



**Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia**

**Ogasun eta
Finantza Saila
Departamento de
Hacienda y Finanzas**

Bizkaiko Lurralde Historikoaren Kontu Orokorra

Cuenta General del Territorio Histórico de Bizkaia

2011



© BIZKAIKO FORU ALDUNDIA
DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA

Ogasuna eta Finantza Saila
Departamento de Hacienda y Finanzas

Capuchinos de Basurto K/2-4.zbk.
C/ Capuchinos de Basurto 2-4

48013 Bilbao

Telf.: 901 50 2000

Internet: www.bizkaia.net
Posta elektronikoa/Correo electrónico: ogasuna@bizkaia.net

Lege Gordailua/Depósito Legal: BI-1139-2012

Imprimatzea/Impresión: RGM, S.A.
Polígono Igeltzera Pab. A1 bis – 48610 Urduliz-Bizkaia



Papel extra blanco de alta calidad 100% reciclado con certificado FSC.

III.1.4. Zorraren egoera Estado de la Deuda	199
III.1.4.1. Finantza-pasiboak epe luze eta laburrera Pasivos Financieros a Largo y Corto Plazo	200
III.1.4.2. Emandako abalak Avales Concedidos	201
III.1.5. Etorkizuneko ekitaldien pentzuan eskuratutako gastuen konpromisoak Compromisos de Gastos adquiridos con cargo a Ejercicios Futuros	202
III.1.6. Kaudimengabezien eta zerga itunduen ziozko doikuntzak Ajustes por Provisión de Insolvencias y Tributos Concertados	204
III.2. Ondare kontuak Cuentas Patrimoniales	206
III.2.1. Balantze egoera Balance de Situación	208
III.2.2. Galera-irabazien kontua Cuenta de Pérdidas y Ganancias	216
III.2.3. Txostena Memoria	221
III.2.4. Finantzaz besteko ibilgetua Inmovilizado no Financiero	232
III.2.5. Finantza-ibilgetua Inmovilizado Financiero	262
III.2.5.1. Foru Erakunde Autonomiadunak eta Foru Entitate Publikoak Organismos Forales Autónomos y Entidades Públicas Forales	263
III.2.5.2. Parte Hartutako Beste Entitate Batzuk Otras Entidades Participadas	264
III.2.6. Jasotako abalak Avales recibidos	267
III.3. Aurrekontuko emaitza eta ondarekoa berdinkatzea Conciliación Resultado Presupuestario y Patrimonial	268
IV. Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundearen kontua Cuenta del Instituto Foral de Asistencia Social	270
IV.1. Aurrekontuetako kontuak Cuentas Presupuestarias	271
IV.1.1. Txostena Memoria	272
IV.1.2. Aurrekontuaren likidazioaren egoera Estado de Liquidación del Presupuesto	275
IV.1.2.1. Aurrekontuaren likidazioaren egoera Estado de Liquidación del Presupuesto	276
IV.1.2.2. Aurrekontu arruntaren likidazioa Liquidación del Presupuesto corriente	277
IV.1.2.3. Itxitako ekitaldietako hondarren likidazioa Liquidación de Residuos de Ejercicios Cerrados	278
IV.1.2.4. Aurrekontu bateginaren likidazioa Liquidación Presupuesto Refundido	279
IV.1.2.5. Aurrekontuetako kontuak Cuentas Presupuestarias	280
IV.1.2.6. Emaitza bategina Resultado Refundido	281
IV.1.3. Diruzaintzaren kontua Cuenta de Tesorería	282
IV.1.4. Etorkizuneko ekitaldien pentzuan eskuratutako gastuen konpromisoak Compromisos de Gastos adquiridos con cargo a Ejercicios Futuros	283
IV.2. Ondare kontuak Cuentas Patrimoniales	286

1. Liburukiaren aurkibidea / Índice tomo 1

I. Foruzko herri arloaren txosten orokorra Informe General Sector Público Foral.....	5
I.1. Aurkezpena Presentación.....	6
I.2. Emaita bateratuaren txostena Informe del Resultado Consolidado.....	9
II. Bizkaiko Lurralde Historikoaren kontu bateratuak Cuentas Consolidadas del Territorio Histórico de Bizkaia.....	12
II.1. Aurrekontu bateratuaren likidazioa Liquidación del Presupuesto Consolidado.....	13
II.2. Egoera balantze bateratua Balance de Situación Consolidado	18
II.3. Galera-irabazien kontu bateratua Cuenta de Pérdidas y Ganancias Consolidada.....	21
III. Bizkaiko Foru Aldundiaren Kontua Cuenta de la Diputación Foral de Bizkaia.....	24
III.1. Aurrekontuetako kontuak Cuentas Presupuestarias.....	25
III.1.1. Txostena Memoria	26
III.1.1.1. Aurrekontuaren likidazioa aurkezteko oinarriak Bases de presentación de la liquidación del presupuesto.....	27
III.1.1.2. Foru sailen txostenak Memorias de los Departamentos Forales.....	35
III.1.1.3. Gastuen aurrekontuaren txostena Memoria del Presupuesto de Gastos	137
III.1.1.4. Sarreraren aurrekontuaren txostena Memoria del Presupuesto de Ingresos.....	151
III.1.1.5. Erakundeen arteko konpromisoak Compromisos Institucionales.....	179
III.1.2. Aurrekontuaren likidazioaren egoera Estado de Liquidación del Presupuesto	191
III.1.2.1. Aurrekontuaren likidazioaren egoera Estado de Liquidación del Presupuesto	192
III.1.2.2. Aurrekontu arruntaren likidazioa Liquidación del Presupuesto Corriente.....	193
III.1.2.3. Itxitako ekitaldietako hondarren likidazioa Liquidación de Residuos de Ejercicios Cerrados	194
III.1.2.4. Aurrekontu bateginaren likidazioa Liquidación del Presupuesto Refundido	195
III.1.2.5. Aurrekontuetako kontuak Cuentas Presupuestarias	196
III.1.2.6. Emaita bategina Resultado Refundido	197
III.1.3. Diruzaintzaren kontua Cuenta de Tesorería	198

IV.2.1. Egoera balantzea Balance de Situación.....	288
IV.2.2. Galera-irabazien kontua296 Cuenta de Pérdidas y Ganancias.....	296
IV.2.3. Txostena301 Memoria	301
IV.2.4. Finantzaz besteko ibilgetua Inmovilizado no Financiero.....	308
IV.3. Aurrekontuko emaitza eta ondarekoa berdinkatzea Conciliación Resultado Presupuestario y Patrimonial.....	312
V. Bizkaiko Iraunkortasunerako Institutua kontua Cuenta del Instituto para la sostenibilidad de Bizkaia	314
V.1. Aurrekontuetako kontuak Cuentas Presupuestarias.....	315
V.1.1. Txostena Memoria	316
V.1.2. Aurrekontuaren likidazioaren egoera Estado de Liquidación del Presupuesto	319
V.1.2.1. Aurrekontuaren likidazioaren egoera Estado de Liquidación del Presupuesto	320
V.1.2.2. Aurrekontu arruntaren likidazioa Liquidación del Presupuesto corriente.....	321
V.1.2.3. Itxitako ekitaldietako hondarren likidazioa Liquidación de Residuos de Ejercicios Cerrados	322
V.1.2.4. Aurrekontu bateginaren likidazioa Liquidación Presupuesto Refundido	323
V.1.2.5. Aurrekontuetako kontuak Cuentas Presupuestarias	324
V.1.2.6. Emaitza bategina Resultado Refundido	325
V.1.3. Diruzaintzaren kontua Cuenta de Tesorería	326
V.1.4. Etorkizuneko ekitaldien pentzuan eskuratutako gastuen konpromisoak Compromisos de Gastos adquiridos con cargo a Ejercicios Futuros	327
V.2. Ondare kontuak Cuentas Patrimoniales.....	329
V.2.1. Balantze egoera Balance de Situación.....	331
V.2.2. Galera-irabazien kontua Cuenta de Pérdidas y Ganancias.....	339
V.2.3. Txostena Memoria	344
V.2.4. Finantzaz besteko ibilgetua Inmovilizado no Financiero.....	349
V.3. Aurrekontuko emaitza eta ondarekoa berdinkatzea Conciliación Resultado Presupuestario y Patrimonial.....	351

I. Foruzko herri arloaren txosten orokorra
Informe General Sector Público Foral

I. Aurkezpena Presentación

Aurrekontuei buruzkoa 5/2006 Foru Arauak ezarri duenez, Bizkaiko Foru Aldundiak eta Foru erakunde autonomiadunak herri kontabilitatearen araubidearen menpean egon behar dute; era berean, Foru enpresa-erakunde publikoak eta Merkataritzako foru sozietateak herri arloko erakundeek enpresen kontabilitatearen araubidearen menpean egon behar dute, baldin eta beraiek sortzen dituen foru arauak beren beregi horretara ezartzen badu.

Arau hau araupetzen da ondoko betebeharra dagoelarik: jarduketan berri eman behar dieten Batzar Nagusiei urtean-urtean, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Kontu Orokorraren bitartez.

93/2009 Foru Dekretuak araupetzen du zein den Bizkaiko Foru Aldundiak onetsi behar dituen urteko kontuen gutxieneko edukia; bada, horrek ezartzen duenez, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Kontu Orokorraren osagaiak honako hauek dira:

- a. Bizkaiko Foru Aldundiak.
- b. Foru erakunde autonomiadunak.
- c. Foru enpresa-erakunde publikoak
- d. Merkataritzako foru sozietateak.

Foruzko herri arloari buruzko informazioaren osagaiak honako hauek dira:

- Foru Sektore Publikoen Txosten Orokorra
- Bizkaiko Lurralde Historikoaren Kontu bateratuak

a. Bizkaiko Foru Aldundiaren kontuaren osagaiak honako hauek dira:

1. Bizkaiko Foru Aldundiaren aurrekontuetako kontuak
 - Txostena
 - Aurrekontuaren likidazioaren egoera
 - Diruzaintzaren kontua
 - Zorraren egoera
 - Etorkizuneko ekitaldien pentzudan hartu diren gastuen konpromisoak.

La Norma Foral 5/2006, General Presupuestaria, establece que la Diputación Foral de Bizkaia y los Organismos Autónomos Forales estarán sometidos al régimen de contabilidad pública, asimismo lo estarán al régimen de contabilidad empresarial las Entidades públicas empresariales forales y las Sociedades mercantiles forales, así como las Entidades del Sector Público Foral que en su Norma Foral específica de creación lo establezca expresamente.

En esta Norma se regula la consiguiente obligación de rendir cuentas de sus respectivas actuaciones a las Juntas Generales, con carácter anual, a través de la Cuenta General del Territorio Histórico de Bizkaia.

El Decreto Foral 93/2009, por el que se regula el contenido mínimo de la Cuenta General del Territorio Histórico de Bizkaia, a aprobar por la Diputación Foral de Bizkaia, establece que la citada Cuenta General se formará mediante las cuentas de:

- a. La Diputación Foral de Bizkaia
- b. Los Organismos Autónomos Forales
- c. Las Entidades Públicas Empresariales Forales
- d. Las Sociedades Mercantiles Forales

La información sobre el Sector Público Foral estará compuesta por:

- Informe General del Sector Público Foral
- Cuentas Consolidadas del Territorio Histórico de Bizkaia

a. La Cuenta de la Diputación Foral de Bizkaia estará integrada por:

1. Cuentas Presupuestarias de la Diputación Foral de Bizkaia
 - Memoria
 - Estado de Liquidación del Presupuesto
 - Cuenta de Tesorería
 - Estado de la Deuda
 - Compromisos de Gastos adquiridos con cargo a Ejercicios Futuros

- Kaudimengabezietarako hornikuntzen eta zerga itunduen ziozko doikuntzak	- Ajustes por Provisión de Insolvencias y Tributos Concertados
2. Bizkaiko Foru Aldundiaren ondare kontuak	2. Cuentas Patrimoniales de la Diputación Foral de Bizkaia
- Balantzea	- Balance
- Galera-irabazien kontua	- Cuenta de Pérdidas y Ganancias
- Txostena.	- Memoria
- Finantzaz besteko ibilgetua	- Inmovilizado no Financiero
- Finantzazko ibilgetua	- Inmovilizado Financiero
- Jaso diren abalak.	- Avaluos recibidos
3. Aurrekontuko emaitza eta ondarekoa berdinkatzea	3. Conciliación resultado presupuestario y patrimonial
b. Foru erakunde autonomiadunen kontuaren osagaiak honako hauek dira:	b. La Cuenta de los Organismos Autónomos Forales estará formada por:
1. Foru erakunde autonomiadunen aurrekontuetako kontuak	1. Cuentas Presupuestarias de los Organismos Autónomos Forales
- Txostena	- Memoria
- Aurrekontuaren likidazioaren egoera	- Estado de Liquidación del Presupuesto
- Diruzaintzaren kontua	- Cuenta de Tesorería
- Etorkizuneko ekitaldien pentzudan hartu diren gastuen konpromisoak.	- Compromisos de Gastos adquiridos con cargo a Ejercicios Futuros
2. Foru erakunde autonomiadunen ondare kontuak	2. Cuentas Patrimoniales de los Organismos Autónomos Forales
- Balantzea	- Balance
- Galera-irabazien kontua	- Cuenta de Pérdidas y Ganancias
- Txostena	- Memoria
- Finantzaz besteko ibilgetua	- Inmovilizado no Financiero
- Ibilgetu finantzarioa	- Inmovilizado Financiero
- Jaso diren abalak.	- Avaluos recibidos
3. Aurrekontuko emaitza eta ondarekoa berdinkatzea	3. Conciliación resultado presupuestario y patrimonial
c. Foru enpresa-erakunde publikoen kontuen eta Merkataritzako foru sozietateen kontuen osagaiak honako hauek izango dira:	c. Las Cuentas de las Entidades Públicas Empresariales Forales y de las Sociedades Mercantiles Forales estará formada por:
- Balantzea	- Balance
- Galera-irabazien kontua	- Cuenta de Pérdidas y Ganancias

- Finantza egoerak.

- Txostena

- Kudeaketari buruzko txostena

- Estados Financieros

- Memoria

- Informe de Gestión

I.2. Emaizta bateratuaren txostena

Informe del Resultado Consolidado

Foruzko herri arloaren kontuak bateratzeko, ondoko alderdi hauek nabarmendu dira:

a) Metodologia

Bizkaiko Lurralde Historikoaren kontuak bateratu dira, ondarearen eretzean, zelan eta foruzko herri arloaren barruan dauden erakunde guztien eragiketak erantsiaz, eta erakunde horiek beste eragiketa horien ordain egin dituzten eragiketak kenduaz. Eransketak eta kenketak Urteko Kontu Bateratuak formulatzeko Arauak onetsi dituen 1.815/91 Errege Dekretuan ezarritakoari jarraituz egin dira.

Aurrekontuez denaz bezainbatean, bateratzea Aldundiari eta erakunde autonomoei dagokienez egin da, eta egin ere honelaxe: erakunde horien eragiketak erantsi dira eta haientzat ordain legez egin behar izan dituzten eragiketak kendu egin dira.

b) Emaita bateratuen azterketa

Aurrekontuaren likidazioa

2011ko ekitaldia itxi da, aurrekontuaren likidazioaren emaitza bateginarekin, behin kobraezinen ziozko doikuntzak sartuaz eta zerga itunduak kobratzearen ziozko doikuntza eta estatu laguntzen doikuntza egin eta gero, guztira, 42.730 mila euro (superabita).

- Aribideko ekitaldia

Aribideko sarrera bateratuak, kobraezinen ziozko doikuntza erantsi eta gero (6.795.425 mila euro), aribideko gastuak baino gehiago izan dira (6.330.321 mila euro); horrenbestez, 465.104 mila euroko aurrezkia izan da aribidekoa.

Kapitaleko sarrerak (VI eta VII. kapituluak) gutxiago izan dira kapitaleko gastuak baino, guztira, 259.418 mila euro.

Aurretiko emaitzen (finantzaz besteko eragiketen) baturak ekitaldian finantzaketa ematen du, guztira, 205.685 mila eurokoa, alegia.

Finantza-aktiboez egindako eragiketen emaitza -57.021 mila eurokoa izan da; finantza-pasiboez egindako eragiketak, berriz, 60.021 mila eurokoak izan dira.

En la consolidación de las cuentas del Sector Público Foral destacan los siguientes aspectos:

a) Metodología

La consolidación de las Cuentas del Territorio Histórico de Bizkaia, en términos patrimoniales, se ha realizado agregando las operaciones de todas las Entidades que componen el Sector Público Foral y eliminando las operaciones recíprocas de estas Entidades. Las agregaciones y eliminaciones se han realizado siguiendo lo establecido en el Real Decreto 1.815/91, por el que se aprueban las Normas para la formulación de Cuentas Anuales Consolidadas.

La consolidación, en términos presupuestarios, se ha realizado para Diputación y los Organismos Autónomos, para ello se han agregado las operaciones de estas Entidades y se han eliminado sus operaciones recíprocas.

b) Análisis de los resultados consolidados

Liquidación del presupuesto

El ejercicio 2011 se ha cerrado con un resultado refundido de la liquidación del presupuesto, una vez incluidos los ajustes por incobrables, y el ajuste por cobro de tributos concertados, de 42.730 miles de euros (superávit).

- Ejercicio corriente

Los ingresos corrientes consolidados, con la incorporación del ajuste por incobrables (6.795.425 miles de euros), han sido superiores a los gastos corrientes (6.330.321 miles de euros), produciéndose un ahorro corriente de 465.104 miles de euros.

Los ingresos de capital (Capítulos VI y VII) han sido inferiores a los gastos de capital en 259.418 miles de euros.

La suma de los resultados precedentes (operaciones no financieras) proporciona una financiación del ejercicio, que ha ascendido a 205.685 miles de euros.

El resultado de las operaciones con activos financieros ha sido de -57.021 miles de euros y el de las operaciones de pasivos financieros 60.021 euros.

Aurreko puntuetan aipatutako emaitza partzialak kontuan hartuta, uneko ekitaldiko aurrekontuko saldoa 208.685 mila euro da. Zerga itunduen kobrantzaren (199.238 euro) eta 102.280 mila euroko doikuntzen ondoriozko doikuntza aplikatu ondoren, 92.834 mila euroko saldo negatiboa sortzen da. Aurreko ekitaldiko emaitza 88.741 mila euroko defizita izan zen.

- Itxitako ekitaldiak

Itxitako ekitaldietako aldakuntzen saldoa, aribideko ekitaldirako aipatutako doikuntzak erabili eta gero, 96.417 euroko superabita lortu da.

- Emaizta bategina

Aurretiko emaitza biak batuz gero, aurrekontuko saldo doitua 58.032 mila euroko mentsa sortarazi du.

Azken kopuru horrek, aurreko ekitaldiko emaitza bateginarekin batera, ekitaldiko emaitza bategin legez, 42.729 mila euroko superabita sortarazi du.

- Ondarearen kontabilitatea

Ondarearen kontabilitatearen emaitza bateratua 9.555 mila euroko mozkina izan da; izan ere, zenbateko hori aurreko ekitaldiko baino antzekoa da, hura 9.540 mila euro izan zen eta.

Aurrekontu kontabilitatearen emaitza eta ondarearen arlokoa ez datoz bat; bien arteko aldea honetatik dator: kontabilitatearen ikuspegitik irizpide ezberdinak erabili dira emaitza horiek sortarazi dituzten eragiketak erregistratzeko. Modu horretara, ekonomia eta ondarearen emaitzak ekitaldiko jarduerari egotz dakizkiokeen sarrera eta gastuen arteko aldea adierazten duen bitartean, aurrekontuetako saldoak diosku zein den ekitaldian zehar aintzatetsitako ekonomi izaerako eskubide eta betebeharren artean dagoen aldea.

Galera-irabazien kontua aztertuz gero, 120.169 mila euroko ustiapen mozkina lortu dela ikusi da.

Finantzen emaitzek, berriz, 115.211 mila euroko galera ekarri dute.

Aparteko emaitzek, bestalde, 4.598 mila euroko mozkinak izan dute.

Emaizta horiei sozietateen gaineko zerga kendu eta gero, galera-irabazien kontuko emaitza 9.553 mila eurokoa izan da.

De los resultados parciales mencionados en los puntos anteriores, se obtiene un saldo presupuestario del ejercicio corriente de 208.685 miles de euros, el cual una vez aplicado el ajuste por cobro de tributos concertados por 199.238 miles y por otros ajustes de 102.280 miles, produce un saldo negativo de 92.834 miles de euros. El resultado del ejercicio anterior ascendió a 88.741 miles de déficit..

- Ejercicios cerrados

El saldo de variaciones de ejercicios cerrados, una vez aplicados los ajustes mencionados para el ejercicio corriente, asciende a 96.417 miles de euros de superávit.

- Resultado refundido

La suma de los dos resultados precedentes da un saldo presupuestario ajustado de 58.032 miles de euros de déficit.

Esta última cifra, acumulada al resultado refundido del ejercicio anterior, da un resultado refundido del ejercicio de 42.729 miles de euros de superávit.

- Contabilidad patrimonial

El resultado consolidado de la contabilidad patrimonial ha sido de un beneficio de 9.555 miles de euros, este importe es similar al del ejercicio anterior que ascendió a 9.540 miles de euros.

El resultado de la contabilidad presupuestaria y de la patrimonial no son coincidentes, la diferencia entre ambos resultados proviene de los diferentes criterios contables que se aplican para registrar las operaciones de las que se obtienen estos resultados. Así mientras el resultado económico-patrimonial nos refleja la diferencia entre los ingresos y los gastos imputables a la actividad del ejercicio, el saldo presupuestario nos informa sobre la diferencia entre los derechos y las obligaciones de carácter económico reconocidos durante el mismo.

Del análisis de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias se desprende la obtención de un beneficio de explotación de 120.169 miles de euros.

Los resultados financieros han supuesto una pérdida de 115.211 miles de euros.

Los resultados extraordinarios han arrojado un beneficio de 4.598 miles de euros.

De los resultados comentados menos el impuesto de sociedades se obtiene un resultado de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias de 9.553 miles de euros.

II. Bizkaiko Lurralde Historikoaren kontu bateratuak

Cuentas Consolidadas del Territorio Histórico de Bizkaia

II.1. Aurrekontu bateratuaren likidazioa

Liquidación del Presupuesto Consolidado

Aurrikontu bateraturaren likidazioa
Estado de liquidación del presupuesto consolidado

2011ko ekitaldiko aurrekontuaren emaitza
Resultado presupuestario del ejercicio 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

	Aintzatetsi eskubide garbiak Derechos reconocidos netos	Aintzatetsi betebeharrak garbiak Obligaciones reconocidas netas	Zenbatekoak Importes
A. Aribideko ekitaldia			
Ejercicio corriente			
1. (+) Finantzaz besteko eragiketak (I-VII. kap.ak) Operaciones NO Financieras (Cap. I-VII)	6.893.854	6.688.169	205.685
A.I. Finantzatzeko ahalbidea			
Capacidad de financiación	6.893.854	6.688.169	205.685
2. (+) Eragiketak, finantza-aktiboekin Operaciones con Activos Financieros	1.457	58.478	(57.021)
3. (+) Eragiketak, finantza-pasiboekin Operaciones con Pasivos Financieros	218.000	157.979	60.021
A.II. Aribideko ekitaldiko aurrekontuaren saldoa (A.I +2+3)			208.685
Saldo presupuestario ejercicio corriente (A.I +2+3)			208.685
4. (+) Zerga itunduen kobrantzaren ziozko doikuntza Ajuste por cobro de Tributos Concertados			(199.238)
4. (+) Beste motatako doikuntzak Otros ajustes			(102.280)
A.III. Aurreko ekitaldiko aurrekontuko saldo doitua (AII+4)			(92.834)
Saldo presupuestario ajustado ej. corriente (AII+4)			(92.834)
B. Itxitako ekitaldietako aldakuntza			
Variación de ejercicios cerrados			
1. (+) Finantzaz besteko eragiketak (I-VII. kap.ak) Operaciones No Financieras (Cap. I-VII)	10.608		10.608
B.I. Finantzatu beharra			
Necesidad de financiación	10.608		10.608
2. (+) Eragiketak, finantza-aktiboekin Operaciones con Activos Financieros	(1)		(1)
3. (+) Eragiketak, finantza-pasiboekin Operaciones con Pasivos Financieros			
B.II. Itxitako ekitaldietako aldakuntzen saldo doitua (B.I +.2+3)			10.606
Saldo de variaciones ejercicios cerrados (B.I +.2+3)			10.606
4. (+) Zerga itunduen kobrantzaren doikuntzaren aldakuntza garbia Variación neta Ajuste cobro de Tributos Concertados			85.811
B.III. Itxitako ekitaldietako aldakuntzen saldo doitua (BII+4)			96.417
Saldo ajustado de variaciones de ejercicios cerrados (BII+4)			96.417
C. Aurrekontuko saldo bategina (A.II + B.II)			219.291
Saldo presupuestario refundido (A.II + B.II)			219.291
Zerga itunduen doikuntza guztira Total ajuste Tributos Concertados			(113.427)
Beste motatako doikuntza guztira Total otros ajustes			(163.895)
D. Aurrekontuko saldo bategin eta doitua (AIII+BIII)			(58.032)
Saldo presupuestario refundido ajustado (AIII+BIII)			(58.032)
E. 2010ko ekitaldiko emaitza bategina			100.761
Resultado refundido del ejercicio. 2010			100.761
F. 2011ko ekitaldiko emaitza bategina (D+E)			42.729
Resultado refundido del ejercicio 2011 (D+E)			42.729

2011ko Aurrekontu arrunta bateratuaren likidazioa

Liquidación del presupuesto corriente consolidado 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=E-D
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidoa Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos	2.992.430		2.992.430	3.126.216	3.066.967	59.249	133.786
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos	3.565.785		3.565.785	2.961.949	2.819.798	142.150	-603.837
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos	135.415	733	136.149	188.986	155.141	33.845	52.838
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	276.779	17.306	294.085	507.542	404.774	98.317	205.695
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	11.383	139	11.522	10.732	10.703	29	(790)
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Inversiones Reales	2.500		2.500	1.683	1.683		(817)
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	51.243	418	51.661	96.746	51.624	45.123	45.085
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	1.239	42.078	43.317	1.457	1.457		(41.860)
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros	218.015		218.015	218.000	218.000		(15)
Sarrerak guztira / Total ingresos	7.254.789	60.674	7.315.463	7.113.311	6.730.147	378.713	-209.915

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=D-E
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharra Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	255.730	-392	255.338	243.361	238.297	5.065	11.977
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	382.959	7.393	390.352	376.226	321.560	54.666	14.126
3 Finantza gastuak Gastos Financieros	69.806		69.806	44.335	44.333	2	25.471
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	5.940.061	47.222	5.987.283	5.666.399	5.589.237	77.162	328.646
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	218.844	-14.649	204.196	194.796	135.194	59.602	9.399
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	180.643	9.899	190.542	163.051	137.596	25.455	27.491
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	48.732	11.200	59.932	58.478	39.751	18.727	1.454
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros	158.015		158.015	157.979	157.979		36
Gastuak guztira / Total gastos	7.254.789	60.674	7.315.463	6.904.626	6.663.947	240.679	418.599

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores	Betearazpen egoera Estado de ejecución
Sarrerak guztira / Total ingresos	7.254.789	60.674	7.315.463	7.113.311	6.730.147	378.713	(209.915)
Gastuak guztira / Total gastos	7.254.789	60.674	7.315.463	6.904.626	6.663.947	240.679	418.599
Emaitza / Resultado		(0)		208.685	66.201	138.034	208.685
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza Ajuste cobro tributos concertados				(199.238)		(199.238)	(199.238)
Beste motatako doikuntzak Otros ajustes				(102.280)		(102.280)	
Emaitza doitu / Resultado ajustado		(0)		(92.834)	66.201	(61.204)	9.446
Esangura Significado			Mentsa Déficit	Mentsa Déficit			

2011ko Ekitaldi itxitako gerakin bateratuaren likidazioa
Liquidación de residuos de ejercicios cerrados consolidados 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=E-D
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidua Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos	71.545		71.545	74.995	39.217	35.778	3.450
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos	124.774		124.774	138.973	63.189	75.784	14.199
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos	35.563		35.563	28.723	16.813	11.910	(6.840)
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	208.008		208.008	207.815	113.207	94.608	(193)
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	54		54	54	18	36	
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Inversiones Reales	600		600	600	5	595	
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	1.866		1.866	1.857	1.155	702	(8)
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	2.541		2.541	2.540		2.540	(1)
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros							
Sarrerak guztira / Total ingresos	444.951		444.951	455.558	233.604	221.954	10.607

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=D-E
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharrak Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	6.331		6.331	6.331	6.331		
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	47.357	0	47.357	47.357	47.357		
3 Finantza gastuak Gastos Financieros	2		2	2	2		
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	63.830		63.830	63.830	63.830		
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	53.455		53.455	53.455	53.455		
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	36.834		36.834	36.834	36.834		
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	52.767		52.767	52.767	52.767		
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros							
Gastuak guztira / Total gastos	260.577	0	260.577	260.577	260.577		

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako egingabea Pendiente inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores	Emaitza Resultado
Diruzaintza haiseran / Tesorería inicial	285.066		285.066	285.066	285.066		
Sarrerak guztira / Total ingresos	444.951		444.951	455.558	233.604	221.954	10.607
Gastuak guztira / Total gastos	260.577		260.577	260.577	260.577		
Emaitza / Resultado	469.440		469.440	480.047	258.093	221.954	10.607
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza Ajuste cobro tributos concertados	(185.944)		(185.944)	(100.133)		(100.133)	85.811
Beste motatako doikuntzak Otros ajustes	(182.735)		(182.735)	(244.350)		(244.350)	
Emaitza doitu / Resultado ajustado	100.761		100.761	135.565	258.093	(122.528)	96.418
Esangura Significado	Superabita Superávit		Superabita Superávit	Superabita Superávit			

2011ko Aurrekontu bategin bateratuaren likidazioa
Liquidación presupuesto refundido consolidado 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=E-D
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidua Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos	3.063.975		3.063.975	3.201.211	3.106.185	95.027	137.237
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos	3.690.559		3.690.559	3.100.922	2.882.987	217.935	-589.638
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos	170.978	733	171.711	217.709	171.954	45.755	45.998
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	484.787	17.306	502.093	715.356	517.982	197.375	213.263
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	11.437	139	11.576	10.786	10.721	66	(790)
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Inversiones Reales	3.100		3.100	2.283	1.688	595	(817)
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	53.109	418	53.527	98.604	52.779	45.825	45.077
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	3.780	42.078	45.858	3.997	1.457	2.540	(41.861)
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros	218.015		218.015	218.000	218.000		(15)
Sarrerak guztira / Total ingresos	7.699.740	60.674	7.760.414	7.568.868	6.963.751	605.117	-191.546

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=D-E
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharrak Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos liquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	262.061	-392	261.670	249.693	244.628	5.065	11.977
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	430.316	7.393	437.709	423.583	368.917	54.666	14.126
3 Finantza gastuak Gastos Financieros	69.808		69.808	44.337	44.335	2	25.471
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	6.003.891	47.222	6.051.113	5.730.229	5.653.067	77.162	320.884
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	272.299	-14.649	257.650	248.251	188.648	59.602	9.399
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	217.477	9.899	227.377	199.886	174.431	25.455	27.491
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	101.499	11.200	112.699	111.245	92.518	18.727	1.454
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros	158.015		158.015	157.979	157.979		36
Gastuak guztira / Total gastos	7.515.366	60.674	7.576.040	7.165.202	6.924.523	240.679	410.837

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako egingabea Pendiente inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores	Emaitza Resultado
Diruzaintza haiseran / Tesorería inicial	285.066		285.066	285.066	285.066		
Sarrerak guztira / Total ingresos	7.699.740	60.674	7.760.414	7.568.868	6.963.751	605.117	(191.546)
Gastuak guztira / Total gastos	7.515.366	60.674	7.576.040	7.165.202	6.924.523	240.679	410.837
Emaitza / Resultado	469.440	(0)	469.440	688.732	324.294	364.438	219.292
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza Ajuste cobro tributos concertados	(185.944)		(185.944)	(299.371)		(299.371)	(113.427)
Beste motatako doikuntzak Otros ajustes	(182.735)		(182.735)	(346.630)		(346.630)	(163.895)
Emaitza doitu / Resultado ajustado	283.496	(0)	283.496	42.730	324.294	65.067	(58.030)
Esangura Significado	Superabita Superávit		Mentsa Déficit	Superabita Superávit			

II.2. Egoera balantze bateratua

Balance de Situación Consolidado

Egoera balantze bateratua.2011
Balance de situación Consolidado.2011

(Eurotan)
(En euros)

Aktiboa / Activo	2011	2010
A) Eskatu gabeko ordainketengatiko akziodunak Accionistas por desembolsos no exigidos	0	0
B) Ibilgetua Inmovilizado	2.143.236.394	2.159.381.110
I. Establezimendu gastuak Gastos de establecimiento	0	0
II. Ibilgetu ezmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	27.639.688	16.440.604
III. Ibilgetu materialak Inmovilizaciones materiales	1.721.272.592	974.350.557
IV. Aribideko ibilgetu materiala Inmovilizado material en curso	69.030.873	851.716.157
V. Finantza-ibilgetuak Inmovilizaciones financieras	325.293.240	316.873.792
VI. Akzio propioak Acciones propias	0	0
C) Baterakuntzaren merkataritza-fondo Fondo de comercio de consolidación	54.518.696	72.393.941
D) Zenbait ekitalditan banatzeko gastuak Gastos a distribuir en varios ejercicios	0	0
E) Aktibo ibilkorra Activo circulante	1.351.258.027	1.283.897.065
I. Eskatutako ordainketengatiko akziodunak Accionistas por desembolsos exigidos	30.813.300	52.767.270
II. Izakinak Existencias	160.529.190	148.456.480
III. Zordunak Deudores	420.103.637	373.775.129
IV. Aldi baterako finantza-inbertsioak Inversiones financieras temporales	36.147.607	33.885.568
V. Diruzaintza Tesorería	703.010.218	674.229.343
VI. Aldizkakoketarengatiko doikuntzak Ajustes por periodificación	654.076	783.275
Aktiboa guztira Total activo	3.549.013.117	3.515.672.116

(Jarraipena/Continuación)

Pasiboa / Pasivo	2011	2010
A) Fondo propioak Fondos propios	266.277.069	411.833.432
I. Harpidetutako kapitala / Ondarea Capital suscrito / Patrimonio	(2.509.494.102)	(2.351.309.524)
II. Jaulkipen prima Prima de emisión	0	0
III. Birbaloraketa erreserba Reserva de revalorización	0	0
IV. Erreserbak Reservas	0	0
V. Erreserbak sozietate bateratuetan Reservas en sociedades consolidadas	(871.351.729)	(677.398.972)
VI. Aurreko ekitaldien emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	3.634.408.028	3.430.079.822
VII. Sozietate nagusiari eratzikigarri zaizkien galera-irabaziak Pérdidas y ganancias atribuibles a sociedad dominante	12.714.872	10.462.107
VIII. Ekitaldian kontura emandako dibidendua Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio	0	0
B) Kanpoko bazkideak Socios externos	435.550	1.998.057
I. Kanpoko bazkideak Socios externos	3.596.941	2.922.182
II. Kanpoko bazkidei eratzikigarri zaizkien galera-irabaziak Pérd. y gananc. atribuibles a socios externos	(3.161.391)	(924.125)
C) Baterakuntzaren diferentzia negatiboa Diferencia negativa de consolidación	236.218	236.218
D) Zenbait ekitalditan banatzeko sarrerak Ingresos a distribuir en varios ejercicios	13.640.059	1.686.965
I. Kapital dirulaguntzak Subvenciones en Capital	17.282.026	3.943.773
II. Bestelakoak Otros	(3.641.967)	(2.256.808)
E) Arrisku eta gastuetarako hornidurak Provisiones para riesgos y gastos	548.380.395	373.940.508
F) Epe luzerako hartzekodunak Acreedores a largo plazo	2.044.155.139	1.899.936.186
G) Epe laburreko hartzekodunak Acreedores a corto plazo	675.888.687	826.040.750
H) Baterakuntzaren bestelako emaitzak Diferencia de consolidación	0	0
Pasiboa guztira Total pasivo	3.549.013.117	3.515.672.116

II.3. Galera-irabazien kontu bateratua

Cuenta de Pérdidas y Ganancias Consolidada

Galera eta irabazien kontu bateratua.2011
Cuenta de Pérdidas y Ganancias Consolidada.2011

(Eurotan)
(En euros)

Zorra / Debe	2011	2010
A) Gastuak Gastos	7.138.901.546	7.117.659.477
1. Ustiapen kontsumoak Consumos de explotación	96.002.035	116.638.156
2. Langileri gastuak Gastos de personal	289.763.001	284.879.707
3. Ibilgetua amortizatzeko zuzkidurak Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado	96.785.297	74.873.845
4. Trafiko horniduren aldakuntzak eta kreditu kobraezinen galerak Variaciones de las provisiones de tráfico y pérdidas créditos incobrables	320.213.249	151.943.011
5. Bestelako ustiapen gastuak Otros gastos de explotación	6.268.861.353	6.327.553.135
I. Ustiapenagatiko mozkinak Beneficios de explotación	120.168.521	64.743.859
6. Finantza gastuak eta berdinetziak Gastos Financieros y asimilados	92.928.682	71.874.821
7. Finantza inbertsioen horniduren aldakuntza Variación de provisiones de inv. financieras	34.878.704	43.721.704
8. Truke diferentzia negatiboak Diferencias negativas de cambio	(0)	21
II. Finantza emaitza positiboak Resultados financieros positivos	0	0
III. Jarduera arruntengatiko mozkinak Beneficios de las actividades ordinarias	4.957.549	0
9. Ibilgetu material eta ezmaterialaren galeren horniduren aldakuntzak Variaciones de provisiones de inm. Material e inmaterial	94.710	2.310.114
10. Ibilgetu material, ezmaterial eta kontrol karterarengatiko galerak Pérdidas procedentes del inmovilizado material, inmaterial y cartera de control	19.852.695	722.186
11. Akzio eta obligazio propioekiko eragiketengatiko galerak Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias	0	0
12. Aparteko gastuak Gastos extraordinarios	85.520.891	1.589.774
13. Beste ekitaldi batzuetako gastuak eta galerak Gastos y pérdidas de otros ejercicios	0	41.551.261
IV. Aparteko emaitza positiboak Resultados extraordinarios positivos	4.597.749	50.563.033
V. Mozkinak, zergak ordaindu baino lehen Beneficios antes de impuestos	9.555.298	9.539.725
14. Sozietateen gaineko Zerga Impuesto sobre sociedades	1.817	1.742
15. Bestelako zergak Otros impuestos	0	0
VI. Ekitaldiko emaitza (mozkinak) Resultado del ejercicio (beneficios)	9.553.481	9.537.982
16. Societate nagusari erxikigarri zaizkien galera-irabaziak Pérdidas y ganancias atribuibles a sociedad dominante	12.714.872	10.462.107
17. Kanpoko bazkideki eratzikigarri zaizkien galera-irabaziak Pérdidas y ganancias atribuibles a socios externos	(3.161.391)	(924.125)

(Jarraipena/Continuación)

Hartzekoak / Haber	2011	2010
B) Sarrerak Ingresos	7.314.455.915	7.127.197.459
1. Ustiapenagatiko sarrerak Ingresos de explotación	7.191.793.456	7.020.631.713
a) Sarrera propioak Ingresos propios	6.691.982.636	6.438.089.204
b) Bestelako dirulaguntzak Otras subvenciones	499.810.821	582.542.509
I. Ustiapenagatiko galerak Pérdidas de explotación	0	0
2. Finantza sarrerak Ingresos financieros	12.596.414	9.829.379
3. Truke diferentzia positiboak Diferencias positivas de cambio	0	(0)
II. Finantza emaitza negatiboak Resultados financieros negativos	(115.210.972)	(105.767.167)
III. Jarduera arruntengatiko galerak Pérdidas de las actividades ordinarias	0	(41.023.308)
4. Ibilgetu material, ezmaterial eta kontrol karteraren besterenganaketagatiko mozkinak Beneficio en la enajenación de inm. material inmaterial y cartera de control	11.141.537	53.137.531
5. Akzio eta oblig. propioekiko eragiketengatiko mozkinak Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias	0	0
6. Ekitaldiko emaitzari transferitutako kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio	97.318.642	42.314.105
7. Aparteko sarrerak Ingresos extraordinarios	260.837	223.029
8. Beste ekitaldi batzuetako sarrerak eta mozkinak Ingresos y beneficios de otros ejercicios	1.345.029	1.061.702
IV. Aparteko emaitza negatiboak Resultados extraordinarios negativos	0	0
V. Galerak, zergak ordaindu baino lehen Pérdidas antes de impuestos	0	0
VI. Ekitaldiko emaitza (galerak) Resultado del ejercicio (pérdidas)	0	0

III. Foru Administrazioaren kontua

Cuenta de la Administración Foral

III.1.Aurrekontuetako kontuak

Cuentas Presupuestarias

III.1.1. Txostena

Memoria

III.1.1.1. Bizkaiko Foru Aldundiaren kontua aurkezteko oinarriak

Bases de presentación de la cuenta de la Diputación Foral de Bizkaia

a) Kontabilitatearen aldetik ezarri diren irizpideak

Foru Administrazioaren eta foru erakunde autonomiadunen aurrekontuaren likidazioa gertatueran, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aurrekontuei buruzko 5/2006 Arau Orokorraren “Aurrekontuak kudeatu, betearazi eta likidatzea” VI. Ataleko III. tituluko II. kapituluaren azalduetako arauak ezarri dira; ondorik, garrantzi berezia duten irizpide berezien gaineko iruzkinak egingo dira.

b) Kontabilitateari buruzko irizpide bereziak

- Foru enpresa publikoentzako diru-laguntzak aldizkakotzea

Bizkaiko Foru Aldundiak, hiru hilean behin, ustiapen diru-laguntza gisa, foru enpresa publikoei diru kopuru batzuk ordaintzen dizkie; izan ere, diru kopuru horiek gastuen eta sarreraren artean egon litekeen diferentziakoak dira, betiere horietarik kanpo daude ekitaldiko emaitzara aldatutako hornikuntzak, amortizazioak eta diru-laguntzak. Diferentzia horren azken emaitza ondorengo ekitaldian zehatz-mehatz zein den jakiten denez gero, enpresa publikoek gaindikina Foru Aldundiari zor zaion zenbateko aurreratu lege hartzen dute. Irizpide hori Aurrekontuei buruzko 5/2006 Foru Arau Orokorraren 87. artikuluan dago araupeturik.

- Ezin erabil daitekeen diruzaintza

Kontabilitateari buruzko informazioa modurik argigarrienean aurkezteko asmoz, informazioa errazago erabili eta likidezi beharrianen jarraipena errazago egiteko, orain urte batzuetatik hona aukera egin da ezin erabil daitekeen diruzaintzaren saldoak kendu eta beraiek kontabilitatearen horretarako dagoen idazpuruaren barruan sartzeko; izan ere, idazpuru hori aurrekontuetatik kanpo dago eta ezin erabil daitekeen diruzaintza deritzo. Saldo horien zenbateko osoa, ekitaldiaren amaieran, 580.297,50 eurokoa da.

c) Kobraezinen ziozko finantza-doikuntza

Kobraezinen ziozko finantza-doikuntza kalkulatzeko, honako berezitasunok hartu behar dira kontutan:

a) Criterios contables aplicados

En la confección de la liquidación del Presupuesto de la Administración Foral y los organismos autónomos forales se han aplicado las normas descritas en el título II, capítulo III, en la Sección IV “Gestión, ejecución y liquidación de los presupuestos” de la Norma 5/2006, de General Presupuestaria del Territorio Histórico de Bizkaia, comentándose a continuación los criterios específicos de especial relevancia.

b) Criterios contables específicos

- Periodificación de subvenciones a empresas públicas forales

Trimestralmente la Diputación Foral de Bizkaia abona en concepto de subvenciones de explotación a las empresas públicas forales unas cantidades estimadas en la previsible diferencia entre sus gastos e ingresos, sin incluir las provisiones, amortizaciones y subvenciones traspasadas al resultado del ejercicio. Como el resultado final de tal diferencia se conoce ciertamente en el ejercicio siguiente, las empresas públicas consideran el exceso como importe anticipado adeudado a la Diputación Foral. Este criterio está regulado en el art. 87 de la N.F.5/2006, General Presupuestaria.

- Tesorería no disponible

Con el fin de presentar la información contable de forma más clarificadora, que facilite el tratamiento de la información y el seguimiento de las necesidades de liquidez, se ha venido optando desde hace varios años por retirar los saldos de la Tesorería no disponible e incluirlos en una rúbrica contable al efecto, de carácter extrapresupuestario, denominada Tesorería No Disponible. El importe total de estos saldos al finalizar el ejercicio es de 580.297,50 euros.

c) Ajuste financiero por incobrables

Para realizar el cálculo del ajuste financiero por incobrables se tienen en cuenta las siguientes particularidades:

- Sarrerren aurrekontuko I, II eta III. kapituluei dagozkien zorrak

Bizkaiko Foru Aldundiaren zor diren zenbatekoak gutxitzeko aukera kontabilitatean behar bezala sartzeko, Herri Kontuen Euskal Auzitegiaren gidalerroen arabera, prozedura bat gertatu da, kobra ezin daitezkeen zorren ziozko doikuntzaren zenbatekoa zenbatestekeo sarrerren aurrekontuko I, II eta III. kapituluetan.

Doikuntza horren kalkuluan, bereizkuntza bat egin da: alde batetik, hiru kapitulu horietako kontzeptuen zioz 1,2 milioi euro baino gutxiagoko zorrak dituztenak; eta, bestetik, guztira zor handiagoak dituztenak. Erabilitako metodoak ondoan azalduko dira:

- Kobraezinen ziozko doikuntza, 1,2 milioi euro baino gutxiagoko zorrak dituzten zordunentzat

Talde horretan, zordun asko dagoelako, eta zorrak banan-banan txikiagoak direlako, irizpide orokorrak ezarri dira.

Kobratzeko dagoen horren doikuntza kalkulatu egin da, zorra zelan dagoen kontuan hartuta, eta zorra geroraturik dagoen ala ez bereiziko da.

A. Geroraturiko zorra

Zor horren zati horrek badu hornikuntzarik, gerta litezkeen “baxengatik” eta “huts egin lezaketengatik”.

“Baxen” zuzkidura kalkulatu egin da, zelan eta zor horiek sortu diren urteen arabera.

Portzentaia horiek lortzeko, zorra sortu eta ondorengo bost urteetan likidazioen eretzean gertatu diren benetako baxen estatistikari buruzko ikerlana izan da oinarria, epealdi hori fidagarritasunaren aldetik nahikoa mailakoa dela uste baita. Horrezaz gainera, urte horretaz gero, baxak gerta litezke; hori dela eta, komenigarritzat jo da, ikerlanaren gai diren urteetako baxen portzentaiei batura portzentaiazko puntu bitan gehitzea. Kalkulu horretan 2011, 2010, 2009 eta 2008ko ekitaldietan gertaturiko baxen bilakaera aztertuta da. Urte horietarik bakoitzeko, aipagune gisa, aurreko bost

- Deudas correspondientes a los capítulos I, II y III del Presupuesto de Ingresos

Con el fin de efectuar una correcta contabilización de la posibilidad de minoración de los importes deudores de la Diputación Foral de Bizkaia, se ha elaborado, de acuerdo con las directrices del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, un procedimiento para la estimación del importe del ajuste por deudas no cobrables, en los capítulos I, II y III del Presupuesto de Ingresos.

En el cálculo de este ajuste se ha diferenciado entre los contribuyentes que adeudan, por los conceptos de estos tres capítulos, importes inferiores a 1,2 millones de euros y los que el total de su deuda es superior. Los métodos utilizados se explican a continuación:

- Ajuste por incobrables para aquellos deudores cuya deuda es inferior a 1,2 millones de euros.

En este grupo, dado el gran número de deudores, y la menor entidad de la deuda en su individualidad, se ha acudido a la aplicación de criterios globales.

El ajuste de este pendiente de cobro se ha calculado teniendo en cuenta la situación de la deuda, diferenciando si está aplazada o no lo está.

A. Deuda aplazada

Esta parte de la deuda está provisionada por las posibles “bajas” y los posibles “fallidos”.

La dotación de las “bajas” se ha calculado aplicando unos porcentajes que están en función del año en que se han generado estas deudas.

Estos porcentajes se han obtenido a partir de un estudio estadístico de las bajas reales de las liquidaciones en los cinco años siguientes a la generación de la deuda, periodo éste que se considera con un grado de fiabilidad suficiente. Además se entiende que a partir de este año aún pueden seguir produciéndose bajas, por lo que se ha estimado conveniente incrementar en dos puntos porcentuales la suma de los porcentajes de baja de los años objeto de estudio. En este cálculo se ha analizado la evolución de las bajas producidas en los ejercicios 2011,

ekitaldietako datuak hartu dira, eta aurreko ekitaldiei ezarriko zaien portzentaia 2008rako lortutakoa izango da.

Huts eginen hornikuntzarako 1983 eta 2010 urteen arteko ordaindu gabekoen kopuruari %30 aplikatu zaio, eta 1983 aurreko zorren %100 hornitu da. Ehuneko honen helburua zuhurtzia ezartzea da.

B. Geroratu gabeko zorra

“Geroratu gabeko” zorrari dagokionez, “baxa” legez, “geroraturiko” zorrarentzat lehen azaldu diren portzentaia zuzkitu dira.

“Huts egindako”en doikuntzaren oinarria, portzentaia oso-osoan ezartzen ez badira ere, Espainiako Bankuaren abenduaren 22ko 4/2004 Zirkularren bederatzigarren eranskinean datza; izan ere, zirkular horretan kreditu arriskua estaltzeko portzentaia araupetzen dira; arau horren III.A) idatzian —Kaudimengabezi arriskuan, 17. atalean— ezartzen denez, berankortasunaren arabera zalantzazkotzat sailkatzen diren aktiboei, oro har, estalduraren portzentaia hauek ezarriko zaizkie, eragiketa batengatik ordaindu gabe uzten den lehenengo kuota edo epearen mugaegunetik igarotako denboraren arabera:

• Urte bat baino gehiago / Hasta un año	%50
• Urte bi baino gehiago / Más de un año	%100

Zordun horien zorra 1,2 milioi euro baino gutxiago da eta doikuntzaren zenbateko osoa 126.136.365,36 euro 2011ko aribideko ekitaldirako eta 414.238.419,46 euro itxitako ekitaldien kargura.

- Kobraezinen ziozko doikuntza, 1,2 milioi euro baino gehiagoko zorrak dituzten zordunentzat.

Talde honetan Foru Ogasunaren 164 zordun daude (+32 zordun eta +%24,2), eta zenbatekoa, 804.569.654,08 euro (+%29,6).

2010, 2009 y 2008. Para cada uno de estos años, se han tomado como referencia los datos de sus respectivos cinco ejercicios anteriores, aplicándose para los ejercicios anteriores el mismo porcentaje que el obtenido para 2008.

La dotación de “fallidos” ha consistido en aplicar al pendiente contraído entre los años 1983 y 2010 el 30%, dotándose el 100% para las deudas anteriores a 1983. Este porcentaje tiene como finalidad aplicar un criterio de prudencia.

B. Deuda no aplazada

Respecto a la deuda “no aplazada”, se han dotado en concepto de “bajas” los porcentajes descritos anteriormente para la deuda “aplazada”.

El ajuste de “fallidos” está basado, aunque no se aplican íntegramente los mismos porcentajes, en el Anexo IX de la Circular 4/2004, de 22 de diciembre, del Banco de España, en la que se regulan los porcentajes de cobertura del riesgo de crédito, estableciendo en su apartado III. A) – Cobertura del Riesgo de Insolvencia del Cliente– punto 17 que a los activos clasificados como dudosos por razón de la morosidad del cliente se cubrirán aplicando al menos unos determinados porcentajes en función del tiempo transcurrido desde el vencimiento de la primera cuota o plazo impagado de una misma operación

El importe total del ajuste obtenido para estos deudores, cuya deuda es inferior a 1,2 millones de euros, asciende 126.136.365,36 euros para el ejercicio corriente de 2011 y 414.238.419,46 euros con cargo a ejercicios cerrados.

- Ajuste por incobrables para aquellos deudores cuya deuda es superior a 1,2 millones de euros.

Este grupo formado por 164 deudores (+32 deudores y +24,2%) adeuda a la Hacienda Foral un importe de 804.569.654,08 euros (+29,6%).

Horiei banan-banan egin zaie ikuskapena berriz ere; zordunetarik bakoitzaren egoera zein den aztertu da, bai eta zorrak berreskuratzerik dagoen ala ez. Egoera honelakoa izan da:

En este supuesto se ha realizado una revisión individualizada analizando la situación de cada uno de los deudores, y la imposibilidad de recuperación de las deudas. Produciéndose la siguiente situación de insolvencia:

- 89 zordunak %100ean
- 1 zordun %95ean
- 7 zordunak %90ean
- 6 zordunak %80an
- 2 zordunak %75ean
- 2 zordunak %70ean
- 1 zordun %65ean
- 4 zordunak %60an
- 38 zordunak %50ean
- 2 zordunak %40an
- 1 zordun %30ean
- 2 zordunak %25ean
- 7 zordunak %20an
- 2 zordunak %0an

- 89 deudores al 100%
- 1 deudor al 95%
- 7 deudores al 90%
- 6 deudores al 80%
- 2 deudores al 75%
- 2 deudores al 70%
- 1 deudor al 65%
- 4 deudores al 60%
- 38 deudores al 50%
- 2 deudores al 40%
- 1 deudor al 30%
- 2 deudores al 25%
- 7 deudores al 20%
- 2 deudores al 0%

Horretara, zordun horiei dagokienez, kobraezinen ziozko doikuntzaren zenbatekoa, guztira, 584.801.402,94 eurokoa izan da; diru kopuru hori honelaxe banatu da: 106.921.446,66 euro, 2011ko aribideko ekitaldirako; eta 477.879.956,28 euro, itxitako ekitaldien pentzuan.

Lo que ha supuesto un total de ajuste por incobrables para estos deudores de 584.801.402,94 euros distribuidos en 106.921.446,66 euros del ejercicio corriente de 2011 y 477.879.956,28 euros con cargo a ejercicios cerrados.

- Sarreraren Aurrerekontuko IV - IX bitarteko kapituluetakozorrak.

2011. urtean ez da hornitu kapitulu hauetako zorrik batere.

- Laburpena

Ekitaldi honetan guztira lortu den finantza doikuntzak, aurrean azaldutakoari dagokionez, ondoko datu hauek eman ditu:

- Deudas correspondientes a los capítulos IV al IX del Presupuesto de Ingresos.

En el 2011 no se ha provisionado ninguna deuda correspondiente a estos Capítulos.

- Resumen

El ajuste financiero total obtenido en el presente ejercicio, siguiendo lo anteriormente descrito, arroja los siguientes datos:

Kapituluak: I, II eta III / <i>Capítulos I, II y III</i>		1.125.176.187,76
Aribidekoa / <i>Corriente</i>		233.057.812,02
Geroraturikoa < 1,2 milioi / <i>Aplazada < 1,2 millones</i>	27.361.194,04	
Geroratu gabea < 1,2 milioi <i>No aplazada < 1,2 millones</i>	98.775.171,32	
> 1,2 milioi / <i>> 1,2 millones</i>	106.921.446,66	
Itxitakoak / <i>Cerrados</i>		892.118.375,74
Geroraturikoa < 1,2 milioi / <i>Aplazada < 1,2 millones</i>	13.115.368,53	
Geroratu gabea < 1,2 milioi <i>No aplazada < 1,2 millones</i>	401.123.050,93	
> 1,2 milioi / <i>> 1,2 millones</i>	477.879.956,28	
Finantza doikuntza guztira / <i>Total ajuste financiero</i>		1.125.176.187,76

d) Zerga itunduen sarrerak kobratzeagatik erakundearen artean sorturiko konpromisoen ziozko doikuntza

Autonomia Erkidegoaren barruan ezarritako finantzaketa sistemak, 2011n indarrean iraun zuenak, oinarri hau du: Autonomia Erkidegoaren erakunde erkideek eta Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerriek Foru Aldundiaren zerga itunduen diru-bilketaren arriskuan parte hartzen dutelako abiaburua.

Hori dela eta, kobratzeko egon eta zerga itunduei dagozkien eskubideetarik, zati bat bakarrik da Foru Aldundiarentzat, horiek ordaintzen direnean. Horrek, oster, ez du esan nahi, likidaturiko zorren gisa kontu horietan agertu arren, Foru Aldundiaren baliabide gisa %100ean hartu behar ez direnik.

Lehen adierazitakoaren ondoriozko informazio mentsari eta joerari aurre egiteko, emaitza murriztu da hitzartutako zergen arabera doikuntzaren bidez, beraz, Bizkaiko Foru Aldundiak zergabilketaren %18,04eko tasa baino ez du eskuratuko, eta kobratzeke dauden hitzartutako zergen bitartez lor daiteke berori; hortaz, Autonomia Erkidegoari %70,04 dagokio, eta udalerriei, aldiz, %11,92.

Doikuntza hori 199.238.389,77 eurokoa da 2011ko aribideko ekitaldirako; itxita dauden ekitaldietarako, berriz, 100.132.511,48 eurokoa. Beraren kalkulua, atalez atal, "Hornikuntzak. Kobraezinen eta zerga

d) Ajuste por compromisos institucionales derivados del cobro de Ingresos de tributos concertados

El sistema de financiación establecido dentro de la Comunidad Autónoma vigente para 2011, está basado en el principio de que las instituciones comunes de la Comunidad Autónoma y los municipios del Territorio Histórico de Bizkaia participan en el riesgo de la recaudación de los tributos concertados efectuados por la Diputación Foral.

Por ello, de los derechos pendientes de cobro que corresponden a tributos concertados, solamente una parte sería para la Diputación Foral cuando se hagan efectivos. Ello significa que aunque figuran como deudas liquidadas en estas cuentas, no deben considerarse como recursos de la Diputación Foral en un 100%.

Para paliar el déficit de información y el sesgo que se produce como consecuencia de lo indicado, se ha procedido a reducir el resultado mediante el ajuste por tributos concertados, que supone que a la Diputación Foral le quedará solamente un 18,04% de la recaudación que puede obtenerse del pendiente de cobro de los tributos concertados, correspondiendo a las Instituciones citadas el 70,04% a la Comunidad Autónoma y el 11,92% a los municipios.

Este ajuste asciende a 199.238.389,77 euros para el ejercicio corriente de 2011 y a 100.132.511,48 euros para ejercicios cerrados. Su cálculo desglosado se ofrece en el apartado de

itunduen ziozko doikuntza" atalean eskaintzen da.

e) Bestelako doikuntzak

1. Estatuaren laguntzen ziozko doikuntza

2007ko ekitaldiko sarreran, III eta IV. kapituluetan, guztira 134.851.174,16 euroko eskubideak sartzen dira; zenbateko hori Estatuaren Laguntzei lotutako kontabilitateko azpikontzeptuei dagokie. Hona hemen aurreko zenbatekoa banakatuta: Estatuaren laguntzen korrituak (III. kapitulua) 38.521.186,53 euro eta Estatuaren laguntzen berreskurapena (IV. kapitulua) 96.329.987,63 euro.

Sarrera horiek baliogabetzeko errekurtsioak ebatzi gabe zeudenez, eta etokizuneko ekitaldietan itzuli behar izatea gerta zitekeenez, "Beste doikuntza batzuk" izeneko aparteko doikuntza egin zen 134.851.174,16 euroekin.

2009. urtean, doikuntza hori euro 8.558.524,62 igo da. Ondorioz, azken zenbatekoa 143.409.698,78 eurokoa da. Zenbateko hori honela banatzen da: Estatutako Laguntzen Korrituetan (III. kapitulua) 38.521.186,53 euro eta Estatutako Laguntzen Berreskurapenean (IV. Kapitulua) 104.888.512,25 euro.

2010ean, ez zen aldatu Estatuaren Laguntzen ziozko Doikuntza hori; aipaturiko 143.409.698,78 euro izateari eutsi zion.

2011. urtean, doikuntza hori euro 88.605.170,09 igo da 2011 ekitaldian zehar Estatuaren Laguntzengatik onetsitako eskubideen zenbatekoan. Ondorioz, azken zenbatekoa 232.014.818,87 eurokoa da. Zenbateko hori honela banatzen da: Estatutako Laguntzen Korrituetan (III. kapitulua) 67.480.755,02 euro eta Estatutako Laguntzen Berreskurapenean (IV. Kapitulua) 164.534.113,85 euro.

2. E.I.B.ren maileguaren Finantzazio Kaltetuaren ziozko Doikuntza:

E.I.B.k, 2010ean, 100.000.000 euroko mailegua eman zion Bizkaiko Foru Aldundiari, zenbait inbertsio %50ean finantzatzeko xedez. Finantzazioa %50ekoa denez gero, guztira 200.000.000 euroko inbertsioa betearazi beharra dago.

2011/12/31n, estalitako inbertsioetarako Obligazio Onartua, mailegu horri dagokiona, 88.136.325,61 eurokoa izan da. %50eko

"Provisiones. Ajuste por incobrables y Tributos Concertados".

e) Otros Ajustes

1. Ajuste por Ayudas al Estado

El ingreso del ejercicio corriente de 2007 incluía, en los Capítulos III y IV derechos por un importe total de 134.851.174,16 euros correspondientes a subconceptos contables relacionados con Ayudas de Estado. El desglose de ese importe era el siguiente: Intereses Ayudas de Estado (Capítulo III) por 38.521.186,53 euros y Recuperación Ayudas de Estado (Capítulo IV) por 96.329.987,63 euros.

Dado que se encontraban pendientes de resolución recursos de anulación sobre estos ingresos, y ante la posibilidad de que podrían ser devueltos en ejercicios futuros, se efectuó un Ajuste extraordinario denominado "Otros Ajustes" por los 134.851.174,16.

Durante el año 2009 se incrementó este ajuste en 8.558.524,62, lo que supone un importe final de 143.409.698,78 euros. Este importe se descompone en: Intereses Ayudas de Estado (Capítulo III) por 38.521.186,53 euros y Recuperación Ayudas de Estado (Capítulo IV) por 104.888.512,25 euros.

En 2010 no se modificó este Ajuste por Ayudas de Estado, que se mantuvo en los citados 143.409.698,78 euros.

Durante el año 2011 se ha incrementado este ajuste en el importe de los Derechos reconocidos a lo largo del ejercicio 2011 por Ayudas al Estado, 88.605.170,09 euros, lo que supone un importe final, a 31/12/2011, de 232.014.818,87 euros. Este importe se descompone en: Intereses Ayudas de Estado (Capítulo III) por 67.480.755,02 euros y Recuperación Ayudas de Estado (Capítulo IV) por 164.534.113,85 euros.

2. Ajuste por Financiación Afectada Préstamo B.E.I.:

En 2010 el B.E.I. concedió a la Diputación Foral de Bizkaia un préstamo de 100.000.000 euros destinados a la financiación, al 50%, de una serie de inversiones. Dado que la financiación es del 50%, esto implica que la inversión a ejecutar es de 200.000.000 de euros.

A 31/12/2011 la Obligación Reconocida destinada a las inversiones cubiertas, por el citado préstamo, asciende a 88.136.325,61

portzentajea denez gero, 44.068.162,81 eurokoa da kontuan hartu beharreko zifra. Horrenbestez, aipaturiko 100 milioi horietaraino, 55.931.837,20 eurokoa izango litzateke ingresatu den baina gastatu ez den zifra, hots, 2011/12/31ko doikuntzaren saldoa.

Doikuntza horren saldoa 2012/12/31n 75.184.103,99 eurokoa zenez, 2011n doikuntza "positiboa" egin da gehiegizko ekarpenagatik (19.252.266,79 euro).

3. Esparru-plana 2007-2011ren Finantzazio Kaltetuaren ziozko Doikuntza, Eusko Jaurilaritzarekin:

2012/12/31n doikuntzak zeinu "positiboa" zuen 35.859.012 eurotan. 2011n doikuntza horren ekarpena ukatu da, zenbatekoarentzat doikuntza negatiboa eginez, beraz, 2011/12/31n, saldoa zero zenez gero, doikuntza ezabatu da.

4. Udalkutxa Likidazioen ziozko doikuntza

Udalkutxa likidazioak Bizkaiko Udalekin 2009tik 2011ra Bizkaiko Foru Aldundiaren alde atera ziren.

Udalen ordainketa errazteko egutegi bat adostu zen zorraren aldeko diru-sarrera 2013 eta 2014ra luzatzen dituen.

Luzatutako zenbateko horiek doitu dira 45.008.122,60 euroko zenbatekora igota 2009ko likidazioagatik eta 13.675.001,08 euro 2011ko likidazioagatik. Beraz, Udalkutxako ziozko doikuntzaren 2011/12/31ko saldoa 58.683.123,68 eurokoa da.

Beraz, eta adierazitakoaren arabera, e) "Bestelako doikuntzak" atalaren laburpena honakoa da:

euros. Dado que el porcentaje es del 50%, la cifra a considerar es de 44.068.162,81 euros. En consecuencia, hasta los 100 millones mencionados la cifra ingresada y no gastada sería de 55.931.837,20 euros que es el saldo del Ajuste al 31/12/2011.

Dado que el saldo de este Ajuste a 31/12/2012 ascendía a 75.184.103,99 euros, se ha procedido a realizar, en 2011, un ajuste "positivo" por el exceso de dotación (19.252.266,79 euros).

3. Ajuste por Financiación Afectada Plan Marco 2007-2011 con el Gobierno Vasco:

A 31/12/2012 el Ajuste tenía signo "positivo" en 35.859.012 euros. En 2011 se ha procedido a anular la dotación de este ajuste, realizando un ajuste negativo para el mismo importe, por lo que, a 31/12/2011, al ser el saldo de cero se ha procedido a eliminar este Ajuste.

4. Ajuste Liquidaciones Udalkutxa:

Las liquidaciones Udalkutxa con los Ayuntamientos de Bizkaia de 2009 a 2011 salieron a favor de la Diputación Foral de Bizkaia.

Para facilitar el pago por parte de los Ayuntamientos se acordó un calendario que aplaza el ingreso de parte de la deuda a los años 2013 y 2014.

Estos importes aplazados se han ajustado ascendiendo la cifra a 45.008.122,60 euros por la liquidación 2009 y a 13.675.001,08 euros por la liquidación 2011. Por tanto, el saldo a 31/12/2011 del Ajuste Udalkutxa asciende a 58.683.123,68 euros.

Por tanto, y según lo expuesto, el resumen del apartado e) "Otros ajustes" es el siguiente:

	Doikuntza saldoa 2010/12/31n <i>Saldo ajuste a 31/12/2010</i>	Doikuntzaren aldaketa 2011n <i>Variación ajuste en 2011</i>	Doikuntza saldoa 2011/12/31n <i>Saldo ajuste a 31/12/2011</i>
1.- Estatuaren Laguntzen ziozko Doikuntza <i>Ajuste Ayudas de Estado</i>	-143.409.698,78	-88.605.170,09	-232.014.868,87
2.- E.I.B.ren maileguaren Finantzazio Kaltetuaren ziozko Doikuntza <i>Ajuste Financiación Afectada Ptmo. BEI</i>	-75.184.103,99	19.252.266,79	-55.931.837,20
3.- Esparru-plana Finantzazio Kaltetuaren ziozko Doikuntza <i>Ajuste Financiación Afectada Plan Marco</i>	35.859.012,00	-35.859.012,00	0,00
4.- 2009 eta 2011ko Udalkuntza Likidazioen ziozko Doikuntza <i>Ajuste Liquidaciones Udalkutxa 2009 y 2011</i>	0,00	-58.683.123,68	-58.683.123,68
“Beste Doikuntzak” guztira <i>Total de “Otros Ajustes”</i>	-182.734.790,77	-163.895.038,98	-346.629.829,75

III.1.1.2 Foru Seailen Txostenak

Memoria de los Departamentos Forales

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

02. Nekazaritza

02. Agricultura

Bizkaiko Foru Aldundiko Nekazaritza Sailak, Bizkaiko lehen sektorean Administrazio eskuduna den aldetik, nekazaritzarekin lotutako konpromiso garrantzitsuak hartu ditu bere gain, ekoizpenari dagokionez zein baliabide naturalak iraunarazteari dagokionez. Horretarako, 2011ko ekitaldian guztira 58,6 milioi euro inguruko baliabideak bideratu ditu.

Eskumenen arloan aipatu behar da, Aldundiak Bermerako Europar Nekazaritza Fondoaren (BENF) kudeaketa eskuratu ondoren, arlo horretan eskumena zuten administrazio desberdinen artean eskumen banaketa amaitu zela, ordutik hona eta "Leihatila Bakarraren" bidez, Nekazaritza Saila arduratzen baita Bizkaian nekazaritza gaiez. Horrela, Sailaren urteko aurrekontu arruntan, batez beste urtean 9 milioi euro inguru daude zuzeneko laguntzak ordaintzeko eta Europako Batzordeak 2008ko otsailean onetsi zuen Landa Garapen Iraunkorrerako Planetik Aldundiari dagokion zatia finantzatzeko. Aurrerantzean gehiago igoko da, eta inbertsio hori 2013ra arte hedatuko da, funts publikoekin ezarri den konpromisoa 32 milioikoa baita funtzio askotako jarduketak egiteko.

Illo horri jarraituz, Nekazaritza Sailak 2011ko ekitaldian hartu dituen konpromisoek dagokien jarduketa nagusiak hiru kapitulu nagusitan laburbil daitezke:

1.- Lehen Sektorea.

1.1. Nekazaritzako familia egiturei 6 milioi euroko laguntza ematea: laguntzak jasoko dituzten ustiaketek honako betekizunak bete behar dituzte:

- Bideragarritasun ekonomikoa bermatu behar da.
- Ingurumenarekiko gutxieneko baldintzak, naturgunea errespetatuko duen aziendarekin (estentsifikazioa).
- Nekazaritzarekin lotutako lana sortzea.

El Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia, como Administración competente en el sector primario de Bizkaia, asume, en este ámbito, importantes compromisos en relación con el sector agrario, tanto desde el punto de vista productivo como desde el de la conservación de los recursos naturales a los que ha destinado en el ejercicio 2011, unos recursos totales de cerca de 58,6 millones de euros.

En el aspecto competencial, destaca el hecho de que una vez transferida a la Diputación la gestión del Fondo Europeo Agrícola de Garantía (FEAGA), culminó el reparto competencial entre las distintas administraciones con competencias en la materia, convirtiéndose este Departamento en "Ventanilla Unica" en materia agraria de Bizkaia. De esta manera el presupuesto ordinario anual del Departamento contempla una media anual de alrededor de 9 millones de euros en forma de pago de ayudas directas y la cofinanciación que le corresponde del Plan de Desarrollo Rural Sostenible aprobado por la Comisión Europea en febrero de 2008 que se implementará hasta el año 2013 con un compromiso de fondos públicos de 32 millones de euros para actuaciones multifuncionales.

En este contexto, las principales actuaciones, en relación con los compromisos adquiridos por el Departamento de Agricultura en el ejercicio 2011, se pueden resumir en tres grandes capítulos:

1.- Sector Primario.

1.1. Apoyo con 6 millones de euros a las estructuras agrarias familiares: concentrando las ayudas en explotaciones que cumplan los siguientes requisitos:

- Viabilidad económica garantizada.
- Condiciones mínimas medioambientales con cargas ganaderas respetuosas con el medio natural (extensificaciones).
- Creación de empleo agrario

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Nekazaritza 02. Agricultura		
- Nekazari gazteek kudeatu dezatela, belaunaldi berriak bermatzeko. Aldi berean, Nekazaritza eta Abeltzaintzako Egituren 2011ko Planak ALU bakoitzeko diruz lagun daitekeen inbertsioaren hazkundera mantendu du, eta lehentasuna eman zaio nekazaritza profesionalari, elkartegintzaren arloko izakiei laguntza emateari, etab. Nekazaritzako errenten osagarritzat garrantzitsuak dira laguntza zuzenak (9,55 milioi euro). Laguntza horiek BENFren pentzura finantzatuko dira. Laguntza horien kudeaketa sail honi dagokio (Ordainketa Bakarra, nagusiki). Bestetik, mendi nekazaritzako osabidezko kalte-ordainak (MOK), nekazaritza jarduerari ekiteko gure ustiakuntzek dituzten muga naturalei aurre egiteko milioi bat eta erdi euro baino gehiagoko konpentsazioa ekarriko dutenak.	- Gestionados por jóvenes agricultores que garanticen el relevo generacional. Además el Plan de Ayudas para Estructuras Agrarias 2011 se mantiene el incremento de la inversión subvencionable por UTA, se ha priorizado la agricultura profesional, se incrementa el apoyo a las entidades asociativas, etc. Como complemento de las rentas agrarias son importantes las ayudas directas, por 9,55 millones de euros, financiadas con cargo al FEAGA, cuya gestión corresponde a este Departamento (Pago Único fundamentalmente) e indemnizaciones compensatorias de agricultura de montaña (ICM), que tratan de compensar, con más de un millón y medio de euros, las limitaciones naturales de nuestras explotaciones para el ejercicio de la actividad agraria.	
1.2. Azpiegiturak eta landa-garapena: Landa-Garapen Jasangarrirako Plana diseinatu da 2007-2013 bitartean garatzeko eta gastu publikoa 32,8 milioi eurokoa izan da . Landa-azpiegiturretan egin diren jardueraz gain, nekazaritza jarduerak beste osagarri eta alternatiba batzuekin osatu nahi dira, Bizkaiko landa-eskualdeetako sare sozio-ekonomikoa iraunarazteko eta sendotzeko aukera emango dutenak.	1.2. Infraestructuras y desarrollo rural: se ha diseñado un Plan de Desarrollo Rural Sostenible para el horizonte 2007-2013, con un gasto público de 32,8 millones de euros, donde, además de actuaciones sobre infraestructuras rurales, se fomenta la diversificación de las actividades agrarias con otros complementos y alternativas que permitan el mantenimiento y consolidación del tejido socio-económico de las comarcas rurales de Bizkaia.	
1.3. Nekazaritza-elkartegintzaren, kalitatezko ekoizpenen eta aholkularitza-zerbitzuen alde (NIGPren bidez)	1.3. Apoyo al asociacionismo agrario, producciones de calidad y servicio de asesoramiento (por medio del P.D.R.S.)	
1.4. Lehen sektore lehiakor baten etorkizunaren berme gisa, nekazari gazte eta nekazaritzako azpi-arlo desberdinetako elkarteei ematen zaizkien laguntzak gehitu egin dira. Horrezaz gain, nekazari gazteak erakartzeko plan berezia ere diseinatu da; azpimarratu behar da lehen instalazioa egiteko laguntzak eta proiektuen ebaluazio eta monitorizaziorako ematen diren laguntzak.	1.4. Como garantía de futuro de un sector primario competitivo se han incrementado las ayudas a jóvenes agricultores y a las asociaciones de los diversos subsectores agrarios y se ha diseñado un Plan específico para la captación de jóvenes agricultores destacando el incremento de las ayudas a la primera instalación y la evaluación y monitorización de proyectos.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Nekazaritza 02. Agricultura		
“Gaztenek” Plan Gaztearen barruan, Gazte Nekazariaren zazpi bulego daude abian eta, bere lehenengo instalaziorako, monitorizazio eta tutorizazio zerbitzua ezarri da, lehenengo urteetan proiektuen kudeaketa ona bermatzeko. Azken lau urte hauetan 80 gazte izan dira lehen arlo honetara etorri direnak, eta batez ere barazkigintzaren esparrura etorri dira; dena dela, horrek ez du esan nahi gure nekazaritza eta abeltzaintzako belaunaldien ordezkapena lortzeko aplikatu behar diren neurriak bukatu direnik; aitzitik, baikorragoak izateko aukera ematen du arlo honetan gazteak sartu izanak, frogatzen dutelako gure lehen arlo honek etorkizunik baduela eta nekazari gazteak erakartzeko gauza dela.	Dentro del llamado Plan Joven “Gaztenek” funcionan siete Oficinas del Joven Agricultor y se ha facilitado, para su primera instalación, un servicio de monitorización y tutorización para garantizar la correcta gestión de los proyectos durante los primeros años. Se ha conseguido la incorporación al sector primario en estos últimos cuatro años de 80 jóvenes, fundamentalmente en el ámbito de la horticultura, si bien no eliminan la necesidad de acometer nuevas medidas en pro del relevo generacional de nuestro agro, sí dan unas perspectivas de futuro más optimistas ya que estas incorporaciones demuestran que el sector agrario tiene futuro y potencialidades suficientes para captar jóvenes agricultores/as.	
1.5. Kopuru mugatua duten baina kalitatezkoak diren ekoizpenei dagokienez, horien artean Bizkaiko ustiakuntzak, lehentasuna eman zaio kalitatezko nekazaritza ekoizpenak sustatzeari eta laguntzeari; esate baterako, Txakolinaren ekoizpena, Bizkaiko Txakolina jatorri-izenarekin 2011. urteko uztan 1,64 milioi litroko ekoizpenera iritsi da gutxi gorabehera 358 ha-tan, gure barazkiak Eusko Labelarekin edo Idiazabal Jatorri Deiturako Gazta	1.5. Para producciones limitadas en cantidad, pero de calidad, como la de las explotaciones de Bizkaia, se ha considerado prioritario el fomento y apoyo de las producciones agrarias de calidad como el txakoli, bajo la denominación de origen Bizkaiko Txakolina, que en la cosecha de 2011 ha alcanzado una producción de 1,64 millones de litros aproximadamente en 358 Has., el distintivo Eusko Label o el queso con Denominación de Origen Idiazabal.	
Laguntza berezia eman zaie baita ere, Dekretu zehatz baten bidez, hazkuntza estentsiboan bertoko abere-arrazak ekoizteko sistemei.	También se ha dado un especial apoyo mediante un Decreto específico a los sistemas de producción de razas ganaderas autóctonas en regímenes extensivos.	
1.6. Esnearen azpiarloa.	1.6. Subsector lácteo.	
Orain arte, hobekuntza genetikoak, aziendaren saneamendu osoak eta hainbat uzte-plan abian jartzeak aukera eman digute ustiategi bakoitzeko Erkidegoko batez besteko kuotaren antzekoa erdiesteko. Nolanahi ere, esnearen jatorrizko prezioetan gertatzen ari den behera egiteko joera ikusita, Bizkaiko ustiategi guztietako esnearen bilketa errazteko plana diseinatu behar izan dugu.	Hasta la fecha, la mejora genética, el saneamiento completo de la cabaña y la puesta en marcha de sucesivos planes de abandono nos ha permitido alcanzar una cuota media por explotación similar a la media comunitaria. Sin embargo, la tendencia a la baja de los precios de la leche en origen nos han obligado a diseñar un plan para facilitar la recogida de la leche de todos las explotaciones de Bizkaia.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Nekazaritza 02. Agricultura		
1.7. Nekazaritzako jarduera osagarriak eta ingurumena errespetatzen duten nekazaritzako teknikak sustatzea.	1.7. Fomento de las actividades complementarias a la agricultura y de las técnicas agrarias respetuosas con el medio natural.	
Gure lehen sektorea dibertsifikatzearen alde egin da eta ingurumena babestu eta naturguneak iraunaraztearekin bat datozen nekazaritza ekoizpen erak sustatzeko programari bultzada bat eman zaio ekoizpen integratuari eta ekologikoari, tokiko arrazei, zelai eta bazkalarreei, ongarriztatzeari eta abarri dagokionez, ingurumena babestu eta naturguneak iraunaraztearekin bat datozen nekazaritza ekoizpen erak sustatzen dituzten nekazaritza-ingurumen neurrien programek, neurri horien artean, ahalik eta hektarea, abelburu eta baserri kopuru handiena sartzea dute aurreikusita.	Se apoya a la diversificación de nuestro sector primario y da un nuevo impulso al programa de fomento de métodos de producción agraria compatibles con la protección del medio ambiente y conservación de espacios naturales. Los programas de medidas agroambientales que fomentan los métodos de producción agraria compatibles con la protección del medio natural y la conservación de espacios naturales, en relación con producción integrada y ecológica, razas locales, prados y pastos, fertilización, etc., tienen previsto integrar en estas medidas el mayor número de ha., cabezas de ganado y caseríos posible.	
1.8. Ustiaketan errentagarritasuna eta izadiaren artapena bateratzea lortuko duen baso-politika.	1.8. Política forestal que logre compatibilizar la rentabilidad de las explotaciones y la conservación de la naturaleza.	
Azpi-arlo honen garrantzia nabarmena da, izan ere nekazaritza-ekoizpen osoaren ia % 10 dakar eta Bizkaiaren azaleraren %60 basoak dira (130.000 hektarea, gutxi gorabehera); eta neurri handian portzentaje horren arduraduna Nekazaritza Saila da, zuzenean baso bihurtzen direlako herri erabilerako eta ondare mendietako 350 hektarea eta basogintza sustatzeko ia 3 milioi eta eardi euroko zenbatekoa duten laguntzak ematen zaizkielako norbanakoei, gutxi gorabehera urtean 3.500 hektarea baso bihurtu, horietako belar-sastrakak garbitu eta inautseko.	La importancia de este subsector queda de manifiesto por el hecho de que aporta casi el 10% del valor final de la producción agraria y que el 60% de la superficie de Bizkaia es forestal (130.000 hectáreas, aproximadamente), porcentaje este del que el Departamento de Agricultura es responsable, en gran medida, ya que se forestan directamente una media de 350 hectáreas en montes de Utilidad Pública y Patrimoniales y se apoya con cerca de tres millones y medio de euros de euros a particulares para la forestación, desbroce y poda de, aproximadamente, 3.500 hectáreas cada año.	
Egurraren prezioen eta baso-masen zahartzearen abaguneari dagokion egoeraren aurrean, osasun-arrazoia direla-eta, mozteko txanda ekonomikoa gainditu duen egurra mozteko sustatzeko neurriak hartu dira, baso-berritzearekin batera baldin badago.	Ante la situación respecto a la coyuntura de precios de la madera y envejecimiento de las masas forestales, por razones sanitarias se han tomado medidas de fomento de la corta de madera que haya sobrepasado su turno económico de corta si va acompañada de repoblación.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Nekazaritza 02. Agricultura		
Azken helburua egungo ekosistema naturalak iraunaraztea eta hobetzea eta degradatutako sistemak berreskuratzea izanik, jarduketak Herri Onurako eta ondare menditzat katalogatutako mendietan baso-jabetza babestera eta sendotzera zuzendu dira, batik bat; horrekin batera, Bizkaiko baso baliabideak, gehienbat esku pribatueta daudenak, antolatu eta ahalik eta gehien hobetu nahi dira.		Con el objetivo final del mantenimiento y mejora de los ecosistemas naturales actuales y la recuperación de los sistemas degradados las actuaciones se han dirigido, fundamentalmente, a la defensa y consolidación de la propiedad forestal en montes catalogados de Utilidad Pública y patrimoniales junto a la ordenación y optimización de los recursos forestales de Bizkaia, mayoritariamente en manos privadas.
1.9. Osasun arloko bermeak		1.9. Garantías sanitarias.
Sailaren oinarritzko xedeetariko bat kontsumitzaileari erabateko osasun baldintzak eskaintzea izan da, hori dela-eta, nekazaritzako elikagaien arloan azken aldian izan diren krisien ondorioz, hainbat neurri hartu dira: ustiapenetan hil diren abelburu guztiak kontrolatu ditugu, hil diren animalia guztiak deuseztatu ditugu eta behiak hil aurretik egin beharreko osasun kontrolak indartu ditugu.		Ofrecer unas garantías sanitarias absolutas al consumidor ha sido uno de los objetivos básicos del Departamento, por ello, se han adoptado una serie de medidas, como consecuencias de las últimas crisis agroalimentarias, que han consistido en el control de la totalidad de las cabezas de vacuno muerto en las explotaciones, destrucción de todos los animales muertos e intensificación de los controles sanitarios previos al sacrificio de vacuno.
2.- Bizkaia Berdea.		2.- Bizkaia Verde.
Baserritarrak izan dira, mendeetan zehar, gure naturgunea iraunarazi dutenak. Baserrian baserritarrek izan duten zereginari esker, bizkaitar belaunaldi berriek jaso duten lurralde-ondarean, naturak gune metropolitarrak handietako hiri-garapena orekatzen du. Bizkaiko Foru Aldundiko Nekazaritza Sailetik ondare hau hartu dugu, iraunarazteko asmoz, eta gure gizon eta emakume guztiei zerbitzu bat eskaintzeko borondateaz; horrela, hauek dira kapitulu honetako helburuak:		Durante siglos han sido los baserritarras quienes se han convertido en los principales conservacionistas de nuestro medio natural. Su labor en el medio rural ha permitido que las nuevas generaciones de vizcainos se encuentren con un territorio en el que la naturaleza equilibra el desarrollo urbano de las grandes áreas metropolitanas. Desde el Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia hemos recogido este legado para hacerlo perdurar con una decidida voluntad de servicio a todos nuestros hombres y mujeres, siendo los objetivos de este capítulo los siguientes:

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Nekazaritza 02. Agricultura		
2.1. Bizkaiko naturguneen sarea sendotzea.	2.1. Consolidación de la Red de Espacios Naturales de Bizkaia.	
Naturguneen sare horretako arauak, jarraibideak eta kudeaketa irizpideak toki biztanleriaren iraunarazpen eta integrazioarekin bat datorren garapena lortu nahi dute. Sarean honako naturguneak sartzen dira: ❖ Urkiolako Parke Naturala (5.995 ha). sendotuta dago eta era guztietako zerbitzuak ditu, bereziki didaktika- eta dibulgazio-kontuetan. ❖ Gorbeia Parke Naturala (7.806 ha). Hori ere sendotuta dago, eta era guztietako zerbitzuak ditu. ❖ Armañoneko Parke Naturala (2.985 ha). Eusko Jaurlaritzak 2006an parke natural moduan izendatu du eta horri dagokion bitarteko naturalen antolamendurako plana onartuta dago eta abian jartzen hasi da. Era berean, Parkea Erabili eta Kudeatzeko Plan Zuzentzaileari hasierako onespina eman zaio 2011n. ❖ Trianoko Mendietako biotopoa: mugatze berria adostu da ukituriko udalerriekin eta Eusko Jaurlaritzarekin, Gueñes eta Galdames udalerrietako lursailak barne direlarik.	Esta red de espacios en la que las normas, directrices y criterios de gestión tratan de conseguir su desarrollo compatible con la conservación e integración de la población local cuenta con los siguientes espacios naturales: ❖ Parque Natural de Urkiola (5.995 ha), ya consolidado y con todo tipo de servicios, especialmente en materia didáctica y de divulgación. ❖ Parque Natural del Gorbeia (7.806 ha), también consolidado y con todo tipo de servicios. ❖ Parque Natural de Armañón (2.985 ha) ha sido declarado por el Gobierno Vasco, en el 2006 y cuyo Plan de Ordenación de los Recursos Naturales ya está aprobado e iniciada su puesta en marcha. Así mismo, se ha aprobado inicialmente el Plan Rector de Uso y Gestión del Parque en 2011 ❖ Biotopo de los Montes de Triano: se ha consensuado con los municipios afectados y el Gobierno Vasco una nueva delimitación que incluye terrenos de los municipios de Gueñes y Galdames.	
2.2. Babestu beharreko beste bide batzuk eta astialdiko jarduerak.	2.2. Otras figuras de protección y actividades de ocio.	
Beste helburu bat babestu beharreko beste irudi batzuen kudeaketan sakontzea da. Honakoen kudeaketan, esaterako: biotopoak, zuhaitz bereziak eta astialdi-gune (hiri ingurukoak barne, orain Nekazaritza Sailak kudeatzen dituenak) eta naturaz gozatzeko gune berde ugariak. Hori guztia ehiza-jardueren eta ibai-arrantzaren kudeaketa egokiarekin batera.	Otro objetivo es profundizar en la gestión de otras figuras de protección, como los biotopos, árboles singulares y en el gran número de zonas de esparcimiento, incluidas las periurbanas, ahora gestionadas por el Departamento de Agricultura y puntos verdes donde disfrutar de la naturaleza, todo ello junto a una adecuada gestión de las actividades cinegéticas y pesca fluvial.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Nekazaritza		
02. Agricultura		
2.3. Hosto zabaldun zuhaitzak birlandatzea.	2.3. Repoblaciones con especies frondosas.	
Bertoko zuhaitz hosto zabalen basoen atzerakada geldiarazteko ahalegin handia egin nahi da eta espezie horien (batez ere pagoa, haritza eta hein txikiago batean, astigarra, ezkia, urkia, gaztainondoak,...) birsorketa eta birlandaketa bultzatu nahi da eta azken urte hauetan hosto zabaldunen portzentajea %15etik %18ra etorri da.	Se trata de realizar un importante esfuerzo para detener la regresión de las masas forestales de frondosas autóctonas y de potenciación de la regeneración y repoblación con estas especies, como el haya, el roble y, en menor medida, arces, tilos, abedules, castaños, habiendo pasado en los últimos años el porcentaje de frondosas del 15% al 18% de la superficie forestal.	
3.- Jarduera zehatzak.	3.- Actividades puntuales.	
Gehitu diren jardueren artean, modu batekoak edo bestekoak, 2011. urtean hurrengo hauek nabarmendu behar ditugu:	Dentro de estas actividades adicionales, en materias concretas, en el año 2011 podemos destacar las siguientes:	
3.1. Basogintzako prestakuntza: Hitzarmen bat sinatu da LANBIDE erakundearekin ondore horretarako, eta 6 hileko eperako 60 langile kontratatu dira Basalan S.A.ren bidez.	3.1. Formación forestal: se ha suscrito un convenio con LANBIDE con este fin, mediante la contratación de 60 trabajadores durante 6 meses por medio de Basalan, S.A..	
3.2. Basogintzako ziurtagiriak: baso-azalerak, bai publikoak, bai pribatuak, gehitzen jarraitzen du Basogintzako Kudeaketa Iraunkorreko Planekin.	3.2. Certificación Forestal: sigue aumentando la superficie forestal, tanto pública como privada, con Planes de Gestión Forestal Sostenible.	
3.3. Armañoneko Parketxea: Karrantzako udalarekin lankidetzan azpiegitura honen eraikuntza amaitu da Pozalaguan, eta 2012ko lehenengo hiruhilekoan edukiak gehituko zaizkio.	3.3. Parketxea de Armañón: en colaboración con el Ayuntamiento de Karrantza se ha finalizado la construcción de esta infraestructura en Pozalagua y se completará con los contenidos, en el primer trimestre de 2012.	
3.4. Bigarren hitzarmena "La Caixa"rekin: horren bitartez, finantza-erakunde horren gizarte ekintzak 400.000 € emango ditu naturgune babestuek zaindu eta kudeatzeko programak garatzeko.	3.4. Segundo Convenio con "La Caixa": por medio del cual la obra social de esta entidad financiera aportará 400.000 € para el desarrollo de programas de conservación y gestión de espacios naturales protegidos.	
3.5. Orkatzari buruzko Foru Dekretua: horren bidez, 220.000 € jarri dira 2010 eta 2011. ekitaldietan banaturik, Bizkaiko Lurralde Historikoko baso-landaketetan eta fruta zein mahats ustategietan espezie horrek eragindako kalteak diruz konpentsatze aldera.	3.5. Decreto Foral del corzo: en el que se dedican 220.000 € repartidos entre los ejercicios 2010 y 2011 para compensar a plantaciones forestales y explotaciones de frutales y viñedo del Territorio Histórico de Bizkaia afectados por daños ocasionadas por esta especie	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
02. Nekazaritza 02. Agricultura		
3.6. Nekazaritzako Lurzoruaen Kudeaketarako Bulegoa: nekazaritzako lurren lehenengo banaketa egin da 7 onuradunen artean.	3.6. Oficina de Gestión de Suelo Agrario: se ha procedido al primer reparto de tierra agraria a 7 beneficiarios.	
3.7. Nekazaritzako kalitateko ekoizpenei laguntza ematea: ekoizpen integratu eta ekologikoan diharduen azalera kopuruak gora egin du.	3.7. Apoyo a producciones agrícolas de calidad: incremento de las superficies dedicadas a la producción integrada y ecológica.	
3.8. EHUrekin sinaturiko hitzarmena: Bizkaiko campusean, Leioa – Erandio eremuan, dagoen Arboretum delakoaren ingurumen-kudeaketa eta kontserbazioa gauzatze aldera.	3.8. Convenio con la U.P.V.: para la gestión medioambiental y conservación del Arboretum sito en el campus de Bizkaia, área de Leioa-Erandio.	
3.9. Kalitatearen ziurtagiriak: ziurtagiria lortzeko prozedurak Bizkaiko atsedeneku guztietara zabaltzeko lanak hasi dira.	3.9. Certificaciones de calidad: se inician los trabajos para extender los correspondientes procedimiento a todas la áreas recreativas de Bizkaia.	
3.10. Hegazti hazkuntzaren azpisektorea: animalien ongizateari buruzko Europako araudira egokitzeko laguntzak eman dira.	3.10. Subsector avícola: ayudas para la adaptación a la normativa europea de bienestar animal.	

Saila: Nekazaritza
Departamento: Agricultura

Millaka euro/Miles de euros

Kapitulua Capítulo	Izendazioa Denominación	2.011				2.010			
		H.K.	A.K.	B.	Bet. %	H.K.	E.K.	B.	Bet. %
		C.I.	C.F.	O.	% Ejec.	C.I.	C.F.	O.	% Ejec.
1	Langileriaren ordainsariak Remuneraciones de Personal	16.312	15.775	15.462	98,0%	16.561	16.335	15.701	96,1%
2	Ondasun arrunt eta zerbitzuetako gastuak Gastos de Bienes Corrientes y Servicios	8.979	9.454	9.384	99,3%	9.422	9.942	9.877	99,3%
3	Finantza gastuak Gastos Financieros								
4	Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	14.089	16.259	15.414	94,8%	13.656	14.796	14.478	97,8%
6	Benetako inbertsioak Inversiones Reales	5.812	6.011	5.838	97,1%	5.911	6.510	6.196	95,2%
7	Kapital transferentziak Transferencias de Capital	9.520	11.084	10.328	93,2%	10.711	12.419	10.881	87,6%
8	Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros								
9	Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros								
	Guztira / Total	54.712	58.583	56.426	96,3%	56.261	60.001	57.133	95,2%

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03. Gizarte Ekintza 03. Acción Social		
Gizarte Ekintza Sailak lau norabide orokorretan banatu du bere jardura: Administrazioaren eta Plangintzaren Zuzendaritza Nagusia. Eremu honetan, saila orokorrean administratzeko beharrezko funtzioak garatzen dira, batetik, eta bestetik, saileko inbertsio plana kudeatzen da, saileko gizarte zerbitzuek behar dituzten azpiegiturak jartzeko. Gizarte zerbitzuen arloko plangintza, ebaluazioa eta laguntza teknikoa ere Zuzendaritza Nagusiaren ardura dira, baita Bizkaiko Foru Aldundiarenak ez diren zentroak eta gizarte zerbitzuak ikuskatu, baimendu, ebaluatu eta homologatzeko eginkizunak ere. Zuzendaritza nagusiak garatzen dituen jardura nagusiak hurrengo hauek dira: – Saileko langile plantillaren konfigurazioak bere horretan jarraitzen du. Plantillaren %5 da soilik aldi baterakoa. – Instalazioak mantentzeko 1.442 esku-hartze egin dira, hala prebentziozkoak nola zuzentzekoak. – Sailaren gastu aurrekontuaren %98 bete da. – Saileko ISO egiaztagiriak berriztatu dira, eta lanean hasi da mendekotasuna baloratzeko prozesuaren ziurtagiria eskuratzeko. – Adineko Bidaiak 2011 kanpainan 9.212 pertsonen parte-hartzea kudeatu zen (guztirako toki kopuruaren %99,6). – IMSERSON, 502 eskabide tramitatu dira Gizarte Termalismo programan parte hartzeko.	El Departamento de Acción Social ha desplegado su actividad a través de cuatro direcciones generales: Dirección General de Administración y Planificación. Dentro de su ámbito se desarrollan las funciones necesarias para la administración general del departamento, por un lado, así como la gestión del plan de inversiones departamental, orientado a la dotación de las infraestructuras necesarias para los servicios sociales del departamento, por otro. La planificación, evaluación y apoyo técnico en materia de servicios sociales también es responsabilidad de la Dirección General, así como las funciones de inspección, autorización, evaluación y homologación de los centros y servicios sociales que no sean propios de la Diputación Foral de Bizkaia. Las principales actividades desarrolladas dentro de la dirección general son las siguientes: – Mantenimiento de una configuración de la plantilla departamental en donde solamente el 5% es de carácter temporal. – Se han practicado 1.442 intervenciones de mantenimiento de instalaciones, tanto preventivas como correctivas. – Se ha ejecutado en un 98% el presupuesto de gastos del departamento. – Se han renovado las certificaciones ISO del departamento y se ha empezado a trabajar para certificar el proceso de Valoración de la Dependencia. – Se ha gestionado la participación de 9.212 personas en la campaña de Viajes Adineko 2011 (99,6% de las plazas totales).. – Se han tramitado ante el IMSERSON 502 solicitudes para participar en el programa de Termalismo Social.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03. Gizarte Ekintza 03. Acción Social		
Azpiegiturak, S.A.U.ri mandatua egin zaio Trapagarango egoitza eraiki eta ekipamenduz hornitzeko eta aldaketak egiteko Gueñes, Ondarroa eta Ereñoko egoitzetan eta Txurdinagako gizarte eta osasun egoitzan.		Se ha realizado la encomienda de gestión a Azpiegiturak, S.A.U. para la construcción y equipamiento de la residencia de Trapagarán, y las modificaciones de las residencias de Güeñes, Ondarroa y Ereño y de la residencia socio-sanitaria de Txurdinaga.
Gizarteratzea Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia.		Dirección General de Inserción Social.
Zuzendaritza Nagusi honi dagozkio adingabeen babesak berezkoak dituen eskumenak betetzea, emakumea eta familia osotara sustatzea eta gizarteratzearen alorrean ekimenak bultzatzea.		A esta Dirección General le corresponde el ejercicio de las competencias inherentes a la protección de menores, de la promoción integral de la mujer y la familia, así como la adopción de iniciativas en materia de inserción social.
Zuzendaritza Nagusi honek garatzen dituen jarduera guztien artetik nabarmentzekoa dira hurrengok:		De entre las actividades desarrolladas en el ámbito de esta Dirección General cabe destacar las siguientes:
- Babesik gabe geratzeko arrisku egoeran diren adingabeak babesteko 884 espediente abiarazi dira. - Tratu txarrak eta sexu erasoak jasandako kasuetan edo famili berregituratze bidean direnetan, laguntza psikologikoa emateko programak 35 adingabe hartu ditu. 31 famili harrera formalizatu dira, bai eta 11 adopzio nazional proposatu eta nazioarteko 76 adopzio formalizatu ere. - Harrera egoitzetan (pisu, etxe eta egoitzetan) 1.175 adingabeei eman zaie arreta. - Gizarte larrialdi egoeran ziren inolako baliabiderik gabeko 67 emakumeri eman zaio arreta. - Etxeko indarkeriari dagokionez, emakumezkoen 466 kasu berriri eman zaio arreta eta gizonezkoen 70 kasu berriri. Horrezaz gainera, 2011an, tratu txarrak jasan zituzten 59 emakume sartu ziren harrera zentroetan.		- Se han iniciado 884 expedientes de protección a menores en situación de riesgo de desprotección. - Se han atendido a 35 menores dentro del programa de apoyo psicológico en supuestos de malos tratos y agresiones sexuales o de reestructuración familiar. - Se han formalizado 31 acogimientos familiares, y se han propuesto 11 adopciones nacionales y formalizado 76 adopciones internacionales. - Se ha atendido en acogimiento residencial a 1.175 menores (pisos, hogares y residencias) - Se ha atendido a 67 mujeres en situaciones de emergencia social, sin recursos - En el apartado de violencia doméstica, se ha prestado asistencia psicológica a 466 casos nuevos de mujeres. Además, se ha ingresado en centros a 70 mujeres que fueron objeto de malos tratos en el 2011.

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03. Gizarte Ekintza 03. Acción Social		
- Hirugarren sektoreko erakundeekin 82 hitzarmen bideratu (burutu nahiz luzatu) dira, gizarteratze programak egiteko. - Gizartetik bazterturik geratzeko arriskuan diren 735 pertsonen eman zaie bizitokietarako laguntza, eta bizitokietarakoaz bestelako laguntza 1.204 pertsonen. 43.346 famili unitateri eman zaie laguntza, diru sarrerak bermatzeko errentaren bitartez.	- Se han instrumentalizado (realizado o prorrogado) 82 convenios con entidades del tercer sector para la prestación de programas de inserción social. - Se ha prestado apoyo residencial a 735 personas en situación de exclusión social, y apoyo no residencial a 1.204 personas. - Se ha atendido a 43.346 unidades económicas mediante la prestación de la renta de garantía de ingresos	
Pertsonen Autonomia Sustatzeko eta Mendetasunari Arreta Eskaintzeko Zuzendaritza Nagusia. Zuzendaritza Nagusi honi dagokio mendeko pertsonak laguntzeko zerbitzuak garatzea, ardatz harturik, batetik, elbarrituak, eta adinekoak, bestetik. 2011an garatu diren jarduera azpimarragarrienak honako hauek dira:	Dirección General de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a la Dependencia. A esta Dirección General le corresponde desarrollar los servicios de apoyo a las personas dependientes, centrandose su atención en las personas discapacitadas, por un lado, y en las personas mayores, por otro. Las actividades más reseñables desarrolladas en el año 2011 han sido las siguientes:	
- Mendekotasuna baloratzeko prozesuari buruzko informazioa helarazi zaie 21.500 pertsonen. - Mendekotasuna baloratzeko 15.500 espediente ebatzi dira. - Elbarritasun mailari buruzko 9.000 inguru espediente ebatzi dira. - Kotizazio gabeko 6.000 prestazio inguru kudeatu dira, hala baliatze zintzutasunari nola erretiroari dagozkionak. - Familia inguruko zaintzetarako prestazioa bideratu da, eta 11.015 pertsona izan dira horien onuradun, ekitaldiaren amaieran.	- Se ha informado sobre el proceso de valoración de la dependencia a 21.500 personas. - Se han resuelto 15.500 expedientes de valoración de la dependencia. - Se han resuelto cerca de 9.000 expedientes sobre grado de discapacidad. - Se han gestionado en torno a 6.000 Prestaciones No Contributivas, en sus distintas vertientes de invalidez y de jubilación. - Se ha articulado la prestación vinculada a los cuidados en el entorno familiar, siendo 11.015 personas las beneficiarias a finales del ejercicio.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03. Gizarte Ekintza 03. Acción Social		
1.100 egoitza plaza baino gehiago (eguneko arreta ematen duten / ez dutenak) bere horretan jarraitzen dute, elbarrituei arreta emateko. - Okupaziozko zentroetan edo errendimendu urriko enplegu zentroetako 1.400 plazak bere horretan jarraitu dute. 13.183 pertsoneri eman zaie arreta etxeko telelaguntzako zerbitzuaren bitartez 1.500 pertsoneri eman zaie arreta eguneko zentroetan. 4.600 adineko pertsoneri eman zaie arreta egoitzetan. 1.213 pertsona izan dira egoitza zerbitzuaren onuradun.		- Se han mantenido más de 1.100 plazas residenciales (con o sin atención diurna) para la atención a personas discapacitadas. - Se han mantenido casi 1.400 plazas en centros ocupacionales o en centros de empleo de bajo rendimiento. - Se han atendido a 13.183 personas, como usuarias del servicio de teleasistencia en el domicilio. - Se han atendido a 1.500 personas mayores en centros de día - Se han atendido a 4.600 personas mayores en residencias 1.213 personas han sido beneficiarias de la prestación vinculada al servicio residencial.
Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusia.		Dirección General de Igualdad.
Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusiak hiru ekintza arlo ezarri ditu: berdintasuna eta genero politikak, garapenerako lankidetzak, eta herritarren eskubideak eta bazterkeriarik eza.		La Dirección General de Igualdad establece un triple ámbito de actuación, en relación con la igualdad y políticas de género, la cooperación al desarrollo y los derechos ciudadanos y la no discriminación.
Bere barruan zeharkako ikuspegia indartzen jarraitu du 2011. urtean zehar. Horretarako, 2011. urtean ere lankide izan dira Bizkaiko Foru Aldundian sortutako berdintasunerako egiturak. Izan ere, parte hartu dute Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako Foru Plana nola betetzen den ebaluatze lanetan. Gainera, Zuzendaritzaren barruan, kulturen eta nortasunen aniztasunaren errespetua edo giza eskubideak bezalako gaiak indarra hartzen jarraitu dute.		A nivel interno, durante el año 2011 se ha continuado con el refuerzo del enfoque transversal. Para ello, en el año 2011 se ha seguido contando con la colaboración de las estructuras de igualdad creadas en la Diputación Foral de Bizkaia, que han participado en la evaluación de la ejecución del Plan Foral de igualdad de mujeres y hombres. Además se han seguido potenciando también a nivel interno aspectos como el respeto a la diversidad cultural e identitaria o los derechos humanos.

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
03. Gizarte Ekintza 03. Acción Social		
Kanpoan, berriz, lehenago hasitako lanari eutsi zaio, hainbat arlo jorratuz eta Bizkaiko elkarte sarearekin lankidetzan arituz: - Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren printzipioa eta genero ekitatea sustatzen dituzten udalen 26 proiektu babestu dira, eta 105.000 euro jarri dira horretarako. - Emakume elkarteen eta irabazteko xederik gabeko erakundeen proiektuetarako, berriz, 720.000 euro jarri dira. Diru kopuru hori 196 proiekturen artean banatu da. - Berdintasunari, herritarren eskubideei, kulturen arteko harremanei eta bereizkeriarik ezari buruzko jarduerak egiteko 45 proiektuk jaso dute diru-laguntza, eta lankidetzaren, sentsibilizazioaren eta garapenerako hezkuntzaren inguruko beste 99 proiektuk ere bai.	En el ámbito externo, se ha continuado con las tareas emprendidas con anterioridad, mediante la actuación en distintos campos y la colaboración con el tejido asociativo de Bizkaia: - Se han apoyado 26 proyectos de ayuntamientos que fomentan el principio de igualdad de mujeres y hombres y la equidad de género, destinándose para ello 105.000 euros. - En cuanto a la cantidad destinada a los proyectos de asociaciones de mujeres y entidades sin ánimo de lucro, asciende a 720.000 euros, repartidos en 196 proyectos. - Se han subvencionado 45 proyectos para la realización de actividades en materia de igualdad de derechos ciudadanos, interculturalidad y no discriminación, además de 99 proyectos de cooperación, sensibilización y educación al desarrollo.	

Saila: Gizarte Ekintza
Departamento: Acción Social

Millaka euro/Miles de euros

Kapitulua Capítulo	Izendazioa Denominación	2.011				2.010			
		H.K.	A.K.	B.	Bet. %	H.K.	E.K.	B.	Bet. %
		C.I.	C.F.	O.	% Ejec.	C.I.	C.F.	O.	% Ejec.
1	Langileriaren ordainsariak Remuneraciones de Personal	22.357	22.157	21.625	97,6%	23.879	23.116	21.156	91,5%
2	Ondasun arrunt eta zerbitzuetako gastuak Gastos de Bienes Corrientes y Servicios	207.965	208.792	203.277	97,4%	197.907	186.914	183.415	98,1%
3	Finantza gastuak Gastos Financieros								
4	Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	499.811	516.885	506.189	97,9%	456.314	488.301	483.107	98,9%
6	Benetako inbertsioak Inversiones Reales	10.721	9.830	9.128	92,9%	12.334	13.818	13.706	99,2%
7	Kapital transferentziak Transferencias de Capital	3.635	4.818	4.785	99,3%	4.080	6.810	6.781	99,6%
8	Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros								
9	Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros								
	Guztira / Total	744.488	762.482	745.003	97,7%	694.514	718.959	708.165	98,5%

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura		
04. <i>Cultura</i>		
Kulturako Foru Sailak 2011ko ekitaldian zehar egindako jarduerak sei (6) arlotara bildu dira:	Las actividades desarrolladas por el Departamento Foral de Cultura durante el ejercicio 2011, se han centrado en seis (6) áreas:	
1. Gazteria arloa.	1. Área de Juventud.	
2. Kirol arloa.	2. Área de Deportes.	
3. Kultur Ondarearen arloa.	3. Área de Patrimonio cultural.	
4. Kultur Ekintzako arloa.	4. Área de Acción cultural.	
5. Euskara arloa.	5. Área de Euskera.	
6. Foru Liburutegiaren arloa.	6. Área de Biblioteca foral.	
Jarduera horiek guztiak Zerbitzu Orokorraren eta Aholkuak emateko eta Arauak garatzeko Kabinetearen gainbegiratze eta aholkularitzaren menpean egiten dira; izan ere, Zerbitzu Orokorrak koordinazio eta laguntza emateko organoak dira, hala zuzendaritzako organoei dagokienez, nola sailaren kudeaketaren organoei. Horrela, hauexek nabarmen ditzakegu:	Todas esas actividades se realizan bajo la supervisión y asesoramiento de los Servicios Generales y del Gabinete de Asesoramiento y Desarrollo Normativo, configurándose éstos como instrumento de coordinación y apoyo tanto respecto de los órganos directivos, como de los de gestión del Departamento. Podemos así destacar:	
1. Gazteria arloa.	1. Area de Juventud.	
2011an zehar, bi egitarau burutu dira arlo honetan:	Durante 2011, dos han sido los programas atendidos desde esta área:	
1.1. "Gazteentzako hornidurak eta egitarauak" deritzon egitarauaren barruan, gazteen egonaldiak antolatzen jarraitu da Gazte Aterpetxeen Foru Sarean, gazte erakundeek jarduerak egitea erraztuz, Nazioarteko Federazioaren barruan dagoen Urduñako aterpetxean.	1.1. Dentro del programa de "Equipamientos y Programas juveniles" se ha continuado organizando estancias de jóvenes en la Red Foral de Albergues Juveniles, propiciando la realización de actividades por las Entidades Juveniles, en el Albergue de Orduña, incluido en la Federación Internacional de Albergues Juveniles.	
Aipatzekoa da, gainera, Urduñako egoitza Barnetegi bezala erabili dela. Halaber, azpiegitura jakin batzuen kanpoko kudeaketa sustatu eta zabaldu da (Gorliz eta Zugaztieta).	Señalar también el uso otorgado al mismo Albergue de Orduña como Barnetegi, además de la potenciación y extensión de la gestión indirecta en diversas infraestructuras (Gorliz y La Arboleda).	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura		
04. <i>Cultura</i>		
Finkaturik zeuden helburuak erdiesteko, Gazte Aterpetheen Foru Sarea osatzen duten instalazioak hobetu eta atontzen jarraitu dugu. Horrezaz gainera, hainbat ekipamendu eskuratu ziren aterpetxeetarako.	Para la consecución de los objetivos fijados, se continuó con la mejora y acondicionamiento de las instalaciones que forman la Red Foral de Albergues Juveniles y con la adquisición de diversos equipamientos.	
Bestalde, aisialdiaren eta astialdiaren arloko jarduerak antolatu dira zuzenean, aisialdia sormenez eta atsegin handiz erabiltzeko modua ematen dutenak, eta udalekuetako gazteentzako kanpainak nabarmendu behar dira: "Udalekuak" eta "Uda-Gaztea".	Por otra parte, se han organizado directamente actividades enmarcadas en el ocio y tiempo libre que permiten ocupar creativa y agradablemente el tiempo libre, destacando las campañas juveniles de colonias y campamentos de verano "Udalekuak" y "Uda-Gaztea".	
Gabonetako oporrek haurrentzat eta gazteentzat duten jai izaera areagotzeko, Gabonetako Haurrentzako Parkean hartu da parte BECen.	Con el objeto de reforzar el carácter festivo que para el mundo infanto-juvenil poseen las vacaciones navideñas, se ha participado en el Parque Infantil de Navidad en el BEC.	
1.2. "Gazteen partaidetza eta sustapena" izeneko egitarauaren barruan, "Gaztebizz" gazteen web atariaren funtzionamendua eta eguneratzea nabarmendu behar dira, baita gizarte sareak arlo horretan agertutako edukiekin dinamizatzeko lana ere. Gazte elkartegintzarentzako laguntza indartu da, gazteek parte hartzeko susperketa eginaz; horretarako erabili den bidea haxe izan da: diru-laguntzak ematea aisia eta astialdiaren esparruan suspertzerako jardueren egitarau eta proiektuei.	1.2. En el programa de "Participación y promoción Juvenil", destacar el funcionamiento y actualización del portal web joven "Gaztebizz", así como la labor de dinamización de redes sociales con contenidos generados en esta materia. Asimismo se continúa con la labor de apoyo al Asociacionismo Juvenil, como medio de promoción de la participación del sector juvenil, mediante la concesión de subvenciones a programas de actividades y proyectos de animación en el marco del ocio y tiempo libre.	
Ildo horretatik, eta hezkuntzaren eremuan gizarte eginkizun bat betetzen dutela gogoan hartuta, diru-laguntzak eman zaizkie ume eta gazteen astialdiko hezitzaileak prestatzeko eskola ofizialei, ume eta gazteen astialdiko begirale eta zuzendari ikastaroak egiteko.	En este mismo sentido, y considerando la función social que cumplen dentro del ámbito educativo, se han concedido subvenciones en favor de las Escuelas Oficiales de Formación de Educadores en el Tiempo Libre, para la realización de cursos de monitor y director.	
Nabarmentzekoa da, gainera, udalei gazteria politika osoak ezarri eta garatzeko ematen zaizkien diru-laguntzen ildoak.	Destacar también la línea subvencional dirigida a los Municipios para la implantación y desarrollo de políticas integrales de juventud.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
Gazteen arloko politika integrala sendotzeko xedearekin, Foru Aldundiak, GAZTEDI BIZKAIA proiektuaren barruan, "Udal Gaztedi" izeneko jardunaldia antolatu du. Gainera, Gaztedi Bizia egituraren bitartez, azterlan, ikerketa eta argitalpenak egin dira gazteen egiazko beharizanen berri jakiteko helburuz. Amaitzeko, honakoa aipatu behar da: Bizkaiko Gazteak Informatzeko eta Dokumentatzeko Zerbitzuen Lurralde Sarea finkatu dela eta Udal Bulegoentzat laguntza-neurriak sustatu direla; xede horrez, mantentze-lanetarako diru laguntzak eman zaizkie, baita EDE Fundaziorako eta EHUrako diru-laguntzak ere. Gainera, etengabeko informazioaren programa informatikoari dagozkion datu-baseak eguneratu dira.	Con el objeto de potenciar la política integral en materia juvenil la Diputación Foral, dentro del proyecto GAZTEDI BIZKAIA ha organizado la jornada "Udal Gaztedi". Además, desde la estructura Gaztedi Bizia, se han realizado estudios, investigaciones y publicaciones con el objetivo de conocer las necesidades reales del colectivo juvenil. Finalizar destacando la consolidación de la Red Territorial de Servicios de Información y Documentación Juvenil de Bizkaia dependiente del Centro Territorial, y el fomento de las medidas de apoyo dirigidas a las Oficinas Municipales, así como las subvenciones dirigidas a las de la Fundación EDE y UPV/EHU. Además, se han actualizado las bases de datos del programa informático de información permanente.	
2. Kirol arloa.	2. Area de Deportes.	
Arlo honen barruan, jarduketa egitarau hiru nabarmen ditzakegu: 2.1. Jolas Kirola. Egitarau honen barruan eskola kiroleko jarduerak sartzten dira eta, horien barruan, berariazko garrantzia duite Bizkaiko Eskola Kirol Jokoak, hau da, 2010/11 denboraldikoak. Bizkaiko kirola sustatzeko eta Foru Erakundearen kirol-politika hiritarrari hurbiltzeko aldizkariaren 3 zenbaki argitaratu dira. Aldizkari horren izena "Gure Sport-Bizkaiko Kirol Aldizkaria" da. Halaber egitarau honen garapenean hobekuntzak lortzeko jarduera batzuk burutu dira. Bereziki "Joko Garbiaren Dekalogo" izeneko sentsibilizazio kanpaina.	Dentro de este área podemos destacar tres programas de actuación: 2.1. Deporte Recreativo. Dentro del programa se contemplan las actividades de deporte escolar, con especial mención a la organización de los Juegos Deportivos Escolares de Bizkaia correspondientes a la temporada 2010/11. Se han editado 3 números de la revista de promoción del deporte de Bizkaia y de acercamiento al ciudadano de la política deportiva de la Institución Foral denominada "Gure Sport-Bizkaiko Kirol Aldizkaria". Además, se han acometido diversas actividades de mejora en el desarrollo de este programa, con especial mención a la campaña de sensibilización "Decálogo de Juego Limpio".	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

04. Kultura

04. Cultura

2.2. Kirol federatua.

Egitarau honen barruan, federazioko jarduerak dinamizatzeko jarduerak arautzen dira, kirolarien kopurua handitzeko xedez.

Bizkaiko Foru Aldundiak bereziki interesgarritzat jotako kirol-jardueren atalaren barruan, guztira, 62 kirol gertakariri eman zaie diru-laguntza. Era berean, Bizkaiko Kirol Federazioei kontraprestazio ekonomikoak eman zaizkie beren funtzio publiko delegatuak bete ditzaten; eta Bizkaiko Kirol Federazioen Elkartearrekiko (BKFErekin) lankidetzari eutsi zaio, elkarre horri atxikita dauden federazio guztientzako zerbitzu orokorrak kudeatzeko.

Bertako Kirola Bizkaiko udalerrietan sustatu da, euskal pilotari dagokion "Pilota-Gazte" egitaraua, euskal joko eta kirolei dagokien "Sustraiak Sustatzen" egitaraua, arraunketa zabaltzeko eta kirol hori teknifikatzeko egitaraua eta beste egitarau batzuk baliatuz. Eta diru-laguntzak eman dira harri-arrastatzeko probak antolatzeko.

Eliteko kirolaren sustapenari dagokionez, Bizkaia-Bizkaialde Fundazioa guztira 60 babesle izatera heldu da, eta guztira babestutako 23 talde izan ditu.

Azkenik, adierazi beharra dago kirolaren Medikuntzako Unitate Mugikorrek etorkizun handiko kirolariei eta partaidetzako edo lehiaketako kirola egiten duten pertsonen azterketa medikoak egin dizkiela. Arlo horretan azpimarratzekoa da beste erakunde batzuk lankide izan direla. Esate baterako, Eusko Jaurlaritza (Jarduera Fisikorako Euskal Plana) eta Kirol Kontseilu Gorena (J+K plana).

2.2. Deporte Federado.

Dentro del programa se regulan las actuaciones dirigidas a la dinamización de la actividad federativa al objeto de incrementar el número de practicantes.

Dentro del apartado de las actividades deportivas consideradas de especial interés por la Diputación Foral de Bizkaia, se han subvencionado un total de 62 eventos deportivos. Se ha procedido también a la concesión de contraprestaciones económicas a Federaciones Deportivas de Bizkaia para el ejercicio de sus funciones públicas delegadas, así como a mantener la colaboración con la Asociación de Federaciones Deportivas de Bizkaia (AS.FE.DE.BI.) para gestionar la prestación de servicios comunes a las Federaciones deportivas adscritas a la misma.

Promoción del Deporte Autóctono a través de los Municipios de Bizkaia, con programas específicos como "Pilota-Gazte" de pelota vasca, "Sustraiak Sustatzen" de juegos y deportes vascos y el programa de difusión del remo y de tecnificación del mismo, y concesión de subvenciones para la organización de pruebas de Arrastre de Piedra.

De cara a la promoción del deporte de Elite, la Fundación Bizkaia-Bizkaialde cuenta con un total de 60 patrocinadores, habiendo sido 23 los equipos patrocinados.

Señalar finalmente los reconocimientos médicos realizados a través de la Unidad Móvil de Medicina del deporte tanto a deportistas promesas como a personas que realizan deporte bien sea vía participación, bien de competición. Destacar la colaboración con otras Instituciones en esta materia como son los casos de Gobierno Vasco (plan vasco de actividad física) y CSD (plan A+D).

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
2.3. Udal kirola.	2.3. Deporte Municipal.	
Esparru honetan lehenengo eta behin “Kirolbide” egitarauari eman zaion bultzada azpimarratu behar da. Egitarau hau udaletako kirol eragileen hobekuntza, prestakuntza eta eguneratzean laguntzea da. Aldi berean agintarientzako foro batzuk antolatu dira, eta baita ikastaro/jardunaldi teknikoak ere. Kirol azpiegiturak sustatzeari dagokionez, guztira Bizkaiko udal edo mankomunitateko kirol instalazioetako 21 inbertsio lan finantzatu dira, deialdi publikoaren bidez.	En este ámbito, destacar el impulso al programa “Kirolbide” dirigido a contribuir a la mejora, perfeccionamiento y actualización de los agentes deportivos municipales organizándose, además, diversos foros de dirigentes y cursos/jornadas técnicas. En el ámbito de la promoción de infraestructuras deportivas se han financiado un total de 21 obras de inversión en instalaciones deportivas municipales o mancomunadas de Bizkaia, a través de la correspondiente convocatoria pública.	
3. Kultura Ondarearen arloa.	3. Area de Patrimonio cultural.	
Kultur Ondarearen arloari dagokionez, kudeaketa lanak lau ardatz izan ditu: • Zaharberrikuntza-Kontserbazioa • Ikerketa • Hedapena • Foru Agiritegi Historikoa	En cuanto al área de Patrimonio Cultural, la gestión ha girado en torno a cuatro ejes: • Restauración-Conservación • Investigación • Difusión • Archivo Histórico Foral	
3.1. Zaharberrikuntza eta kontserbazioa	3.1. Restauración-Conservación	
Bizkaiko kultur ondarea osatzen duten elementuetan esku hartzeko aurretiazko baimenak eman dira, foru aldundiei bakarrik dagokien eginkizuna betez, eta horrez gain ondoko jarduketa hauek ere egin dira: Eliza Katolikoaren esparruko 16 higiezinetan esku hartzeko diru-laguntzak eman zaizkio, Foru Akordioaren bitartez, Bilboko Elizbarrutiari, bera baita ondasun horien titularra. Halaber diru-laguntzak eman dira garrantzi kulturala duten 5 higiezin zibiletan egindako esku-hartzeetarako.	Además de las autorizaciones previas para la intervención en elementos que conforman el Patrimonio Cultural de Bizkaia, que corresponden exclusivamente a las Diputaciones Forales, se han llevado a cabo las siguientes actuaciones: Se han subvencionado las intervenciones en 16 inmuebles del ámbito eclesiástico, a través del Acuerdo Foral al Obispado de Bilbao de la Iglesia Católica, titular de dichos bienes. Asimismo se han subvencionado intervenciones en 5 inmuebles de relevancia cultural de ámbito civil.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
Oka jauregian (Muxika), era berean, garbitzeko eta egitura saneatzeko jarduketak egin dira. Zugaztietako antzinako meatzari etxe baten zaharberrikuntza ere kudeatu da. Etxea zaharberritzeko lanak 2011. urtearen azken aldera bukatu dira. Bizkaiko ondare higigarriari dagokionez, Bizkaiko museoei eta udalei aholkularitza eta laguntza tekniko eskaintzeko lanak egiteaz gainera, diru-laguntzak kudeatu dira Lurraldearen interesekoak diren erretaulak zaharberritzeko. 3.2. Ikerketa. Kultura Ondarearen arlotik bultzada eman zaio ikerkuntzari, bi eremutan: a) Ikertzaileek kudeatzen dituzten proiektuetarako babesa. b) Bizkaiko Foru Aldundiaren beraren ekimenen garapena. Lehenengo atalean, guztira 26 diru-laguntza eman dira arkeologiaren eta etnografiaren arloetako ikerketak egiteko. Bigarren atalari dagokionez, Foru Aldundiak lanean jarraitu du Arrola, Santimamiñe, Ereño eta Foruko proiektuekin. Beste ikerketa batzuk ere sustatu dira, hala nola Askondokoa (Mañaria) edo Mundakako itsasadarrean hondoratutako ontzi hondarren ikerketa. 3.3. Hedapena. Jarduketa esparru horretan, honako proiektu hauen finantzaketan parte hartzen jarraitu da: Guggenheim-Bilbao Museoa, Arte Eder Museoa, Euskal Museoa, Artelan Berreginen Museoa, denak ere Bilbokoak. Eta Bolibar Museoa, Gernika-Lumoko Bakearen Museoa, Balmasedako La Encartada Museoa.	Del mismo modo, se han llevado actuaciones de limpieza y saneamiento estructural en el Palacio de Oka (Muxika). También se ha gestionado la rehabilitación de una antigua casa minera situada en La Arboleda, habiéndose finalizado su recuperación a fines de 2011. Respecto al Patrimonio mueble de Bizkaia, además de la labor de asesoramiento y apoyo técnico a Museos de Bizkaia y Ayuntamientos, se han gestionado subvenciones para la restauración de retablos que presentan interés para el Territorio. 3.2 Investigación. Desde el área de Patrimonio Cultural se ha impulsado la investigación desde dos ámbitos: a) Apoyo a proyectos gestionados por investigadores. b) desarrollo de iniciativas propias de la Diputación Foral de Bizkaia. En cuanto al primer apartado, se han concedido un total de 26 subvenciones para investigación arqueológica y etnográfica. Respecto al segundo apartado, la Diputación Foral ha continuado con los proyectos de Arrola, Santimamiñe, Ereño y Forua. Asimismo, se han impulsado investigaciones como Askondo (Mañaria), o el pecio de la Ría de Mundaka. 3.3. Difusión. En este marco de actuación se ha continuado participando en la financiación de los siguientes proyectos: Museo Guggenheim-Bilbao, Museo de Bellas Artes; Museo Vasco, Museo de Reproducciones Artísticas todos ellos ubicados en Bilbao. Así como el Museo de Bolibar, Museo de la Paz de Gernika-Lumo, Museo La Encartada en Balmaseda.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura		
04. <i>Cultura</i>		
Gainera, beste hauei diru-laguntzak eman zaizkie: Durangoko Arte eta Historia Museoa, Aste Santuko Pasoen Museoa (Bilbo), Medikuntzaren Historiaren Museoa (EHU), Arteako Euskal Abertzaletasunaren Museoa, Elorrioko Balentin Berriotxoaren Museoa, Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Gallartako Meatzaritzaren Museoa eta Bilboko Elizbarrutiko Artearen Museoa. Titular bakarra Foru Aldundia duten museoek dagokienez, 2011. urtearen hasieran abian jarri zen BizkaiKOA enpresa-erakunde publikoa. Foru titulartasuneko museoak eta kultur ondarearen eta abangoardiako artearen zabalkundeari lotutako proiektuak kudeatzea du helburua. Honako proiektu hauek bildu dira BizkaiKOA erakundean: Bermeoko Arrantzaleen Museoa, Muskizko El Pobaleko Burdinola, Gernika-Lumoko Euskal Herria Museoa, Bizkaiko Arkeologi Museoa (BAM). Azkenik, horiei gehitu behar zaizkie Santimamiñeko koba, Omako (Kortezubi) Ibarrolaren “<i>Baso biziduna</i>”, Rekalde aretoa eta Bilboko Ondare aretoko programazioaren kudeaketa. KOBIE aldizkaria eta <i>e-kobie</i> KOBIE aldizkariaren bitartez zabalkunderako plataforma eratu nahi izan da, funtsean, Bizkaian egiten diren ikerlanetarako, baina baita inguruko lurraldeetan egiten diren ikerketen berri emateko ere. <i>e-kobie</i>. Paperezko argitalpenaz gainera, bertsio elektronikoa ere landu da. Horrela, Bizkaiko Foru Aldundiaren web orrialdearen bitartez eskuratu ahal izango dira edizio berriak eta, laster batean, baita lehenago argitaratutakoak ere.	Asimismo, se han aportado subvenciones a: Museo de Arte e Historia de Durango, Museo de Pasos de Semana Santa (Bilbao), Museo de Historia de la Medicina (UPV-EHU), Museo del Nacionalismo Vasco de Artea, Museo de San Valentín de Berriotxo de Elorrio, Museo Marítimo Ría de Bilbao, Museo de la Minería en Gallarta y Museo Diocesano de Arte Sacro de Bilbao. Llegados a los Museos de titularidad exclusivamente foral, a principios de 2011 entró en funcionamiento la Entidad Pública Empresarial foral BizkaiKOA, siendo su objeto la gestión de los museos de titularidad foral y proyectos vinculados a la difusión del patrimonio cultural y arte de vanguardia. BizkaiKOA lo conforman los siguientes proyectos: Museo del Arrantzale de Bermeo, la Ferrería de El Pobal en Muskiz, Museo de Euskalherria de Gernika-Lumo, Bizkaiko Arkeologi Museoa - Museo de Arqueología de Bizkaia (BAM). Completan el escenario la Cueva de Santimamiñe, el “<i>Bosque Animado</i>” de Ibarrola en Oma (Kortezubi) y el Castillo de Muñatones, además de la Sala Rekalde y la gestión de la programación de Ondare aretoa en Bilbao. Revista KOBIE y <i>e-kobie</i> La revista KOBIE pretende convertirse en la plataforma de difusión de los trabajos de investigación que se lleven a cabo fundamentalmente en Bizkaia, pero también en sus territorios limítrofes. <i>e-kobie</i>. Además de la edición en papel, también se ha trabajado en la versión electrónica, de tal modo que se podrá acceder a través de la página web de la Diputación Foral de Bizkaia a las nuevas ediciones y en breve también a las editadas anteriormente.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura		
04. <i>Cultura</i>		
3.4. Bizkaiko Foru Agiritegi Historikoa.	3.4 Archivo Histórico Foral de Bizkaia.	
Bi ildotan egiten du bere lana:	Ha desarrollado su actividad en dos vertientes:	
a) ikertzaileentzako zerbitzu publikoa, Ikerketa Gelaren bitartez; b) katalogazioa eta garapen teknologikoa.	a) Servicio público al investigador a través de su Sala de investigación; b) Catalogación y desarrollo tecnológico.	
Hori esanda, bigarren ildoari erreparatzen badiogu, Foru Agiritegi Historikoak gaur egun katalogazio maila oso altua du, %86 ingurukoa, eta ia 20 kilometro paper gordetzen ditu bere baitan.	Dicho esto, centrándonos en la segunda de las vertientes, el Archivo Histórico Foral actualmente presenta un nivel de catalogación muy elevado, situándose en torno al 86% en su casi 20 kilómetros lineales de papel que contiene.	
Dokumentuen kudeaketarako eta <i>online</i> zerbitzu publikorako garapen teknologikoari dagokionez, informatikako aplikazio bat garatu da, Internetetik ere eskuratu ahal izan daitezen katalogatutako funtsen fitxak.	En cuanto al desarrollo tecnológico destinado a la gestión documental y servicio público <i>on line</i> , se ha desarrollado una aplicación informática que permitirá el acceso a la fichas de los fondos catalogados, también a través de Internet.	
4. Kultur ekintzako arloa.	4. Area de Acción Cultural.	
Jardueraren oinarrizko ardatzak hauek izan dira	Los ejes básicos de la actividad de esta área han sido:	
Bizkaiko Udalen eta Mankomunitateen kultur zerbitzuak bultzatzea, hainbat motatako laguntza handia emanez: ekonomikoa (berezik azpimarratu behar dira Erakunderik baztertuenak, lurralde orekaren ikuspuntutik), aholkularitza-laguntza, laguntza tekniko eta koordinazio-laguntza. Azken hori "Kulturgintzan" foroa martxan jarrita.	Potenciación de los servicios culturales de los Ayuntamientos y Mancomunidades de Bizkaia mediante una importante labor de apoyo económico (haciendo especial incidencia en las Entidades más desfavorecidas desde un punto de vista de equilibrio territorial), de asesoramiento técnico y de coordinación, esto último mediante la puesta en marcha del foro "Kulturgintzan".	
Bizkaiko kultur erakundeek eta unibertsitateen jarduerak sustatu eta beraiei laguntza ematea.	Promoción y apoyo a entidades culturales e Universidades sitas en Bizkaia.	
Arte-sorkuntza sustatu eta berari laguntza ematea. Horretarako, bekak eman dira modalitate guztien artean; beste alde batetik, Bizkaiko sortzaile plastikoak sustatzeko jarduerak bultzatu dira, "Ertibil" agerketa ibiltariaren bidez, eta laguntza eman zaie Bizkaiko udalerrietan egindako erakusketei.	Promoción y apoyo a la creación artística. Para ello se han concedido becas en diferentes modalidades así como se han impulsado actividades de promoción de los creadores plásticos de Bizkaia mediante la Muestra Itinerante "Ertibil" y apoyado a exposiciones coordinadas en los Municipios de Bizkaia.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
Musika eskaintza bultzatzea honakoen bitartez: “Bizkaiko Musika Jaialdiak” zirkuitua eta lau kontzertu garrantzitsu. Azpimarratzekoak dira, halaber, Bilboko Orkestra Sinfonikoari (BOS) eta Opera Lagunen Bilboko Elkarteari (OLBE) eman zaizkien laguntzak. Nabarmentzekoak dira UPV/EHUrekin batera antolatutako “Arte eta Kultura Topaketak”; gainera, eszena-ikuskizunak sustatzeko laguntzak eman dira, Bizkaian antzezkitzunik sustatu eta antolatzeaz arduratzen diren enpresei laguntza bereziak eman zaizkiela. Azpimarratu behar da, azkenik, Sailaren mende diharduen “Euskalduna Jauregia-Palacio Euskalduna, SA” foru enpresa publikoari eman zaion babesa eta laguntza.	Potenciación de la oferta musical con el circuito “Bizkaiko Musika Jaialdiak” y cuatro conciertos de relevancia. Destacar también el apoyo a la Orquesta Sinfónica de Bilbao (BOS), y a la Asociación Bilbaína de Amigos de la Opera (ABAO). Destacar también los “Encuentros de Arte y Cultura”, organizados junto con la UPV/EHU; además, se han concedido ayudas a la promoción de espectáculos escénicos, con especial atención a las empresas encargadas de la promoción y organización de espectáculos teatrales en Bizkaia. Destacar finalmente, el fomento y apoyo dado a la empresa pública foral dependiente del Departamento “Euskalduna Jauregia-Palacio Euskalduna, SA”.	
5. Euskara arloa.	5. Area de Euskera.	
Arlo honetan jarraitu zaien funtsezko jarduketalarroak honako hirurak izan dira: 5.1. Lurralde Historikoan euskara erabiltzea sustatzea, honako eremuotan jardunez: Enpresa-munduan jardun da. Beren lan-zentroetan euskara erabiltzeko planak burutzen dabilzan enpresei laguntzak eman zaizkie. Gainera, Bizkaian euskaraz argitaratzen diren aldizkako argitalpenak eta euskara eta teknologia berriak uztartzen dituzten programak sustatu dira. Beste funtsezko alderdi bat Bizkaiko Lurralde Historikoko euskara-azpiegiturak sendotzea izan da. Horretarako, arlo honetan lan egiten duten elkarteetako sareak bultzatu dira; ildo horretatik, Euskaltzaindiarekin indarrean dagoen hitzarmena nabarmendu nahi dugu, baita Labairuko Estanislao Erakundeari, Udako Euskal Unibertsitateari eta UPV/EHU eta Deustuko Unibertsitateari emandako laguntzak ere.	En esta área se han seguido tres líneas fundamentales de actuación: 5.1. Promoción del uso del euskera en el Territorio Histórico, a través de actuaciones en los siguientes ámbitos: En el mundo empresarial, se han concedido ayudas a las empresas que están llevando planes de uso del euskera en sus centros de trabajo. Además, se ha fomentado también las publicaciones periódicas que se editan en euskera en Bizkaia y los programas que conjugan el euskera y las nuevas tecnologías. Otro aspecto fundamental ha sido el fortalecimiento de las infraestructuras del euskera del Territorio Histórico de Bizkaia, para lo cual se han potenciado los tejidos asociativos que trabajan en este campo; en este aspecto deseamos remarcar el convenio vigente con Euskaltzaindia, así como el apoyo al Instituto Estanislao J. de Labayru, la Universidad Vasca de Verano, y las ayudas concedidas a la UPV/EHU y Universidad de Deusto.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
Nabarmendu behar denez, Bizkaiko Lurralde Historikoko euskararen alde ahalegin handiak egin dira, bai eremu horretan lan egiten duten Erakundeen aldeko hainbat jarduketaren bai "Gure artean, Euskaraz" sentsibilizazio-kanpainaren eta gazteei zuzenduriko "Gozatu euskaraz" kanpainaren bitartez. Era berean, aipatu behar da, udal erakundeekin lan handia garatu dela haiei laguntzeko, euskara sustatzeko beren aurrekontu-beharrizanetarako diru-laguntzak emateko, alegia. Era berean azpimarratu behar da "Alkarbide" Udalen eta Mankomunitateen euskara zerbitzuen topagunea den bilguneak hartu duen indarra. Azkenik, Euskal Herriko Unibertsitatearekin eta Euskaltzaindiarekin batera Azkue Fundazioari emandako laguntza aipatu behar da, euskara puntako teknologien bidez sustatzeko.	Mención aparte merecen los esfuerzos realizados a favor del euskera propio del Territorio Histórico de Bizkaia tanto a través de distintas actuaciones en favor de Entidades que trabajan en este ámbito, como a través de la campaña de sensibilización "Gure artean, Euskaraz" y la campaña dirigida a la juventud "Gozatu euskaraz". También hay que destacar la tarea desarrollada con las entidades municipales, de cara a la ayuda a aquellas, para subvenir a sus necesidades presupuestarias en el fomento del euskera. Destacar también, el impulso del foro "Alkarbide" como espacio de encuentro de los servicios de euskara de los Ayuntamientos y mancomunidades. Finalmente mencionar el apoyo dado junto a Euskaltzaindia y la Universidad del País Vasco, a Azkue Fundazioa para el fomento del Euskera utilizando tecnologías punta.	
5.2. Bizkaiko Foru Aldundiaren barruan euskararen erabilera normalizatzea. Beroni dagokionez, honakoa nabarmen dezakegu:	5.2. Normalización del uso del euskera dentro de la Diputación Foral de Bizkaia. Cabe mencionar a este respecto:	
Foru Aldundiko lanpostuei esleituriko eskakizunak lortzeko ikastaro berriak antolatu direla. Halaber, langileek euren lanpostuetarako hizkuntz gaitasuna areagotzeko lanetan jarraitu dugu, 28 lantalde antolatuz. Halaber, Bizkaiko Foru Aldundian Euskararen Erabilera Sustatzeko Plana garatu da, Hizkuntza Normalizazioko Batzordea indartuta, bai eta Hizkuntzako Prestakuntza Plana eta Euskararen Erabilera Sustatzeko Jarduketa Plana ere.	La organización de nuevos cursos dirigidos a la consecución de los perfiles asignados a los diferentes puestos de trabajo de la Diputación Foral. Asimismo se continúa con la labor de capacitación lingüística de los empleados en sus puestos de trabajo, organizándose 28 grupos de trabajo. Asimismo, se ha desarrollado el Plan de Fomento del Uso del Euskara en la Diputación Foral de Bizkaia potenciando la Comisión de Normalización Lingüística, así como el plan de Formación Lingüística y el Plan de Actuación de Fomento de Uso del Euskara.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
04. Kultura 04. Cultura		
5.3. Itzulpena, Terminologia eta Hizkuntz Teknologia:	5.3. Traducción, Terminología y Tecnología Lingüística:	
Funtsezko helburua Foru Aldundian sortzen diren testu guztiak gaztelaniara, euskarara, ingelesera eta frantsesera eta alderantziz itzultzea da. Halaber, euskarari dagokionez administrazioko lengoaia eta terminologia juridiko-administratiboa bateratu, normalizatu eta garatzea; bai eta toponimia eguneratzea ere. Itzulpenak kudeatzen dituen sistema kudeatzailean ("trados") hobekuntzak egin dira; eta terminologian Foru Aldundiko administrazio terminoen bilduma eguneratzen jarraitu da.	El objetivo esencial es la labor de traducción entre castellano, euskara, inglés y francés de los textos que se generan en la Diputación Foral, así como la unificación, normalización y desarrollo del lenguaje administrativo y de la terminología jurídico-administrativa del euskara, así como la actualización toponímica. Se han realizado diversas mejoras en el sistema gestor de traducciones ("trados") y, en el campo de la terminología, se ha continuado actualizando la recopilación de términos administrativos de la Diputación Foral.	
6. Foru Liburutegiaren arloa.	6. Area de Biblioteca foral.	
Egitarau honi dagokionez hauek azpimarratu behar dira: Foru Liburutegiaren ohiko jardunari dagokionez, funtsak aberasten jarraitu da eta, hori ez ezik, fitxategiak mikrofilmatu, azaleztatu, zaharberritu eta araztu dira. Beste alde batetik, Liburutegiko funtsa bibliografiko horien atzera-eraginkortasunezko katalogazioak eta digitalizazioak egin dira. Amaitu da Aita Villansanteren lana sistematizatu eta digitalizatzeko prozesua, eta indartu egin da zabalkunderako programa: aldi baterako erakusketak, bisita gidatuak, hitzaldiak eta askotariko lantegiak, ikastaroak eta irakurketa klubak.	Respecto a este programa, cabe resaltar: Por lo que se refiere a la actividad ordinaria de la Biblioteca Foral, se ha continuado con el enriquecimiento del fondo, así como con las labores de microfilmación, encuadernación, restauración, depuración de ficheros y catalogación retrospectiva y digitalizaciones de los fondos bibliográficos de la misma. Ha finalizado el proceso de sistematización y digitalización de la obra de Aita Villasante. Se ha potenciado el programa de divulgación, que comprende exposiciones temporales, visitas guiadas, conferencias y diversos talleres, cursos y clubes de lectura.	

Saila: Kultura
Departamento: Kultura

Millaka euro/Miles de euros

Kapitulua Capítulo	Izendazioa Denominación	2.011				2.010			
		H.K.	A.K.	B.	Bet. %	H.K.	E.K.	B.	Bet. %
		C.I.	C.F.	O.	% Ejec.	C.I.	C.F.	O.	% Ejec.
1	Langileriaren ordainsariak Remuneraciones de Personal	13.679	13.373	12.812	95,8%	14.970	14.661	13.154	89,7%
2	Ondasun arrunt eta zerbitzuetako gastuak Gastos de Bienes Corrientes y Servicios	13.235	11.308	10.894	96,3%	13.724	13.404	12.370	92,3%
3	Finantza gastuak Gastos Financieros								
4	Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	32.613	36.191	35.108	97,0%	28.560	29.365	29.320	99,8%
6	Benetako inbertsioak Inversiones Reales	3.930	4.277	4.206	98,3%	3.722	4.174	4.119	98,7%
7	Kapital transferentziak Transferencias de Capital	5.927	6.375	3.477	54,5%	9.928	10.371	7.142	68,9%
8	Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	7.644	7.645	6.400	83,7%	4.812	2.644	2.644	100,0%
9	Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros								
	Guztira / Total	77.029	79.168	72.898	92,1%	75.716	74.620	68.750	92,1%

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
1.- Ogasuneko Zuzendaritza Nagusia	1.- Dirección General de Hacienda	
Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiak honako egitarau hauen ardura du. 610.302 egitarauaren, "Ikuskapena, Bulego Teknikoa eta KLTZ" izena duenaren, helburuen artean zerga betebeharrak dituztenen zerga egoera frogatzea dago, hain zuzen ere Foru Ogasunarekin dituzten betebeharrak eta beharkizun horiek zehatz betetzen dituztela egiaztatzeko eta, hala denean, bidezko erregularizazioari ekiteko. Arestian aipatu den funtzio hori zailagoa bihurtu da denborak aurrera egin ahala tartean inguruabar jakin batzuk izan direlako, esaterako maula egiteko bitartekoak egun zorrotzagoak direlako, ekonomia globalizatu delako, zergak nazioarteko kontu bihurtu direlako eta finantza-figura berriak agertu direlako. Kontua da baldintza horiekin maulak egiten dituzten talde egituratuak azaldu direla. Mota horretako jarduketak antzemateko eta horiek egitea eragozteko derrigorrezkoa da kudeaketa eta ikuskapena egiten duten organoen arteko lankidetzak estua, eragiketa horiek jatorritik bertatik aurrearretaz zaintzeko eta antzemateko. Horrek esan nahi du pertsonal askok egin behar duela lan ataza horietan, aurrearretazkoak izan arren, zerga-bilketaren onurarako izango direlako. Arestian aipatu diren termino horietan maula egiten duten talde handi antolatu eta egituratu horien aurka egitea ez ezik, frogaketa eta ikerketa orokorraren arloko jarduketak egiteko beharrezkoa da aurrez zerga ordaindu behar dutenen aukeraketa egitea. Ondore horretarako funtzio horiek betetzeko bidezko jarduketa plana egokitu behar da. Talde berezi bat dago, Plangintzaren eta Auditoretza Informatikoaren Zerbitzuaren barruan, ikuskapen plana egiteko, eta horrek, saileko goragoko organoek ematen dituzten gidalerroak eta Bizkaiko Foru Ogasuneko lruzuraren aurkako Batzordean horri buruz hartzen diren erabakiak betez, zerga ordaindu behar dutenen artean horiek egin dituzten zerga-egitate guztiak osorik edo egia osorik esan gabe zainpetu ez dituztela adierazten duten zantzu nahikoak dituztenak aukeratzen ditu.	La Dirección General de Hacienda es responsable de los siguientes Programas. El programa 610.302 denominado "Inspección, Oficina Técnica y SCAT" tiene entre sus objetivos la comprobación de la situación tributaria de los distintos obligados tributarios, con el fin de verificar el exacto cumplimiento de sus obligaciones y deberes para con la Hacienda Foral, procediendo, en su caso, a la regularización correspondiente. La función mencionada se ha ido dificultando con el tiempo en parte debido a una serie de circunstancias, como la sofisticación de los medios de defraudación, la globalización de la economía, la internacionalización fiscal y la aparición de nuevas figuras financieras. Todo ello ha dado lugar a la aparición de nuevos sistemas de fraude más sofisticados. Para detectar y dificultar la realización de este tipo de actuaciones es necesaria una estrecha colaboración entre los órganos de gestión e inspección, con el objeto de prevenir y detectarlas en origen. Todo ello supone una importante dedicación de personal en este tipo de tareas que, aún siendo preventivas, redundarán en la mejora de la recaudación. Además de las tareas preventivas señaladas anteriormente, la realización de actuaciones de comprobación e investigación requieren de una previa selección de obligados tributarios. Para ello, el ejercicio de estas funciones se debe adecuar al correspondiente plan de actuación. Existe, dentro del Servicio de Planificación y Auditoría Informática, un grupo específico para la elaboración del plan de inspección que, siguiendo las directrices emanadas de los órganos superiores del Departamento y los acuerdos que se alcanzan al respecto en la Comisión de Lucha contra el Fraude de la Hacienda Foral de Bizkaia, se encarga de seleccionar los obligados tributarios en los que se detectan indicios racionales suficientes de que no han consignado en sus declaraciones tributarias, de forma veraz y completa, todos los hechos imputables realizados.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Zergen arloan eragina duten datuak eskuratzea eta horien azterketa, batez ere informatikoa, dira antzemateari dagokionez erabiltzen diren tresna nagusiak. Subjektu pasibo ukituak ikuskapen planean sartzea aholkatzen duten zergen arloko anomaliak zuhurtziaratasun eta eraginkortasun irizpideak erabiliz burutzen dira. Zergen arloari dagokionez garrantzitsua den informazioaren kalitatea eta kantitatea hobetzea da maularen aurkako borroka honetan eragina izango duen lehentasunetako bat. Informazioaren kalitateak hala zergak ordaindu behar dituztenei buruzko frogaketa-eragiketen hobekuntza lortzeko nola etorkizuneko ikuskapen planetan sartuko direnak hobeto aukeratzeko balio behar du. Ondorio horietarako, Informatikako Auditoretzarako Unitateko kideak Plangintzaren eta Auditoretza Informatikoaren Zerbitzuan organikoki sartu dira, aukeraketa tresnak hobetzeko asmoz. Bestalde, eta osagarri modura, tresna informatikoak modernizatzeko aldera, iruzurraren aurka borroka egiteko tresna berri baten proba pilotua egin da. Tresna horri esker, zergadunek datu ez ekonomikoetan dituzten harremanak identifikatu eta antzemateko erraztasunak egongo dira, eta, azkenik, iruzur-arriskuaren mailak ezarriko dira, aurrez definitutako negozio-arau batzuetan oinarrituta. Ikuskapen Planaren burutzean eragingarritasuna handitzeko asmoz, ikuskatzailatza egiaztapenetan jarduera ekonomiko eta lanbide jarduerak garatzen dituzten zergadun behartuen sistema informatikoen begiztapena orokortu egingo da. Auditoretza informatiko horiek egitearen helburua ikuskatzaileek sistema informatikoetako eragiketa ekonomikoen erregistro edo oharren osotasuna eta zehaztasunari buruz funtsezko iritzia izan dezaten ahalbidetzeko beharrezko ebidentziak lortzea da. Sistema informatiko horietatik, erreminta informatiko egokien laguntzarekin mota guztietako prozesu eta kontrolak eginez eta Europar Batasunean gomendaturiko estandarren eta lan metodologiaren arabera, kontabilitateko orriak eta zerga aitorpenak atera dira.		La obtención de datos con trascendencia tributaria y el análisis, fundamentalmente informático, de los mismos, constituyen las principales herramientas empleadas en la detección, con criterios de discrecionalidad y eficacia, de las anomalías fiscales que aconsejan la inclusión en el plan de inspección de los obligados tributarios afectados. La mejora en la calidad y cantidad de la información con trascendencia tributaria es una de las prioridades que deben incidir en la lucha contra el fraude. La calidad de la información debe servir tanto para la mejora de los resultados de las actuaciones de comprobación de los obligados tributarios, como para la mejora en la selección de los que conformarán futuros planes de inspección. A estos efectos, se ha adscrito orgánicamente en el Servicio de Planificación y Auditoría Informática a los miembros de la Unidad de Auditoría Informática, con el objeto de mejorar las herramientas de selección. Por otro lado, y de forma complementaria, como una parte de la modernización de las herramientas informáticas, se ha realizado una prueba piloto de una nueva herramienta de lucha contra el fraude que nos facilitará la labor de identificación, de detección de las interrelaciones entre los contribuyentes en base a datos no económicos y, por último, la fijación de niveles de riesgo de fraude basados en unas reglas de negocio previamente definidas. Con el objeto de incrementar la eficiencia en la ejecución del Plan de inspección, se va a generalizar en las comprobaciones inspectoras la verificación de los sistemas informáticos de los obligados tributarios que desarrollan actividades económicas y profesionales. El objeto de la realización de estas auditorías informáticas es obtener las evidencias necesarias que permitan al personal inspector formarse una opinión fundada sobre la integridad y exactitud del registro o anotación de las operaciones económicas en los sistemas informáticos, de los que derivan los estados contables y las declaraciones tributarias, mediante la realización de todo tipo de procesos y controles con la ayuda de las herramientas informáticas apropiadas y conforme a los estándares y metodología de trabajo recomendados en la Unión Europea.

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Jarduera hori ikuskapen prozeduretan parte hartuko duten ikuskatzaileek egingo dute. Aipaturikoen azken helburua honakoari arreta jartzea da: eginkizun ikuskatzailea ahalik eta modu eraginkor, eragingarri eta seguruenean garatzeari; eta horrez gain, eginkizun ikuskatzaile hori agente ekonomiko gehienek –kontrol prozesuetan ikuskatzailetza organoekin lankidetzan aritzeko duten betebeharra betetzetik datorren zergadun behartuen zeharkako presio fiskala murrizteko onura gehigarria sortuz, Informazioaren Gizartearen garapen osoan murgilduta daudenak- erabiltzen dituzten kudeaketa soluzioetara egokiturik. Ikuskapen Zuzendariordetza egin diren bestelako jarduketan artean daude, besteak beste, ondoko hauek: eskubide, errenta, produktu, ondasun, ondare, enpresa eta beste elementu batzuen balioa frogatzea; eta zerga hobariak edo pizgarriak eskuratzeko eskatzen diren beharkizunak betetzen direla frogatzea; eta, azkenik, zerga araubide berezien aplikazioa. Arestian adierazi diren funtzio horiek betetzeko Ikuskapen Zuzendariordetza lau Zerbitzuetan antolatuta dago. Izan ere, Zuzendariordetzaren menpean honako zerbitzu hauek daude: Ikuskaritza Koordinatzeko Zerbitzua, Plangintzaren eta Auditoretza Informatikoaren Zerbitzua, Ikuskapen Jardueren I. Zerbitzua eta Ikuskapen Jardueren II. Zerbitzua. Ikuskaritza Koordinatzeko Zerbitzuaren menpe- menpean honako atal hauek daude: Zerga Dokumentazioaren Atala eta Zerga Agenteen Atala. Ikuskaritza Koordinatzeko Zerbitzuak Zuzendariordetza laguntzeko jarduerak egiten ditu. Zerga Agenteen Atalak plana prestatzeko eta betearazteko informazioa eskuratzeko funtzioak ditu eta zerga itzulketak lortzeko eskatzen diren beharkizunak frogatzen ditu. Zerga Dokumentazio Ataleko administrazioko pertsonalak egiten dituen lanen artean, hautespen funtzioetan laguntzea, aktuarioek eskatuta informazio zehatza bilatzea, espedienteen tramitazioa eta abar daude.		Esta actividad será realizada por el propio personal inspector que participe en los diversos procedimientos de inspección, y cuyo objetivo último es atender al desarrollo de la función inspectora de la forma más eficaz, eficiente y segura posible, al tiempo que adaptada a las soluciones de gestión utilizadas por la mayoría de los agentes económicos, inmersos en el pleno desarrollo de la Sociedad de la Información, produciendo el beneficio adicional de reducir la presión fiscal indirecta de los obligados tributarios, derivada del cumplimiento de su deber de colaboración con los órganos de inspección en los procesos de control. Otras funciones realizadas en la Subdirección de Inspección son la comprobación del valor de derechos, rentas, productos, bienes, patrimonios, empresas y demás elementos, así como la comprobación del cumplimiento de los requisitos exigidos para la obtención de beneficios o incentivos fiscales y devoluciones tributarias, así como para la aplicación de regímenes tributarios especiales. Para la realización de las funciones señaladas anteriormente, la Subdirección de Inspección está organizado en cuatro servicios que dependen de la misma: Servicio de Coordinación de la Inspección, Servicio de Planificación y Auditoría Informática, Servicio de Actuaciones Inspectoras I y Servicio de Actuaciones Inspectoras II. Del Servicio de Coordinación de la Inspección dependen dos Secciones, la Sección de Documentación Fiscal y la Sección de Agentes Fiscales. El Servicio de Coordinación de la Inspección se encarga de todas las actividades que sirven de soporte a la Subdirección. Los Agentes Fiscales realizan funciones de obtención de información y comprobaciones restringidas, así como tareas auxiliares de recopilación y análisis de información en relación con procedimientos de comprobación e investigación. El personal administrativo de la Sección de Documentación Fiscal realiza tareas diversas como el apoyo en las funciones de selección, búsqueda de información concreta a petición de los actuarios, tramitación de expedientes, etc...

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		

2011. urterako 4.720 ikuskapen jarduketa egitea zegoen aurreikusita. Jarduketa horiek egiaztapen eta ikerketa jarduketak, zergadun behartuaren presentziarik gabeko erregularizaziokoak eta ikuskatzaile eta ikuskatzaileordeek izapidetuko dituzten egiaztapen murriztuak biltzen dituzte. Urtean zehar egindako datuek 3.875 jarduketa egin direla erakusten dute; aurrekontuan sartutakoaren %82,10, beraz. Jarduketa horien artean nabarmentzekoak dira Herri Ogasunaren aurkako ustezko delituen ziozko 14 txosten fiskaltzara igortzeari lotutako 29 jarduketa. Akten bidez aurkituriko kuoten batura osoaren zenbatekoa, interesak eta zehapenak barne, urtean zehar 340.626.926,13 eurokoa izan da. Kopuru horrez gain, Herri Ogasunaren aurka delitua egon litekeela ikusi den espedienteetan aurkitutako kuoten haztatutako zenbatekoa, 20.289.775,70 euro baino gehiagokoa da. Egiaztapen murriztuei dagokienez, adierazi behar da itzulketak txikitzeko proposamenen zenbatekoa 8.227.156,45 euro izan dela.

Arestian aipaturiko kopuruez gain, erantsi beharra dago Agente Fiskalek egiten duten lana. 2011. urterako helburua 1.700 jarduketa –besteak beste, egiaztapen murriztuak, informazioa lortzekoak eta ikuskatzaile eta ikuskatzaileordeekin lankidetzaz egitea zen. Lorturiko datuek 1.621 jarduketa batzen dituzte, hau da, aurrekontuan sartutakoaren %95,35. Jarduketa horien ildotik agerian jarri da iruzurraren ondorioz ezkutuan egondako 9.322.496 euroko kuota, eta zergak itzultzeko eskaeretan 32.413,79 euroko jaitziera izan da.

Ikuskatzailetzak aurrekontuan sarturiko beste helburu bat “Aholkularitza eta txostenak” deiturikoa da. Helburu horrek bi ekintza biltzen ditu: lehenengoa, txostenak egitea da eta ikuskatzailetzak gertaera jakin batzuei buruz duen iritzia islatzen duten agiriak igortzean, eta hala badagokio, horien kalifikazio juridikoa egitean, datza. Horren helburua ebazpena ematea

Para el año 2011 estaba previsto que se realizasen 4.720 actuaciones inspectoras. Estas actuaciones engloban las actuaciones de comprobación e investigación, de regularización sin presencia del obligado tributario y las comprobaciones restringidas que se tramitarán por los inspectores y subinspectores. Los datos realizados durante el año ascienden a 3.875 actuaciones, suponiendo, por tanto un 82,10 % de lo presupuestado. Entre estas actuaciones hay que destacar 29 que se corresponden con la remisión al Ministerio Fiscal de 14 informes por presunto delito contra la Hacienda Pública. El importe total de la suma de las cuotas descubiertas mediante actas, incluyendo intereses y sanciones, ha ascendido durante el año a 340.626.926,13 euros. Además de la cifra anterior, la cuantía ponderada de las cuotas descubiertas en los expedientes en los que se ha apreciado la posible existencia de delito contra la Hacienda Pública, asciende a 20.289.775,70 euros. En relación con las comprobaciones restringidas, hay que señalar que se ha procedido a la propuesta de minoración de devoluciones por importe de 8.227.156,45 euros.

Además de las cifras señaladas anteriormente hay que añadir el trabajo que realizan los Agentes Fiscales. El objetivo para el año 2011 era 1.700 actuaciones, incluyendo, entre otras, las comprobaciones restringidas, las de obtención de información y la colaboración con inspectores y subinspectores. Los datos conseguidos suman 1.621 actuaciones, es decir, un % 95,35 de lo presupuestado utilizado para su cómputo. Estas actuaciones han supuesto el descubrimiento de una cuota defraudada por importe de 9.322.496 euros y unas minoraciones de las solicitudes de devolución de impuestos por 32.413,79 euros.

Otro objetivo presupuestado por la Inspección es el que se denomina “Asesoramiento e informes”, que comprende dos tipos de acciones. La primera acción es la elaboración de informes y consiste en la emisión de documentos que reflejan el parecer de la Inspección respecto de ciertos hechos y, en su caso, la calificación jurídica de los mismos, con el objeto de que el órgano al que corresponda

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
dagokion organoak hori asmatzeko berme gehienarekin egiteko behar dituen judizio elementuak edukitzea da. Nabarmentzea merezi du gero eta ugariagoak direla merkataritza eragiketen zinezkotasuna aztertzeari buruzkoak; horretarako, ustez eragiketa horietan esku hartu duten subjektu pasiboen kontabilitateak, eta dagokionean, garraio agiriak eta erabilitako ordainketa bitartekoak aztertzen direlarik. Jarduketa mota horien gauzatzeari dagokionez, 2011. urterako helburua 1.000 jarduketa egitea zen. Guztira 1.332 egin dira; beraz 133,20 % bete da. Bigarren ekintza balorazioak eta tasazioak dira; eta balioa esleitzean edo aitortuaren ondasun, errenta, eskubide edo ondareak egiaztatzean oinarritzen dira. Aurreikusitako helburua mota honetako 800 jarduketa egitea zen; baina urte osoan 1.035 egin dira, beraz, %129,38an bete zen. 2009. urteaz geroztik bi helburu berri sartu dira. Espedienteak izapidetzeko informatikako auditoretza probak, edozein aukeratan, erabiltzen diren espedienteen kopuruarekin, eta jarduteko modu berri hauek erabiltzen dituzten jarduleen kopuruarekin zerikusia dute helburuok. Ondorio horietarako, 2011. urtean informatikako auditoretzako probak 300 espedientetan egiteko helburua ezarri zen. 231 espedientetako 231 jarduketetan egin zen azkenean; hau da, helburua %77ean bete zen. Proba horiek 42 jardulek egiteko helburua ezarri zen bestetik (kopuru horretan ikuskatzaileak, ikuskatzaile-ordeak eta agente fiskalak sartzen dira). 45 jardulek erabili dituzte; beraz, helburua %107an bete da. Koordinazio eta Laguntza Teknikoko Zuzendariordetzaren Zerbitzuek beren lana egitean dituzten helburuen barruan, Ogasuneko Zuzendaritza Nagusitik eratorritako "administrazio doktrina sortzea eta zabaltzea" dago, zergak aplikatzeko prozedura guztietan aplikatu beharrekoa, bai administrazio irizpideak eginez		dictar la resolución disponga de todos los elementos de juicio necesarios para hacerlo con las mayores garantías de acierto. Merece destacarse que cada vez son más numerosos los que se refieren al análisis de la veracidad de operaciones comerciales, examinando, para ello, las contabilidades de los sujetos pasivos que presuntamente han intervenido en las mismas, los documentos de transporte y los medios de pago utilizados, en su caso. En relación con la realización de este tipo de actuaciones, el objetivo para el año 2011 era de 1.000 actuaciones, habiéndose realizado un total de 1.332, que supone el cumplimiento en un 133,20%. La segunda acción se llama valoraciones y tasaciones y consisten en la asignación de valor o en la comprobación del declarado por bienes, rentas, derechos o patrimonios. El objetivo previsto era que se realizasen 800 actuaciones de este tipo, habiéndose realizado en todo el año 1.035, lo cual supone un cumplimiento del 129,38%. Desde el año 2009 se han introducido dos nuevos objetivos relacionados con el número de expedientes en los que se utilizan, en cualquiera de sus múltiples posibilidades, pruebas de auditoría informática para su tramitación, así como el número de actuarios que utilizan estas nuevas formas de actuación. A estos efectos en el año 2011 se estableció como objetivo un número de 300 expedientes en los que se aplicaran pruebas de auditoría informática, habiéndose aplicado en 231 actuaciones de un total de 231 expedientes, lo que supone un cumplimiento del 77%; así como un número de 42 actuarios que las utilizaran, comprendiéndose en estas cifras los inspectores, subinspectores y los agentes fiscales, ascendiendo a 45 los actuarios que las han utilizado, lo que supone un cumplimiento del 107%. Dentro de los múltiples objetivos que tienen en el desempeño de su labor los Servicios de la Subdirección de Coordinación y Asistencia Técnica destaca el concerniente a la "elaboración y difusión de la doctrina administrativa" emanada de la Dirección General de Hacienda y aplicable en todos los procedimientos de aplicación de los

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
eta Ogasuneko Zuzendaritza Nagusiaren jarraibide egokiak eginez, bai idatzitako zerga kontsulten erantzunak prestatuz eta zergak ordaindu aurreko proposamenak eginez, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arau Orokorren 84. eta hurrengo artikuluetan xedatutakoarekin bat etorritz. Koordinazio eta Laguntza Teknikoko Zuzendariordetzari arlo honetan ezarritako helburuak betetzeari dagokionez, nabarmendu behar dugu ekitaldi honetan idatzitako 279 zerga kontsultei erantzun zaiela; aurreko ekitaldietatik eboluzioa nahiko arazoizkoa da. Ekitaldi honetan ebatzi diren zergapetu aurreko proposamenei dagokionez, 11ri erantzun zaie. Ikusi da gehitu egin direla aurretiazko lotura administratiboko prozedura horiek, egoera ekonomikoak eragiten dituen zailtasunak gorabehera. Jarraibideak egiteari dagokionez, jarraibide bat egin da eta Ogasuneko zuzendari nagusiari sinatzeko aurkeztu: Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren aitortpen kanpainari buruzkoa. Koordinazio eta Laguntza Teknikoko Zuzendariordetzaren beste helburu bat Justiziaren Administrazioako organoekin eta Ministerio Fiskalarekin harremanak zentralizatzea da. Helburu honetan, epaitegi eta auzitegietatik jasotako 5.636 informazio-eskaera (euren erantzunekin) eta banakako komunikazio bideratu dira, organo judizialek eskatutako ziurtagiriak emateko Lantik, S.A.ren laguntzaz egindako prozedura informatikoaren bidez automatikoki erantzuten direnez gain.	tributos, tanto a través de la elaboración de criterios administrativos y las correspondientes Instrucciones de la Dirección General de Hacienda como a través de la preparación de las contestaciones a consultas tributarias escritas y propuestas previas de tributación de conformidad con lo dispuesto en los artículos 84 y siguientes de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia. En relación con el cumplimiento de los objetivos marcados a la Subdirección de Coordinación y Asistencia Técnica en ésta área, hay que destacar que en éste ejercicio han sido objeto de contestación 279 consultas tributarias escritas manteniendo una evolución razonable respecto a ejercicios anteriores. Por lo que hace a las propuestas previas de tributación resueltas en éste ejercicio, se han respondido a 11 de ellas observándose un repunte en la presentación de este tipo de procedimientos de vinculación administrativa previa, pese a las dificultades que plantea la coyuntura económica. En lo que se refiere a la elaboración de Instrucciones, se ha elaborado y elevado a la firma del Director General de Hacienda una Instrucción relativa a la campaña de declaraciones del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. En relación con otro de los objetivos de la Subdirección de Coordinación y Asistencia Técnica, el correspondiente a la centralización de las relaciones con los órganos de la Administración de Justicia y con el Ministerio Fiscal, se ha procedido a canalizar 5.636 peticiones de información (con su correspondiente respuesta) y comunicaciones individualizadas recibidas de los Juzgados y Tribunales además de todas aquellas que se contestan automáticamente a través del procedimiento informático establecido en colaboración con Lantik, S.A. para la emisión de certificados a petición de los órganos judiciales.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Indarrean dagoen Zigor Kodearen 305 eta hurrengo artikuluetan (azaroaren 21eko 10/1995 Lege Organikoaren bidez onetsia) araututako balizko delituak egiteari buruzko zantzuak atzematen diren espedienteak izapidetzeari dagokionez, adierazi behar dugu Ministerio Fiskalari 14 espediente bidali zaizkiola.		En relación con la tramitación de expedientes en los que se aprecie la existencia de indicios respecto a la comisión de posibles delitos contra la Hacienda Pública de los regulados en los artículos 305 y siguientes del vigente Código Penal, aprobado por medio de Ley Orgánica 10/1995, de 21 de noviembre, hay que hacer notar que se han remitido 14 expedientes al Ministerio Fiscal.
610.303: Zerga kudeaketa. Zerga Kudeaketako Zuzendariordetzak (Zuzeneko Zergen Zerbitzua, Zeharkako Zergen Zerbitzua, Zentsuak Kontrolatzeko eta Udal Zergak Kudeatzeko Zerbitzua, Zergadunarentzako Informazio eta Laguntza Zerbitzua eta Egiaztapen Presentzialen Unitatea atalak dauzkana) itundutako zerga guztien kudeaketa egin behar du. Zergadunek une bakoitzean indarrean dauden zerga betebeharrak bete dituztela egiaztatzea da beraren funtsezko eginkizuna. Eginkizun hau burutzeko, aurkeztutako aitorpenak eta autoliquidazioak kontrolatzen dira, berrikusten dira eta, beharrezkoa bada, likidatzen dira.		El 610.303: Gestión Tributaria. La Subdirección de Gestión Tributaria, integrada por los Servicios de Tributos Directos, de Tributos Indirectos, de Control Censal y Tributos Locales y de Información y Asistencia al Contribuyente, así como la Unidad de Comprobaciones Presenciales dependiente de la Subdirección, tiene encomendada la gestión de la totalidad de los tributos concertados y su misión fundamental consiste en la verificación de que los contribuyentes han cumplido con las obligaciones tributarias vigentes en cada momento. Para llevar a cabo ésta misión se controlan las declaraciones y autoliquidaciones presentadas, se revisan y en su caso se liquidan las mismas.
Zehazki, Zerga Kudeaketako Zuzendariordetzak administrazio funtzio hauek egiten ditu:		En particular, la Subdirección de Gestión Tributaria realiza las siguiente funciones administrativas :
Autoliquidazioak, aitorpenak eta zergetarako garrantzia duten gainerako dokumentuak jaso eta izapidetu. Zergadunek beren betebeharrak betetzea errazteko, zerga guztiei buruzko laguntza programak eskaintzen zaizkie. Programa horiek etengabe eguneratzen eta hobetzen dira. Fitxategia programa horiek erabiliz sortzen da, eta Internet bidez transmititu ahal da. 2011. urtean, aurkeztutako aitorpenen %80 baino gehiago bide honetatik aurkeztu dira; horrek argi eta garbi erakusten du eginiko ahaleginaren arrakasta. Gainera, 170 eredu "Kreditu-txartel edo zordunketa-txartelen bidezko kobrantza kudeatzeko sistemari loturiko enpresaburuek edo profesionalek egindako eragiketei buruzko urteko aitorpen informatiboa", 171 eredu "Edozein dokumenturen ezarpen, funts-		La recepción y tramitación de autoliquidaciones, declaraciones y demás documentos con trascendencia tributaria. Como medio para facilitar a los contribuyentes el cumplimiento de sus obligaciones, se ponen a su disposición programas de ayuda de los diferentes impuestos, los cuales son objeto de actualización y mejora permanentes. El fichero que se crea mediante la utilización de dichos programas, es susceptible de transmisión a través de internet. Durante el año 2011, más del 80% de las declaraciones presentadas lo han sido a través de ésta canal, lo que evidencia el éxito del esfuerzo presentado. Asimismo, se han implantado los modelos 170 "declaración informativa anual de las operaciones realizadas por empresarias/os o profesionales adheridos al sistema de gestión

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
xedapen eta kobrantzei buruzko urteko aitorpen informatiboa” eta 159 eredu ere “Energia elektrikoaren kontsumoari buruzko urteko aitorpena” ezarri dira.		de cobros a través de tarjetas de crédito o de débito”, el modelo 171 “declaración informativa anual de las imposiciones de fondos y de los cobros de cualquier documento” y modelo 159 “declaración anual de consumo de energía eléctrica”.
2. Zerga araudian aurreikusitako itzulketak egiaztatzea eta egitea. Urtero, PFEZ, BEZ eta Sozietateen gaineko Zerga itzultzeko eskaerak berrikustea aurrezpen fiskal handia ekartzen dio foru ogasunari. Izan ere, kasu askotan, ez da bidezkoa eskatutako guztia edo zati bat itzultzea.	2.	La comprobación y la realización de la devoluciones previstas en la normativa tributaria. Anualmente la revisión de las solicitudes de devolución de IRPF, IVA y Sociedades implica un importante ahorro fiscal para ésta Hacienda Foral debido a que, en numerosos casos, no procede la devolución en todo o en parte de lo solicitado.
3. Zerga onuren jatorria jakitea eta egiaztatzea, prozedura egokia arautzen duen araudiaren arabera. Zentzu horretan, jarduera ekonomikoak sustatzeko edo etorkizuneko ekitaldietan aplikatzeko kenkariak dauzkaten aitorpenak berrikusi dira.	3.	El reconocimiento y comprobación de la procedencia de los beneficios fiscales de acuerdo con la normativa reguladora del correspondiente procedimiento. En éste sentido, se han revisado declaraciones con deducciones para el fomento de las actividades económicas u otras pendientes de aplicar en ejercicios futuros.
4. Zerga aitorpenak edo autoliquidazioak aurkezteko betebeharra eta beste betebeharrak formal batzuk (helburu horrekin egindako errekerimenduak bidaltzea barne) betetzen diren kontrolatzeko jarduketak. Ezarritako epean egin behar dituzten zerga aitorpenak aurkeztu ez dituzten zergadunak azkar detektatzeko kontrol sakona egin nahi da. Errekerimendu egokiak egingo dira eta bidezkoak diren zehapenak ezarriko dira.	4.	La realización de actuaciones de control del cumplimiento de la obligación de presentar declaraciones o autoliquidaciones tributarias y de otras obligaciones formales incluida la emisión de requerimientos encaminados a tal fin. Se pretende conseguir un control exhaustivo que detecte rápidamente a aquellos contribuyentes que no hubieren presentado en el plazo establecido para ello, las declaraciones tributarias a las que están obligados, generando los oportunos requerimientos e imponiendo, en su caso, las correspondientes sanciones.
5. Aurkeztutako autoliquidazioak eta aitorpenak berrikustea. Lan hau hobeto egiteko, aitorpenetan eta autoliquidazioetan dauden datuak eta foru ogasunak dauzkanak erkatzen dira. Horretarako, jasotako informazio aitorpenak eta hirugarrenengandik datorren gainerako informazioa kontrolatzeko, jasotzeko eta arazteko lan xehea egin behar da. Informazio horren barruan, estatuko beste	5.	La revisión de las autoliquidaciones y declaraciones presentadas. Para una mejor ejecución de ésta tarea, se contrastan los datos contenidos en las declaraciones y autoliquidaciones con los que obran en poder de la Hacienda Foral, lo que exige una exhaustiva labor de control, recepción y depuración de las declaraciones informativas recibidas y del resto de información

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
lau zerga administrazioekin aldiari behin egiten den informazio truketik eratorritakoa dago.		procedente de terceros, entre la que se cuenta la derivada del intercambio periódico de información que se realiza con las otras cuatro Administraciones Tributarias del Estado.
6. Balioak egiaztatzeko jarduketak egitea. Zergen kudeaketako araudia onetsi zuen uztailaren 21eko 112/2009 Foru Dekretuak eta irailaren 15eko 2372/2009 Foru Arauak balioen egiaztapena araudi bidez garatu ondoren, balioak egiaztatzen jarraitzen da, helburu honekin: autotolidazioetan aitortutako errenten, produktuen, ondasunen eta zerga betebeharrak zehazten duten gainerako elementuen balioak berrikustea, araudi berrira egokitzen.	6. La realización de actuaciones de comprobación de valores. Tras el desarrollo normativo de la comprobación de valores por el Decreto Foral 112/2009, de 21 de Julio, por el que se aprueba el Reglamento de Gestión de los Tributos y la Orden Foral 2372/2009, de 15 de septiembre, se continúan efectuando comprobaciones de valores que tienen por finalidad revisar los valores de rentas, productos, bienes y demás elementos determinantes de la obligación tributaria declarados en las autoliquidaciones, adaptándose a la nueva normativa.	
7. Egiaztapen mugatuko jarduketak egitea. Horri buruz, iruzurraren aurkako borrokari dagokionez, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zerga Kudeaketari buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauaren (mugatutako egiaztapenak egitea ahalbideratzen duena, betiere zergadunen berme juridikoak zainduz) 129. artikulua kudeaketa organoei esleitutako eskumenen finkatzea eta arrakasta nabarmendu behar ditugu.	7. La realización de actuaciones de comprobación limitada. A éste respecto debe resaltarse la consolidación y el éxito, en términos de lucha contra el fraude, de las competencias atribuidas a los órganos de gestión del artículo 129 de la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, que posibilita la realización de comprobaciones limitadas, siempre salvaguardando las garantías jurídicas de los contribuyentes.	
8. Dokumentazio edo informazio errekerimenduak bidaltzea. Zergadunek informazio aitortpenak aurkezteko betebeharrak betetzea buruzko prebentzio eta kontrol jarduketak areagotu direla aipatu behar dugu. Aitortpen horiek aurkeztu beharra, modu orokorrean, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arau Orokorren 92 eta 93. artikuluetan jasotako informazioa emateko betebeharrak betetzean datza. Horri buruz, notariotzako indize bakarrean egiaztatutako datuetatik aurrera sortutako errekerimenduak eta laneko etekinen gaineko atxikipenei eta kontuko sarrerei dagozkienak aipatu behar dira.	8. La emisión de requerimientos de documentación o información. Merece destacar la intensificación de las actuaciones de prevención y control sobre el cumplimiento por los obligados tributarios de sus obligaciones de presentación de las declaraciones informativas, exigidas con carácter general en cumplimiento de la obligación de suministro de información recogida en los artículos 92 y 93 de la Norma Foral General Tributaria del THB. A éste respecto son reseñables, los requerimientos generados a partir de los datos comprobados en el índice único notarial, así como los correspondientes a retenciones e ingresos a cuenta sobre rendimientos del trabajo.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
9. Rentanet etxean proposamenak bidaltzea, zergadunek Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren aitorpena egin eta aurkeztu behar ez dezaten. 2011. urtean, 350.000 aitorpenen kopuruari eutsi zaio. 10. 2011. urtean, Bizkaia osoko JEZaren kudeaketaren ardura hartu da (Bilbo eta Basauri udalerrriak barne). Horrek esan nahi du jarduera ekonomikoen alta, baja eta aldakuntza guztiak foru ogasun honen aurrean egin behar direla zuzenean; horrela, zergadunek izapide eta joan-etorri gutxiago egin beharko dituzte eta denbora aurreztuko dute. 11. Azkenik, arlo honetako beste lan garrantzitsu bat zehapen espedienteak hastea da, indarrean dagoen araudian tipifikatutako zerga urraketak egin direla ikusten den kasuetan. Zergadunentzako informazioaren eta laguntzaren arloan, "Gure Gida" sistema ezartzeko urrats gehiago egin dira, zergadunei kontsultarako eta laguntzarako beste tresna bat eskainiz. Tresna hau egitea zaila suertatu da. Jakintza kudeatzeko sistema da eta helburua, printzipioz, zergadunei arreta ematen dieten langileei laguntzea da, zergen arloan eduki eta kasu oso ezberdinak eta ugariak daudelako. Zenbait urte proiektua lantzen eta hobetzen eman ondoren, beste urrats bat egin dugu, eta zergadunen kontsultetan laguntzeko tresna gisa eskaintzen dugu. Halaber aurrerapausoak egin dira zergadunekiko harremanetan (jakinarazpenak, kexa eta iradokizunen kudeaketa), eta Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa ezartzeko behar diren eskakizunak zehazten parte hartu da.	9. Envío de las propuestas rentanet etxean para evitar que los obligados tributarios tengan que confeccionar y presentar la declaración del Impuesto de la Renta de las Personas Físicas. En el año 2011 se ha mantenido la cifra de 350.000 declaraciones confeccionadas. 10. Durante el 2011 se ha asumido la gestión del IAE de toda Bizkaia incluidos los municipios de Bilbao y Basauri. Esto implica que todas las altas, bajas y variaciones de las actividades económicas, deberán realizarse directamente ante ésta Hacienda Foral, con lo que supone un ahorro de trámites, tiempo y desplazamientos para los contribuyentes. 11. Finalmente, otra labor importante de éste área, es la incoación de expedientes sancionadores en los supuestos en los que se apreciara la existencia de la comisión de infracciones tributarias tipificadas en la normativa vigente. En el área de información y asistencia al contribuyente, se ha avanzado en la implantación del sistema "Gure Gida", ofreciendo a los contribuyentes una herramienta más de consulta y asistencia. Se trata de una herramienta de compleja elaboración, que consiste en un sistema de gestión del conocimiento pensado, en un principio, para dar apoyo a los profesionales de atención al contribuyente ante la compleja diversidad y la alta variabilidad de los contenidos y casuísticas tributarias. Tras varios años de trabajo y maduración interna del proyecto se ha conseguido dar un paso más, ofreciéndolo como herramienta de apoyo a las consultas de los contribuyentes. A su vez se han realizado avances en las comunicaciones con el contribuyente (notificaciones, gestión de quejas y sugerencias) y se ha participado en la definición de los requerimientos necesarios para la implantación de la Sede Electrónica de la DFB.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
630.101: Zerga-bilketaren kudeaketa. Ekitaldirako Zerga-Bilketaren Zuzendariordetzaren aurrekontuak eratzen dira, Diruzaintza, Berme, Zerga-Bilketak eta Zerga-Bilketako Ikuskaritzako Zerbitzuetarako ezartzen diren helburuak lortzeko.	El 630.101: Gestión recaudatoria. Los presupuestos para el ejercicio de la Subdirección de Recaudación se elaboran en base a la consecución de los objetivos que se fijan para los Servicios de Tesorería y Garantías, de Recaudación y de Inspección Recaudatoria.	
Diruzaintzaren kudeaketa eraginkortasunari begira dago eta saiatuko da teknologia berriei baliatzen eta barne informazioa ahalik eta arinen eta gutxieneko kostuan ematen.	La gestión de Tesorería se enmarcará en la eficiencia, tratando de implantar y aprovechar las nuevas tecnologías y proporcionar la información interna con la máxima celeridad y al menor coste.	
Eremu honetan, murriztutako kontuen erregularizazioa eta sarreraren kudeaketan aurrera egin da, kudeaketa integratua eta koordinatua ahalbideratzen duen garapen informatiko baten bidez, sarrera baten egoera berehala jakin ahal izateko moduan; horrelako kontsultak ezinezkoak ziren orain arte, eta haiei esker kontsultak behar bezala banatuko dira eta sailtako sarrerak modu ez-zentralizatuan kudeatuko dira.	En éste campo se ha avanzado en la regularización de las cuentas restringidas y en la gestión de los ingresos, mediante un desarrollo informático que permite una gestión integrada y coordinada, permitiendo un conocimiento inmediato de la situación de un ingreso, consulta imposible hasta la fecha y que permite segmentar adecuadamente las consultas y la gestión descentralizada de los ingresos departamentales.	
Zerga bilketaren eremuan, lan eta ikerketa lan berriak ezartzen hasi dira, zordun handiei begira bereziki, zerga emaitzetan daukaten garrantzi handiarengatik, langile arduradunen kualifikazioa hobetu dela aprobetxatuz.	En el ámbito recaudatorio se empiezan a implantar nuevas formas de trabajo e investigación enfocadas a los grandes deudores en especial, por la relevancia que éstos tienen en los resultados recaudatorios, aprovechando la mejora en la cualificación del personal responsable.	
Bizkaiko Lurralde Historikoan konkurtso prozeduren gehikuntza garrantzitsuari zentzuzko modu batean arreta eman zaio, garapen informatiko egokiari esker. Baina erronka handia izan da eta da Zerga Bilketarentzat, jarduketa hauek oso konplexuak direlako eta zehazki jarraitu eta ikertu beharreko alderdi eta kontu asko daudelako.	El importante aumento de los procedimientos concursales en el THB se ha podido atender de forma razonable gracias al desarrollo informático oportuno, pero ha supuesto y supone un importante reto para la Recaudación debido a la complejidad de éstas actuaciones y en concreto a la multitud de aspectos y cuestiones a seguir e investigar.	
Egiaztatu da konkurtso egoerak iruzur fiskalerako gune garrantzitsua direla. 2011. urtean jokabide iruzurgilerik garrantzitsuenak identifikatu dira.	Se ha constatado que las situaciones concursales son un importante lugar de fraude fiscal y durante 2011 se ha procedido a la identificación de los comportamientos fraudulentos más relevantes.	
Zerga-iruzurraren aurka aritzeko eta disuasio-neurriak ezartzeko, izapidetzea modernizatzen jarraituko da, gure helburuei gehien eragiten dieten espediente eta prozesuei ekiteko. Horrez gain, behar bezalako prestakuntza duten langile gehiago jarriko dira, ordaintzea saihesteko era	Para la lucha contra el fraude fiscal y el establecimiento de medidas disuasorias, se continuarán modernizando todos los trámites para actuar sobre aquellos expedientes y procesos con mayores impactos sobre nuestros objetivos, así como dotando de personal y de formación	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
berriak ikuskatzeko.		adecuada para las nuevas formas de elusión en el pago.
Zordunek beren ondasun eta eskubideak ezkutatze iruzurra dela-eta aurreko ekitaldietan egin diren aurrerapenen ondorioz, ikuspegi berria eman zaio bilketa ikerkuntzari, hiru jarduketa lerrotan oinarrituta:		Como consecuencia de los avances realizados en ejercicios anteriores respecto a las prácticas fraudulentas en la ocultación de bienes y derechos de los deudores, se ha dado un nuevo enfoque a la investigación recaudatoria sobre tres líneas de actuación :
a) Ondasunen ikerketa eta jarraipena.		a) Investigación y seguimiento de bienes.
b) Zordunen eta hirugarrenen arteko harremanen ikerketa, horrela ondasunak ezkutatze edo ondasunen balioa gutxitzeko izen-mailegatzailak, legezkotasun itxura duten operazioak, hirugarrenak sartzea bilatzeko.		b) Investigación de relaciones entre deudor y terceros, con el fin de poder buscar testafierros, operaciones con apariencia de legalidad, interposición de terceros con el fin de ocultar bienes o de minorar su valor.
c) Zordunaren aurreko operazioen ikerketa, ondareak hustu dituen edo zigortzeko moduko kaudimengabeziarik dagoen jakiteko.		c) Investigación de operaciones del deudor anteriores, por si pudiera haber vaciamientos patrimoniales o insolvencias punibles.
Krisialdi ekonomikoak ordainketak geroratzeko eskaerak areagotu ditu, eta horrek arreta eta jarraipena egiteko esfortzu handia eskatu du.		La situación de crisis económica ha generado un importante aumento de las solicitudes de aplazamientos de pago, que ha supuesto un importante esfuerzo de atención y seguimiento.
2.- Finantza, Aurrekontuen eta Ondarearen Zuzendaritza Nagusia.		2.- Dirección General de Finanzas, Presupuestos y Patrimonio.
Finantza, Aurrekontuen eta Ondarearen Zuzendaritza Nagusiaren esparruari dagokionez, 2011 urteko ekitaldian zehar jardura nahiz proiektu jakin batzuk garatu dira, zeintzuen xehekatze zehatzagoa eranskinean aurkeztu den. Hala ere, duen garrantzia dela-eta, beharrezkoa da honakoak azpimarratzea:		En el ámbito de la Dirección General de Finanzas, Presupuestos y Patrimonio durante el ejercicio 2011 se han desarrollado una serie de actuaciones y proyectos cuyo detalle más exhaustivo se presenta en el anexo. No obstante es necesario, por su importancia, remarcar los siguientes:
Aurrekontu eta Ekonomi Kontrol arloan.		En materia de Presupuestos y Control Económico.
2012 urterako Aurrekontua egitea, 2011ko abenduaren 22an Batzar Nagusien osoko bilkurak onartutakoa, berau.		Elaboración del Presupuesto para 2012, aprobado en Pleno de Juntas Generales el 22 de Diciembre de 2011.
Onartutako aurrekontuaren zenbateko osoa 7.135 milioi eurokoa da. Zenbateko honetatik 224 milioi Kupora zuzenduko dira; 4.322 milioi, Eusko		El presupuesto aprobado alcanza un importe total de 7.135 millones de euros. De esta cuantía 224 millones se dedicarán al Cupo, 4.322 millones al

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Jaurilaritzari eginiko Ekarpenak ordaintzeko izango dira; 793 milioi Udalentzat, eta 3 milioi euro Batzar Nagusientzat. Beraz, Aldundiaren beraren Kudeaketarako 1.792 milioi euro geratuko dira.		pago de las Aportaciones al Gobierno Vasco, 793 millones a los Ayuntamientos y 3 millones de euros a Juntas Generales, quedando un presupuesto de Gestión Propia de la Diputación Foral de 1.792 millones de euros.
2011 urteko Aurrekontuaren Kudeaketa, zeinaren kredituak 7.254 milioitara iritsi baitziren.		Gestión del Presupuesto 2011 cuyos créditos ascendieron a 7.254 millones de euros.
2010. urteari dagokion Bizkaiko Lurralde Historikoko Kontu Orokorra prestatu eta Batzar Nagusietara igortzea.		Preparación y envío a Juntas Generales de la Cuenta General del Territorio Histórico de Bizkaia correspondiente a 2010.
2012 Auditorietza Plana egitea, 2011 urteari dagokion aurreikuspenen arabera, beti ere.		Elaboración del Plan de Auditoría 2012, habiéndose cumplimentado conforme a las previsiones el correspondiente a 2011.
Foru Aldundiko Sail desberdinen sarrera-eta gastu-espedienteak aztertu eta izapidetzea.		Estudio y tramitación de los expedientes de ingreso y gasto de los diferentes Departamentos de la Diputación Foral.
Finantza arloan.		En materia de Finanzas.
Zorpetze Eragiketak. 2011 urtean zehar, ekitaldi horri zegozkion amortizazioak ordaindu ziren (158 milioi euro); ekitaldian zehar, gainera, zorpetze eragiketa berri bat burutuko da, 218 milioi euroko zenbatekoduna berau.		Operaciones de Endeudamiento. A lo largo de 2011 se procedió al pago de las amortizaciones correspondientes al ejercicio por importe de 158 millones de euros, efectuándose a lo largo del ejercicio una nueva operación de endeudamiento por importe de 218 millones de euros.
Horrekin guztiarekin, Zorra 1.161 milioi eurotan ezartzen zen 2011 urtearen azken aldera.		Con ello la Deuda Viva se situaba a finales de 2011 en 1.161 millones de euros.
Rating-a. Foru Aldundiari emandako azken kalifikazioak 2011ko ekitaldikoak dira, Standard & Poor's, Fitch Ratings eta Moody's agentziek emandakoak, hain zuzen ere. Emandako kalifikazioak hauek izan ziren: Standard & Poor's agentziak AA; Fitch Ratings agentziak AA+; eta Moody's agentziak Aa1.		Rating. Las últimas calificaciones otorgadas a la Diputación Foral corresponden al ejercicio 2011, emitidas por la Agencia Standard & Poor's, Fitch Ratings y Moody's. Las calificaciones otorgadas fueron AA otorgado por Standard & Poor's; de AA+ en el caso de Fitch Ratings; y de Aa1 en el caso de Moody's.
Enpresa eta Erakunde desberdinen finantza-kudeaketan laguntza ematea. Aipatu beharrekoak dira Bizkaiko Garraio Partzuergoa, Azpiegiturak, Lantik, Interbiak, etab...		Apoyo a la gestión financiera de distintas empresas y organismos. Caben destacar el Consorcio de Transportes de Bizkaia, Azpiegiturak, Lantik, Interbiak, etc...

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Ondare-arloan.	En materia de Patrimonio.	
Jarduera-planak sustatu eta egitea foru-ondarearen zati diren eta erabiltzen ez diren azalera handietan:	Promoción y ejecución de planes de actuación en grandes superficies ociosas que forman parte del Patrimonio Foral :	
– Zugaztietan: eraikuntzetako orubeak zatitzeko lizentziak izapidetzea, baina aurretik neurketak eta planoak egin behar izan dira, lurra etxebizitzan jabeen alde saldu ahal izateko. – San Mamesko eremua: antzinako Nazioarteko Erakustazokarenak diren lursailen kudeaketa. Horietan, futbol-zelai berria eta Euskal Herriko Unibertsitatearen beste campus bat ezarriko dira.	– La Arboleda : Tramitación de licencias de segregación de los solares de las distintas edificaciones, previa medición y levantamiento de planos, en orden a la venta de suelo a favor de los propietarios de las viviendas. – Area de San Mamés : Gestión de los terrenos pertenecientes a la antigua Feria Internacional de Muestras, en donde se ubicarán el nuevo campo de fútbol así como un nuevo campus de la Universidad del País Vasco.	
Foru Ondarea osatzen duten ondasunak eta eskubideak Ondasun eta Eskubideen Inbentario Orokorren bidez zehatz-mehatz kontrolatzen jarraitzea: altak, bajak, birbaloratzeak, hobekuntzak, aldaketa orokorrak eta abar.	Continuación del control exhaustivo de los bienes y derechos que integran el Patrimonio Foral a través del Inventario General de Bienes y Derechos : altas, bajas, revalorizaciones, mejoras, modificaciones generales etc...	
Ondasun erabiligabeak errentagarri bihurtu, eta, hala dagokionean, besterentzea, baita ondasun higiezinak artatu eta hobetzeko prebentzio-neurriak hartzea ere:	Rentabilización y, en su caso, enajenación del patrimonio ocioso y adopción de medidas preventivas para la conservación y mejora del patrimonio inmobiliario :	
– Soberakin zehaztugabeak erregistroan inskribatu edo matrikulatzea. – Desjabetzen soberakinak lur mugakideen jabeen saltzea. – Udalei eta irabazteko asmorik gabeko erakundeei lokal txikiak erabiltzen uztea, helburu sozial edo kulturaletarako. – Foru Ondareko esku-hartze arkitektonikoko jarduerak.	– Inscripción registral o inmatriculación de sobrantes no identificados. – Venta de sobrantes de expropiaciones a propietarios colindantes. – Cesiones de uso de pequeños locales a Ayuntamientos y Asociaciones sin ánimo de lucro, con fines sociales o culturales. – Actuaciones de intervención arquitectónica en el Patrimonio Foral.	
Aseguru-politika eta arriskuak prebenitzeko: BFAko langileak, ondasunak eta jarduerak barne hartzen dituzten arrisku-talde ezberdinak estaltzen dituzten aseguru-polizen kontratuak kudeatu dira.	Política aseguradora y de Prevención de riesgos gestionando los contratos de pólizas de seguro que dan cobertura a los distintos grupos de riesgos que afectan al personal, bienes y actividades de la DFB.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
3.- Katastroaren eta Zerbitzuen Zuzendaritza Nagusia.	3.- Dirección General de Catastro y Servicios.	
Katastroaren eta Zerbitzuen Zuzendaritza Nagusiaren gairik garrantzitsuenak, 2011ko ekitaldian, jarraian ematen diren hauek dira: Zerbitzu Orokorren Zerbitzua. Jarduera hauek kudeatu dira: - Lanpostuen eta plazen estaldura: zereginen pilaketak: 2; ordezkapenak: 51; zerbitzu-eginkizunak: 11; programako bitartekoak: 27; plaza hutsengatiko bitartekoak: 26; etenkako finko eta mugagabe egiteko deiak: 7. - Gorabeheren kudeaketa: lanerako ezintasun iragankorrak: 2.751; oporrak eta txandak: 9.605; baimenak eta lizentziak: 27.575; gorabeherak: 10.462. - Barne-prestakuntza: antolatutako ikastaroak: 67; dedikatutako orduak: 6.519; prestatutako pertsonak: 637. - Kanpo-prestakuntza: ikastaroak: 46; dedikatutako orduak: 1.954; prestatutako pertsonak: 113. - Atezaintza: agiriak jaso eta banatzeko zereginak egin dira, eta, horrez gain, zergadunak informatu eta bideratu dira jendeari arreta emateko solairuetan. - Agiriak artxibatzea: 3.113 espediente eta 567 kutxa eman dira. 2.985 espediente eta 544 kutxa itzuli dira. Guztira, 11.185 kutxa berri sortu dira. - Liburutegia: Bibliografia Funtserako 291 ale erosi dira; 80 liburu mailegatu dira; eta 6.490 berri eta 22 aldizkari-aurkibide argitaratu dira Ogasunet-en. - Mantentze-lana: Instalazioak mantentzeko 12 kontratu txiki egin dira eta 3.529 lan-parteri	Las cuestiones más relevantes de la Dirección General de Catastro y Servicios durante el año 2011 son las que a continuación se relacionan : Servicio de Servicios Generales. Se han gestionado las siguientes actuaciones : - Cobertura de puestos y plazas : 2 acumulaciones de tareas, 51 sustituciones, 11 comisiones de servicio, 27 interinos de programa, 26 interinos por vacantes y 7 llamamientos a fijos e indefinidos discontinuos. - Gestión de incidencias : 2.751 incapacidades laborales transitorias, 9.605 vacaciones y turnos, 27.575 permisos y licencias y 10.462 incidencias. - Formación interna : 67 cursos organizados, 6.519 horas dedicadas, 637 personas distintas formadas. - Formación externa : 46 cursos, 1.954 horas dedicadas y 113 personas diferentes formadas. - Conserjería : se han realizado las funciones de recogida y reparto de documentación además de informar y direccionar a los contribuyentes en las plantas de atención al público. - Archivo de documentos : Se han prestado 3.113 expedientes y 567 cajas. Se han devuelto 2.985 expedientes y 544 cajas, creándose un total de 11.185 cajas nuevas. - Biblioteca : 291 adquisiciones para el Fondo Bibliográfico, préstamo de 80 libros y publicación en Ogasunet de 6.490 noticias y 22 índices de revistas. - Mantenimiento : Se han efectuado 12 contratos menores de mantenimiento de	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
eman zaie erantzuna.	instalaciones y se han atendido 3.529 partes de trabajo.	
Era berean, segurtasun eta kontrol sistema berriak abian jarri dira Kaputxinoetako eraikinean, jendeari jaramon egiten zaion aldean, eta obrak egin dira estalkia zaharberritzeko eta kontrol zentro berrirako gunerak berri bat egokitzeko.	Asimismo, se ha efectuado la puesta en marcha de los nuevos sistemas de seguridad y control en el edificio de Capuchinos en la zona de atención al público-y se han ejecutado las obras de reforma de la cubierta y habilitación de un espacio para el nuevo centro de control.	
- Aurrekontuak: aurrekontua betearazteko 2.453 espediente izapidetu dira, eta aurrekontua aldatzeko 10 espediente. Administrazio-kontratazioan, 11 kontratu izapidetu dira guztira (8 zerbitzuetakoak, 1 hornidurakoa eta 2 obretakoak). - Ingurumenaren kudeaketa: Saileko lokal ezberdinetan UNE-EN ISO 14001:2004 ziurtagiria mantentzeko beharrezko ekintzak egin dira.	- Presupuestos : se han tramitado 2.453 expedientes de ejecución presupuestaria y 10 de modificación. En materia de contratación administrativa, se ha tramitado un total de 11 contratos, 8 de servicios, 1 de suministros y 2 de obras. - Gestión ambiental : Se ha efectuado las acciones necesarias para el mantenimiento de certificado UNE-EN ISO 14001:2004 en los diferentes locales del Departamento.	
Komunikazio, Kalitate eta Antolaketako Zerbitzua.	Servicio de Comunicación, Calidad y Organización.	
Zerbitzuak honako arlo hauetan jardun du 2011. urtean:	A lo largo de 2011 el Servicio ha realizado su actuación en los siguientes apartados:	
Komunikazioaren arloan, Sailaren kanpo komunikazioko kanpainetan lan egin da, esate baterako, 2010eko Errenta kanpainaren zabalkundean. Liburuak, eskuliburuak eta Sailaren gainerako argitalpenak egin dira, eta barne komunikaziorako Ogasunet izeneko tresna kudeatu eta eguneratu da. 2010eko Errenta kanpainari begira, finantza erakundeekiko hitzarmenen kudeaketan parte hartu da, Ogasun Zuzendaritza Nagusiko zerbitzuekin batera.	En el área de Comunicación se ha trabajado en las campañas de Comunicación externa del Departamento, como la publicidad de la campaña de Renta 2010, en la realización de los libros, manuales y demás publicaciones del Departamento, así como en la gestión y puesta al día de Ogasunet como herramienta de Comunicación interna. Se ha participado junto con los Servicios de la Dirección General de Hacienda en la gestión de los Convenios con las Entidades Financieras para la Campaña de Renta 2010.	
Kalitatearen arloan, Sailak lortu dituen ISO ziurtagiriei lotutako prozesuetan diharduten lantaldeetan parte hartu da. Era berean, Euskalit foroan eta horren antzekoak diren beste foro batzuetan parte hartu da, gaiari buruzko etengabeko prestakuntzarako baliabideak baitira.	En el ámbito de la Calidad se ha colaborado en los distintos equipos de procesos vinculados a los distintos Certificados ISO obtenidos por el Departamento, participando, igualmente, en Euskalit y otros foros de carácter similar como medio de formación permanente en la materia.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Antolaketa arloari dagokionez, Informatikako Foru Planaren jarraipena egin da, Saila behar bezala kudeatzeko oinarritzko tresna baita, eta, horrezaz gainera, eraikinaren espazioa eta egitura eraberritzeko hainbat lanetan parte hartu da. Horietatik garrantzitsuenak aipatuko ditugu: estalkia zaharberritzeko lanak eta kontrol zentroa birmoldatzeko lanak. 178.720 ordu erabili dira informatikako proiektu berriak garatzeko eta daudenak mantentzeko. Europako Gaietarako Zerbitzuak. Europako funtsen eta Batasunaren politiken kudeaketa. Arlo horren ardura duen zerbitzuak kudeaketa lanak egin ditu, Bizkaiko Foru Aldundiak eta Bizkaiko Lurralde Historikoko beste erakunde batzuek parte har dezaten EGEF eta EGIF funtsei, hurrenez hurren, dagozkien programazio aldi indardunetan. Honako programazio aldi hauetaz ari gara: 1997-1999, 2000-2006 eta 2007-2013. Horren ondorioz, guztira 11.592.067,81 euro jaso dira, honela banatuta: • 4.059.950,97 euro NBBEFri dagozkio. • 798.050,37 euro EGIFi dagozkio (2000-2006 bitarteko programazio aldia). • 6.717.638,13 euro EGEFi dagozkio (97-99 programazio aldia). • Eta 16.428,34 euro dagozkie Europako beste ekimen batzuei. 2007-2013 bitarteko programazio aldiari dagokionez, 2011ko ekitaldi osoan Batzordearen agindeiei egin zaie jaramon EGEF finantzakidetasunari dagokionez, hala Bizkaiko Lurralde Historikoko udalek nola Bizkaiko Foru	Por lo que respecta al ámbito organizativo, además del seguimiento del Plan Informático Foral, instrumento básico para el buen desarrollo de la gestión departamental, se ha participado en distintas tareas de reforma espacial y estructural del edificio, señalando como las más importantes la reforma de la cubierta y la remodelación del centro de control. Se han empleado 178.720 horas en el desarrollo de nuevos proyectos informáticos y en el mantenimiento de los existentes. Servicios de Asuntos Europeos. Gestión de los Fondos europeos y Políticas de la Unión. El Servicio responsable de la citada área ha gestionado la participación de la Diputación Foral de Bizkaia y de otras entidades del THB en los vigentes periodos de programación correspondientes a los fondos FEDER y FSE respectivamente. Se tratan de los periodos de programación correspondientes a: 1997-1999, 2000-2006 y 2007-2013. Como consecuencia de ello se ha percibido un total de 11.592.067,81 Euros con el siguiente desglose: • 4.059.950,97 Euros corresponden al FEOGA • 798.050,37 Euros corresponden al FSE, periodo de programación 2000-2006 • 6.717.638,13 Euros correspondientes al FEDER, periodo de programación 97-99; y • 16.428,34 correspondiente a Otras Iniciativas Europeas. Por lo que respecta al período de programación 2007-2013 se han atendido a largo de todo el 2011 los requerimientos de la Comisión de cara a completar los datos e indicadores relativos a los proyectos presentados a cofinanciación FEDER	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Aldundiak egin dituztenak, eta baita Europako Gizarte Funtsak egin dituenak ere.		tanto por los Ayuntamientos del THB como por la DFB, así como los del Fondo Social Europeo.
Halaber, Europako funtsen kudeaketaren arloan, ziurtatu beharreko gastua egiaztatzeko eragiketak egin dira, baita kofinantzatutako eragiketei 2011. urtean zehar egin zaizkien auditoretzen ondorioz egin behar izan diren lanak ere.		Asimismo, y en el ámbito de la gestión de fondos europeos, se han realizado las operaciones de verificación del gasto a certificar, así como aquellas labores que han sido consecuencia de las auditorías que durante el año 2011 se han realizado a las operaciones cofinanciadas.
Aurrekoaz gain, Batasunaren politiken jarraipen eta zabalkunde lanetan jarraitu da, eta horretarako, beste baliabide batzuen artean, Europako Gaietako web orria erabili da 29 albiste eta 5 buletin argitaratzeko.		Adicionalmente se ha continuado con las labores de seguimiento y difusión de las políticas de la Unión para lo que, entre otros medios, se ha utilizado la WEB Asuntos europeos para publicar 29 noticias y 5 boletines.
2011ko ekitaldian ia 13.400 dokumentu baino gehiago igorri dira era guztietako informazioarekin, hala zuzentarauak nola eguneroko berriak, eta tartean zuzenean egin zaizkigun kontsultei eman zaizkien erantzunak.		Durante el año 2011 se han remitido más de 13.400 documentos con información de todo tipo, desde Directivas a Noticias de actualidad pasando por la respuesta de Consultas que se nos han efectuado de forma directa.
Deustuko Unibertsitateko Europako Azterlanetarako Institutuarekin lankidetzan, martxoaren 14an eta 15ean Europar Batasunari buruzko XI. Jardunaldiak egin ziren. Jardunaldion ardatza "Europar Batasunak gobernantza globalari egiten dion ekarpena" izan zen.		En colaboración con el Instituto de Estudios Europeos de la Universidad de Deusto se celebraron los días 14 y 15 de marzo las XI Jornadas sobre la UE, centradas en La contribución de la Unión Europea a la gobernanza global".
Web orriari dagokionez, txosten garrantzitsu hauek aipatu behar dira: "Mugikortasunaren gida" eta "Europar Batasuneko eta Bizkaiko gaurkotasun-albisteak".		Con respecto a la página web, deben mencionarse los informes de carácter relevante "Guía de la movilidad" y "Actualidad de la Unión Europea y Bizkaia".
2011ko ekitaldian, 2011-2012 ikasturterako lau beka deitzeko eta plaza horiek betetzeko hautespena egin zen, zertarako-eta erkidegoaren gaietan graduondoko ikastaroak egiteko. Beka bakoitzaren zenbatekoa 12.000 eurokoa izan zen.		Durante el año 2011 se procedió a la convocatoria y proceso de selección de cuatro becas para el curso 2011-2012 con el fin de efectuar cursos de postgrado en temas comunitarios, por un importe unitario de 12.000 Euros.
Azkenik, lankidetzat hitzarmena sinatu da London School of Economics and Political Science erakundearekin, zertarako-eta BFArentzat finantza eta ekonomia politikari buruzko berriazko egitarau bat egiteko. Bada, aipatu den hitzarmen horren arabera zortzi (8) beka deitu, hautatu eta adjudikatu ziren.		En virtud del Convenio de Colaboración con la London School of Economics and Political Science, el cual elabora un programa específico sobre finanzas y economía política para la DFB, se procedió a la convocatoria, selección y adjudicación de ocho (8) becas.

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
“Zergadunari arreta eta laguntza emateko programaren” 2010eko kudeaketa planaren balantzea Katastro eta Balorazio Zerbitzua Lan prozeduren eta SSIIen berrikuspen integrala. 2010. urtean, arlo honetako kudeaketa prozeduren (eta haien euskarria diren SSIIen) analisia eta hobekuntza aztertzen hasi ginen. Kudeaketa sistemaren berrikuntza eta hobekuntza integrala bilatzen ari gara. Katastroko profesionalen lantaldearen partaidetza handiarekin lan egiten ari gara. Horrek proiektu honen testuinguruan adosten diren hobekuntza eta aldaketen ezarpen hobea ahalbideratuko du. Katastroa mantentzeko kudeaketaren kontrol sistemak arrazionalizatzea eta estandarizatzea. Helburua katastroa mantentzeko kostuak murriztea eta emaitza ekonomikoak eta kudeaketaren emaitzak hobetzea da. Kontuan izan behar da katastroa administrazioako erregistro bizia dela eta bertan Bizkaiko higiezinaren eta lurralde aberastasunaren datu juridikoak, ekonomikoak eta fisikoak ageri direla. Datu horiek politika publikoen euskarria dira, bai zerga politiketan bai gastu publikoen euskarria duten politiketan (diru-laguntzen eta laguntzen politikak aplikatzeko herritarren gaitasun ekonomikoa jakin beharra dutenak. Lurraldearen politika publiko eraldatzaileak, hala nola obra publikoak, garraioak, ingurumenekoak, azpiegitura berriak sortzen dituztenak, hirigintza edo ingurumena planeatzen dituztenak, edo EB-ren nekazaritza politikaren diru-laguntzak kontrolatzen dituztenak). Politika publiko horiek, ondo kudeatuko badira, teknologikoki garatutako katastro bat behar dute, fidagarritasun handia eskaintzen duena eta datuak eguneratzen dituena. Baina politika publikoak bazter utzita, katastroa, gero eta gehiago, Bizkaiko jarduera ekonomikoaren beste eremu batzuetatik eskatzen dute. Ezin dugu ahaztu jabetza erregistroarekin duen izaera osagarria eta instantzia jurisdikzionalentzat ere erreferentea izaten dela. Bestalde, gogora ekarri behar dugu katastroko datuak etengabe eboluzionatzen eta aldatzen direla, batez ere datu juridikoak eta	Balance del plan de gestión 2010 del “programa de atención y asistencia al contribuyente” Servicio de Catastro y Valoración La revisión integral de los procedimientos de trabajo y los SSII. En el año 2010 se comenzó a abordar un análisis y mejora de los procedimientos de gestión de ésta área y de los SSII que los soportan. Buscamos una renovación y mejora integral del sistema de gestión. Se está trabajando con una alta participación del equipo de profesionales de catastro, lo cual permitirá una mejor implantación de las mejoras y los cambios que se acuerden en el contexto de éste proyecto. La racionalización y estandarización de los sistemas de control de la gestión del mantenimiento del catastro. El objetivo es reducir los costes de mantenimiento del catastro y optimizar los resultados económicos y de gestión. Hay que tener en cuenta que el catastro es un registro administrativo vivo donde figuran datos jurídicos, económicos y físicos de los inmuebles y de la riqueza territorial de Bizkaia. Estos datos dan soporte a políticas públicas, tanto a las tributarias como a políticas respaldadas por el gasto público (las que necesitan conocer la capacidad económica de sus ciudadanos para aplicar políticas de subvenciones y ayudas. Las políticas públicas transformadoras del Territorio como obras públicas, transportes, medio ambiente que generan nuevas infraestructuras, planifican el urbanismo, el medio ambiente o controlan las subvenciones da la política agrícola de la UE). Todas estas políticas públicas necesitan para su correcta gestión disponer de un catastro tecnológicamente desarrollado y que ofrezca una alta fiabilidad y actualización de sus datos. Pero al margen de las políticas públicas, el catastro, cada vez más, está siendo requerido desde otros ámbitos de la actividad económica de Bizkaia y no olvidemos su carácter complementario del registro de la propiedad y referente incluso para instancias jurisdiccionales. Por otro lado, hay que recordar que los datos catastrales están sujetos a evolución y cambio constante, sobre todo los	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

05. Ogasuna eta Finantzak

05. Hacienda y Finanzas

ekonomikoak. Haiek mantentzeko, landa lanetik tresna informatikoetan oinarritutako kudeaketara arte, eguneroko lan garrantzitsua egin behar da. Horregatik, datuak zehaztasunez lortzea konplexua delako, sistemari bermerik handienak ematea zaila delako eta horrek denak mantentze kostu handia ekartzen duelako, jada 2010. urtean zerbitzuan egiten den lanari euskarria ematen dion mantentze kontratuaren kudeaketa eta jarraipen prozesuaren berringeniaritza moduko bat egiten hasi zen. Katastroko mantentze kontroleko barne estandar bat egiten saiatu ginen, sistemaren konplexutasuna atzematea, hobetzea eta eraginkor egitea ahalbideratzen digun sistema bat.

- Iruzurraren aurkako borrokako sailaren estrategia globala babestea, katastroan ageri ez diren gauzak eraginkortasunez bilatuz, Bizkaiko katastroan inskribatu ez diren higiezin guztiak detektatzeko. Horrela, zerga bilketako potentzial handia agertuko da, batez ere Bizkaiko udalerrientzat.
- Bizkaiko balorazio txostenen berrikuspena. Proiektu hau EUDELein lankidetzan hasi gara kudeatzen, kontuan izanik indarrean dagoen araudiaren arabera berrikuspenerako ekimena eta ekintza bi instantzien eskumena dela eta bi eremuek (foralak eta udalekoak) konpartitutako partaidetza organoen bidez garatzen dela. EUDELein lortutako akordioaren helburua da katastroko balio berriak 2013ko urtarrilaren 1ean egon daitezela indarrean. Ondorioz, horretarako egin behar diren lan teknikoetan aurrera egin dugu: merkatu azterlanak, plangintzaren eguneratzea, zonakatzearen berrikuspena etab.

4.- Idazkaritza Orokor Teknikoa

Idazkaritza Orokor Teknikoak Lege Aholkularitza Zerbitzuaren, Zerga Politikaren Zerbitzuaren eta Ekonomi Aholkularitza Zerbitzuaren bitartez egiten du bere jarduerak, eta zehazki, ikuspegi

datos jurídicos y económicos y su mantenimiento desde el trabajo de campo hasta la gestión basada en herramientas informáticas requiere una labor diaria importante. Por ello, por la complejidad de la obtención rigurosa del dato, por la dificultad de dotar de máximas garantías al sistema, y por el coste de mantenimiento que ello genera se comenzó, ya en 2010 a abordar una especie de reingeniería del proceso de gestión y seguimiento del contrato de mantenimiento que da soporte al trabajo que se desarrolla en el servicio. Intentamos elaborar un estándar interno de control del mantenimiento catastral, un sistema que nos permita acotar la complejidad del sistema, optimizarlo y hacerlo más eficiente.

- El apoyo a la estrategia global del departamento de lucha contra el fraude mediante la búsqueda eficiente de omitidos en catastro, con el fin de detectar todos los inmuebles no inscritos en el catastro de Bizkaia, aflorando con ello un potencial recaudario sensible, sobre todo para los municipios de Bizkaia.
- La revisión de las PPVV de Bizkaia. Este proyecto se ha comenzado a gestionar en colaboración con EUDEL, teniendo en cuenta que la normativa actual establece que la iniciativa y la acción de revisión compete a ambas instancias y se desarrolla mediante órganos de participación compartidos por los dos ámbitos, el foral y el municipal. El acuerdo alcanzado con EUDEL plantea como objetivo que los nuevos valores catastrales estén vigentes el 1 de enero de 2013. En consecuencia hemos avanzado en los trabajos técnicos que tenemos que abordar para ello, como estudios de mercado, actualización de planeamiento, revisión de zonificación etc...

4.- Secretaría General Técnica

La Secretaría General Técnica desarrolla su actividad a través de los Servicios de Asesoría Jurídica, Política Fiscal y Asesoramiento Económico, concretándose desde un punto de

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
funtzionaletik, izen bereko aurrekontu egitaraua lantzen du. Lege Aholkularitza Zerbitzuaren esparruan, hauek dira lanaren helburu nagusiak: Ogasun eta Finantza Saileko organoen eskumeneko jarduera guztiak zuzenbidearen arabera direla bermatzea, eta Bizkaiko Foru Aldundia ordezkatzeko arlo zibileko eta penaleko zenbait prozedura judizialekin, eta, halaber, zergadunari informazioa ematea, batez ere zerbitzu bakar baten eskumeneko eremutik harantzagoko asmoak dituztenak, eta Gobernu Kontseiluaren erabakiak tramitatzea Sailari dagozkion gaietan, eta, behin erabakiak onetsita, horien berri ematea ukitutako organoei. Aurreikusita zegoen bezala, zergen eta finantzen arloko arau bildumak paperean argitaratzeari utzi zaio 2011n, eta formatu digitalera igaro dira oso-osorik. Organo judizialekin Foru Aldundiaren lege ordezkari gisa jarduteari dagokionez, azpimarratu behar da 2008. urtearen bigarren erditik hona nabarmen handitu dela konkurtso egoera deklaratzeko zaien enpresen eta partikularren kopurua. Horrek, jakina, lege aholkularitzak arlo horretan egin beharreko jarduketek kopuruaren iguera ekarri du. “Zerga delituen” gaineko espedienteek dagokienez, 16 prozedura berri hasi dira eta, horrenbestez, 2011n zehar tramitatu diren espedienteen kopurua 66 da. Lege Aholkularitza Zerbitzuaren egitekoa da, halaber, ondare erantzukizuneko espedienteak instruitzea, Ogasun eta Finantza Sailaren jarduketek ondorioz erantzukizuna erreklamatzeko den kasuetan. Ekonomia Itunaren zabalkunderako jarduketei dagokienez, 2011. urtean Ekonomia Itunaren eta Foru Ogasunen Dokumentazio Zentroa sendotzen amaitu da. Zentro hori 2007an sortu zen, Euskal Herriko Unibertsitatearekin (EHU) lankidetzan	vista funcional en el programa presupuestario de idéntica denominación. En el ámbito del Servicio de Asesoría Jurídica, las labores se centran en asegurar la adecuación a Derecho de cuantas actividades competen a los órganos integrados en el Departamento de Hacienda y Finanzas y en la representación de la Hacienda Foral de Bizkaia en determinados procedimientos jurisdiccionales del orden civil y penal, así como la información al contribuyente especialmente cuando sus pretensiones superan el ámbito de competencia de un solo Servicio, y la tramitación de los Acuerdos del Consejo de Gobierno en materia propias del Departamento, comunicando los mismos una vez aprobados, a los órganos afectados. En 2011 se ha abandonado, como estaba previsto, la edición en papel de las recopilaciones normativas en materia tributaria y financiera pasando íntegramente a formato digital. En materia de representación jurídica de la Diputación Foral ante los órganos judiciales, hay que señalar el notable incremento que, desde la segunda mitad del año 2008 se viene produciendo en el número de empresas y particulares que son declarados en situación de concurso, lo cual obviamente repercute en el número de actuaciones a desarrollar por parte de la Asesoría Jurídica en este ámbito. En lo que se refiere a expedientes relativos a “delitos fiscales”, la iniciación de 16 nuevos procedimientos sitúa los que se han venido tramitando durante 2011 en 66 expedientes. Es también labor del Servicio del Asesoría Jurídica la instrucción de todos aquellos expedientes de responsabilidad patrimonial en los que ésta se exige en relación a actuaciones llevadas a cabo por el Departamento de Hacienda y Finanzas En relación con las actuaciones de divulgación del Concierto Económico en 2011 se ha culminado la consolidación del Centro de Documentación del Concierto Económico y las Haciendas Forales, creado en 2007 a raíz de la suscripción de un	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
hitzarmena sinatu zenean, erakunde horien gaineko informazioa eta jakintza batzeko eta erkidego akademiko nahiz zientifikoari eta herritar guztiei helarazteko. 2011n beste hitzarmen bat sinatu da lau urterako, eta horren bidez jarraipena emango zaie jada hasitako lanei, baita haien helburuak sendotu ere. Azkenik, Ad Concordiam web orrialde berria amaitu da, urtebetetik gorako lanaren ostean. Informazioa hiru hurbiltze mailatan aurkezten du: oinarritzko mailan, maila ertainean eta maila aurreratuan. Espero dugu 2012ko ekitaldian ekarriko dituela emaitzak. Zerga politikaren eremuan azpimarratzekoa da hainbat proposamen egin direla zerga arauak egiteko eta zerga neurri instrumentalak ezartzeko, Foru Administrazioaren ekonomia eta gizarte politikaren zerbitzurako. Helburu nagusia, beraz, hau da: aurreikus daitekeen eragin ekonomikoa aztertu eta gero, neurriak proposatzea Lurralde Historikoen zerga araubidea mantentzeko, ezartzeko eta arautzeko, eta, era horretara, indarrean dagoen Ekonomia Itunaren edukia dioena betetzea. Zerga politikaren arloko araugintzako jardura, 2011. urtean, krisi ekonomikoak markatu du. Egoera horri aurre egiteko, Bizkaiko Lurralde Historikoko erakunde eskudunek eginkizun aktiboa bete behar dute, diru sarrera publikoak hobetu, ekonomia suspertu eta aurrekontuen egonkortasuna bermatzea helburu izango duten zerga neurriak ezarri. Hala eta guztiz ere, ez dute alde batera utzi behar ekitate printzipioaren bidetik aurrera egiteko ekarpena: zerga zamen banaketa zuzenagoa ahalbidetu behar dute, eta ahalgin handiagoa eskatu ahalmen ekonomiko handiagoa dutenei. Ingurune ekonomiko horretan, nabarmendu behar da Ondarearen gaineko Zerga berreskuratu egin dela 2011rako eta 2012rako, abenduaren 28ko 4/2011 Foru Arauaren bitartez.	Convenio de colaboración con la Universidad del País Vasco (UPV-EHU) con el fin de agrupar y distribuir a la comunidad académica, científica y al público la información y conocimiento referente a dichas Instituciones. En 2011 se ha suscrito un nuevo Convenio de ámbito cuatrianual que dará continuidad a los trabajos iniciados y consolidará sus objetivos. Por último se ha terminado la confección de la nueva página Web de ad Concordiam tras más de un año de trabajo, presentando una información a tres niveles de acercamiento: básico, intermedio y avanzado, que esperamos dé sus frutos en el ejercicio 2012. En el ámbito de la Política Fiscal destaca la realización de propuestas de normativa de carácter tributario, así como de medidas fiscales instrumentales al servicio de la política económica y social de la Administración Foral. El principal objetivo es, por tanto, proponer tras efectuar el estudio de impacto económico previsible, todas aquellas medidas encaminadas a mantener, establecer y regular el régimen tributario del Territorio Histórico, dando cumplimiento de esta manera al contenido del vigente Concerto Económico. La actividad normativa en materia de política fiscal durante 2011 ha venido marcada por la situación de crisis económica que exige de las Instituciones Competentes del Territorio Histórico de Bizkaia un papel activo en el marco de la adopción de medidas tributarias que refuercen los ingresos públicos y promuevan la recuperación económica y aseguren la estabilidad presupuestaria, sin perder de vista la contribución a avanzar en el principio de equidad permitiendo una mejor distribución de las cargas tributarias, reclamando mayores esfuerzos por parte de quienes tienen mayor capacidad económica. En este contexto económico, destaca la recuperación del Impuesto sobre el Patrimonio para 2011 y 2012 efectuada por la Norma Foral 4/2011, de 28 de diciembre.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Beharrezkoa da, bestalde, zenbait neurri hartzea behin-behinean eta aldi baterako, krisi ekonomikoaren eragina ahal den neurrian murrizteko, lanpostuak sortzen laguntzeko eta klase behartsuenetan krisiak dituen ondorio negatiboak leuntzeko. Sektore publikoari bermatu egin behar zaio hori guztia egiteko behar dituen baliabideen hornidura. Helburu horri lotuta, azpimarratzekoak dira foru arau proiektu bat, 2011ko ekitaldiaren itxierako egunean Batzar Nagusietan onesteko zain dagoena, 2012rako eta 2013rako neurri iragankorrak onesten dituen, eta zergen arloko beste neurri batzuk, azaroaren 22an onetsia, non aldaketak egiten baitzaizkie zerga figura batzuei, 2012ko eta 2013ko ekitaldietarako bakarrik. Aholkularitza ekonomikoaren arloari dagokionez, Kupoari buruzko Legearen (29/2207 Legea, urriaren 25ekoa) eta Ekarpenei buruzko Legearen (2/2007 Legea, martxoaren 23koa) indarraldien amaiera kontuan harturik, bi legeen negoziazio-prozesua ahalik eta berme onenekin kudeatzeko beharrezko azterlanak egiten hasi gara. Amaitzeko esan behar da ohiko lanak egiten jarraitu dela: gai ekonomikoen gaineko analisiak, azterlanak eta txostenak, Abagune Ekonomikoari buruzko buletinak, ekonomiaren adierazle nagusien laburpenak, zerga bilketarenak, eta finantzaketa publikoaren ondoriozko erakunde-konpromisoen hiru hilean behingo ebaluazioen gainekoak. 5.- Foru Auzitegi Ekonomiko Administratiboaren Lehendakartzako Zuzendaritza Nagusia. FAEaren jarduketa eremuan, 2011eko ekitaldian, ondoko jarduketa hauek nabarmendu behar dira:	Por otra parte, se hace necesaria la adopción de medidas que, con carácter transitorio y coyuntural, minimicen el impacto de la crisis económica, contribuyan al empleo y coadyuven a la recuperación y a paliar en las clases más desfavorecidas los efectos negativos de la misma, garantizando para el sector público la provisión de los recursos necesarios para ello. En el marco de dicho objetivo, y pendiente de su aprobación en JJGG a la fecha de cierre del ejercicio 2011, destaca el proyecto de Norma Foral por la que se aprueban medidas transitorias para 2012 y 2013, y otras medidas tributarias, aprobado el 22 de noviembre, en la que se introducen determinados cambios en distintas figuras tributarias con efectos temporales limitados a los ejercicios 2012 y 2013. En lo que se refiere al ámbito del asesoramiento económico, teniendo en cuenta la finalización de la vigencia tanto de la Ley de Cupo (Ley 29/2007, de 25 de octubre) como de la de Aportaciones (Ley 2/2007, de 23 de marzo), se han comenzado a a realizar los estudios necesarios dirigidos a encarar con las mayores garantías el proceso negociador de ambas leyes. Por último, señalar que se continuará con las labores habituales de realización de análisis, estudios e informes sobre materias de naturaleza económica, la elaboración de los Boletines de Coyuntura Económica, junto con la síntesis de sus indicadores principales, así como los de recaudación y sobre la evaluación trimestral de los Compromisos Institucionales derivados de la financiación pública. 5.- Dirección General de Presidencia del Tribunal Económico-Administrativo Foral. En el ámbito de actuación del TEAF durante el ejercicio 2011 deben destacarse las siguientes actuaciones :	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
05. Ogasuna eta Finantzak 05. Hacienda y Finanzas		
Guztira 1.524 erreklamazio ekonomiko-administratibo aurkeztu dira, eta 1.429 ebatzi dira epe berean. Datu horiek eta eginda zeuden aurreikuspenak ia berdinak dira: 1.500 erreklamazio ebatzi eta 1.400 aurkeztuko zirela zegoen aurreikusita. Zeharkako zergen arloko erreklamazioen proportzioa gero eta handiagoa da, aurkeztutako erreklamazio guztien %26 izan baitira, baina oraindik ere Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari dagozkion erreklamazioak dira nagusi, aurkeztutako guztien ia %50 izan dira eta. Urte hasieran ezarritako kalitate helburuekin bat etorritik, erreklamazioen ia %80 ebatzi dira 280 egun baino gutxiagoko epean, eta 2011. urtearen amaieran ebatzi gabe zeuden erreklamazioak 715 izan dira; gehieneko mugatik (1.000 erreklamazio) oso urrun dagoen kopurua da. FAEAk, beste urte batez, bere kalitate konpromisoari eutsiz, aurkeztu diren erreklamazio guztiak urtebetetik beherako epean ebatzi ditu, aurkeztu diren egunetik hasita. Gure ebazpenen aurka jarri diren administrazioarekiko auzi-errekurtsoen kopuruari dagokionez, horrelako 144 errekurtso aurkeztu dira EAEko Justizia Auzitegi Nagusian, aurreikusita zegoen kopurua baino gutxiago. Teknologia berrien arloan, aurtan abian jarri da alegazio idazkiak bide telematikotik aurkezteko aukera ematen duen aplikazioa. Horrela erreklamazioaileei tramiteak erraztu egin zaizkie, edonoiz egin ahal dituztelako tramiteak, alferrikako joan-etorriak egin beharrik izan gabe. Azkenik, 2011. urteko azken hiruhilekoan FAEAk abian jarri du espedienteak foliatzeko proiektu bat. 2012. urtearen hasieratik aurrera jartzen diren erreklamazio guztiak, proiektu horri esker, aurrekariak foliatuta dituztela jarri ahalko dira agerian.	Se han presentado 1.524 reclamaciones económico-administrativas, habiendo sido resueltas 1.429 en el mismo periodo, lo que casi viene a coincidir con las previsiones realizadas, que preveían 1.500 reclamaciones resueltas y 1.400 planteadas. Las reclamaciones de Tributos Indirectos continúan elevando su participación suponiendo el 26% de las reclamaciones presentadas, aunque siguen siendo las reclamaciones del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas las que casi alcanzan el 50% del total de las presentadas. Conforme a los objetivos de calidad establecidos a principios del año, ha resuelto casi el 80 por 100 de sus reclamaciones en un plazo inferior a 280 días y el número de reclamaciones pendientes a finales de 2011 es de 715, manteniéndose muy por debajo del límite satisfactorio de las 1.000 reclamaciones. El TEAF, un año más, siguiendo su compromiso de calidad, ha resuelto todas las reclamaciones presentadas en un plazo menor de un año desde su interposición. El número de recursos contenciosos-administrativos impugnando nuestras resoluciones, han sido presentados ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco 144, cifra levemente inferior a la prevista. En cuanto a las nuevas tecnologías, en este año se ha puesto en marcha la aplicación que permite la presentación de los escritos de alegaciones de forma telemática, lo que facilita los trámites a los reclamantes al poderse realizar en cualquier momento evitando, además, desplazamientos innecesarios. Por último, durante el último trimestre del año 2011 el TEAF ha puesto en funcionamiento un proyecto para el foliado de expedientes, que permitirá que todas las reclamaciones interpuestas a partir del inicio del año 2012 sean puestas de manifiesto con los antecedentes foliados.	

Saila: Ogasuna eta Finantzak
Departamento: Hacienda y Finanzas

Millaka euro/Miles de euros

Kapitulua Capítulo	Izendazioa Denominación	2.011				2.010			
		H.K.	A.K.	B.	Bet. %	H.K.	E.K.	B.	Bet. %
		C.I.	C.F.	O.	% Ejec.	C.I.	C.F.	O.	% Ejec.
1	Langileriaren ordainsariak Remuneraciones de Personal	64.081	62.151	60.670	97,6%	64.870	63.982	60.590	94,7%
2	Ondasun arrunt eta zerbitzuetako gastuak Gastos de Bienes Corrientes y Servicios	37.429	41.708	39.951	95,8%	37.876	33.375	32.188	96,4%
3	Finantza gastuak Gastos Financieros	4	4	1	33,4%	4	4	1	22,6%
4	Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	1.393	3.643	588	16,1%	2.752	2.938	2.727	92,8%
6	Benetako inbertsioak Inversiones Reales	21.854	18.682	17.860	95,6%	14.349	17.431	16.278	93,4%
7	Kapital transferentziak Transferencias de Capital	17.760	17.660	17.660	100,0%	23.119	27.795	20.385	73,3%
8	Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	5.000	5.000	5.000	100,0%	9.000	9.000	4.000	44,4%
9	Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros								
	Guztira / Total	147.521	148.848	141.731	95,2%	151.970	154.525	136.169	88,1%

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06. Herri Lanak eta Garraioak 06. Obras Públicas y Transportes		

Diru-sarreraren aurrekontua

2011n Herri Lanak eta Garraio Sailak izan dituen diru-sarrerak hauexek dira:

1. Errepideetako baimenengatiko Prezio Publikoak: 7.624,40€.
2. Gaitzen medeapenengatiko diru-sarrerak (likidazioak soilik): 198.701,17€.
3. Herri lanen arloko zehapenak: 78.349,03€.
4. Artxandako tuneletako bidesarien bilketa (BEZa sartu gabe): 5.277.828,23 €
5. Errepideko garraiorako baimenak: 235.219 €
6. Takografo digitalen txartelak emateko tasa: 159.992 €.
7. Gidarien prestakuntzaren tasa: 67.354 €
8. Garraio arloko zehapenak: 1.140.232 €

Guztira : 7.165.299,83 €

Gastuen aurrekontua

Herri Lan eta Garraioen Sailaren hasierako aurrekontua 358.884.553,00 € izan da, eta amaierako benetako aurrekontu erabilgarria, 356.323.497,47 €.

Sailaren jardura hiru egitarau hauen bitartez burutu da:

A. 110.201 egitaraua. Administrazio orokorra

Egitarau honetako jarduerak bi helburu nagusiren arabera sailka daitezke:

Presupuesto de Ingresos

Los ingresos obtenidos por el Departamento de Obras Públicas y Transportes en el ejercicio 2011 son los siguientes:

1. Precios Públicos por autorizaciones en carreteras: 7.624,40€.
2. Ingresos por resarcimientos de daños (sólo liquidaciones): 198.701,17€
3. Sanciones Obras Públicas: 78.349,03€.
4. Recaudación del peaje de los Túneles de Artxanda (IVA excluido): 5.277.828,23 €
5. Autorizaciones de transporte por carretera: 235.219 €
6. Tasa de expedición de tacógrafo digital: 159.992 €.
7. Tasa por formación de conductores: 67.354 €
8. Sanciones de transporte: 1.140.232 €

Total : 7.165.299,83 €

Presupuesto de Gastos

El presupuesto inicial del Departamento de Obras Públicas y Transportes fue de 358.884.553,00 € y el final disponible real de 356.323.497,47 €.

La actividad del Departamento se ha llevado a cabo a través de los siguientes programas:

A. Programa 110.201 Administración General

La actividad correspondiente a este programa puede clasificarse en función de dos grandes objetivos:

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06. Herri Lanak eta Garraioak 06. Obras Públicas y Transportes		
1. Gainerako egitarauetarako zerbitzugintza; batez ere, ondasunak eta pertsonen zerbitzuak ematea. 2. Saileko zuzendaritza-taldeentzako laguntza. - Administrazio Orokorreko gastua: 2.645.138,86 €. - Administrazio Orokorreko inbertsioa: 95.872,90 €. GUZTIRA: 2.741.011,76€	1. Prestación de servicios, fundamentalmente de bienes y personas, a los demás programas. 2. Apoyo a los centros directivos del Departamento. - Gasto en Administración General: 2.645.138,86 € - Inversión Administración General: 95.872,90 € TOTAL: 2.741.011,76€	
B. 120.202 egitaraua. Informatikako Foru Plana Egitarau honetan biltzen dira azpiegitura informatikoa sortu eta artatzeko egin behar diren jarduera guztiak eta berauek dakartzaten kostuak. Azpiegitura informatikoaren bitartez ahalik eta informazio gehien eduki behar da eskura, erabakiak hartzeko eta kudeaketa eraginkorra egiteko. - Ordenagailu kontsumoa :399.321,50 € - Inbertsioak:1.083.141,64 €. - Ordenagailuak eskuratzea: ...48.994,15 €. GUZTIRA:1.531.457,29 €	B. Programa 120.202 Plan Informático Foral Este programa comprende todas las actividades y costos inherentes a la creación y mantenimiento de la infraestructura informática con el objetivo de obtener el mayor nivel de información posible para tomar decisiones y conseguir la mayor eficacia posible en la gestión. - Consumo de ordenador : 399.321,50 € - Inversiones: 1.083.141,64 € - Adquisición de ordenadores: . 48.994,15 € TOTAL:1.531.457,29 €	
C. 510.101 egitaraua. Bide Sarearen Kudeaketa, Errepideen Teknologia eta Inbentarioa Egitarau honetako jardueretan gaurko bide-azpiegituraren egoera aztertu eta diagnostikatu egin da, leku bakoitzean dagoen trafikoa kontuan harturik, eta jarduketaren beharra zeintzuk aldetan dagoen zehaztu da. Jarduketaren beharrian horiek ase ahal izateko, hautabideei buruzko azterlanak eta aurreproiektuak egin behar dira. Horrela errazagoak dira eraikuntza proiektuen kudeaketa eta burutzapena.	C. Programa 510.101 Gestión de la Red Viaria, Tecnología e Inventario de Carreteras La actividad en este programa implica un análisis y diagnóstico de la situación actual de la infraestructura viaria en relación con el tráfico que soporta, recogiendo aquellas zonas necesitadas de actuación. Estas necesidades implican la elaboración de Estudios de Alternativas y Anteproyectos con la finalidad de facilitar la gestión y ejecución del correspondiente Proyecto de Construcción.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06. Herri Lanak eta Garraioak 06. Obras Públicas y Transportes		
Bukatzeko, errepidea ahalik eta egoera onenean iraunarazteko behar diren jarduketak egin dira eta lehendik dagoen bideen Azpiegitura hobetzeko eta modernizatzeko lanak egin dira. 1. Errepideak mantentzeko gastua (2. kapitulua): 42.615.177,42 € 2. Errepideak hobetzea ,Inbertsio proiektuak eta desjabetzeak: 18.922.765,98€ 3. Kapital-transferentziak: 11.363.238,47 € GUZTIRA: 72.901.181,87€	Por último, se realizan las actuaciones necesarias para mantener la carretera en el mejor estado posible, así como la ejecución de obras de mejoras y modernización de la Infraestructura viaria existente. 1. Gasto en mantenimiento de carreteras (capítulo 2): 42.615.177,42 € 2. Mejora de carreteras, Proyectos de Inversión y expropiaciones (Capítulo 6): 18.922.765,98€ 3. Transferencias de capital: 11.363.238,47 € TOTAL: 72.901.181,87€	
D. 510.102 egitaraua. Azpiegituren garapena	D. Programa 510.102 Desarrollo de Infraestructuras	
Egitarau honetako jardueretan bide-azpiegitura berriak egiten dira Lurraldearen beharrianak asetzeko. Aldez aurretik eraikuntza proiektuak egiten eta onesten dira eta ondoren espedienteak egiten da, obra burutu ahal izateko behar diren lurrak atzemateko. 1. Desjabetzeak: 9.763.197,23 €. 2. Errepideetako inbertsioak (desjabetzeak izan ezik): 86.111.707,70 €. 3. Artxandako tunelen artapena eta ustiapena eta beste gastu batzuk: 4.699.997,77 € 4. A-8 autobideko bidesarietarako diru-laguntza: 341.320,23 € 5. Interbiak sozietateko akzioak eskuratzea: 16.000.000 €. GUZTIRA: 116.881.181,21€	La actividad de ese programa se centra en la construcción de nuevas infraestructuras viarias adecuadas a las necesidades del Territorio. Con anterioridad a ello se elabora y aprueba el correspondiente Proyecto de Construcción, lo que posibilita el comienzo del expediente que proporcione los terrenos necesarios para la ejecución de la obra. 1. Expropiaciones: 9.763.197,23 € 2. Inversiones en carretera (excluido expropiaciones): 86.111.707,70 € 3. Conservación y explotación de los túneles de Artxanda y otros gastos: 4.699.997,77 € 4. Subvención al peaje de la autopista A-8: 341.320,23 € 5. Adquisición acciones Interbiak: 16.000.000 € TOTAL: 116.881.181,21€	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06. Herri Lanak eta Garraioak 06. Obras Públicas y Transportes		
E. 510.301 egitaraua. Garraioaren administrazioa eta kudeaketa: Bidaia-arien garraio Publikoa: 2011. urtean Bizkaibus zerbitzuak bidaia-arien hiri arteko garraio erregular ia osoa kudeatzen jarraitu du, garraio publikoaren eskariari erantzun egokia emateko eta zerbitzuaren kalitatea hobetzeko ahaleginean; baita kostuak arrazoizkotasunaren parametroaren barnean mantentzen saiatuz. Ildo berean, taxiaren araudiak eskaintzen dituen posibilitateak abiapuntu hartuta, Herri Lan eta Garraioen Sailak lanean jarraitu du zerbitzu berezien ezarpenean autoen bidez eta zonalde edo biztanle sektore jakin batzuentzat, hain zuzen betiko garraio publikoa baino eraginkorragoa eta merkeagoa eskuratzeko aukera duten sektoreentzat. Hala, 2010ean beste bi zerbitzu ezarri dira sistema horren bidez. Halaber, ULStik jasotako informazioaren ustiapena hobetzen jarraitu da, Bizkaibus zerbitzuaren fidagarritasuna eta erregularitasuna bermatzeko asmoz. Herritarrei argibideak emateari dagokionez, lanean jarraitu da Bezeroaren Arreta Zerbitzuetan. Hala, telefono bidezko zerbitzua 8:00etatik 22:00etara eman da urteko egun guztietan, eta Bizkaibusen etengabeko hobekuntzarako elementu garrantzitsua izan da. Flota berritzen ere jarraitu da eta, ondorioz, irisgarritasuna hobetu da. Gainera, flota osoaren irisgarritasun parametroen inbentarioa ia osorik bete da.	E. Programa 510.301 Administración y Gestión del Transporte: Transporte Público de viajeros: En el año 2011 el servicio Bizkaibus ha seguido gestionando la práctica totalidad del transporte regular de viajeros de carácter interurbano, tratando de dar una adecuada respuesta a la demanda de transporte público y de aumentar la calidad del servicio, a la vez que procurando mantener los costes dentro de unos parámetros de razonabilidad. En esta misma línea, a partir de las posibilidades que ofrece el reglamento del taxi, el Departamento de Obras Públicas y Transportes ha seguido trabajando en la implantación de servicios especiales mediante automóviles de turismo para aquellas zonas o sectores de población en los que dicha alternativa resulta más eficaz y barata que el transporte público tradicional. Asimismo, se continua incidiendo en la mejora de la explotación de la información obtenida del SAE, con el fin de garantizar la fiabilidad y regularidad del servicio Bizkaibus. En materia de información al ciudadano, se ha continuado el Servicios de Atención al Cliente a través de un servicio telefónico todos los días del año en horario de 8 a 22 horas constituyendo un elemento relevante para la mejora continua de Bizkaibus. Se ha continuado también en la renovación de la flota, consecuentemente mejorando la accesibilidad de la misma, habiéndose cumplimentado también casi en su totalidad el inventario de parámetros de accesibilidad del conjunto de la flota.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06. Herri Lanak eta Garraioak 06. Obras Públicas y Transportes		
▪ Merkatugaien garraioa: 2011an zehar eta gainerako Lurralde Historikoekin eta beste erakunde batzuekin elkarrekin egindako koordinazio eta ikuskapen planekin bat etorritik, eta 2005eko urrian sinaturiko akordioetan –2008ko uztailean zabaldukoak- Herri Administrazio guztiek eskuraturiko konpromiso guztiak betetzeko asmoz, hiru ildo bereizitan egin da lan: - Ikuskapena - Prestakuntza - Administrazioa eta Kudeaketa Hiru lan-ildo horien jarduketak konkrituak zehazturik agertzen dira "Garraioaren Administrazioa eta Kudeaketa"ren programari buruzko txostenean. - Garraibideen mantentze lanetako gastua (2. kapitulua): 1.484.207,53 € - Bizkaibus: 76.509.085,26 € - Inbertsioak (6. kapitulua): 21.873,37 € - Bizkaiko Garraio Partzuergoa: 44.070.000 € - Metroko 3. linea: 21.195.728,38 € - Gordonizko linea lurperatzea: 775.005 € - Bilbao Air: 75.000 € - Bikakobo-ren kapitala handitzea: 1.399.637,91 € GUZTIRA: 145.530.537,45 €	▪ Transporte de Mercancías: A lo largo de 2011 y en consonancia con los planes de coordinación e inspección elaborados conjuntamente con los demás Territorios Históricos así como con otras instituciones y, con el fin de dar cumplimiento a los compromisos adquiridos por todas las Administraciones Públicas en los acuerdos suscritos en octubre de 2005, ampliado en julio de 2008, se ha venido trabajado en tres líneas diferenciadas: - Inspección - Formación - Administración y Gestión Las actuaciones concretas en cada una de estas líneas se recogen de manera detallada en la memoria del programa de "Administración y Gestión del Transporte". - Gasto en mantenimiento de transportes (capítulo 2): 1.484.207,53 € - Bizkaibus: 76.509.085,26 € - Inversiones (capítulo 6): 21.873,37€ - Consortio de Transportes de Bizkaia: 44.070.000 € - Línea 3 del Metro: 21.195.728,38 € - Soterramiento de línea de Gordoniz: 775.005 € - Bilbao Air: 75.000 € - Ampliación de capital de Aparcabisa: 1.399.637,91 € TOTAL: 145.530.537,45 €	

Saila: Herri Lan eta Garraioak
Departamento: Obras Públicas y Transportes

Millaka euro/Miles de euros

Kapitulua Capítulo	Izendazioa Denominación	2.011				2.010			
		H.K.	A.K.	B.	Bet. %	H.K.	E.K.	B.	Bet. %
		C.I.	C.F.	O.	% Ejec.	C.I.	C.F.	O.	% Ejec.
1	Langileriaren ordainsariak Remuneraciones de Personal	15.098	14.464	14.163	97,9%	14.991	15.028	13.809	91,9%
2	Ondasun arrunt eta zerbitzuetako gastuak Gastos de Bienes Corrientes y Servicios	48.166	51.894	51.844	99,9%	38.473	40.016	39.984	99,9%
3	Finantza gastuak Gastos Financieros								
4	Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	88.253	89.903	84.960	94,5%	88.289	87.289	83.581	95,8%
6	Benetako inbertsioak Inversiones Reales	131.280	120.532	115.999	96,2%	130.679	192.903	192.332	99,7%
7	Kapital transferentziak Transferencias de Capital	84.785	85.094	69.383	81,5%	53.630	54.965	43.692	79,5%
8	Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	6.400	17.400	17.400	100,0%	12.000	27.000	27.000	100,0%
9	Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros								
	Guztira / Total	373.983	379.287	353.748	93,3%	338.064	417.201	400.399	96,0%

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Lehendakaritza 07. Presidencia		
Ahaldun Nagusiaren ekainaren 29ko 138/2011 Foru Dekretuak Bizkaiko Foru Aldundiaren sailak eta horien jardun-eremuak eta eginkizunak ezarri zituen.	El Decreto Foral del Diputado General 138/2011, de 29 de junio, establece los Departamentos de la Diputación Foral de Bizkaia y sus areas de actuación y funciones.	
Lehenengo artikulua dioenez, Lehendakaritza Saila honela dago antolatuta:	El artículo 1º determina que el Departamento de Presidencia se organiza en:	
a) Administrazioaren, Zerbitzuen eta Berrikuntza Publikoaren Zuzendaritza Nagusia. b) Funtzio Publikoaren Zuzendaritza Nagusia. c) Udal Harremanetarako eta Hirigintzarako Zuzendaritza Nagusia.	a) Dirección General de Administración, Servicios e innovación Pública. b) Dirección General de Función Pública. c) Dirección General de Relaciones Municipales y Urbanismo.	
Foru dekretu horren 2. artikuluko 2. idatz-zatian Ahaldun Nagusiaren menpe-menpean jartzen dira honako arlo hauek:	El artículo 2º, apartado 2, del citado Decreto Foral indica que se crean y quedan bajo la dependencia directa del Diputado General las siguientes áreas:	
a) Komunikaziorako Zuzendaritza Nagusia. b) Protokolo Arloa. c) Idazkaritza Nagusi Teknikoa.	a) Dirección General de Comunicación. b) Área de Protocolo c) Secretaria General Técnica.	
Lehendakaritza Saila, aurrekontuen ikuspegitik, aipatutako hiru zuzendaritza nagusiei laguntza ematen dieten egitarauak eta Ahaldun Nagusiaren jarduketarako kredituak dituen "Komunikazioa, kudeaketa eta kanpo harremanak" izeneko egitarauak osatzen dute.	El Departamento de Presidencia, desde el punto de vista presupuestario, esta integrado por los programas que dan asistencia a las tres Direcciones Generales señaladas y el programa de "Comunicación, Gestión y Relaciones Exteriores" que incluye créditos para actuaciones del Diputado General.	
Era berean, barruan hartzen du "Lege aholkularitza" izeneko egitaraua, Lehendakaritzako foru diputatuaren menpean dagoena zuzenean.	Así mismo, se incluye el programa de "Asesoría Jurídica" que depende directamente del Diputado Foral de Presidencia.	
1. Funtzio Publikoaren zuzendaritza nagusia.	1. Dirección General de Función Pública.	
Foru Administrazioaren eta, zehazkiago, Bizkaiko Foru Aldundiaren etengabeko hobekuntza bultzatzea gero eta emaitza konkretuagoak ematen ari da Foru Administrazioa berritzeko prozesuan. Izan ere, bultzada horren xedea administrazio irekiagoa, eraginkorragoa, produktiboagoa eta lehiakorragoa izatea da, teknologia berrien abantailak herritarren onurarako erabiltzeko gai dena.	El impulso a la mejora permanente de la Administración Foral y, en concreto, de la Diputación Foral de Bizkaia, dirigida a que la misma sea cada vez más abierta, eficaz y eficiente, productiva y competitiva, capaz de aprovechar las ventajas de las nuevas tecnologías en beneficio de la ciudadanía, va ofreciendo resultados cada vez más concretos en la modernización de la Administración Foral.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Lehendakaritza 07. Presidencia		
Badira zenbait arlo garatzeke, gaur egun berebiziko garrantzia dutenak eta lehentasun berriztat ezarri behar direnak, baina zerbitzu publikoen aurrerapena benetakoa eta agerikoa izan da eta hala da, nahiz eta krisialdi ekonomikoak funtzio publikoaren arloa 2010ean ukitu duen beste sektore batzuk bezala. Hori dela-eta, krisialdia kudeatzeko lana izan da haren atazetako bat funtzio publikoaren arlo honi dagokionez. Hala ere, ez da eragozpena izan ondoren aipatuko diren arloak lantzeko, besteak beste: – Giza baliabideak berriz antolatzeke proiektu baten ondoriozko prozedurak egitea eta burutzen hastea Zerbitzuko Burutzetako lanpostuei eta antzekoei dagokienez. Hartara, ebaluazio sistema bat ezarriko da, lehiaketako sistemak zioak emanda esleitzeko eta, salbuespenez, izendapen askekoak. Halaber, estaldura-prozedura bakarrak egitea ere sartzen da. – Baso Zaintzaren eta Su Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzuko arloaren jakin batzuetako lanpostuak hornitzeko lehiaketak. – 2010eko Lan Eskaintza Publikoa gauzatzen amaitzea, 2009ko azken deialdiak gauzatzea eta 2011koaren lehenengo fasea prestatzea; Lan Eskaintza Publikoko hamalau kategorietatik bost daude fase horretan. – Bizkaiko Foru Aldundian aurreko ekitaldian abian jarritako zenbait lanpostu betetzeko merezimendu lehiaketa egitea, bai merezimendu orokorren bidez, bai unitate edo arloetako bidez. – Lan-kontratuko langileen hauteskunde sindikalen garapenerako laguntza ematea 2011. urtean.	Es cierto que, existen cuestiones pendientes de desarrollo que hoy cobran especial relevancia y que deben de incorporarse como nuevas prioridades, pero el avance en la mejora de la calidad de los servicios públicos ha sido y es real y palpable, a pesar de que el periodo de crisis económica ha afectado, como a otros sectores, al área de la función pública durante el año 2010 y que ha obligado entre una de sus tareas a gestionar dicha crisis económica en lo relativo a este área de función pública. Sin embargo, ello, no ha sido obstáculo, para abordar -entre otras- las siguientes cuestiones en las áreas que se referencian: – Realización de los procedimientos de cobertura derivados del proyecto de ejecución de reorganización y reordenación de los recursos humanos, en lo referente a los puestos de trabajo de Jefaturas de Servicio y similares, mediante el establecimiento de un sistema de evaluación para la asignación motivada de los sistemas de Concurso y, excepcionalmente, Libre Designación. Asimismo realización de los procedimientos de cobertura de carácter unitario. – Concursos para la provisión de puestos de trabajo en determinadas áreas de la Guardería Forestal, del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamento. – Finalización de la ejecución de la Oferta de Empleo Público 2010, ejecución de las últimas convocatorias de 2009 y preparación de la primera fase de la correspondiente a 2011, que incorpora cinco de las catorce categorías que recoge la OPE. – Ejecución del Concurso de méritos para la provisión de determinados puestos de trabajo en la Diputación Foral de Bizkaia, puestos en marcha durante el ejercicio anterior, tanto mediante méritos generales como los unitarios o de área. – Apoyo al desarrollo de las elecciones sindicales de personal laboral celebradas durante 2011.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Lehendakaritza		
07. Presidencia		
– “Sarbidetari buruzko trebakuntza” modalitatea garatzea sartu berri diren karrerako funtzionarioentzat eta pixkanakako sakontzea “Teknologia berrien trebakuntza” ezartzeko (E-learning); izan ere, hainbat arlo daude, administratiboak, espezifikoak edo ofimatikakoak, baita “Zuzendaritza trebakuntza” delakoan ere. – Ofimatikaren arloko prestakuntzarako e-learning eredu orokortzea eta tresna horretan sakontzea gainerako edukietarako. – Aldi berean, genero berdintasunaren eta laneko arriskuen prebentzioaren arloko zeharkako eta urte anitzeko trebakuntza bultzatzea eta ezartzea. Gainera, datuak babestearen arloan, ukituriko pertsona guztiak hartzen dituen plan bat egin da, 2011n garatu beharrekoa. – Gela birtual bat diseinatzea, prestakuntzaren arloko kudeaketarako eta harremanetarako tresna gisa. Bertan gauzatuko dira bai on-lineko prestakuntza jarduerak bai ikastaroak jasotzen dituzten pertsonen harremanak, eta jardueren historikoak gordeko dira. Ahal dela, 2012an gauzatuko da. – Hezkuntza, lanbide eta ikerketa erakundeekin trebakuntzako lankidetzak hitzarmenak, irakaskuntza arautua edo graduatu ondorengo irakaskuntza sustatzeko eta ahalbidetzeko edo laneratzea errazteko. Hartara, arreta berezia jarriko da ezinduekin edo gizarte bazterketan izateko arriskuan daudenekin. – Prebentzio eta osasunaren arloko kontzientziakzio kanpainak –txertoak-, baita zenbait arriskutarako jarraipen eta jarduketako protokoloak egitea ere.		– Desarrollo de la modalidad de “Formación de Acceso” al funcionamiento de carrera de nuevo ingreso y, profundización progresiva en la implantación de “Formación en nuevas tecnologías” (E-learning) sujeto a determinadas materias tanto administrativas como específicas o en ofimática, así como en “Formación Directiva”. – Generalización del modelo e-learning para la formación en materia de ofimática y profundización en esa herramienta para el resto de contenidos. – Al mismo tiempo, impulso e implantación de formación transversal y plurianual en materia de igualdad de género y prevención de riesgos laborales. Además se ha diseñado en materia de protección de datos un plan que abarque a todas las personas afectadas a desarrollar en 2011. – Diseño de un aula virtual como modo de gestión e interlocución en materia de formación donde se sustancien tanto las actividades formativas on line como las relaciones con las personas que reciben los cursos y se guarden los históricos de las actividades, que tratará de materializarse en 2012. – Convenios de colaboración formativa con entidades educativas, profesionales o de investigación, para fomentar y posibilitar las prácticas del alumnado de enseñanza reglada, de postgraduado o, de facilitación para su inserción laboral, con especial incidencia para personas con minusvalía o con aquellos que puedan sufrir riesgo de exclusión social. – Campañas de concienciación en materias de prevención y salud -vacunaciones- así como elaboración de Protocolos de seguimiento y actuación para determinados riesgos.

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Lehendakaritza 07. Presidencia		
2011ko azaroan, behin ekipamenduak erositak, abian jarri da osasun azterketak egiteko hirugarren zentroa, Ogasun eta Finantza Sailaren egoitzetan. UNE-EN ISO 9001:2008 arauari lotutako AENOR ziurtagiriari dagokionez, estandarrei eta lan prozedurei eutsi zaie berariazko osasun azterketetan (BOA). Aenor erakundeak egindako jarraipen-auditoretzaren ostean kalitate ziurtagiria mantentzea erabaki da. - Egunerokotasunean familia eta lana bateratzeari egokitzeko neurriak hartzea – genero politikak, jurisprudentzia-. - Bizkaiko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako III. Foru Plana 2009-2011” egiteko lankidetzak eta onespenera. “Bizkaiko Foru Aldundiaren Euskararen Erabilera Normalizatzeko IV. Plana 2008-2012” egiteko lankidetzak eta onespenera. - Prozedura berriak ezartzea eta abiaraztea PAKSI proiektuaren barruan – Pertsonalaren administrazio kudeaketaren sistema integrala-. - Pertsonalaren Erregistroaren ezarpena jarraitzea eta Araudi proposamena egitea. - ISO 9001/2008 ziurtagiriaren ondoren lorturiko kalitateko estandarrak mantentzea Langileak Aukeratzeko arloan, prozesuak eta horiek betetzeko modua prestatuz, 2012an ziurtagiria berritzeko. - ISO 9001 ziurtagiria lortzeko eta kalitate sistemak ezartzeko proiektua egitea Laneko Osasunaren Arloan.		- En noviembre de 2011, una vez comprados los equipos, se ha puesto en marcha un tercer centro para reconocimientos, situado en las dependencias de Hacienda y Finanzas. Respecto a la certificación de AENOR conforme a la norma UNE-EN ISO 9001:2008, se han mantenido los estándares y procedimientos de trabajo en los (EES) exámenes específicos de salud. La auditoría de seguimiento realizada por Aenor ha determinado mantener la acreditación de calidad. - Medidas de adaptación a la conciliación de la vida familiar y laboral en relación con la realidad diaria -políticas de género, jurisprudencia-. - Coparticipación en la elaboración y aprobación del “III Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres en Bizkaia 2009-2011”. - Coparticipación en la elaboración y aprobación del “IV Plan de Normalización del Uso del Euskera de la Diputación Foral de Bizkaia 2008-2012”. - Implantación y puesta en marcha de nuevos procedimientos dentro del proyecto SIGAP - Sistema integral de gestión administrativa de personal-. - Seguimiento de la Implantación del Registro de Personal y elaboración de una propuesta de Reglamento. - Mantenimiento de los estándares de calidad obtenidos tras la certificación ISO 9001:2008, en el área de Selección de Personal, preparando los procesos y su desempeño para la renovación de la misma en 2012. - Elaboración del proyecto para la implantación de sistemas de calidad y obtención de la certificación ISO 9001:2008 en el área de Salud Laboral.

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Lehendakaritza 07. Presidencia		
- Zerbitzu Kartaren zabalkundea egitea Langileak Aukeratzeko arloan. 2011ko greba deialdiak kudeatzea. - Funtzio Publikoaren Euskal Estatua egiteko proposamenetan parte hartzea.	- Difusión de la Carta de Servicios en el área de Selección de Personal. - Gestión de las convocatorias de huelga de 2011. - Participación en las propuestas para la elaboración del Estatuto Vasco de Función Pública.	
2. Administrazioaren, Zerbitzuen eta Berrikuntzaren Zuzendaritza Nagusia.	2. Dirección General de Administración, Servicios e Innovación.	
Administrazioaren, Zerbitzuen eta Berrikuntzaren Zuzendaritza Nagusiaren jarduketek funtsean helburu hauek izan dituzte: - Orokorrak: - Foru Jauregiko eta saileko beste eraikin batzuetako ekipamendua berriz jartzea. - Instalazio elektrikoa aldatzeko obrak amaitzea Rekalde zumarkaleko 30ean; Foru Jauregiko saneamendu obra amaitzea, eta Foru Moldiztegiko zerbitzuetan obra amaitzea. - Sailaren administrazio-eraikinetan espazioak birbanatzea. - Saileko parke mikroinformatikoa berritzea. - Zerbitzuen informatizazioa, betiere arauak kontrol handiagoa eta gastua murriztea direla. Eragiketa horiek hala kudeaketaren arloko aplikazio berrien garapenaren bidez nola horien diseinu, eguneratze eta interneteko argitalpenaren bidez egiten dira. - Sailetako Dokumentu Funtsak eguneratzeari buruzko azterlana (2. fasea), baita telekomunikazio zerbitzuaren kalitatearen auditoriari eta sareari buruzko azterlana ere.	Las actuaciones fundamentales de la Dirección General de Administración, Servicios e Innovación se han dirigido a: - Con carácter general: - Reposición del equipamiento del Palacio Foral y otros edificios departamentales. - Finalización de las obras de modificación de la instalación eléctrica en Alameda Rekalde, 30, finalización de la obra de saneamiento del Palacio Foral y finalización de la obra en los servicios de la Imprenta Foral. - Redistribución de espacios en los edificios administrativos departamentales. - Renovación del parque microinformático del Departamento. - Informatización de servicios bajo normas de mayor control y minoración del gasto, a través tanto del desarrollo de nuevas aplicaciones de gestión como de su diseño, actualización y publicación en Internet. - Estudio relativo a la actualización de los Fondos Documentales Departamentales (Fase-2) así como del estudio relativo a la red y auditoria de calidad del servicio de telecomunicaciones.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Lehendakaritza 07. Presidencia		
▪ Foru Moldiztegirako kudeaketa integraleko aplikazioaren ezarpenari ekitea. ▪ Prentsako iragarkietarako aplikazioan aldaketa egitea, hedabide guztiak jasotzeko.		▪ Inicio de la implementación de la aplicación de gestión integral para la Imprenta Foral. ▪ Modificación de la aplicación “Anuncios de Prensa” al objeto de recoger todos los medios de difusión.
– Ibilgailu Parkea:	– En relación al Parque Móvil:	
▪ B.F.A.ri zerbitzu guztiak ematea, pertsonen garraioarekin zein zerbitzuekin loturikoak, dela barruko baliabideak erabiliz, dela kanpoko baliabideak erabiliz. 2011ko ekitaldian, ez da ibilgailurik eskuratu.	▪ Prestación integral de todos los Servicios a la D.F.B. relacionados con el transporte de personas o servicios tanto con medios propios como con medios externos. Durante el ejercicio 2011 no se han producido adquisiciones de vehículos.	
– Foru Moldiztegia:	– En relación a la Imprenta Foral:	
▪ Bizkaiko Aldizkari Ofizialaren edizio elektronikoa argitaratzea eta hainbat sailek eskaturiko inprimaketa lanak egitea.	▪ Publicación de la edición electrónica del Boletín Oficial de Bizkaia y realización de los trabajos de imprenta solicitados por los diversos Departamentos.	
– Suhiltzaile etxea:	– En relación al Parque de Bomberos:	
▪ Su Itzaltze eta Salbamendu Zerbitzuko langileentzat hamahiru (13) birziklapen ikastaro antolatzea. Ehun eta hamahiru (113) ikastaro eman zaizkie kanpoko erakunde eta enpresei Ispasterko suhiltzaile etxeko instalazioetan.	▪ Organización de trece (13) cursos de reciclaje para el personal del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamento, habiéndose impartido ciento trece (113) cursos a empresas e instituciones del exterior en las instalaciones del Parque de Ispaster.	
– Gangurengo Administrazio Agiritegia:	– En relación al Archivo Administrativo de Ganguren:	
▪ Kalitateko ISO 9001:2008 ziurtagiriari eustea. ▪ Ganguren mendian dagoen Administrazio Artxibategia handitzeko lanak amaitzea eta barneko ekipamenduaren hornidura amaitzea (apalategiak eta erretiluak), baita beharrezko doikuntza teknikoak ere.	▪ Mantenimiento del certificado de Calidad ISO 9001:2008. ▪ Finalización de las obras de ampliación del Archivo Administrativo sito en Ganguren y finalización del suministro del equipamiento (estanterías y bandejas) así como de los ajustes técnicos precisos.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Lehendakaritza 07. Presidencia		
- Batzar Nagusietarako Hauteskundeak: - Programa antolatu eta burutzea, ondo gauzatu dadin.	- En relación a las Elecciones a Juntas Generales: - Organización y ejecución del programa para el buen fin del mismo.	
3. Udal Harremanetarako eta Hirigintzarako Zuzendaritza Nagusia:	3. Dirección General de Relaciones Municipales y Urbanismo:	
3.1. Udal Harremanak	3.1 Relaciones Municipales	
- Galderei erantzun eta txosten eta berriemateak egitea gai hauen inguruan: a) finantza-erakundeekiko kreditu eragiketak, b) kontabilitate publikoa eta aurrekontuei buruzko datuak, c) Udalkutxa eta Gizartekutxa, d) Ezustekoak etab. - Toki erakundeetako langileei kontabilitatearen eta aurrekontuen arloko prestakuntza ematea. 2011. urteko udal zergei buruzko informazioa bildu eta tratatzea. - Udalen aurrekontu-likidazioak bildu eta tratatzea. - Bizkaiko Lurralde Historikoko udalei herri erabilera edo zerbitzuei lotutako azpiegiturretan inbertitzeko gastuetarako ematen zaizkien laguntzak kudeatzea. - Gai juridikoen gaineko kontsultak jaso eta txostenak egitea (aginduzkoak eta bestelakoak). - Toki erakundeak auzitegietan ordezkatu eta defendatzea. - Nazio mailako gaikuntza duten Toki Administrazioen funtzionarioen deialdi eta izendapenak egitea.	- Atención a consultas y emisión de informes y comunicaciones sobre cuestiones referidas: a) operaciones de crédito con entidades financieras, b) contabilidad pública y datos presupuestarios, c) Udalkutxa y Gizartekutxa, d) Imprevistos etcétera. - Formación del personal de los entes locales en materia contable y presupuestaria. - Captación y tratamiento de la información tributaria municipal relativa al año 2011. - Captación y tratamiento de las liquidaciones presupuestarias municipales. - Gestión de las ayudas dirigidas a los municipios del Territorio Histórico de Bizkaia para gastos de inversión en infraestructuras afectas a usos o servicios públicos. - Atención a consultas y emisión de informes jurídicos (preceptivos y no preceptivos). - Representación y defensa judicial de las entidades locales. - Realización de convocatorias y nombramientos de funcionarios de la Administración Local con Habilitación de Carácter Nacional.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Lehendakaritza 07. Presidencia		
3.2. Hirigintza: Helbururik behinenak bi dira: a) udalerriko eta udalerriaz gaindiko hiri antolamendua, eta b) Bizkaiko lurralde antolamendua. Dagozkien helburuen eremuaren barruan, 2011an egindako jarduera edo ekintza nagusiak honakoetara bidera daitezke: – Udal Administrazioak proposatzen duen hirigintzako planeamendua (egiturazko antolamendukoa nahiz antolamendu xehakaturkoa) instruitu eta ebaztea. – Udalerriari informazioa, laguntza eta aholkularitza ematea, hirigintza plangintzaren eta burutzapenaren arloko bere eskumenak erabiliz. – Bizkaiko landaguneen inbentarioa egiteko aurretiazko lanak egitea, hau da, indarra duen planeamenduan jasorik dauden landaguneen azterketa egitea. – Hirigintzako planeamenduaren erregistroak kudeatzea eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Hirigintza Intereseko Elkarteen Erregistroa kudeatzea. – Baimenak ematea gizarte intereseko jarduerak egiteko lurzoru urbanizaezinean. – Bizkaiko udal hirigintzako plangintzaren hiruhileko eguneratzea eta informazioko gis aplikazioa hobetzea. – Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerriari zuzentzen zaizkien sustapenerako neurriak mantentzea, udalerriaren hirigintzako plangintza gauza dezaten. – Lurralde plangintza egitea (lurralde plan partzialak)	3.2 Urbanismo: Los objetivos son esencialmente, dos: a) La ordenación urbana de ámbito municipal y supramunicipal, y b) La ordenación territorial de Bizkaia. Dentro del ámbito de los respectivos objetivos, las principales actuaciones o acciones realizadas en 2011 pueden reconducirse a las siguientes: – Instrucción y resolución del planeamiento urbanístico de ordenación estructural y de ordenación pormenorizada propuesto por la Administración municipal. – Información, apoyo y asesoramiento a los municipios en el ejercicio de sus competencias en materia de planificación y ejecución urbanística – Trabajos preliminares para la realización del Inventario de núcleos rurales de Bizkaia, consistentes en el análisis de los núcleos rurales recogidos en el planeamiento vigente. – Gestión de los Registros de Planeamiento urbanístico y Gestión del Registro de Agrupaciones de Interés Urbanístico del Territorio Histórico de Bizkaia – Autorizaciones de actividades declaradas de interés social en el suelo no urbanizable. – Actualización trimestral y mejora de la aplicación gis de información de planeamiento urbanístico municipal de Bizkaia. – Mantenimiento de las medidas de fomento dirigidas a los Municipios del Territorio Histórico de Bizkaia para la elaboración del planeamiento urbano municipal. – Elaboración de planeamiento territorial (planes territoriales parciales)	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Lehendakaritza 07. Presidencia		
- Foru Sailaren eskumenak egikaritzeko beharrezkoak diren azterketak eta lan teknikoak egin daitezela proposatzea, lurralde antolamenduaren arloan, eta lan horiek kontratatzeke bete beharko diren prozedurak arautzeko oinarri teknikoak eta berariazko baldintzak prestatzea. - Udalez gaindiko arazoez gaineko informazio, balorazio eta aholkularitza lanak egitea, plan sektorialetarako, hirigintza planetarako edo lurralde planetarako. - Lurraldeari eragiten dioten politika sektorial, proiektu eta jarduketan ardura duten erakunde publikoekin koordinatuta aritzea. - Lurralde antolamenduarekin zerikusia duten gaiak jorratzen dituzten foroetan parte hartzea (programazio estrategikoa, araugintza, zabalkundea...). - Lurralde plan partzialetan jasotako datuak lurralde antolamendurako GIS aplikazioan sartzea. - Kartografia topografiko eta tematikoaren egunerapenak, berrikuspenak eta homogeneizazioak.		- Proponer la realización de los estudios y trabajos técnicos que resulten necesarios para el ejercicio de las competencias del Departamento Foral en materia de ordenación territorial y preparar las bases técnicas y condiciones específicas que deban regir los procedimientos que se sigan para la contratación de los mismos. - Información, valoración y asesoramiento sobre cuestiones de ámbito supramunicipal en planificación de tipo sectorial, urbanístico o territorial. - Coordinación con instituciones públicas responsables de políticas sectoriales de proyectos y actuaciones con incidencia territorial. - Participación en distintos foros (programación estratégica, elaboración de normativa, divulgación...) con temática relacionada con la ordenación territorial. - Incorporación de los datos recogidos en los Planes Territoriales Parciales a la aplicación gis de ordenación territorial. - Actualizaciones, revisiones y homogeneizaciones de la cartografía topográfica y temática.

Saila: Lehendakaritza
Departamento: Presidencia

Millaka euro/Miles de euros

Kapitulua Capítulo	Izendazioa Denominación	2.011				2.010			
		H.K.	A.K.	B.	Bet. %	H.K.	E.K.	B.	Bet. %
		C.I.	C.F.	O.	% Ejec.	C.I.	C.F.	O.	% Ejec.
1	Langileriaren ordainsariak Remuneraciones de Personal	50.904	54.652	52.765	96,5%	52.433	55.213	51.692	93,6%
2	Ondasun arrunt eta zerbitzuetako gastuak Gastos de Bienes Corrientes y Servicios	17.377	17.036	14.837	87,1%	18.492	19.970	18.507	92,7%
3	Finantza gastuak Gastos Financieros								
4	Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	2.363	2.500	2.231	89,2%	9.952	11.277	11.165	99,0%
6	Benetako inbertsioak Inversiones Reales	11.593	12.408	11.637	93,8%	10.383	10.309	9.609	93,2%
7	Kapital transferentziak Transferencias de Capital	3.606	5.370	4.851	90,3%	6.800	7.354	4.657	63,3%
8	Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	880	1.080	1.076	99,6%	857	977	963	98,6%
9	Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros								
	Guztira / Total	86.723	93.046	87.396	93,9%	98.918	105.100	96.593	91,9%

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. Promoción Económica		
Ekonomia Sustatzeko Sailak, 2011n, Ekonomia Sustatzeko Neurrien 2010-2011 aldirako Plana bultzatzen jarraitu du.	El Departamento de Promoción Económica durante el año durante el año 2011 ha seguido impulsando el Plan de Medidas de Promoción Económica 2010-2011.	
Sailak Bizkaiko enpresen eta oro har gizartearen esku jartzen ditu hark dituen baliabide guztiak, ongizate eta garapen iraunkorrerako eredu batera aurrera egiten jarraitzeko, Bizkaiak enplegua sortzeko eta Europako berrikuntzaren erreferentea izateko baldintza egokiak sortuz.	El Departamento pone al alcance de las empresas de Bizkaia y de la sociedad en general, todos los recursos de que dispone para seguir avanzando hacia un modelo de bienestar y desarrollo sostenible, creando las condiciones adecuadas para lograr que Bizkaia genere empleo y sea un referente de la innovación en Europa.	
Ekonomia Sustatzeko Sail honek Berrikuntza eta Enplegua ezarri ditu lehentasuntzat, krisialditik irten eta enplegua sortzeko xedeaz.	Este Departamento de Promoción Económica se ha marcado como prioridades la Innovación y el Empleo con el objetivo común de salir definitivamente de la crisis y crear empleo.	
Helburu horrekin, jarduteko lau ardatzetan egituraturiko neurrien multzo bat egituratu dugu.	Con este objetivo, hemos articulado un conjunto de medidas estructuradas en cuatro ejes de intervención:	
- Berrikuntza eta Lankidetza produktibitatearen eragile eta etorkizunerako berme gisa. Bereizgarri izaten eta gauza berriak eta bereziak eginez, eta ahal bada, gauza apartak eginez, berrikuntza gure erakundeetan nagusitu nahian betiere. - Enpresak sustatzea, enpresa berritzaile berriak sortzeko neurrien eta ETEen lehiakortasuna hobetzeko programen bidez. - Bereziki gazteen enplegua eta jakintzaren kudeaketa. Gazteak nazioarteko bikaintasun zentroetan egonaldia izatea erraztea. Bizkaiko enpresetan praktikak kontratatza bideraturiko ekintzak abiarazi dira urtearen barruan. - Azpiegiturak, hain zuzen enpresa, enplegua eta gizarte oreka sustatzeko planteaturiko estrategiaren laugarren ardatz gisa.	- La Innovación y la Cooperación, como motores de la productividad y garantía de futuro. Diferenciándose y haciendo cosas nuevas, singulares y si es posible únicas, pretendiendo que la innovación se incorpore de forma masiva en las organizaciones. - La Promoción Empresarial, con medidas dirigidas a la creación de nuevas empresas innovadoras y programas para mejorar la competitividad de las pymes existentes. - El Empleo y la Gestión del Conocimiento especialmente de la juventud. Facilitar las estancias del mundo joven en centros de excelencia internacional. Se ha puesto en marcha durante el año acciones que favorezcan la contratación en prácticas en empresas de Bizkaia. - Las Infraestructuras, como cuarto eje integrador de una estrategia plantada para la promoción empresarial, el empleo y el equilibrio social.	
Legegintzaldi aldaketa dela eta, 2011. urtearen erdialdean Turismorako eta Kanpo Sustapenerako Zuzendaritza gehitu zaio Sailari.	Con motivo del cambio de legislatura a mediados del 2011, se ha incorporado al Departamento la Dirección de Turismo y Promoción Exterior.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. Promoción Económica		
Hauxe da sailaren jarduketa-ardatz bakoitzerako 2011. urtean erabilitako aurrekontua: 17 milioi euro jarri dira enplegua eta jakintzaren kudeaketa bultzatzeko. 9,5 milioi euro berrikuntza sustatzeko. 13,1. milioi euro enpresak sustatzeko jarduketetan. 22 milioi euro azpiegiturak garatu ahal izateko. 4,2 milioi euro lankidetzeta eta nazioartekotzea sustatzeko. 13,4 milioi euro Bizkaian turismoa sustatzeko. Jarraian, Ekonomia Sustatzeko Sail honek garaturiko proiektuen eta emaitzen laburpena zehaztuko dugu.	El presupuesto destinado en el año 2011 a cada uno de los ejes de actuación del departamento es el siguiente: 17 millones de euros destinados al impulso del Empleo y la Gestión del Conocimiento. 9,5 millones de euros para potenciar la Innovación 13,1 millones de euro en actuaciones de Promoción Empresarial 22 millones de euros dedicada al desarrollo de las Infraestructuras. 4,2 millones de euros para impulsar la cooperación e internacionalización. 13,4 millones de euros para la promoción del turismo de Bizkaia. A continuación se detalla una síntesis de los resultados y proyectos más importantes desarrollados por el Departamento de Promoción Económica.	
Berrikuntza indartzea Berrikuntza Sustatzeko Planaren bidez, hainbat jarduketa egin dira. - Berrikuntza sustatzeko zerbitzuak, enpresa eredu berritzaileagoko eta iraunkorragoko eredu baterako bidean laguntzeko enpresei. 2011n, 156 eskabide jaso dira kudeaketa sistema horiek abiarazteko. - Pertsonengan oinarrituriko enpresa eraldaketa, enpresak pertsonengan oinarritzen diren proiektuetarako trantsizioa bultzatuz. Guztira 38 proiektu aurkeztu dira programa horretarako.	Potenciar la Innovación. A través del Plan de Promoción de Innovación se han desarrollado diferentes actuaciones. - Servicios para el fomento de la innovación que ayudan a las empresas a un modelo de empresa más innovador y sostenible. - En el año 2011, se han recibido 156 solicitudes para la implantación de estos sistemas de gestión. - Transformación empresarial basada en personas impulsando el tránsito de las organizaciones hacia proyectos basados en las personas. Se han presentado a este programa 38 proyectos.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. Promoción Económica		
- Bikaintasun zentroak, Bizkaian bikaintasuna ikertzeko zentroak bultzatzea. 2011n, 35 proiektutarako laguntza eman da. - Azkenik, eskulangintzako 38 enpresaren proiektuetarako laguntza eman da.	- Centros de excelencia, impulsar los centros de investigación de excelencia en Bizkaia. en el año 2011 se han apoyado 35 proyectos. - Por último, se han apoyado proyectos de 38 empresas del sector de Artesanía.	
Proiektu estrategikoak	Proyectos estratégicos	
AIC. Automotive Intelligence Center-ek teknologi eta lehia jarduera garatzen jarraitzen du automozioaren sektorerako, proiektu estrategikoetarako laguntza emanez.	AIC, Automotive Intelligence Center sigue desarrollando una actividad tecnológica y competitiva para el sector de automoción colaborando en proyectos estratégicos.	
BiscayTIK garapen prozesuan murgilduta dago, IKTekin eta sektore horretako enpresak sortzearekin lotutako jarduerak eta zerbitzuak garatze aldera.	BiscayTIK, está en proceso de desarrollo con el objetivo de desarrollar actividades y servicios relacionados con las TICs y creación de empresas de este sector.	
EKARPEN: Eusko Jaularitzak, hiru foru aldundiek eta aurrezki kutxek nazioarteko proiektzioa duten industri taldeak finkatzeko eta indartzeko eraturiko funtsa.	EKARPEN este Fondo constituido por el Gobierno Vasco, las tres Diputaciones Forales y las Cajas de Ahorro con la finalidad de consolidar y fortalecer grupos industriales con proyección internacional.	
Enpresa sustapena.	Promoción Empresarial.	
Jarduketa-ardatz honen barruan, Lehia Hobetzeko Plana dago, eta jarduketa hauek biltzen ditu:	Dentro de este eje de actuación está el Plan de Mejora a la Competitividad que agrupa las siguientes actuaciones:	
- Enpresa proiektu berriak garatzea, era horretako proiektuen bideragarritasun plana garatzea eta finkatzea errazten dutenak. 2011n, 82 proiektutarako laguntza eman da. - Ekintzaileen kultura sustatzea: 11 lankidetzak akordio egin dira hainbat erakunderekin. - Enpresa berritzaile berriak sortzea. 2011n, 66 proiektutarako laguntza eman da Bizkaian enpresa berritzaileak abiarazteko.	- Desarrollo de proyectos empresariales innovadores, que facilitan el desarrollo y la maduración del plan de viabilidad de este tipo de proyectos. En el año 2011 se han apoyado 82 proyectos. - Fomento de la cultura emprendedora se han realizado 11 Acuerdos de colaboración con diferentes entidades. - Creación de nuevas empresas innovadoras, En el año 2011 se han apoyado 66 proyectos para la puesta en marcha de nuevas empresas innovadoras en Bizkaia.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. Promoción Económica		
Lehiakortasuna hobetzeko proiektuak. 2011. urtean 142 eskaera aurkeztu dira arlo honetan, eta horietatik 63 proiekturi eman zaie laguntza 2011n eta 2012an egin beharreko jardueretarako.	Proyectos de mejora de competitividad. Durante el año 2011 se han presentado a este área 142 solicitudes, de las que se han apoyado 63 proyectos para actividades a realizar en 2011 y 2012.	
Lankidetza eta nazioartekotzea sustatzea	Promover la Cooperación y la Internacionalización	
ETE berriei beste herrialde batzuetako enpresekiko lankidetza erraztea, 14 elkarteren ekintzak babestuz.	Facilitar la cooperación de nuevas PYMES con empresas de otros países apoyando las acciones de 14 asociaciones.	
Enpresak nazioarteko merkatu berrietara irten daitezen laguntza ematea, produktuak esportatzeko 35 proiektu eginez edo merkataritzako ordezkariak sortuz.	Apoyar la salida de las empresas a nuevos mercados internacionales mediante la realización de 35 proyectos de exportación de productos o creación de delegaciones comerciales.	
Enpresen eta beste erakunde batzuen 30 eskaerari erantzunez, diru-laguntzak ematea euren jabetza industrial babestu dezaten.	Conceder subvenciones a 30 solicitudes de empresas y otras entidades para proteger su propiedad industrial.	
Enpresak sentsibilizatu, informatu, trebatu eta aholkatzea, BEAZ SAUko Patentei buruzko Informazio eta Orientazio Unitatearekin elkarlanean.	Sensibilizar, informar, formar y asesorar a las empresas en colaboración con la Unidad de Información y Orientación de patentes de BEAZ SAU.	
Bilboko Merkataritza Ganberarekin lankidetzan jardutea ETEentzako informazio zerbitzua abian jartzeko. Zerbitzu horrek nazioarteko merkataritzarekin zerikusia duten gaiei buruzko informazioa emango die edo esportatzen hasteko bideak erakutsiko dizkie.	Colaborar con la Cámara de Comercio de Bilbao para poner en marcha un servicio de información para las PYMES que proporcione información sobre aspectos relacionados con el comercio internacional o para orientarlas sobre cómo comenzar a exportar.	
Enplegua eta jakintzaren kudeaketa	Empleo y Gestión del Conocimiento	
Gazteen enplegua sustatzea praktiketako kontratazioaren bidez. Unibertsitate eta LHko gorengo mailako titulua duten gazteentzako lehen esperientzia eman da, eta 343 kontratu egin dira.	Promoción de Empleo juvenil mediante la contratación en prácticas. Se ha facilitado la primera experiencia para las personas jóvenes con titulación universitaria y FP grado superior, habiéndose alcanzado los 343 contratos.	
Autoenplegua eta enpresen sorkuntza jarduketa honek martxan dituen bi ildotan. Enpresa proiektuak sortzeko negozio-planak bultzatu dira eta 764 proiektu martxan jarri eta abiaraztea sustatu da.	Autoempleo y creación de empresas a través de las dos líneas que tiene en marcha esta actuación se han apoyado planes de negocio para la creación de proyectos empresariales y se ha promovido la puesta en marcha y funcionamiento de 764 proyectos.	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. Promoción Económica		
Jakintzaren kudeaketa	Gestión del Conocimiento	
Gazteen bikaintasunerako prestakuntza indartu da. Horri dagokionez, 2011n 9 eskabide bultzatu dira gazte profesionalentzat graduatu ondoko trebakuntzan nazioarteko zentro ospetsuetan.	Se ha potenciado la formación de excelencia entre la juventud . A este respecto, en el año 2011, se han apoyado a 9 solicitudes para jóvenes profesionales en su perfeccionamiento de postgrado en centros Internacionales de prestigio.	
Enpleguaren eta jakintzaren kudeaketaren aldeko jarduketak, euskal unibertsitateetan espezializaturiko 5 master martxan jarrita.	Actuaciones a favor del empleo y la gestión del conocimiento mediante la puesta en marcha de 5 Masters especializados en las Universidades vascas.	
Azpiegiturak	Infraestructuras	
Azpiegitura ekonomikoak	Infraestructuras Económicas	
Bizkaiko Foru Aldundiak parte hartzea Bizkaian lehendik dauden eta eraikitzen ari diren industrialdeetan, baita Parke Teknologikoan eta BECen ere.	Participación de la Diputación Foral de Bizkaia en los Industrialdeak existentes y en construcción en Bizkaia, así como del Parque Tecnológico y el BEC.	
Azpiegiturak, S.A.U. izeneko azpiegitura agentzia berria abiaraztea; Bizkaiko azpiegiturekin zerikusia duten lau sozietateek bat egitearen ondorioa da agentzia hori:	Puesta en marcha de una nueva Agencia de Infraestructuras denominada Azpiegiturak, SAU resultado de la fusión de cuatro sociedades relacionadas con las infraestructuras de Bizkaia:	
Azpiegiturak, SA, Bizkailur, SA, Kirolgintzan, SA, Bideak Bizkaiko Bideak, SA.	Azpiegiturak, SA, Bizkailur, SA, Kirolgintzan, SA, Bideak Bizkaiko Bideak, SA.	
Elkartegiak izeneko egitarauaren barruan, 2011n 27 eskaera onetsi dira, aurkeztu ziren 33etatik, eta 4.616 metro karratu adjudikatu dira.	Dentro del Programa Elkartegiak, en 2011 se han aprobado 27 de las 33 solicitudes presentadas adjudicándose 4.616 metros cuadrados.	
GISLUR tresnaren jarraipena egitea. Tresna horrek on-line informazioa ematen du Bizkaiko industrialdeei buruz eta jarduera ekonomikoak garatzeko erabil daitekeen lurzoruari buruz.	Seguimiento de la herramienta GISLUR que facilita información "on line" acerca del suelo apto para el desarrollo de actividad económica y los polígonos industriales existentes en Bizkaia.	
Azterlan bat egitea, generoaren ikuspegitik, Elkartegiak egitarauko industrialdeetan kokatzen diren enpresetako enplegurako aukerei eta lan baldintzei buruz.	Elaboración de un Estudio, desde la perspectiva de género, sobre el acceso al empleo y condiciones laborales en las empresas que acceden a los polígonos- Elkartegiak.	
"Bizkaiak enpresen ezarpenerako eskaintzen dituen aukeren identifikazioa" izenburuko azterlana egitea.	Elaboración del estudio "Identificación de las oportunidades que ofrece Bizkaia para la implantación de empresas".	

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. Promoción Económica		
Barruko dinamizazio lanak egitea Saileko zerbitzuekin batera, eta, horrez gain, Sailaren ordezkartza lanak egitea Bizkaiko Foru Aldundian dauden zeharkako batzordeetan.		Labores tanto de dinamización interna junto con los servicios del Departamento, como de representación del mismo en las diferentes comisiones de carácter transversal existentes en la Diputación Foral de Bizkaia.
Turismorako eta Kanpo Sustapenerako Zuzendaritza. Turismoa.		Dirección de Turismo y Promoción Exterior. Turismo
Turismoaren industria Bilborentzat eta Bizkaia-erentzat benetako erreferente ekonomiko bihurtzeko atarian dago, eta, nola ez, Aldundiak ezin zion ezikusiarrena egin ate joka dagoen errealitate horri. Bera ondo kudeatuz, gure gehieneko zama-ahalmenak eta gure tolerantzia atalaseak behar bezala egokituz, azken batean, zentzuzko iraunkortasun politikei ekinez baita gizarte eta lan arloan ere, nazioarteko merkatuetan kalitatearen eta bikaintasunaren benetako ikur bihurtu ahal izango gara, turismoko helmuga gisa.		La industria del turismo está en puertas de convertirse en un auténtico referente económico para Bilbao y Bizkaia y, como no podía ser de otro modo, la Diputación no podía abstraerse a esa realidad en ciernes que, bien gestionada, adecuando debidamente nuestras capacidades máximas de carga y nuestros umbrales de tolerancia, en definitiva, acometiendo políticas razonables de sostenibilidad también en el ámbito de lo sociolaboral, nos llevarán a convertirnos, como destino turístico, en un auténtico icono de calidad y excelencia en los mercados internacionales.
Hala bada, turismoaren fenomenoak berez duen garrantziaren froga nabarmen bat izan dugu 2011n: Turismorako eta Kanpo Sustapenerako Zuzendaritza, lehenago Turismoa Sustatzeko Zuzendaritza deitzen zitzaiona, Ekonomia Sustatzeko Sailak definitu duen testuinguru berrian kokatu da, industria turistikoa turismoaren paradigma nagusi bilakatzen duen eszenatoki berri batean. Ikuskera berri horrek eraginda, gobernuaren ekintza industriari zuzentzen zaio turistari berari baino gehiago, jakinda esku-hartze horrek inondik ere onurak ekarriko dituela eta ematen diren zerbitzuen kalitatean onura horiek nabaritutako direla. Turismoko industria lehiakorragoa egin, produktu berritzaile eta erakargarriekin, bertoko turismo-helmugaren gaineko prestakuntza ona duten langileekin, informazio prozesuetarako eta erreserbetarako tresna teknologiko aurreratuak erabili, jatorrian sortutako produktuak turistak igortzen dizkiguten merkatu nagusietara hurbildu daitezten sustatu. Hori guztia egiten badugu, erraldoi urratsak egingo ditugu geure burua lehiakideengandik bereizteko prozesu gero eta zailagoan.		Bien, muestra evidente de esa importancia implícita del fenómeno turístico supuso, en 2011, la incardinación de la Dirección de Turismo y Promoción Exterior, lo que anteriormente se conocía como Dirección de Promoción Turística, en el nuevo contexto que define el Departamento de Promoción Económica, un nuevo escenario que convierte así a la industria turística en el paradigma principal del hecho turístico. Fruto de esa nueva visión, la acción del gobierno pasa por la asistencia a la industria más que al propio turista, conscientes de que esa intervención tendrá indudables beneficios que se verán reflejados en la calidad de los servicios prestados. Haciendo una industria turística más competitiva, con productos innovadores y atractivos, con personal bien formado en nuestro destino, con el uso de herramientas tecnológicamente avanzadas en los procesos de información y reservas, propiciando el acercamiento de los productos generados en origen a nuestros principales mercados emisores, estaremos dando pasos de gigante en el cada vez más difícil proceso de diferenciarnos de nuestra competencia.

Sail Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. Promoción Económica		
Beraz, 2011. urtea, turismoaren kudeaketaren arloan, plangintza urtea izan da, sektoreko industriaren jarduerak legegintzaldi honetan izango dituen eszenatoki horiek definitzeko urtea. Zehatz-mehatz, honako puntu hauek definitu dira Sailaren politiken interakziorako edo Turismorako eta Kanpo Sustapenerako Zuzendaritzarenei ekiteko, turismoko industrietan eragin dezaten:	2011 fue, por tanto, en el ámbito de la gestión turística, año de planificación, de definición de esos escenarios en los que se desarrollará la actividad de la industria sectorial durante la presente legislatura. En el ámbito de lo específico, estos fueron los puntos definidos para la interacción o el abordaje, por parte de las políticas departamentales, a las de la Dirección de Turismo y Promoción Exterior para su incidencia en las industrias turísticas:	
Lau jarduketa eremu dira Saitetik proposatu direnak:	Cuatro ámbitos de actuación son los que se proponían desde el Departamento:	
- Enplegua. Estrategia ildo horretan turismoko enpresa estrategiko berrien sorkuntzari ekingo litzaioke, lehendik badirenak lehiakorrago bihurtuko lirateke, prestakuntza eta ikerketa ekintzen bitartez; merkatuak sakonago aztertuko lirateke produktu lerro berriak definitzeko, eta abar. - Produktua. Turismoko baliabide lehiakorrek sortzea, baita baliabide erakargarriak ere, eta, oroz gain, produktu horiek bai merkatu nazionaletan bai nazioartekoetan saltzeko askotariko estrategiei ekitea; estrategia eta ekintza horietan alderdi teknologikoak sekulako garrantzia izango du, orain dela pare bat urte bakarrik inori bururatuko ez zitzaion modukoa. Formula berritzaileak erabiltzea merkaturatze prozesu horietan, merkatuetan barrurago sartzeko. - Profesionalizazioa. Prozesu horren bitartez ahaleginak egin beharko dira bezeroarekiko interakzioa nahitaezkoa den negozioaren zati horretan sakontzen. Fenomeno horrek zerikusia du ekintza horiek guztiak bikaintasunaren prototipo bilakatuko dituzten mezuen egokitzapenarekin. Azken batean, mezuen egokitzapena lagungarria izango da amaierako kontsumitzailearen gogobetetze indize altuak lortzeko.	- Empleo, estrategia que abordaría la creación de nuevas empresas turísticas estratégicas, haría más competitivas las ya existentes, a través del acometimiento de acciones formativas y de investigación, profundizaría en el análisis de los mercados para definir nuevas líneas de producto, etc. - Producto. La creación de productos turísticos competitivos, también de recursos atractivos y, sobre todo, el abordaje de diversas estrategias de comercialización de esos productos tanto en mercados nacionales como internacionales, estrategias y acciones donde lo tecnológico adquirirá un protagonismo capital, inimaginable hace tan solo un par de años. Utilización de fórmulas innovadoras en esos procesos de comercialización para una mayor penetración en los mercados. - Profesionalización, proceso a través del cual se deberá de tratar de profundizar en esa parte en la que necesariamente se interactúa con el cliente, un fenómeno que tiene que ver con la adecuación de mensajes que hagan de todas esas acciones un prototipo de excelencia que, a la postre, colabore con la consecución de altos índices de satisfacción por parte del consumidor final.	

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08. Ekonomi Sustapena 08. Promoción Económica		
- Nazioartekotzea. Kontzeptu horrek, turismoaren munduan, are esanahi handiagoa hartzen du, hori litekeena bada. Izan ere, kontua ez da sortu genitzakeen produktuen erosketa bermatuko duten merkatu berriak bilatzea, edo ez da hori bakarrik behintzat. Ez horixe. Nazioarteko merkatuetan sartuz gero, turismoaren kasuan eta esparru praktikoan, egonaldi luzeagoak izango ditugu, gastu handiagoa, bai zuzenekoa bai kontsumo turistikoak eragindakoa, helmugari lotutako mezuak zabaltzeko aukera gehiago, eta abar. Horregatik da hain garrantzitsua gure industriak eta bertoko helmuga nazioartekotzea helburu duten irizpideak ezartzea. - Baina ez da merkaturatzailearen ikuspuntutik bakarrik garrantzitsua, aitzitik, fenomeno horretatik harantzago ere, nazioartekotzeak propietate onuragarriak bereganatzen ditu turismoaren ikerketarako nazioarteko lankidetzaren arloan, gure helmugaren errealitatera hedatu ahal izango diren esperientzia arrakastatsu berriak eskuratzeko, gure turismo marka erreferentziako beste amu batzuei lotuta zabaltzeko, merkatu objektibo berriak aztertzeko, eta abarretarako. Hori guztia, hots, nazioartekotzeari lotutako ekintza horiek, oro har, PARADIPLOMAZIA kontzeptuaren inguruan definitu ditu Turismorako eta Kanpo Sustapenerako Zuzendaritzak. - Beste lerro edo ardatz batek zerikusia du sektorearen normalizazioarekin, hau da, turismoaren hazkunde normalizatua eragozten duten trabak zuzentzea helburu duen prozesuarekin. Aurreko horrekin eta turismoaren fenomenoak jarduerarik berezkoena duen sustapenarekin osatuko litzateke foru sail honen jardueraren muina turismoaren arloan.	- Internacionalización, un concepto que, en el mundo del turismo, adquiere si cabe aún una mayor significación. Y es que no se trata de la búsqueda de nuevos mercados que garanticen la compra de aquellos productos que fuésemos capaces de crear o, al menos, no solamente eso. No. Los mercados internacionales suponen, en el caso del turismo y en el ámbito de lo práctico, mayores estancias, mayor gasto directo e inducido por el consumo turístico, mayor potencialidad de difusión de mensajes asociados al destino, etc. Por eso es importante era importante incorporar criterios que persigan el fenómeno de la internacionalizar de nuestras industrias y destino. - Pero no solo lo es desde el punto de vista comercializador sino que, más allá de ese fenómeno, la internacionalización adquiere también propiedades benéficas en el terreno de la cooperación internacional para la investigación turística, para la adquisición de nuevas experiencias exitosas extrapola les a la realidad de nuestro destino, para la difusión de nuestra marca turística asociada a otros reclamos de referencia, para la observación de nuevos mercados objetivos, etc. Todo ello, esas acciones asociadas a la internacionalización en su conjunto, se definieron en torno al concepto de PARADIPLOMACIA desde la Dirección de Turismo y Promoción Exterior. - Una línea o eje adicional, el que tenía que ver con la Normalización del sector, entendido este proceso como aquel dedicado a la corrección de los hándicaps que impedían e impiden su crecimiento normalizado y la actividad por excelencia dentro del fenómeno turístico, la Promoción, vendrían a completar el núcleo de la actividad de este departamento foral en materia de turismo.	

Saila: Ekonomi Sustapena
Departamento: Promoción Económica

Millaka euro/Miles de euros

Kapitulua Capítulo	Izendazioa Denominación	2.011				2.010			
		H.K.	A.K.	B.	Bet. %	H.K.	E.K.	B.	Bet. %
		C.I.	C.F.	O.	% Ejec.	C.I.	C.F.	O.	% Ejec.
1	Langileriaren ordainsariak Remuneraciones de Personal	6.765	6.331	6.081	96,1%	6.789	6.309	5.751	91,2%
2	Ondasun arrunt eta zerbitzuetako gastuak Gastos de Bienes Corrientes y Servicios	5.775	6.129	5.874	95,8%	3.632	3.394	3.220	94,9%
3	Finantza gastuak Gastos Financieros								
4	Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	37.721	40.085	38.304	95,6%	27.439	26.850	23.654	88,1%
6	Benetako inbertsioak Inversiones Reales	2.690	2.778	2.770	99,7%	2.365	2.615	2.603	99,5%
7	Kapital transferentziak Transferencias de Capital	12.802	14.120	13.279	94,0%	14.466	18.119	17.568	97,0%
8	Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	20.548	20.548	20.547	100,0%	26.948	41.748	40.936	98,1%
9	Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros								
	Guztira / Total	86.301	89.990	86.855	96,5%	81.640	99.036	93.732	94,6%

Sailaren Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
Ingurumen Sailak ingurumen politika integratzailea zuzentzen du Bizkaiko Lurralde Historikoaren garapen iraunkorra sustatzeko helburuarekin. Xedea da, azken batean, lurraldeak ingurumen kalitate handia izan dezan lortzea, kalitate sozial eta ekonomikoaz gainera; hau da, aurrera egitea ongizatearen eta bizi kalitatearen aldetik. Ingurumen politika horrek prebentzioaren, ardura kolektiboaren, gaitasunaren eta subsidiariotasunaren printzipioak ditu oinarri. Hauexek izan dira 2011ko ekitaldiko ekintzak: Zerbitzu Orokorraren Zerbitzua Zerbitzu Nagusien Zerbitzua Giza Baliabideen eta Antolakuntzaren eta Araubide Jurídico eta Kontratazioaren ataletan dago egituratuta, eta Sailaren barne gobernu dagokio. Hala, foru diputatuaren berezko gaitetan aholkularitza juridikoa ematez eta Zerbitzuaren berezko arloen gaineko azterla juridiko administratiboaz aztertzeaz arduratzen da, betiere Sail osorako antolakuntza eta sistemak eta administrazio metodoak ezartzen saiatuz eta zuzendaritza nagusiei batera reagiten dieten jarduketak koordinatuz. Era berean, haren eskumenekoak dira Sailaren pertsonalaren gaineko politika betearaztea, zerbitzuek sustaturiko administrazio kontratazioa, administrazio jardunbidea arautzen dituzten manual betetzen direla zaintzea, jarduera propinen jardunbidea euskalduntzea eta Sailaren plan informatikoa betearaztea. Ekonomia eta Aurrekontuak Kudeatzeko Zerbitzua Ekonomia eta Aurrekontuak Kudeatzeko Zerbitzuak aurrekontua egin du ekitaldian teknikaren aldetik, baita Sailaren kontrola, gestioa	El Departamento de Medio Ambiente dirige una política ambiental integradora con el fin de promover el desarrollo sostenible en el Territorio Histórico de Bizkaia. El objetivo último es lograr un territorio con una gran calidad medioambiental, además de social y económica, es decir, avanzar en bienestar y calidad de vida. Dicha política ambiental está basada en los principios de prevención, responsabilidad colectiva, competencia y subsidiariedad. Las acciones desarrolladas en el ejercicio 2011 son las siguientes: Servicio de Servicios Generales Al Servicio de Servicios Generales, estructurado en las Secciones de Recursos Humanos y Organización y Régimen Jurídico y Contratación, le corresponde el gobierno interno del Departamento, ocupándose del asesoramiento jurídico en los asuntos propios del Diputado/a Foral y del estudio jurídico administrativo de las materias propias del Servicio, procurando el establecimiento de sistemas de organización y métodos administrativos de trabajo para todo el Departamento, coordinando las actuaciones que afectan de forma conjunta a las Direcciones Generales. Igualmente resultan de su competencia, la ejecución de la política de personal del Departamento, la contratación administrativa promovida por los Servicios, la vigilancia del cumplimiento de los preceptos legales que regulen el procedimiento administrativo, la euskaldunización del procedimiento de actividades propias y la ejecución del Plan Informático del Departamento. Servicio de Gestión-Económico-Presupuestaria El Servicio de Gestión-Económico – Presupuestaria durante el ejercicio ha llevado a cabo la elaboración técnica del Presupuesto, así	

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
eta jarraipena ere zuzendaritza nagusiekin eta zerbitzuekin koordinatuta. Halaber, ekitaldian egin behar izan diren kreditu-aldaketak eta aurrekontu-emate guztiak tramitatzeko agindua eman da eta, horretarako, beharrezko komunikazioa izan da Ogasun eta Finantza Sailarekin. Sailaren gainerako kontabilitate-espedituei eta gastu-aginduei dagokionez, horien gaineko aurretiazko fiskalizazioa eta tramitazioa egingo dira Ogasun eta Finantza Sailera fiskalizatzeko bidali baino lehen. Foru Plan Informatikoa Egitarau honen barruan daude Bizkaiko Foru Aldundia eskuratzen ari den azpiegitura informatiko guztiaren sorkuntza eta mantentzeari lotuta dauden jarduerak eta kostuak; azpiegitura informatiko horiek Informazio Sistemari eusteko dira eta xederik behinena erabakiak hartzerakoan informazio maila altuagoa eta kudeaketan eraginkortasun hobea lortzeko dira, kasu honetan Bizkaiko Foru Aldundiak ondore horretarako sortu zuen LANTIK, S.A. Sozietate Informatikoaren bidez. 2011. urtean egin diren gauzarik garrantzitsuenak hauek izan dira garapenaren arloari dagokionez: • Mahai nagusiaren kontratazio-espeditueak jarraitzeko egitaraua Sailaren beharrei egokitzea. • Kontratazioko datu historikoen beste aplikazio informatiko batera migratzea. Berrikuntzari dagokionez, 2011ko ekitaldian burutu diren jarduketak nagusiak hauek izan dira: • Hondartzetako ISO ziurtagirien dokumentuen kudeaketa sistemaren aldarazpenak, web bidez.	como el control, la gestión y el seguimiento presupuestario del Departamento, en coordinación con las Direcciones Generales y los distintos Servicios. Asimismo, se ha encargado de la tramitación de todas las modificaciones de crédito y habilitaciones presupuestarias que han sido necesarias realizar a lo largo del ejercicio, manteniendo para ello la comunicación necesaria con el Departamento de Hacienda y Finanzas. Respecto del resto de expedientes contables y órdenes de gasto del Departamento, se ha llevado a cabo una fiscalización previa y una tramitación de los mismos antes de enviarlos a fiscalizar al Departamento de Hacienda y Finanzas. Plan Informático Foral Este programa comprende todas las actividades y costos inherentes a la creación y mantenimiento de la Infraestructura Informática con que la Diputación Foral de Bizkaia se viene dotando para soportar su Sistema de Información en aras a un mayor nivel de información para la toma de decisiones, y una mayor eficacia en la gestión, a través de la Sociedad Informática LANTIK, S.A., que la propia Diputación Foral de Bizkaia ha creado a este fin. Las principales actuaciones de desarrollo durante el ejercicio 2011 han sido: • Adaptación del programa de seguimiento de expedientes de contratación de la mesa central a las necesidades del Departamento. • Migración de los datos históricos de contratación a una nueva aplicación informática. Las principales actuaciones de innovación durante el ejercicio 2011 han sido: • Modificaciones al sistema de gestión documental, vía web, de las ISO de las playas.	

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
- BFAren ordainketen kudeaketa sistemari lotuta dagoen dokumentazioaren kudeaketarako aplikazioa handitzea eta hobetzea (Bkon). - Saileko web guztien mantenu orokorra. - Hondartzen gaineko datuak mugikorraren bidez kontsultatzeko aukera. - Bizkaia21 ataria sortzea, IHEP/PAES gidaren baitan.	- Ampliación y mejoras de la aplicación para la gestión de la documentación asociada al sistema de gestión de pagos de la DFB. (Bkon). - Mantenimientos generales de todas las webs del departamento. - Consulta de datos de playas vía móvil. - Creación del portal bizkaia21, dentro del PAES.	
Ingurumen Zuzendaritza	Dirección de Medio Ambiente	
Ingurumenaren egitarauaren helburua gizarte-ekonomiaz gain ingurumenaren kalitate handia duen lurraldea lortzea da, gizarte-ekonomiaren garapenarekin bateragarria. Hauexek dira 2011ean garaturiko ekintzak: 1.- Hondakinak Egitarau honetan garatu diren ekintzak Bizkaiko Hondakinak Kudeatzeko 2005-2016ko II. Plan Integralaren helburuak eta ekintzak betetzeko garatu dira. Plan horretan, hondakinak kudeatzeko aukeren maila hierarkikoa onartzen da, Hondakinak Kudeatzeko 1990eko estrategia komunitarioak definitua eta 1996ko estrategia komunitarioak finkatua, baita gainerako programa eta zuzentzarau komunitarioek ere. Ondoko aukera estrategikoak maila hierarkikoan aplikatuta lortu behar dira hondakin integralaren gaineko helburuak: - Prebentzioa hobetzea (murriztea eta berrerabiltzea). - Balorizazioa hobetzea (birziklatze materiala eta energetikoa).	El Programa de Medio Ambiente tiene como objetivo lograr un territorio con una gran calidad medioambiental, compatible con el desarrollo socioeconómico. Las acciones desarrolladas durante el año 2011 son: 1.- Residuos Las acciones desarrolladas en este programa han ido encaminadas a la cumplimentación del II Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Bizkaia 2005-2016 que asume la escalera jerárquica de opciones de gestión de los residuos, definida por la estrategia Comunitaria de Gestión de Residuos de 1990 y consolidada por la Estrategia Comunitaria de 1996, así como por los restantes Programas y Directivas comunitarias. Los objetivos a cumplir para una gestión integral de los residuos pasan por la aplicación jerarquizada de las siguientes opciones estratégicas: - Maximizar la prevención (reducción y reutilización). - Maximizar la valorización (reciclaje material y energético).	

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
- Aprobetxamendurik gabe desagerrarazitakoak gutxitzea (isurketa). Hondakinen kudeaketa iraunkorra aldarrikatzen da, eta horretarako kudeaketa komunitarioaren hierarkia malgua aplikatuko da, zeinetan helburu behinena prebentzioa den, eta ondoren, berrerabilpena, birziklapena –konpostajea barne hartuta-, energiaren aprobetxamendua eta, azkenik, balorizatu gabeko zatiki organikoen isurketa. Iraunkortasunera bideraturiko hondakinen kudeaketaren bitartez bultzatzen da Bizkaian, ahalik eta hondakin gutxien sortzeko, sortutakoan horiek dakartzaten baliabideak ahalik eta gehien balioesteko eta ahalik eta hondakin gutxien isurtzeko, ingurumenerako bermerik gehienekin. Hondakinen kudeaketa iraunkorra egiten da, Erkidegoko kudeaketa-hierarkia modu malguan aplikatuz; horren arabera, prebentzioa da xede nagusia, gero berriz erabiltzea, birziklatzea (konpostajea barne), energia ekoizteko aprobetxatzea eta, azkenik, baliorik ez duen zatia botatzea. Helburu horiei eta kudeaketa komunitarioaren hierarkiari men eginez, 2011eko urtean hurrengo jarduketok burutu dira: - Beira, papera eta kartoia eta ontzi arinak espaloietako ontzietan gaika biltzeaz gain, zatien gaikako edo bereizitako bilketa bultzatzen da garbiguneetan, dela ingurumenaren aldetik segurua den moduan desagerrarazteko, dela berrerabiltzeko edo birziklatzeko. - Udal eta mankomunitateei 2011ko ekitaldian hondakinen arloko prebentzioko jarduketetarako diru-laguntzak lehiaren araubidean emateko prozedura onetsi da foru dekretu baten bidez.	- Minimizar la eliminación sin aprovechamiento (vertido). Se propugna una gestión sostenible de los residuos mediante la aplicación flexible de la jerarquía de gestión comunitaria, según el cual la prevención es el objetivo prioritario, seguido de la reutilización, el reciclaje incluido el compostaje, el aprovechamiento energético y finalmente el vertido de la fracción no valorizada. Se impulsa por una gestión de los residuos en Bizkaia orientada hacia la sostenibilidad, que trate de prevenir al máximo su generación, de valorizar al máximo los recursos que contengan una vez generados, y de verter el mínimo posible, siempre con las máximas garantías medioambientales. Se realiza una gestión sostenible de los residuos mediante la aplicación flexible de la jerarquía de gestión comunitaria, según el cual la prevención es el objetivo prioritario, seguido de la reutilización, el reciclaje incluido el compostaje, el aprovechamiento energético y finalmente el vertido de la fracción no valorizada. Atendiendo a estos objetivos y a la jerarquía comunitaria de gestión, durante el año 2011 se han llevado a cabo las siguientes actuaciones: - Además de la recogida selectiva contenerizada en acera de vidrio, papel y cartón y los envases ligeros, se potencia la recogida selectiva o separada de las fracciones en los garbigunes, bien para su eliminación ambientalmente segura o bien para su reutilización o reciclaje. - Se aprueba por Decreto Foral el procedimiento de concesión de subvenciones a los ayuntamientos y mancomunidades en régimen de competencia competitiva, para actuaciones destinadas en materia de prevención de residuos durante el ejercicio 2011.	

Sailaren Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
- Bizkaiko Foru Aldundiak Hondakinen Prebentziorako Europako Astea hartu du parte. - Bizkaiko Foru Aldundiak eta Kooperera Gizarte Sarea sozietate kooperatiboak hitzarmena sinatu dute Mungiako Zabalondo industrialdean proiektu hau burutzeko: "Berrerabiltzeko eta gizarteratze aktiborako zentroa/ Kooperera Reusing Center". - Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Berohi sozietate kooperatibaren arteko hitzarmena onetsi da, Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerrietan gaikako hondakin bilketan ehunak biltzeko erabiliko diren edukiontziak erosteko eta egokitzeko. - Bizkaiko Foru Aldundiaren eta GARBIKER enpresaren arteko lankidetzaz hitzarmena onetsi da, Bizkaiko hondakinen behatoki iraunkorra antolatzeko. - Bizkaiko Foru Aldundiak garbiguneen kudeaketaren ardura GARBIKER enpresari emateko mandatua onetsi du. - Tratamendu mekaniko-biologikorako instalazioaren baimenak izapidetzea. - Errepideetako azpiegituretako bete-lanak egiteko baimenak izapidetzea, otsailaren 24ko 49/2009 Dekretuan oinarrituta.		- Participación de la Diputación Foral de Bizkaia en la Semana Europea para la Prevención de Residuos. - La Diputación Foral de Bizkaia y la Red Social Kooperera Gizarte Sarea S. Coop. firman un convenio para la ejecución del proyecto de "Centro de reutilización e inclusión activa/ Kooperera Reusing Center" en el polígono de Zabalondo en Mungia. - Se aprueba un convenio entre la Diputación Foral de Bizkaia y Berohi, S.Coop. para la adquisición y adaptación de contenedores para la recogida selectiva de textil en los municipios del Territorio Histórico de Bizkaia. - Se aprueba el convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia y GARBIKER para la elaboración del observatorio permanente de residuos de Bizkaia. - La Diputación Foral de Bizkaia aprueba la encomienda para la gestión de los Garbigunes por parte de GARBIKER. - Tramitación de autorizaciones del proyecto de la planta de tratamiento mecánico-biológico. - Tramitación de autorizaciones para rellenos de infraestructuras de carreteras, en base al Decreto 49/2009, de 24 de febrero.

Behatoki Iraunkorren bidez Bizkaian sortutako hiri-hondakinak kokatu, sailkatu eta zenbatzen dira.

Mediante el Observatorio Permanente de residuos urbanos, se localizan, se clasifican y se cuantifican los residuos urbanos generados en Bizkaia.

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
2.- Ingurumena lehengoratzeari	2.- Recuperación Ambiental	
Ingurumen Sailak, egiten dituen jarduketan lanen artean, egoera okerrean dauden guneak lehengoratzen ditu, ekipamenduak eta zerbitzuak jarrita. 2011eko ekitaldian, Foru Sail honen mende dauden guneak eta parkeak mantentzeko lanak aurrera eramanez. Mantentze lan horiek bi modutara gauzatzen dira: alde batetik, lehendik dauden landare-espezieen sega eta inausketa egiteko lanak, baita zaborren biltzea ere, eta beste aldetik, hiri altzariak, haur jolasak, ur instalazioak, saneamendua, elektrizitatea, eta abarrik mantendu eta konpontzeko lan bereziak daude. Bizkaiko Lurralde Historikoa aisialdi eta atsedenerako gune hornitzeko eta gune horiek mantentzeko honako obrak egiteari ekin zaio: • Argiak konpondu eta berrikusi dira Sobacoko tunelean eta Artatzako parkean, eta itxitura-sarea jarri da Artatzako parkean. • Barrikako hondartzako atsedenera iturri bat jarri da eta konpontzeko obrak egin dira dutxak eta iturriak urez hornitzen dituen sarean. • Lursail batzuk lehengoratzeko lanak egin dira Zugaztietan, Meaztegi deritzon alderdian. • Artatzako parkeko apaingarriak zaharberitzeko lanak egin dira. • Gautegiz-Arteagan hegaztien behatokia eraiki eta instalatu da. • Gautegiz-Arteagako Bird Center behatokiko aparkalekua egin da.	La recuperación ambiental de espacios degradados, con la dotación de equipamientos y servicios, es una de las áreas que se viene desarrollando desde el Departamento de Medio Ambiente. Durante el ejercicio 2011, se ha continuado con los trabajos de mantenimiento de las áreas y parques que dependen de este Departamento Foral. Estos trabajos de mantenimiento se materializan de dos maneras: por un lado están las labores de siega y poda de las especies vegetales existentes, así como la recogida de basuras y, por otro lado, los trabajos específicos de mantenimiento y reparación de mobiliario urbano, juegos infantiles, instalaciones de agua, saneamiento, electricidad, etc. Al objeto de dotar y mantener en el Territorio Histórico de Bizkaia las áreas de ocio y esparcimiento se ha procedido a la ejecución de las obras siguientes: • Reparación y revisión del alumbrado en el túnel de Sobaco, parque de Artaza y obras de construcción de cierre de malla en el parque de Artaza. • Obras de instalación de una fuente y reparación de la red de abastecimiento a duchas y fuentes en el área de esparcimiento de la playa de Barrika. • Trabajos de recuperación de terrenos en la zona denominada Meaztegi minero en La Arboleda. • Trabajos de recuperación de elementos ornamentales del parque de Artaza. • Construcción e instalación del observatorio de aves en Gautegiz Arteaga. • Obras de construcción de aparcamiento en Bird Center en Gautegiz Arteaga.	

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
- Ispasterren Ogellako hondartzako bidea egokitzeko lanak egin dira. - Lemoizko aparkalekua egiteko obrak egin dira. Horrezaz gainera, proiektuak idazteko eta obrak burutzeko laguntza teknikoen kontratazioa egin da. Lankidetzat hitzarmen bat egin da: - BASALAN enpresarekin sinatutakoa, parkeak, atsedenguneak eta Ingurumeneko Foru Sail honen mendeko garbiguneak garbitu eta mantentzeko lanak burutze aldera. Tokiko ekintza planak –tokiko agenda 21- ezartzeko udalerriei laguntzen dien Foru Dekretuarekin bat etorritik, izan diren zenbait jarduketak lagundu dira diruz. 3.- Hondartzak Bizkaiko Lurralde Historikoak, 28 hondartza ditu kostalde osoan, eta gehienak zerbitzu ugariarekin hornituta daude bertara doazen erabiltzaileentzat. Ekitaldi honetan, Bizkaiko kostaldeko 28 hondartzak sakon garbitzeko lanak nabarmendu behar ditugu. Maiatzean, indartu egin dira lan horiek udarako prest uzteko. Garbiketa zerbitzuak 91 pertsonen eman die lana, ordutegi desberdientan. Ekipa mekaniko sofistikatu batekin egin dute lana, eta horri esker, itsasertze bizkaitarra zeharo garbitzea lortu dute. Ekipa mekanikoak hondartza garbitzeko makinak, kamioiak, traktoreak, ripperrak, zisterna-kamioiak, erraztatzeak, harriak kentzekoak eta abarrez osatuta daude. Hondartzetako hondakinak gaika bildu eta birziklatzen laguntzeko, ontziak eta hondarrak biltzeko ohiko paperontziak jarri dira.	- Trabajos de acondicionamiento del camino de acceso a la playa de Ogella en Ispaster. - Obras de construcción de aparcamiento en Lemoiz. Además se ha realizado la contratación de asistencias técnicas para la redacción de proyectos y para la ejecución de obras. Se ha desarrollado un convenio de colaboración: - Con la empresa BASALAN para la ejecución de los trabajos de limpieza y mantenimiento de los parques, áreas de esparcimiento y de los garbigunes que dependen de este Departamento Foral de Medio Ambiente. De acuerdo con el Decreto Foral de ayuda a los municipios para la implantación de planes de acción local, agenda local 21, se han subvencionado diferentes actuaciones. 3.- Playas El Territorio Histórico de Bizkaia cuenta a lo largo de su litoral, con 28 playas equipadas en su mayoría con numerosos servicios para los usuarios que se acercan a ellas. Durante este ejercicio destacamos los trabajos de limpieza en profundidad llevado a cabo en las 28 playas que configuran el litoral vizcaíno. Durante el mes de mayo la limpieza se ha reforzado al objeto de prepararlas para la época estival. El servicio de limpieza ha ocupado en verano a 91 personas, en diferentes horarios, trabajando con un sofisticado equipo mecánico, consiguiendo una óptima limpieza de las diferentes playas que configuran el litoral bizkaíno. Este equipo incluye máquinas limpia-playas, camiones, tractores, rippers, camiones cisterna, barredoras, despedradoras. Para favorecer la recogida selectiva y el reciclaje de los residuos de las playas, se han instalado las habituales papeleras para recogida de residuos de envases y resto.	

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
Urtero bezala, aurtengo udan ere Bizkaiko hondartzek ekipamendu osoa dute. Denboraldi honetan guztira 198 dutxa, 53 iturri, 920 zakarrontzi edo bidoi, 701 parrilla-plataforma, hankak garbitzeko 53 iturri eta 2.037 metro egurrezko pasabide instalatu dira. Nabarmentzekoa da, gainera, 11 hondartzak badituztela umeentzako jolas instalazioak eta beste 16k badituztela bizikleten aparkalekuak. Hondartzen ondoan 7 atsedenleku daude, mahai, iturri, zakarrontzi eta jazarlekuz hornituak. Itsasertzeko udalei diru-laguntzak ematen zaizkie 76 hondartzain kontratatze aldera, beharizanen arabera kostaldean zehar barreiatuak eta horri esker, Bizkaiko hondartzen zaintza hondartzainen esku egon da udaldian. Bizkaiko Foru Aldundiak Bizkaiko hondartzetako salbamendu eta sorospen zerbitzua finantzatu eta kudeatzen du, eta hondartza bakoitzaren beharren eta berezitasunen arabera giza baliabideak eta baliabide materialak hornitzen ditu. Ekitaldian, ondoko lan hauek egin dira: • Konponketa obrak egin dira Arrigunagako hondartzako zerbitzuen eraikinean eta Urdulizko pabiloian. • Konponketa obrak egin dira Arrietarako hondartzan eta La Arenako hondartzako aparkalekuan. • Eako hondartzako sarbideak egokitzeko obrak egin dira. • La Arenako hondartzan ingurumena birsortu eta lehengoratzeko obrak egin dira. • Hobekuntza lanak egin dira Karraspioko hondartzako aparkalekuan, Mendexako udalerrian.	Como cada verano, las playas de Bizkaia cuentan con un completo equipamiento. Esta temporada se han instalado un total de 198 duchas, 53 fuentes, 920 entre papeleras y bidones, 701 plataformas emparrilladas, 53 lavapies y 2.037 metros de pasarelas de madera, cabe destacar también que 11 playas poseen instalaciones de juegos infantiles y otras 16 disponen de aparca-bicicletas. Las 7 áreas de apoyo a playas existentes, disponen de equipamiento propio compuesto por mesas, fuentes, papeleras y bancos. Se ha subvencionado a los ayuntamientos la contratación de 76 hondartzainas, repartidos por la costa según necesidades de cada playa lo que permite que durante el periodo estival las playas de Bizkaia estén vigiladas por los hondartzainas. La Diputación Foral de Bizkaia financia y gestiona el servicio de salvamento y socorrismo en las playas de Bizkaia, dotando de medios humanos y materiales según necesidades y peculiaridades de cada playa. Durante este ejercicio se han realizado las siguientes obras: • Obras de reparación en el edificio de servicios de las playas de Arrigunaga y el pabellón de Urduliz. • Obras de reparación en la playa de Arrietara y aparcamiento de la playa de La Arena. • Obras de adecuación de accesos en la playa de Ea. • Obras de regeneración y recuperación ambiental de la playa de La Arena. • Trabajos de mejora en el aparcamiento de la playa de Karraspio en el municipio de Mendexa.	

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
- La Arena eta Plentziako hondartzetan megafonia instalatzeko obrak egin dira. Sistema autonomoak eta eguzki panelak ezarri dira. - Mundakan oinezkoentzako espaloia egiteko obrak egin dira. Aipatzekoak dira baita hondartzetan ekipamenduak jartzeko egindako hornikuntza jarduketak ere: - Dutxen oinarrietarako metalezko egiturak erosi dira. - Hondakinetarako ontzi txikiak (kukurutxuak) erostea. - Uda garaian, hondartzetako zaintze lanak egiten dituzten langileak (hondartzainak) jantziz hornitzea. - Hondartzetako dutxak ur ekonomizagailuz, esku-kontagailuz, metakrilatozko piezez, plaka fotovoltaiako eta abarrez hornitzea. - Elbarrituentzako zerbitzu publiko balioanitzak alokatzea. - Dutxetarako pasabideak eta dutxa tranpaletarako aska moduluak. - Elbarrituak hondartzan ibiltzeko aulki gurpildunak erostea. Getxoko Gorrondatze hondartzako komun publikoetan hondakin urak bildu eta tratatzeko sistema ezartzeko aukerei buruzko azterlan teknikoa eta ingurumen arlokoa egin da. Berrikuntzari dagokionez, Kostasystem programa La Arenako hondartzara zabaldu da. Bizkaiko Foru Aldundiak eta BBKren Gizarte Ekintzak hitzarmena sinatu dute hainbat zerbitzu batera finantzatzeko: laguntza zerbitzua,	- Obras de instalación de megafonía con sistemas autónomos y paneles solares en las playas de La Arena y Plentzia. - Obras de construcción de acera peatonal en Mundaka. Cabe señalar otras actuaciones de suministros realizadas para el equipamiento de playas: - Adquisición de estructuras metálicas para las bases de duchas. - Adquisición de pequeños recipientes para residuos (cucuruchos). - Suministro de vestuario del personal destinado a vigilancia de playas (hondartzainas) durante la época estival. - Suministro de economizadores de agua para las duchas de las playas, contadores manuales, piezas de metacrilato, placas fotovoltaicas, etc. - Alquiler de servicios públicos polivalentes para discapacitados físicos. - Adquisición de pasarelas y módulos de piletas para las mesetas de duchas. - Adquisición de sillas de ruedas para discapacitados físicos en las playas. Se ha elaborado el estudio técnico medioambiental sobre las alternativas para la implantación de un sistema de recogida y tratamiento de aguas residuales de los aseos públicos de la playa de Gorrondatze en Getxo. En materia de innovación se ha ampliado el programa Kostasystem a la playa de La Arena. Se ha firmado un convenio entre la Diputación Foral de Bizkaia y la obra social de la BBK para la cofinanciación de la prestación de los servicios	

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
salbamendua, sorospena eta lagundutako bainua.		de asistencia, salvamento, socorrismo y baño asistido.
Horrezaz gainera, proiektuak idatzi eta obrak burutzeko laguntza teknikoetarako kontratazioak egin dira, bai eta hondartzei buruzko sentsibilizazio irratiaioak eman ere.		Además se ha realizado la contratación de asistencias técnicas para la redacción de proyectos y para la ejecución de obras, campañas radiofónicas de sensibilización referidas a playas.
Aurreko urteetan egin gisara, uda garaian "hondartza denontzat" programa burutu da Bizakiko itsatzertzeko hainbat hondartzatan.		Como en años anteriores se ha llevado a cabo durante la época estival, en varias playas del litoral de Bizkaia el programa "hondartza denontzat".
Hondartzen ikerketa		Estudio de Playas
Ondoko azterlan hau egiten jarraitu da: "La Arena, Bakio, Laga eta Isuntzako hondartzetako esekidurako fitoplanktonaren eta mikrofitobentosaren jarraipena, kaltegarriak izan daitezkeen espezieena bereziki". EHUko Landare Biologia eta Ekologia Sailak egin eta Foru Sailak ordaindu du azterlan hori.		Se ha continuado el estudio de "seguimiento del fitoplancton y microfitobentos en suspensión en las playas de La Arena, Bakio, Laga e Isuntza, con especial referencia a las especies potencialmente nocivas". Este trabajo has sido realizado por el Departamento de Biología Vegetal y Ecología de la UPV/EHU y sufragado por este Departamento Foral.
Halaber, hondartzeekin lotutako hainbat azterlan, obra proiektu eta laguntza tekniko egin dira.		Así mismo, se han llevado a cabo diferentes estudios, proyectos de obras y asistencias técnicas relacionadas con las playas.
4.- Iraunkortasuna eta ingurumen hezkuntza		4.- Sostenibilidad y Educación Ambiental
Iraunkortasunean oinarritutako Hezkuntzarako lerro estrategikoak bultzatu nahi dira, hortaz, "Iraunkortasunean oinarritutako Hezkuntzarako Ekintza Plana" jarri da abian 2007an.		Se potencian las líneas estratégicas para la Educación en la Sostenibilidad, desarrollando las actuaciones previstas en el "Programa de Acción para la Educación en la Sostenibilidad" (P.A.E.S.).
Atari berri bat prestatu eta argitaratu da, Bizkaia21 izenekoa (www.bizkaia21.net). Garapen iraunkorraren zabalkunderako eta sustapenerako ataria da. Iraunkortasun Gaietako Hezkuntzarako Ekintza Programan aurreikusten diren jarduketetarako asko bertan jaso dira. Iraunkortasunerako hezkuntzaren arloan lehendik egiten ari ziren jarduketak bateratu eta antolatzeaz gainera, baliabide berriak ere bereganatu diru, hala nola Bizkaia Lurralde Iraunkorra, liburutegi birtuala, enl@azate aldizkaria, jardunbide onen dekalgoak eta abar.		Se ha elaborado y publicado un nuevo portal denominado Bizkaia21 (www.bizkaia21.net). Este portal para la difusión y el fomento del desarrollo sostenible recoge buena parte de las actuaciones previstas en el "Programa de Acción para la Educación en la Sostenibilidad". Además de integrar y organizar las actuaciones que se venían realizando en materia de educación para la sostenibilidad, incorpora nuevos recursos como Bizkaia Territorio Sostenible, Biblioteca Virtual, el boletín enl@azate, Decálogos de Buenas Prácticas, etc.

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
GARBIBIDE programan 7.218 pertsonak parte hartu dute 2010-2011 ikasturtean. Plentziako Ingurumen Gela (IIDZ-CIDA), berriz, 12.214 pertsonak bisitatu dute, udako kanpainan. "Bizkaia Maitea" aldizkariaren 80.000 ale banatu dira, eta aldizkariaren bertsio digitala irakurtzaileen eskura jarri da. "Geure ingurumena, geure etorkizuna, geure eskubidea" izeneko lehiaketan guztira 1.931 lagunek parte hartu dute.		El programa "GARBIBIDE" ha contado con una participación de 7.218 personas en el curso lectivo 2010-2011. El Aula Medioambiental de Plentzia "IIDZ-CIDA" ha sido visitado por 12.214 personas, en su campaña de verano. De la Revista "Bizkaia Maitea", se han distribuido 80.000 ejemplares, y se ha puesto a disposición de los elctores su versión digital. El Concurso "Nuestro Medio Ambiente, nuestro futuro, nuestro derecho", ha contado con un total de 1.931 participantes.
Iraunkortasun iraunkorrean oinarritutako hezkuntzarako zentroen eskaintza bultzatzeko asmoz, sinatutako bi lankidetz-hitzarmenak indarrean izan dira oraindik ere:		Con el objetivo de potenciar la oferta de centros de educación para el desarrollo sostenible se han seguido ejecutando los dos convenios de colaboración firmados:
Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Getxoko Udalaren arteko lankidetz-hitzarmena, akuarioa eskuratu eta mantentze aldera. Horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundiak 191.447 € eman dizkio Getxoko Udalari jendaurrean irekita dauden ABRA AQUARIUMeko instalazioak mantentze aldera, beti ere akuarioak biltzen dituen ingurumen balioak ezagutzeko aukera ematen duten baldintza egokietan.		Convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Getxo para la adquisición y mantenimiento del acuario, por el cual la Diputación Foral de Bizkaia aporta al Ayuntamiento de Getxo la cantidad de 191.447 € para el mantenimiento de las instalaciones del ABRA AQUARIUM abiertas al público, en las condiciones adecuadas para posibilitar el conocimiento de los valores medioambientales que en las instalaciones se recogen.
Euskal Herriko Unibertsitateak eta Bizkaiko Foru Aldundiak lankidetz hitzarmena egin dute, Plentziako udalerrian ikerketa eta prestakuntza sustatzeko, ekosistemen, baliabide biologikoen eta gizakien osasunerako ingurumen-bioteknologiarekin zerikusia duten gaitan. Foru Aldundiak 1.476.000 euro jarri ditu 2011. urtean.		Convenio de colaboración entre la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea y la Diputación Foral de Bizkaia para la promoción de la investigación y formación en materias relacionadas con la biotecnología ambiental para la salud de ecosistemas, biorrecursos y humana en el municipio de Plentzia, habiendo aportado la Diputación Foral durante el año 2011 la cantidad de 1.476.000 €.
Tokiko Agenda 21eko kudeatzaileei buruzko ikastaroa emateko EHU-UPV eta Aldundiak sinatutako hitzarmena. Hitzarmenaren zenbatekoa 12.000,00 eurokoa da.		Convenio con la UPV-EHU para la impartición del curso sobre Gestores de Agenda Local 21, por un importe de 12.000,00 Euros.
Beste lankidetz eremu batzuetan, 2011n hitzarmen hauek burutu dira:		En otros ámbitos de colaboración, durante el año 2011, se han llevado a cabo los siguientes convenios:

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena		
09. Medio Ambiente		
“Kostaldearen monitorizazioa bideokameren bitartez” izeneko proiektua gauzatu da Bakioko eta La Arenako hondartzetan. AZTI-TECNALIArekin batera egindako saiakuntza pilotua izan da, eta 120.000,00 euroko aurrekontua izan du.	Proyecto de “Monitorización costera mediante videocámaras” en la playa de Bakio y La Arena, experiencia piloto realizada con AZTI-TECNALIA, con un presupuesto de 120.000,00 Euros.	
Kalitateko ISO-9001 eta Ingurumeneko ISO-14001 ziurtagiriak berriro dituztenak, 2011. urtean, honako hauek dira: Isuntza, Ogella, Arrietara-Atxabiribil, La Arena, Bakio, Laida, Laga, Karraspio, Plentzia, Arrigorri, Ereaga, Arrigunaga eta Aritzatuko hondartzak eta Plentziako Ingurumen Gela (IIZD-CIDA). Bestalde, Bakioko hondartzak Europar Batasunaren EMAS ziurtagiria dauka.	En el año 2011 renovaron sus certificaciones ISO-9001 de Calidad e ISO-14001 de Medio Ambiente, las playas de Isuntza, Ogella, Arrietara-Atxabiribil, La Arena, Bakio, Laida, Laga, Karraspio, Plentzia, Arrigorri, Ereaga, Arrigunaga y Aritzatxu, así como el Aula Ambiental de Plentzia (IIZD-CIDA). Por su parte, la playa de Bakio cuenta con el certificado EMAS de la Unión Europea.	
Bestalde, Ingurumeneko Foru Sailak berak ISO-14001 ziurtagiria berriro du 2011. urtean zehar.	Por su parte, el propio Departamento Foral de Medio Ambiente ha renovado la certificación ISO-14001 a lo largo del año 2011.	
Halaber, Tokiko Agenda 21en bitartez, garapen iraunkorrean oinarritutako prozesuetan aktiboki parte hartzera bultzatuak izan dira gure udalerriak. Horrenbestez, koordinazio-jarduketa horietarako diru-laguntzei dagokienez, 4.500.000 euro eman zaizkie udal eta mankomunitateei, eta guztira, diru kopuru horrekin 55 jarduketari eman zaie babesa 2011. urtean.	Asimismo, se potencia de forma importante la participación activa de nuestros municipios en procesos de desarrollo sostenible a través de las Agendas Locales 21, habiéndose destinado a estas actuaciones de coordinación, un programa de subvenciones a los ayuntamientos y mancomunidades por importe de 4.500.000 € que han dado cobertura a un total de 55 actuaciones en el año 2011.	
Bizkaiko milurtekoko ekosistemen ebaluazioa	Evaluación de los ecosistemas del milenio de Bizkaia	
Ekimenaren euskarria “Bizkaiko Foru Aldundiak eta Euskal Herriko Unibertsitateak (UPV/EHU) Bizkaiko Milurtekoko Ekosistemen ebaluazio proiektua burutzeko izenpeturiko hitzarmena” da.	Esta iniciativa se sustenta en el “Convenio entre la Diputación Foral de Bizkaia y la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU) para la ejecución del proyecto Evaluación de los Ecosistemas del Milenio de Bizkaia”.	
Ingurumen Sailaren konpromisoak EHUn alde emandako diru-laguntzan zehazten dira, 2011ko Aurrekontu Orokorraren aurreikuspenen arabera, guztira 90.300 €-ko zenbatekoarekin.	Los compromisos del Departamento de Medio Ambiente se concretan en la nueva subvención que se otorgó a favor de la UPV/EHU, según las previsiones de los Presupuestos Generales del año 2011, con un montante económico de 90.300 €.	

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
Bi batzordetan egin da lan, lanen administrazio jarraipena eta koordinazio zientifikoko lanak egiteko. Abenduan "Sub-global Assessment Network" izeneko nazioarteko bilera egin da Bilbon, eta proiektuaren zabalkunderako materialak prestatu dira. Horiek eskuragarri daude www.ehu.es/cdsea eta www.bizkai21.net atarietan.	Se trabajó en sendas comisiones para el seguimiento administrativa de los trabajos y para las tareas de coordinación científica. En el mes de diciembre se celebró en Bilbao la reunión internacional "Sub-global Assessment Network", y se han elaborado materiales divulgativos del proyecto, disponibles en los portales www.ehu.es/cdsea y www.bizkai21.net.	
5.- Fiskalitate iraunkorra	5.- Fiscalidad sostenible	
2007. urtean, sozietateen gaineko zergaren araudia eguneratu zen, eta ingurumenaren garapen iraunkorra, zaintza eta hobekuntza eta energia iturrien erabilera eraginkorragoa bultzatzen dituzten proiektuekin lotutako inbertsio eta gastuen ziozko zenbait kenkari ezarri ziren. Ogasun eta Finantza Saila eta Ingurumen Saila lankidetzan aritu ziren proiektuak zehazteko. Elkarlan horretatik sortutako ebazpenaren ondorioz, Ingurumen Saila Ingurumen Egokitasun Ziurtagiria emateaz arduratzen da, eta dagokion zerga-prozeduraren barruan, egindako inbertsioek aplikatuko diren arauetan ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatzen du. Ingurumen Sailaren esku hartzearen eremuak ondorengo hauek dira: - Hondakinak minimizatu, berrerabili eta balioztatzea. - Mugikortasuna eta garraio iraunkorra. - Natura-guneetako ingurumena lehengoratzeko, konpentsazio neurriak edo bestelako borondatezko jarduketak gauzatzearen ondorioz. - Ur kontsumoa minimizatzea eta ura araztea.	Durante el año 2007 se actualizó la normativa reguladora del impuesto de sociedades, estableciendo una serie de deducciones por inversiones y gastos vinculados a proyectos que procuren el desarrollo sostenible, la conservación y mejora del medioambiente y el aprovechamiento más eficiente de las fuentes de energía, habiendo colaborado en su definición los Departamentos de Hacienda y Finanzas y el de Medio Ambiente. Fruto de esta colaboración se dispone que el Departamento de Medio Ambiente deberá emitir un Certificado de Idoneidad Ambiental para acreditar en el correspondiente procedimiento tributario que las inversiones realizadas cumplen los requisitos establecidos en la normativa aplicable. Los ámbitos en los que tiene lugar la intervención del Departamento de Medio Ambiente son: - Minimización, reutilización y valorización de residuos. - Movilidad y transporte sostenible. - Regeneración medioambiental de espacios naturales consecuencia de la ejecución de medidas compensatorias o de otro tipo de actuaciones voluntarias. - Minimización del consumo de agua y su depuración.	

Sailaren Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		

- Energia berriztagarrien erabilera eta energia-eraginkortasuna.

- Empleo de energías renovables y eficiencia energética.

Horrenbestez, zergadunek kuota likidotik kendu ahal izango dute aktibo finko berrietan egindako inbertsioen zenbatekoaren %15, aktibo horiek goian adierazitako helburuetako bat duten proiektuak egikaritzean beharrezko badira.

De este modo, los contribuyentes podrán deducir de la cuota líquida un 15% del importe de las inversiones realizadas en activos fijos nuevos necesarios para la ejecución aplicada de proyectos que tengan como objeto alguno de los indicados.

FISKALITATE IRAUNKORRA. 2011. URTEA / FISCALIDAD SOSTENIBLE. AÑO 2011	
Ingurumen Egokitasunaren Ziurtagiria / Certificado de Idoneidad Ambiental	
Hondakinak minimizatzea, berrerabiltzea eta balorizazioa / Minimización, reutilización y valorización de residuos	16
Mugikortasuna eta garraio iraunkorra / Movilidad y transporte sostenible	48
Natura eremuetako ingurumena leheneratzea / Regeneración medioambiental de espacios naturales	0
Ur kontsumoa minimizatzea eta ura araztea / Minimización del consumo de agua y su depuración	9
Energia berriztagarrien erabilera / Empleo de energías renovables	1
Energiaren erabilera eraginkorra / Eficiencia energética	23
Aintzat ezin har daitezkeen gaia / Supuesto no contemplado	4
Guztira ebaluaturiko proiektuak / Total proyectos evaluados	101

6.- Ingurumen eraginaren ebaluazioa

Aplikagarri diren arauetan ezarritakoarekin bat etorriz, ingurumen eraginpeko proiektu, lan edo jardueren kasuetan ingurumen eraginaren ebaluazio-azterketa egingo da, baita ingurumen eraginpeko plan eta programen kasuetan ere.

Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumen Saila dugu Ingurumen Organoa, eta ebaluaziopeko proiektuen Ingurumen Eragineko Adierazpena emateaz arduratzen da (bereziki, bide azpiegiturei dagozkienak), era berean, Lurralde Historiko honetako planen ingurumen ebaluazioari buruzko aldez aurreko eta behin

6.- Evaluación de Impacto Ambiental

De acuerdo con lo dispuesto en la normativa aplicable, son objeto de Evaluación de Impacto Ambiental aquellos proyectos, obras o actividades, así como aquellos planes o programas con incidencia ambiental.

El Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia es el Órgano Ambiental, correspondiéndole la emisión de la Declaración de Impacto Ambiental de los proyectos sometidos a evaluación (fundamentalmente de infraestructuras viarias), así como la emisión del Informe Preliminar y

Sailaren Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

09. Ingurumena
09. Medio Ambiente

betiko txostenak emateaz arduratzen da.

Definitivo referente a la evaluación ambiental de planes de este Territorio Histórico.

Ingurumen Eraginaren Ebaluazio Bateratuari erreparatuz, ondorengo koadroan 2011n emandako txostenen kopuruari buruzko laburpena ikus dezakegu:

En el siguiente cuadro se presenta una síntesis del volumen de informes emitidos en 2011 en relación con el planeamiento sometido a Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental:

	EA / DR	IEAT / IPIA	IEBBT / IDIA	IETO / ICIA	BAIT / IAOA	Guztira / Total
LAP / PTS	-	-	-	-	-	-
LAP / PP	1	1	-	-	-	2
HAPN edo ASB./ R. PGOU o NNSS	3	7	2	1	-	13
LUE A / M. SNU	7	10	5	3	-	25
PB / PE	1	-	4	-	-	5
Guztira / Total	12	18	11	4	-	45

EA: Erreferentzia Agiria

DR: Documento de Referencia

IEAT: Ingurumen Eraginari buruzko Aldez Aurreko Txostena

IPIA: Informe Preliminar de Impacto ambiental

IEBBT: Ingurumen Eraginari buruzko Behin Betiko Txostena

IDIA: Informe Definitivo de Impacto Ambiental

IETO: Ingurumen Eraginari buruzko Txosten Osagarria.

ICIA: Informe Complementario de Impacto Ambiental.

BAIT: Beste Administrazio batzuentzako Ingurumen Txostena

IAOA: Informe Ambiental a otras Administraciones

PP: Plan Partziala

PP: Plan Parcial

LAP: Lurraldearen Arloko Planak edo lurralde eragina duten planak

PTS: Planes Territoriales Sectoriales o planes con incidencia territorial

HAPN edo AS B: Hiri Antolamendurako Plan Nagusien edo Hirigintza Plangintzako Arau Subsidiarioen Berrikuspenak.

R. de PGOU o NNSS: Revisiones de Planes Generales de Ordenación Urbana o de Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico.

LUE A: Hiri Antolamendurako Plan Nagusien edo Lurzoru Urbanizaezinean

M. SNU: Modificaciones de Planes Generales de Ordenación Urbana o de

Sailaren Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

09. Ingurumena
09. Medio Ambiente

Hirigintza Plangintzako Arau
Subsidiarioen Aldakuntzak.

Normas Subsidiarias de Planeamiento
Urbanístico en Suelo no Urbanizable.

PB: Barne Erreformatarako edo
Azpiegituretarako Plan Bereziak,

PE: Planes Especiales de Reforma
Interior o de Infraestructuras,

Ingurumenean eragina duten proiektuei buruzko
Ingurumen Eraginaren Banako Ebaluazio
Erraztuari dagokionez, ondoko taula honetan
aurkezten da 2011an emandako txostenen
zerrenda:

Con respecto a la Evaluación Individualizada y
Simplificada de Impacto Ambiental, relativas a
proyectos con incidencias en el medio, la relación
de informes emitidos en 2011 se presenta en el
siguiente cuadro:

	Konsulten txostena / Informe de consultas	IEA edo ingurumen txostena / DIA o Informe Ambiental	Txosten osagarriak / Informes complementarios	Guztira / Total
Bide azpiegiturak / Infraestructuras viarias	-	4	1	5
Beste proiektu batzuk / Otros proyectos	-	-	1	1
Guztira / Total	-	4	2	6

Ingurumen Eraginaren Adierazpena: IEA

DIA: Declaración de Impacto Ambiental

Azpimarratzekoa da, ingurumen eraginari buruz
egin diren adierazpenak Bizkaiko Foru Aldundiak
lehentasunez jotzen dituen ardatz erradialei
buruzkoak direla.

Cabe destacar que las declaraciones de impacto
ambiental emitidas corresponden a los ejes
radiales considerados prioritarios por la
Diputación Foral de Bizkaia.

7.- Ingurumen alorreko prebentzioa
7.- Prevención Ambiental

Aplikagarri den araudiarekin bat etorriz, arlo
honen barruko eskumena gure Lurralde
Historikoko egoitzazko hiriguneetan ezar
daitezkeenei dagokie soil-soilik; jarduerok,
honelakoak izan daitezke: gogaikarri,
osasungaitz, kaltegarri edota arriskutsuak, eta
1999. urteaz geroztik, lizentziatik salbuetsita
dauden zerrenda ezarrita dago.

De acuerdo con lo dispuesto en la normativa
aplicable, la competencia en esta materia se
refiere en exclusiva a las actividades susceptibles
de implantarse en las áreas urbanas
residenciales de nuestro Territorio Histórico,
pudiendo ser las actividades: molestas,
insalubres, nocivas y/o peligrosas, existiendo una
relación de actividades exentas desde 1999.

Guztira, 327 espediente izapidetu ziren 2011.
urtean.

El número total de expedientes tramitados
durante el año 2011 asciende a 327.

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
Gainera isolamendu akustikoaren 5 neurketa egin dira, udalen ikuskatze lanerako laguntza moduan, eta salaketen gaineko 3 txosten egin dira, jardueretako zarata, ke eta usainek eragindako eragozpenak zirela eta. La Arenako hondartzako zaratari buruzko ingurumen azterlana ere egin da, Bizkaiko Hondartzak Kudeatzeko Sistema Integralak kutsadura akustikoaren arloan esleitutako eginkizunen barruan. Halaber azterlan akustikoak egin dira Bizkaiko 14 hondartzatan, maiztazetik irailera bitartean. Zaratak kutsadura eragile lez gero eta garrantzi handiagoa duela-eta, Sailak jarduteko eremu berriei buruzko gogoeta egin behar izan du. Eremu berri horiek, ikuspegi integral eta aktibo baten bidez, orain arteko zarataren kudeaketa abiapuntu hartuta burutu ahal izan dira. Hala, 2011n eta "Bizkaiko Zarataren Ekintza Plana"ren ildo estrategikoak jarraituz, hitzarmen bat izenpetu dute Bizkaiko Foru Aldundiak eta Labein Fundazioak Bizkaiko Zarataren Ekintza Plana garatzeko. Hitzarmen horren ondorioz egindako jarduketan artean, Tecnalia Fundazioak idatzitako "Justifikazio kontua: jardunari buruzko memoria eta memoria ekonomikoa" izeneko dokumentuan jaso diren ekintzak burutu dira.	Además se han realizado 5 mediciones de aislamiento acústico, como apoyo a la labor inspectora de los ayuntamientos y se han emitido 3 informes relativos a denuncias por molestias de ruido, humos y olores procedentes de las actividades. También se ha realizado un estudio acústico ambiental en la playa de La Arena, dentro del cumplimiento que el Sistema Integral de Gestión de Playas de Bizkaia asigna en materia de contaminación acústica. Así como estudios acústicos en 14 playas de bizkaia entre los meses de mayo y septiembre. La creciente importancia del ruido como fuente de contaminación, ha llevado al Departamento a realizar una reflexión sobre los nuevos ámbitos de actuación que, bajo una perspectiva integral y proactiva, pudieran desarrollarse partiendo de la gestión del ruido que se ha realizado hasta la fecha. Así durante el 2011 y siguiendo las líneas estratégicas del "Plan de Acción sobre el Ruido en Bizkaia" se ha firmado un convenio entre la Diputación Foral de Bizkaia y la Fundación Tecnalia para el desarrollo del Plan de Acción sobre el Ruido en Bizkaia. Dentro de las actuaciones realizadas como consecuencia de este Convenio, se ha efectuado acciones que quedan recogidas dentro del documento elaborado por la Fundación Tecnalia denominado "Cuenta justificativa: memoria de actuación y memoria económica".	
Uren Zuzendaritza	Dirección de Aguas	
1.- Uren inguruko Koordinazio Administratiboa	1.- Coordinación Administrativa de Aguas	
2010eko abenduaren 29ko Gobernu Kontseiluak hartutako erabakiaren bidez, Foru Aldundiaren abenduaren 29ko 171/2010 Foru Dekretua onetsi zen, eta haren bitartez ezarri da Bizkaiko Lurralde Historikoko udalei diru-laguntzak emateko araudia, Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumen Sailak nahiz bestelako udalaz gaindiko administrazioek sustatutako lanek ukitutako eskubideen eta ondasunen erosketa kudea	Mediante acuerdo del Consejo de Gobierno de fecha 29 de diciembre de 2010 se aprobó el Decreto Foral Nº 171/2010 de 29 de diciembre, de la Diputación Foral, por el que se establece la normativa reguladora para la concesión de subvenciones a los Ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia para la gestión y pago de la adquisición de los bienes y derechos afectados por las obras promovidas por el Departamento de	

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
dezaten eta ordainketak egin ditzaten.	Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia u otras Administraciones supramunicipales	
Foru dekretu horren bitartez 14 diru-laguntza eman zaizkie Lurralde Historikoko hainbat udali.	Al amparo del presente Decreto Foral han sido otorgadas 14 subvenciones a distintos Ayuntamientos del Territorio Historico.	
Halaber, 2011ko abenduaren 20ko bilkuran Gobernu Kontseiluak honako foru dekretu hauek onetsi zituen:	Asi mismo, en el Consejo de Gobierno de fecha 20 de diciembre de 2011 fueron aprobados los siguientes Decretos Forales:	
213/2011 Foru Dekretua. Horren bidez, Bizkaiko Lurralde Historikoko udalei diru-laguntzak emateko araudia ezartzen da, Bizkaiko Foru Aldundiko Ingurumen Sailak edo Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoak sustatutako lanen ondorioz eragindako ondasun eta eskubideak eskuratzeko kudeaketa eta ordainketa egiteko. 214/2011 Foru Dekretua. Horren bidez, Tokiko Agenda 21 egitasmoaren barruko tokiko ekintza planak ezartzeko diru-laguntzen programa arautzen da, eta 2012. urteko deialdia onartzen.	- Decreto Foral 213/2011 por el que se establece la normativa reguladora para la concesión de subvenciones a los Ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia para la gestión y pago de la adquisición de los bienes y derechos afectados por las obras promovidas por el Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia o ejecutadas por el Consorcio de Aguas Bilbao- Bizkaia. - Decreto Foral 214/2011 y por el que se regula el programa de subvenciones para la implantación de planes de acción local (Agenda Local 21) y se aprueba la convocatoria para el año 2012.	
Hornikuntza eta saneamendu proiektuak betearaztean, lurzorua kudeatzeko desjabetze espedientei dagokienez, honako espedienteetako izapideei eman zaie jarraipena:	En lo que respecta a los expedientes expropiatorios para la gestión del suelo de la ejecución de los proyectos de abastecimiento, saneamiento u otros proyectos del Departamento, se ha continuado con la tramitación de los siguientes expedientes:	
- Ziortza-Bolibar aldeko saneamendu sarea. - Ereñoako saneamendu sare berriak egiteko eta daudenak hobetzeko proiektua. - Ereñoako hondakin uren araztegia. - Artzentalesko hondakin uren araztegiaren 1. proiektu aldatua. - Iturreta, Barinaga eta San Migel auzoak hornitzea, I. fasea: Iparragirreko erregulazio biltegia handitzea.	- Red de Saneamiento de Ziortza-Bolibar. - Proyecto de nueva construcción y mejora de las redes de saneamiento de Ereño. - E.D.A.R. de Ereño. - Modificado nº 1 de la EDAR de Artzentales. - Abastecimiento a los barrios de Iturreta, Barinaga y San Miguel, Fase I: ampliación del depósito regulador de Iparragirre.	

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
Horrez gainera, jabetza kentzeko espediente hauek hasi dira:	Asi mismo, se han iniciado los siguientes expedientes expropiatorios	
• Aparkalekua egitea Gautegiz-Arteagako Orueta auzoan. • Santa Klaratik eta Delikako ur biltegitik datozen urak batzea, eta Santa Klara eta Landatas artean eroatea, Urduñako udal mugartean. • Enkarterriko saneamendu sareak berriz eraikitzea Turtziozen. Espediente horretan Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa desjabetzearen onuraduntzat ageri da eta berak ordaindu beharko ditu kalte-ordainak.	• Aparcamiento en el barrio de Oruetas de Gautegiz-Arteaga. • Reunión de las aguas procedentes de Santa Clara y del depósito de Delika y conducción entre Santa Clara y Landatas, en el T.M de Urduña-Orduña. • Nueva construcción de las redes de saneamiento de la comarca de las Encartaciones en Turtzioz. En este expediente el Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia figura como beneficiario de la expropiación de forma que los justiprecios correspondientes serán abonadas por el mismo.	
Beste erakunde batzuekin sinatutako hitzarmenei dagokienez, 2011. urtean aldatu egin da Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoarekin 2008. urtean sinatu zen hitzarmena, hornidura eta saneamendurako hainbat azpiegitura finantzatzea helburu duena: hitzarmen horren indarraldia 2016ra arte luzatu da eta diru ekarpena handitu egin da. Hain zuzen ere 2011. urtean 31.000.000 euro jarri dira.	En lo que respecta a los convenios suscritos con otras entidades, en el año 2011 se ha procedido a la modificación del convenio suscrito el año 2008 con el Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia para la financiación de diversas infraestructuras de abastecimiento y saneamiento, ampliándose el horizonte temporal hasta el año 2016 y aumentando la aportación económica, que en la anualidad de el año 2011 ha ascendido a 31.000.000 euros.	
Era berean, honako finantzaketa hitzarmenak sinatu dira:	Así mismo, se han suscrito los siguientes Convenios de financiación:	
Hitzarmena Busturialdeko Ur Partzuergoarekin eta Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoarekin, obra hau burutzeko: "Gernikako saneamendua amaitzea eta hobetzea hondakin uren araztegitik La Vegako ponpaketa estazioraino". 2011. urtean hitzarmenaren aldaketa bat onetsi da; horren bitartez urteko diru kopuruak aldatu egin dira eta honela geratu dira:	"Convenio con el Consorcio de Aguas de Busturialdea y el Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia para la ejecución de la obra "Finalización y mejora del saneamiento de Gernika- Tramo: E.D.A.R.- Estación de Bombeo de La Vega". En el año 2011 se ha aprobado una modificación del Convenio suscrito en virtud de la cual se han modificado las anualidades resultando las siguientes:	
2011: 41.300,00 €.	2011: 41.300,00 €.	
2012: 3.138.065,00 €	2012: 3.138.065,00 €	
2013: 5.138.066,99 €	2013: 5.138.066,99 €	

Sailaren Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
Eta lankidetza hitzarmen hauek sinatu dira hainbat obra egiteko:	Y se han suscrito con siguientes convenios de colaboración para la realización de diversas obras:	
Durangoko Udalarekiko lankidetza hitzarmena obra hau egiteko: "Tabirako ponpaketa estazioa, bultzatze obra eta Eguzkitzagoieneko erregulazio biltegi berria. 1. proiektu aldatua".	Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Durango para la ejecución de la obra del "Modificado nº1 de la obra de Estación de bombeo de Tabira, impulsión y nuevo depósito regulador de Eguzkitzagoiena"	
Ziortza-Bolibarko Udalarekiko lankidetza hitzarmena, obra hau egiteko: "Ziortza-Bolibar aldeko saneamendu sarea. 1. proiektu aldatua."	Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Ziortza-Bolibar para la ejecución de la obra del "Modificado nº1 de la Red de Saneamiento de Ziortza-Bolibar."	
Lekeitioko Udalarekiko lankidetza hitzarmena, obra hau egiteko: "Lekeitioko Artadiko biltegiaren loturak".	Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de lekeitio para la ejecución de la obra de "Conexiones del deposito de Artadi en Lekeitio".	
Markina- Xemeingo Udalarekiko lankidetza hitzarmena, obra hau egiteko: "I: Iparragirreko erregulazio biltegia handitzea, Markina-Xemeingo udal mugartean".	Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Markina- Xemein para la ejecución de la obra "I:Ampliación del depósito regulador de Iparragirre, T.M de Markina-Xemein"	
Munitibarko Udalarekiko lankidetza hitzarmena, obra hau egiteko: "Bultzatzeko eroanbidea Ziortza-Bolibarko Magdalenako biltegi berritik Montezuriko edateko uren araztegi eta biltegraino, Munitibar hornitzeko".	Convenio de colaboración suscrito con el Ayuntamiento de Munitibar para la ejecución de la obra " Conducción de impulsión desde el nuevo depósito de la Magdalena en Ziortza-Bolibar a la E.T.A.P y depósito de Montezuri, para el abastecimiento de Munitibar.	
Sopuertako Udalarekiko lankidetza hitzarmena, obra hau egiteko "I. fasea: Barrietako iturburuak Sopuertako udal mugartean."	Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Sopuerta para la ejecución de la obra "Fase I: manantiales de barrietas en el término municipal de Sopuerta."	
Zallako Udalarekiko lankidetza hitzarmena, obra hau egiteko "Sollanoko ponpaketa estazioa birmoldatzea."	Convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Zalla para la ejecución de la obra de "Remodelación de la Estación de bombeo de Sollano."	

Sailaren Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
----------------------	-----------------	-------------------------

09. Ingurumena 09. Medio Ambiente

2.- Saneamendua

Honako obra hauek amaitu dira 2011. urteko ekitaldian:

- Artzentalesko hondakin uren araztegia.
- Ziortza-Bolibar aldeko saneamendua.
- Urduñako hondakin uren araztegia.
- BI-630 errepide azpiko ezpondari eustea Artzentalesko udal mugartean.
- Ereñoako hondakin uren araztegia.
- Urduñako saneamendu sarea. Kolektore nagusia eta jarduketak sarean.

Eta honako hauek egiten hasi edo jarraitu da:

- Lanestosako hondakin uren araztegia.
- Bermeoko saneamendu sarearen proiektua. 2. banakatzea: sare nagusia.
- Hainbat saneamendu proiektu egitea.

3.- Hornidura

Obra batzuk amaitu egin dira 2011. urteko ekitaldian, eta beste batzuek aurrera jarraitzen dute:

- Ura eroatea eta bultzatzea Ziortza-Bolibar aldeko Magdalenako biltegi berritik Montezuriko edateko uren araztegi eta biltegiraino, Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz hornitzeko.

2.- Saneamiento

Durante el ejercicio del año 2011 se han terminado las siguientes obras:

- Estación Depuradora de Aguas Residuales de Artzentales.
- Saneamiento de Ziortza-Bolibar.
- Estación Depuradora de Aguas Residuales de Orduña.
- Sostenimiento de talud bajo la carretera BI-630 en el T.M. de Artzentales.
- Estación Depuradora de Aguas Residuales de Ereño.
- Red de saneamiento de Orduña. Colector General y actuaciones en la Red.

Y se han iniciado o continuado las siguientes:

- Estación Depuradora de Aguas Residuales de Lanestosa.
- Proyecto de la red de saneamiento de Bermeo. desglose nº 2: red principal".
- Redacción de diversos proyectos de Saneamiento.

3.- Abastecimiento

Durante el ejercicio del año 2011 se han terminado en algunos caso y en otros siguen en curso las siguientes obras:

- Conducción de impulsión desde el nuevo deposito de La Magdalena en Ziortza-Bolibar a la ETAP y Deposito de Montezuri, para abastecimiento de Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz.

Sailaren Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
- Hornidurako Ordunte-Bilbo hodia berritzea Sodupeko tartean, Gueñesko udal mugartean. - Mundakako udalerrian lehen mailako hornidura sarea handitzea. - Dimako eta Zeanuriko goiko auzoak Beretxikortako edateko uren araztegitik hornitzea. - Auskultazioa eta segurtasunaren kontrola Urduñako Gartxetako baltsan. - Tabirako ponpaketa estazioa, bultzapena eta Eguzkitzagoieneko erregulazio biltegi berria, Durangoko udal mugartean.	- Renovación de la Conducción de Abastecimiento Ordunte-Bilbao a su paso por Sodupe, en el T.M. de Güeñes. - Ampliación de la red primaria de abastecimiento en el municipio de Mundaka. - Abastecimiento a los barrios altos de Dima y Zeanuri desde la ETAP de Beretxikorta. - Auscultación y control de la seguridad en la balsa de Gartxeta en Orduña". - Estación de bombeo de Tabira, impulsión y nuevo depósito regulador de Eguzkitzagoiena, en el T.M. de Durango.	
Eta honako hauek egiten hasi edo jarraitu da:		
- Karrantza Haraneko edateko uraren araztegi berria. II. fasea. - Lekeitioko Artadiko biltegiaren loturak. - Iturreta, Barinaga eta San Migel auzoak hornitzea. 1. fasea: Iparragirreko erregulazio biltegia handitzea Markina-Xemeinen. - Jarraltako biltegia handitzea eta Barrietako iturburuaren sarea berritzea. I. fasea: Barrietako iturburuak, Sodupeko udal mugartea. - Larrialdi planak La Cerroja eta La Argañeda baltsetarako, Karrantzako udal mugartean. - Hainbat hornidura proiektu egitea.	Y se han iniciado o continuado las siguientes:	- Nueva Estacion de Tratamiento de Agua Potable del Valle de Karrantza. Fase II. - Conexiones del depósito de Artadi en Lekeitio. - Abastecimiento a los barrios de Iturreta, Barinaga y San Miguel. Fase 1: ampliación del depósito regulador de Iparragirre en Markina-Xemein. - Ampliación del depósito de Jarralta y renovación de la red de manantiales de Barrietas. Fase I: manantiales de Barrietas, T.M. Sodupe. - Planes de emergencia para las balsas de La Cerroja y La Argañeda, en T.M. de Karrantza. - Redacción de diversos proyectos de Abastecimiento.

Sailaren Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09. Ingurumena 09. Medio Ambiente		
4.- Servicio de Estudios e Hidrología Honako obra eta zerbitzu hauek amaitu dira 2011. urteko ekitaldian: - Mungiako hidrometeorologiako eta uren kalitatea neurtzeko estazioko ponpaketa sistema aldatzea. - Elorriko hidrometeorologiako eta uren kalitatea neurtzeko estazioko ponpaketa sistema aldatzea. - Balmasedako hidrometeorologiako eta uren kalitatea neurtzeko estazioa birmoldatzeko obrak. - Urkizuko hidrometeorologia estazioa birmoldatzeko obrak. - Zallako hidrometeorologia estazioa birmoldatzeko obrak. - Orozkoko hidrometeorologia estazioa birmoldatzeko obrak. - Bernako estazio hidrometereologikoa berregokitzeko lanak. - Saratxoko estazio hidrometereologikoa berregokitzeko lanak.	4.- Servicio de Estudios e Hidrología Durante el ejercicio del año 2011 se han terminado las siguientes obras y servicios: - Modificación del bombeo de la estación hidrometeorológica y de la calidad de las aguas de Mungía. - Modificación del bombeo de la estación hidrometeorológica y de la calidad de las aguas de Elorrio. - Obras de remodelación de la estación hidrometeorológica y de la calidad de las aguas de Balmaceda. - Obras de remodelación de la estación hidrometeorológica de Urkizu. - Obras de remodelación de la estación hidrometeorológica de Zalla. - Obras de remodelación de la estación hidrometeorológica de Orozco. - Obras de remodelación de la Estacion Hidrometeorológica de Berna. - Obras de remodelación de la Estacion Hidrometeorológica de Saratxo.	

Saila: Ingurumena
Departamento: Medio Ambiente

Millaka euro/Miles de euros

Kapitulua Capítulo	Izendazioa Denominación	2.011				2.010			
		H.K.	A.K.	B.	Bet. %	H.K.	E.K.	B.	Bet. %
		C.I.	C.F.	O.	% Ejec.	C.I.	C.F.	O.	% Ejec.
1	Langileriaren ordainsariak Remuneraciones de Personal	5.362	5.263	5.075	96,4%	5.633	5.483	5.217	95,2%
2	Ondasun arrunt eta zerbitzuetako gastuak Gastos de Bienes Corrientes y Servicios	7.102	7.099	6.865	96,7%	6.967	6.850	6.787	99,1%
3	Finantza gastuak Gastos Financieros								
4	Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	3.528	4.430	4.317	97,4%	2.820	2.990	2.924	97,8%
6	Benetako inbertsioak Inversiones Reales	29.049	28.051	26.012	92,7%	33.167	34.035	33.872	99,5%
7	Kapital transferentziak Transferencias de Capital	41.022	40.522	38.416	94,8%	36.216	35.296	34.850	98,7%
8	Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	7.900	7.900	7.900	100,0%	6.100	6.100	6.100	100,0%
9	Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros								
	Guztira / Total	93.962	93.265	88.584	95,0%	90.903	90.753	89.750	98,9%

III. 1. 1. 3. Gastuen aurrekontuaren txostena

Memoria del Presupuesto de Gastos

Aldaketak sailaren egiturari

Ekainaren 29ko 138/2011 Foru Dekretuaren bidez sail kopurua murriztu da: hamarretik zortzi geratu dira. Halaber, kendu diren sailetan ("Ahdun Nagusiaren Kabinetea" eta "Garraioa eta Hirigintza") kudeatzen diren programak beheago azaldu bezala birbanatu dira.

Ahdun Nagusiaren Kabinetea izeneko saila kendu da, eta bertako 4 programak hurrengo sailetan kudeatuko dira:

– Gizarte Ekintza:

- 320.401 egitaraua: "Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren sustapena".
- 320.402 egitaraua: "Herriarren eskubideak eta lankidetzak".

– Lehendakariak:

- 110.102 egitaraua: "Kudeaketa, Kanpoko Komunikazio eta Harremanak".
- 120.202 egitaraua: "Foru Plan Informatikoa".

Garraioa eta Hirigintza saila kendu da, eta bertako 5 programak hurrengo sailetan kudeatuko dira:

– Herri Lanak eta Garraioak:

- 510.301 egitaraua: "Garraioaren Administrazio eta Kudeaketa".

– Lehendakariak:

- 110.201 egitaraua: "Administrazio Orokorra".
- 120.202 egitaraua: "Foru Plan Informatikoa".
- 430.301 egitaraua: "Kudeaketa Orokorra, Lurralde Antolamendu eta Hiri Plangintza".
- 430.302 egitaraua: "Kartografia".

Modifikazioak en la ekturaktura departamental

El Decreto Foral 138/2011, de 29 de junio, procede a la reducción del número de Departamentos de diez a ocho, redistribuyendo los Programas gestionados por los Departamentos que desaparecen: "Gabinete del Diputado General" y "Urbanismo y Transportes", del modo que se indica a continuación.

Desaparece el Departamento de Gabinete del Diputado General cuyos 4 Programas pasan a ser gestionados por los siguientes Departamentos:

– Acción Social:

- Programa 320.401: "Promoción de Igualdad de Mujeres y Hombres".
- Programa 320.402: "Derechos ciudadanos y cooperación".

– Presidencia:

- Programa 110.102: "Comunicación, Gestión y Relaciones Externas".
- Programa 120.202: "Plan Informático Foral".

Desaparece el Departamento de Urbanismo y Transportes cuyos 5 programas pasan a ser gestionados por los siguientes Departamentos:

– Obras Públicas y Transportes:

- Programa 510.301: "Administración y Gestión del Transporte".

– Presidencia:

- Programa 110.201: "Administración General".
- Programa 120.202: "Plan Informático Foral".
- Programa 430.301: "Gestión General, Ordenación Territorial y Planificación Urbana".
- Programa 430.202: "Cartografía".

Horrez gain, eta osagarri gisa, 730.101 "Turismoa eta Bizkaia Sustatzea" programaren kudeaketa Lehendakaritza Sailetik Ekonomi Sustapen Sailera aldatuko da.

Sarrera

Memoria honetan guztirako gastua 3 osagaitan zatitu da: Guztirako gastua = Kudeaketa propioa + Erakunde konpromisoak + IX. kapitulua.

2011ko ekitaldiko gastu osoa (6.907.010 mila euro) arestian aipatu diren hiru osagaietan banatu dira, era honetan alegia: Kudeaketa propioa: 1.676.975 mila euro (osoaren %24,3), Erakunde konpromisoak: 5.072.055 mila (%73,4) eta IX. kapitulua: 157.979 mila (%2,3).

Kudeaketa propioaren ataleko 1.676.975 mila horiek erreferentzia moduan hartuta sailen arteko banaketa hau dela esan daiteke: Gizarte Ekintza osotasunaren %44,4, Herri Lan eta Garraioak %21,1 eta Ogasuna eta Finantzak %8,5. Osotasun horretan gasturik txikiena duten bi sailak hauek dira: Kultura %4,3 eta Nekazaritza, %3,4. Gainerako 3 sailetan portzentajea %5,2 eta %5,3 koa da.

Kapituluen araberako gastuak aztertzen hasi aurretik komeni da gastuak orokorrean izan duen eboluzioari buruzko iruzkin batzuk egitea.

Betebehar aintzatetsia, aurreko ekitaldikoarekin erkatuta, -113.229 mila euro jaitsi da (-% 1,6). IX. kapitulua alde batera utzita, beherapena (-192.701 mila eurokoa da (-% 2,8). Beherapen hori (I-VIII arteko kapituluak) Erakunde konpromisoen (-183.573 mila euro, -%3,5) eta Kudeaketa Propioaren bidez sortutakoaren artean bana daiteke (-9.128 mila euro, -% 0,5).

Erakunde konpromisoen gastua (Ekarpenak, Kupoa, Udal Finantzaketako Funtsa, Batzar Nagusiak eta Doikuntzako Funtsa Orokorra) hein handi batean zuzenean lotuta dagoenez Itundutako Zergen sarreraren bilakaerarekin eta hau negatiboa izan denez, gastuaren osagai honen beherapena (-%3,5) normaltzat jo daiteke. Kudeaketa propioko gastuaren hazkuntzari dagokionez (-%0,5), gastuari eusteko eragile nagusiak VIII. kapitulua (-23.321 mila euro eta -%28,6) eta VI kapitulua (-85.268 mila euro eta -%30,6) izan dira, horri buruzko atalean ikusiko den bezala.

Burutzapenari dagokionez adierazi behar da %94,4koa izan dela (erakunde konpromisoetan %94,2; kudeaketa propioan %94,5).

Además, y complementariamente, se traslada la gestión del Programa 730.101 "Turismo y Promoción de Bizkaia" del Departamento de Presidencia al Departamento de Promoción Económica.

Introducción

En esta memoria el Gasto Total se subdivide en 3 componentes: Gasto Total = Gestión Propia+Compromisos Institucionales+Capítulo IX.

El gasto total de 2011 (6.907.010 miles de euros) se ha distribuido en los tres componentes mencionados de la siguiente forma: Gestión Propia: 1.676.975 miles de euros (24,3% del total), Compromisos Institucionales: 5.072.055 miles (73,4%) y Capítulo IX: 157.979 miles (2,3%).

Limitándonos a los 1.676.975 miles de Gestión Propia, mencionar que la distribución del gasto departamental es la siguiente: Acción Social 44,4% del total, Obras Públicas y Transportes 21,1%, y Hacienda y Finanzas 8,5%. Los dos Departamentos con menos gasto sobre el total son: Cultura 4,3% y Agricultura 3,4%. Los 3 Departamentos restantes se mueven entre el 5,2% y el 5,3%.

Antes de proceder a analizar el gasto por capítulos conviene realizar un apunte sobre la evolución del gasto en su conjunto.

La Obligación Reconocida en relación al ejercicio anterior ha disminuido en -113.229 miles de euros (-1,6%). Excluyendo el Capítulo IX la caída es de -192.701 miles de euros (-2,8%). (Capítulos I a VIII) se puede dividir en el derivado de los Compromisos Institucionales (-183.573 miles de euros, -3,5%) y el producido por Gestión Propia (-9.128 miles, -0,5%).

Dado que el gasto de Compromisos Institucionales (Aportaciones, Cupo, Fondo de Financiación Municipal, Juntas Generales y Fondo General de Ajuste) está en gran parte relacionado con la evolución del ingreso de Tributos Concertados y ésta ha sido negativa, el -3,5% de caída de este componente del gasto se puede considerar normal. En cuanto al descenso del gasto de Gestión Propia (-0,5%) indicar que, tal como se detallará en el apartado correspondiente, los causantes principales de la contención del crecimiento del gasto son el Capítulo VIII (-23.321 miles y -28,6%) y Capítulo VI (-85.268 y -30,6%).

En cuanto a la ejecución, mencionar que ésta ha alcanzado el 94,4% (Compromisos Institucionales 94,2%, Gestión Propia 94,5%).

Lehen puntu honekin bukatzeko adierazi behar da amaierako kredituak hasierakoa +60.674 mila eurotan gaintitu duela, era honetan banatuta, Zabalkuntzak: +49.124 mila, inkorporazioak: +14.989 mila, bajak: -5.388 mila eta sortzapenak: +1.950 mila euro.

Kapitulukako aurrekontuaren burutzapenaren azterketa egin ondoren hau esan daiteke:

I. kapitulua. Langileria

Kapitulu honen egikaritzea % 93,5koa zen 2010ean eta % 97,2koa 2011n. Horren arrazoia gastua +%0,8 igotzea eta aurrekontua -%3 murriztea izan da. Kapitulu honetako gastuak I- VIII bitarteko kapituluetakoa gastu guztien % 2,8 dira: 2010. urtean 187.070 mila euro izan ziren eta 2011. urtean 188.652 mila euro izan dira (+1.582 mila euro eta +%0,8).

Kapitulu honek aurrekontuaren gastuetan duen partaidetza %11,2koa da, Kudeaketa Propioaren Aurrekontua bakarrik aintzat hartuta.

Orokorrean, +%0,8ko gehikuntza txikia duen kapituluaren barruan, badira zenbait kontzeptu, besteen gaintetik gailenduz urteen arteko bilakaeran nabarmentzeko modukoak direnak.

Ondoren I. kapituluko hiru talde handietan (gastuen %93,4 hartzen dute) urtetik urtera izan diren aldakuntzak aztertuko ditugu: Ordainketa osagarriak (%+2ko hazkuntza) eta kapituluko gastuen %47,1; Oinarritzko ordainsariak (-%0,5) eta kapituluko gastuen %27; Gizarte kuotak (%+1,5) eta kapituluko gastuen %19,3.

Azpimarratzekoa da ekitaldi honetan berriz jaitsi direla nabarmen, aurreko urteetako joerari jarraituz, Kontratututako eta aldi baterako Langileen ordainsariak (-994 mila eta -%27,6). Hala ere, ekitaldi honetan gora egin dute Gizarte Prestazioek (+636 mila eta +%10,7), batez ere erretiroaren ondoriozko sariak igo egin direlako (+802 mila euro eta +%18). Esan beharra dago Erretiro Sarien igoera hori 2010ean, 2009an eta 2008an egondakoa baino txikiagoa izan dela (%+27,3 eta + % 44 eta + % 53,5, hurrenez hurren).

Adierazi behar da kapituluaren gastuan lehen tokian aipatu diren bi pertsonal mota horien pisua %4,4koa dela eta aurreko ekitaldian %3,4koa izan zela (%5,1 2008an eta %4,4 2009an).

Para finalizar con este primer punto mencionar que el Crédito Final ha superado al Inicial en +60.674 miles de euros distribuidos en Ampliaciones: +49.124 miles, Incorporaciones: +14.989 miles y Bajas: -5.388 miles y Generaciones: +1.950 miles de euros.

Del análisis de la ejecución del Presupuesto por Capítulos destacan los siguientes comentarios:

Capítulo I. Personal

La ejecución de este capítulo pasa del 93,5% en 2010 al 97,2% en el año 2011. Esto es consecuencia de que, frente a un aumento del gasto del +0,8%, el presupuesto ha caído en un -3%. Los gastos de este capítulo representan el 2,8% del gasto de los Capítulos I a VIII y pasan de 187.070 miles de euros en el año 2010 a 188.652 miles en el 2011 (+1.582 miles de euros y +0,8%).

La participación del capítulo en los gastos del presupuesto representa el 11,2% si consideramos únicamente el Presupuesto de Gestión Propia.

Dentro de un Capítulo que, en conjunto, presenta un pequeño aumento de +0,8 puntos porcentuales, aparecen algunos conceptos que, destacando sobre el resto, resultan llamativos en su evolución interanual.

A nivel de artículo, las variaciones interanuales de los 3 grandes grupos del Capítulo I y que, en conjunto, absorben el 93,4% de su gasto son: Retribuciones Complementarias (+2% de crecimiento interanual) y 47,1% del gasto del Capítulo; Retribuciones Básicas (-0,5%) y 27% del Capítulo y Cuotas Sociales (+1,5%) y 19,3% del Capítulo.

Como aspectos llamativos mencionar que este ejercicio continúa la tendencia de años anteriores de fuerte descenso de las retribuciones al Personal Contratado y Eventual (-994 miles y -27,6%). Crecen sin embargo en este ejercicio las Prestaciones Sociales (+636 miles y +10,7%), arrastradas fundamentalmente por el crecimiento de los premios por jubilación (+802 miles y +18%). Comentar que este incremento de los Premios de Jubilación es menor al producido en el 2010 (+27,3%), 2009 (+44%) y en el 2008 (+53,5%).

Indicar que el peso relativo del gasto del Personal Laboral y del Contratado y Eventual en el gasto total del capítulo disminuye desde el 3,4% al 2,8% en el ejercicio actual (5,1% en el 2008 y 4,4% en 2009).

Sail guztiak aztertuta, ehuneko gehikuntza handiena izan duen saila Ekonomi Sustapen Saila izan da (+330 mila euro eta +%5,7). Igoera handi horrek "konpentsatu" egiten du 2009-2010 aldian izan zen beherapen handia -288 mila eurokoa. Bestalde, ehuneko gehikuntzarik txikiak Ingurumen Sailean (-142 mila euro eta -%2,7) eta Kultura Sailean (-342 mila euro eta -%2,6) eman dira.

Datu orokorrak hartuz, gastuetan igoerarik handiena Lehendakaritza Sailean gertatu da (+1.073 mila euro), eta ondoren Gizarte Ekintza Saila dator (+469 mila euro).

I. kapituluko gastuetan bi sail dira nagusi: Ogasun eta Finantza Saila (gastu guztiaren %32,2) eta Lehendakaritza Saila (%28).

II. kapitulua. Ondasun arruntak eta zerbitzuak

Kapitulu honetan egindako gastua 342.927 mila eurokoa izan da, aurreko ekitaldian 306.348 milakoa izan zen bitartean. Beraz, gorakada handia izan da, +%11,9koa (+36.579 mila euro). 2011. urtean kapitulu honetako gastua kudeaketa propioko gastuen %20,4 izan da.

Gastuaren igoera hori dela kausa (%11,9), eta kreditua nabarmen hazi denez (+%12,6), kapituluaren egikaritzea 2010ean % 97,6koa izatetik 2011n % 97koa izatera pasatu da.

Kapituluaren barruko gastuaren egitura ekonomikoari dagokionez lehenengo eta behin azpimarratu behar da hori eratzen duten 25 kontzeptuetatik biak gastuaren osotasunaren % 88,4 eratzen dutela: "Beste enpresa eta profesional batzuek egiten dituzten lanak" (%75,7) eta "Errepide, bide eta eraikin berezien konponketak, mantenua eta artapena" (%12,6).

Igoera absolutu garrantzitsuenen artean "Beste enpresa eta aditu batzuk egindako lanei" dagozkionak daude, +24.317 mila eta +%10,3ko gehikuntza izanik. Kontzeptu honek kapituluaren barruan izan duen garrantzia aipatu behar da, beraren gastuaren %66,5koa da eta guztira.

Kontzeptu honen barruan hurrengo azpikontzeptuek izan dute igoera handiena: laguntza zerbitzuak ematea (+19.130 mila euro eta +%11,3) eta zerbitzu informatikoak (+5.378 mila euro eta +%33,7).

Laguntza zerbitzuen prestazioaren hazkuntza izan da kapituluaren egon den hazkuntzaren eragile nagusia, 2010ean 169.728 mila euro izan ziren eta 2011n 188.858 mila.

Mencionar que, a nivel Departamento, el mayor incremento porcentual corresponde al Departamento de Promoción Económica (+330 miles y +5,7%). Señalar que este fuerte aumento "compensa" la fuerte caída del periodo 2009-2010 que fue de -288 miles de euros. El menor incremento porcentual es el del Departamento de Medio Ambiente (-142 miles y -2,7%) y el del Departamento de Cultura (-342 miles y -2,6%).

En términos absolutos, es el Departamento de Presidencia (+1.073 miles de euros) el que supone un mayor incremento en el gasto seguido por Acción Social (+469 miles de euros).

Son dos los departamentos que destacan en cuanto al Gasto en relación al total del Capítulo I, Hacienda y Finanzas, 32,2% del gasto total y Presidencia 28%.

Capítulo II. Bienes Corrientes y Servicios

El gasto realizado por este Capítulo asciende a 342.927 miles de euros frente a los 306.348 miles del ejercicio anterior, lo que supone un notable aumento del +11,9% (+36.579 miles de euros). Este Capítulo en 2011 ha representado el 20,4% del gasto de Gestión Propia.

Debido a este incremento del gasto (11,9%), y dado que el crédito presenta un crecimiento mayor (+12,6%), la ejecución del capítulo cae del 97,6% en 2010 al 97% en 2011.

En cuanto a la estructura económica del gasto del capítulo conviene destacar que, de los 25 conceptos que lo forman, son dos los que agrupan el 88,4% del total de su gasto: "Trabajos realizados por otras empresas y profesionales" (75,7%), y "Reparaciones, Mantenimiento y Conservación de Carreteras, Caminos y Construcciones Especiales" (12,6%).

Al igual que en el ejercicio anterior uno de los incrementos absolutos más importantes es el del concepto "Trabajos realizados por otras empresas y profesionales" con +24.317 miles y +10,3%. Este aumento por sí solo representa un 66,5% del aumento total del gasto de este capítulo.

Dentro de este concepto es Prestación de Servicios Asistenciales el subconcepto que sufre un mayor incremento (+19.130 miles y +11,3%), seguido del de Servicios Informáticos (+5.378 miles y + 33,7%).

Este aumento por Prestación de Servicios Asistenciales es la causa fundamental del crecimiento del Capítulo al pasar de 169.728 miles de euros en 2010 a 188.858 miles en 2011.

Azpikontzeptu honek estaltzen dituen programak hazi egin dira: "Pertsona nagusiak" %10,2, "Ezintasunen bat duten pertsonak" %3,7 eta +6.442 mila euro, eta "Emakumea eta Familia" % 3,7 eta +140 mila euro. Balio absolututan, "Pertsona nagusia" programa da azpikontzeptuaren igoera handia eragin duena (+ 12.376 mila euro eta +%10,2). Arrazoa pertsona horien arretarako itundutako egoitzen eta plazen gehikuntza izan da (adinekoak eta ezintasuna duten pertsonak). Azpikontzeptu honen gastua Gizarte Ekintza Sailari dagokio osorik.

Sailei dagokienez, Kudeaketa Propioko multzoko 8 sailetatik 4tan urte arteko gastuak gora egin du, 3tan gastua murriztu egin da eta 1ean 2010eko zifra berdintsuak eman dira.

Hurrengo sailetan igo da gastua: Gizarte Ekintza (+19.862 mila euro eta +%10,8), arestian aipatu "Laguntza Zerbitzuak Ematea" azpikontzeptuaren +19.130 mila euroko gehikuntzaren ondorioz; Herri Lanak eta Garraioak (+11.860 mila euro eta +%29,7), "Errepideen eta Bideen Konponketa, Mantenu eta Artapena eta Eraikuntza Bereziak" azpikontzeptuaren +10.618 mila euroko gehikuntzaren ondorioz; Ogasuna eta Finantzak (+7.763 mila euro eta +%24,1), "Beste enpresa batzuek egindako zerbitzu informatikoak" azpikontzeptuaren +5.497 mila euroko (+%49,4) gehikuntzaren ondorioz; eta Ekonomi Sustapena (+2.654 mila euro eta +%82,4)

Baina hurrengo sailetan gastua murriztu egin da: Lehendakaritza (-3.690 mila euro eta -%19,8); Kultura (-1.476 mila euro eta -%11,9) eta Nekazaritza (-492 mila euro eta -%5).

Ingurumen Sailak 2010. urteko zifra berdintsuak izan zituen (+78 mila euro eta +%1,1).

Kapitulu honen barruan gastu nagusia hiru sailaren kontua da: Gizarte Ekintza Saila (%59,3), Herri Lan eta Garraio Saila (%15,1) eta Ogasun eta Finantza Saila (%11,7). Denetara sail guztien gastuaren %86 hartzen dute.

III. kapitulua. Finantza gastuak

Kapitulu honetan zuzen azaltzen da Foru Aurrekontuak bizi izan duen prozesua, horretan kredituen eta ekitaldian zehar aurrekontuko diruzaintzan egoten diren mentsak orekatzeko beharrezkoak izaten diren fondoek eskuraketan korrituak zenbatesten direlako.

Los Programas que cubre este subconcepto crecen: "Personas Mayores" 10,2%, "Personas con Discapacidad" 14,4% y +6.442 miles de euros, y "Mujer y Familia" 3,7% y +149 miles de euros. En términos absolutos es el programa "Personas Mayores" el causante del fuerte aumento del subconcepto (+ 12.376 miles de euros y +10,2%). La causa ha sido el crecimiento en el número de Residencias concertadas y plazas disponibles en las mismas para atender a estos dos grupos de personas (Personas Mayores y Personas con discapacidad). El gasto de este subconcepto corresponde en su totalidad al Departamento de Acción Social.

A nivel Departamental, señalar que, de los 8 Departamentos del grupo de Gestión Propia, 4 presentan aumento interanual del gasto, 3 reducen el gasto y 1, prácticamente, repite las cifras de 2010.

Los Departamentos que aumentan su gasto son: Acción Social (+19.862 miles de euros y +10,8%) arrastrado por los +19.130 miles de euros de aumento del subconcepto ya mencionado "Prestación de Servicios Asistenciales"; Obras Públicas y Transportes (+11.860 miles de euros y +29,7%) arrastrado por los +10.618 miles de euros de aumento del subconcepto "Reparación, Mantenimiento y Conservación de Carreteras, Caminos y Construcciones especiales"; Hacienda y Finanzas (+7.763 miles de euros y +24,1%) arrastrado por los +5.497 miles de euros (+49,4%) de aumento de los "Trabajos por Servicios Informáticos realizados por otras empresas" y Promoción Económica (+2.654 miles de euros y +82,4%)

Los Departamentos que disminuyen su gasto son: Presidencia (-3.690 miles de euros y -19,8%); Cultura (-1.476 miles de euros y -11,9%) y Agricultura (-492 miles de euros y -5%)

El Departamento de Medio Ambiente, prácticamente, repite las cifras de 2010 (+78 miles de euros y +1,1%).

Tres Departamentos concentran la mayor parte del gasto de este capítulo, son los de Acción Social con el 59,3%, Obras Públicas y Transportes (15,1%) y Hacienda y Finanzas (11,7%), lo que supone el 86% del total de los 8 departamentos.

Capítulo III. Gastos Financieros

En este capítulo se manifiesta directamente el proceso financiero experimentado por el Presupuesto Foral, ya que en él se contabilizan los intereses de los créditos y de las disposiciones de fondos necesarios para equilibrar las insuficiencias en la tesorería presupuestaria durante el ejercicio.

Ekitaldi honetan, gastua nabarmen igo da, +8.922 mila euro (+%25,2), batez ere Epe Luzera Jasotako Maileguen Interesen zenbatekoa igo egin delako (+9.115 mila euro eta +%50,2) eta nahiz eta jaitsi egin diren Epe Luzera Jaulkitako Zorren Interesak (-1.638 mila euro eta -%12,3). Epe Laburrera Jasotako Maileguen Interesek ere (+1.429 mila euro eta +%882) igoera handia izan dute. Kapitulu honen pisua kudeaketa propioko gastuaren barruan % 2,6 izan da.

Kapitulua barruko gastuaren egitura ekonomikoari dagokionez lehenengo eta behin azpimarratu behar da kapituluaren gastuaren %96,4 osatzen duten oinarritzako hiru osagaiak hauek direla: Epe luzera jaso diren maileguen interesak (%61,5), epe luzera jaulki diren zorren interesak (%26,4) eta bestelako gastu finantzarioak (8,5%).

IV. kapituluak. Transferentzia arruntak

Kapitulu honetako gastua 5.901.506 mila euro izan zen 2010ean eta 5.756.661 mila euro 2011n (-144.845 milako +6,2%).

Kapitulu honen egikaritzak Aldundian egindako gastu osoaren (I - VIII kapituluak) % 85,3 osatzen du. 2010ean % 99,6koa zen eta 2011n % 94,6koa izan da.

Kapitulu honek dituen kontzeptuen ezaugarriak kontuan hartuta bi azpitaldetan sailkatu da: Kudeaketa propioa (Aldundiak zuzenean egiten dituenak) eta Erakunde konpromisoak (Ekonomi Itunaren emaitzako bitartekoen banaketa arautzen duen esparru arautetzailean egiten diren transferentziak).

A) Kudeaketa propioa

2011n egin den gastua 687.112 mila eurokoa izan da, hau da, aurreko urtean baino +36.155 mila euro gehiago: +%5,6ko gehikuntza. Gastu hau kudeaketa propioko gastuen +%41 da (2010eko ekitaldian %38,6koa izan zen).

Guztirako zenbatekoak kontuan hartuta, lau azpikontzeptuk irentsi dute atal honetako ia gastu guztia. 2011ko gastuen %95,7 (657.786 mila euro):

- Familiei gizarte laguntzaren arloko zaintzak 353.070 mila euroko gastua eragin zuen 2010ean eta 371.699 mila eurokoa 2011n (+18.629 mila euro eta +%5,3). Azpikontzeptu hau IV. Kapituluako kudeaketa propioko gastuaren %54,1 da. Azpikontzeptu honetan hiru egitarauk eragin dute gastu gehiena 2011n (%99,2 eta 368.764 mila euro). Hauexek izan

En este ejercicio el gasto ha aumentado de forma importante en +8.922 miles de euros (+25,2%) debido principalmente al incremento del importe de los Intereses de Préstamos Recibidos a Largo Plazo (+9.115 miles de euros y +50,2%) y a pesar de la disminución de los Intereses de Deuda Emitida a Largo Plazo (-1.638 y -12,3%). También los Intereses de Préstamo recibidos a Corto Plazo presentan un aumento importante (+1.429 miles de euros y +882%). El peso del Capítulo en relación al gasto de Gestión Propia ha sido del 2,6%.

En cuanto a la estructura económica del gasto del Capítulo, los tres componentes básicos, que suponen el 96,4% del gasto del capítulo, son los siguientes: Intereses de Préstamos Recibidos a Largo Plazo (61,5%), Intereses de Deuda Emitida a Largo Plazo (26,4%) y Otros Gastos Financieros (8,5%).

Capítulo IV. Transferencias Corrientes

Este capítulo pasa de 5.901.506 miles de euros en 2010 a 5.756.661 miles en 2011 (-144.845 miles y -2,5%).

La ejecución de este capítulo, que representa el 85,3% del total del gasto realizado por la Diputación (Capítulos I a VIII), pasa del 99,6% en el 2010 al 94,6% en el 2011.

Dadas las características de los conceptos que presenta este capítulo se dividen en dos grupos: Gestión Propia (los realizados directamente por la Diputación) y Compromisos Institucionales (que son las transferencias realizadas en el marco normativo que regula el reparto de los recursos derivados del Concierto Económico).

A) Gestión Propia

El gasto realizado en 2011 ha ascendido a 687.112 miles de euros con un aumento de +36.155 miles, lo que supone un incremento del +5,6% en relación al ejercicio anterior. Este gasto supone el 41% del gasto de Gestión Propia (38,6% en 2010).

En términos absolutos son cuatro los subconceptos que en 2011, absorben casi en su totalidad el gasto de este apartado el 95,7% (657.786 miles de euros):

- Atenciones de Asistencia Social a Familias, que pasan de 353.070 miles de euros en 2010 a 371.699 miles de euros en 2011 (+18.629 miles de euros y +5,3%). Este subconcepto representa el 54,1% del total del gasto de Gestión Propia del Capítulo IV. En 2011 son tres los Programas que, en este subconcepto, suman la mayor parte de su gasto (el 99,2% y

dira: "Gizarte bereizkeriaren aurkako borroka", "Adinekoak" eta "Ezgaitasunak dituzten pertsonak", denak Gizarte Ekintza Sailak kudeatzen dituenak, hiru horien artean gastua +18.796 mila eurotan hazi zelako (+%5,4).

- Partaidetzarik gabeko enpresei egindako transferentziak 94.268 mila euro izan ziren 2010ean eta 103.159 mila euro 2011n (+8.890 mila euro; +%9,4). Azpikontzeptu hau kapituluko kudeaketa propioko gastu osoaren %15 da. Herri Lanak eta Garraioak Sailaren "Garraioaren administrazioa eta kudeaketa" egitarauak eragin du azpikontzeptu honetako gastuaren zatirik handiena (%74,2 guztirakoaren eta 76.510 mila euro). Nekazaritza Sailean gastuen zenbatekoa nahiko handia izan da (zenbateko osoaren % 12,6 eta 13.003 mila euro), batez ere "Nekazaritzako ustiatzearen arrazionalizazioa eta gaikuntza" egitarauak eragindako 11.231 mila euroko gastuarengatik (FEAGA).
- Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundeari egin zaizkion transferentziak 94.250 mila euro izan ziren 2010ean eta 2011n 96.640 mila euro izan dira (+2.390 mila euroko eta +%2,5). Gizarte Ekintza Sailak kudeatzen duen azpikontzeptu hau kapituluko kudeaketa propioko gastuaren %14,1 da.
- Irabazteko asmorik ez duten erakundeen aldeko transferentziak, 84.803 mila eurokoa izan zena 2010ean eta 86.289 mila eurokoa 2011n (+1.485 mila euro; +% 1,8). Azpikontzeptu hau IV. Kapituluako kudeaketa propioko gastuaren %12,6 da. Sailen artean Gizarte Ekintza Saila izan da azpikontzeptu honetako gastu-eragile nagusia 33.782 mila euroekin(guztirakoaren %39,2). "Gizarte Bazterkeariaren aurkako borroka" (11.932 mila euro), "Ezintasunak dituzten pertsonak" (10.035 mila euro), eta "Herritarren Eskubideak eta Lankidetzak" (9.670 mila euro) izan dira hartzaile handienak.

Kulturak osatzen du gastu horren % 27,1, 23.375 mila euroekin, "Kultur Zabalkundea" eta "Zabalkundea eta Museoak" programen ondorioz (14.912 mila euro bien artean). Bestalde, Herri Lanak eta Garraio Sailak azpikontzeptu honetako gastu osoaren %9,4 osatzen du, 8.070 mila euroekin, "Garraioaren administrazioa eta kudeaketa" programaren bidez. Azkenik, Ekonomi Sustapen Sailak, 17.601 mila euroekin, gastuaren %20,4 izan du honako azpikontzeptuen ondorioz: "Jakintzaren Kudeaketa" (7.184 mila euro), "Turismoa eta Bizkaia Sustatzea" (6.268 mila euro) eta "Kooperazioa eta Nazioartekatzea"

368.764 miles de euros): "Lucha contra la Exclusión Social", "Personas Mayores" y "Personas con Discapacidad", todos ellos gestionados por el Departamento de Acción Social y que, entre los tres, han aumentado su gasto en +18.796 miles de euros (+5,4%).

- Transferencias a otras empresas no participadas que pasa de 94.268 miles de euros en 2010 a 103.159 miles en 2011 (+8.890 miles de euros y +9,4%). Este subconcepto representa el 15% del total del gasto de Gestión Propia del Capítulo. Es el Departamento de Obras Públicas y Transportes, el que con el programa "Administración y Gestión de Transporte", aparece como el mayor responsable del gasto del subconcepto (74,2% del total y 76.510 miles de euros). El otro departamento con fuerte nivel de gasto es Agricultura (12,6% del total y 13.003 miles de euros) impulsado principalmente por los 11.231 miles de euros del programa "Racionalización de explotaciones y capacitación agraria" (FEAGA).
- Transferencias al Instituto Foral de Asistencia Social que pasa de 94.250 miles de euros en 2010 a 96.640 miles de euros en 2011 (+2.390 miles y +2,5%). Este subconcepto, gestionado por el Departamento de Acción Social, representa el 14,1% del total del gasto de Gestión propia del Capítulo.
- Transferencias a Instituciones sin fines de lucro, que pasa de 84.803 miles de euros en 2010 a 86.289 miles de euros en 2011 (+1.485 miles de euros y +1,8%). Este subconcepto representa el 12,6% del total del Gasto de Gestión Propia del Capítulo IV. A nivel departamental es el Departamento de Acción Social el que con, 33.782 miles de euros (39,2% del total) resulta el principal gastador del subconcepto con los programas "Lucha contra la Exclusión Social" (11.932 miles), "Personas con Discapacidad" (10.035 miles), y "Derechos Ciudadanos y Cooperación" (9.670 miles de euros) como mayores destinatarios.

Cultura representa el 27,1% de ese gasto con 23.375 miles de euros arrastrado por los programas "Extensión Cultural" y "Divulgación y Museos" (14.912 miles entre ambos) mientras que Obras Públicas y Transportes, con el programa "Administración y Gestión del transporte", supone el 9,4% del gasto total del subconcepto con 8.070 miles de euros. Por último, el Departamento de Promoción Económica que, con 17.601 miles de euros, representa el 20,4% del gasto de este subconcepto arrastrado por los Programa "Gestión del Conocimiento" (7.184 miles de euros), "Turismo y Promoción de Bizkaia"

(2.682 mila euro).

Sailei dagokienez, IV. kapituluko kudeaketa propioaren gastuaren eragile nagusiak Gizarte Ekintza Saila eta Herri Lan eta Garraio Saila izan dira. Lehenengoak 506.189 mila euro izan ditu (4. kapituluko kudeaketa propioen gastu osoen % 73,7) eta bigarrenak 84.960 mila euro (%12,4). Urtetik urterako aldakuntzarik handienak sail hauetan gertatu dira: Gizarte Ekintza (+23.082 mila euro eta +%4,8), Ekonomi Sustapena (+14.650 mila euro eta +%61,9) eta Lehendakaritza (-8.934 mila euro eta -%80).

Programei dagokienez, eta Kudeaketa Propioko IV. kapituluko kontzeptuak kudeatzen dituzten 38n artean, lau nabarmendu behar dira, kapituluko gastuaren % 81,6 osatzen dute eta: "Bazterkeriaren aurkako borroka" (293.118 mila euro) eta "Ezintasunak dituzten pertsonak" (84.275 mila euro) Gizarte Ekintza Sailean, "Garraioaren administrazioa eta kudeaketa" (84.654 mila euro) Herri Lanak eta Garraio Sailean eta "Administrazio orokorra" (99.555 mila euro; horietatik 98.870 mila Gizarte Ekintza Sailarenak dira).

B) Erakundeen arteko konpromisoak

- Kupoak: Kupoagatiko gastu gordinak 198.459 mila euro izan dira, hau da, aurreko ekitaldian baino -223.680 mila euro gutxiago (-%53). Bestalde, esan beharra dago 2010ean ez bezala, ekitaldi honetan aurreko ekitaldiko kupoaren likidazioaren gastua egon dela (-29.157 mila euro); horrenbestez, 2011ko Kupoaren gastu gordina -169.302 mila eurokoa izan da. 2011ko Kupoko likidazioak 13.063 mila euroko sarrera ekarri zuela kontuan izanda, 2011ko Kupoaren gastu garbia 156.239 mila eurora murriztu zen.

Kupoak Aldundiaren gastu guztiaren %2,9eragin du (2010ean %6,1) I-VIII kapituluak.

- Ekarpinak: hauek biek 4.067.465 milako zenbatekoa jo dute bat eginik, hau da, aurreko ekitaldian baino +%0,3 gehiago (+12.204 mila euro). Adierazi behar da azaldu diren zenbateko horietan aurreko ekitaldiko ekarpinak eta doikuntzarako funtsa orokorraren likidazioa, 2005eko ekitalditik aurrera likidazioa aribideko ekitaldian kontabilizatzen baita. Ekarpinak Aldundiaren gastuaren %60,3 izan dira (I-VIII Kapituluak): ehuneko hau aurreko ekitaldikoa baino handiagoa da, orduan %58,4 izan baitzen.

(6.268 miles de euros) y "Cooperación e Internacionalización" (2.682 miles de euros).

A nivel departamental, son Acción Social con 506.189 miles de euros (73,7% del total de Gastos de Gestión Propia del Capítulo 4) y Obras Públicas y Transportes con 84.960 miles de euros (12,4%) los principales responsables del gasto de Gestión Propia del Capítulo IV. Los Departamentos con una variación interanual más importante son: Acción Social (+23.082 miles y +4,8%), el de Promoción Económica (+14.650 miles de euros y +61,9%) y Presidencia (-8.934 miles de euros y -80%).

A nivel programa y entre los 38 que gestionan conceptos del capítulo IV de Gestión Propia destacan cuatro que suponen el 81,6% del gasto del Capítulo: "Lucha contra la exclusión" (293.118 miles de euros) y "Personas con Discapacidad" (84.275 miles de euros) del Departamento de Acción Social, "Administración y Gestión del Transporte" (84.654 miles de euros) del Departamento de Obras Públicas y Transportes y "Administración General" (99.555 miles de euros de los cuáles 98.870 miles corresponden al Departamento de Acción Social).

B) Compromisos Institucionales

- Cupo: los gastos brutos por Cupo alcanzan el importe de 198.459 miles, lo que supone una disminución respecto al ejercicio anterior de -223.680 miles de euros (-53%). Mencionar que, a diferencia de lo que ocurrió en el año 2010, en este ejercicio sí se ha producido gasto por la Liquidación Cupo Ejercicio Anterior (-29.157 miles de euros), por lo que el gasto bruto correspondiente al Cupo 2011 asciende a -169.302 miles de euros. Dado que la liquidación Cupo 2011 generó un ingreso de 13.063 miles de euros, el gasto neto correspondiente al Cupo 2011 se redujo a 156.239 miles de euros.

En 2011 el Cupo ha representado el 2,9% (6,1% en el 2010) del gasto de la Diputación (Capítulos I-VIII).

- Aportaciones: han alcanzado un importe conjunto de 4.067.465 miles y supone un aumento del +0,3% (+12.204 miles) en relación al ejercicio anterior. Mencionar que las cifras indicadas ya no incluyen la Liquidación de Aportaciones y Fondo General de Ajuste del Ejercicio Anterior dado que a partir de 2005 la liquidación se contabiliza en el ejercicio corriente. Las Aportaciones representan el 60,3% del gasto de la Diputación (Capítulos I-VIII) que es superior al porcentaje del ejercicio anterior que fue del 58,4%.

Argitu behar da, dena den, aurreko zifretan ez direla sartu Aribideko Ekitaldiko likidazioak, sartu beharrekoak izan zirenez Sarrerren Memorian azaltzen direlako. 2011ko likidazioa +73.610 mila eurokoa izan zen, eta 2010ekoa +35.346 mila eurokoa izan zen.

- Udalkutxa: gastuak 795.625 mila euro izan dira guztira; igoera egon da ekitaldian, hain zuzen ere +%4koa (+30.536 mila euro).

Gastu hau Aldundiaren aurrekontuko I-VIII kapituluetak guztirako zenbatekoaren % 11,8 izan da 2011. urtean aurreko urtean % 11 izan zen.

Ekarpenekin gertatu bezalaxe, ez dira sartu Sarrerren Aurrekontuan eraginik duten sartzeko likidazioak. 2011. urtean zenbatekoa +47.768 mila euro izan da, baina 2010. urtean +2.944 mila euroko sarrera sartu zen.

- Batzar Nagusiak: transferentzia hauek ez dute bilakaera erregularrik edukitzen eta unean-unean planteatzen diren beharizanei lotuta egoten dira.

Aurtengo ekitaldian zenbatekoa 8.000 mila eurokoa izan da eta horrek esan nahi du -60 milako jaitsiera txikia gertatu dela (-%0,7).

VI. kapitulua. Inbertsio errealak

Kapitulu honetako gastua 193.448 mila eurokoa izan da, beraz, iazkoaren aldean -85.268 euroko beherapen handia izan du (-% 30,6). Kapitulu honek kudeaketa propioko gastuaren %11,5 osatzen du (%16,5 2010ean).

Ikuspegi ekonomikotik aztertuta aldaketarik adierazgarrienak aurkezten dituzten azpikontzeptuak ondoko hauek dira (Herri Lan Sailak kudeatu ditu biak):

1. "Errepideen eskuraketak" behera egin du (-62.527 mila euro eta -%100), Herri Lan Sailak kudeatzen duen "Azpiegituren garapena" programaren barruan 2010. urtean Artxandako Tunelak eskuratzeak sortu zuen gastua dela eta. Beherapen hau VI. Kapituluaren beherapenaren %73,4 da.
2. "Ondasun eta zerbitzuak hobetzea eta errepideetan sartzeko" programa jaitsi egin da (-11.693 euro eta -%42,9). Izan ere, behera egin du Herri Lanak eta Garraio Sailaren programa honek: "Bide sarearen kudeaketa, teknologia eta inbentarioa" (-10.847 mila euro eta -% 44,2).

Aclarar que las cifras anteriores no incluyen las liquidaciones del Ejercicio Corriente, dado que fueron a ingresar y, por tanto, se comentan en la Memoria de Ingresos. La liquidación 2011 fue de +73.610 miles de euros frente a la de 2010 que alcanzó los +35.346 miles de euros.

- Financiación Municipal: los gastos ascienden a 795.625 miles de euros y han experimentado un aumento en el ejercicio del +4% (+30.536 miles de euros).

Este gasto supone el 11,8% del presupuesto de los Capítulos I a VIII de la Diputación del año 2011, algo superior al porcentaje del año anterior, 11%.

Al igual que sucede con las Aportaciones, no se incluyen liquidaciones a ingresar que afecten al Presupuesto de Ingresos. En 2011 el importe ha sido de +47.768 miles de euros, mientras que el ingreso incluido en 2010 fue de +2.944 miles de euros.

- Juntas Generales: estas transferencias no siguen una evolución regular estando sujetas a las necesidades puntuales que se puedan plantear.

El importe en el actual ejercicio ha sido de 8.000 miles lo que supone una ligera disminución de -60 miles (-0,7%).

Capítulo VI. Inversiones Reales

Este capítulo con un gasto que asciende a 193.448 miles de euros presenta una notable caída de -85.268 miles (-30,6%) con relación al ejercicio anterior. Este capítulo representa el 11,5% del Gasto de Gestión Propia (16,5% en 2010).

Desde el punto de vista económico los subconceptos que presentan, en términos absolutos, las variaciones más relevantes son los siguientes :

1. Disminuye "Adquisición de Carreteras" (-62.527 miles de euros y -100%) Debido exclusivamente al gasto que la adquisición de los Túneles de Artxanda provocó en 2010 en el programa gestionado por Obras Públicas "Desarrollo de Infraestructuras". Esta caída representa, por si sola, el 73,4% de la disminución del Capítulo VI.
2. Disminuye "Mejoras e Incorporación de bienes y servicios a carreteras" (-11.693 miles de euros y -42,9%). Es consecuencia directa de la disminución del programa del Departamento de Obras Públicas y Transportes: "Gestión red Viaria, Tecnol. e Inventario" (-10.847 miles de euros y -44,2%).

3. Era berean, "Errepideetan inbertitzeko proiektuak" (-5.741 mila eta -%29,3) eta "Errepideen eraikuntzak" (-3.631 mila eta -%5) jaitsi egin dira.

Gastuaren egitura ekonomikoari dagokionez, 2011n, VI. kapituluko hogeita hamasei kontzeptuetako hirutan batzen da gastu osoaren %80,1. Honakoak dira hiru kontzeptuak: Errepideak %50,6 (%65,1 2010ean), Eraikuntza bereziak (%15,1) eta Programa informatikoak (%14,4).

Herri Lanak eta Garraio Sailak, berak bakarrik, kapitulu honetako gastuen %60 eragin du (115.999 mila euro). Gero Ingurumen Saila dago, %13,4rekin (26.012 mila euro).

Horrez gain, nabarmentzekoa da kapitulu honetan lau sailetan gastua gehitu dela eta beste lauretan gutxitu egin dela (zenbatekoak eta ehunekoa asko aldatzen dira batetik bestera).

Beherapenen barruan ondoko hauek azpimarratu behar dira: Herri Lanak eta Garraio Sailak beherapen absoluturik garrantzitsuenak du (-76.334 mila euro eta -%39,7), "Azpiegituren garapena" programan behera egindako -66.225 mila euroen ondorioz (-%40,9). Beherapen handia izan duen beste bat Ingurumen Saila izan da; 2010. urteko 33.872 mila euroetatik 2011ko 26.012 mila euroetara igaro zen (-7.860 mila euro eta -%23), "Plangintza eta Obra Hidraulikoak" programaren -7.292 mila euroen ondorioz.

Gastu handiagoa izan dutenen artean azpimarratu behar dira Lehendakaritza (+2.028 mila euro eta +%21,1) eta Ogasun eta Finantza Saila (+1.582 mila euro eta +%9,7).

VII. kapitulua. Kapital transferentziak

IV. kapituluan gertatu den bezala, nahiz eta kasu honetan askoz ere maila ekonomiko apalagoan izan, Kudeaketa Propioa eta Erakundearen Arteko Konpromisoak izaneko gastuak bereizten ditu.

A) Kudeaketa propioa

Gastua 162.178 mila euro izan da, aurreko ekitaldian baino +16.223 mila euro gehiago. Gastua +%11,1 igo da.

Gastu-partidak aztertuta, jaitziera hiru azpikontzeptutan urteen artean izan den gehikuntza handiaren eraginez gertatu da:

- "Irabazteko asmorik gabeko erakundeentzako transferentziak" (+10.950 mila euro eta +%30,2), Herri Lan eta Garraio Sailak kudeatzen duen "Garraioaren Administrazioa eta Kudeaketa" programak igoera handia izan

3. Disminuyen también los "Proyectos de Inversión en Carreteras" (-5.741 miles y -29,3%) y "Construcciones de carreteras" (-3.631 miles y -5%).

En relación a la estructura económica del gasto en 2011, señalar que, tres de los treinta y seis conceptos del Capítulo VI concentran el 80,1% del gasto total. Los tres conceptos son: Carreteras 50,6% (65,1% en 2010), Construcciones Especiales (15,1%), Programas Informáticos (14,4%).

El Departamento de Obras Públicas y Transportes (115.999 miles de euros) representa por sí solo el 60% de los gastos de este capítulo, seguido por Medio Ambiente que alcanza el 13,4% (26.012 miles de euros).

Destacar que son cuatro los Departamentos que aumentan su gasto en este capítulo y los otros cuatro lo reducen, aunque en importes y porcentajes muy variables.

En cuanto a caídas destacan: Departamento Obras Públicas y Transportes con la disminución absoluta más importante (-76.334 miles de euros y -39,7%) impulsado por los -66.225 miles que cae el programa "Desarrollo de Infraestructuras" (-40,9%). Otro Departamento que cae con fuerza es el de Medio Ambiente que pasa de 33.872 miles de euros en 2010 a 26.012 miles en 2011 (-7.860 miles y -23%) arrastrado por los -7.292 miles de euros del Programa "Planificación y Obras Hidráulicas".

En cuanto a aumentos de gasto destacan Presidencia (+2.028 miles de euros y +21,1%) y Hacienda y Finanzas (+1.582 miles de euros y +9,7%).

Capítulo VII. Transferencias de Capital

Al igual que el Capítulo IV, aunque a un nivel económico muy inferior, realiza gastos denominados como de Gestión Propia y de Compromisos Institucionales.

A) Gestión Propia

Presenta un gasto de 162.178 miles de euros con un aumento de +16.223 miles respecto al ejercicio anterior y supone un mayor gasto del +11,1%.

Analizando las diferentes partidas del gasto se observa que esta disminución se debe fundamentalmente a la fuerte variación interanual de tres subconceptos:

- "Transferencias a Instituciones sin fines de lucro" (+10.950 miles de euros y +30,2%) debido al fuerte aumento del Programa "Administración y Gestión del Transporte" (+11.930 miles de euros y +49,6%) que

duelako (+11.930 mila euro eta +%49,6).

- “Autonomia erkidegoko erakunde autonomoentzako transferentziak” (+6.481 mila euro eta +%57), Ogasun eta Finantza Sailak kudeatzen duen “Ondarearen Kudeaketa eta Arriskuen Aurreneurriak” programak igoera handia izan duelako (+5.454 mila euro eta +%57,1).
- Urte batetik bestera aldaketa garrantzitsua izan duen hirugarren azpikontzeptua “Partaidetzarik gabeko enpresentzako transferentziak” izenekoa izan da (+4.005 mila euro eta +%14,4). Herri Lan eta Garraio Sailak kudeatzen duen “Garraioaren Administrazioa eta Kudeaketa” programaren ondorioz igoera izan du; +7.531 mila euro hazi da eta +%55.
- Amaitzeko, azpimarratu behar da “Lantik, S.A.rentzako transferentzietan” beherapen handia izan dela, 2010eko 11.773 mila euroetatik 2011ko 4.852 mila euroetara (-6.921 mila euro eta -%58,8); beherapen hau “Informatikako Foru Plan” programak behera egin duelako (-5.124 mila euro eta -%99) eman da batez ere.

Kapituluaren barruko gastuaren egitura ekonomikoari dagokionez lehenengo eta behin azpimarratu behar da VII. kapituluaren gastu osoaren 31,6 “Udalentzat eta Toki Transferentziak” delakoak atzematen duela (51.186 mila euro). Horren atzetik doa “Irabazteko asmorik gabeko erakundeei transferentziak” (47.241 mila euro), kasu honetan osotasunaren %29,1arekin. Ordea, “Parte hartzetik gabeko enpresei egin zaizkien transferentziak” (31.906 mila euro) kapituluaren gastuaren %19,7 da. Hiru kontzeptu hauek VII. Kapituluaren barruko gastuaren %80,4 biltzen dute.

Sailei dagokienez, 8 sailetatik 3k baino ez dute igo gastuen maila. Gainerako sailek jaitsierak izan dituzte, batzuk handiak eta beste batzuk ez hainbeste.

Gastuen jaitsiera handia izan dute honakoek: Ekonomi Sustapena (-4.289 mila euro eta -%24,4), batez ere “Azpiegiturak” programa -2.875 mila euro eta -%100 jaitsi delako eta “Berrikuntza” programa -1.347 mila euro eta -%17,7 jaitsi delako.

Kultura (-8.279 mila euro eta -% 32), “Udal Kirola” programa -3.935 milioi euro jaitsi da eta.

gestiona el Departamento de Obras Públicas y Transportes.

- “Transferencias a Organismos Autónomos de la Comunidad Autónoma” (+6.481 miles de euros y +57%) debido al fuerte aumento del Programa “Gestión del Patrimonio y Prevención de Riesgos” gestionado por el Departamento de Hacienda y Finanzas (+5.454 miles de euros y +57,1%).
- Un tercer subconcepto con variación interanual importante es el denominado “Transferencias a Empresas No Participadas” (+4.005 miles de euros y +14,4%). Este aumento se debe al Programa “Administración y Gestión del Transporte” que crece +7.531 miles de euros y un +55% que está gestionado por el Departamento de Obras Públicas y Transportes.
- Destacar, para finalizar, la fuerte caída en las Transferencias a Lantik, S.A.” que pasa de 11.773 miles en 2010 a 4.852 miles en 2011 (-6.921 miles y -58,8%) debido fundamentalmente a los -5.124 miles de euros y -99% que disminuye el Programa “Plan Informático Foral”.

En relación a la estructura económica del gasto de este Capítulo mencionar que las “Transferencias a los Municipios y Entes Locales” (51.186 miles de euros) representan el 31,6% del gasto de Gestión Propia del Capítulo VII seguido de las “Transferencias a Instituciones sin Fines de Lucro” (47.241 miles de euros) que representan el 29,1% del total mientras que las “Transferencias a empresas no participadas” (31.906 miles de euros) son el 19,7% del gasto del Capítulo. Estos tres conceptos representan el 80,4% del gasto de Gestión Propia del Capítulo VII.

A nivel departamental mencionar el hecho de que, de los 8 Departamentos, sólo 3 presentan incremento en su nivel de gasto. El resto de los Departamentos presentan caídas de mayor o menor importancia.

Destacan por la disminución en su nivel de gasto: Promoción Económica (-4.289 miles de euros y -24,4%) debido principalmente a los -2.875 miles de euros y -100% que disminuye el programa “Infraestructuras” y los -1.347 miles y -17,7% en que se reduce el programa “Innovación”.

Cultura (-3.664 miles de euros y -51,3%) arrastrado por los -3.935 miles de euros de disminución del programa “Deporte Municipal”.

Jaitsierak izan dituzte, era berean, Ogasuna eta Finantzak (-2.725 mila euro eta -%13,4), Gizarte Ekintzak (-1.997 mila euro eta -%29,4) eta Nekazaritza (-5.617 mila euro eta -% 59,5).

Igoerarik handiena Herri Lan eta Garraio Sailak izan du (+25.691 mila euro eta +%58,8). Igoera horren eragileak izan dira hurrengo proiektuak: Garraio Partzuergoarentzako transferentziak (Metroa), +11.930 mila euro eta +%49,6; metroaren 3. linea egiteko transferentziak, +7.531 mila euro eta +%55,1; eta udalei laguntzeko +5.638 mila euro eta +%98,5, funtsean "Bide sarearen kudeaketa" programak kudeatzen duena.

Azpimarratzeko moduko igoera izan duen beste sail bat Ingurumen Saila da, +3.565 mila euro eta +%10,2; honakoen ondorioz: "Ingurumena" programaren +%41,7ko igoera (+2.013 mila euro) eta "Plangintza eta obra hidraulikoak" programaren +1.563 mila euroko igoera.

Azkenik, kapituluak izan duen +16.223 mila euroko igoera honela banakatu daiteke: "Garraioaren Administrazioa eta Kudeaketa" programaren +20.058 mila euroko igoera eta VII. kapituluko beste 39 programen 3.836 mila euroko beherapen garbia. VII. kapituluak izan duen gehikuntzaren eragilea Metro Bilbaori egindako transferentziak +19.461 mila eurotan igotzea izan da.

B) Erakundeen arteko konpromisoak

Atal honen barruan "Udal finantzaketa" egitarauko kapital transferentziak sartzen dira, inbertsioetarako diren ezustekoetarako dena.

Egindako gastua nabarmen jaitsi da, -2.573 mila euro eta -%50,7; 2010ean 5.079 mila eurokoa zen eta 2011. urtean 2.506 mila eurokoa.

Aipatzekoa da "Udalaren partaidetza itundutako zergetan" azpikontzeptuaren azken kredituaren zati bat ez dela pastatu (4.621 mila euro) eta 2012ko ekitaldira sartu dela.

VIII. kapitulua. Finantza aktiboen aldakuntza

Kapitulu honetako gastua 58.323 mila euro izan da, hots, -%28,6ko jaitsiera gertatu da (-23.321 mila euro).

Kontzepturik azpimarragarriena "Foru sozietate publikoen akzioak eskuratzea" izan da, kapituluko gastuaren % 63,5 eragin baitu. Gainera, kontzeptu honek eragin du kapituluko jaitsierarik handiena: 2010ean 54.854 mila euro eta 2011n 37.027 mila euro (-17.827 mila euro eta -%32,5). Eskuratutako

También presentan caídas Hacienda y Finanzas (-2.725 miles de euros y -13,4%), Acción Social (-1.997 miles de euros y -29,4%) y Agricultura (-553 miles de euros y -5,1%).

El departamento con mayor incremento es Obras Públicas y Transportes (+25.691 miles y +58,8%). Los proyectos que arrastran el incremento son las Transferencias al Consorcio de Transportes (Metro) con +11.930 miles de euros y +49,6%, las Transferencias para la construcción de la línea 3 del Metro con +7.531 miles de euros y +55,1%, y los +5.638 miles de euros y +98,5% para Ayudas a Ayuntamientos, gestionado básicamente por el Programa "Gestión Red Viaria".

Otro departamento con aumento significativo es Medio Ambiente +3.565 miles de euros y +10,2%, impulsado por el +41,7% de aumento del Programa "Medio Ambiente" (+2.013 miles de euros) y los +1.563 miles de euros de aumento del Programa "Planificación y Obras Hidráulicas".

Para finalizar, destacar que el aumento de +16.223 miles de euros del Capítulo se puede desglosar en los +20.058 miles de aumento del Programa "Administración y Gestión del Transporte" y los -3.836 miles de caída neta de los otros 39 Programas del capítulo VII. Son los +19.461 miles de euros de aumento en las Transferencias relacionadas con el Metro de Bilbao la clave del aumento del capítulo VII.

B) Compromisos Institucionales

Este apartado incluye las Transferencias de Capital del Programa "Financiación Municipal" dirigidas a financiar imprevistos destinados a inversiones.

El gasto realizado ha experimentado un notable descenso de -2.573 miles de euros y -50,7%, al pasar de 5.079 miles de euros en 2010 a 2.506 miles en 2011.

Mencionar que, parte del crédito final del subconcepto "Participación Municipal Tributos Concertados" no ha sido gastado (4.621 miles de euros) y se ha incorporado en el año 2012.

Capítulo VIII. Variación de activos Financieros

El gasto de este capítulo asciende a 58.323 miles de euros con una disminución del -28,6% (-23.321 miles).

El concepto más destacado, con el 63,5% del gasto del Capítulo, es el denominado "Adquisición de acciones de Sociedades Públicas Forales" y es, también, el concepto que más disminuye del Capítulo al pasar de 54.854 miles de euros en 2010 a 37.027 miles en 2011 (-17.827 miles de

akzioen 37.027 mila euroatik 16.000 mila euro azpimarratu behar dira, "Interbiak, S.A." enpresaren akzioak eskuratzeko, 7.900 mila euro "Garbiker, S.A." akzioak eskuratzeko, 6.727 mila euro "Azpiegiturak, S.A.U." akzioak eskuratzeko eta 5.000 mila euro "Euskalduna Jauregia" akzioak eskuratzeko.

Bigarrenenez, "Partaidetzako beste enpresa batzuen akzioak eskuratzeko" kontzeptua aipatu behar da, 20.220 mila euroko gastuarekin (-3.064 mila eta -%13,2). Horrela, bereziki nabarmendu behar dira Bilbao Exhibition Centre (BEC) akzioak erosteko erabilitako 12.020 mila euroak, "Parque Tecnológico, S.A." erosteko 1.800 mila euroak eta "San Mamés Barria, S.L." erosteko 5.000 mila euroak.

Sozietate ez diren erakundeetako partaidetzei dagokienez, 2011n ez da erakunde batean ere parte hartu.

Epe motzeko maileguen arloan langilegoarentzako aurrerapenak baino ez dira azaltzen: 1.076 mila euro (+113 mila euro eta +11,7%).

Epe luzeko maileguen arloan esan behar da 2011n ez dela bat bera ere eman.

IX. kapitulua. Finantza pasiboen aldakuntza

Kapitulu honen barruan daude Foru Aldundiak bere zorraren amortizaziorako hartu dituen konpromisoak. Zenbatekoa nabarmen igo da, 2010ean 78.507 mila euro izatetik 2011n 157.979 mila euro izatera (+79.472 mila euro eta +%101,2). Igoera honen arrazoi zuzena "Finantza erakundeek epe luzerako maileguak amortizatzea" kontzeptua igo egin delako (+81.877 mila euro eta +%205).

"Obligazioen eta bonoen epe luzerako maileguak amortizatzea" ez da aurreko urtetik aldatu; 30.051 mila euro ditu. Alabaina, "Kreditu ofizialeko erakundeek epe luzerako maileguak amortizatzea" jaitsi egin da, 2010eko 8.554 mila euroetatik 2011ko 6.149 euroetara.

Kontuan hartuta sarreraren IX. kapituluan 218.000 mila euro izan direla, zorpeketaren aldakuntza garbia 2011n +60.021 mila euro izan da eta horrek esan nahi du aurrekontuko zor publikoaren saldoa 2011/12/31n 1.161.000 mila eurokoa zela.

Foru erakunde autonomoen aurrekontuak

GUFE foru erakunde autonomoaren aurrekontua ekitaldiaren hasieran 98.930 euro izan zen; +7.182 mila euroko aurrekontu aldakuntza gertatu da eta ekitaldian zehar burutzapena %90,4ra heldu da.

euros y -32,5%). De los 37.027 miles de euros de acciones adquiridas, destacan los 16.000 miles de euros destinados a adquirir acciones de "Interbiak, S.A.", los 7.900 miles de euros para acciones de "Garbiker, S.A.", los 6.727 miles de euros para acciones de "Azpiegiturak, S.A.U." y los 5.000 miles de euros para acciones de Euskalduna Jauregia.

El segundo concepto destacado es el denominado "Adquisición de acciones de Empresas Participadas" cuyo gasto asciende a 20.220 miles de euros (-3.064 miles y -13,2%), destacando muy especialmente los 12.020 miles de euros para adquirir acciones de "Bilbao Exhibition Centre (B.E.C.)", los 1.800 miles de euros para "Parque Tecnológico, S.A." y los 5.000 miles de euros de "San Mamés Barria, SL".

En cuanto a Participaciones en Instituciones no Societarias, en 2011 no se ha participado en ninguna institución.

En cuanto a préstamos a corto plazo sólo aparecen los anticipos al personal por 1.076 miles de euros (+113 miles de euros y +11,7%).

En relación a préstamos a largo plazo no se han concedido ninguno en 2011.

Capítulo IX. Variación de Pasivos Financieros

Corresponden a este Capítulo los compromisos de la Diputación Foral en lo referente a la amortización de su deuda. Su importe se ha aumentado de forma importante, pasando de 78.507 miles de euros en 2010 a 157.979 miles en el 2011 (+79.472 miles de euros y +101,2%). La causa directa de esta subida reside en el concepto "Amortización de Préstamos a Largo Plazo de Entidades Financieras" (+81.877 miles de euros y +205%).

La "Amortización de Préstamos a Largo Plazo de Obligaciones y Bonos" con 30.051 miles de euros no varía respecto al año anterior mientras que la "Amortización de Préstamos a largo plazo de Entidades de Crédito Oficial" cae de 8.554 miles de euros en 2010 a 6.149 miles en 2011.

Dado que el Capítulo IX de ingresos ha ascendido a 218.000 miles de euros, la variación neta del endeudamiento en 2011 asciende a +60.021 miles de euros dejando el saldo de Deuda Pública Presupuestaria a 31/12/2011 en 1.161.000 miles de euros.

Presupuestos de los Organismos Forales Autónomos.

El presupuesto de gastos del Organismo Foral Autónomo del I.F.A.S. ascendió a principios del ejercicio a 98.930 miles, produciéndose unas modificaciones presupuestarias de +7.182 miles y

Gastua 92.868 mila eurokoa izan zen 2010ean eta 95.891 mila eurokoa 2011n (+3.023 mila euro eta +%3,3). Igoera horretan eragin handiena izan duen kapitulua IV.a izan da, +3.653 mila euro eta +%100 igo delako. Gainerako kapituluetan, denetan, gastua -630,2 mila eurotan jaitsi da.

BII (Bizkaiko Iraunkortasunerako Institutua) erakunde autonomoaren gastuen aurrekontua 1.634 mila eurokoa izan da; ekitaldian zehar aurrekontuan 580 mila euroko aldaketak egon dira eta burutzapena % 81,1ekoa izan da.

Gastua 2.062 mila euro izan zen 2010ean eta 1.795 mila euro 2011n (-267 mila euro eta -%13). Beherapen horren eragilea ez da kapitulu jakin bat izan; beherapenak kapitulu denetan izan duen eragina, batean izan ezik, VIII. kapituluan (+2 mila euro).

Beherapenak -120 mila euro (IV. kapitulua) eta -7 mila euro (VII. kapitulua) artekoak izan dira, eta I. kapituluan -58 mila euroko beherapena izan da.

ha alcanzado el 90,4% de ejecución a lo largo del ejercicio.

El gasto ha pasado de 92.868 miles en 2010 a 95.891 miles de euros en 2011 (+3.023miles y +3,3%). El Capítulo que más han influido en este aumento ha sido el Capítulo IV al haber crecido en +3.653 miles de euros y +100%. El resto de capítulos, en conjunto, disminuyen su gasto en - 630,2 miles de euros.

El presupuesto de gastos del Organismo Autónomo I.S.B. ascendió a 1.634 miles de euros, produciéndose unas modificaciones presupuestarias en el ejercicio de 580 miles de euros y alcanzando una ejecución del 81,1%.

El gasto ha pasado de 2.062 miles en 2010 a 1.795 miles de euros en 2011 (-267 miles y -13%). La causa de la caída no se concentra en ningún capítulo de forma especial, ya que la caída afecta a todos los capítulos, con la única excepción de los +2 miles de euros del capítulo VIII.

Las caídas se mueven entre los -120 miles de euros del capítulo IV y los -7 miles de euros del capítulo VII, pasando por los -58 miles de euros del capítulo I.

III. 1. 1. 4. Sarreraren aurrekontuaren txostena

Memoria del Presupuesto de Ingresos

2011ko ekitaldirako aurrekontu aurreikuspenen zenbatekoa 7.254.295 mila eurokoa zen eta eskubide aintzatetsien burutzapenean de 7.345.732 mila euroko munta azaltzen dute, hau da, desbideraketa positiboa +%1,3koa da eta aurreikusi zirenak baino +91.437 mila euro gehiagoko eskubideak egon dira. Eskubide aintzatetsien bilakaerari dagokionez, aurreko ekitaldikoarekin erkatuta, hau da, 7.264.437 mila eurokoa izan zen horrekin erkatuta, +81.295 mila eurokoa gehikuntza izan du, hots, +%1,1.

Eskubideen bilakaera hau IX. Kapituluaz azaltzen da, zertxobait itxuraldatua, 249.048 mila euroko burutzapenarekin, jaitsi egin delako, aurreko ekitaldiaren aldean, 2010eko ekitaldiko eskubide aintzatetsien atala, hau da, 31.048 mila euro gutxiago, orotara 218.000 mila euroko eskubide aintzatetsietara helduta. Beraz, IX. Kapitulu horretako eskubide aintzatetsiak kenduz gero sarreraren munta 7.015.389 mila eurotik, 2010ean, 7.127.732 mila eurora igaro da 2011n. Horrek esan nahi du +%1,6ko gehikuntza dagoela, eta adierazi nahi du +112.343 mila eurotik gorako eskubideak egon direla, eta horiek era zehatzagoan islatzen dute sarreraren benetako bilakaera.

Ekitaldiko sarreraren bilketa, 2011n, 6.733.944 mila euro izan dira. Hau da, aurreko ekitaldian baino 178.320 mila euro gutxiago (-%2,6). Eskubide aintzatetsien arloan egin dugun bezala IX. kapitulu bilketa itxuraldatzailea kentzen badugu, 2010eko 6.663.216 mila eurotik 2011ko 6.515.977 mila eurotara igarotzen gara, hau da, -147.239 mila euroko beherakada (-%2,2). Eskubideen kobrantzaren bilakaera 2009ko mailaraino jaitsi da, eta 2010eko %95,2tik %91,7ra igaro gara 2011ko ekitaldian.

Kapitulu-mailan, eskubideek, bilakaerari dagokionez, jokabide desberdinak dituzte. Hala, I., III. eta VII. kapituluetan gehikuntza handiak izan dira bai zenbaki absolututan zein erlatibotan, baina IV., IX. eta, bereziki, II. kapituluek beherakada garrantzitsuak izan dituzte hala zenbaki absolututan nola erlatibotan.

Jarraiko ataletan urteen arteko bilakaeraren azterketa egingo da, eta baita aurrekontuko kapituluetan aurrekontuan egon den desbideraketarena ere.

Gogora ekarri behar dugu zerga-bilketa ekitaldiko eskubideei dagokiela.

Las previsiones presupuestarias para el ejercicio 2011, que ascendían a 7.254.295 miles de euros, presentan una ejecución de los derechos reconocidos de 7.345.732 miles de euros, lo que representa una desviación positiva del +1,3% y supone unos derechos de +91.437 miles de euros superiores a los previstos. La evolución de los derechos reconocidos, en relación al ejercicio anterior que ascendió a 7.264.437 miles de euros, presenta un incremento de +81.295 miles de euros, que supone un +1,1%.

Esta evolución de los derechos se encuentra, ligeramente desvirtuada por el Capítulo IX que con 249.048 miles de euros de ejecución en el año 2010 ha disminuido los derechos reconocidos en relación al pasado ejercicio en -31.048 miles de euros hasta alcanzar los 218.000 miles de euros. Por lo que eliminando los derechos reconocidos del Capítulo IX, la cifra de ingresos pasa de 7.015.389 miles de euros en 2010 a 7.127.732 miles en 2011, lo que supone un aumento del +1,6% y representa unos derechos superiores en +112.343 miles de euros, que reflejan de un modo más exacto la evolución real del ingreso.

La recaudación de ingresos del ejercicio supone en 2011, 6.733.944 miles de euros, reduciéndose respecto al ejercicio anterior en -178.320 miles de euros (-2,6%). Si al igual que en los derechos reconocidos eliminamos el efecto distorsionante en la recaudación del Capítulo IX se pasa de 6.663.216 miles en 2010 a 6.515.977 miles en 2011, lo que supone un descenso de -147.239 miles de euros (-2,2%). La evolución del cobro de los derechos ha caído hasta los niveles de 2009, pasando del 95,2% en 2010 al 91,7% en 2011.

A nivel de capítulo, los derechos presentan, en cuanto a su evolución, un comportamiento dispar. Frente a los fuertes aumentos, tanto en términos absolutos como relativos, de los capítulos I, III y VII, los capítulos IV, IX y, de modo destacado, el II presentan caídas importantes tanto en términos absolutos como relativos.

En los siguientes apartados se realizará un análisis de la evolución interanual, así como de las desviaciones en la ejecución del presupuesto de los capítulos presupuestarios.

Debe recordarse que la recaudación se refiere a la derivada de derechos del ejercicio.

Atal honetan erabili den eskubide aintzatetsiei buruzko informazioa, orokorra, eta baita hurrengo ataletan emango dena ere (kapituluka) ez da gutxitu kobratu ezinen finantza doikuntzarekin.

Hori kontutan hartu behar da, batez ere, eskubideen aurrekontuarekiko erkaketan.

I. kapitulua. Zuzeneko zergak

Kapitulu hau 2010ean II. kapituluaren azpitik egon zen, ekarritako diru sarrerei dagokienez, baina oraingoan berak egin du berririo ere ekarpenik garrantzitsuena, guztizko diru sarreraren (I. kapitulutik IX.era bitartekoak) %43,7 hain zuzen ere, II. kapituluaren %41,3ko ekarpenaren gainetik. 2010ean I. kapitulu honetan diru sarreraren %39,5 egon ziren, eta II. kapituluaren %45,1. Eskubide aintzatetsiak 3.207.748 mila eurokoak dira, 2010eko 2.866.582 mila euroen aldean, hau da, 341.167 mila euroko igoera egon da (-%11,9). Bilketak ere antzeko bilakaera izan du: 3.066.967 mila eurokoa izan da, eta 2010ean 2.778.181 mila eurokoa izan zen, hau da, gehikuntza 288.786 milakoa izan da (+%10,4).

Kapitulu honetako urte arteko gehikuntza (+341.167), neurri handian, Sozietateen gaineko Zergaren portaera oso positiboari zor zaio: 2010ean 386.749 mila euroko eskubideak sortu zituen, eta 2011n, berriz, 629.718 mila eurokoak (+242.969 mila eta +%62,8). Zenbaki absolutuei dagokienez, aipatu behar da beherakadarik handienak, zerga figurei erreparatuta, Ez Egoiliarren Errentaren gaineko Zergari eta Sozietateen gaineko Zergaren konturako sarrerei dagozkiela, hurrenkera horretan. Alde positiboan nabarmendu beharra dago igo egin direla Sozietateen diferentziazko kuota, lanaren etekinen atxikipenak eta PFEZaren diferentziazko kuota.

Aurreko ekitaldian %40,9 izan arren, kapitulu honek I-VIII. kapituluetan aintzatesten diren eskubideen %45 biltzen du, eta kapitulu horietako bilketaren %47,1.

Eskubideen eta bilketen aurrekontuari dagokienez (2.991.562 mila euro lehenengo kasuan eta 2.927.269 mila euro bigarrenetan), haietan ere emaitza positiboa izan da, +%7,2 eta +%4,8, hurrenez hurren. Aurrekontu-gauzatzearen igoera horren eragile nagusia Sozietateen gaineko Zergaren desbideratze positiboa izan da, eta PFEZaren diferentziazko kuotak ere zerikusia izan du, neurri apalagoan bada ere. Aurrekontuarekiko desbideratze negatiboei dagokienez, batik bat Ez Egoiliarren Errentaren gaineko Zerga nabarmendu behar da eta neurri txikiagoan Oinordetza eta Dohaintzen gaineko Zerga.

La información de derechos reconocidos que se utiliza tanto en este apartado (global) como en los siguientes (por capítulos), no ha sido minorada con el ajuste financiero de incobrables.

Esto debe tenerse en cuenta principalmente en la comparación con el presupuesto de derechos.

Capítulo I. Impuestos Directos

Este capítulo, que en 2010 fue superado por el capítulo II en cuanto al ingreso aportado, vuelve a representar el aporte más importante al suponer el 43,7% del ingreso total (Capítulos I a IX) desplazando al capítulo II con un peso del 41,3%. En 2010 este capítulo I representó el 39,5% del ingreso frente al 45,1% del Capítulo II. Presenta unos derechos reconocidos de 3.207.748 miles de euros frente a los 2.866.582 miles de euros de 2010, y supone un aumento de +341.167 miles (+11,9%). La recaudación experimenta una evolución paralela ascendiendo a 3.066.967 miles de euros frente a los 2.778.181 miles de euros en 2010 con un aumento de +288.786 miles (+10,4%).

El aumento interanual de este capítulo (+341.167) se debe, en gran medida, al muy positivo comportamiento del Impuesto de Sociedades que ha pasado de generar derechos por 386.749 miles de euros en 2010 a 629.718 miles de euros en 2011 (+242.969 miles y +62,8%). En términos absolutos mencionar que las caídas más importantes, por este orden, y por figura tributaria corresponden al Impuesto sobre la Renta de los No Residentes y los Ingresos a Cuenta del Impuesto de Sociedades. En sentido positivo destacan los aumentos de la cuota Diferencial de Sociedades y las Retenciones sobre rendimientos del trabajo y la Cuota Diferencial de IRPF.

Frente al 40,9% del ejercicio anterior, este capítulo representa el 45% de los derechos reconocidos en los Capítulos I-VIII, y el 47,1% de la recaudación de los citados capítulos.

En relación al presupuestode derechos y de recaudación (2.991.562 miles de euros en el primer caso y 2.927.269 miles en el segundo) el resultado ha sido también positivo, aumentando el +7,2% y el +4,8% respectivamente. Este aumento en la ejecución presupuestaria se debe a la desviación positiva que se ha producido, principalmente, en el Impuesto de Sociedades y, aunque a distancia, en la Cuota Diferencial del IRPF. En cuanto a desviaciones negativas respecto al Presupuesto destacar principalmente el Impuesto sobre la Renta de No Residentes y, en menor medida, el Impuesto de Sucesiones y Donaciones.

– Norberaren lanaren atxikipenak

Kontzeptu honetan 2.331.742 mila euroko eskubide aintzatetsiak sartzen dira. I. kapitulutik VIII.era bitartekoetan eskubideen %32,7 osatzen dute (2010ean, berriz, %32,4) eta +59.358 milako gehikuntza jasan dute (+%2,6), 2010eko ekitaldiarekin alderatuta. Bilketa 2.234.315 mila eurotik 2.291.325 milara pasatu da ekitaldi honetan, eta ehuneko berean gehitu da (+%2,6).

Aurrekontuari dagokionez (2.345.262 mila euro eskubideetan eta 2.319.513 mila bilketan), emaitzak negatiboak izan dira, eskubideetan -%0,6 eta bilketan -%1,2.

Aurreko ekitaldiarekin erkatuta, eskubide aintzatetsien nahiz bilketaren gehikuntza +%2,6 izan da bietan ala bietan.

Ekitaldiko eskubide garbien 2.331.742 mila euroak honela banatu ditzakegu: 2.334.369 mila euroko eskubide garbi positiboak, 45.659 zergadunek sortuak, eta -2.627 mila euroko eskubide negatiboak, 78 zergadunek sortuak. Aipatu behar da 10 zergadun nagusiek guztira 727.889 mila euro jarri dituztela, hau da, sarrera osoen %31,2.

– Higikorren kapitalaren atxikipenak

Kontzeptu horrek 251.100 mila euro ditu eskubide aintzatetsietan. Hau da, I. kapitulutik VIII.era bitartekoetan jasotzen diren eskubideen %3,5 (2010ean, berriz, %3,3). Kontzeptu horren ondoriozko sarrerek, aurreko urteetako joeratik aldentuz, gehikuntza moderatua izan dute, iaizko kopuruekin alderatuta. Eskubide aintzatetsietan +%9,8 igo dira eta bilketan +%1,5. Hori horrela, 251.100 mila euro eta 230.354 mila euro daude, hurrenez hurren.

251.100 mila euroko eskubide garbiak sortu dituzten 4.417 zergadunak honela banatu daitezke: 4.397 zergadunek 251.555 mila euroko ekarpen positiboa egin dute, eta 20 zergadunek -455 mila euroko ekarpen negatiboa egin dute.

Hain zuzen ere +22.980 mila euroko gehikuntza (+%9,8) gertatu da +%17,3 handitu delako ekarpen positiboa egin duten zergadunen kopurua (3.750etik 4.397ra), eta horrek konpentsatu egin du sartutako batez besteko diru kopuruaren -%6,4ko beherakada.

Aipatu behar da 10 zergadun nagusiek guztira 107.253 mila euro jarri dituztela, hau da, sarrera osoen %42,7.

– Retenciones de Trabajo Personal

Este concepto presenta unos derechos reconocidos de 2.331.742 miles, que suponen el 32,7% de los derechos de los Capítulos I a VIII (32,4% en 2010) y han experimentado un aumento de +59.358 miles (+2,6%) respecto al ejercicio 2010. La recaudación, al pasar de 2.234.315 miles de euros a 2.291.325 miles en el presente ejercicio, crece en el mismo porcentaje (+2,6%)

En relación al presupuesto (2.345.262 miles de euros de derechos y 2.319.513 miles de recaudación), los resultados son negativos en un -0,6% en derechos y en un -1,2% en recaudación.

El incremento presentado en los derechos reconocidos y en recaudación respecto al ejercicio anterior es del +2,6% en ambos casos.

Los 2.331.742 miles de euros, en derechos netos del ejercicio, los podemos descomponer en 2.334.369 miles de euros en derechos netos positivos, generados por 45.659 contribuyentes y los -2.627 miles de euros en derechos negativos generados por 78 contribuyentes. Mencionar que los 10 principales contribuyentes, con 727.889 miles de euros, aportan el 31,2% del ingreso total.

– Retenciones de Capital Mobiliario

Este concepto presenta unos derechos reconocidos de 251.100 miles de euros que suponen el 3,5% de los derechos de los Capítulos I a VIII (3,3% en 2010). Los ingresos por este concepto, y rompiendo la tónica de años anteriores, experimentan un aumento moderado en relación a las cifras del año anterior, presentando aumentos en derechos reconocidos del +9,8% y en Recaudación del +1,5%, situándose respectivamente, en 251.100 miles de euros y 230.354 miles de euros.

Los 4.417 contribuyentes que han aportado derechos netos por 251.100 miles de euros se pueden desglosar en 4.397 contribuyentes con aportación positiva por 251.555 miles de euros y 20 contribuyentes con aportación negativa de -455 miles de euros.

El aumento de +22.980 miles de euros (+9,8%) se produce por el aumento en un +17,3% en el número de contribuyentes con aportación positiva (de 3.750 a 4.397) que compense la caída del -6,4% en el importe medio ingresado.

Mencionar que los 10 principales contribuyentes, con 107.253 miles de euros aportan el 42,7% del ingreso total.

Emaitzak, aurrekontuaren aldean, onak dira, +%12,1eko desbideratze positiboa dutelako eskubideetan eta +%3,3koa bilketan.

– Ondare irabazien gaineko atxikipenak

Kontzeptu horrek 16.388 mila euro ditu aintzatetsitako eskubideetan. Hau da, I. kapitulutik VIII. erako kapituluetan jasotzen diren eskubideen %0,2 (iazko ekitaldian % 0,2).

Irabazi horiek talde-inbertsioko erakundeen akzio edo partaidetzen eskualdaketen ondorio dira eta zertxobait igo dira, aurreko ekitaldiarekin alderatuta, eskubide aintzatetsien atalean (+%1,9), baina bilketari dagokionez beherakada handia izan dute (-%23,3).

Gogorarazi behar da zergen esparruko figura hau nahiko oraintsukoa dela, 1999ko apirilean ezarri zelako. Urteen arteko bilakaera 1999-2004 aldian argi eta garbi izan da negatiboa, etenik gabe eskubideek behera egin zutelako bost urteetan: 56.880 mila 2000. urtean, 31.164 2001ean, 19.842 2002an, 14.635 2003an eta 10.576 2004an. Joera negatibo hori eten egin da 2005ean, lehenengoz, eskubideak sortu direlako, 17.371 mila eurotan. Igoera hori 2006an sendotu egin da, aipatutako 21.086 mila eurotara iritsiz; kopuru hori 2007an lortu zen 45.456 mila euroko zenbatekoa baino askoz gutxiago da. 2008ko ekitaldian izandako geldialdiaren eta 2009ko eta 2010eko hondoratzearen ondoren, apur bat egin du gora, aipatutako 16.388 mila euroetaraino.

Eskubideetan +%1,9ko igoera izan da, nahiz eta sartutako batez besteko diru kopuruak -7,7% egin duen behera eta beherakada hori apenas konpentsatu den zergadunen kopuruaren +%10,5eko igoerarekin.

Aipatu behar da 10 zergadun nagusiek guztira 10.028 mila euro jarri dituztela, hau da, guztizko sarreraren %61,2.

Eskubideen nahiz bilketaren aurrekontuari dagokionez, emaitza, kasu honetan, aldiz, negatiboa da. Izan ere, eskubideak -%18,1 baxuagoak dira, eta bilketa ehuneko jaitsi da: -%38,3.

– Higiezinaren kapitalaren atxikipenak

Kontzeptu horrek 98.696 mila euro ditu aintzatetsitako eskubideetan. Hau da, I. kapitulutik VIII.era bitartekoetan jasotzen diren eskubideen %1,4.

Los resultados en relación al presupuesto, son buenos presentando unas desviaciones positivas del +12,1% en derechos y del +3,3% en Recaudación.

– Retenciones sobre Ganancias Patrimoniales

Este concepto presenta unos derechos reconocidos de 16.388 miles de euros que suponen el 0,2% (el 0,2% el pasado ejercicio) de los derechos de los Capítulos I a VIII.

Estas ganancias, derivadas de Transmisiones de acciones y participaciones en Instituciones de inversión colectiva, han aumentado levemente respecto al ejercicio anterior tanto en derechos reconocidos (+1,9%) frente a una importante caída en recaudación (-23,3%).

Recordar que esta figura impositiva es relativamente reciente ya que se implantó en Abril de 1999. La evolución interanual, en el período 1999-2004, fué claramente negativa, al caer los derechos en los cinco años ininterrumpidamente: 56.880 miles en el 2000, 31.164 en el 2001, 19.842 en el 2002, 14.635 en el 2003 y los 10.576 en 2004. Rompiéndose esta tendencia negativa en 2005 por vez primera al generarse derechos por 17.371 miles de euros. Esta recuperación se consolidó en 2006 alcanzando los 21.086 miles de euros que se quedan muy por debajo de los 45.456 miles de euros alcanzados en 2007. Tras el estancamiento producido en el ejercicio 2008 y el desplome en 2009 y 2010, se ha producido un ligero repunte hasta los 16.388 miles de euros ya citados.

El aumento del +1,9% en derechos se produce a pesar de la caída del -7,7% en el importe medio ingresado, caída apenas compensada por el aumento en un +10,5% en el número de contribuyentes.

Mencionar que los 10 principales contribuyentes, con 10.028 miles de euros, aportan el 61,2% del ingreso total.

En relación al Presupuesto tanto en derechos como en recaudación, el resultado es, por contra, negativo ya que los derechos son inferiores en el -18,1% mientras que la recaudación cae en el porcentaje del -38,3%.

– Retenciones de Capital Inmobiliario

Este concepto presenta unos derechos reconocidos de 98.696 miles de euros que suponen el 1,4% de los derechos de los Capítulos I a VIII.

Zerga honek higiezinaren alojerak kargatzen ditu eta 1998ko apirilean jarri zen indarrean.

Sarrerek, hala eskubideetan nola bilketan, 2010eko ekitaldiarekin erkatuta, %5,2 eta %3,8ko gehikuntza txiki bat izan dute hurrenez hurren. Dena den, ezin dugu ahaztu horren kudeaketa norbanakoek egiten dutela. Hori dela eta, horren ezarpenak bi eragozpen ditu: berezkoa dena, hau da, norbanakoek ez dutela atxikipena egin nahi, eta zerga merkatuan ere berezkoa dena, legezko araua hedatzea eta jende orok ezagutu dezala, kudeatzaileak ez direlako enpresak edo aholkulariak, norbanakoak baizik.

98.696 mila euro garbiak 23.660 zergadunek ordaindu dituzte, eta honela banatu daitezke: +98.926 mila euro, 23.606 zergadunek guztira ekarritako eskubide positiboak; eta -229 mila euro, 54 zergadunek guztira ekarritako eskubide negatiboak.

Funtsean, +%5,2ko gehikuntza gertatu da +%4,9 egin duelako gora eskubide positiboak dituzten zergadunen kopuruak, izan ere zergadun horiek jarritako batez besteko diru kopurua +%0,4 hazi baita ozta-ozta.

Aipatu behar da 10 zergadun nagusiek guztira 15.999 mila euro jarri dituztela, hau da, sarrera osoen %16,2.

Likidatutako eskubideak eta bilketa 98.696 eta 94.848 mila euro izan ziren, hurrenez hurren.

Aurrekontuari dagokionez, emaitzak negatiboak dira. Jaitsierak egon dira eskubideetan eta bilketan: -%1,3 eta -%4,1, hurrenez hurren.

– Zatikako ordainketak

Kontzeptu horrek 67.477 mila euro ditu aintzatetsitako eskubideetan. Hau da, I. kapitulutik VIII. erako kapituluetan jasotzen diren eskubideen %0,9.

Kontzeptu honen urte arteko bilakaerak aurreko ekitaldietako gainbeherari eutsi dio. Eskubideetan -%3,6ko jaitsiera egon da eta bilketan -%3,7koa, 2010ekoarekin alderatuta.

Emaitza aurrekontuari dagokionez ere positiboa da. Aintzatetsitako eskubideen desbideraketak -%1,4 dira eta bilketarenak -%1,9.

Este impuesto grava los alquileres de inmuebles y entró en vigor en abril de 1998.

Los ingresos, tanto en derechos, como en recaudación, presentan un leve incremento, respecto al 2010 respectivamente del +5,2% y +3,8%. No se debe olvidar, en este sentido, que su gestión la llevan a cabo los particulares, con lo que su implantación se encuentra con dos resistencias: la natural de los particulares a realizar la retención y la natural en el mercado contributivo, que la norma legal se extienda y sea de conocimiento general, pues los gestores no son empresas y asesorías sino particulares.

Los 98.696 miles de euros netos han sido aportados por 23.660 contribuyentes y se pueden desglosar en +98.926 miles de euros, total de los derechos positivos generados por 23.606 contribuyentes, y -229 mil euros de derechos negativos aportados por 54 contribuyentes.

El aumento del +5,2% se produce, básicamente, por el aumento del +4,9% en el número de contribuyentes con derechos positivos, ya que el importe medio generado por estos contribuyentes apenas crece un +0,4%.

Mencionar que los 10 principales contribuyentes, con 15.999 miles de euros, aportan el 16,2% del ingreso total.

Los derechos liquidados y la recaudación ascendieron a 98.696 y 94.848 miles de euros, respectivamente.

En relación al presupuesto, los resultados son negativos presentando caídas tanto en derechos como en recaudación: -1,3% y -4,1% respectivamente.

– Pagos Fraccionados

Este concepto presenta unos derechos reconocidos de 67.477 miles de euros que suponen el 0,9% de los derechos de los Capítulos I a VIII.

La disminución interanual de este concepto continúa con las caídas observadas en los anteriores ejercicios presentando una reducción (-3,6%) en derechos y -3,7% en recaudación en relación a 2010.

También es negativo el resultado en relación al presupuesto, siendo las desviaciones en derechos reconocidos del -7,6% y en recaudación del -8%.

Autoliquidazio bide edo Internet bidez zerga honengatik eskubide positiboak edo negatiboak sortu dituzten zergadunen kopurua 36.052koa da. Hau da, 2010ean baino $-1,1$ gutxiago izan dira, azken ekitaldietako beheranzko joerari eutsita, horrela.

– PFEZaren diferentziazko kuota.

Kontzeptu honengatik sarreraren bilakaera positiboa izan da, eskubide negatiboak -65.838 mila eurotan murriztu baitira. Izan ere, 2010ean -362.677 mila izan ziren eta 2011n -296.839 mila. Horrenbestez, $+18,2$ ko aldaera positiboa egon da. Antzeko bilakaera gertatu da bilketa negatiboaren kasuan: $+65.151$ mila eurotan hobetu da ($+17,2$).

Sarreraren osagai nagusi biek (Sarrera Positibo Garbiak eta Itzulketak) jokabide positiboa izan dutelako gertatu da emaitza hori.

Sarrera Positibo Garbiei dagokienez, urte arteko emaitza positiboa da, 2010ean 205.589 mila eurokoa izan baitzen, eta 2011n, oster, 222.049 mila eurokoa ($+16.460$ mila euro eta $\%8$). Osagai hori 131.101 zergaduni dagokie.

Itzulketei dagokienez, haien urte arteko bilakaera positiboa izan da, 2010eko 568.266 mila euroetatik 2011ko 518.888 mila euroetara jaitsi delako (-49.738 mila euro eta $-\%8,7$). Itzulketei lotutako zergadun-kopurua 482.564 izan da.

Eskubide aintzatetsien eta bilketen emaitza ere, aurrekontuarekin erkatuta positiboa izan da bi kasuetan, burutu diren eskubideen -296.839 mila euroen aurrean -360.200 mila euroko aurrekontua egin zelako, eta bildu diren -313.166 mila euroekin erkatuta aurrekontua -367.385 mila eurokoa izan zelako eta horiek hasieran aurreikusi zirenak baino $+17,6$, eta $+17,3$ bilketan.

– Sozietateen gaineko Zerga: diferentziazko kuota eta konturako sarrera.

Kontzeptu horrek aintzatetsitako eskubideak, I. kapitulutik VIII. erako kapituluetan jasotzen diren eskubideen $\%8,8$ koak dira ($\%5,5$ koak 2010ean).

Kontzeptu honetan hazkunde nabarmena egon da. Eskubideak $+62,8$ hazi dira: 2010ean 386.749 mila euro ziren eta 2011n 629.719 . Gauza bera gertatu da bilketaren kasuan, baina igoera apur bat txikiagoa izan da: 2010ean 359.105 eurokoa zen eta 2011n 577.408 mila eurokoa ($+60,8$).

El número de contribuyentes que, vía Autoliquidación o vía Internet, ha generado derechos positivos o negativos por este impuesto asciende a 36.052 cayendo un $-1,1$ % respecto a 2010, continuando así la tendencia bajista de los últimos ejercicios.

– Cuota diferencial I.R.P.F.

La evolución de los ingresos por este concepto ha sido positiva al reducirse los derechos negativos en -65.838 miles de euros, pues han pasado de -362.677 miles en 2010 a -296.839 miles en 2011, lo que supone una variación positiva del $+18,2$ %. Similar evolución ha experimentado la recaudación negativa que mejora en $+65.151$ miles ($+17,2$ %).

Este resultado se ha producido apoyado en el comportamiento positivo por parte de los dos grandes componentes de ingreso: Ingresos Positivos Netos y Devoluciones.

En relación a los Ingresos Positivos Netos, el resultado interanual es positivo al pasar de 205.589 miles de euros en 2010 a 222.049 miles en 2011 ($+16.460$ miles de euros y $+8$ %). Este componente ha afectado a 131.101 contribuyentes.

En cuanto a las Devoluciones, su evolución interanual ha sido positiva al caer de 568.266 miles de euros en 2010 a 518.888 miles en 2011 (-49.738 miles y $-8,7$ %). El número de contribuyentes afectados por las devoluciones ascendió a 482.564 .

También el resultado de los derechos reconocidos y recaudación respecto al presupuesto es positivo en ambos casos, ya que frente a los -296.839 miles de euros de derechos ejecutados se presupuestaron -360.200 miles de euros y frente a los -313.166 miles recaudados se presupuestaron -367.385 miles de euros, lo que supone un $+17,6$ % en derechos reconocidos y $+17,3$ % en recaudación.

– Impuesto de Sociedades: Cuota Diferencial e Ingreso a Cuenta

Los derechos reconocidos por este concepto suponen el $8,8$ % de los derechos de los capítulos I a VIII (el $5,5$ % en 2010).

Este concepto presenta un fuerte crecimiento aumentando un $+62,8$ % en derechos al pasar de 386.749 miles de euros en 2010 a 629.719 miles de euros en 2011. Lo mismo ocurre con la recaudación cuyo aumento es sólo ligeramente inferior al pasar de 359.105 miles de euros en 2010 a 577.408 miles de euros en 2011 ($+60,8$ %).

Arestian eman diren zenbateko horiek era honetan bana daitezke: alde batetik “konturako sarrerak” eta horien barruan eskubideak 61.156 mila euro izan dira, eta “sozietateen diferentziazko kuota”, 567.684 mila euroekin. 2010ekoen aldean, lehenengo kasuan, aldakuntza oso negatiboa izan da (-22.817 mila euro eta -%27,2) eta bigarrenean oso positiboa (+266.337 mila euro eta +%88,4).

Eskubideen guztizko aldakuntza (+242.970 mila euro) honela dago banatuta Sarrera Garbi Positiboak eta Itzulketak bi osagai nagusien artean: Sarrera Garbi Positiboak 2010eko 556.393 mila euroetatik 2011ko 732.043 mila euroetara igo dira (+175.650 mila euro eta +%31,6). Itzulketei dagokienez, haiek jaitsi egin dira, 2010ean 169.644 mila eurokoak izan baitziren, eta 2011n, ostera, 102.324 mila eurokoak (-67.320 mila euro eta -%39,7).

Zergen arloko kontzeptu honetan lortu diren emaitzak ekonomiaren bilakaeraren eragina izan duten enpresen emaitzetan oinarritzen dira batez ere. Dena den, itzulketak arinago edo geldoago eman izanak ere ukitzen dute.

Aurreko urteetan eskubide aintzatetsiek izandako bilakaera historikoa aipatu behar da, garrantzitsua delako. Urte arteko hazkundeak oso garrantzitsuak izan dira: %20koak batez bestez. 2007an lortu zuten punturik gorena. 2011n gorakada handia izan badute ere, 2008-2010 hirurtekoan hainbeste jaitsi zirenez, gaur egungo zifra erlatibizatu beharra dago. Horri dagokionez, gogoratu behar da, 2011n Sozietateen gaineko Zergagatik eskubide garbitan sortu ziren 630 milioi euroen aldean, 2007an 1.008 milioi euro sortu zirela.

2011. urtean, eskubide garbi positiboak sortu dituzten zergadunen kopurua 9.231 izan da (9.564 2010ean), eskubide garbi negatiboak sortu dituzten 5.866 zergadunen aldean (6.360 2010ean). Aurreko datuetan ageri denez, 2010eko datuen aldean jaitsi egin da sarrera positiboa edo negatiboa duten zergadunen kopurua: 15.923 izan ziren 2010ean eta 15.097 izan dira 2011n.

Aipatu behar da 10 zergadun nagusiek guztira 333.922 mila euro jarri dituztela, hau da, sarrera osoen %53 (2010ean %41,3 jarri zuten). Hain zuzen ere zergadun nagusien sekulako gorakada horrek eragin du urte arteko hazkundera; izan ere, eskubide positiboek dagokienez, 10 zergadun nagusiek +%109,3ko gehikuntza izan badute ere, gainerakoak apenas hazi diren +%6,4.

Los importes anteriores se pueden descomponer en “Ingresos a Cuenta” cuyos derechos han alcanzado los 61.156 miles de euros y la “Cuota Diferencial de Sociedades” con 567.684 miles de euros. La variación respecto a 2010 ha sido, en el primer caso, muy negativa: (-22.817 miles de euros y -27,2%) y muy positiva en el segundo (+266.337 miles de euros y +88,4%).

La descomposición de la variación total de derechos (+242.970 miles de euros) en sus dos componentes principales, Ingresos Netos Positivos y Devoluciones, es la siguiente: los Ingresos Netos Positivos han pasado de 556.393 miles de euros en 2010 a 732.043 miles en 2011 (+175.650 miles y +31,6%). En relación a las Devoluciones, han disminuido, pasando de 169.644 miles de euros en 2010 a 102.324 miles en 2011 (-67.320 miles y -39,7%).

Los resultados obtenidos por este concepto tributario se basan principalmente en los resultados empresariales, marcados por la evolución de la economía, aunque también se pueden ver afectados por la mayor o menor agilidad en el ritmo de las devoluciones.

Dada su importancia conviene mencionar la evolución histórica en años anteriores en que los derechos reconocidos experimentaron unos importantes crecimientos interanuales que, como media, se aproximan al 20% y que alcanzaron su máximo en 2007. A pesar del muy fuerte incremento de 2011, y debido a las fuertes caídas del trienio 2008-2010, la cifra actual debe ser relativizada. En este sentido recordar que frente a los 630 millones de euros de derechos netos generados en 2011 por el Impuesto de Sociedades, los derechos generados en 2007 alcanzaron los 1.008 millones de euros.

En 2011 el número de contribuyentes que han generado derechos netos positivos ascienden a 9.231 (9.564 en 2010) frente a los 5.866 contribuyentes que han generado derechos netos negativos (6.360 en 2010). Como puede observarse en los datos anteriores se ha producido una caída, respecto a 2010, en el número de contribuyentes con ingreso tanto positivo como negativo, que han pasado de 15.923 en 2010 a 15.097 en 2011.

Mencionar que los 10 principales contribuyentes, con 333.922 miles de euros, aportan el 53% del ingreso total (41,3% en 2010). Es precisamente el fortísimo aumento de los mayores lo que arrastra el crecimiento interanual ya que, en cuanto a derechos positivos, frente a un aumento del +109,3% de los 10 principales contribuyentes, el resto apenas crece en un +6,4%.

Aurrekontuari dagokionez, igoera neurrizkoagoa izan da, eskubideak zein bilketa aurreikuspenen gainetik maila honetara iritsi baitira: +%43,1 eskubideak eta +%39,8 bilketa.

– Oinordetzak eta dohaintzak

Kontzeptu hauengatik aintzatetsitako eskubideak, I. kapitulutik VIII.era bitartekoetan jasotzen diren eskubideen %0,5ekoak dira ozta-ozta.

I. kapituluaren zati txiki bat (%1,2) hartzen duen kontzeptu honetan izan diren sarreretan oso bilakaera negatiboa egon da, eskubide aintzatetsiak 41.095 mila eurokoak izan zirelako 2010ean, eta 2011n 36.987 milakoak izan direlako (-%10 gehiago). Bilketa, ordea, pixka bat handiagoa izan da: 39.244 mila eurokoa izan zen 2010ean eta 2011n 35.086 milakoa izan da (-%10,4).

Oinordetzetan eskuratu diren zenbatekoak zerga presio oso baxua ezartzen duen arautegia egotea gora-behera lortu dira, ezkontideen eta guraso eta seme-alaben arteko oinordetzak salbuesten dituenak.

Eskubide aintzatetsi horien guztien osotasunaren barruan (36.987 mila euro), 35.705 mila euro oinordetzetakoak dira (zenbateko osoaren %96,5) eta 1.282 mila euro dohaintzetakoak (%3,5). Dohaintzei dagokionez, onartu arren termino absolutuetan horien ekarpena mugatua dela, azpimarratzekoa da figura horrek sortu dituen eskubideen urte arteko ehunekoaren jaitsiera -%38,2 izan dela, eta 2010ean 2.076 mila euro izan zirenak 1.282 izan baitira 2011n. Sortu diren oinordetzei dagokionez 2010eko ekitaldian 39.019 mila euro izan ziren eta 2011n 35.705 mila euro. Bi zerga-figuren artean, -4.108 mila euroko beherakada eskubide garbi positiboak gutxitu diren -4.299 mila euroen (41.750 mila eurotik 37.451 mila eurotara) eta itzulketa garbi negatiboak jaitsi diren -191 mila euroen artean dago banaturik.

Oinordetzei dagokionez, aipatu behar da eskubide positibo garbiak ekarri dituzten zergadunen kopurua 2.844 izan direla, ekarpen negatiboa egiten duen 102 zergadunen aldean. Dohaintzen aldetik, 341 izan dira eskubide positiboak zuten zergadunak, eta 13 ekarpen negatiboa zutenak.

Aurrekontuari dagokionez, emaitzak negatiboagoak izan dira. Eskubide aintzatetsiak aurreikusi zena baino -%22,9 baxuagoak izan dira eta bilketak -%24,2an murriztu du aurrekontuan ezarri zen zenbatekoa.

Con respecto al presupuesto, el aumento es algo más moderado ya que tanto los derechos como la recaudación han quedado por encima de las previsiones en un +43,1% en derechos y en un +39,8% en recaudación.

– Sucesiones y donaciones

Los derechos reconocidos por estos conceptos apenas suponen el 0,5% de los derechos de los Capítulos I a VIII.

Los ingresos por estos conceptos que suponen una pequeña parte del Capítulo I (1,2%), han presentado una evolución muy negativa al pasar, en derechos reconocidos de 41.095 miles de euros en 2010 a 36.987 miles en 2011 (un -10%), mientras que en recaudación ha sido ligeramente mayor pasando de 39.244 miles de euros en 2010 a 35.086 miles en 2011 (-10,4%).

Los importes que se alcanzan en sucesiones se obtienen a pesar de una normativa con muy poca presión fiscal que exonera de tributación las sucesiones entre cónyuges, padres e hijos.

Del total de derechos reconocidos (36.987 miles de euros), 35.705 miles de euros corresponden a sucesiones (96,5% del total) y 1.282 miles a donaciones (3,5%). En relación a Donaciones, y a pesar de lo limitado de su aportación al ingreso en términos absolutos, mencionar que el descenso porcentual interanual de los derechos generados por esta figura ha sido del -38,2% al pasar de 2.076 miles de euros en 2010 a 1.282 en 2011. En relación a Sucesiones el derecho generado pasa de 39.019 miles de euros en 2010 a 35.705 miles en 2011. Entre las dos figuras tributarias la caída de -4.108 miles de euros se distribuye entre los -4.299 miles de euros que disminuyen los derechos netos positivos (de 41.750 a 37.451 miles de euros) y los -191 miles que caen los derechos netos negativos.

En relación a Sucesiones mencionar que el número de contribuyentes que aportan Derechos positivos netos son 2.844 frente a los 102 con aportación negativa. Respecto a Donaciones son 341 los contribuyentes con Derecho positivo y 13 con aportación negativa.

Respecto al presupuesto los resultados han sido más negativos. Los derechos reconocidos han quedado un -22,9% por debajo de lo previsto, mientras que la recaudación es inferior al importe presupuestado en un -24,2%.

– Ondarearen gaineko Zerga

Kontzeptu honen ziozko eskubide aintzatetsiak 2010eko 1.211 mila euroetatik 2011ko 1.802 mila euroetara igaro dira. Igoera hori gertatu da nahiz eta zerga hori 2008an desagertu zen. Horrek eragin du 2011n eskubideak sortu dituzten zergadunen kopurua ozta-ozta 150 izan daitezen, haietatik baten ekarpena “eskubide negatiboen” delarik; 2004-2007 bitarteko ekitaldietako likidazioak dira, hain zuzen ere. Eskubide garbiei dagozkien 1.802 mila euroak autoliquidazio eta likidazio garbien 2.010 mila euroen eta 208 mila euroko itzulketen artean daude banaturik.

Aurrekontuari dagokionez, eskubideetan nahiz bilketan aurrekontua zero zenez, emaitza positiboa izan da: +1.802 mila euro eskubideetan eta +1.511 mila euro bilketan.

Figura honi amaiera emateko, honakoa gogoratu behar da: 7/2008 Foru Arauko lehenengo xedapen indargabetzailea izan zen zerga hori indargabetu zuena, 2008ko urtarrilaren 1etik aurrera.

– Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zerga

Kontzeptu horrek aintzatetsitako eskubideak, I. kapitulutik VIII.era kapituluetan jasotzen diren eskubideen %1ekoak dira (joan den ekitaldiko %1,7ko portzentajea baino askoz txikiagoa).

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren azterketan ez-egoiliarrek establezimendu iraunkorrik gabe higiezinak eskuratzeagatik atxikipena ere dago sartuta. Atal horretan 330 mila euro baino ez dira egon eta horrek esan nahi du figura honen barruko sarreraren %0,48 baino ez dela.

Gogora ekarri behar da zerga sortu berria dela, zerga hau 1999ko maiatzean jarri baitzen indarrean.

Eskubide aintzatetsiak eta bilketa ia-ia berdinak dira. Hori dela-eta, eskubideen kasua bakarrik aipatuko dugu.

Eskubide aintzatetsiak 117.015 mila izan ziren 2010ean eta 67.932 mila, 2011n. Horrek beherakada ekarri du, -%41,9koa, hain zuzen ere. Bilakaera honek berretsi egiten du figura honek sortutako sarreraren aldakortasuna. 2000-2003 urteen bitartean etengabe jaitsi ondoren 76.658 mila eurotik 9.138 mila eurora, igo egin da, etengabe, 2003 eta 2008 urteen bitartean 9.138 mila eurotik 167.966 mila eurora, 2009an 95.413 mila eurora jaitsi da, 2010ean 117.015 mila eurora

– Impuesto sobre el Patrimonio

Los derechos reconocidos por este concepto han pasado de 1.211 miles de euros en 2010 a 1.802 miles de euros en 2011. Este aumento se produce a pesar de la desaparición de este impuesto en 2008, que ha provocado que el número de contribuyentes que han generado derechos en 2011 apenas alcancen los 150, de los que uno aporta “derechos negativos” y corresponden a liquidaciones de los ejercicios 2004-2007. Los 1.802 miles de euros de derechos netos se descomponen en 2.010 miles de euros de autoliquidaciones y liquidaciones netas mientras que las devoluciones han ascendido a 208 miles de euros.

En relación al presupuesto, dado que tanto en derechos como en recaudación el presupuesto era cero, el resultado es positivo en los +1.802 miles de euros de derechos y los +1.511 miles de euros de recaudación.

Para acabar con esta figura recordar que fue la Disposición Derogatoria Primera de la Norma Foral 7/2008, la que derogó este impuesto con efectos desde el 1 de enero de 2008.

– Impuesto sobre la Renta de No Residentes

Los derechos reconocidos por este concepto suponen el 1% de los derechos de los Capítulos I a VIII (porcentaje muy inferior al del pasado ejercicio 1,7%).

En el análisis del Impuesto sobre la Renta de No Residentes también se incluye la retención por adquisición de inmuebles por no residentes sin establecimiento permanente que con sus 330 miles de euros apenas supone el 0,48% de los ingresos de esta figura.

Recordar que el impuesto entró en vigor en mayo de 1999.

Dado, que los derechos reconocidos y la recaudación son prácticamente iguales, nos limitaremos a mencionar el caso de los derechos.

Los derechos reconocidos pasan de 117.015 miles en 2010 a 67.932 miles en el año 2011, lo que supone una caída del -41,9%. Esta evolución no hace sino confirmar lo errático del ingreso producido por esta figura que tras caer de forma continuada en el período 2000-2003 de 76.658 miles de euros a 9.138 miles de euros ha pasado a crecer, también de forma continuada, en el siguiente período 2003-2008 de los 9.138 miles de euros a los 167.966 miles de 2008 para caer en

igo da eta atzera ere jaitsi da aipatutako 67.932 mila euroetara.

-49.083 mila euroko jaitsieraren kausa izan da Eskubide Positibo Garbietan geraturiko -48.375 mila euroko beherakada; hain zuzen, 2010ean 117.285 mila euro izan ziren, eta 2011n, oster, 68.910 mila euro. Beheranzko joera bera izan dute eskubide negatiboen ekarpen garbia egin duten zergadunek: 2010ean -269 mila euro eta 2011n -978 mila euro (-708 mila eta %263ko gehikuntza). Jaitsiara hori (-49.083 mila euro) zergadun bakar baten aldakuntzek baldintzatu dute, hark eskubide garbietan -40.341 mila euro egin du behera eta. Laburbilduz, kontzeptu horren zioz aintzatetsitako eskubideak gutxiti ziren -49.083 mila euroetatik, -40.341 mila euro zergadun bakarrari dagozkio. Zergadun horrek 2011n kontzeptu horren ziozko eskubideen %73,7 ordaindu ditu (2010ean, berriz, %77,7).

Inguruabar horiek kontuan hartuta oso argi dago zerga hau zergadun bakarraren eskuetan dagoela. Aipatu behar da figura honen barruko zergadunen kopurua 2010ean 568 izan zela, eta 2011n 593 izan direla. Izan ere, beste urte batzuetako Kontu Orokorreko ohar honetan bertan azaldu bezala, zerga bikoitzaren inguruan Espainian emandako legeria modu hertsian aplikatzearen ondorioz, aurreikusgarria zen 2000ko diru-sarreraren hazkunde handia ez errepikatzea ondorengo urteetan. Hori 2000-2003 ekitaldietako jaitsierarekin berretsi zen. Hala ere, 2003-2008ko berreskurapenarekin ezeztu egin zen. Bestalde, 2009an sortutako jaitsiara gogorrak, 2010eko suspertze moderatuak eta, berriz ere, 2011ko beherakadak zalantzak piztu dituzte etorkizuneko bilakaerari eta figura horren benetako mugari buruz. Lausotasun horrek, aurrekontuaren aldean, desbideraketa handiak sortzen ditu. Eskubideak aurreikusitakoak baino %32,1 gutxiago izan dira, eta bilketak %32,2 gutxiago.

II. kapitulua. Zeharkako zergak

Zeharkako zergak 3.033.217 mila eurokoak dira aintzatetsitako eskubideetan. Aurrekontuetako bigarren kapitulurik garrantzitsuenak dira. Izan ere, I. kapitulutik VIII.era bitartekoetan eskubide guztien %42,6 (2010ean %46,7) ordazkatzen dute, eta, aipatutako kapituluaren bilketari dagokionez %43,3 (2010ean %47,4).

Eskubide aintzatetsiak 2010ean 3.276.692 mila euro izan ziren, eta 2011n 3.033.217 mila euro; beraz, 243.475 mila euro gutxiago (-%7,4). Bilketaren jaitsiara handiagoa izan da, izan ere, 2010ean 3.156.598 mila euro izan baitziren eta 2011n 2.819.798 euro. Hortaz, murrizketa -336.800 mila eurokoa izan da (-%10,7).

2009 a los 95.413 miles de euros, crecer en 2010 a los 117.015 miles de euros y volver a caer a los mencionados 67.932 miles de euros.

La causa de los -49.083 miles de euros de disminución estriba en los -48.375 miles de euros de caída que se produce en los Derechos Positivos Netos, que pasan de 117.285 miles de euros en 2010 a 68.910 miles en 2011. En el mismo sentido, negativo, evolucionan los contribuyentes con aportación neta de derechos negativos que pasan de suponer -269 miles de euros en 2010 a -978 miles de euros en 2011 (-708 miles y un aumento del 263%). Esta caída (-49.083 miles de euros) está condicionada por las variaciones de un único contribuyente que cae -40.341 miles de euros en derechos netos. Resumiendo, de los -49.083 miles que caen los derechos reconocidos por este concepto, -40.341 miles de euros se deben a un único contribuyente. Este contribuyente ha aportado en 2011 el 73,7% de los derechos de este concepto (el 77,7% en 2010).

En estas circunstancias es evidente que la evolución de este impuesto queda en manos de un único contribuyente. Mencionar que el número de contribuyentes de esta figura ha pasado de 568 en 2010 a 593 en 2011. Tal como se indicaba en esta misma nota de la Cuenta General de otros años, la aplicación estricta de la legislación española en materia de doble imposición hacía prever que lo elevado del ingreso del 2000, no se repetiría en años posteriores. Esto se confirmó con la caída de los ejercicios 2000-2003 pero se vio desmentido por la recuperación del periodo 2003-2008. Sin embargo, el fuerte descenso producido en 2009 y la moderada recuperación de 2010 y, de nuevo, la caída de 2011, crea dudas sobre la evolución futura y el techo real de esta figura. Esta situación de indefinición provoca fuertes desviaciones respecto del Presupuesto. Los derechos son inferiores a las previsiones en un -32,1%, mientras que la recaudación lo ha hecho en un -32,2%.

Capítulo II. Impuestos Indirectos

Los Impuestos Indirectos, con 3.033.217 miles de euros de derechos reconocidos suponen el segundo capítulo más importante del presupuesto y representan el 42,6% de los derechos de los capítulos I a VIII (46,7% en 2010) y el 43,3 de la recaudación de los citados capítulos (47,4% en 2010).

Los derechos reconocidos pasan de 3.276.692 miles de euros en 2010 a 3.033.217 miles en 2011, lo que supone una caída de -243.475 miles (un -7,4%). La caída de la recaudación es más fuerte al pasar de 3.156.598 miles de euros en 2010 a 2.819.798 miles en 2011 con una disminución de -336.800 miles (-10,7%).

II. kapituluaren urte arteko beherakada handi horrek mugatu du kapitulu-multzoaren hazkunde; izan ere, I. kapitulutik VII.era bitarteko kapituluetak eskubideetan egon den +112.344 mila euroko gehikuntzaren barruan, II. kapituluak 243.475 mila euro galdu ditu, eta horrek esan nahi du gainerako zazpi kapituluek, batera, +355.819 mila euroko gehikuntza garrantzitsua (+%9,5) izan dutela.

Nabarmendu behar da azken 5 urteetan, II. kapituluko eskubide aintzatetsiak -472.691 mila euro gutxitu direla (-%13,5), 2006an 3.505.908 mila euro baitziren, eta 2011n, ostera, aipatutako 3.033.217 mila euroak.

Urte arteko bilakaerari dagokionez, zerga-figura aipagarrienak dira BEZa, alde batetik, 2010ean 2.329.687 mila euro zegozkiola, eta 2011n, ostera, 2.197.750 mila euro (-131.937 mila euro eta -%5,7), eta beste alde batetik, halaber, Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zerga, -87.425 mila euro murriztu baitzen (-%50,1). Gainerako figurak, oro har, ozta-ozta -24.113 mila euro jaitsi ziren, funtsean Hidrokarburoen gaineko Zerga Bereziaren eraginez.

Gogoan eduki behar da BEZak beste hiru azpikontzeptu tradizional dituela: kudeaketa propioa, inportazioen doikuntza eta barruko eragiketen doikuntza, eta barruko eragiketen doikuntza (azken hau nahiko berria da). Azpikontzeptu berri horren helburua 2005ean gertatu zen arauen mailako aldaketa konpentsatzea da, hau da, inportazioei berdinetsitako eragiketen BEZ, ordura arte estatuan ordaintzen zena, subjektu pasiboaren eragiketen bolumenaren arabera ordaintzen delako. Horrek diru-sarreraren hazkuntza handia eragin du kudeaketa propioan eta figura berri horren bidez lurraldeen arteko proportziorik eza orekatu edo berdindu nahi da.

Aurrekontuari dagokionez (3.565.785 mila eskubideetan eta 3.412.965 mila bilketan) emaitza are negatiboagoa izan da: -%14,9 eskubideetan eta -%17,4 bilketan, aurrekontuetan ezarri zenarekiko.

- Kudeaketa propioko BEZa eta lurraldeen arteko konpentsazioa

Atal honi dagokionez kontuan hartu behar dira arauen aldaketa eta horren emaitzak, hau da, II. kapituluari buruzko sarreraren aipatu dena.

Esta reducción interanual tan fuerte del capítulo II es la que limita el crecimiento del conjunto de los capítulos, ya que de los +112.344 miles de euros que crecen los derechos de los capítulos I-VII, el capítulo II lo hace en -243.475, lo que implica que los otros siete capítulos, en conjunto, presenten un aumento importante de +355.819 miles de euros (+9,5%).

Destacar que, en los últimos 5 años, los derechos reconocidos del capítulo II han caído -472.691 miles de euros (-13,5%) al pasar de 3.505.908 miles en 2006 a los ya mencionados 3.033.217 miles de euros en 2011.

Las figuras tributarias más destacables en cuanto a la evolución interanual son el IVA que pasa de 2.329.687 miles de euros en 2010 a 2.197.750 miles en 2011 (-131.937 miles de euros y -5,7%). Asimismo Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados caen en -87.425 miles de euros (-50,1%). El resto de figuras, en conjunto, apenas caen -24.113 miles de euros, básicamente por el Impuesto Especial sobre Hidrocarburos.

Recordar que el IVA se subdivide en los tres subconceptos tradicionales: Gestión Propia, Ajuste Importaciones y Ajuste Operaciones Interiores, más uno de relativa reciente creación denominado Compensación Interterritorial. Este nuevo subconcepto pretende compensar el efecto del cambio normativo producido en 2005 por el que el IVA de las operaciones asimiladas a la importación, que hasta la fecha se ingresaban en el Estado, se han pasado a ingresar en función del volumen de operaciones del sujeto pasivo. Esto ha provocado un fuerte crecimiento del ingreso de Gestión Propia cuya desproporción interterritorial pretende ser compensada con la nueva figura.

En relación al presupuesto (3.565.785 miles en derechos y 3.412.965 miles en recaudación), el resultado ha sido aun más negativo: el -14,9% en derechos y el -17,4% en recaudación sobre lo presupuestado.

- IVA Gestión Propia y Compensación Interterritorial

En todo lo relativo a este apartado debe tenerse en cuenta el cambio normativo y sus consecuencias, mencionado en la introducción al Capítulo II.

Kontzeptu hauek aintzatetsitako eskubideak, I. kapitulutik VIII.era bitartekoetan jasotzen diren eskubideen %22,8koak dira (%25,8, berriaz, 2010ean).

Kontzeptu horiengatik aintzatetsitako eskubideak 2010ean 1.809.738 mila izatetik 1.627.297 mila izatera igaro dira 2011n (-%10,1 eta -182.441 mila euro gutxiago). Bilketan -%11,5eko jaitsiera egon da, 1.692.048 mila eurotik 1.497.322 mila eurora igaro baita.

Hemen aztertzen diren BEZaren osagaien artean, argitu behar da "Lurralde arteko Konpentsazioa" delakoak 567.744 mila euroren itzulketa ekarri duela (287.288 mila euro 2010ean). Figura horrek, "Lurralde arteko Konpentsazioa", deritzon osagaiak emaitza oso negatiboa ekarri du urte arteko bilakaerara, -194.673 mila eurotik -567.744 mila eurora pasatu baita -567.744 mila euro eta -%191,6).

Jaitsiera garrantzitsua izan denez eta I. kapitulutik VIII.era bitartekoetan diru sarreraren urte arteko bilakaeran jaitsiera horrek traba astuna egin duenez, komeni da beheakadaren arrazoiak baten bat zehatz-mehatz aztertzea. Rover auzia izan da arrazoi hori. Auzi horren ondorioak kentzen badira bai 2010ean bai 2011n, hau da, +148.832 mila euroko eskubide positiboak kentzen badira 2010ean eta -72.819 mila eurokoak 2011n, jaitsiera -%44,1era eta -151.420 mila eurora murrizten da (aipatutako -373.071 mila euroen eta -%191,6aren ordean).

Kudeaketa propioa BEZa 2010ean 2.004.411 mila eurokoa izatetik 2011n 2.195.041 mila eurokoa izatera igaro da. Horrek urte arteko +190.630 mila euroko gehikuntza ekarri du (+%9,5). +190.630 mila euroko gehikuntza hori likidazio eta autolikidazioek eskubide garbi positiboak hazitako 212.174 mila euroen (+%7,8) eta eskubide garbi negatiboak igotako -21.544 mila euroen (-%3) artean banaturik dago.

Kudeaketa propioa BEZaren atal honen barruan, esan behar da 2011n eskubide garbi positiboak ekarri duten zergadunen kopurua 70.333 izan dela, batez beste 41.730 euroko sarrera eginik. Eskubide garbi negatiboak eragin duten zergadunen kopurua 3.585 izan da: batez beste, -216.117 euro. Esan behar da ekitaldian sortutako eskubideen portzentajea %94,1 izan dela 2011ko ekitaldian, aurreko ekitaldian bezalaxe, edo, beste modu batera esanda, sortutako eskubide guztietatik kobratzeke dagoen ratioa %5,9an egonkortu dela.

Informazio osagarri gisa gehitu behar da 73.757 zergadunek sortutako 2.195.041 mila euroko eskubide garbietatik, 10 zergadun nagusiek

Los derechos reconocidos por estos conceptos suponen el 22,8% de los derechos de los Capítulos I a VIII (25,8% en 2010).

Los derechos reconocidos por estos conceptos pasan de 1.809.738 miles en 2010 a 1.627.297 miles en 2011 (-10,1% y -182.441 miles de euros de caída). La recaudación disminuye un -11,5% al pasar de 1.692.048 a 1.497.322 miles de euros.

De los dos componentes del IVA aquí analizados aclarar que la "Compensación Interterritorial" ha supuesto devoluciones por 567.744 miles de euros (287.288 miles de euros en 2010). Esta figura, "Compensación Interterritorial", aporta un resultado muy negativo a la evolución interanual al pasar de -194.673 a -567.744 miles de euros (-373.071 miles de euros y -191,6%).

Dada la importancia de la caída, y el lastre que ha supuesto para la evolución interanual del ingreso de los capítulos I a VIII, conviene matizar alguna de las causas de este desplome. Esta causa está en el caso Rover. Si se elimina, tanto en 2010 como en 2011, los efectos generados por este tema, eliminando +148.832 miles de derechos positivos en 2010 y -72.819 de derechos negativos en 2011, la caída se reduce al -44,1% y -151.420 miles de euros (frente a los -373.071 miles y -191,6% señalados).

En cuanto al IVA Gestión Propia, pasa de 2.004.411 miles de euros en 2010 a 2.195.041 miles en 2011 lo que supone un aumento interanual de +190.630 miles de euros (+9,5%) Este aumento de +190.630 se descompone en los +212.174 miles de euros (+7,8%) que crecen los derechos netos positivos a los que se agregan los -21.544 miles de euros (-3%) que aumentan los derechos netos negativos.

Dentro de este apartado de IVA Gestión Propia señalar que el número de contribuyentes que han aportado derecho neto positivo en 2011 asciende a 70.333 con un ingreso medio de 41.730 euros. El número de contribuyentes que han supuesto derecho neto negativo ha ascendido a 3.424 con un importe medio de -216.117 euros. Mencionar que el porcentaje de los derechos generados en el ejercicio corriente, que ha sido recaudado, se ha mantenido en el 94,1% en el ejercicio 2011, el mismo que el ejercicio anterior o, dicho de otra forma el ratio pendiente de cobro sobre derechos generados se ha estabilizado en el 5,9%.

Como información adicional, añadir que, de los 2.195.041 miles de euros de derechos netos generados por 73.757 contribuyentes, los 10

985.647 mila euro jarri dituztela, hots, guztizko kopuruaren %44,9.

Eskubideen aurrekontuari dagokionez (2.054.046 mila), honetan emaitzak are negatiboagoak izan dira, aitortutako eskubideak hasierako aurreikuspenak baino -%20,8 beherago geratu direlako. Bilketako aurrekontuari dagokionez (1.905.199 mila), bilketa -%21,4 txikiagoa izan da.

Atal honi amaiera emateko, azpimarratu behar da jaitsieraren -182.441 mila euroetatik -221.651 mila euro Rover auziarekin lotuta daudela; izan ere, kasu horrek, sarreraren aurrekontura mugatuta, 149 milioi euroko sarrera eragin zuen 2010ean, eta -73 milioikoa 2011n.

– BEZ doikuntzak: inportazioak eta barruko eragiketak

Bi kontzeptu horietan aintzatetsitako eskubideak, I. kapitulutik VIII.era bitarteko kapituluetan jasotzen diren eskubideen %8koak dira (%7,4, berriz, 2010ean).

Berriz ere errepikatu egin behar da arestian aipatu den arauen aldaketa horrek eragin negatiboa duela B.E.Z. inportazioen doikuntzari dagokionez, eta horren sarreraren zati bat kudeaketa propiora aldatzen da.

Inportazioen ondorioz estatuarekin egiten diren doikuntzen emaitzako BEZaren sarreretan +49.047 mila euroko gehikuntza egon da (+%18,6), 2010eko 263.261 milakoa 312.308 milakoa izan delako ekitaldi horretan. Barruko eragiketen doikuntzen sarrerek igoera askoz txikiagoa izan dute (+%0,6). Izan ere, aurreko ekitaldian 256.687 mila euro ziren eta oraingoan 258.145.

Aurrekontuaren aldean, inportazioek +%23,7 gaintitu dute aurreikusitako maila, eta barruko eragiketak, aldiz, aurreikusitakoak baino -%3,2 gutxiago izan dira. Inportazioen ziozko doikuntzan aintzatetsitako eskubide guztiak bildu dira, baina barruko eragiketen ziozko doikuntzaren 258.145 mila euroetatik 188.707 mila euro besterik ez dira bildu eta kobratzeko gelditu dira 69.437 mila euro. Kobratzeko dagoen diru kopuru hori Kupoaren kalkulua dela-eta Estatuarekin izandako desadostasunen ondorio da.

– Zerga bereziak

Kontzeptu horrek aintzatetsitako eskubideak, I. kapitulutik VIII.era bitartekoetan jasotzen diren eskubideen %9,9koak dira (%10,4 izan ziren 2010ean).

mayores aportan 985.647 miles de euros, lo que supone el 44,9% del total.

En relación al presupuesto de derechos (2.054.046 miles), los resultados son aun más negativos al quedar los derechos reconocidos un -20,8% por debajo de la previsión inicial. En relación al presupuesto de recaudación (1.905.199 miles) la recaudación ha sido un -21,4% menor.

Para acabar con este apartado insistir en que de los -182.441 miles de euros de caída, -221.651 miles de euros están relacionados con el caso Rover, ya que este asunto, y limitándonos al Presupuesto de Ingresos, supuso 149 millones de euros en 2010 y -73 millones en 2011.

– IVA Ajustes: Importaciones y Operaciones Interiores

Los derechos reconocidos por estos dos conceptos suponen el 8% de los derechos de los Capítulos I a VIII (el 7,4% en 2010).

Reiterar, una vez más, que el cambio normativo ya mencionado afecta negativamente al I.V.A. Ajuste Importaciones que desplaza parte de su ingreso a Gestión Propia.

Los ingresos de IVA por los ajustes que se realizan con el Estado por importaciones experimentan un aumento de +49.047 miles de euros (+18,6%) al pasar de 263.261 miles en 2010 a 312.308 miles en el presente ejercicio. En cuanto a los ingresos por ajustes de operaciones interiores sufren un incremento muy inferior del +0,6%, al pasar de 256.687 miles en el ejercicio anterior a 258.145 miles en el presente ejercicio.

En relación al Presupuesto las importaciones superan lo previsto en un +23,7%, mientras que las operaciones interiores se han quedado por debajo de lo previsto en un -3,2%. Mientras que en el ajuste por importaciones se ha recaudado la totalidad de los derechos reconocidos, de los 258.145 miles de euros del ajuste por operaciones interiores, tan solo se han recaudado 188.707 miles de euros, generando un pendiente de cobro de 69.437 miles de euros. Este pendiente está motivado por discrepancias en el Estado en el cálculo del Cupo.

– Impuestos Especiales

Los derechos reconocidos por este concepto suponen el 9,9% (el 10,4% en 2010) de los derechos de los Capítulos I a VIII.

Kontzeptu honetan aintzatetsitako eskubideei buruzko datuak aztertuko ditugu, kopuruak diru-bilketetan lortu direnen ia-ia parekoak baitira. Ekitaldi honetan, kobratzeko dauden zifra garrantzitsuak dituen azpikontzeptu bakarra honako hau da: hidrokarburoen txikizkako salmentak, 10.004 mila euro.

Kontzeptu horrengatik aintzatetsitako eskubideak 732.028 mila izan ziren 2010ean eta 707.255 mila 2011n, eta horrenbestez $-3,4\%$ (-24.773 mila euroko) murrizketa izan da. Bilketan $-3,4\%$ jaitsiera egon da, iazko ekitaldiko 731.661 milatik 697.127 mila eurora igaro baita ekitaldi honetan. Gogoratu behar da Hidrokarburoen Txikizkako Salmentaren gaineko Zerga 2002ko uztailean hasi zela eskubideak sortzen.

Kontzeptu honek beste azpikontzeptu batzuk biltzen ditu eta horiek hiru ataletan bana ditzakegu: garrantzi txiki edo ertainekoa (garagardoa, elektrizitatea, garraioak, alkoholak eta hidrokarburoen txikizkako salmenta), guztira 122.649 mila direnak, hau da, kontzeptu honen eskubide guztien $17,3\%$; tabakoarena, 213.073 mila (kontzeptu osoaren $30,1\%$); eta, oso kopuru handiarekin, hidrokarburoena, 371.533 mila euroekin (kontzeptu honen eskubideen $52,7\%$). Urte arteko aldaerak oso ezberdinak dira eta tarte hauetan daude: $-30,4\%$ (Garraioen gaineko Zerga) $-0,3\%$ jaitsieraraino (Tabako Gaien gaineko Zerga). Aipatu beharra dago zazpi kontzeptuek urte arteko aldakuntza negatiboa izan dutela.

Garraioen gaineko Zergari dagokionez, nabarmendu behar da jaitsiera hori aurreko urteetan izandakoaren jarraipena baino ez dela. Jaitsierak etengabe gertatu dira 2007. urteaz geroztik, eta horrek dagokion sarrera orain dela 4 urteko 41.367 mila euroetatik 2011ko 12.893 mila euroetara (-28.474 mila euro) beheratzea ekarri du.

Lehen talde horri dagokionez esan behar da garrantzirik gutxien duten bost azpikontzeptuak biltzen dituela, eta, oro har, $-7,7\%$ murrizketa izan duela, sortutako eskubideak 2010eko 132.886 mila euroetatik 2011ko 122.649 mila euroetara igaro direlako (-10.237 mila euro). Batez ere Garraibideen gaineko Zergaren jaitsiera handiak eragin du beherakada hori (-5.642 mila euro eta $-30,4\%$). Multzo honetako beste lau zergek ere urte arteko jaitsierak izan dituzte euren eskubideetan, baina portzentaje askoz txikiagoetan. Bigarren jaitsierarik garrantzitsuena Elektrizitatearen gaineko Zergarena da (-3.108 mila euro eta $-6,5\%$) eta ondoren datoz Garagardoaren gaineko Zerga (-484 mila eta $-4,2\%$), Alkoholaren, Edari Eratorrien

En relación a este concepto, y dado que sus cifras son prácticamente semejantes a las de recaudación, nos limitaremos a examinar los datos relativos a derechos reconocidos. Este ejercicio el único subconcepto con cifras significativas en pendiente de cobro del ejercicio corriente es el de ventas minoristas de Hidrocarburos con 10.004 miles de euros.

Los derechos reconocidos por este concepto pasan de 732.028 miles en 2010 a 707.255 miles en 2011, suponiendo una disminución del $-3,4\%$ (-24.773 miles de euros). La recaudación cae un $-4,7\%$ al pasar de 731.661 miles en el pasado ejercicio a 697.127 miles de euros en el actual. Recordar que el Impuesto sobre Ventas Minoristas Hidrocarburos empezó a generar derechos en julio de 2002.

Este concepto agrupa una serie de subconceptos que podemos distribuir en tres grupos: los de pequeña-mediana importancia (Cerveza, Electricidad, Transportes, Alcoholes y Venta Minoristas Hidrocarburos) que totalizan 122.649 miles y suponen el $17,3\%$ del total de derechos de este concepto, el de Tabaco con 213.073 miles ($30,1\%$ del total de derechos de este concepto) y de una forma muy destacada por su importe, el de Hidrocarburos con 371.533 miles de euros, que representa el $52,5\%$ de los derechos de este concepto. Las variaciones interanuales que presentan son desiguales y se mueven en una horquilla que va desde el $-30,4\%$ del Impuesto sobre Medios de Transporte al $-0,3\%$ que cae el Impuesto sobre Labores de Tabaco. Mencionar que los siete conceptos presentan variación interanual negativa.

En relación al Impuesto sobre Medios de Transporte, resaltar que esta caída no es más que la continuación de las sufridas en años anteriores, caídas ininterrumpidas desde 2007 que ha provocado el hundimiento de su ingreso desde los 41.367 miles de euros de hace 4 años, hasta los 12.893 miles de euros de 2011 (-28.474 miles de euros).

En relación al primer grupo, que incluye los cinco subconceptos de menor importancia, mencionar que, en conjunto, ha caído un $-7,7\%$ al pasar los derechos generados de 132.886 miles de euros en 2010 a 122.649 miles de euros en 2011 (-10.237 miles de euros). Esta caída ha sido provocada principalmente por el muy fuerte descenso del Impuesto sobre Medios de Transporte (-5.642 miles de euros y $-30,4\%$). Los otros cuatro impuesto de este grupo también presentan caídas interanuales de sus derechos, aunque en porcentajes mucho menores. La segunda caída en importancia afecta al Impuesto sobre la Electricidad (-3.108 miles de euros y $-6,5\%$) seguido de las caídas en el Impuesto sobre la

eta Tarteko Produktuen gaineko Zerga (-806 mila eta -%2,7) eta Hidrokarburoen Txikizkako Salmenten gaineko Zerga (-197 mila euro eta -%0,8).

Aurrekontuaren aldean, multzo oso horren jaitsiera are negatiboagoa izan da, -17.968 mila eurokoa (-%12,8).

Tabakoaren gaineko Zergak -%0,3ko eta -600 mila euroko jaitsiera oso txikia izan du. Zergaren hiru osagaietatik (Kudeaketa Propioa, Ekarpenei buruzko Legearen Doikuntza eta Barruko Eragiketen Doikuntza) lehena da (Kudeaketa Propioa) beherantz eragiten duena, -24.788 mila euro eta -%15,8 jaitsi da eta. Ekarpenei buruzko Legeko doikuntzak ere bilakaera negatiboa izan du, baina askoz neurri txikiagoan (-1.757 mila euro, -%7,3). Beherakada horiek ia guztiz berdindu dira Barruko Eragiketen Doikuntzaren urte arteko igoera izugarriarekin: 2010ean 32.288 mila eurokoa izatetik 2011n 58.233 mila eurokoa izatera igaro da (+25.946 mila euro, +%80,4). Aurrekontuaren aldean, zerga honek, egonkortu bada ere, aurreikusitakoa baino betearazpen txikiagoa du (-%6,7).

Gogora ekarri behar denez, 2000. urtean Bizkaian tabako-lanetarako zerga-gordailu bat instalatu zen eta, hori dela eta, urte horretatik atzera Aldundiak zuzenean biltzen du zerga. Hortaz, zerga horren zioz aurkeztutako aitopenak gehitu dira eta, barneko eragiketengatik, Estatuarekin egindako doikuntzak gutxitu dira. Ildo horretan gogoratu behar da 1999an figura horrek sortutako eskubideak 97.868 mila eurokoak izan zirela.

Hidrokarburoen gaineko Zerga atal honetan aztertzen diren zazpi zergetatik garrantzitsuena da, guzti horietan sortzen diren eskubideen %52,5 atzematen duelako (2010ean portzentaje hori %52,7koa izan zen). Eskubideen beherakada -%3,6ko baino ez da izan (-13.936 mila euro). Hiru osagaietan banatuz gero (ez dugu kontuan izango inportazioen doikuntza), honakoa ikusten da: barruko eragiketen doikuntzak (+8.290 mila euro) eta Ekarpenei buruzko Legeko doikuntzak (+26.993 mila euro) urte arteko hazkuntza positiboa eragin dute. Kudeaketa Propioak bakarrik izan du urte arteko aldakuntza negatiboa (-49.217 mila euro eta -%5,6).

Gogora ekarri behar dugu aipatutako bi doikuntzetan itzulketak soilik (sarrera negatiboa) sartzen direla; beraz, haien aldakuntzak eginiko itzulketen hazkunderie eta murrizketen zor zaizkie. Kudeaketa Propioari dagokionez, esan behar da beraren jaitsiera, alegia, aipatutako -49.217 mila euro horiek, figura honetako zergadun nagusiaren -46.145 mila euroko beherakadaren ondorio direla,

Cerveza (-484 miles y -4,2%), el Impuesto sobre Alcohol, Bebidas derivadas y Productos intermedios (-806 miles y -2,7%) y el Impuesto sobre Ventas Minoristas de Hidrocarburos (-197 miles de euros y -0,8%).

Sobre el presupuesto, la caída del conjunto de este grupo es aún más negativo -17.968 miles de euros (-12,8%).

El Impuesto sobre el Tabaco presenta una caída mínima del -0,3% y -600 miles de euros. De los tres componentes del Impuesto: Gestión Propia, Ajuste Ley Aportaciones y Ajuste Operaciones Interiores es el primero (Gestión Propia) el que arrastra a la baja al caer en -24.788 miles de euros y -15,8%. El Ajuste Ley de Aportaciones evoluciona también negativamente, aunque en mucha menor medida (-1.757 miles de euros, -7,3%). Los anteriores descensos son prácticamente compensados por el fortísimo aumento interanual del Ajuste Operaciones Interiores, que pasa de 32.288 miles de euros en 2010 a 58.233 miles de euros en 2011 (+25.946 miles de euros, +80,4%). En relación al Presupuesto este impuesto, a pesar de su estabilización, presenta una ejecución inferior a la prevista en un -6,7%.

Recordar que en el año 2000, al instalarse en Bizkaia un depósito fiscal de labores de tabaco, la recaudación se realiza a partir de ese año directamente por la Diputación lo que implica un aumento de las declaraciones presentadas por este impuesto y una reducción del Ajuste con el Estado por Operaciones Interiores. En este sentido recordar que, en 1999, los derechos generados por esta figura fueron de 97.868 miles de euros.

El Impuesto sobre Hidrocarburos es el más importante de los siete que tratamos en este apartado al representar el 52,5% de los derechos generados entre todos ellos (52,7% en 2010). El descenso de los derechos alcanza el -3,6% (-13.936 miles de euros). Desglosado en sus tres componentes (no consideramos, por lo mínimo de su importe el Ajuste por Importaciones) se aprecia que, tanto el Ajuste Operaciones Interiores (+8.290 miles de euros) como el Ajuste Ley de Aportaciones (+26.993 miles de euros), han aportado un crecimiento interanual positivo. Tan solo la Gestión Propia presenta variación interanual negativa (-49.217 miles de euros y -5,6%).

Recordar que los dos Ajustes mencionados tan solo incluyen devoluciones (ingreso negativo) por lo que sus variaciones se deben a crecimientos y decrecimiento de las devoluciones efectuadas. En cuanto a la Gestión Propia indicar que su caída, los mencionados -49.217 miles de euros se deben básicamente a la caída en -46.145 miles de euros del principal contribuyente de esta figura. Este

funtsean. Zergadun horrek 2011n Kudeaketa Propioko guztizko diru sarrera garbien %70,2 ordaindu du. Aurrekontuaren aldean, zerga honek hasieran ezarri zen betearazpena baino txikiagoa izan du, -%14,5 hain zuzen ere.

– Aseguru primen gaineko zerga

Kontzeptu horrek aintzatetsitako eskubideak, I. kapitulutik VIII.era kapituluetan jasotzen diren eskubideen %0,6koak baino ez dira.

Kontzeptu honengatik sarrerek, aurreko ekitaldian bezala, gehikuntza txikia izan dute, 2010eko 40.586 mila euro izatetik 2011n 41.242 mila izatera igaro direlako (+%1,6). Gehikuntza hori, txikia izan arren, garrantzitsutzat jo behar da, sortutako eskubideen urte arteko hazkunde etengabearen joera indartu baita, 2009an eten zen joera, hain zuzen. Aipatutako hazkuntzek kopuru eta portzentaje ezberdinak izan dituzten arren, etengabeak izan dira. Salbuespen bakarra 1999an izan zen, maiatzaren 4ko 2/1999 Foru Dekretu Arauemailea indarrean sartu zelako. Foru dekretu horren bidez, aseguruaren eragiketen tratamendua aldatu zen eta salbuespenak osasun eta gaixotasun laguntza aseguruetako eragiketetara zabaltzen. Eskubide aintzatetsien eta bilketen zenbatekoak berberak dira, eskubide guztiak bildu direlako.

Aurrekontuari dagokionez, emaitza aurreikuspena baino -%6,3 txikiagoa izan da.

Aitorpenak Internet bidez aurkeztea 2005eko ekitaldian hasi zen. 18 zergadunek egin zuten, eta diru-sarreraren %35,3 ekarri zuen. 2006ko ekitaldian 24 zergadun izan ziren Internet bidez (sarreraren %36,4). 2007an zenbateko horiek ez ziren ia aldatu eta Internet bidez jardun duten zergadunak 27 izan ziren (sarreraren %34,9), autoliquidazioaren bidez tradizionalean diru-sarrerak ekarri zituzten 119 zergadunen aurrean. 2008an, Internet bidezko sarrerak % 50,3koak zirenean, bide honek ohikoa gaitu zuen eta 2009an sarreraren % 82,6 Internet bidez egin da (102 zergadun). 2010ean, Internet bidezko zergadunen kopurua 129 izan da, eta figura horri dagozkion eskubideen %93,9 eragin du. 2011n, berriz, 125 zergadun izan dira, eta sarreraren %96,9 eragin dute. Gainerako %3,1eko zatia 11 zergadunek ipini dute.

– Ondare eskualdaketa eta egintza juridiko dokumentatuak

Kontzeptu hauek aintzatetsitako eskubideak, I. kapitulutik VIII.era bitartekoetan jasotzen diren eskubideen %1,2koak dira (2010ean, berriz, %2,5).

Bi aurrekontu-kontzeptu hauek, batera, -%50,1eko beherakada handia izan dute. Jaitsiera horren

contribuyente ha ingresado en 2011 el 70,2% del ingreso neto total de la Gestión Propia. En relación al Presupuesto, este impuesto presenta una ejecución inferior a la prevista en un -14,5%.

– Impuesto sobre primas de seguros

Los derechos reconocidos por este concepto apenas suponen el 0,6% de los derechos de los capítulos I a VIII.

Los ingresos por este concepto, repitiendo lo sucedido el pasado ejercicio, presentan un ligero aumento al pasar de 40.586 miles en 2010 a 41.242 miles de euros en 2011 (+1,6%). Este aumento, aunque leve, debe considerarse especialmente relevante ya que consolida la senda, interrumpida en 2009, de crecimiento interanual constante en los derechos generados. Aunque los citados crecimientos lo han sido en distintas cuantías y porcentajes han sido constantes. Añadir que la única excepción se produjo en 1999 motivada por la entrada en vigor del Decreto Foral Normativo 2/1999, del 4 de mayo, que modificó el tratamiento de las operaciones de seguro y extiende las exenciones a las operaciones de seguro de asistencia sanitaria y de enfermedad. Las cifras de derechos reconocidos y recaudación son las mismas, ya que se han recaudado todos los derechos.

En cuanto al presupuesto el resultado ha sido inferior a la previsión en un -6,3%.

Mencionar que la presentación vía Internet que comenzó en 2005 en el que, con 18 contribuyentes, representó el 35,3% de los ingresos, 2006 fueron 24 los contribuyentes vía Internet (36,4% del ingreso). En 2007 apenas varió, alcanzando los 27 contribuyentes vía Internet (34,9% del ingreso) frente a los 119 contribuyentes con ingresos vía autoliquidación tradicional. En 2008, con un 50,3% del ingreso vía Internet, esta vía superó a la tradicional y en 2009 el 82,6% del Ingreso ya es vía Internet con 102 contribuyentes. En 2010 el número de contribuyentes vía Internet pasó a 129, aportando el 93,9% de los derechos de esta figura y en 2011 son 125 contribuyentes con el 96,9% de los ingresos. El 3,1% restante es aportado por 11 contribuyentes.

– Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

Los derechos reconocidos por estos conceptos suponen el 1,2% de los derechos de los Capítulos I a VIII, (el 2,5% en 2010).

Estos dos conceptos presupuestarios presentan, en conjunto, un fuerte descenso del +50,1%. Esta

arrazoi nagusia izan da Ondare Eskualdaketen gaineko Zergaren jokabidea, -%59,4 murriztu baita. Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergak behera egin du, baina neurri txikiagoan (-%22,1).

Eskubide aintzatetsiak erdira jaitsi dira, 2010eko 174.392 mila euroetatik 2011ko 86.970 mila euroetara. Horrenbestez, -%50,1eko jaitsiera egon da, -87.422 mila euro alegia. Bilketaren bilakaera ere aurrekoa bezain negatiboa izan da: 83.092 mila euro bildu dira, eta aurreko ekitaldiarekin erkatuta beherakada -%51,8koa izan da.

Diru sarreren hondoratze hori (-87.422 mila euro) atal honetan ematen diren bost azpikontzeptuetako bati dagokio bereziki. Azpikontzeptu hori Sozietate Eragiketen gaineko Zerga da; 2010ean 65.855 mila eurokoa izatetik 2011n 462 mila eurokoa izatea igaro da (-65.393 mila). 2010eko abenduan garrantzi handiko sarrera bat egin zen, 50.148 mila eurokoa, eta horixe izan da beherakadaren zuzeneko eragilea. Unean uneko eragiketa horren ondorioak albora utzita, azpimarratzekoak dira bai zergadunen kopuruaren jaitsiera handia (4.123 ziren 2010ean eta 1.590 izan dira 2011n), baita sartutako batez besteko diru kopuruaren beherakada ere, 2010eko 3.810 eurotik 2011n 291 eurora amildu baita. Bi faktore horiek batera izan duten eragina eta 2010eko aparteko eragiketa hori izan dira aipatutako hondoratzearen arrazoiak.

Ondare Eskualdaketen gaineko Zergaren beste azpikontzeptu batek ere nabarmen egin du okerrera: Kostubidezko Ondare Eskualdaketen gaineko Zerga 2010ean 68.082 mila eurokoa izatetik 2011n 55.194 mila eurokoa izatera igaro da (-12.888 mila euro eta -%18,9). Zergadunen kopurua murriztu egin da (43.189 izan ziren 2010ean eta 39.429 izan dira 2011n) eta sartutako batez besteko diru kopurua ere bai (2010ean 1.576 euro eta 2011n 1.400 euro) eta bi arrazoi horientatik gertatu da jaitsiera.

Ondare Eskualdaketen gaineko Zergaren beste azpikontzeptuak, eskubide errealeen eraketak, +149 mila euroko gehikuntza izan du, sarrerak 207 mila eurokoak izan dira eta.

Egintza Juridiko Dokumentatuen bi osagaiek erorketak izan dituzte. "E.J.D: notarioen dokumentuak" 2010ean 34.253 mila euro izatetik 25.138 mila eurora 2011n (-9.115 mila euro eta -%26,6). Eta "A.J.D. merkataritzako dokumentuak" 2010ean 6.146 mila euro izatetik 5.969 mila eurora 2011n (-178 mila euro eta -%2,9).

"Egintza Juridiko Dokumentuak, Notario Agiriak" atalari dagokionez, izan duen beherakada (-9.115 mila euro) zergadunen kopuruaren jaitsierak ekarri

caída se debe principalmente al comportamiento del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales que cae un -58,4%. El impuesto sobre Actos Jurídicos Documentados disminuye, aunque en menor medida (-22,1%).

Los derechos reconocidos caen a la mitad de 174.392 miles en 2010 a 86.970 miles en 2011, lo que supone un descenso del -50,1% y -87.422 miles de euros. Igual de negativa es la evolución que presenta la recaudación que con 83.092 miles recaudados supone un descenso del -51,8% respecto al ejercicio anterior.

Este fuerte desplome de los ingresos (-87.422 miles de euros) se debe, entre los cinco subconceptos que se incluyen en este apartado, principalmente a uno de ellos. Este subconcepto es el Impuesto sobre Operaciones Societarias que cae de 65.855 miles de euros en 2010 a 462 miles de euros en 2011 (-65.393 miles). La causa directa de este desplome reside en un ingreso producido en diciembre de 2010, por un importe muy importante de 50.148 miles de euros. Eliminando el efecto producido por esta operación puntual, destaca tanto la fuerte caída en el número de contribuyentes, de 4.123 en 2010 a 1.590 en 2011, como el desplome del importe medio ingresado que cae de 3.810 euros en 2010 a 291 euros en 2011. El efecto combinado de estos factores, junto con a la operación excepcional de 2010 explican el desplome señalado.

Otro de los subconceptos del Impuesto de Transmisiones Patrimoniales que sufre un deterioro importante es el de Transmisiones Patrimoniales Onerosas que pasa de 68.082 miles de euros en 2010 a 55.194 miles de euros en 2011 (-12.888 miles y -18,9%). La causa de la caída reside tanto en la disminución en el número de contribuyentes (43.189 en 2010 a 39.429 en 2011) como en el importe medio ingresado (de 1.576 euros en 2010 a 1.400 euros en 2011).

El otro subconcepto del Impuesto de Transmisiones Patrimoniales, Constitución de Derechos Reales, presenta un aumento de +149 miles de euros alcanzando un ingreso de 207 miles de euros.

En relación al impuesto Actos Jurídicos Documentados sus dos componentes sufren caídas. "A.J.D.: Documentos Notariales" pasa de 34.253 miles de euros en 2010 a 25.138 miles de euros en 2011 (-9.115 miles de euros y -26,6%) y "A.J.D Documentos Mercantiles" que pasa de 6.146 miles de euros en 2010 a 5.969 miles de euros en 2011 (-178 miles de euros y -2,9%).

En relación a "Actos Jurídicos Documentados, Documentos Notariales" indicar que su caída (-9.115 miles de euros) se debe a la disminución

du (18.526 izan ziren 2010ean eta 12.184 izan dira 2011n), murrizketa hori ez baita konpentsatu batez besteko diru kopuruaren igoerarekin (2010ean 1.849 euro eta 2011n 2.063 euro).

“Egintza Juridiko Dokumentatuak, Merkataritza Agiriak” atalari dagokionez, izan duen -178 mila euroko beherakada, aurreko kasuan bezala, zergadunen kopuruaren jaitsierak ekarri du (111 izan ziren 2010ean eta 93 izan dira 2011n), murrizketa hori ez baita konpentsatu batez besteko diru kopuruaren igoerarekin (2010ean 55.373 euro eta 2011n 64.180 euro).

Aurrekontuei dagokienez emaitzak oso negatiboak dira, nahiz eta horien zenbatekoak askotarikoak izan: batetik, ondare eskualdaketei dagokienez, likidatutako eskubideak aurrekontua baino txikiagoak dira -%42,9an. Egintza Juridiko Dokumentatuei dagokienez, ordea, eskubideak aurrekontua baino -%34,1 txikiagoak dira.

Egintza Juridiko Dokumentatuek sortutako eskubideen pisua, OE eta EJD guztiekiko, %35,6koa da; eta Ondare Eskualdaketan eragindako eskubide orokorrak %64,4koak dira.

III. kapitulua. Tasak eta bestelako diru-sarrerak

Azpimarratu behar da eskubideen portzentajearen igoera handia (+%19,1). Kapitulua honetan aintzatetsitako eskubideak I. kapitulutik VIII.era bitartekoetan jasotako eskubideen %3,8 dira (%3,2 izan ziren 2010ean).

Eskubide aintzatetsiak 225.836 milakoak izan ziren 2010ean eta 2011n 268.970 milakoak izan dira, hau da, +43.134 mila euroko igoera egon da (+%19,1). Bilketak +%38,1eko gehikuntza izan du: 2010ean 112.107 mila euro izan zituen eta 2011n 154.867 mila.

Eskubideen +43.134 mila euroko igoera aurrekontuko 50 azpikontzeptuetatik 7tan oinarritzen da, eta horietan biltzen da hazkundearen %86.

1.- “Zerga delituengatik erantzukizun zibila”: azpikontzeptu hori 9.910 mila eurokoa izan zen 2010ean eta 5.204 mila eurora jaitsi da 2011n (-4.705 mila euro). Beherakada hori gertatu da, batetik, zergadunak gutxiago izan direlako (2010ean 8 eta 2011n 6) eta bestetik, likidatutako batez besteko zenbatekoa txikiagoa izan delako (1.239 mila euro 2010ean eta 867 mila euro 2011n).

2.- “Adineko pertsonen egonaldien prezio publikoa”: azpikontzeptu hau 2006an sortu zen, eta joan den ekitaldiko 50.147 mila euroetatik

en el número de contribuyentes (de 18.526 en 2010 a 12.184 en 2011) que no ha sido compensada con el aumento del importe medio (de 1.849 euros en 2010 a 2.063 euros en 2011).

Respecto al subconcepto “Actos Jurídicos Documentados, Documentos Mercantiles” la caída de -178 miles de euros se debe, como en el caso anterior, a la disminución en el número de contribuyentes (de 111 en 2010 a 93 en 2011) que no ha sido compensada con el aumento del importe medio (de 55.373 euros en 2010 a 64.180 euros en 2011).

En relación al presupuesto, los resultados son muy negativos si bien en cuantías diversas: por un lado en cuanto a Transmisiones Patrimoniales los derechos liquidados son inferiores al presupuesto en el -42,9%, mientras que en lo relativo a Actos Jurídicos Documentados los derechos son inferiores al presupuesto en -34,1%.

El peso de los derechos generados por Actos Jurídicos Documentados sobre el total de T.P. y A.J.D. alcanza el 35,6% frente al 64,4% que sobre el mismo total suponen los derechos generados por Transmisiones Patrimoniales.

Capítulo III. Tasas y Otros Ingresos

Destacar el fuerte aumento porcentual en derechos (+19,1%). Los derechos reconocidos por este Capítulo suponen el 3,8% de los derechos de los Capítulos I a VIII (3,2% en 2010).

Los derechos reconocidos pasan de 225.836 miles de euros en 2010 a 268.970 miles en 2011 con un aumento de +43.134 miles (+19,1%). La recaudación ha pasado de 112.107 miles en 2010 a 154.867 miles en 2011 con un crecimiento del +38,1%.

Los +43.134 miles de euros de aumento de los derechos se concentran en 7 de los 50 subconceptos presupuestarios que concentran el 86% del crecimiento:

1.- “Responsabilidad Civil por delitos fiscales”: este subconcepto cae de 9.910 miles de euros en 2010 a 5.204 miles en 2011 (-4.705 miles de euros). Esta caída está motivada por la disminución tanto en el número de contribuyentes (de 8 en 2010 a 6 en 2011) como en el importe medio liquidado (de 1.239 miles de euros en 2010 a 867 miles de euros en 2011).

2.- “Precio Público Estancias Personas Mayores”: este subconcepto, creado en 2006, ha pasado de 50.147 miles de euros el pasado ejercicio a

2011ko 54.707 mila euroetara igaro da (+4.560 mila euro eta +%9,1). Gehikuntza hori gertatu da sartutako batez besteko zenbatekoa igo egin delako, 2010eko 8.531 euroetatik 2011ko 8.611 euroetara igarota, eta baita, bereziki, gehiago izan direlako prezio publiko honek ukitutako onuradunak; izan ere, onuradunen kopurua egonkortu egin zen 2010ean, baina berriro hazi da, lehengo joerari eutsiz, 2010ean 5.878 onuradun izatetik 2011n 6.353 izan arte (+475 onuradun eta +%8,1).

54.707 miles en 2011 (+4.560 miles de euros y + 9,1%). La causa de este aumento reside tanto en el crecimiento del importe medio ingresado que ha aumentado de 8.531 euros en 2010 a 8.611 en 2011 como, y principalmente, por el aumento en el número de beneficiarios afectados por este precio público que, tras su estabilización de 2010, ha vuelto a crecer, retomando su senda anterior, desde los 5.878 beneficiarios de 2010 a 6.353 en 2011 (+475 beneficiarios y +8,1%).

3.- “Zergen arloko berandutza interesak”: azpikontzeptu honek 57.970 mila euro izan zituen 2010ean eta 50.886 mila eurora jaitsi da 2011n (-7.084 mila euro eta -%12,2). Zergadun bakoitzak batez beste jarritako diru kopuruaren murrizketak ekarri du beherakada: 2010ean 1.116 euro izan zen eta 2011n 909 euro. Galera hori ez da berdindu ukitutako zergadunen kopuruaren gehikuntzarekin, 2010ean 51.945 izatetik 2011n 55.996 izatera pasatu baitira. Zergadun kopuruaren igoerak zerikusia du geroratutako zorraren azken urteotako saldoen gehikuntzarekin.

3.- “Intereses de Demora Tributarios”: este subconcepto cae de los 57.970 miles de euros en 2010 a los 50.886 miles de 2011 (-7.084 miles de euros y -12,2%). La causa de la caída reside en el descenso en el importe medio generado por contribuyente que cae de 1.116 euros en 2010 a 909 euros en 2011. Esta caída no ha sido compensada por el aumento en el número de contribuyentes afectados, que pasa de 51.945 en 2010 a 55.996 en 2011. El aumento de los contribuyentes está relacionado con el incremento en los saldos de deuda aplazada de los últimos años.

4.- “Premiamendu errekarua”: azpikontzeptu honetan gora egin dute 2011n sortutako eskubideek, aurreko ekitaldiarekin alderatuta. Hain zuzen ere 20.616 mila eurokoak izan ziren 2010ean eta 34.217 mila eurokoak izan dira 2011n (+13.601 mila euro eta +%66). Gehikuntzaren arrazoiak bi dira: alde batetik zergadun kopurua handitu egin da (24.201 izan ziren 2010ean eta 29.473 izan dira 2011n), eta bestetik, likidazio bereziki garrantzitsuak egin zaizkie 2011n hiru zergaduni, guztira 9.244 mila eurokoak. Hiru zergadun horiek deskontatuta, batez besteko zenbatekoa ez da aldatu.

4.- “Recargo de Apremio”: este subconcepto aumenta los derechos generados en 2011 respecto al ejercicio anterior al pasar de 20.616 miles de euros en 2010 a 34.217 miles en 2011 (+13.601 miles de euros y +66%). La causa de este aumento es doble, por un lado el aumento en el número de contribuyentes, que pasa de 24.201 en 2010 a 29.473 en 2011 y a las liquidaciones especialmente importantes practicadas, en 2011, a 3 contribuyentes por un importe total de 9.244 miles de euros. El importe medio, descontados estos 3 contribuyentes, no varía.

5.- “Zergen arlokoak ez diren berandutza interesak”: azpikontzeptu honek gora egin du, 2010ean 105 mila eurokoa izatetik 2011n 29.275 mila eurokoa izatea igaro baita (+29171 mila euro). Arrazoi nagusia da 2011n 28.960 mila euroko likidazioak egin zaizkiela 27 zergaduni, Estatuaren laguntzengatik interesak zirela eta. Kontzeptu horrengatik likidazioak 2010ean 32 mila eurokoak izan ziren eta 3 zergaduni egin zitzaizkien.

5.- “Intereses de Demora no Tributarios”: este subconcepto aumenta desde 105 miles de euros en 2010 a 29.275 miles de euros en 2011 (+29171 miles de euros). La causa principal deriva de las liquidaciones, por 28.960 miles de euros, practicadas en 2011 a 27 contribuyentes por Intereses por Ayudas de Estado. En 2010 las liquidaciones por este concepto alcanzaron un total de 32 miles de euros y el número de contribuyentes afectados fue de 3.

6.- “Obra publikoetako beste prezio publiko batzuk”: azpikontzeptu honek Artxandako tunelen ustiapenetik ateratzen diren diru sarrerak jasotzen ditu. Sortutako eskubideak 491 mila eurokoak izan ziren 2010ean eta 5.295 mila eurokoak izan dira 2011n (+4.804 mila euro). 2011. urtean ustiapena ekitaldi osoan egin zen, baina 2010ean azken hilabeteetan bakarrik, Herri Lan Sailak ustiapena bere gain hartutakoan, eta horregatik

6.- “Otros Precios Públicos de Obras Públicas”: este subconcepto recibe el ingreso derivado de la explotación de los Túneles de Artxanda. Los derechos generados han pasado de 491 miles de euros en 2010 a 5.295 miles de euros en 2011 (+4.804 miles de euros). La causa de este aumento es que, a diferencia del año 2011 en que la explotación lo ha sido durante todo el ejercicio, en 2010 tan solo incluye los últimos meses cuando pasó la explotación a ser

gertatu da igoera hori.

llevada por el Departamento de Obras Públicas.

7.- “Jokoaren gaineko tasa. Bingoa”: azpikontzeptu honek sortutako eskubideak behera egin dute, 12.872 mila eurokoak izan ziren 2010ean eta 9.390 mila eurokoak izan dira 2011n (-3.482 mila euro eta -%27,1). Zergadunak lehen bezala 9 izan dira, baina sartutako batez besteko diru kopuruaren beherakada orokorrak ekarri du murrizketa. Izan ere, 2010ean 1.430 mila euro izatetik 2011n 1.043 milara jaitsi da. Beraz, -%27,1 egin du behera.

7.- “Tasa de Juego: Bingo”: Los derechos generados por este subconcepto han caído de 12.872 miles de euros en 2010 a 9.390 miles en 2011 (-3.482 miles de euros y -27,1%). Dado que el número de contribuyentes se mantiene invariable en 9, la causa de la caída es el descenso generalizado del importe medio ingresado que cae de 1.430 miles de euros en 2010 a 1.043 miles de euros en 2011, obviamente el -27,1%.

Kapitulu honen barruko bilketak badu berezitasun bat, sortu diren eskubideei dagokionez, bederatzik kapituluaren barruan koefizienterik baxuena aurkeztu ohi duela, hain zuzen ere %57,6koa (%49,6 2010ean). Horren arrazoia izan da, batez ere, honako kontzeptu hauetan sortutako eskubideengatik bilketa oso txikia izan dela: premiamenduzko errekaragan (%11,6), zergen arloko berandutza interesetan (%30,7), eta zehapenetan (%12,5). Esan behar da 2011n, eta salbuespenez, VII. kapituluak are bilketa-maila baxuagoa duela.

La recaudación de este capítulo tiene la particularidad de ser habitualmente la que, en relación a los derechos generados, presenta el coeficiente más bajo entre los nueve capítulos, alcanzando el 57,6% (49,6% en 2010). Esto se produce principalmente por la escasísima recaudación de los derechos generados en los conceptos de Recargo de Apremio (11,6%), Intereses de Demora Tributarios (30,7%) y Sanciones (12,5%). Indicar que en 2011, y de forma excepcional, el capítulo VII presenta un nivel de recaudación aún más bajo.

Esan behar da kapitulu honek dituen 50 azpikontzeptuetatik bederatzitik kapitulu osoko eskubide guztien %92,5 sortu dutela (%92,4 2010ean).

Mencionar que entre nueve de los 50 subconceptos presupuestarios en que se distribuye el Capítulo se ha generado el 92,5% de derechos del total de este Capítulo (el 92,4% en 2010).

Aurrekontuari dagokionez, eskubide aintzatetsietan gehikuntza nabarmena izan da, +%108,7koa aurrekontuan zenbatetsi zirenak 128.855 mila izan ziren, eta aintzatetsi direnak 268.970 mila). Era berean, bilketa aurrekontuari dagokionez, emaitza positiboa da, aurrekontuan aurreikusitakoa baino +%39,2 gehiago bildu baita.

En relación al presupuesto, los derechos reconocidos presentan un importante incremento del +108,7% (de 128.855 miles de euros presupuestados a 268.970 miles reconocidos). También en relación al presupuesto de recaudación el resultado es positivo al haber sido recaudado un +39,2% sobre lo presupuestado.

Kapituluak duen egin gabeko ordainketen maila altua kontuan hartuta benetan hartu behar da kontuan memoria honen sarrerako azken bi idatz-zatietan finantza doikuntzari eta eskubideen aurrekontuarekin erkatuta gertatzen den distortsioari buruz esan dena.

Debido al alto nivel de pendiente del Capítulo, conviene tener especialmente presente lo indicado en los dos últimos puntos de la introducción de esta Memoria en relación al Ajuste Financiero y la distorsión que se produce en la comparación con el presupuesto de derechos.

IV. kapituluak. Transferentzia arruntak

Capítulo IV. Transferencias Corrientes

Kapitulu honen barruko eskubide aintzatetsiak inolako eragozpenik gabe gauzatzen dira eta, areago, hurrengo ekitaldiaren barruko bi hilabeteko epe motzean; beraz, bilketa bazter utzita aztertuko ditugu, horrek izango duen eragin bakarra diruzaintzakoa izango delako.

Los derechos reconocidos en este capítulo se materializan sin dificultad y además, en el breve plazo de unos meses del ejercicio siguiente, por lo que vamos a analizarlos olvidándonos de la recaudación que únicamente tendría importancia por su repercusión en la tesorería.

Aurreko paragrafoan adierazitakoa ohikoena den arren, 2009an 175.690 mila euroko likidazioak sortu dira guztira, Udalkutxa 2009ko likidazio gisa. Horietatik, 2011ko abenduaren 31n kobratzeke zeuden oraindik 90.016 mila euro. Kopuru horri gehitu behar zaio Udalkutxa 2011 likidazioaren

Si bien lo indicado en el párrafo anterior es lo más habitual, debe precisarse que en 2009 se generaron liquidaciones por un total de 175.690 miles de euros como liquidación Udalkutxa 2009 de los que, a 31 de diciembre de 2011 siguen pendiente de cobro 90.016 miles de euros. A este

ondorioz 2011n kobratzeko geratu dena, 47.768 mila eurokoa. Horrenbestez, kontzeptu horrengatik 137.784 mila euro zeuden kobratzeko 2012ko abenduaren 31n. Ondorioz, kobrantza ohikoa baino gehiago atzeratuko da, sortutako eskubideari dagokionez.

Kapitulu honen barruan sortu diren eskubideak (507.533 mila euro) I. kapitulutik eta VIII.era bitartekoetan deskribatzen diren eskubideen %7,1 dira (%8,4, berriz, 2010ean).

Kapitulu honetako eskubideek beherakada nabarmena izan dute: 2010ean 586.742 mila euro ziren eta 2011n 507.533 mila euro izan dira (-79.209 mila euro eta -%13,5). Jaitsiera horren arrazoi nagusia jarraian adieraziko diren taldeetan dago:

Urte arteko aldakuntza NEGATIBOAK:

1.- Estatuaren transferentziak: "Aurreko ekitaldiko kupoa erregularizatzea". Kontzeptu honetan islatzen da Estatuari ordaindu beharreko kupoen aurreko urteko likidazioa, eta 2011n (2010eko kupoen likidazioa) ordaintzeko likidazioa izan da. Beraz, ez da diru sarrerarik izan. Aldiz, 2010ean kontabilizatu zen likidazioa (2009ko kupoa) sartzekoa izan zen, eta 261.276 mila eurokoa. Horrengatik urte arteko aldakuntza negatiboa ikaragarri handia izan da, -261.276 mila eurokoa. Horrenbesteko dirutza ezin izan da berdindu kapituluko gainerako kontzeptuen urte arteko aldakuntza positiboarekin.

Urte arteko aldakuntza POSITIBOAK:

1.- "Transferentziak Euskal Autonomia Erkidegotik. Administrazio Orokorrarenak". Hurrengo Kontzeptuak azpimarratu egin behar dira:

- "Ekarpen Okorrrak". 2010ean 35.346 mila euroko sarrerak izan zituen atal honek, eta 2011n 73.610 mila eurokoak izatera igaro da (+38.265 mila euro). Igoera hori Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Gastuetarako Finantza Ekarpenen likidazioagatik gertatu da; izan ere, azken bi ekitaldietan sartzekoa izan da.
- "Gastuen Baterako Finantzaketa". Iazko ekitaldiko 262.072 mila euroetatik 280.159 milara etorri delako 2011n (+18.087 mila eta +%6,9). Azpikontzeptu hau garrantzitsua da kapituluaren sarreraren multzo osoan, osotasunaren %55,2 delako. Hemen sartzen dira Euskadiko Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokoretik, eskumenak bereganatzean, berauen gastu

importeak hay que añadir el pendiente generado en 2011 como consecuencia de la liquidación Udalkutxa 2011 por un importe de 47.768 miles de euros, lo que hace un importe total, por este concepto, pendiente a 31/12/2012 de 137.784 miles de euros. Este hecho provocará que el cobro se retrase más de lo habitual respecto al derecho generado.

Los derechos generados por este capítulo (507.533 miles de euros) suponen el 7,1% de los derechos de los Capítulos I a VIII (8,4% en 2010).

Los derechos de este capítulo sufren una importante caída al pasar de 586.742 miles de euros en 2010 a 507.533 miles de euros en 2011 (-79.209 miles de euros y un -13,5%). La causa principal de este descenso reside en los grupos que comentamos a continuación:

Variaciones interanuales NEGATIVAS:

1.- Transferencias del Estado: "Regularización Cupo del Ejercicio Anterior". Este concepto refleja la liquidación anual del Cupo con el Estado correspondiente al año anterior y en 2011 (Cupo liquidación 2010) ha resultado a pagar por lo que el ingreso es cero. Frente a esto, la liquidación (Cupo 2009) contabilizada en 2010 resultó a ingresar 261.276 miles de euros, lo que ha supuesto una variación interanual fortísima y en sentido negativo de -261.276 miles de euros. Esta cifra ha supuesto un lastre tan importante que no ha podido ser cubierta por la variación interanual positiva del resto de conceptos del capítulo.

Variaciones interanuales POSITIVAS:

1.- "Transferencias de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Administración General." Podemos destacar dos conceptos:

- "Aportaciones Generales" que pasa de tener unos ingresos 35.346 en 2010 a 73.610 miles de euros en 2011 (+38.265 miles de euros). Este aumento se produce por la liquidación de las Aportaciones Financieras a los Gastos Presupuestarios de la Comunidad Autónoma de Euskadi que, en los dos últimos ejercicios ha resultado a ingresar.
- "Financiación conjunta de gastos". que pasa de los 262.072 miles de euros del pasado ejercicio a 280.159 miles del 2011 (+18.087 miles y +6,9%). Este subconcepto es importante en el conjunto del ingreso del capítulo alcanzando el 55,2% del total. Aquí se recogen las Transferencias corrientes recibidas de la Administración General de la Comunidad Autónoma de

arruntak finantzatzeko jasotzen diren transferentzia arruntak.

2011n, sartutako 280 milioi euroetatik, ia guztiak Gizarte Ekintza Sailak kudeaturiko Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta finantzatzeko dira.

Euskadi por competencias asumidas con objeto de financiar los gastos corrientes de las mismas.

En 2011, de los 280 millones de euros ingresados, la práctica totalidad está destinada a financiar la Renta de Garantía de Ingresos gestionada por el Departamento de Acción Social.

2.- “Bizkaiko Lurralde Historikoaren, udalerrien eta tokiko erakundeen transferentziak”. Kontzeptu honetan, 2010ean Udalkutxa likidazioak zero euro zituen aintzatetsitako eskubideetan eta 47.768 mila euro 2011n. Udalkutxako behin betiko likidazioak udalei egitean sortu zen sarrera hori, eta, 2011ko abenduaren 31n, kobratzeke daude oraindik.

3.- “Partaidetzarik gabeko enpresen transferentziak”, eta, aurrekontuko azpikontzeptu horren barruan, “Estatuarentzako laguntzen berreskurapena” dela medio sortutako eskubideak. 2010ean zero euro sortu ziren, baina 2011n +59.646 mila eurora iritsi da. Likidazioa egin zaien zergadunak 27 dira.

4.- “Estatuaren transferentziak: ekitaldiko kupoaren erregularizazioa”. Estatuari ordaindu beharreko kupoaren urtean urteko likidazioa islatzen da kontzeptu honetan, eta 2011n (2011ko kupoaren likidazioa) 13.063 mila eurokoa izan da. 2010eko kupoaren likidazioa, aldiz, zero eurokoa izan zen.

Aipatu behar da “Transferentziak Euskal Autonomia Erkidegotik” direlako transferentziak kapitulu honetako guztizko sarreraren %69,9 direla, 354.780 mila eurekin. Aurreko ekitaldian bezala, Eusko Jaurlaritzatik datozen sarrerak kapituluko handienak dira, 353.769 mila euro, hain zuzen, eta igoera nabarmena izan dute. Nahiz eta dagoeneko aipatu den, nabarmendu behar da, ehuneko horren gorabeherengatik, neurri handi batean Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Gastuetarako Finantza Ekarpenen Likidazioa sartzekoa edo ordaintzekoa izatearen mende.

Kapitulua garrantzizko beste osagaia “Bizkaiko Lurralde Historikoaren Transferentziak” da (%1,7 2010ean eta %11,4 2011n). Sarrera handi horien arrazoi izan dira, lehen ere aipatu dugunez, udalei 2011n egindako Udalkutxaren behin betiko likidazioak, 47.768 mila eurokoak. 2010ean, Udalkutxa likidazioa ordaintzekoa izan zen. Horrek frogatzen du likidazio hori dela atal honetako garrantzizko osagai bakarra eta, horrenbestez, urte arteko gorabeheren kausa bakarra ere bai.

2.- “Transferencias del Territorio Histórico de Bizkaia. De los Municipios y Entes Locales” y dentro de este concepto, la liquidación Udalkutxa que pasa de tener unos derechos reconocidos en 2010 de cero euros a 47.768 en 2011. Este ingreso se produjo por las liquidaciones definitivas de Udalkutxa practicadas a los Ayuntamientos y que, a 31 de diciembre de 2011, siguen pendientes de cobro.

3.- “Transferencias de Empresas No Participadas” y, dentro de este subconcepto presupuestario, los derechos generados por “Recuperación de Ayudas al Estado” que, frente a los cero euros generados en 2010, en 2011 alcanza el importe de +59.646 miles de euros. El número de contribuyentes a los que se ha practicado liquidación es de 27.

4.- “Transferencias del Estado: Regularización Cupo Ejercicio Corriente”. Este concepto refleja la liquidación anual del cupo con el Estado correspondiente al ejercicio corriente, y en 2011 (liquidación Cupo 2011) ha ascendido a 13.063 miles de euros frente a los cero euros de ingreso de la Liquidación Cupo 2010.

Mencionar que las “Transferencias de la Comunidad Autónoma de Euskadi”, suponen el 69,9% del ingreso total de este capítulo con 354.780 miles de euros. Como en el ejercicio anterior los ingresos procedentes del Gobierno Vasco son los más importantes del capítulo con 353.769 miles de euros, experimentando un fuerte aumento. Aunque ya se ha mencionado, hay que subrayar que, por las oscilaciones en este porcentaje, dependen en gran parte de que la Liquidación de las Aportaciones Financieras a los Gastos Presupuestarios de la Comunidad Autónoma de Euskadi sea a ingresar o a pagar.

El otro componente de importancia del Capítulo son las “Transferencias del Territorio Histórico de Bizkaia (1,7% en 2010 y 11,4% en 2011). Este elevado ingreso se debe, como ya hemos comentado, a las liquidaciones definitivas de Udalkutxa practicadas a los Ayuntamientos en 2011, por 47.768 miles de euros. En 2010 la liquidación Udalkutxa resultó a pagar. Este hecho demuestra que es esta liquidación el único componente relevante de este apartado y, por tanto, la única causa de oscilación interanual.

Azkenik, Europar Batasunetik datozen sarrerak (egun Nekazaritza Bermatzeko Europako Funtsak –NBEF– eta Europako Gizarte Funtsak osatzen dute) kapituluko %1,9 baino ez dira, 2010ean bezala. Aurreikusten dugu, Europar Batasunaren egungo egoera ikusita, sarrera honek beheranzko joera izango duela kapituluaren pisuan. Aipatutako funtsen artean, NBEF nabarmentzen da, joan den urteko ekitaldian Europar Batasunetik jasoriko transferentzien %96,4 izanda, 2011n ehuneko hori %91,4 izan baita.

Aurrekontuari dagokionez, eskubideak 276.743 mila eurotan finkatu ziren, eta ondorioz emaitza oso positiboa izan zen (+%83,4 eskubide aintzatetsietan); ordea, bilketari dagokionez 256.937 mila euro zenbatetsi ziren eta izan den bilketa 409.216 mila eurokoa izan zen (+%59,3). Ordaintzeke dagoen zenbatekoa batez ere Eusko Jaurlaritzari dagokio, gastuen baterako finantzaketaren ziozko transferentziengatik, eta Bizkaiko udalei, Udalkutxa 2011 likidazioagatik.

V. kapitulua. Ondare sarrerak

Kapitulu honetan sortutako eskubideak I.tik VIII.era bitarteko kapituluetak eskubideen %0,15 dira (%0,13, berriz, 2010ean).

Kapitulu honen eskubide aintzatetsien bilketak, guztiz txikia izateaz gain, ez du eragozpenik ematen eta ia erabat gertatzen da jarduneko ekitaldiaren eta hurrengoaren artean, beraz, hemen aztertuko dugun gauza bakarra eskubideak izango dira.

Kapitulu honetako eskubideek +%12,3ko igoera izan dute, 2010eko 9.433 mila euroetatik 2011ko 10.595 mila euroetara igaro baitira (+1.162 mila euro). Gehikuntza horren arrazoia Kontuen Korrituen ziozko sarrera handiagoa izan da. Hain zuzen, azpikontzeptu hori +1.571 mila euro hazi da, 2010ean 2.599 mila euro izanik, 2011n 4.170 izan direlako, hau da, +%60,4 igo da. Kontuen korrituen urte arteko hazkunde hori gertatu da, nahiz eta finantza-erakundeetan gordailuturiko batez besteko urteko saldoak jaitsi egin diren (-9,5%). Sarrera horiek handitzearen arrazoia izan da kontuetan ordaintzen ziren interes-tasek 2011n izandako hazkunde handia, 2010eko aldean gutxi gorabehera +%74. Izan ere, 2010eko %0,71tik 2011ko %1,23ra igaro dira.

“Kontuetako interesak” azpikontzeptu honek V. kapituluko sarreren %39,4 egiten du.

Kontuetako interesek gora egin badute ere, “Finantza sarrera bereziak” azpikontzeptuak, 5.591

Por último los ingresos procedentes de la Unión Europea, que actualmente lo componen los fondos del FEAGA (Fondo Europeo Agrícola de Garantía) y el Fondo social Europeo, tan solo representan el 1,9% del Capítulo lo mismo que en 2010. Lo previsible es que este ingreso, dadas las circunstancias actuales de la Unión, tienda a la baja en el peso que representa en el Capítulo. Entre los Fondos mencionados destaca el FEAGA, que si el pasado ejercicio supuso el 96,4% del total de las Transferencias recibidas de la Unión Europea, en 2011 este porcentaje alcanza al 91,4%.

En relación al presupuesto, se fijaron los derechos en 276.743 miles, con lo que el resultado es muy positivo (+83,4% en derechos reconocidos) mientras que en recaudación se estimó en 256.937 miles produciéndose una recaudación de 409.216 miles de euros (+59,3%). El importe pendiente corresponde principalmente al Gobierno Vasco por Transferencias por Financiación conjunta de gastos y a los Ayuntamientos de Bizkaia por la liquidación Udalkutxa 2011.

Capítulo V. Ingresos patrimoniales

Los derechos generados por este Capítulo representan el 0,15% (0,13% en 2010) de los derechos de los Capítulos I a VIII.

Dado que la recaudación de los derechos reconocidos en este capítulo, además de mínima, no presenta problemas y se produce, en su práctica totalidad entre el ejercicio corriente y el siguiente, nos limitamos al análisis de los derechos.

Los derechos de este capítulo experimentan aumento del +12,3% al pasar de 9.433 miles de euros en 2010 a 10.595 miles en 2011 (+1.162 miles de euros). Este aumento está motivado por el mayor ingreso por Intereses de Cuentas. Este subconcepto ha crecido en +1.571 miles de euros al pasar de 2.599 miles en 2010 a 4.170 en 2011, lo que supone un aumento del +60,4%. Este crecimiento interanual de los intereses de cuentas se ha producido a pesar de la caída de los saldos medios anuales depositados en las Entidades Financieras (-9,5%). El motivo del aumento de estos ingresos se debe al importante crecimiento en los tipos de interés de remuneración de la cuentas en 2011 respecto a los de 2010 que se puede cuantificar en el +74% al pasar del 0,71% en 2010 al 1,23% en 2011.

Este subconcepto “Intereses de Cuentas” supone el 39,4% del ingreso del Capítulo V.

A pesar del aumento de los Intereses de Cuentas sigue siendo el subconcepto “Ingresos Financieros

mila euro jarrita, kapituluko azpikontzeptu nagusia izaten jarraitzen du, guztizko zenbatekoaren %52,8ko portzentajearekin. Bien artean kapituluko sarrera guztien %92,1 dira.

Sarreraren gehikuntza horrek V. kapituluaren pisua handitzea ekarri du, sarrera guztien aldean, 2010ean %0,13 izatetik ekitaldi honetan aipatutako %0,15era igaro baita. Gehikuntza txiki horrek eten egin du 2008-2010 bitartean izandako beheranzko joera; hain zuzen, urte hartan apurtu zen 2004tik zegoen goranzko joera jarraitua. Urte horretan azken urteotako gutxienekoa lortu zen eta 2008an gehienekoa. Aldi horretan (2004-2008), V. kapituluko eskubide aintzatetsia, I. kapitulutik VIII. kapitulura bitartekoekin alderatuta, %0,27tik %0,42ra igo zen. Izan ere, kontuen interesen ondoriozko sarrerek etengabe egin zuten gora. 2008ko %42tik %0,15era jaitsi da 2011n.

Saldoak optimizatzeko politikak kreditu-kontuaren erabilera ahal den neurrian gutxitzea dakar. Kreditu kontuaren erabilera urri horren eta birjarpen-maila altuaren ondorioz, eta horrek dakarren finantza aurrezpenaren ondorioz, Diruzaintzan saldo txikiagoa dago erabilgarritasun handiagoarekin legokeena baino. Hori dela-eta, Sarreraren Aurrekontuan ere interesei dagokienez sarrera gutxiago egongo da.

Aurrekontuari dagokionez emaitza negatiboa da (-%5,9).

VI. kapitulua. Inbertsioen besterentzea

Inbertsioen besterentzeek, gehienetan, adierazgarriak izaten ez diren sarrerak eragiten dituzte, horien zenbatekoak oso txikiak izaten direlako foru aurrekontuaren barruan. Urte arteko bilakaera positiboa izan da, 2010eko 524 mila eurotik 1.683 mila eurora pasatu baita 2011n (+1.159 mila euro eta +%221,2). Kapitulu honetan gorakada handia izan bada ere, azpimarratu behar da aurreko 10 ekitaldietako (2001-2010) batez besteko sarrera 2011n lortutakoa baino apur bat handiagoa dela, hain zuzen ere 1.743 mila eurokoa. Beraz, 2011ko 1.683 mila euro horiek apenas iristen diren aipatutako batez bestekoaren %96,5era. Kapituluko oinarritzko bi atalak eraikinen besterentzea eta lurren besterentzea dira. Eraikinen besterentzearen ataleko sarrerak aurreko ekitaldietan bezain urriak izan dira, eta lurren besterentzearen atalean 1.186 mila euro gehiago jaso dira: 2010ean 386 mila euroko sarrerak izan ziren eta 2011n 1.571 mila eurokoak. Besterentzeen kopurua apur bat jaitsi da, 27tik 24ra, baina 2011n egindako 2 besterentzeren zenbateko handiak igoarazi ditu sarrerak. Bi eragiketa horietatik guztira 1.285 mila euro ateratu dira.

Especiales" el que aportando 5.591 miles de euros mantiene su posición como el más importante del Capítulo con el 52,8% del total. Entre los dos representan el 92,1% de los ingresos totales del Capítulo.

Mencionar que este aumento en el ingreso ha provocado el crecimiento en el peso del Capítulo V sobre el conjunto del ingreso al pasar del 0,13% en 2010 al mencionado 0,15% en el actual. Este pequeño aumento ha cambiado la tendencia bajista producida en el periodo 2008-2010, año en que se rompió una tendencia alcista continuada desde 2004, en que se alcanzó el mínimo de los últimos años, hasta 2008 en que se alcanzó el máximo. En ese periodo (2004-2008) el derecho reconocido del Capítulo V respecto al de los capítulos I a VIII fue aumentando del 0,27% al 0,42%, arrastrado por el aumento ininterrumpido de los ingresos por intereses de cuentas del 0,42% de 2008 se ha caído al 0,15% en 2011.

La política de optimización de saldos implica minorar en lo posible las disposiciones de la cuenta de crédito. Esta escasa disposición, alto nivel de reposición, de la cuenta de crédito con el ahorro financiero que ello provoca, repercute en un menor saldo de Tesorería del que sería posible con un nivel de disposición mayor, con el consiguiente menor ingreso en forma de intereses en el Presupuesto de Ingresos.

En relación al presupuesto, el resultado es negativo (-5,9%).

Capítulo VI. Enajenación de Inversiones

La enajenación de inversiones habitualmente arroja unos ingresos que no tienen carácter significativo, ya que sus importes son mínimos en relación al Presupuesto Foral. La evolución interanual ha sido positiva al pasar de 524 miles de euros en 2010 a 1.683 en 2011 (+1.159 miles de euros y +221,2%). A pesar de la fuerte alza del Capítulo debe señalarse que la media de los 10 ejercicios anteriores, 2001-2010, es ligeramente superior al ingreso alcanzando en 2011 al ser de 1.743 miles de euros, por lo que los 1.683 miles de 2011 apenas alcanzan el 96,5% de la citada media. Los dos apartados básicos del Capítulo son la enajenación de edificios y la enajenación de terrenos. La enajenación de edificios repite los escasos ingresos del pasado ejercicio mientras que la enajenación de terrenos aumenta en 1.186 miles de euros al crecer su ingreso de 386 miles en 2010 a 1.571 miles de euros en 2011. Mientras que el número de enajenaciones realizadas disminuye ligeramente, de 27 a 24, es lo elevado del importe de 2 enajenaciones practicadas en 2011 lo que provoca el aumento del ingreso. Las dos inyecciones totalizan 1.285 miles de euros.

Aipatutako gehikuntza gorabehera, kapitulu honetako sarrerak I. kapitulutik VIII.era bitartekoetan jasotako eskubide aintzatetsien %0,02 izan dira ozta-ozta, eta 2010ean, aldiz, portzentaje hori %0,01 izan zen.

VII. kapitulua. Kapital transferentziak

Kapitulu honetan likidatu diren eskubideak baino ez ditugu aztertuko, ohikoa delako kobratzeke dauden eskubideen bilketa ia erabat hurrengo ekitaldian egitea. Ekitaldi honetan bildutako eskubideak %53,4 izan dira, abenduan egindako bi likidazio, obren baterako finantzaketari dagozkionak, kobratzeke daudenen multzotik hona aldatu direlako.

Kapitulu honetan hazkunde handia gertatu da eskubide aintzatetsiak 46.241 mila euro izan zirelako 2010ean eta 2011n, berriz, 96.746 mila izan direlako (+50.506 mila euro eta +%109,2).

VII. kapituluko sarreren iturriak bost dira funtsean: Estatua, Euskal Autonomia Erkidegoa, Bizkaiko Lurralde Historikoa, nazioarteko erakundeak eta enpresen transferentziak.

Bost talde horien artean, 2011n, Euskal Autonomia Erkidegoaren transferentziak kapitulu osoaren %84,5 dira. Ondoren, Europako nazioarteko erakundeen transferentziak daude (%12,3).

2010eko ekitaldiarekin erkatuta bereziki nabarmentzen da obren finantzaketa bateratuagatik transferentzien igoera handia, zenbateko hori 39.988 mila eurokoa izan zelako 2010ean eta 2011n, berriz, 80.807 milakoa (+41.819 mila euro eta +%107,3). Eusko Jaularitzaren Transferentziak dira figura hau igoarazi dutenak, 2010eko 35.665 mila euroetatik 2011ko 80.807 mila euroetara egin baitute gora. Hona hemen igoeraren arrazoiak: Azpiegituren Esparru Planaren likidazioak, 2010ean, 2009ko ekitaldikoak bakarrik izan ziren, baina 2011n bi ekitalditako likidazioak egin dira, 2010ekoak eta 2011koak hain zuzen ere.

Garrantzizko mugimenduak izan dituzten beste azpikontzeptu batzuk izan dira NBEFen Transferentziak, 77 mila eurotik 5.215 mila eurora igota, eta Kohesio Funttsaren Kapital Transferentziak, 1.580 mila eurokoak joan den ekitaldian, eta 2011n zero mila eurokoak. EGEF-Eskualde Garapeneko Europako Funttsaren transferentziek ere igoera handia izan dute. Hain zuzen ere 2010ean 1.768 mila eurokoak izatetik 2011n 6.718 mila eurokoak izatera igaro dira

A pesar del aumento señalado el ingreso de este capítulo apenas alcanza el 0,02% de los derechos reconocidos de los Capítulos I a VIII frente al porcentaje del 2010, que alcanzó el 0,01%.

Capítulo VII. Transferencias de Capital

En este capítulo nos limitaremos a analizar los derechos liquidados, ya que, habitualmente, la recaudación de los derechos pendientes de cobro se realizan en su práctica totalidad en el ejercicio siguiente. En este ejercicio los derechos recaudados han sido del 53,4%, debido a que dos liquidaciones practicadas en diciembre, relativas a Financiación de Obras Conjunta han pasado de pendiente de cobro.

Este capítulo presenta un crecimiento relevante al pasar, los derechos reconocidos, de 46.241 miles de euros en el año 2010 a 96.746 miles en el 2011 (+50.506 miles de euros y +109,2%)

Los ingresos del Capítulo VII tienen, básicamente, cinco tipos de origen: Estado, Comunidad Autónoma de Euskadi, Territorio Histórico de Bizkaia, Organismos Internacionales y Transferencias de Empresas.

Dentro de estos cinco grupos, en 2011, son las Transferencias de la Comunidad Autónoma de Euskadi las que suponen el 84,5% del total del Capítulo seguidas de las Transferencias de Organismos Internacionales europeos con el 12,3%.

En relación a 2010, destaca especialmente el fuerte aumento de las Transferencias por Financiación Conjunta de Obras que pasan de 39.988 miles de euros en 2010 a 80.807 miles en 2011 (+41.819 miles de euros y +107,3%). Son las Transferencias del Gobierno Vasco las que arrastran esta figura al alza, al pasar de 35.665 miles de euros en 2010 a 80.807 en 2011. El motivo de este aumento estriba en que, si en 2010 las liquidaciones practicadas del Plan Marco de Infraestructuras correspondientes al ejercicio 2009, en 2011 se han practicado las liquidaciones de dos ejercicios 2010 y 2011.

Otros subconceptos que presentan movimientos importantes son las Transferencias del FEAGA que crecen de 77 miles de euros a 5.215 miles y las Transferencias de Capital del Fondo de Cohesión que pasan de 1.580, el pasado ejercicio, a cero miles en 2011. También las Transferencias del Fondo Estructural de Desarrollo Económico Regional (FEDER) sufren un aumento importante al pasar de 1.768 miles de euros en 2010 a 6.718 miles en 2011 (+4.950 miles). En sentido negativo,

(+4.950 mila euro). Alderdi negatiboan, nabarmendu behar da Partaidetzarik gabeko enpresen transferentziek behera egin dutela; hain zuzen, 2010eko 2.663 mila euroetatik, 2011n 1.053 milioi eurora igaro dira, Bizkaiko Berrikuntza Agentzia, S.A.tik 2010ean jasoriko 1.426 mila euroek ez dutelako jarraipenik izan 2011n.

Nabarmendu behar da aurreko bost ekitaldietan (2006-2010) kapitulu honen zioz sorturiko eskubideen batez bestekoa 52.368 mila euro izan zela, 2011ko 96.746 mila euroen aldean; horren arabera, aldi horretako batez bestekoarekin erkatuta, +%96 (+ 44.378 mila euro) egin da gora. +44.378 mila euro horiek, funtsean, 2011ko abenduan egindako 2011ko ekitaldiko likidaziotik datoz (44.980). Lehenago esan denez, likidazio horrek osatu egin du martxoan egindako 2010eko ekitaldiko likidazioa.

Osotasunean daukan pisuari dagokionez (I-VIII kapituluak), 2000n %0,25 izatetik 2004an %1,39ra pasatu zen eta 2010ean %0,66ra. 2011n %1,4ra igo da.

Aurrekontuari dagokionez, eta kontuan hartuta transferentzien arloan +%10,8ko igoera aurreikusi zela, emaitzak apur bat okerragoak dira, aurrekontuetan ezarri ziren eskubideak baino +%88 gehiago izanik.

Kapitulu hau amaitzeko azpimarratu behar da EBko organo guztietatik jasotzen diren transferentzien multzo osoa hartuta eta azken hiru ekitaldietan kopuruak 24.000 mila euro inguruan egonkor mantendu ondoren (2002-2004 aldian), 2005ean 4.859 milara jaitsi ondoren, 2007an lehengoratu egin zen egoera eta 10.268 mila eurokoa izan zen, eta 2008ko ekitaldian berriz ere 1.946 mila eurokoa izan zen, hau da, maila historikorik baxuenera iritsita. 2011n 11.933 mila eurora igo da, baina maila baxua du. Horrek esan nahi du kapitulu osoaren %12,3 zan dela, 2007an %24,7 izan zenean. Inguruabar horietan Euskal Autonomia Erkidegoarengandik jasotzen diren transferentziak dira (bereziki obren finantzaketa bateratuari dagokion azpikontzeptua) kapitulu osoaren joera zuzentzen duen atala. 2011ko ekitaldian sarrera hori (EAEko transferentziak) kapituluko sarrera osoaren %84,5 izan da eta gogoan eduki behar da aurreko ekitaldian %84,7koa izan zela.

Atal honetako (Obren baterako finantzaketa) diru kopuru guztiak Bide Azpiegituren eta Azpiegitura Hidraulikoen 2007-2011 bitarteko Esparru Planari eta Osasun eta Gizarte Azpiegiturei dagozkie (hurrenez hurren 56.549 mila euro eta 24.258 mila euro). Aipatu beharra dago Estatuak ez duela dirurik eman.

destacar la caída de las transferencias de las Empresas no participadas que pasan de 2.663 miles de euros en 2010 a 1.053 miles de euros en 2011, arrastradas por los 1.426 miles de euros recibidos de Bizkaiko Berrikuntza Agentzia S.A., en 2010 que no han tenido continuación en 2011.

Destacar que la media de derechos generados por este capítulo en los cinco ejercicios anteriores (2006-2010) ascendió a 52.368 miles de euros, frente a los 96.746 de 2011, lo que supone crecer un +96% (+44.378 miles de euros) sobre la media de ese período. Estos +44.378 miles de euros son, prácticamente, la liquidación de diciembre de 2011 por 44.980 correspondiente al ejercicio 2011, que, como se ha dicho, complementa la liquidación practicada en marzo y correspondiente al ejercicio 2010. Mencionar que su peso en el conjunto (Capítulos I a VIII) tras haber pasado del 0,25% en el año 2000 al 1,39% en 2004, y 0,66% en 2010 ha aumentado al 1,4% en 2011.

Respecto al presupuesto, y dado que el mismo tenía previsto un aumento en las Transferencias del +10,8%, los resultados son algo peores al quedarse un +88% por encima de los derechos presupuestados.

Para finalizar con este Capítulo subrayar que mientras que el conjunto de las Transferencias recibidas de los distintos órganos de la U.E., tras haberse mantenido estables durante el período 2002-2004 en unos 24.000 miles de euros, y tras caer en 2005 a 4.859 miles, se produjo una recuperación en 2007 hasta los 10.268 miles de euros para volver a caer en 2008 hasta los 1.946 miles de euros, alcanzando así su nivel histórico más bajo. El aumento hasta 11.933 miles de euros en 2011 mantiene un nivel bajo ya que apenas supone el 12,3% del total del Capítulo frente al 24,7% del 2007. En estas circunstancias son las Transferencias recibidas de la Comunidad Autónoma Vasca (particularmente el subconcepto correspondiente a Financiación Conjunta de Obras) el apartado cuya evolución marca la tendencia de todo el Capítulo. En 2011 este ingreso (Transferencias de la C.A.E.) ha supuesto el 84,5% del ingreso total del capítulo frente al 84,7% del ejercicio anterior.

El total de los importes de este apartado (Financiación conjunta de obras) corresponden al Plan Marco 2007-2011 de Infraestructuras Viarias e Hidráulicas (56.549 miles de euros) e Infraestructuras Sanitarias y Sociales (24.258 miles de euros). Mencionar que, del Estado no se ha recibido importe alguno.

VIII. kapitulua. Finantza-aktiboen aldakuntza

Kapitulu honi buruz esan behar da dituen zenbatekoengatik ez duela pisu espezifiko handirik aurrekontuetan. Eskubideek behera egin dute -2.098 mila eurotan: 2010ean 3.339 mila euro izan ziren eta aurtengo ekitaldian 1.240 mila (-%62,9).

Kapitulu honetan 2010-2011 bitarteko diru sarrerak hiru azpikontzeptutan jaso dira: Langileentzako Aurrierakinen Itzulketak (2010eko 802 mila eurotik 2011n 763 mila eurora jaitsi da), Abal eta Bermeen Itzulketak (2010ean enpresa batek sartu zituen 2.537 mila euroetatik 2011n zero eurora jaitsi da) eta Merkataritzako Foru Sozietateen Akzioen Besterentzea (2010ean zero izatetik 477 mila eurora igaro da eta Rekalde Erakusketa Aretoa, S.L.ri dagokio diru kopuru hori).

Aurrekontuarekin alderatuta, sarreretan beherakada egon den arren, eskubideak aurrekontua baino altuagoak izan dira (+%40,9), hasieran -%73,6ko jaitsiera aurreikusi zelako eta ez zelako erantsi akzioen besterentzea.

Aurreko bost ekitaldietan kapitulu honen zioz sorturiko eskubideen batez bestekoa 1.361 mila euro izan da; zenbateko hori 2011n izandakoa baino 121 mila euro handiagoa da (+%9,8).

IX. kapitulua. Finantza-pasiboen aldakuntza

Azkenaldian egin izan denez, 2011n zorpetze-eragiketa bat gauzatu da; horrenbestez, eskubide aintzatetsiak (eta bilketa) 2010eko 249.048 mila euroetatik 218.000 mila eurora igaro dira 2011n, -%12,5 murriztuta (-31.048 milioi euro).

Adierazi behar da zorpeketa hori sei finantza-erakunderekin hizpatu eta adostu den maileguan gauzatu dela, 168.000 mila eurotan. Iraungitze data 2018. urtekoa da.

Bestalde, laugarren hiruhilekoan Europako Inbertsio Bankuak onartu egin zuen Foru Aldundiari gehienez 130 milioi euro emateko finantzatze eragiketa bat. Mailegu hori, aipatutako finantza erakundearen barruko prozeduren ondorioz, ez zen 2012. urtearen hasierara arte formalizatu.

Europako Inbertsio Bankuak baimendutako zorraren zati bat 2011ko ekitaldiko inbertsioak finantzatzeko erabili behar zen, eta finantzabide hori eskuragarri egon arte itxaron behar zenez, BBKrekin 50 milioi euroko zubi-mailegua formalizatu zen abenduan, hiru hilabeteko gehieneko epearekin.

Capítulo VIII. Variación de activos financieros

Este capítulo, que por sus importes es de escaso peso específico en el presupuesto, disminuye los derechos en -2.098 miles de euros al pasar de 3.339 miles en 2010 a 1.240 miles en el presente ejercicio (-62,9%).

Los ingresos de este capítulo en el periodo 2010-2011 han sido aportados por tres subconceptos: Reintegros de Anticipos al personal, que caen de 802 miles de euros en 2010 a 763 miles en 2011, Reintegro de Acales y Garantías que cae de los 2.537 miles ingresados en 2010 por una empresa, a cero en 2011 y Enajenación de acciones de Sociedades Mercantiles Forales que de cero en 2010 pasa a 477 miles de euros, correspondientes a la Sala de Exposiciones Rekalde, S.L.

En relación al Presupuesto, y a pesar de la caída de ingresos, los derechos han sido superiores a lo presupuestado (+40,9%) al haberse previsto una caída del -73,6%, y no incorporar la Enajenación de Acciones.

La media de derechos generados por este capítulo en los cinco ejercicios anteriores ha sido de 1.361 miles de euros, cifra superior a la producida en 2011 en +121 miles de euros (+9,8%).

Capítulo IX. Variación de Pasivos Financieros

En el año 2011, y, como viene siendo práctica habitual, se ha procedido a efectuar una operación de endeudamiento, por lo que los derechos reconocidos (y la recaudación) pasan de 249.048 miles de euros en 2010 a 218.000 miles en 2011 con una reducción del -12,5% (-31.048 miles de euros).

Señalar que este endeudamiento se ha materializado en un préstamo sindicado con seis entidades financieras, por 168.000 miles de euros, y con fecha de caducidad en el año 2018.

Asimismo, en el cuarto trimestre, el Banco Europeo de Inversiones aprobó la presentación de una operación de financiación a favor de la Diputación Foral por un importe máximo de 130 millones de euros, préstamo que, debido a los procedimientos internos de esta entidad financiera no se formalizó hasta comienzos del 2012.

Dado que parte del endeudamiento autorizado por el BEI correspondía a financiación de inversiones del ejercicio 2011, y hasta tanto no se dispusiese de dicha financiación, se formalizó en diciembre un préstamo puente con la BBK por un importe de 50 millones de euros, por un plazo máximo de tres meses.

Gogorarazi behar da amortizazio gordinak (Gastuen Aurrekontuko IX. Kapitulua) 157.979 mila izan direla. Horrela, zorra +60.021 mila eurotan hazi da; 2011ko abenduaren 31n 1.161.001 mila eurokoa zen.

Conviene recordar que las amortizaciones brutas, sin incluir diferencia de cambio, (Capítulo IX del Presupuesto de Gastos) han ascendido a 157.979 miles, con lo que la deuda ha aumentado en +60.021 miles de euros quedando establecida, a 31 de diciembre de 2011 en 1.161.001 miles de euros.

III. 1.1.5 Erakundeen arteko Konpromisoak Compromisos Institucionales

1. Estatuari ordaindu beharreko kupoa

Kontzertu Ekonomikoaren Batzorde Mistoak 2007ko uztailaren 30ean egindako bileran, besteak beste, 2007-2011 bosturtekoan kupoa adierazteko metodologia buruzko erabakiak hartu zituen.

Aipatu DEN erabakiak ondoren artikulua bakarrek urriaren 25eko 29/2007 Legearen bidez (2007ko urriaren 26ko EAO) onartu ziren. Horretan 2007-2011 bosturtekoan Euskal Herrian kupoa adierazteko metodologia xedatzen da Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutuak 41.2.e) artikuluan eta Estatuaren eta Euskal Autonomia Erkidegoaren artean Kontzertu Ekonomikoak 50. artikuluan xedatutakoarekin bat.

Aipatu den Lege horren arabera behin-behineko kupo likidua eta 2011rako behin-behineko konpentsazio finantzarioak zenbatetsi dira; emaitza 2011ko behin-behineko kupo likidua 1.021.750.610,00 eurokoa dela izan da.

Aurreko kupoa foru aldundien artean banatu behar da, hau da, Herri Diru-Bideen Euskal Kontseilua 2010eko urriaren 15ean onetsi zituen egozpen-indizeen arabera, eta horren emaitza izan zen %16,76 Arabarako, % 33,00% Gipuzkoarako eta % 50,22 Bizkairako.

2011 urtean Bizkaiari egokitu zitzaion koefizientea aplikatuz Foru Aldundiak estatuari ordaindu beharreko behin-behineko kupo likidua 2011 513.123.156,34 eurokoa izan da.

Aipatu den zenbateko horretatik Bizkaiari dagozkionez 2011ko Kupoari buruzko Legearen 6. artikulua bi) ataleko konpentsazioak kendu behar zaizkio, hau da, 27.787.750,48 euroko zenbatekoa.

Halaber, aipatutako Kontzertu Ekonomikoaren Batzorde Mistoaren erabakien ondorioz, Behin-behineko Kupo Likidua txikitu egin behar da Euskal Autonomia Erkidegoak parte hartzen duelako Menpekotasunaren Jaramonaren Autonomia Sistemari (MJAS) estatuak ematen dion finantzaketako gastuetan, Hezkuntzaren Lege Organikoaren garapenean, osasun finantzaketan eta eskumen berrietan; Bizkaiaren kasuan, kenkariak, guztira, 247.129.710,10 eurokoak dira, 2011ko Banaketa horizontaleko koefizientearen arabera (% 50,22).

1. Cupo al Estado

La Comisión Mixta del Concierto Económico en su reunión de 30 de julio de 2007 adoptó, entre otros, el acuerdo correspondiente a la metodología a aplicar para el señalamiento del Cupo durante el quinquenio 2007-2011.

Tal acuerdo se aprueba posteriormente por la Ley de artículo único 29/2007, de 25 de octubre, (BOE 26 de octubre de 2007), que establece la metodología de señalamiento del Cupo del País Vasco que ha de regir en el quinquenio 2007-2011, conforme a lo establecido por el artículo 41.2.e) del Estatuto de Autonomía del País Vasco y el artículo 50 del Concierto Económico entre el Estado y el País Vasco.

En virtud de dicha Ley se ha estimado el Cupo líquido provisional y las compensaciones financieras provisionales para 2011 resultando un Cupo Líquido Provisional para 2011 de 1.021.750.610,00 euros.

El Cupo anterior ha de distribuirse entre las Diputaciones Forales de acuerdo a los índices de imputación aprobados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas de 15 de octubre de 2010, que resultaron ser 16,78% para Araba; 33,00% para Gipuzkoa y 50,22% para Bizkaia.

Aplicando el coeficiente correspondiente a Bizkaia para 2011, a la Diputación Foral le corresponde hacerse cargo de un Cupo Líquido Provisional 2011 a pagar al Estado de 513.123.156,34 euros.

De dicho importe hay que restar las Compensaciones del artículo 6. Dos de la Ley del Cupo 2011 correspondientes a Bizkaia, por importe de 27.787.750,48 euros.

Asimismo, y como consecuencia de los acuerdos de la anteriormente citada Comisión Mixta del Concierto Económico, el Cupo Líquido Provisional es objeto de minoración por la participación del País Vasco en los gastos del Estado de financiación al Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia (SAAD), Desarrollo de la Ley Orgánica de Educación, Financiación Sanitaria y Nuevas competencias, por un importe total de deducciones para Bizkaia, de acuerdo a su coeficiente de distribución horizontal 2011 (50,22%), de 247.129.710,10 euros.

Behin-behineko kupo likidoan egindako minorazio guztien ondorioz, Bizkaian, 2011n, 238.205.695,68 euroko kupo likidoa sartu behar da.

Bizkaiari dagozkion Fabrikazioagatiko Zerga Berezien emaitzako konpentsazioak kendu ondoren (2011n 59.245.286,77 eurokoak izan dira Bizkaiari dagokionez), ordaindu beharreko behin-behineko kupo 178.960.408,91 eurokoa da (41101 kontua).

Obligazio aintzatetsiak guztira eta kontzeptu horren barruan 2011 ekitaldian egin diren ordainketak, 1. kupoko epeko MJASren gutxieneko mailari dagokion kenkaria aplikatu ondoren, 9.658.738,16 eurokoa dena, emaitza 169.301.670,75 euro da.

Ordaindu beharreko behin-behineko kupoko partidako hasierako kreditua (41101 kontua) 175.870.216 euro zen, eta urtean zehar aurrekontuko esleipen berri batzuk gertatu ziren partida honetatik, horien zenbateko garbia 6.568.545,25 euro izan da. Beraz, amaierako kreditua abenduaren 31n 169.301.670,75 eurokoa zen. Eskuragarri zegoen zenbatekoa data horretan 0 euro zen.

Aldi berean, 29/2007 Legeak ezarri duenarekin bat, 2010 urteko behin betiko kupo likidoaren emaitza EAEn 1.053.543.190 eurokoa izan zen.

2010eko ekitaldian kontura sartutako kupo murriztu ondoren (1.009.477.650 euro), 2010eko kupoaren likidazioaren emaitza honakoa da, EAerako: ordaindu beharreko 44.065.540 euroko aldea, likidoan.

Bizkaiko Foru Aldundiak, bere parte hartzeko indizearen arabera (% 50,22), ordaindu beharreko 22.129.714,19 euroko saldoa du.

Halaber, 2010eko ekitaldirako alkohol, edari eratorri eta tarteko produktu, garagardo, hidrokarburo eta tabakokinen fabrikazioagatiko Zerga Berezien itunaren ondorioz ezarrita dauden konpentsazio finantzarioen likidazioaren emaitza (KBM, 1997ko maiatzaren 27koa) Bizkaiak ordaindu beharreko 9.296.238,77 eurokoa izan da.

Bizkaiari dagokion Menpekotasunaren Jaramonaren Autonomia Sistemako (MJAS) babesteko gutxieneko mailan esku hartzeagatiko 2010eko likidazioaren kenkaria egin ostean, kasu honetan Bizkaiaren aldeko zenbatekoa atera zen, 2.268.923,68 eurokoa, bada emaitza izan da Estatuarengandik 2010eko Kupoagatiko

De todas estas minoraciones en el Cupo Líquido Provisional, resulta un Cupo Líquido a Ingresar 2011 para Bizkaia de 238.205.695,68 euros.

Deducidas las compensaciones financieras por Impuestos Especiales de Fabricación de 2011 correspondientes a Bizkaia, por importe de 59.245.286,77 euros, resulta un Cupo provisional a pagar (cuenta 41101) de 178.960.408,91 euros.

El total de obligaciones reconocidas y pagos realizados en dicho concepto durante el ejercicio 2011, una vez aplicada la deducción correspondiente a nivel mínimo de SAAD del plazo 1º de Cupo, por importe de 9.658.738,16, asciende a 169.301.670,75 euros.

El crédito inicial de la partida Cupo provisional a pagar (cuenta 41101) era de 175.870.216 euros, habiéndose producido durante el año varias reasignaciones de presupuesto desde esta partida por un importe neto de 6.568.545,25 euros; siendo, por tanto, el crédito final a 31 de diciembre de 169.301.670,75 euros; y el importe disponible a dicha fecha de 0 euros.

Asimismo, de acuerdo a la Ley 29/2007, se ha llegado al cálculo del Cupo Líquido Definitivo para 2010, cuyo resultado para la CAPV ha sido de 1.053.543.190 euros.

Deducido el Cupo ingresado a cuenta durante el ejercicio 2010, por un importe total de 1.009.477.650 euros, el resultado de la Liquidación del Cupo 2010 para el conjunto de la CAPV es de una diferencia en líquido a pagar de 44.065.540 euros.

El resultado para la Diputación Foral de Bizkaia, en función de su índice de participación (50,22%), arroja un saldo a pagar de 22.129.714,19 euros.

Asimismo, la Liquidación de las Compensaciones Financieras establecidas por razón de la concertación de los Impuestos Especiales de Fabricación sobre Alcohol, Bebidas Derivadas y Productos Intermedios, Cerveza, Hidrocarburos y Labores del Tabaco (C.M.C. de 27 de mayo de 1997) para el ejercicio 2010, ofreció un resultado de 9.296.238,77 euros a pagar por Bizkaia.

Realizada la deducción por la Liquidación 2010 de la participación en la financiación del nivel mínimo de protección del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia (SAAD) correspondiente a Bizkaia, por un importe a favor de Bizkaia de 2.268.923,68 euros, resulta a pagar al Estado un total por Liquidación Cupo 2010 de

Likidazioan jaso beharreko zenbatekoa
29.157.029,28 euro dela (41111 kontua).

29.157.029,28 euros (Cuenta 41111).

Bizkaia (% 50,22). Estatuarentzako kupoa 2011 (41101) Bizkaia (50,22%). Cupo al Estado ejercicio 2011 (41101)	Eurotan / En Euros
2011 behin-behineko kupo likidoa / Cupo Líquido Provisional 2011	513.123.156,34
Ken 2007ko Kupoari buruzko Legearen 6. artikulua bi) ataleko konpentsazioa Menos Compensación Artículo 6.Dos Ley de Cupo 2007	-27.787.750,48
= 2011ean ordaindu behar den kupo likidoa / = Cupo Líquido a pagar 2011	485.335.405,87
Ken Ekonomi Itunaren Batzorde Mistoa 07.07.30. Euskal Autonomia Erkidegoak menpekotasunaren jaramonaren autonomia sistemarako (MJAS) estatuaren zuzkiduretan parte hartzea. Hirugarrena 2.a erabakia: menpekotasunaren jaramonaren autonomia sistemarako itundu den mailaren finantzaketa Menos Comisión Mixta de Concierto Económico 30.07.07. Participación del País Vasco en las dotaciones del Estado para la configuración del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia (SAAD). Acuerdo Tercero 2º: Financiación del nivel acordado del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia	-9.465.269,75
Ken Ekonomi Itunaren Batzorde Mistoa 07.07.30. Euskal Autonomia Erkidegoak hezkuntzari buruzko lege organikoaren garapenerako estatuaren zuzkiduretan parte hartzea: laugarren erabakia / Menos Comisión Mixta de Concierto Económico 30.07.07. Participación del País Vasco en las dotaciones del Estado para el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación: Acuerdo Cuarto	-17.571.726,90
Ken Ekonomi Itunaren Batzorde Mistoa 07.07.30 Euskal Autonomia Erkidegoak finantzaketa sanitarioan duen parte hartzea: bosgarren erabakia / Menos Comisión Mixta de Concierto Económico 30.07.07.Participación del País Vasco de la Financiación Sanitaria. Acuerdo Quinto	-1.504.028,74
Enplegu politika aktiboen behin-behineko balorazioa (4+7 atalak EZP) Valoración provisional Políticas activas Empleo (capítulos 4+7 SPEE)	-204.445.107,75
EZP kreditu handitzea konpentsazioa Compensación Ampliación créditos SPEE	-7.036.432,61
Eskumen berriak 2011 Nuevas competencias 2011	-7.107.144,44
= Estatuari ordaindu behar zaion likidoa 2011 / = Líquido a pagar al Estado 2011	238.205.695,68
Ken 2011ko Fabrikazioagatiko Zerga Berezien behin-behineko konpentsazio finantzarioa Menos Comp. Financiera Provisional por Impuestos Especiales de Fabricación 2011	-59.245.286,77
= 2011an ordaindu behar den behin-behineko kupo likido osoa = Total de Cupo Líquido Provisional a pagar 2011	178.960.408,91
Ken MJASren gutxieneko mailaren konpentsazioa-Mendekotasun legea Menos Compensación nivel mínimo SAAD-Ley de Dependencia (Plazo mayo 2011)	-9.658.738,16
Guztira obligazio aintzatetsiak =2010 kupoan egin diren ordainketak =Transf. estatuari (41101) / Total Oblig. Reconocidas =Pagos Cupo 2010 =Transf. al Estado (41101)	169.301.670,75
Eskuragarri zegoen saldoa abenduaren 31n / Saldo disponible a 31 de diciembre	0

Bizkaia (% 50,22). Estatuaren kupoaren likidazioa 2010ko ekitaldia (41111) Bizkaia (50,22%). Liquidación Cupo al Estado ejercicio 2010 (41111)	Eurotan / En Euros
Behin betiko kupo likidoa estatuari 2010. Likidazioa Cupo Líquido Definitivo al Estado 2010. Liquidación	22.129.714,19
Likidazioa konpentsazio finantzarioak 2010 Liquidacion Compensaciones Financieras 2010	9.296.238,77
Behin betiko kupo likidoa estatuari 2010. Likidazioa Cupo Líquido Definitivo al Estado 2010. Liquidación	31.425.952,96
Ken MJAS babesteko gutxieneko mailaren finantzaketan parte hartzea. Likidazioa 2010 Menos Participación en la financiación nivel mínimo protección SAAD Liquidación 2010	-2.268.923,68
= 2010an beharreko behin betiko kupoa, guztira = Total Cupo Definitivo a pagar 2010	29.157.029,28
= 2010ko kupoaren likidazioagatiko..., guztira (41111) =Total Gasto Liquidación de Cupo 2010 (41111)	29.157.029,28

Bizkaia (% 50,22). Kupoa estatuari 2011eko ekitaldia (41101 eta 41111)
Bizkaia (50,22%). Cupo al Estado ejercicio 2011 (41101 y 41111)

					Eurotan / En Euros
	Kreditua (+)/ SARRERA (-) Hasierakoa Crédito (+)/ INGRESO (-) Inicial	Kreditu aldarazpenak Modificaciones de crédito	Kreditua (+)/ SARRERA (-) Behin betikoa Créditos (+) / INGRESO (-) Definitivo	Agindutako ordainketak / Jasotako sarrerak Pagos ordenados /Ingresos recibidos	Eskuragarri (kredituak guztira - agindutako ordainketak) Disponible (Total créditos-Pagos ordenados)
41101 kupoa estatuari 2011 41101 Cupo al Estado 2011	175.870.216,00	-6.568.545,25	169.301.670,75	169.301.670,75	0
41111 Lik. kupoa estatuari sartzea 2010 41111 Ingreso Liq. Cupo al Estado 2010	4.398.338,00	+24.758.691,28	29.157.029,28	29.157.029,28	0
ESKURAGARRI DAGOEN SALDOA 2011/12/31 SALDO DISPONIBLE A 31/12/2011					0

2011ko ekitaldiko Estatuaren Kupoko mugimenduak:
Resumen de movimientos de Cupo al Estado ejercicio 2011

				Eurotan / En euros
Kontzeptua Concepto				Kontabilitateko egozketa Imputacion Contable
Ordainketa datak Fechas de Pago	Hasierako kalkulua Ordaindu beharreko kupo likidua Calculo Inicial Cupo Líquido a Pagar	MJAS gutxieneko maila Nivel mínimo SAAD	Estatuko Zergak Finantz. Kopents. Compensac. Financiac. IIEE	Gastuak Gastos
Maiatza Mayo	77.848.968,25	-9.658.738,16	-19.748.428,92	48.441.801,17
Iraila Septiembre	79.793.875,42		-19.748.428,92	60.045.446,50
Abendua Diciembre	80.562.852,01		-19.748.428,93	60.814.423,08
Guztira kupoa 2011 Gastuak Total Cupo 2011 Gastos				169.301.670,75
2010ko kupoaren likidazioarengatiko Gasto por Liq. Cupo 2010	22.129.714,19	-2.268.923,68	9.296.238,77	29.157.029,28

OHARRA: Estatuaren kobratzeke dauden eskubideak aitortu dira, gutxieneko Menpekotasunaren Jaramonaren eta Autonomia Sistemaren (MJAS) kenkariei dagozkienak, 2011ko irailetik abendura arteko kupoko epeena, guztira 13.063.018,63 eurokoak.

NOTA: Se han reconocido derechos pendientes de cobro del Estado correspondientes a las deducciones de SAAD mínimo de los plazos de Cupo de septiembre y diciembre 2011, por un importe total de 13.063.018,63 euros.

2. Finantza ekarpenak E.A.E.ri

Artikulu bakarra duen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuetan foru aldundiek egin behar dituzten finantza ekarpenei eta baliabideen banaketaren metodologiari buruzko martxoaren 23ko 2/2007 Legeak ezarri duenaren arabera, hau da, 2007-2011 aldian aplikagarria dena (EHAA, 2007ko apirilaren 12koa), ezarri da erakunde erkideen eta foru aldundien artean banatu beharko diren baliabideak zerga itunduen bidez egingo direla, hau da, estaturen kupoa kendu ondoren (Kupoari buruzko Legearen 6. artikulua bi) artikuluko konpentsazioak eta lege horren beraren xedapen gehigarrietatik lehenengoko konpentsazio finantzarioekin bat), eta, hala denean, EAEko ekonomiaren plangintza, sustapen eta garapenerako politiken arloan Eusko Jaurlaritzari dagokion zenbatekoarena, azken kasu

2. Aportaciones Financieras a la C.A.P.V

Según la Ley de artículo único 2/2007, de 23 de marzo, por la que se aprueba la Metodología de Distribución de Recursos y de Determinación de las Aportaciones Financieras de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aplicable al período 2007-2011 (BOPV de 12 de abril de 2007), se establece que los recursos a distribuir entre Instituciones Comunes y Diputaciones Forales vendrán determinados por los Tributos Concertados una vez deducido el Cupo al Estado (junto con las compensaciones del artículo 6.dos y las compensaciones financieras de la disposición adicional primera, ambas de la Ley de Cupo), así como, en su caso, la cantidad correspondiente a la realización por parte del Gobierno Vasco de las políticas de planificación, promoción y desarrollo

horretan azaroaren 25eko Lurralde Historikoei buruzko Legearen (LHL) 277/1983 Legearen 22. hirugarrena artikulua ezarri duena betez.

Herri Diru-Bideen Euskal Kontseiluak 2010ko urriaren 15ean egin zuen bileran hartu zituen erabakiak aplikatuz, foru aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuen finantzaketan egin behar duten ekarpen osoa, hau da, 2011ko ekitaldian aplikagarria dena, 8.075.240.010 eurokoa da; munta horretatik Bizkaia dagokiona (%50,22) 4.055.385.534 euroko zenbatekoa da.

Era berean, Foru Aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenak zehazteko metodologiari buruzko martxoaren 23ko 2/2007 Legearen arabera (23. artikulua), Herri Diru-Bideen Euskal Kontseiluak 2011ko urriaren 15ean egin zuen bileran banatu beharreko sarreraren likidazioaren aurreikuspenak onetsi ziren; hortaz, foru aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenei buruzko kalkulua berriz egin zen eta 7.461.385.455 eurokoa izan zen, eta horietatik 3.747.107.775,50 euro Bizkaia dagozkio (% 50,22).

Azkenik, eta 2/2007 Legeko 24. artikuluari jarraiki, Herri Diru Bideen Euskal Kontseiluak 2012ko otsailaren 14an egin zuen bileran, 2011n Foru Aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenen behin betiko likidazioa onetsi zen. Emaita honakoa izan zen: 7.314.809.542 euro, eta horietatik 3.673.497.352 euro Bizkaia dagozkio (% 50,22).

Horren guztiaren ondorioz Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiari dagokio 2012ko otsailaren 15ean 73.610.423,51 euroko munta ingesatzea Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean, hau da, 2010 aldian Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuen finantzaketan foru aldundiek egin behar dituzten finantza ekarpenen behin betiko likidazioaren kontzeptuan (421.01.01 kontua).

Ekarpenen likidazioa egin eta aldi berean, 2012ko otsailaren 14ko Herri Diru-Bideen Euskal Kontseiluak 2011ko ekitaldiko Doikuntzako Funtsa Orokorra erabaki du eta horren emaitza Bizkaiko Foru Aldundiak ordaindu beharreko 4.148.830,33 euroko zenbatekoa da. Munta horri batu behar zaio 11.564.758,67 euroko zenbatekoa, hau da, 2011ko ekainean (421.09) Doikuntzako Funtsa Orokor moduan ordaindu zena.

económico de la CAPV, en cumplimiento del artículo 22.tercero de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Territorios Históricos (LTH).

En cumplimiento de los acuerdos adoptados por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas del 15 de octubre de 2010, el total de Aportaciones Generales de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al período 2011 es de 8.075.240.010 euros, de los que corresponde a Bizkaia (50,22%) un importe de 4.055.385.534 euros.

También de acuerdo a la Ley 2/2007, de 23 de marzo, de Metodología de Determinación de las Aportaciones Financieras de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (art.23), el Consejo Vasco de Finanzas Públicas de 15 de octubre de 2011 aprobó las previsiones de Liquidación de los Ingresos sujetos a reparto para el ejercicio 2011, de ahí que el recálculo de Aportaciones de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, resultara ser de 7.461.385.455 euros, de los que corresponde a Bizkaia (50,22%) un importe de 3.747.107.775,50 euros.

Finalmente, y en cumplimiento del art. 24 de la Ley 2/2007, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas de 14 de febrero de 2012 aprobó la Liquidación definitiva de las Aportaciones Financieras de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco del periodo 2011, con un resultado de 7.314.809.542 euros, de los que corresponde a Bizkaia (el 50,22%) un importe de 3.673.497.352 euros.

Como consecuencia de ello, corresponde que la Tesorería General del País Vasco ingrese a la Diputación Foral de Bizkaia, el 15 de Febrero de 2012, la cantidad de 73.610.423,51 euros en concepto Liquidación definitiva de las Aportaciones Financieras de las Diputaciones Forales a la Financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco del período 2011 (cuenta 421.01.01).

Simultáneamente a la Liquidación de Las Aportaciones, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas de 14 de febrero de 2012 ha acordado la Liquidación Definitiva del Fondo General de Ajuste del ejercicio 2011, con un resultado de 4.148.830,33 euros a abonar por la Diputación Foral de Bizkaia, importe al que se suman los 11.564.758,67 euros pagados en concepto Fondo General de Ajuste (421.09) en junio de 2011.

Obligazio aintzatetsiak guztira eta partida horretan 2011ko ekitaldian (421.09) egin ziren ordainketa guztien munta, beraz, 15.713.589 euro da.

El total de obligaciones reconocidas y pagos realizados en dicha partida (421.09) durante el ejercicio 2011 asciende, por tanto, a 15.713.589 euros.

Bizkaia (%50,22). Ekarpinak Eusko Jaurlaritzari 2011 (421)
Bizkaia (50,22%). Aportaciones al Gobierno Vasco 2011 (421)

Eurotan / En Euros

Partida Partida	Kontzeptua Concepto	Hasierako kreditua Credito Inicial	Kredituaren aldarazpena Modificación de Credito	Behin betiko kreditua Credito Definitivo
421.01	Ekarpin orokorra Aportación General	4.055.385.533,00	-23.643.224,88	4.031.742.308,12
421.02	Ertzaintza Policía Autónoma	13.428.467,00	+586.890,42	14.015.357,42
421.22	Gastu sanitarioaren f. Financ. Gasto Sanitario	1.504.029,00	0	1.504.029,00
421.23	HALren garapena Desarrollo LOE	16.947.904,00	0	16.947.904,00
421.24	MJAS adostutako maila Nivel acordado SAAD	173.029,00	+36.604,85	209.633,85
421.26	Eskumen berriak Nuevas competencias	268.103.934,00	0	268.103.934,00
421.29	Abal publikoen ezohiko programa Programa extraordinario avales publicos	0	4.829.583,58	4.829.583,58
421.09	Doikuntzako f. orokorra F. General de Ajuste	17.347.138,00	0	17.347.138,00
421.25	Berrikuntza funtsa Fondo de Innovación	6.016.800,00	0	6.016.800,00
421	FINANTZIAZIOA GUZTIRA EUSKO JAURLARITZA TOTAL FINANCIACION GOBIERNO VASCO	4.378.906.834,00	-18.190.146,03	4.360.716.687,97

Bizkaia (%50,22). Ekarpinak Eusko Jaurlaritzari 2011 (421)
 Bizkaia (50,22%). Aportaciones al Gobierno Vasco 2011 (421)

Eurotan / En Euros

Partida Partida	Kontzeptua Concepto	Behin betiko kreditua Credito Definitivo	Obligazio aintzatetsiak Obligaciones Reconocidas	Eskuragarria (kredituak guztira - agindutako ordainketak) Disponible (Total créditos-Pagos ordenados)
421.01	Ekarpin orokorra Aportación General	4.031.742.308,12	3.747.107.775,50	284.634.522,62
421.02	Ertzaintza Policía Autónoma	14.015.357,42	14.015.357,42	0
421.22	Gastu sanitarioaren f. Financ. Gasto Sanitario	1.504.029,00	1.502.828,48	1.200,52
421.23	HALren garapena Desarrollo LOE	16.947.904,00	16.379.745,16	568.158,84
421.24	MJAS adostutako maila Nivel acordado SAAD	209.633,85	209.633,85	0
421.26	Eskumen berriak Nuevas competencias	268.103.934,00	264.693.655,06	3.410.278,94
421.29	Abal publikoen ezohiko programa Programa extraordinario avales publicos	4.829.583,58	4.829.583,58	0
421.09	Doikuntzako f. orokorra F. General de Ajuste	17.347.138,00	15.713.589,00	1.633.549,00
421.25	Berrikuntza funtsa Fondo de Innovación	6.016.800,00	3.013.200,00	3.003.600
421	FINANTZIAZIOA, GUZTIRA EUSKO JAURLARITZA TOTAL FINANCIACION GOBIERNO VASCO	4.360.716.687,97	4.067.465.368,05	293.251.319,92

Bizkaia (%50,22). Ekarpinak Eusko Jaurlaritzari 2011 (421)
 Bizkaia (50,22%). Aportaciones al Gobierno Vasco 2011 (421)

Eurotan / En Euros

Partida Partida	Kontzeptua Concepto	Obligazio aintzatetsiak Obligaciones Reconocidas	Egindako ordainketak Pagos Realizados	Ordaintzeke Pendiente de Pago
421.01	Ekarpin orokorra Aportación General	3.747.107.775,50	3.747.107.775,50	0
421.02	Ertzaintza Policía Autónoma	14.015.357,42	14.015.357,42	0
421.22	Gastu sanitarioaren f. Financ. Gasto Sanitario	1.502.828,48	1.502.828,48	0
421.23	HALren garapena Desarrollo LOE	16.379.745,16	16.379.745,16	0
421.24	MJAS adostutako maila Nivel acordado SAAD	209.633,85	209.633,85	0
421.26	Eskumen berriak Nuevas competencias	264.693.655,06	264.693.655,06	0
421.29	Abal publikoen ezohiko programa Programa extraordinario avales publicos	4.829.583,58	4.829.583,58	0
421.09	Doikuntzako f. orokorra F. General de Ajuste	15.713.589,00	15.713.589,00	0
421.25	Berrikuntza funtsa Fondo de Innovación	3.013.200,00	3.013.200,00	0
421	FINANTZIAZIOA, GUZTIRA EUSKO JAURLARITZA TOTAL FINANCIACION GOBIERNO VASCO	4.067.465.368,05	4.067.465.368,05	0

2011ko ekarpenen mugimenduen laburpena Resumen de movimientos de Aportaciones 2011		
Kontabilitateko egozketa Imputación contable		
Kontzeptua / Concepto	Gastuak / Gastos	Sarrerak / Ingresos
Ekarpen Orokorreko ekarpenen epeak, guztira Total plazos Aportaciones Aport. Gral.	3.747.107.775,50	
2011eko Ekarpeneen likidaz. / Liquidación Aportaciones 2011		73.610.423,51
Ertzaina / Policía Autónoma	14.015.357,42	
Gastu sanitarioaren f. / Financiación Gasto sanitario	1.502.828,48	
HALren garapena / Desarrollo LOE	16.379.745,16	
MJAS adostutako maila / Nivel acordado SAAD	209.633,85	
Eskumen berriak/ Nuevas competencias	264.693.655,06	
Abal publikoen ezohiko programa/ Programa extraordinario avales publicos	4.829.583,58	
Berrikuntza funtsa / Fondo de Innovación	3.013.200,00	
Doikuntzako f. orokorra / Fondo General de Ajuste	15.713.589,00	
GUZTIRA / TOTAL	4.067.465.368,05	73.610.423,51

Ekitaldia itxi denean, 2011/12/31, ez dago inolako konpromisorik ordaindu gabe

Al cierre del ejercicio, 31/12/2011, no queda ningún compromiso pendiente de pago.

Kupoko kredituen laburpena eta Azken Saldoko-Finantzaketa Ekarpenak

Hasierako Kreditua, Kupoa Crédito Inicial Cupo	180.268.554,00
Oblig. aintzat., kupoa Oblig. Reconocida cupo	198.458.700,03
Kredituko aldea, gehiegizkoa Dif. exceso crédito Cupo	
Hasierako Kreditua, ekarpenak + Beste funtsa batzuk (421) Crédito Inicial Aportaciones + Otros Fondos (421)	4.378.906.834,00
Oblig. aintzat., ekarpenak Oblig. Reconocida Aportac.	4.067.465.368,05
Kredituko aldea, gehiegizkoa Dif. exceso crédito	

Resumen de Créditos de Cupo y Aportaciones Financieras-Saldo Final

Kreditu osoa, Kupoa Crédito total Cupo	198.458.700,03
Oblig. aintzat., kupoa Oblig. Reconocida cupo	198.458.700,03
Kredituko aldea, defektua Dif. defecto crédito Cupo	18.190.146,03
Kreditu osoa, ekarpenak + Beste funtsa batzuk (421) Crédito Total Aportaciones + Otros Fondos (421)	4.360.716.687,97
Oblig. aintzat., ekarpenak Oblig. Reconocida Aportac.	4.067.465.368,05
Kredituko aldea, gehiegizkoa Dif. exceso crédito Aportac.	311.441.465,95
SALDO POSITIBOA GUZTIRA TOTAL SALDO POSITIVO	293.251.319,92

3. Udalen esku hartzea 2010eko Zerga Itunduen Sarreretan.

2011ko ekitaldian udalek zerga itunduen kontzeptuan jaso dituzten zenbateko gordinen zenbatekoa 780.937.392 eurokoa izan da.

Banaketari lotuta dauden zerga itunduen sarreren behin betiko zenbatekoa ezagutu ondoren eta foru aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuetako zamari eusteko egin behar dituzten finantza ekarpenak burutu ondoren, bidezkoa da Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuetan foru aldundiek egin behar dituzten finantza ekarpenei eta baliabideen banaketaren metodologiari buruzko martxoaren 23ko 2/2007 Legeak ezarri duenaren arabera, hau da, 2007-2011 aldian aplikagarria dena, eta baita arrisku konpartituaren irizpidea aplikatuz ere, toki izakien eskuetan jarri diren zenbatekoen likidazioa egitea.

3. Participación de los Municipios en los ingresos por Tributos Concertados 2011

Durante el ejercicio 2011 las cantidades brutas recibidas por los municipios a cuenta de los ingresos por Tributos Concertados han ascendido a 780.937.392 euros.

Conocido el importe definitivo de los ingresos por Tributos Concertados sujetos a reparto, y practicada la liquidación de las Aportaciones Financieras de las Diputaciones Forales al sostenimiento de las cargas presupuestarias de la CAPV, procede, en aplicación de la disposición adicional cuarta de la Ley 2/2007, de 23 de marzo, por la que se aprueba la metodología de distribución de recursos y determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para los ejercicios 2007-2011, y en aplicación del criterio de riesgo compartido, efectuar la liquidación de los importes puestos a disposición de los entes locales.

Bizkaiko Lurralde Historikoko 2011ko ekitaldiko Kontu Orokorrean, honakoak aurkeztu dira: ekitaldi horri dagozkion Bizkaiko Foru Aldundiaren zerga itunduen bilketak eta Euskal Autonomia Erkidegoaren ekarpenak eta Estatuaren kupoa. Kuantifikaziotik tokiko erakundeei Udalkutxaren bidez eman beharreko zenbatekoak murriztu dira, hots, 733.169.202 euro, eta horrek esan nahi du ekarpenean 47.768.190 euroko eskasia egon egin dela, eta Foru Aldundiak ordaindu egin beharko die Bizkaiko Lurralde Historikoko Udalei.

En la Cuenta General del Territorio Histórico de Bizkaia del ejercicio 2011 se presentan las recaudaciones de los Tributos Concertados de la Diputación Foral de Bizkaia correspondientes al citado ejercicio, así como las Aportaciones a la Comunidad Autónoma del País Vasco y el Cupo al Estado, deduciéndose de su cuantificación los importes que debían haberse destinado a los entes locales por medio de Udalkutxa, que ascienden a 733.169.202 euros, lo que supone un exceso de aportación de 47.768.190 euros, que la Diputación Foral deberá recuperar de los Ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia.

III.1.2. Aurrekontuaren likidazioaren egoera

Estado de Liquidación del Presupuesto

III.1.2.1 Aurrekontuaren likidazioaren egoera Estado de liquidación del presupuesto

2011ko ekitaldiko aurrekontuaren emaitza
Resultado presupuestario del ejercicio 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

	Aintzatetsi eskubide garbiak Derechos reconocidos netos	Aintzatetsi betebeharrak garbiak Obligaciones reconocidas netas	Zenbatekoak Importes
A. Aribideko ekitaldia			
Ejercicio corriente			
1. (+) Finantzaz besteko eragiketak (I-VII. kap.ak) Operaciones NO Financieras (Cap. I-VII)	6.893.434	6.690.708	202.726
A.I. Finantzatze ahalbidea			
Capacidad de financiación	6.893.434	6.690.708	202.726
2. (+) Eragiketak, finantza-aktiboekin Operaciones con Activos Financieros	1.240	58.323	(57.083)
3. (+) Eragiketak, finantza-pasiboekin Operaciones con Pasivos Financieros	218.000	157.979	60.021
A.II. Aribideko ekitaldiko aurrekontuaren saldoa (A.I +2+3)			
Saldo presupuestario ejercicio corriente (A.I +2+3)			205.664
4. (+) Zerga itunduen kobrantzaren ziozko doikuntza Ajuste por cobro de Tributos Concertados			(199.238)
4. (+) Beste motatako doikuntzak Otros ajustes			(102.280)
A.III. Aurreko ekitaldiko aurrekontuko saldo doituia (AII+4)			
Saldo presupuestario ajustado ej. corriente (AII+4)			(95.854)
B. Itxitako ekitaldietako aldakuntza			
Variación de ejercicios cerrados			
1. (+) Finantzaz besteko eragiketak (I-VII. kap.ak) Operaciones No Financieras (Cap. I-VII)	10.608	0	10.608
B.I. Finantzatze ahalbidea			
Capacidad de financiación	10.608	0	10.608
2. (+) Eragiketak, finantza-aktiboekin Operaciones con Activos Financieros	(1)	0	(1)
3. (+) Eragiketak, finantza-pasiboekin Operaciones con Pasivos Financieros	0	0	0
B.II. Itxitako ekitaldietako aldakuntzen saldo doituia (B.I +.2+3)			
Saldo de variaciones ejercicios cerrados (B.I +.2+3)			10.607
4. (+) Zerga itunduen kobrantzaren doikuntzaren aldakuntza garbia Variación neta Ajuste cobro de Tributos Concertados			85.811
4. (+) Beste motatako doikuntzak Otros ajustes			(61.615)
B.III. Itxitako ekitaldietako aldakuntzen saldo doituia (BII+4)			
Saldo ajustado de variaciones de ejercicios cerrados (BII+4)			34.803
C. Aurrekontuko saldo bategina (A.II + B.II)			
Saldo presupuestario refundido (A.II + B.II)			216.271
Zerga itunduen doikuntza guztira Total ajuste Tributos Concertados			(113.427)
Beste motatako doikuntza guztira Total otros ajustes			(163.895)
D. Aurrekontuko saldo bategin eta doituia (AIII+BIII)			
Saldo presupuestario refundido ajustado (AIII+BIII)			(61.051)
E. 2010ko ekitaldiko emaitza bategina			
Resultado refundido del ejercicio. 2010			92.785
F. 2011ko ekitaldiko emaitza bategina (D+E)			
Resultado refundido del ejercicio 2011 (D+E)			31.734

III.1.2.2 2011ko aurrekontu arruntaren likidazioa Liquidación del presupuesto corriente 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=E-D
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidoa Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos	2.992.430		2.992.430	3.126.216	3.066.967	59.249	133.786
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos	3.565.785		3.565.785	2.961.949	2.819.798	142.150	(603.837)
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos	135.405	733	136.139	188.712	154.867	33.845	52.574
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	276.779	17.306	294.085	507.533	409.216	98.317	213.448
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	11.258	139	11.397	10.595	10.582	12	(802)
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Inversiones Reales	2.500		2.500	1.683	1.683		(817)
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	51.243	418	51.661	96.746	51.624	45.123	45.085
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	880	42.078	42.958	1.240	1.240		(41.717)
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros	218.015		218.015	218.000	218.000		(15)
Sarrerak guztira / Total ingresos	7.254.295	60.674	7.314.969	7.112.674	6.733.977	378.697	(202.295)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=D-E
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharrak Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	194.558	(392)	194.166	188.652	185.777	2.876	5.514
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	346.028	7.393	353.421	342.927	291.547	51.380	10.494
3 Finantza gastuak Gastos Financieros	69.806		69.806	44.335	44.333	2	25.471
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	6.038.029	47.222	6.085.251	5.756.661	5.675.049	81.612	328.590
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	216.929	(14.361)	202.569	193.448	134.155	59.293	9.120
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	182.558	9.611	192.169	164.684	139.380	25.304	27.485
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	48.373	11.200	59.573	58.323	39.596	18.727	1.250
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros	158.015		158.015	157.979	157.979		36
Gastuak guztira / Total gastos	7.254.295	60.674	7.314.969	6.907.010	6.667.816	239.194	407.960

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores	Betearazpen egoera Estado de ejecución
Sarrerak guztira / Total ingresos	7.254.295	60.674	7.314.969	7.112.674	6.733.977	378.697	(202.295)
Gastuak guztira / Total gastos	7.254.295	60.674	7.314.969	6.907.010	6.667.816	239.194	407.960
Emaita / Resultado		(0)		205.664	66.161	139.503	205.664
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza Ajuste cobro tributos concertados				(199.238)		(199.238)	(199.238)
Beste motatako doikuntzak Otros ajustes				(102.280)		(102.280)	
Emaita doitu / Resultado ajustado		(0)		(95.854)	66.161	(59.735)	6.426
Esangura Significado			Superabita Superávit	Mentsa Déficit			

III.1.2.3 Itxitako ekitaldietako hondakinen likidazioa. 2011

Liquidación de residuos de ejercicios cerrados. 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=E-D
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako egingabea Pendiente inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidoa Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro	Emaitza Resultado
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos	71.545		71.545	74.995	39.217	35.778	3.450
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos	124.774		124.774	138.973	63.189	75.784	14.199
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos	35.563		35.563	28.723	16.813	11.910	(6.840)
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	204.873		204.873	204.680	110.072	94.608	(193)
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	54		54	54	17	36	
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Invers. Reales	600		600	600	5	595	
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	1.866		1.866	1.857	1.155	702	(8)
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Var. Activos Financieros	2.541		2.541	2.540		2.540	(1)
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Var. Pasivos Financieros							
Sarrerak guztira / Total ingresos	441.815		441.815	452.422	230.468	221.954	10.607

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=D-E
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako egingabea Pendiente inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharrak Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago	Baxak Bajas
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	4.176		4.176	4.176	4.176		
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	43.351		43.351	43.351	43.351		
3 Finantza gastuak Gastos Financieros	2		2	2	2		
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	63.830		63.830	63.830	63.830		
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	52.757		52.757	52.757	52.757		
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	36.825		36.825	36.825	36.825		
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	52.767		52.767	52.767	52.767		
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros							
Gastuak guztira / Total gastos	253.707		253.707	253.707	253.707		

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako egingabea Pendiente inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores	Emaitza Resultado
Diruzaintza haisieran / Tesorería inicial	273.355		273.355	273.355	273.355		
Sarrerak guztira / Total ingresos	441.815		441.815	452.422	230.468	221.954	10.607
Gastuak guztira / Total gastos	253.707		253.707	253.707	253.707		
Emaitza / Resultado	461.463		461.463	472.070	250.116	221.954	10.607
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza Ajuste cobro tributos concertados	(185.944)		(185.944)	(100.133)		(100.133)	85.811
Beste motatako doikuntzak Otros ajustes	(182.735)		(182.735)	(244.350)		(244.350)	(61.615)
Emaitza doitu / Resultado ajustado	92.785		92.785	127.588	250.116	(122.528)	34.803
Esangura Significado	Superabita Superávit		Superabita Superávit	Superabita Superávit			

III.1.2.4 2011ko aurrekontu bateginaren likidazioa

Liquidación presupuesto refundido. 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidoa Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos	3.063.975		3.063.975	3.201.211	3.106.185	95.027
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos	3.690.559		3.690.559	3.100.922	2.882.987	217.935
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos	170.968	733	171.701	217.435	171.680	45.755
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	481.652	17.306	498.958	712.213	519.288	192.925
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	11.312	139	11.450	10.648	10.599	49
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Inversiones Reales	3.100		3.100	2.283	1.688	595
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	53.109	418	53.527	98.604	52.779	45.825
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	3.421	42.078	45.499	3.780	1.240	2.540
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros	218.015		218.015	218.000	218.000	
Sarrerak guztira / Total ingresos	7.696.110	60.674	7.756.784	7.565.096	6.964.446	600.651

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharrak Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	198.734	(392)	198.342	192.828	189.953	2.876
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	389.379	7.393	396.771	386.277	334.898	51.380
3 Finantza gastuak Gastos Financieros	69.808		69.808	44.337	44.335	2
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	6.101.859	47.222	6.149.081	5.820.491	5.738.879	81.612
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	269.686	(14.361)	255.326	246.205	186.912	59.293
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	219.382	9.611	228.994	201.509	176.205	25.304
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	101.140	11.200	112.340	111.090	92.363	18.727
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros	158.015		158.015	157.979	157.979	
Gastuak guztira / Total gastos	7.508.002	60.674	7.568.676	7.160.717	6.921.523	239.194

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores
Diruzaintza hasieran / Tesorería inicial	273.355		273.355	273.355	273.355	273.355
Sarrerak guztira / Total ingresos	7.696.110	60.674	7.756.784	7.565.096	6.964.446	600.651
Gastuak guztira / Total gastos	7.508.002	60.674	7.568.676	7.160.717	6.921.523	239.194
Emaita / Resultado	461.463	(0)	461.463	677.734	316.277	634.812
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza						
Ajuste cobro tributos concertados	(185.944)		(185.944)	(299.371)		(299.371)
Beste motatako doikuntzak						
Otros ajustes	(182.735)		(182.735)	(346.630)		(346.630)
Emaita doitu / Resultado ajustado	92.785	(0)	92.785	31.734	316.277	(11.189)
Esangura Significado	Superabita Superávit		Superabita Superávit	Superabita Superávit	Diruzaintza amaieran Tesorería final	Saldoa Saldo

III.1.2.5 2011ko ekitaldiko aurrekontuko kontuak
Cuentas presupuestarias del ejercicio. 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

	Aribideko ekitaldiko emaitza Resultado Ejercicio corriente	Itxitako ekitaldietako aldakuntza Variación Ejercicios cerrados	Guztira Total
(+) 1. Finantzaz besteko sarrerak Ingresos NO Financieros	6.893.434	10.608	6.904.042
(-) 2. Finantzaz besteko gastuak Gastos NO Financieros	6.690.708		6.690.708
B. Finanzaketa Beharrianak Capacidad de financiación (A - 5)	202.726	10.608	213.334
(+) 3. Finantza-aktiboen aldakuntza positiboa Variación positiva de Activos Financieros	1.240	(1)	1.239
(-) 4. Finantza-aktiboen aldakuntza negatiboa Variación negativa de Activos Financieros	58.323		58.323
C. Zorpeketa garbiaren Beharrianak Capacidad de endeudamiento neto	145.643	10.607	156.251
(+) 5. Finantza-pasiboen aldakuntza positiboa Variación positiva de Pasivos Financieros	218.000		218.000
(-) 6. Finantza-pasiboen aldakuntza negatiboa Variación negativa de Pasivos Financieros	157.979		157.979
D. Aurrekontuko superabita Superávit presupuestario (C+5-6)	205.664	10.607	216.271
(+) 7. Zerga itunduen kobrantzaren ziozko doikuntza Ajuste por Cobro Tributos Concertados	(199.238)	85.811	(113.427)
Beste motatako doikuntzak Otros ajustes	(102.280)	(61.615)	(163.895)
Aurrekontuko superabit doitu eta bategina Superávit presupuestario ajustado refundido	(95.854)	34.803	(61.051)

2011.12.31n metatutakoaren emaitza
Resultado acumulado a 31.12.2011

2010ko ekitaldiko emaitza bategina Resultado refundido del ejercicio. 2010	92.785
2011ko ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio. 2011	(61.051)
2011ko ekitaldiko emaitza bategina Resultado refundido del ejercicio. 2011	31.734

III.1.2.6 2011ko ekitaldiko emaitza bategina
Resultado refundido del ejercicio. 2011

		(Euroak milaka) (Miles de euros)
Zenbatekoak Importes		
1. Kobrakizun dauden eskubideak		
Derechos pendientes de cobro		600.651
Aribideko aurrekontua		
Presupuesto corriente	378.697	
Itxitako aurrekontuak		
Presupuestos cerrados	221.954	
2. Ordainkizun dauden betebeharrak		
Obligaciones pendientes de pago		239.194
Aribideko aurrekontua		
Presupuesto corriente	239.194	
Itxitako aurrekontuak		
Presupuestos cerrados	0	
3. Zerga itunduen kobrantzaren ziozko doikuntza		
Ajuste por cobro de tributos concertados		(299.371)
Aribideko aurrekontua		
Presupuesto corriente	(199.238)	
Itxitako aurrekontuak		
Presupuestos cerrados	(100.133)	
4. Beste motatako doikuntzak		
Otro ajustes		(346.630)
Aribideko aurrekontua		
Presupuesto cerrados	(346.630)	
5. Fondo likidoak		
Fondos líquidos		316.277
Diruzaintzaren amaierako saldoa		
Saldo final de tesorería	316.277	
I. Emaita bategina (1-2+3+4)		
Resultado refundido (1-2+3+4)		31.734

III.1.3 Diruzaintzako kontua

Cuenta de Tesorería

Egoera 11.12.31n
Situación a 31.12.11

(Euroak milaka)
(miles de euros)

		Zenbatekoak / Importes	
A.	AURREKONTUAREN DIRUZAINZAZA TESORERIA PRESUPUESTARIA		
1.	AURREKONTUKO KOBRANTZAK COBROS PRESUPUESTARIOS	9.521.504	
	Aurrekontu arrunta		
	Presupuesto Corriente	9.291.036	
	Itxitako aurrekontua		
	Presupuesto Cerrado	230.468	
2.	AURREKONTUKO ORDAINKETAK PAGOS PRESUPUESTARIOS	9.478.581	
	Aurrekontu arrunta		
	Presupuesto Corriente	9.224.874	
	Itxitako aurrekontua		
	Presupuesto Cerrado	253.707	
	Ekitaldiko aurrekontuaren diruzaintzaren fluxu garbia (1-2)		
	Flujo Neto de Tesorería Presupuestaria del Ejercicio (1 - 2)	42.923	42.923
3.	Aurrekontuaren diruzaintzaren hasierako saldoa Saldo Inicial de Tesorería Presupuestaria		273.354
A.I	Aurrekontuaren diruzaintzaren amaierako saldoa Saldo Final de Tesorería Presupuestaria		316.277
B.	AURREKONTUTIK KANPOKO DIRUZAINZAREN EGOERA ESTADO DE LA TESORERIA EXTRAPRESUPUESTARIA		
1.	AURREKONTUTIK KANPOKO KOBRANTZAK COBROS EXTRAPRESUPUESTARIOS	11.374.669	
	Foru Aldundiak kudeatzen dituen toki zergak		
	Tributos Locales de Gestión Foral	79.900	
	Foruzkoak EZ diren baloreak		
	Valores NO Forales		
	ABLL		
	V.I.A.P.	1.651.802	
	Ezartzeko dauden partidak		
	Partidas Pendientes de Aplicación	9.642.967	
2.	AURREKONTUTIK KANPOKO ORDAINKETAK PAGOS EXTRAPRESUPUESTARIOS	11.409.665	
	Foru Aldundiak kudeatzen dituen toki zergak		
	Tributos Locales de Gestión Foral	441	
	Foruzkoak EZ diren baloreak		
	Valores NO Forales		
	ABLL		
	V.I.A.P.	1.766.257	
	Ezartzeko dauden partidak		
	Partidas Pendientes de Aplicación	9.642.967	
	Ekitaldiko aurrekontutik kanpoko diruzaintzaren fluxu garbia (1-2)		
	Flujo Neto de Tesorería Extrapresupuestaria del Ejercicio (1 - 2)	(34.996)	(34.996)
3.	Aurrekontutik kanpoko diruzaintzaren hasierako saldoa Saldo Inicial de Tesorería Extrapresupuestaria		229.054
B.I	Aurrekontutik kanpoko diruzaintzaren amaierako saldoa Saldo Final de Tesorería Extrapresupuestaria		194.058
	DIRUZAINZAZA ERABILGARRIA GUZTIRA (A.I+B.I)		
	TOTAL TESORERIA DISPONIBLE (A.I + B.I)		510.335
C.	EZIN ERABIL DAITEKEEN DIRUZAINZAREN EGOERA ESTADO DE LA TESORERIA NO DISPONIBLE		
	Finantzen Europako Bankuan irekitako kontuen saldoak		
	Saldos cuentas abiertas en el Banco Europeo de Finanzas	580	
	EZIN ERABIL DAITEKEEN DIRUZAINZAZA GUZTIRA		
	TOTAL TESORERIA NO DISPONIBLE		580

III.1.4. Zorraren egoera

Estado de la Deuda

III.1.4.1. Finantza-pasiboak epe luzera eta epe laburrera Pasivos Financieros a largo y a corto plazo

Aurrekontuko Zorpeketa 11.12.31n
Endeudamiento Presupuestario al 31.12.11

Zor mota Tipo Deuda	Zor kontratatua 11.12.31 Deuda formaliz. 31.12.11	Zor bizia 10.12.31 Deuda Viva 31.12.10	Zorpeketa berria Nuevo Endeudamiento	Amortizazioa Amortización	Zor bizia 11.12.31 Deuda Viva 31.12.11	Komisioak eta finantzazko beste gastu batzuk Korrituak Intereses Comisiones y Otros Gtos. Financ.	Finantza zama Carga Financiera
Inbertsioen Europako Bankuaren maileguak Préstamos del Banco Europeo de Inversiones	144.689.798,47	150.838.933,39		(6.149.134,92)	144.689.798,47	4.696.190,67 1.003,92	10.846.329,51
Erakunde egoiliarren beste mailegu batzuk epe luzera Otros Préstamos a largo Plazo de Entidades Residentes	896.108.301,10	799.887.692,21	218.000.000,00	(121.779.391,11)	896.108.301,10	22.563.844,78	144.343.235,89
Bizkaibobligazioen foru obligazioak Obligaciones Forales Bizkaibobligaciones	120.202.420,88	150.253.026,10		(30.050.605,22)	120.202.420,88	11.704.710,73	41.755.315,95
Swap eta Frapen ziozko korrituen ordainketak Pagos de intereses por Swaps y Fras						5.025.997,10	5.025.997,10
Euskal Autonomia Erkidegoko maileguak Préstamos de la Comunidad Autónoma de Euskadi						368.036,17	368.036,17
Zorpekoak eta beste batzuk Descubiertos y otros						57.163,14 934,18	58.097,32
Swap eta Frapen ziozko finantza sarrerak Ingresos financieros por Swaps y Fras						(6.843.586,15)	(6.843.586,15)
AURREKONTUKO ZORPEKETA GUZTIRA TOTAL ENDEUDAMIENTO PRESUPUESTARIO	1.161.000.520,45	1.100.979.651,70	218.000.000,00	(157.979.131,25)	1.161.000.520,45	37.572.356,44 1.938,10	195.553.425,79

Aurrekontutik Kanpoko Zorpeketa 11.12.31n
Endeudamiento Extrapresupuestario al 31.12.11

Zor mota Tipo Deuda	Zor kontratatua 11.12.31 Deuda formaliz. 31.12.11	Zor bizia 10.12.31 Deuda Viva 31.12.10	Zorpeketa berria Nuevo Endeudamiento	Amortizazioa Amortización	Zor bizia 11.12.31 Deuda Viva 31.12.11	Komisioak eta finantzazko beste gastu batzuk Korrituak Intereses Comisiones y Otros Gtos. Financ.	Finantza zama Carga Financiera
Diruzaintzaren eragiketak Operaciones de Tesorería Cta. Cto 2010		0,00			0,00	167.180,83 901,52	168.082,35
Operaciones de Tesorería Cta. Cto 2011	250.000.000,00	0,00	250.000.000,00		0,00	13.673,33 901,50	14.574,83
Epe motzeko mailegua Préstamos a corto plazo		0,00	200.000.000,00	200.000.000,00	0,00	985.433,34 901,52	986.334,86

III.1.4.2. Emandako abalen egoera 11.12.31n
Situación de los avales concedidos a 31.12.11

(eurotan)
(en euros)

Abalaren deskripzioa <i>Descripción del Aval</i>	Abalen saldoa 10.01.01ean Saldo Avals 01.01.10	Emandako abalak Avals Concedidos	Iraungitako abalak Avals Cancelados	Abalen saldoa 10.12.31n Saldo Avals 31.12.10
Bizkaiko Garraio Partzuergoarentzakoa 57,10 milioiko zenbatekoan emandako maileguan. Eusko Jaurilitzak %50eko birfidantza ematen du. <i>A favor del Cio. De Transportes de Bizkaia en el Préstamo concedido por importe de 57,10 Millones. El Gobierno Vasco, reafianza el 50%</i>	17.568.046,13		4.392.011,53	13.176.034,60
Bizkaiko Garraio Partzuergoarentzakoa 60,10 milioiko zenbatekoan emandako maileguan. <i>A favor del Cio., de Transportes de Bizkaia en el Préstamo concedido por importe de 60,10 Millones.</i>	11.268.976,96		3.756.325,65	7.512.651,31
Bizkaiko Garraio Partzuergoarentzakoa 47,59 milioiko zenbatekoan maileguaren ezarpen pribatuan Eusko Jaurilitzarekin batera mankomunatu gisa abalatzeko da, %50 erakunde bakoitzarentzat (1) <i>A favor del Cio. De Transportes de Bizkaia en la Colocación Privada de Préstamo por importe de 47,59 Avala mancomunadamente con el Gobierno Vasco, 50% cada institución. (1)</i>	23.793.317,95			23.793.317,95
Azpiegiturak sozietatearen (Bideak sozietatearen eta beste batzuen bategitearen ondoriozkoa) aldeko 36.250.000 euro, EIB emandako maileguan. <i>A favor de Azpiegiturak (resultante de la fusión de Bideak y otras) en el préstamo concedido por el BEI importe de 36.250.000 euros.</i>	29.000.000,00		1.812.500,00	27.187.500,00
Bideak-en alde (orain Azpiegiturak) BBKk emandako maileguagatik: zenbatekoa 36.250.000 euro <i>A favor de Bideak (ahora Azpiegiturak) por el Préstamo concedido por la BBK: iiiimporte 36.250.000 euros.</i>	28.432.051,28		1.697.435,90	26.734.615,38
Bilbao Exhibition Centre S.A., delakoaren alde, Europako Inbertsio Bankuak emandako maileguan. Zenbatekoa: 250.000.000 euro. Muga: 125.000.000 euro. <i>A favor de Bilbao Exhibition Centre S.A., en el Préstamo concedido por el B.E.I., de importe 250.000.000 euros, hasta el límite de 125.000.000 euros.</i>	107.750.000,00		3.375.000,00	104.375.000,00
Bilbao Exhibition Centre, S.A., sozietatearen alde, barne mailegu sindikatuan, 56.250.000 euroko zenbatekoan. Eusko Jaurilitzarekin batera, era mankomunatuan, abalatzeko da, erakunde bakoitzak %50. <i>A favor de Bilbao Exhibition Centre, S.A., en el Préstamo Sindicado interior por importe de 56.250.000 euros. Avala mancomunadamente con el Gobierno Vasco, 50% cada institución.</i>	28.125.000,00			28.125.000,00
Bilbao Exhibition Centre, S.A., sozietatearen alde, barne mailegu sindikatuan, 93.750.000 euroko zenbatekoan. Eusko Jaurilitzarekin batera, era mankomunatuan, abalatzeko da, erakunde bakoitzak %50. <i>A favor de Bilbao Exhibition Centre S.A., en el Préstamo Sindicado interior por importe de 93.750.000,00 euros. Avala mancomunadamente con el Gobierno Vasco, 50% cada institución.</i>	46.875.000,00			46.875.000,00
SESTAO BAI S.A.aren alde, 15.899.844,38 euroan egin eta ziurtatu den obra baten kontrako kreditu sustatzaila bat dela-eta (2) <i>A favor de SESTAO BAI S.A., por un crédito promotor contra obra ejecutada y certificada por 15.899.844,38 euros (2)</i>		5.992.811,01		5.992.811,01
ABALAK GUZTIRA / TOTAL AVALES	292.812.392,31	5.992.811,01	15.033.273,08	283.771.930,25
Birfidantzatzutako eragiketak / Operaciones con Reafianzamiento				
EJ-k BFA-ren alde emandako birfidantzamendua, BFA-K Bizkaiko Garraio Partzuergoari emandako 57,10 M euroko abalarengatik <i>Reafianzamiento otorgado por el GV a favor de la DFB, por el aval que ésta concedió al Consorcio de Transportes de Bizkaia por una operación de 57,10 M euros.</i>	8.784.023,06		2.196.005,77	6.588.017,30
BENETAKO ARRISKUA / RIESGO EFECTIVO	284.028.369,25	5.992.811,01	12.837.267,31	277.183.912,95

Oharrak / Notas:

(1) Bizkaiko Garraio Partzuergoari emandako abalak ere egindako estaldura eragiketaren %50 hartzen du

(1) *El aval otorgado en favor del Consorcio de Transportes de Bizkaia se extiende también al 50% de la operación de cobertura realizada*

(2) 2010eko abenduaren 29an egin zuen bileran Bizkaiko Foru Aldundiko Gobernu Kontseiluak erabaki zuen 15.899.844 euroko zenbatekoa duen abala ematea SESTAO BAI-ri (sozietate publikoa, % 50ean duena AZPIEGITURAK S.A.ren et Sestaoko Udalaren partaidetza), eta eragiketa hori 2011ko apirilaren 20an formalizatu zen. 2011 ko abenduaren 3an obra betearazia eta ziurtatuaren zenbatekoa 5.992.811,01-euroa zen, eta delako munta hori deskontatu egin da.

(2) *En sesión celebrada el 29 de diciembre de 2010, el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia acuerda otorgar un aval por importe de 15.899.844 euros a SESTAO BAI (sociedad pública participada al 50% por AZPIEGITURAK, S.A. y el Ayuntamiento de Sestao), formalizándose la operación el 20 de abril de 2011. El 31 de diciembre de 2011 la obra ejecutada y certificada asciende a 5.992.811,01, cantidad que ha sido descontada.*



2011

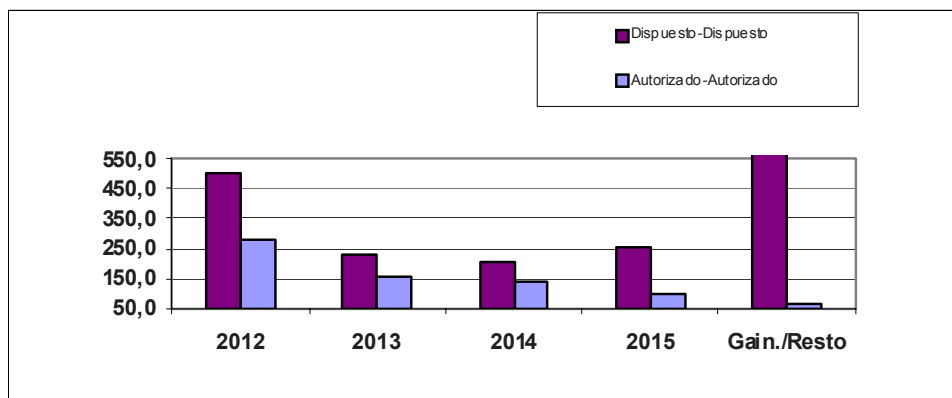
KONPROMISUKO KREDITUAK
CRÉDITOS DE COMPROMISO

KONPROMISUKO KREDITUAK
CRÉDITOS DE COMPROMISO

(Euro / Euros)

Sailak Departamentos	2012	2013	2014	2015	Gainereskoa Resto	Sailak Guztira Total Departamento
1 Ahaldun Nagusiaren Kabinetea Gabinete del Diputado General	9.257.183,39 6.825.644,19	1.986.500,00 304.287,22				11.243.683,39 7.129.931,41
2 Nekazaritza Agricultura	149.791.326,42 7.273.952,73	38.855.978,40 3.423.886,65	31.453.604,36 500.234,36	26.627.361,35 236.187,35	661.974.973,00	928.703.243,53 11.434.261,09
3 Gizarte Ekintza Acción Social	19.123.097,77 8.183.998,61	6.194.234,40 5.386.366,62	2.045.700,61 1.718.645,09	1.018.222,00 1.018.222,00		28.381.254,78 16.307.232,32
5 Ogasuna eta Finantzak Hacienda y Finanzas	19.545.850,17 16.261.156,17	3.017.394,69 697.394,69	395.232,45 395.232,45			22.958.477,31 17.353.783,31
6 Herri Lan eta Garraiokak Obras Públicas y Transportes	200.570.512,30 153.872.847,59	87.754.728,58 66.676.768,83	85.696.658,33 70.335.238,12	160.794.377,05 38.090.860,00	5.024.221.537,84	5.559.037.814,10 328.975.714,54
7 Lehendakaritza Presidencia	3.481.792,21 3.042.131,13	712.926,50 712.926,50	305.615,94 305.615,94	10.133,33 10.133,33		4.510.467,98 4.070.806,90
8 Ekonomi Sustapena Promoción Económica	26.538.875,49 14.315.913,96	19.007.622,12 6.611.622,12	18.451.798,00 6.055.798,00	14.521.000,00 2.500.000,00	151.752.000,00 7.500.000,00	232.271.295,61 36.983.334,08
9 Ingurumena Medio Ambiente	73.459.147,15 71.090.040,09	68.857.458,63 68.277.479,22	63.065.605,85 63.065.605,85	55.000.000,00 55.000.000,00	55.000.000,00 55.000.000,00	315.382.211,63 312.433.125,16
XEDA. GUZTIRA/ TOTAL AUT.	503.767.784,90	226.386.843,32	201.414.215,54	257.971.093,73	5.912.948.510,84	7.102.488.448,33
BAIMEND. GUZTIRA/ TOTAL DISP.	280.865.684,47	152.090.731,85	142.376.369,81	96.855.402,68	62.500.000,00	734.688.188,81

Miliak-Millones



III.1.6 Hornikuntzak: Kobraezin eta Zerga Itunduen Doikuntza

Provisiones: Ajuste por Incobrables y Tributos Concertados

Kobraezin eta zerga itunduen doikuntzaren kalkuluaren zehaztapena
Detalle del Cálculo del Ajuste por Incobrables y Tributos Concertados

Aribideko ekitaldia

Ejercicio corriente

Eurotan / en euros

	Egiteko dagoena	Finantzazko doikuntza	Egiteko dagoen doitua	Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza
	Total	Ajuste	Pendiente	Ajuste cobro
	Pendiente	Financiero	Ajustado	Tributos Concertados
I. kapitulua / Capítulo I	140.781.166,44	81.531.978,05	59.249.188,39	48.541.181,48
1.- Zerga itunduak				
Tributos concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones	96.621.117,92	50.596.140,32	46.024.977,60	37.719.770,39
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%	30.430.730,49	17.226.641,58	13.204.088,91	10.821.411,09
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%	13.680.561,81	13.680.561,81		
Zerga itunduak guztira				
Total Tributos Concertados	140.732.410,22	81.503.343,71	59.229.066,51	48.541.181,48
2.- Itundu gabeko zergak				
Tributos no concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones	34.382,80	19.107,18	15.275,62	
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%	10.410,46	5.564,20	4.846,26	
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%	3.962,96	3.962,96		
Itundu gabeko zergak guztira				
Total Tributos no Concertados	48.756,22	28.634,34	20.121,88	
II. kapitulua / Capítulo II	213.418.549,02	71.268.161,69	142.150.387,33	126.220.579,37
1.- Zerga itunduak				
Tributos concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones	78.617.534,14	38.173.482,61	40.444.051,53	33.145.922,43
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%	125.108.625,14	23.402.289,34	101.706.335,80	93.074.656,94
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%	9.692.389,74	9.692.389,74		
Zerga itunduak guztira				
Total Tributos Concertados	213.418.549,02	71.268.161,69	142.150.387,33	126.220.579,37
2.- Itundu gabeko zergak				
Tributos no concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones				
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%				
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%				
Itundu gabeko zergak guztira				
Total Tributos no Concertados				
III. kapitulua / Capítulo III	114.102.561,61	80.257.672,28	33.844.889,33	24.476.628,92
1.- Zerga itunduak				
Tributos concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones	57.330.007,92	32.108.286,42	25.221.721,50	20.670.461,85
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%	15.144.325,81	10.500.109,84	4.644.215,97	3.806.167,07
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%	28.680.326,96	28.680.326,96		
Zerga itunduak guztira				
Total Tributos Concertados	101.154.660,69	71.288.723,22	29.865.937,47	24.476.628,92
2.- Itundu gabeko zergak				
Tributos no concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones	9.215.335,43	5.239.348,83	3.975.986,60	
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%	7.407,72	4.442,46	2.965,26	
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%	3.725.157,77	3.725.157,77		
Itundu gabeko zergak guztira				
Total Tributos no Concertados	12.947.900,92	8.968.949,06	3.978.951,86	
Aribidekoa guztira / Total Corriente	468.302.277,07	233.057.812,02	235.244.465,05	199.238.389,77

Itxitako ekitaldiak
Ejercicios cerrados

Eurotan / en euros

	Egiteko dagoena	Finantzazko doikuntza	Egiteko dagoen doitua	Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza
	Total Pendiente	Ajuste Financiero	Pendiente Ajustado	Ajuste cobro Tributos Concertados
I. kapitulua / Capitulo I	257.037.914,39	221.260.346,98	35.777.567,41	29.194.693,05
1.- Zerga itunduak				
Tributos concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones	123.076.756,66	114.599.814,01	8.476.942,65	6.947.278,34
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%	56.335.632,54	29.189.741,87	27.145.890,67	22.247.414,71
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%	73.950.496,30	73.950.496,30		
Zerga itunduak guztira				
Total Tributos Concertados	253.362.885,50	217.740.052,18	35.622.833,32	29.194.693,05
2.- Itundu gabeko zergak				
Tributos no concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones	146.168,57	145.900,51	268,06	
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%	693.335,84	538.869,81	154.466,03	
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%	2.835.524,48	2.835.524,48		
Itundu gabeko zergak guztira				
Total Tributos no Concertados	3.675.028,89	3.520.294,80	154.734,09	
II. kapitulua / Capitulo II	424.597.674,93	348.813.306,61	75.784.368,32	62.010.677,00
1.- Zerga itunduak				
Tributos concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones	147.089.295,94	135.406.214,25	11.683.081,69	9.574.869,60
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%	125.365.977,60	61.384.759,35	63.981.218,25	52.435.807,40
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%	149.421.684,89	149.421.684,89		
Zerga itunduak guztira				
Total Tributos Concertados	421.876.958,43	346.212.658,49	75.664.299,94	62.010.677,00
2.- Itundu gabeko zergak				
Tributos no concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones	60.221,35	60.221,35		
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%	563.183,30	443.114,92	120.068,38	
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%	2.097.311,85	2.097.311,85		
Itundu gabeko zergak guztira				
Total Tributos no Concertados	2.720.716,50	2.600.648,12	120.068,38	
III. kapitulua /Capitulo III	333.955.005,72	322.044.722,15	11.910.283,57	8.927.141,43
1.- Zerga itunduak				
Tributos concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones	159.545.204,95	156.528.921,32	3.016.283,63	2.471.995,25
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%	24.967.546,17	17.091.094,40	7.876.451,77	6.455.146,18
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%	113.953.340,01	113.953.340,01		
Zerga itunduak guztira				
Total Tributos Concertados	298.466.091,13	287.573.355,73	10.892.735,40	8.927.141,43
2.- Itundu gabeko zergak				
Tributos no concertados				
a) Zordunak < 1,2 milioi				
Deudores <1,2 millones	7.587.192,35	7.497.348,02	89.844,33	
b) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura ez dutenak				
Deudores >1,2 millones no dotados 100%	3.136.425,79	2.208.721,95	927.703,84	
c) Zordunak > 1,2 milioi, %100eko zuzkidura dutenak				
Deudores >1,2 millones dotados 100%	24.765.296,45	24.765.296,45		
Itundu gabeko zergak guztira				
Total Tributos no Concertados	35.488.914,59	34.471.366,42	1.017.548,17	
Itxitakoak guztira / Total Cerrados	1.015.590.595,04	892.118.375,74	123.472.219,30	100.132.511,48

III.2. Foru Administrazioaren ondare kontuak

Cuentas Patrimoniales de la Administración Foral



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

EGOERA-BALANTZEA
BALANCE DE SITUACIÓN

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
A)	Ibilgetua		
	Inmovilizado	1.347.406.802,23	1.300.558.783,06
I)	Azpiegitura, ondasunak eta erabilera orokorr erako ondaera <i>Infraestructura, bienes y patrimonio entregado al uso general</i>		
01.	Lurrak eta izadiko ondasunak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		
02.	Azpiegitura eta ondasunak <i>Infraestructuras y bienes</i>		
03.	Histori ondarea <i>Patrimonio historico</i>		
04.	Bestelako ondarea <i>Otro patrimonio</i>		
II)	Ezmateriala <i>Inmaterial</i>		
01.	Ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigacion y desarrollo</i>	130.258.814,01	129.035.544,00
06.	Informatikako tresnamendua <i>Aplicaciones informáticas</i>	316.786.498,83	288.891.745,14
08.	Bestelako ibilgetu ezmateriala <i>Otro inmov. inmaterial</i>	4.467.601,48	3.977.966,84
10.	Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(451.512.914,32)	(421.905.255,98)
III)	Materiala <i>Material</i>	396.144.153,95	414.647.560,63
01.	Lurrak eta izadiko ondasunak <i>Terrenos y bienes naturales</i>	121.337.318,39	150.991.378,83
02.	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	300.379.931,79	286.340.617,66
04.	Makineria <i>Maquinaria</i>	2.886.441,51	2.855.040,00
05.	Tresneria <i>Utillaje</i>	1.768.544,69	1.664.428,88
06.	Instalazioak <i>Instalaciones</i>	12.672.384,02	9.080.559,65
07.	Altzariak <i>Mobiliario</i>	31.495.844,56	31.232.076,10
08.	Informazio prozesuetarako ekipok <i>Equipos para procesos informacion</i>	1.703.646,74	1.876.364,68
09.	Garraiagailuak <i>Elementos de transporte</i>	23.976.887,23	23.824.031,07
10.	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	59.604.984,61	57.832.426,32
11.	Amortizazioak <i>Amortizaciones</i>	(159.681.829,59)	(151.049.362,56)
IV)	Aribideko materiala <i>Material en curso</i>		1.526.778,18
02.	Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		1.526.778,18
V)	Finantzazkoak <i>Financiero</i>	951.262.648,28	884.384.444,25
01.	Partaidetzak FHAn <i>Participaciones en el S.P.F.</i>	723.516.437,35	638.250.278,92
02.	FHArentzako kredituak <i>Creditos al S.P.F.</i>		

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo		11-ltxiera Cierre-11	10-ltxiera Cierre-10
03.	Finantza-inbertsioak <i>Inversiones Financieras</i>	345.083.418,39	343.779.688,16
04.	Epe luzerako kredituak <i>Creditos a L/P</i>	174.995.528,06	160.195.017,53
07.	Hornidurak <i>Provisiones</i>	(292.332.735,52)	(257.840.540,36)
B)	Hainbat ekitalditan banatu beharreko gastuak <i>Gastos a distribuir en varios ejercicios</i>		
C)	Izakinak <i>Existencias</i>		
D)	Zordunak <i>Deudores</i>		
		520.414.716,82	367.628.260,16
I)	Zordunak <i>Deudores</i>	501.435.921,02	349.248.871,67
01.	Zordunak,aribideko ekitaldian aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos ejercicio corriente</i>	611.754.550,09	352.172.330,96
02.	Zordunak,ixitako ekitaldietan aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos ejercicio cerrados</i>	940.584.953,66	911.446.785,76
03.	Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>		
04.	Herri erakunde zordunak <i>Entidades públicas deudoras</i>	110.279,94	82.965,00
05.	Hornidurak <i>Provisiones</i>	(1.051.013.862,67)	(914.453.210,05)
II)	Zordunak, beste herri erakunde batzuen pentzutari baliabideak administratzeagatik <i>Deudores por administración de recursos por cuenta de otros EE.PP.</i>	18.978.795,80	18.379.388,49
01.	Zordunak, beste herri erakunde batzuen baliabideengatik aintzatetsi eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos de recursos otros EE.PP.</i>	12.480.073,35	11.913.067,46
02.	Sarreraren itzulketa, beste herri erakunde batzuen baliabideena <i>Dev. de ingresos recursos de otros EE.PP.</i>		
03.	Herri erakundeak,ordainkizun dauden sarrerak itzultzeagatik <i>EE.PP. por devolución ingresos pendientes de pago</i>		
04.	Herri erakundeak. Konturako emateak <i>EE.PP. entregas a cta.</i>		
05.	Zordunak, beste herri erakunde batzuen sarrerengatik. Foruaz besteko baloreak <i>Deudores por ingresos otros EE.PP. valores no forales</i>	6.178.952,28	6.121.449,54
06.	Zordunak, beste herri erakunde batzuen aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos otros entes</i>	319.770,17	344.871,49
E)	Finantza-kontuak <i>Cuentas financieras</i>	532.459.879,92	526.668.059,87
I)	Aldi baterako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras temporales</i>	21.100.361,07	23.420.862,99
01.	Partaidetzak FHAn <i>Participaciones en el S.P.F.</i>		
02.	FHArentzako kredituak <i>Creditos al S.P.F.</i>		
03.	Finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras</i>	(0,01)	(0,01)
04.	Emandako kredituak <i>Creditos concedidos</i>	18.484.575,27	21.117.808,33
05.	Langileentzako kreditak <i>Créditos al personal</i>	2.615.785,81	2.303.054,67
06.	Epe laburrera eratutako fidantza eta gordailuak <i>Fianzas y depósitos constituidos a C/P</i>		

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
II)	Bankuaz besteko bestelako kontuak <i>Otras cuentas no bancarias</i>	829.364,92	838.364,92
01.	Kutxa finkoko aurrerakinak <i>Anticipos de caja fija</i>	829.364,92	838.364,92
03.	Ezartzeko dauden ordainketak <i>Pagos pendientes de aplicación</i>		
III)	Diruzaintza <i>Tesorería</i>	510.530.153,93	502.408.831,96
01.	Bankuak eta kreditu erakundeak <i>Bancos e instituciones de crédito</i>	510.530.153,93	502.408.831,96
02.	Bankuak: kontu murriztua <i>Bancos cuenta restringida</i>		
03.	Bankuak: baliaezina <i>Bancos no disponible</i>	580.297,50	580.297,50
04.	Formalizazioa <i>Formalización</i>		
05.	Kaudimengabezia eta kredituetarako hornidura <i>Provision insolvencias de crédito</i>	(580.297,50)	(580.297,50)
IV)	Aldizkakoketagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>		
F)	Finantzaketaren aldi baterako egoerak <i>Situaciones transitorias de financiación</i>		
Aktiboa guztira / Total Activo		2.400.281.398,97	2.194.855.103,09

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
Aurrekontuaren kontroleko kontuak Cuentas de control presupuestario		
Ondorengo ekitaldietako gastuen aurrekontua Hasierako kredituak <i>Presupuesto de gastos ejercicios posteriores: Créditos iniciales</i>	7.102.488.448,33	2.134.020.114,66
Ondorengo ekitaldietako kredituen aldarazpena <i>Modificación de créditos de ejercicios posteriores</i>		
Ondorengo ekitaldietan sarrerak egiteko konpromisoak <i>Compromisos de ingresos de ejercicios sucesivos</i>		
Aurrekontuaren kontroleko kontuak guztira Total cuentas de control presupuestario	7.102.488.448,33	2.134.020.114,66
Agindu kontuak Cuentas de orden		
Jasotako abalak <i>Avales recibidos</i>	575.473.775,31	484.406.856,16
Emandako bermeak, baloreetan gauzatutakoak <i>Garantías otorgadas materializadas en valores</i>		
Abalpekoak <i>Avalados</i>	283.771.930,25	292.812.392,31
Gordailuko baloreak <i>Valores en depósito</i>		
Gerorapen eta zatikapenak bermatzeko emandako agiriak <i>Documentos entregados en garantía de aplazamientos y fraccionamientos</i>		
Ordainagiri eta baloreak <i>Pagos pendientes de justificar</i>	13.990,03	
Agindu kontuak guztira Total cuentas de orden	859.259.695,59	777.219.248,47

Pasiboa Pasivo		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
A)	Norberaren fondoak <i>Fondos propios</i>		
		250.044.014,96	229.300.048,22
	01. Ondarea <i>Patrimonio</i>	202.112.186,44	202.112.186,44
	03. Lagapeneko ondarea <i>Patrimonio en cesión</i>	24.624.845,91	24.930.122,07
	04. Lagatako ondarea <i>Patrimonio cedido</i>	(101.485.593,75)	(87.580.706,22)
	06. Erabilera orokorrerako emandako ondarea <i>Patrimonio entregado uso general</i>	(2.694.892.470,80)	(2.551.706.518,84)
	07. Itxitako ekitaldietako emaitza positiboak <i>Resultados positivos ej. cerrados</i>	2.641.544.964,77	2.465.374.447,81
	08. Itxitako ekitaldietako emaitza negatiboak <i>Resultados negativos ej. cerrados</i>		
	09. Galera-irabaziak <i>Pérdidas y ganancias</i>	178.140.082,39	176.170.516,96
B)	Hainbat ekitalditan banatu beharreko sarrerak <i>Ingresos distribuir en varios ejercicios</i>		
	01. Kapitalezkotik diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>		
C)	Arrisku eta gastuetarako hornidurak <i>Provisiones riesgos y gastos</i>		
		510.560.449,21	334.514.965,69
	01. Hornidura, erakundearen konpromisoengatik <i>Provisión por compromisos institucionales</i>	510.560.449,21	334.514.965,69
D)	Hartzekodunak epe luzera <i>Acreedores a largo plazo</i>		
		999.005.093,12	943.000.520,45
I)	Jesapenak eta beraien antzeko beste jaulkipenak <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>	90.151.815,66	120.202.420,88
	01. Bonu eta obligazioak <i>Obligaciones y bonos</i>	90.151.815,66	120.202.420,88
	02. Negozia daitezkeen bestelako baloreak <i>Otros valores negociables</i>		
II)	Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>	908.853.277,46	822.798.099,57
	01. Zorrak FHAko erakundeekin <i>Deudas con entes S.P.F.</i>		
	02. Bestelako zorrak <i>Otras deudas</i>	908.853.277,46	822.798.099,57
III)	Beste hartzekodun batzuk epe luzera <i>Otros acreedores a largo plazo</i>		
IV)	Akzioen gainera egiteko desentoltsapenak <i>Desembolsos pendientes sobre acciones</i>		
E)	Hartzekodunak epe laburren <i>Acreedores a corto plazo</i>		
		640.671.841,68	688.039.568,73
I)	Hartzekodunak <i>Acreedores</i>	205.568.931,55	259.224.435,74
	01. Hartzekodunak, aribideko ekitaldian aintzatetsitako obligazioengatik <i>Acreedores por obligaciones reconocidas ejercicio corriente</i>	244.060.858,03	259.240.872,07
	02. Hartzedunak, itxitako ekitaldietan aintzatetsitako obligazioengatik <i>Acreedores por obligaciones reconocidas ejercicios cerrados</i>	599.999,60	900.000,00
	03. Hartzekodunak, sarrerak itzultzeagatik <i>Acreedores por devolución ingresos</i>	1.214.299,65	257.672,20
	04. Hartzekodunak, BEZarengatik <i>Acreedores por I.V.A.</i>		

Pasiboa Pasivo	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
05. Aurrekontutik ateko beste hartzekodunak <i>Otros acreedores no presupuestarios</i>	(40.306.225,73)	(1.174.108,53)
III) Hartzekodunak, beste herri erakunde batzuen pentzutan baliabideak administratzeagatik <i>Acreedores por administración recursos por cuenta de otros EE.PP.</i>	12.799.843,52	12.257.938,95
01. Hartzekodunak, beste erakunde batzuen baliabideen ziozko sarrerak itzultzeagatik <i>Acreedores por devolución ingresos por recursos de otros entes</i>		
02. Herri erakundeak: kobratzeko eskubideengatik <i>EE.PP. por derechos a cobrar</i>	12.480.073,35	11.913.067,46
03. Herri erakundeak: likidatzeko sarrerengatik <i>EE.PP. por ingresos pendientes de liquidar</i>		
04. Herri erakundeak: beste erakunde batzuek kobratu beharreko eskubideengatik <i>Acreedores por derechos a cobrar otros entes</i>	319.770,17	344.871,49
IV) Herri erakunde hartzekodunak <i>Entidades públicas acreedoras</i>	20.593.604,90	19.472.751,26
01. Herri erakunde hartzekodunak <i>Entidades públicas acreedoras</i>	20.593.604,90	19.472.751,26
V) Jesapenak eta beraien antzeko beste jaulkipenak <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>	30.050.605,22	30.050.605,22
01. Bonu eta obligazioak <i>Obligaciones y bonos</i>	30.050.605,22	30.050.605,22
02. Negozia daitezkeen bestelako baloreak <i>Otros valores negociables</i>		
VI) Zorrak herri erakundeetan, kreditu eragiketengatik <i>Deudas con EE.PP. por operaciones de crédito</i>		
01. Zorrak herri erakundeetan, kreditu eragiketengatik <i>Deudas a C/P con entidades del S.P.F.</i>		
VII) Bestelako zorrak <i>Otros deudas</i>	371.658.738,08	367.033.719,15
01. Bestelako zorrak <i>Otras deudas</i>	366.216.354,34	361.823.136,01
02. Ordainkizun dauden ordainsariak <i>Remuneraciones pendientes de pago</i>		
03. Jasotako fidantza eta gordailuak <i>Fianzas y depósitos recibidos</i>	5.442.383,74	5.210.583,14
VIII) Ezartzeko dauden sarrerak <i>Ingresos pendientes de aplicación</i>	118,41	118,41
01. Diru-bilketako kontu murriztuetan <i>En cuentas restringidas de recaudación</i>		
02. Ezartzeko dauden beste sarrera batzuk <i>Otros ingresos pendientes de aplicación</i>	118,41	118,41
IX) Aldizkakoketagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>		
01. Diru-sarrera aurreratuak <i>Ingresos anticipados</i>		
02. Aurrez kobratutako korrituak <i>Intereses cobrados por anticipado</i>		
Pasiboa guztira / Total Pasivo	2.400.281.398,97	2.194.855.103,09

Pasiboa Pasivo	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
Aurrekontuaren kontroleko kontuak Cuentas de control presupuestario		
Behin betiko kredituen ondorengo ekitaldietako gastuen aurrekontua <i>Presupuesto de gastos ejercicios posteriores: créditos definitivos</i>		
Ondorengo ekitaldietako kredituen atxikipena <i>Retención créditos ejercicios posteriores</i>		
Ondorengo ekitaldietako gastuak eskuestea <i>Autorización gastos, ejercicios posteriores</i>	6.367.800.259,52	1.510.339.467,83
Ondorengo ekitaldietarako konprometatu gastua <i>Gastos comprometidos, ejercicios posteriores</i>	734.688.188,81	623.680.646,83
Ondorengo ekitaldietarako konprometatu sarrerak <i>Ingresos comprom.ejer.post total cuentas cont</i>		
Aurrekontuaren kontroleko kontuak guztira Total cuentas de control presupuestario	7.102.488.448,33	2.134.020.114,66
Agindu kontuak Cuentas de orden		
Abal-emaileak <i>Avalistas</i>	575.473.775,31	484.406.856,16
Berre gisa emandako baloreak <i>Valores entregados en garantía</i>		
Emandako abalak <i>Avaes entregados</i>	283.771.930,25	292.812.392,31
Baloreen gordailugileak <i>Depositantes de valores</i>		
Gerorapen eta zatikapenak bermerako diren agiriren gordailugileak <i>Depositantes de documentos en garantía de aplazamientos y fraccionamientos</i>		
Ordainagiri eta baloreetan gauzatutako eskubideak <i>Pagos a justificar</i>	13.990,03	
Agindu kontuak guztira Total cuentas de orden	859.259.695,59	777.219.248,47



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

GALERA ETA IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

Galera eta Irabazien Kontua Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Zorra Debe	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
Gastuak Gastos	6.981.787.741,49	6.871.006.487,63
02. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
03. Langileen gastuak <i>Gastos de Personal</i>	188.994.720,62	187.447.492,17
A) Soldata eta alokairuak <i>Sueldos y salarios</i>	146.017.409,66	145.638.913,92
B) Gizarte zamak <i>Cargas Sociales</i>	42.977.310,96	41.808.578,25
04. Ibilgetuaren amortizaziorako zuzkidura <i>Dotación para amortización de inmovilizado</i>	41.727.032,78	43.411.141,57
05. Trafikoko horniduren aldakuntza <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>	346.717.719,52	161.019.999,97
A) Kaudimengabeziengatik horniduraren aldakuntza <i>Variación provisión por insolvencias</i>	144.685.236,69	161.001.510,79
B) Trafikoko beste hornidura batzuen aldakuntza <i>Variación de otras provisiones de tráfico</i>	202.032.482,83	18.489,18
06. Ustiapeneko beste gastu batzuk <i>Otros gastos de explotación</i>	6.262.297.955,59	6.360.038.619,54
A) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	340.118.528,89	306.705.072,14
B) Zergak <i>Tributos</i>	834.125,86	793.116,95
C) Transferentziak eta emandako diru-laguntzak <i>Transferencias y Subvenciones concedidas</i>	5.921.345.300,84	6.052.540.430,45
I. Ustiapenaren mozkinak Beneficios de explotación	300.347.181,52	255.565.536,12
07. Finantza-gastuak eta berdinetsitako gastuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>	43.668.318,09	34.707.081,47
A) Korrituengatik <i>Por intereses</i>	43.668.318,09	34.707.081,47
B) Galerak balore eta kredituetan <i>Pérdidas en valores y créditos</i>		
08. Finantza-inbertsioen horniduren aldakuntza <i>Variación provisiones inversiones financieras</i>		43.356.585,92
09. Trukaneuriko emaitza negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>		
II. Finantza-emaiza positiboak Resultados financieros positivos		
III. Jarduera arrunten mozkinak Beneficio de la actividad ordinaria	266.724.816,08	185.691.313,37
10. Aurreko ekitaldiko gastu-galerak <i>Gastos y pérdidas de ejercicios anteriores</i>	79.057.969,00	40.683.256,70
IV. Aurreko ekitaldietako mozkinak Beneficio de ejercicios anteriores		
11. Ibilgetu ezmaterial eta materialaren horniduren aldakuntza <i>Variación provisiones de inmovilizado inmaterial y material</i>		
12. Ibilgetu ezmaterial eta materialetik, eta finantza-ibilgetutik datozen galerak <i>Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y financiero</i>	16.992.092,00	
13. Norberaren obligazioez egindako eragiketen ziozko galerak <i>Pérdidas por operaciones con obligaciones propias</i>		
14. Aparteko galerak <i>Pérdidas extraordinarias</i>	2.331.933,89	342.310,29



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

BIZKAIKO FORU ALDUNDIA
DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Zorra Debe		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
V.	Aparteko emaitza positiboak <i>Resultados extraordinarios positivos</i>		30.100.758,51
VI.	Ekitaldiko emaitza (irabaziak) <i>Resultado del ejercicio (Ganancias)</i>	178.140.082,39	176.170.516,96

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Hartzekoa Haber	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
Sarrerak Ingresos	7.159.927.823,88	7.047.177.004,59
01. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	63.452.544,51	57.448.674,80
A) Salmenta garbiak <i>Ventas Netas</i>	231.115,94	288.822,37
B) Prestazioak zerbitzuez <i>Prestación de Servicios</i>	63.221.428,57	57.159.852,43
03. Erakundeak ibilgeketetarako egindako lanak <i>Trabajos realizados por el ente para inmovilizado</i>		
04. Zergak <i>Impuestos</i>	6.239.999.556,11	6.143.642.591,85
A) Zuzenekoak <i>Directos</i>	3.206.807.640,57	2.866.992.733,91
B) Zeharkakoak <i>Indirectos</i>	3.033.191.915,54	3.276.649.857,94
05. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak <i>Transferencias y Subvenciones corrientes</i>	507.532.902,58	586.742.215,41
06. Kudeaketa arruntaren bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de gestión corriente</i>	232.061.242,01	177.285.957,58
A) Kudeaketaren gainerako sarrerak <i>Ingresos accesorios de gestión</i>	206.074.242,70	169.618.246,64
B) Arrisku eta gastuetarako hornikuntzaren gaindikina <i>Exceso de provisión para riesgos y gastos</i>	25.986.999,31	7.667.710,94
07. Kapitaleko transferentzia eta diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari intsuldatutakoak <i>Transferencias y subvenciones transferidas al ejercicio</i>	97.038.364,82	42.363.349,73
I. Ustiapenaren galerak Pérdidas de Explotación		
08. Kapitaleko partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	10.045.952,65	8.189.444,64
A) Korrituengatik <i>Por intereses</i>	10.045.952,65	8.189.444,64
B) Mozkinak balore eta kredituetan <i>Beneficios en valor y credits</i>		
09. Balore negoziakorren eta kredituen sarrerak <i>Ingresos de valores negociables y de credits</i>		
10. Trukaneuriko diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>		
II. Finantza-emaiza negatiboak Resultados financieros negativos	33.622.365,44	69.874.222,75
III. Jarduera arruntten galerak Pérdidas actividades ordinarias		
11. Aurreko ekitaldietako sarrera eta mozkinak <i>Ingresos y beneficios ejercicios anteriores</i>	1.344.987,19	1.061.701,78
IV. Aurreko ekitaldietako galerak Pérdidas de ejercicios anteriores	77.712.981,81	39.621.554,92
12. Mozkinak, ibilgetu ezmaterial eta materiala, eta finantza-ibilgetua besterentzeagatik <i>Beneficios procedentes de inmovilizado inmaterial, material y financiero</i>	8.452.274,01	30.443.068,80
13. Mozkinak, norberaren obligazioez egindako eragiketengatik <i>Beneficios por operaciones con obligaciones propias</i>		
14. Aparteko mozkinak <i>Beneficios extraordinarios</i>		
V. Aparteko emaitza negatiboak Resultados extraordinarios negativos	10.871.751,88	



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

BIZKAIKO FORU ALDUNDIA
DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Hartzekoa Haber		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
VI.	Ekitaldiko emaitza (galerak)		
	<i>Resultado del ejercicio (Pérdidas)</i>		

III.2.3. Txostena

Memoria

1. Urteko kontuak aurkezteko oinarriak

a) Irudi zuzena

2011eko ekitaldiko urteko kontuak azaltzeko, indarrean dirauen legeriara bildu eta oro har onartutako kontabilitate abiaburuak erabili dira; izan ere, modu horretara, ondarearen irudi zuzena erakutsiko da, bai eta finantzen egoerarena, emaitzena eta baliabideena, ekitaldi horretan lortu eta erabili baitira; hortik aparte geratuko da BLHren kontua aurkezteko oinarrietan azaldutakoa.

b) Kontabilitate irizpideak

Kalkulatutako Zerga Itunduen kobruaren ziozko doikuntzari gaineratu egin zaio banaketari lotutako gauzazko kobruen zenbatekoa, gehitu egin dela erakundezko konpromisoen ziozko hornidura.

2007. urteko ekitaldian eta 2009. urteko ekitaldian 134.851 mila euro eta 8.558 mila euroko hornidurak zeuden, hurrenez hurren, estatuko laguntzei zegozkionak, laguntza horiek itzuli behar zirela ulertzen baitzen. 2011ko ekitaldiko epai baten ondorioz, laguntza horiek ez dira itzuliko; horren haritik, 143.410 mila euro hornitu dira % 81,955ean, itundutako zergak kobratzeagatik hornidura gisa.

2011ko ekitaldian 88.605 mila euro hornitu dira, 2011ko epaian jasota ez dauden laguntza berriei dagozkionak; horiek itzuli egin beharko direla aurrez ikusi da.

Mugaeguna 2012eko ekitaldiaren ondoren duten zor geroratuak finantza-ibilgetuaren atalaren barruan kontabilizatu dira, epe luzerako zorrak baitira. Kaudimengabezien ziozko hornikuntza ere epe luzerako hornikuntza modura kontabilizatu da

2. Balorazioa egiteko arauak

Ondorik, balorazioa egiteko arau nagusiak eta kontabilitate irizpideak laburtuko ditugu, izan ere, horiek guztiak erabili dira 2011eko ekitaldiko urteko kontuak prestatzeko.

a) Ibilgetu ez materiala

1. Bases de presentación de las cuentas anuales

a) Imagen fiel

Las cuentas anuales del ejercicio 2011, se han formulado siguiendo los principios de contabilidad generalmente aceptados recogidos en la legislación en vigor, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, resultados y de los recursos obtenidos y aplicados en dicho ejercicio, con excepción de lo expuesto en las Bases de Presentación de la Cuenta del T.H.B.

b) Criterios Contables

Al ajuste por cobro de Tributos Concertados calculado se le ha incorporado el importe correspondiente a los cobros en especie sujetos a reparto, incrementándose la provisión por compromisos institucionales.

En el ejercicio 2007, y en el ejercicio 2009 se provisionaron 134.851 miles de euros y 8.558 miles de euros respectivamente, correspondientes a Ayudas del Estado porque se estimaba que había que devolver dichas ayudas. Durante el ejercicio 2011 se ha producido una sentencia que supone la no devolución de dichas ayudas, se provisionan los 143.410 miles de euros al 81,955% como provisión por cobro de tributos concertados.

Durante el ejercicio 2011 se han provisionado 88.605 miles de euros correspondientes a nuevas ayudas que no están incluidas en la sentencia del 2011 y que se estima que si se van a tener que devolver.

Las deudas aplazadas cuyo vencimiento es posterior al ejercicio 2012, al tratarse de deudas a largo plazo, se han contabilizado dentro del apartado de inmovilizado financiero, su correspondiente provisión por insolvencias también ha sido contabilizada como provisión a largo plazo.

2. Normas de valoración

A continuación resumimos las principales normas de valoración y criterios contables aplicados en la preparación de las cuentas anuales del ejercicio 2011.

a) Inmovilizado inmaterial

Ibilgetu ez materialaren balioa eskuraketa preziokoa da. Ezin da kapitalizatu, hortaz, bera osatzen duten partidek ekitaldian-ekitaldian izandako gehikuntzen %100 amortizatu da. Irizpide orokorrak salbuespen bat du: lurgain eskubide batzuen eskuraketa (inbentarioan LE modura daude jasota eta ekitaldiaren amaieran ez zaie inolako amortizaziorik egin).

b) Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialaren balioa eskuraketa preziokoa da; ondasunaren balioaren igoera gisa, berriz, ondasunen hobekuntzak eta berriztapenak erantsi dira (gastu aurrekontuaren 6. Kapitulua).

Mantenu eta artapen gastuak (gastu aurrekontuaren 2. Kapitulua) ekitaldian gertatu diren galera-irabazien kontuaren pentzuan zamatuta dira.

Ibilgetuaren amortizazioa egiteko, metodo lineala erabiltzen da, ibilgetua osatzen duten osagaiek izango bide duten bizitza erabilgarriko urteen arabera, goian aipatutako lurgain eskubideak salbu.

c) Finantzazko ibilgetua

Finantzazko ibilgetuaren balioa, akzio eta partaidetzei dagokien ginoan, eskuraketa preziokoa da; beste alde batetik, hornikuntza zuzkituko da, 11-12-31ko balioaren eta eskuraketa prezioaren artean, baldin eta hau handiago bada, dauden diferentziengatik.

d) Diru-laguntzak

Bizkaiko Foru Aldundiak jasotako diru-laguntzak ekitaldiko emaitzetara eroan dira, oso-osorik eta beraiek hartu diren ekitaldi berean.

Diru-laguntza guztien balioa beraiek eman ziren zenbatekokoa izango da.

3. Azpiegiturak

Ekitaldian zehar, azpiegituretarako egin beharreko inbertsioen eta jende guztiak erabili behar dituen ondasunen ziozko gastuak jaso dira, zehatz-mehatz, bide edota errepedeetarako, eraikuntza berezietarako, eta lur eta izadiko ondasun gehienetarako direnak.

Ekitaldiaren amaieran, egindako inbertsioak eginda daudela uste dugu; eta gelditu den saldo osoa "Erabilera orokorrerako emandako ondarea"ren 109. Kontura eroan da.

El inmovilizado inmaterial se valora al precio de adquisición. Se considera no capitalizable por lo que se amortiza el 100% de los incrementos producidos en cada ejercicio de las partidas que lo componen. Existe una excepción al criterio general que es la adquisición de unos derechos de vuelo que están inventariados como DV y al cierre del ejercicio no se les ha efectuado ninguna amortización.

b) Inmovilizado material

El inmovilizado material se valora a su precio de adquisición, incorporándose como aumento del valor del bien las mejoras y modernizaciones sufridas por los bienes (Capítulo 6 del Presupuesto de Gastos).

Los gastos de mantenimiento y conservación (Capítulo 2 del Presupuesto de Gastos) se cargan a la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio en que se producen.

La amortización del inmovilizado se realiza siguiendo el método lineal, en función de los años de vida útil estimada de los diferentes elementos que lo componen, excepto el derecho de vuelo mencionado anteriormente.

c) Inmovilizado financiero

Se valora el inmovilizado financiero, en cuanto a su referencia a las acciones y participaciones, por el coste de adquisición, dotando la correspondiente provisión por las diferencias existentes entre el valor al 31-12-11 y el precio de adquisición, cuando éste sea mayor.

d) Subvenciones

Las subvenciones de capital recibidas por la Diputación Foral de Bizkaia son trasladadas a resultados del ejercicio en su totalidad en el mismo ejercicio en que se reciben.

Todas las subvenciones son valoradas por los importes concedidos.

3. Infraestructuras

Recoge durante el ejercicio los gastos destinados a inversiones en infraestructuras y bienes destinados al uso general, en concreto los gastos destinados a carreteras o caminos, construcciones especiales y la mayor parte de terrenos y bienes naturales.

Se considera al final del ejercicio que las inversiones realizadas están concluidas, traspasando la totalidad del saldo existente a la cuenta 109 "Patrimonio entregado al uso general".

Ekitaldian zehar, azpiegiturretan, ondasunetan eta erabilera orokorrerako emandako ondare historikoan egindako inbertsioak ondokoak dira:

Las inversiones efectuadas durante el ejercicio en infraestructuras, bienes y patrimonio histórico entregado al uso general, son las siguientes:

Lur eta izadiko ondasunak / Terreno y bienes naturales	10.911 mila euro / miles de euros
Errepideak / Carreteras	97.830 mila euro / miles de euros
Landabideak eta basabideak / Caminos rurales y pistas forestales	725 mila euro / miles de euros
Eraikuntza bereziak / Construcciones especiales	29.306 mila euro / miles de euros
Ondasun naturalak erabilera orokorra/Bienes naturales uso gral.	4.109 mila euro / miles de euros
Hiri-altzariak / Mobiliario urbano	306 mila euro / miles de euros

4. Ibilgetu ezmateriala

Ezin kapitaliza daitekeela uste denez gero, oso-osoan amortizatu da, eta ekitaldiko gastua izango da aurrerantzean, goian aipatutako lurgain eskubideak izan ezik. Ikerketa eta azterlanetan egindako inbertsioak jaso ditu, bai eta informatikako tresnamenduetan eta bestelako ibilgetu ezmaterialean egindakoak ere.

a) Ikerketa eta garapen gastuak

4. Inmovilizado inmaterial

Se considera que no es capitalizable, por lo tanto, se amortiza en su totalidad, pasando a ser un gasto del ejercicio, excepto los derechos de vuelo mencionados anteriormente. Recoge las inversiones efectuadas en investigaciones y estudios, aplicaciones informáticas y otro inmovilizado inmaterial.

a) Gastos de investigación y desarrollo

Hasierako saldoa / Saldo inicial	129.035.544,00 euro / euros
Eskuraketak / Adquisiciones	1.223.270,01 euro / euros
Amaierako saldoa / Saldo final	130.258.814,01 euro / euros

b) Informatikako tresnamenduak

b) Aplicaciones Informáticas

Hasierako saldoa / Saldo inicial	288.891.745,14 euro / euros
Eskuraketak / Adquisiciones	27.894.753,69 euro / euros
Amaierako saldoa / Saldo final	316.786.498,83 euro / euros

c) Gainerako ibilgetu ezmateriala

c) Otro inmovilizado inmaterial

Hasierako saldoa / Saldo inicial	3.977.966,84 euro / euros
Eskuraketak / Adquisiciones	489.634,64 euro / euros
Amaierako saldoa / Saldo final	4.467.601,48 euro / euros

5. Ibilgetu materiala

Bizkaiko Foru Aldundiaren inbentarioak gastu aurrekontuaren benetako inbertsioen 6. kapituluaren betearazpen osoa jaso du, "Erabilera orokorrerako emandako ondarea"ren kontuan aditzera emandakoa —ibilgetu ezmateriala—, lurgain eskubideak eta 100,00 euro baino gutxiagoko aleko balioa duten eskuraketak izan ezik; egin-egin ere, horiek guztiak ekitaldiko gastu legeztatu dira, 2002ko abenduaren 16ko 3850. Foru Aginduaren arabera.

6. Finantzazko ibilgetua

Finantzazko ibilgetuak, foruzko herri arloko partaidetzen eta finantza inbertsioen epigrafeei dagokienez, eskuraketa balioa jaso du, administrazio erakunde autonomiadunenak izan ezik; beste alde batetik, hornikuntza zuzkitu da, eskuraketa prezioaren eta 11-12-31ko balioaren arteko diferentziagatik, baldin eta eskuraketa prezioa handiagoa bada.

Epe luzerako kredituen atalaren barruan sartu dira epe luzerako mugaeguna duten zor geroratuak. Finantza-ibilgetuaren hornikuntza modura saikatu da zor horien hornikuntzarako zuzkidura.

7. Zordunak

a) Aribideko ekitaldian aintzatetsitako eskubideen ziozko zordunak

Aurrekontuan kobratzeke dagoen munta islatzen du, 611.754.550,09 euro alegia

b) Itxitako ekitaldietan aintzatetsitako eskubideen ziozko zordunak

Itxita dauden ekitaldietako aurrekontuetan kobrakizun dagoena jaso du, 940.584.953,66 eurokoa. Itxitako ekitaldietako zordun guztietarik, finantzazko ibilgetura aldatu dira epe luzerako mugaeguneko zorrak dituztenak: 173.487.338,89 euro dagozkie.

d) Hornikuntzak

1, 2 eta 3. kapituluetatik kalkulaturiko hornikuntzak jaso ditu, Herri Kontuen Euskal Epaitegiak finkaturiko irizpidearen arabera; zenbatekoa 1.051.013.862,67 eurokoa da, epe luzerako zordunei dagozkienak finantza-ibilgetuaren hornikuntzara aldatu ondoren 74.162.325,09 euro.

5. Inmovilizado material

El inventario de la Diputación Foral de Bizkaia ha recogido la totalidad de la ejecución del Capítulo 6 de Inversiones Reales del Presupuesto de Gastos excepto lo que se ha reflejado en la cuenta de "Patrimonio entregado al uso general", inmovilizado inmaterial, excepto los derechos de vuelo y aquellas adquisiciones de valor unitario inferior a 100,00 euros, que de acuerdo con la Orden Foral nº 3850, de 16 de diciembre de 2002, han sido consideradas gasto del ejercicio.

6. Inmovilizado financiero

El inmovilizado financiero en sus epígrafes de Participaciones en el Sector Público Foral e Inversiones Financieras recoge el valor de adquisición, con la salvedad de los Organismos Autónomos Administrativos, dotándose la correspondiente provisión por la diferencia entre el precio de adquisición y su valor al 31-12-11, cuando el precio de adquisición sea superior.

El apartado de créditos a largo plazo recoge las deudas aplazadas cuyo vencimiento es a largo plazo, la dotación a la provisión de estas deudas se incluyen como provisiones de inmovilizado financiero.

7. Deudores

a) Deudores por derechos reconocidos de ejercicio corriente

Recoge el pendiente de cobro presupuestario, por un importe de 611.754.550,09 euros

b) Deudores por derechos reconocidos de ejercicios cerrados

Recoge el pendiente de cobro presupuestario de ejercicios cerrados, por un importe de 940.584.953,66 euros. Del total de deudores de ejercicios cerrados han sido traspasados a inmovilizado financiero aquellos cuyas deudas vencen a largo plazo, siendo el importe de 173.487.338,89 euros.

d) Provisiones

Recoge las provisiones calculadas, de los Capítulos 1, 2 y 3, según el criterio fijado por el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, por un importe de 1.051.013.862,67 euros, una vez traspasada a provisión de inmovilizado financiero las correspondientes a los deudores a largo plazo por un importe de 74.162.325,09 euros.

e) Zordunak, beste herri erakunde batzuen kontura baliabideak administratzeagatik

Ekonomi Jardueren gaineko Zergaren eta Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren zioz jaulkitako likidazio eta ordainagirietatik kobrakizun dagoena jaso du, bai eta Zerga-bilketa Zerbitzuak kudeatu baina foruzkoak ez diren baloreen saldoaren 6.179 mila euro eta Eusko Jaurlaritzak makinen eta bingoren gainean jarritako errekaraguren 320 mila euro..

8. Finantza kontuak

a) Aldi baterako finantza-inbertsioak

Eman diren kredituen epigrafeak diruzaintzako aurrerakinak jasotzen ditu, hau da, udal eta familieiei egitekoak, eta baita finantza korrituen periodifikazioa ere.

Langileentzako kredituetan, langileei emandako aurrerakinen saldoa jaso da.

b) Diruzaintza

Bankuetan dagoen saldoa jaso du, saldo horien baliagarritasunaren arabera banakaturik eta bereiz, ezik aurrekontuaren kontabilitatean ez dago Zerga-bilketa Zerbitzuaren kontu murriztuen saldoa.

9. Norberaren fondoak

a) Ondarea

Ondarearen kontuaren munta ez da ezer aldatu.

b) Lagapenean dagoen ondarea

Aldundiarentzako lagapenen inbentarioko epigrafearen saldoa jaso du, 24.624.845,91 euroko zenbatekoko.

c) Lagatako ondarea

Lehengora daitezkeen ondasun eta eskubideen inbentarioko epigrafearen saldoa jaso du, 148.068.217,98 euro. Saldo honetatik 46.582.624,23 euro kendu dira, obra hidraulikoei eta garbiguneei dagokien kopurua, ondasunok erabilera orokorrekoak izan baitziren.

e) Deudores por administración de recursos por cuenta de otros entes públicos

Recoge el pendiente de cobro de las liquidaciones y recibos emitidos por el Impuesto sobre Actividades Económicas y el Impuesto sobre Bienes Inmuebles, así como 6.179 miles de euros correspondientes al saldo de valores no forales gestionados por el Servicio de Recaudación. y 320 miles de euros de recargo del Gobierno Vasco sobre máquinas y bingo.

8. Cuentas Financieras

a) Inversiones financieras temporales

El epígrafe de Créditos concedidos recoge los anticipos de tesorería, a ayuntamientos y a familias y la periodificación de intereses financieros.

Créditos al personal recoge el saldo de los anticipos concedidos al personal.

b) Tesorería

Recoge el saldo existente en bancos, desglosado en función de la disponibilidad de esos saldos y separadamente, por no figurar en la contabilidad presupuestaria, el saldo en la cuenta restringida del Servicio de Recaudación.

9. Fondos Propios

a) Patrimonio

El importe de la cuenta de Patrimonio permanece inalterado.

b) Patrimonio en cesión

Recoge al saldo del epígrafe de inventario de las cesiones a favor por un importe de 24.624.845,91 euros.

c) Patrimonio cedido

Recoge el saldo del epígrafe de inventario de Bienes y derechos revertibles por un importe de 148.068.217,98 euros, de este saldo se han deducido 46.582.624,23 euros correspondientes a las obras hidráulicas y garbigunes que fueron consideradas en su momento como bienes destinados al uso general.

d) Erabilera orokorrerako emandako ondarea

Balantzeko epigrafe honetan gertaturiko gehikuntza negatiboa txostenaren "Azpiegituren" 3. atalean dago azalduta.

Galera-irabazien kontuari egindako doikuntzak sarrera eta gastuen atalean iruzkinduko dira.

10. Arrisku eta gastuetarako hornikuntza

Erakundeen arteko konpromisoen ziozko doikuntza jaso du, zerga itunduen sarrerak kobratzetik datorrena, 299.370.901,25 euroko zenbatekoaz, Estatu laguntzen itzulketaren 2010 doikuntza 117.531.418,64 euroko zenbatekoaz, 2011ko estatuko laguntzak itzultzeko hornidura, 88.605.170,09 eurokoa, eta aurrekontuz kanpoko doikuntza, banaketari loturiko zorren gauzako kobruagatik, 5.052.959,23 euroko zenbatekoaz.

11. Hartzekodunak epe luzera

a) Jesapenak eta antzeko beste jaulkipen batzuk

Bizkaioobligazioen saldoa jaso du, baldin eta beraien mugaeguna 2012ean ez bada.

b) Epe luzerako zorrak

Honako hauek jasotzen dira: Inbertsioen Banku Europarrak eman eta mugaeguna 2012eko ekitaldiaren ostean duten maileguak (138.489 euro) eta, finantza erakundeen maileguak (770.365 euro)

12. Hartzekodunak epe laburrera

a) Hartzekodunak, aribideko ekitaldian aintzatetsitako obligazioen zioz

Jarduneko ekitaldian ordaintzeke dauden obligazioen saldoa, 239.193.734,19 euro eta sortu diren eta iraungi ez diren korrituen aldizkoketagatiko doikuntza, 4.867.123,84 euro.

b) Hartzekodunak, itxitako ekitaldietan aintzatetsitako betebeharren ziozko

Ekitaldi itxietako ordaingabeko obligazioen saldoa biltzen du; horren zenbatekoa 600.000,00 eurokoa da, Itsas Museoari emandako diru-laguntza bati dagokio sortutakoa eta ez iraungita.

c) Hartzekodunak, sarrerak itzultzearen zioz

d) Patrimonio entregado al uso general

El incremento negativo producido en este epígrafe del balance está explicado en el apartado 3. "Infraestructuras", de la memoria.

Los ajustes a la cuenta de Pérdidas y Ganancias se comentan en el apartado de ingresos y gastos.

10. Provisión para riesgos y gastos

Recoge el ajuste por compromisos institucionales derivado del cobro de ingresos de Tributos Concertados por un importe de 299.370.901,25 euros, la provisión de la devolución de las Ayudas de Estado 2010 por un importe de 117.531.418,64 euros, la provisión de la devolución de las Ayudas de Estado 2011 por un importe de 88.605.170,09 euros y el ajuste, no presupuestario, por el cobro en especie de deudas afectas a reparto, por un importe de 5.052.959,23 euros.

11. Acreedores a largo plazo

a) Empréstitos y otras emisiones análogas

Recoge el saldo de Bizkaiobligaciones cuyo vencimiento no se produce en 2012.

b) Deudas a largo plazo

Recoge los préstamos cuyo vencimiento es posterior al ejercicio 2012, del Banco Europeo de Inversiones por 138.489 miles de euros y los préstamos de entidades financieras por 770.365 miles de euros

12. Acreedores a corto plazo

a) Acreedores por obligaciones reconocidas de ejercicio corriente

Recoge el saldo de las obligaciones pendientes de pago de ejercicio corriente por un importe de 239.193.734,19 euros y el ajuste por periodificación de intereses devengados y no vencidos por un importe de 4.867.123,84 euros.

b) Acreedores por obligaciones reconocidas de ejercicios cerrados

Recoge el saldo de las obligaciones pendientes de pago de ejercicios cerrados por un importe de 600.000,00 euros, que corresponden a una subvención al Museo Marítimo devengada y no vencida..

c) Acreedores por devolución de ingresos

11-12-31n itzulketengatik jaulkita eta ordaindu gabe zeuden ordainketa aginduen zenbatekoa jasotzen du.

d) Aurrekontuetatik kanpoko beste hartzekodun batzuk

Foru ogasunaren eta estatuko ogasunaren aldeko eta beste izaki batzuen aldeko sarreraren aurrekontuz kanpoko kontuen saldoak dira, hain zuzen ere okerreko ingresoengatikoak, zerga ez hitzartuetan udalen esku hartzeagatikoak eta Telefonicagatikoak, itzulketa jakin batzuegatikoak, epaitegietako atxikipenengatikoak, estolderia tasagatikoak eta EJK makina eta biongoetan ezarritako gainzamenengatikoak, eta bestelakoak.

e) Hartzekodunak, beste herri erakunde batzuen kontura baliabideak administratzeagatik

- Herri erakundeak, kobratzeko dauden eskubideen zioz; horien barruan, beste herri erakunde batzuen kontura baliabideak administratzeagatik zordun direnen kontu konpentsagarria dago.
- Hartzekodunak, beste erakunde batzuei kobratu beharreko eskubideen zioz; kontu honek beste erakunde batzuei aintzatetsitako eskubideen zioz dauden zordunak konpentsatu ditu.

f) Herri erakunde hartzekodunak

Herri erakundeekin dauden zorrak biltzen dituzten aurrekontuetatik kanpoko kontu hartzekodunen saldoa hartu du, bai eta 6.977 mila euro, Ekonomi Jardueren gaineko Zergaren ziozko probintzia eta estatuen sarrerei dagozkienak; 6.179 mila euro, foruzkoak ez diren baloreen saldoetakoak eta 1.278 mila euro TLGFren zordunak diren EEPPi buruzkoak.

g) Jesapenak eta beraien antzeko beste jaulkipenak

Bizkaioobligazioen saldoa jaso du, baldin eta mugaeguna 2012 urtean da.

Recoge el importe de los mandamientos de pago emitidos y no pagados al 31-12-11 por devoluciones.

d) Otros acreedores no presupuestarios

Comprende el saldo de las cuentas extrapresupuestarias por ingresos a favor de Hacienda Foral y Hacienda estatal y de otros entes, por ingresos indebidos, por participación municipal de ingresos no concertados y de Telefónica, por determinados reintegros, por retenciones judiciales, por Tasa de alcantarillado y por el recargo del GV sobre máquinas y bingo, entre otros conceptos..

e) Acreedores por administración de recursos por cuenta de otros entes públicos

- Entes Públicos por derechos a cobrar, es la cuenta compensatoria de los deudores por administración de recursos por cuenta de otros entes públicos.
- Acreedores por derechos a cobrar otros entes, es la cuenta compensatoria de los deudores por derechos reconocidos de otros entes.

f) Entidades Públicas acreedoras

Comprende el saldo de las cuentas extrapresupuestarias acreedoras que recogen deudas con entidades públicas, así como 6.977 miles de euros correspondientes a ingresos provinciales y estatales por el Impuesto de Actividades Económicas, 6.179 miles de euros de los saldos de los valores no forales y 1.278 miles de euros correspondientes a EEPP acreedoras por los TLGF..

g) Empréstitos y otras emisiones análogas

Recoge el saldo de Bizkaiobligaciones cuyo vencimiento se produce en 2012

h) Beste zor batzuk

Mugaeguna 2012 urtean duten maileguak jasotzen ditu, hau da, Inbertsioen Banku Europarrarenak (6.201 mila euro) eta beste kreditu-erakundeenak (125.744 mila euro). Kontu honek aldi berean honako hauek ere biltzen ditu saldoan E.J.aren aurrerakina (234.272 mila euro). Era berean, aurrekontuz kanpoko eskudiruzko fidantzen kontuaren saldoa jasotzen du.

13. Sarrera eta gastuak

Ekitaldian zehar aintzatetsitako eskubide eta betebeharrak jaso ditu, 6, 8 eta 9. kapituluetoakoak izan ezik; edozelan ere, ondoko doikuntzak daude:

- Sarrerak

a) Zerbitzugintza

10.309,45 euro, jaulki baina 11–12–31n ordaindu gabe zeuden itzulketen zioz.

14.332,32 euro, jaulki baina 10–12–31n ordaindu gabe zeuden itzulketak deuseztatzeagatik.

b) Zuzeneko zergak

1.096.739,75 euro, jaulki baina 11–12–31n ordaindu gabe zeuden itzulketen zioz.

156.018,28 euro, jaulki baina 10–12–31n ordaindu gabe zeuden itzulketak deuseztatzeagatik.

c) Zeharkako zergak

91.766,89 euro, jaulki baina 11–12–31n ordaindu gabe zeuden itzulketen zioz.

66.883,44 euro, jaulki baina 09–12–31n ordaindu gabe zeuden itzulketak deuseztatzeagatik.

d) Kudeaketaren gainerako sarrerak

15.483,56 euro, jaulki baina 11–12–31n ordaindu gabe zeuden itzulketen zioz.

20.438,16 euro, jaulki baina 10–12–31n ordaindu gabe zeuden itzulketak deuseztatzeagatik.

h) Otras deudas

Recoge los préstamos cuyo vencimiento se produce durante 2012, del Banco Europeo de Inversiones por 6.201 miles de euros y de otras entidades de crédito por 125.744 miles de euros. Esta cuenta incluye a su vez en su saldo el importe correspondiente a la deuda con el Gobierno Vasco por el anticipo del G.V. por 234.272 miles de euros. También recoge el saldo de la cuenta extrapresupuestaria de fianzas en metálico.

13. Ingresos y gastos

Recogen los derechos y obligaciones reconocidas durante el ejercicio, excepto los Capítulos 6, 8 y 9, con la salvedad de los siguientes ajustes:

- Ingresos

a) Prestación de servicios

10.309,45 euros por las devoluciones emitidas pero no pagadas al 31-12-11.

14.332,32 euros por la anulación de las devoluciones emitidas pero no pagadas al 31-12-10.

b) Impuestos directos

1.096.739,75 euros por las devoluciones emitidas pero no pagadas al 31-12-11.

156.018,28 euros por la anulación de las devoluciones emitidas pero no pagadas al 31-12-10.

c) Impuestos indirectos

91.766,89 euros por las devoluciones emitidas pero no pagadas al 31-12-11.

66.883,44 euros por la anulación de las devoluciones emitidas pero no pagadas al 31-12-10.

d) Ingresos accesorios de gestión

15.483,56 euros por las devoluciones emitidas pero no pagadas al 31-12-11.

20.438,16 euros por la anulación de las devoluciones emitidas pero no pagadas al 31-12-10.

e) Emaizetara intsuldatu diren kapital transferentziak

Diru-sarreraren 7. kapitulua (96.746.415,47 euro), itxitako ekitaldiak balio gabetzearen ondoriozko minorazioa (8.050,65 euro) eta Itsas Museoari emandako diru-laguntzari dagokion ekitaldiko ordainketa (300.000,00 euro) jasotzen ditu.

f) Itxitako ekitaldietako sarrerak eta mozkinak

1.299.280,11 euro itxitako ekitaldietako eskubide aintzatsiengatik., eta V-62, V-84 eta V-89ko saldoen zuzenketagatik, 45.707,10 euroko zenbateko garbian.

g) Ibilgetu mozkinak

8.452.274,01 euro lurrak, eraikinak eta abereak besterentzeagatik, eta salmentak eta bajak amortizatzea arautzetik eta finantza ibilgetua arautzetik eratorritako etekinengatik.

h) Arrisku eta gastu zuzkiduren sobera.

Espeziean egindako kobrantzen zuzkiduraren igoerari dagozkion 108.719,17 euro, eta 25.878.280,14 euro erakunde konpromisoen hornidura areagotzeagatik.

- Gastuak

a) Ibilgetuaren amortizaziorako zuzkidura

Ibilgetu ezmaterialaren amortizaziorako zuzkidura, 29.608 mila eurokoa, jaso du, bai eta ibilgetu materialaren amortizaziorako zuzkidura ere, 12.119 mila eurokoa.

b) Trafikoko hornikuntzen aldakuntza

Kaudimengabeziatarako hornikuntzaren gehikuntza jasotzen du, 144.685.236,69 euroko zenbatekoaz.

Halaber, 202.032.482,83 euroko beste trafiko hornikuntza batzuen aldaketa jasotzen du, erakunde-konpromisoengatik horniketen igoerari dagokiona, 113.427.312,74 eurokoa eta 88.605.170,09 eurokoa; 2011ko estatuko laguntzak doitzeari dagozkion.

e) Transferencias de capital traspasadas a resultados

Recoge el capítulo 7 de ingresos por un importe de 96.746.415,47 euros, la minoración por la anulación de ejercicios cerrados por 8.050,65 euros y el pago del ejercicio de la subvención concedida al Museo Marítimo por 300.000,00 euros.

f) Ingresos y beneficios de ejercicios cerrados

1.299.280,11 euros por los derechos reconocidos de ejercicios cerrados y la rectificación de saldos de la V-62, V-84 y V-89 por un importe neto de 45.707,10 euros.

g) Beneficios procedentes del inmovilizado

8.452.274,01 euros por enajenación de terrenos, edificios y semovientes así como por el beneficio derivado de la regularización de la amortización de ventas y bajas y de la regularización del inmovilizado financiero.

h) Exceso de provisiones para riesgos y gastos.

108.719,17 euros correspondientes al aumento de la provisión por cobros en especie y 25.878.280,14 euros por el aumento de la provisión por compromisos institucionales.

- Gastos

a) Dotación para la amortización del inmovilizado

Recoge la dotación para la amortización del inmovilizado inmaterial por 29.608 miles de euros, y la dotación para la amortización del inmovilizado material por 12.119 miles de euros.

b) Variación de las provisiones de tráfico

Recoge el aumento de la provisión por insolvencias por un importe de 144.685.236,69 euros.

A su vez recoge la variación de otras provisiones de tráfico por 202.032.482,83 euros correspondiente al aumento de la provisión por compromisos institucionales por 113.427.312,74 euros y 88.605.170,09 euros correspondientes al ajuste de Ayudas de Estado 2011.

c) Korrituen ziozko finantza gastuak

Gastuei buruzko 3. kapitulua jasotzen du. Gastuak 44.335.153,00 eurokoak dira, hau da, 5.533.958,35 euro gutxiago 2010ko ekitaldian korrituak periodokatzegatik, eta 4.867.123,84 euro gehiago 2011eko ekitaldian sortu diren eta 2012ean mugaeguneratzen diren zorraren korrituengatik.

d) Ibilgetuaren ondoriozko galerak

16.992.092,00 euro, ibilgetua arautzetik eratorritakoa.

e) Aurreko ekitaldiko gastu-galerak

Aurreko ekitaldietan baliogabetutako eskubideak jasotzen ditu (7. eta 8. atalak izan ezik), 79.055.422,67 eurotan eta 2.546,34 eurotan familientzako aurreratutakoa arautzeari dagokiona.

c) Gastos financieros por intereses

Recoge el capítulo 3 de Gastos por 44.335.153,00 disminuidos en 5.533.958,35 euros por la periodificación de intereses efectuada en el ejercicio 2010 e incrementados en 4.867.123,84 euros por los intereses de la deuda devengados en el ejercicio 2011 que tienen vencimiento en el 2012.

d) Pérdidas procedentes del inmovilizado

16.992.092,00 euros procedentes de la regularización del inmovilizado.

e) Gastos y pérdidas de ejercicios anteriores

Recoge los derechos anulados de ejercicios anteriores, excepto capítulos 7 y 8, por 79.055.422,67 euros y 2.546,34 euros correspondiente a la regularización de anticipos a familias.

14. Finantzaketa Taula

Cuadro de Financiación

Aplikazioak Aplicaciones	2.011	2.010	Jatorriak Orígenes	2.011	2.010
1.- Eragiketetan erabilitako baliabideak Recursos aplicados en las operaciones			1.- Eragiketetatiko baliabideak Recursos procedentes de las operaciones	202.119.936,85	204.545.335,63
2.- Establezimendu gastuak eta zorren formalizazioa Gastos de establecimiento y formalización deudas			2.- Akziodunen ekarpenak Aportaciones de accionistas		
3.- Ibilgetuaren eskuraketak			a) Kapital zabalkuntzak Ampliaciones de capital		
Adquisiciones de inmovilizado	180.247.896,26	461.613.338,24	b) Galeretarako konpentsazioa Compensación para pérdidas		
a) Ibilgeketa ezmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	29.607.658,34	30.506.000,33	3.- Kapitalezko diru-laguntzak Subvenciones de capital	96.738.364,82	42.063.349,73
b) Ibilgeketa materialak Inmovilizaciones materiales	19.955.838,73	246.261.459,16	4.- Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	218.000.000,00	249.048.244,22
c) Finantzazko ibilgeketa Inmovilizaciones financieras	130.684.399,19	184.845.878,75	a) Jesapenak eta antzeko beste pasibo batzuk Empréstitos y otros pasivos análogos		
c1)Taldeko enpresak Empresas del grupo	114.580.158,43	111.415.570,96	b)Taldeko enpresenak De empresas del grupo		
c2)Enpresa elkartuak Empresas asociadas	1.303.730,23	25.908.848,29	c) Enpresa elkartuenak De empresas asociadas		
c3) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras	14.800.510,53	47.521.459,50	d) Beste enpresa batzuenak De otras empresas	218.000.000,00	249.048.244,22
4.- Norberaren akzioen eskuraketa Adquisición de acciones propias			e) Ibilgetuaren hornitzaileenak eta beste batzuenak De proveedores de inmovilizado y otros		
5.- Kapitalaren txikipenak Reducciones de capital			5.- Ibilgetua besterentzea Enajenación de inmovilizado	31.340.025,68	59.710.636,20
6.- Dibidenduak Dividendos			a) Ibilgeketa ezmaterialak Inmovilizaciones inmateriales		
7.- Epe laburreko zorrak epe luzera kitatu edo intsuld. Cancel. o traspaso a C/P de deudas a L/P	161.995.427,33	157.979.131,25	b) Ibilgeketa materialak Inmovilizaciones materiales	31.340.025,68	59.710.636,20
a) Jesapenak eta antzeko beste pasibo batzuk Empréstitos y otros pasivos análogos	30.050.605,22	30.050.605,22	c) Finantzazko ibilgeketa Inmovilizaciones financieras		
b)Taldeko enpresenak De empresas del grupo	10.943.687,14	14.299.391,11	c1) Taldeko enpresak Empresas del grupo		
c) Enpresa elkartuenak De empresas asociadas			c2) Enpresa elkartuak Empresas asociadas		
d) Beste zor batzuenak De otras deudas	121.001.134,97	113.629.134,92	c3) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras		
e) Ibilgetuaren hornitzaileenak eta beste batzuenak De proveedores de inmovilizado y otros			6.- Norberaren akzioak besterentzea Enajenación de acciones propias		
8.- Arrisku eta gastuetarako hornikuntzak Provisiones para riesgos y gastos			7.- Finantza-ibilgetua epe luzera kitatu edo intsuldat. Cancel.o traspaso a C/P de inmovilizado financ.		
			a) Taldeko enpresak Empresas del grupo		
			b) Enpresa elkartuak Empresas asociadas		
			c) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras		
Aplikazioak guztira /Total Aplicaciones	342.243.323,59	619.592.469,49	Jatorriak guztira / Total Orígenes	548.198.327,35	555.367.565,78
Jatorrien gaindikina aplikazioen gainean (Igoera kapital ibilkorraren gainean)			Aplikazioen gaindikina jatorrien gainean (Kapital ibilkorraren urripena)		
Exceso Orígenes sobre aplicaciones (Aumento sobre el Capital Circulante)	205.955.003,76		Exceso Aplicaciones sobre Orígenes (Disminución del Capital Circulante)		64.224.903,71
		2011		2010	
Kapital ibilkorraren aldakuntza Variación del Capital Circulante		Igoerak Aumentos	Urripenak Disminuciones	Igoerak Aumentos	Urripenak Disminuciones
1.- Akziodunak eskatutako desentoltsapenengatik Accionistas por desembolsos exigidos					
2.- Izakinak Existencias					
3.- Zordunak Deudores		152.786.456,66			22.521.474,45
4.- Hartzekodunak Acreedores		47.367.727,05			620.931,87
5.- Aldi baterako finantza-inbertsioak Inversiones financieras temporales			2.320.501,92	20.807.836,78	
6.- Norberaren akzioak Acciones propias					
7.- Diruzaintza Tesorería		8.121.321,97			61.890.334,17
8.- Aldizkakoketagariko doikuntza Ajustes por periodificación					
Guztira / Total		208.275.505,68	2.320.501,92	20.807.836,78	85.032.740,49
Kapital ibilkorraren aldakuntza Variación del Capital Circulante		205.955.003,76			64.224.903,71

III.2.4. Finantzaz besteko ibilgetua

Inmovilizado no Financiero

Bizkaiko Foru Aldundiaren ondarearen inbentarioaren laburpena epigrafeke

Resumen del Inventario patrimonial de la Diputación Foral de Bizkaia por epígrafe

Epigrafe Epígrafe	Epigrafearen Azalpena Descripción del epígrafe	Ondasun Zenbakia Número Bienes	Inbentariatutako Balioa Valor inventariado
BR	BIENES Y DERECHOS REVERTIBLES	284	148.068.217,98
CE	CESIONES A FAVOR	90	24.624.845,91
CF	CARRETERAS FORALES	219	1,89
DV	DERECHOS DE VUELO	2	1.576.088,56
IM	INMUEBLES EN PROPIEDAD	668	397.314.908,25
MH	MUEBLES HISTORICOS, ARTISTICOS	7.025	16.287.380,56
MU	OTROS BIENES MUEBLES	72.228	92.806.909,96
SM	SEMOVIENTES	200	59.277,64
VE	VEHICULOS	774	24.732.661,22
	GUZTIRA / TOTAL	81.490	705.470.291,97

Bizkaiko Foru Aldundiaren ondarearen inbentarioaren laburpena Epigrafe /Sailka

Resumen del Inventario patrimonial de la D.F.B. por Epígrafe / Departamento

Epig. Epíg	Epigrafearen Azalpena Descripción del epígrafe	Sail. Dpto.	Descrizioa Descripción	Ondasun Zenbakia Número Bienes	Inbentariatutako Balioa Valor inventariado
BR	BIENES Y DERECHOS REVERTIBLES	02	AGRICULTURA	3	184. 280, 10
		03	ACCION SOCIAL	24	19. 707. 632, 06
		04	CULTURA	4	2. 673. 283, 54
		05	HDA. Y FINANZAS	221	83. 557. 028, 46
		06	OBRAS PUBLICAS	2	26. 966, 22
		09	MEDIO AMBIENTE	29	41. 915. 421, 53
		20	M.B.A.S.A.	1	3. 606, 07
				284	148. 068. 217, 98
CE	CESIONES A FAVOR	02	AGRICULTURA	18	2. 161. 350, 82
		03	ACCION SOCIAL	16	14. 347. 594, 05
		04	CULTURA	10	2. 253. 123, 70
		05	HDA. Y FINANZAS	10	325. 533, 41
		07	R. MUN.Y A.P.	23	4. 250. 495, 48
		09	MEDIO AMBIENTE	13	1. 286. 748, 45
				90	24. 624. 845, 91
CF	CARRETERAS FORALES	06	OBRAS PUBLICAS	219	1, 89
				219	1, 89
DV	DERECHOS DE VUELO	02	AGRICULTURA	2	1. 576. 088, 56
				2	1. 576. 088, 56
IM	INMUEBLES EN PROPIEDAD	02	AGRICULTURA	264	62. 298. 780, 13
		03	ACCION SOCIAL	86	30. 704. 653, 52
		04	CULTURA	31	79. 296. 667, 84
		05	HDA. Y FINANZAS	179	124. 153. 968, 27
		06	OBRAS PUBLICAS	35	12. 873. 685, 03
		07	R. MUN.Y A.P.	15	60. 330. 633, 38
		08	INNOV Y PROMOC	8	10. 386. 434, 38
		09	MEDIO AMBIENTE	42	15. 503. 680, 66
		10	TRANSPORTES	1	3. 853, 93
		11	TRANS.Y URBANIS	7	1. 762. 551, 11
				668	397. 314. 908, 25
MH	MUEBLES HISTORICOS, ARTISTICOS	01	DIPUTADO GENERA	22	177. 779, 43
		02	AGRICULTURA	37	11. 232, 86
		03	ACCION SOCIAL	1	6. 000, 00
		04	CULTURA	1.287	3. 844. 610, 74
		05	HDA. Y FINANZAS	77	5. 835. 936, 84
		06	OBRAS PUBLICAS	14	1. 065. 169, 80
		07	R. MUN.Y A.P.	162	1. 558. 490, 81
		08	INNOV Y PROMOC	18	41. 063, 54
		09	MEDIO AMBIENTE	25	47. 708, 32

Epig. Epíg	Epigrafearen Azalpena Descripción del epígrafe	Sail. Dpto.	Descripzioa Descripción	Ondasun Zenbakia Número Bienes	Inbentariatutako Balioa Valor inventariado
		11	TRANS.Y URBANIS	1	1. 803, 04
		20	M.B.A.S.A.	5.323	3. 178. 744, 36
		89	MUSEO ARQUEOLOG	3	78. 987, 73
	ENTIDADES A LAS CUALES LA D.F HA CEDIDO	90	MUSEO PAZ	1	120. 000, 00
		91	PALAC. CONGRES.	2	12. 020, 24
		92	MUS.DIOCES.SACR	14	77. 297, 99
		93	MUSEO MEDICINA	1	2. 404, 05
		94	MUSEO S.BOLIVAR	1	2. 000, 00
		95	ATLETIC	2	91. 774, 55
		96	MANC.DURANG.	4	11. 599, 53
		97	MUSEO DURANGO	8	91. 954, 86
		98	A. DE BILBAO	22	30. 801, 87
				7.025	16. 287. 380, 56
MU	OTROS BIENES MUEBLES	00	B.F.A.	40	24. 599, 16
		01	DIPUTADO GENERA	373	206. 432, 89
		02	AGRICULTURA	6.341	4. 101. 783, 07
		03	ACCION SOCIAL	21.562	5. 345. 896, 63
		04	CULTURA	9.462	31. 410. 742, 18
		05	HDA. Y FINANZAS	7.340	5. 630. 226, 15
		06	OBRAS PUBLICAS	4.264	15. 771. 560, 68
		07	R. MUN.Y A.P.	11.995	22. 912. 613, 19
		08	INNOV Y PROMOC	2.397	1. 312. 194, 14
		09	MEDIO AMBIENTE	6.987	3. 548. 380, 81
		10	TRANSPORTES	929	2. 064. 352, 39
		11	TRANS.Y URBANIS	75	204. 947, 70
		12	EMPLEO	462	265. 167, 48
		20	M.B.A.S.A.	1	8. 013, 49
				72.228	92. 806. 909, 96
SM	SEMOVIENTES	02	AGRICULTURA	200	59. 277, 64
				200	59. 277, 64
VE	VEHICULOS	02	AGRICULTURA	121	1. 143. 524, 57
		04	CULTURA	3	99. 920, 23
		06	OBRAS PUBLICAS	124	771. 418, 69
		07	R. MUN.Y A.P.	509	21. 933. 393, 51
		09	MEDIO AMBIENTE	11	710. 266, 43
		12	EMPLEO	2	3. 990, 40
		15	BASALAN	4	70. 147, 39
				774	24. 732. 661, 22
			GUZTIRA / TOTAL	81.490	705. 470. 291, 97

Bizkaiko Foru Aldundiaren ondarearen inbentarioaren laburpena Sailka

Resumen del Inventario patrimonial de la D.F.B. por Departamento

Saila Departamento	Sailaren Azalpena Descripción del Departamento	Ondasunen kopuru Número de Bienes	Inbent. balioa Valor Invent.
00	BIZKAIKO FORU ALDUNDIA	40	24. 599, 16
01	DIPUTADO GENERAL	395	384. 212, 32
02	AGRICULTURA	6.986	71. 536. 317, 75
03	ACCION SOCIAL	21.689	70. 111. 776, 26
04	CULTURA	10.797	119. 578. 348, 23
05	HACIENDA Y FINANZAS	7.827	219. 502. 693, 13
06	OBRAS PUBLICAS	4.658	30. 508. 802, 31
07	RELACION. MUNIC Y ADMON PÚBLIC	12.704	110. 985. 626, 37
08	INNOVACION Y PROMOCIÓN ECONÓMI	2.423	11. 739. 692, 06
09	MEDIO AMBIENTE	7.107	63. 012. 206, 20
10	TRANSPORTES	930	2. 068. 206, 32
11	TRANSPORTES Y URBANISMO	83	1. 969. 301, 85
12	EMPLEO Y FORMACIÓN	464	269. 157, 88
15	BASALAN	4	70. 147, 39
20	MUSEO BA(PAT DE VARIAS INSTIT)	5.325	3. 190. 363, 92
89	MUSEO ARQUEOLOGICO,ETNOGRAFICO	3	78. 987, 73
*** ENTIDADES A LAS CUALES LA D.F. HA CEDIDO ALGUN BIEN :			
90	MUSEO DE LA PAZ	1	120. 000, 00
91	PALACIO CONGRESOS	2	12. 020, 24
92	MUSEO DIOCESANO DE ARTE SACRO	14	77. 297, 99
93	MUSEO DE LA MEDICINA UPV	1	2. 404, 05
94	MUSEO SIMON BOLIVAR	1	2. 000, 00
95	ATLETIC CLUB	2	91. 774, 55
96	MANCOMUNIDAD DEL DURANGUESADO	4	11. 599, 53
97	MUSEO DE DURANGO	8	91. 954, 86
98	AYUNTAMIENTO DE BILBAO	22	30. 801, 87
	TOTAL	81.490	705. 470. 291, 97

Bizkaiko Foru Aldundiaren ondarearen inbentarioa epigrafe

Inventario Patrimonial de la Diputación Foral de Bizkaia por epígrafe

Epigrafe: BR LEHENGORA DAITEZKEEN ONDASUN ETA ESKUBIDEAK
Epigrafe: BIENES Y DERECHOS REVERTIBLES

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJ Adscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
BR0000001-3	ANTIGUO CUARTEL GUARDIA CIVIL	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CASTELLAO	PLENTZIA	0, 01
BR0000002-6	LONJA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SAN JUAN 13	BARAKALDO	53. 431, 26
BR0000003-9	CAMPO DE FUTBOL	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO AMBASAGUAS	KARRANTZA HAR	24. 124, 90
BR0000004-2	ANTIGUO CUARTEL DE MIÑONES.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	AVDA. DE LA ESTACI	ORTUELLA	0, 01
BR0000005-5	LOCAL PARA JUZGADO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MARCELINO AMENABAR	PORTUGALETE	514. 502, 42
BR0000006-8	SEQUERO FORESTAL	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GERNIKA	GERNIKA-LUMO	115. 009, 68
BR0000009-7	CASA CAMINEROS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CARRETERA PLENTZIA	GORLIZ	44. 689, 70
BR0000010-7	CHALET JUNTO AL SANATORIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CARRETERA ITXASBID	GORLIZ	0, 01
BR0000012-3	PISO-ASKABIDE	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	CORTES 35-1º DCHA.	BILBAO	53. 801, 91
BR0000016-5	CHALET SANATORIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ZALDIBAR	ZALDIBAR	74. 559, 16
BR0000017-8	ANTIGUO CUARTEL MIÑONES	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS		GORDEXOLA	0, 01
BR0000018-1	TORRE BILLELA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUNGIA	MUNGIA	0, 01
BR0000020-4	CENTRO SOCIAL	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	AVDA. MURRIETA Nº	SANTURTZI	74. 448, 57
BR0000022-0	INSTALACIONES DEPORTIVAS EL JARO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO LARRONDO	LOIU	117. 724, 50
BR0000023-3	SEDE EUSKALTZAINDIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PLAZA NUEVA Nº 15	BILBAO	755. 678, 74
BR0000024-6	SEDE TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/ BARROETA ALDAMA	BILBAO	0, 01
BR0000025-9	ESCUELAS DE ALBIZ	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO ALBIZ	MENDATA	28. 371, 58
BR0000026-2	CUARTEL EL OLIMPO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LA SALVE	BILBAO	0, 01
BR0000029-1	TERRENO PARA INSTITUTO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JUNTO A FICA ARTAZ	LEIOA	0, 01
BR0000030-1	CASA DE LA JUVENTUD	PR 04-0000000 CULTURA	C/ IBERIA S/N PB Y	SESTAO	9. 180, 69
BR0000031-4	PISO IBAÑEZ DE BILBAO 2	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	IBAÑEZ DE BILBAO N	BILBAO	173. 283, 95
BR0000032-7	CASA FORESTAL ZUBIZABAL	PR 02-0000000 AGRICULTURA	MUP Nº 25	ZEANURI	34. 851, 08
BR0000036-9	ESTACION DEPURADORA AGUAS RESIDUALE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	BARRIO SAN PELAYO	BAKIO	1. 685. 800, 34
BR0000037-2	ESTACION DEPURADORA AGUAS POTABLES	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE		BALMASEDA	1. 634. 322, 35
BR0000038-5	ESTACION TRATAMIENTO AGUA POTABLE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE		BUSTURIA	1. 763. 240, 29
BR0000039-8	ESTACION DEPURADORA AGUAS RESIDUALE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE		ELANTXOBE	420. 514, 35
BR0000040-8	ESTACION TRATAMIENTO AGUA POTABLE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	BARRIO ATXONDOA	FORUA	144. 367, 27
BR0000041-1	ESTACION TRATAMIENTO AGUA POTABLE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	BARRIO SAN CRISTOB	IGORRE	1. 886. 355, 58
BR0000042-4	ESTACION TRATAMIENTOS RSU	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE		AMOROTO	815. 102, 72
BR0000043-7	ESTACION DEPURADORA AGUAS RESIDUALE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	EXpte. EXF-2003/4	AMOREBIETA-ET	5. 037. 892, 67
BR0000044-0	ESTACION DEPURADORA AGUAS RESIDUALE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE		ELORRIO	2. 853. 577, 30
BR0000045-3	ESTACION TRATAMIENTO RSU	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE		GORDEXOLA	1. 239. 551, 62
BR0000046-6	ESTACION TRATAMIENTO RSU	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE		BERRIZ	648. 833, 77
BR0000047-9	ESTACION TRANSFERENCIA RSU	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE		GERNIKA-LUMO	770. 099, 52
BR0000048-2	VERTEDERO CONTROLADO DE RSU	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	CARRETERA MARURI-B	MUNGIA	3. 138. 396, 92
BR0000050-5	ESTACION RSU	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE		IGORRE	762. 890, 84
BR0000051-8	LOCAL ONLAE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	DIPUTACION Nº 4	BILBAO	1. 469. 443, 94
BR0000052-1	CASA JUNTAS ABELLANEDA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO ABELLANEDA	SOPUERTA	599. 597, 60
BR0000053-4	CASA JUNTAS GERNIKA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ALLENDE SALAZAR	GERNIKA-LUMO	1. 566. 772, 75
BR0000054-7	SEDE JUNTAS GENERALES	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	HURTADO DE AMEZAGA	BILBAO	4. 021. 618, 41
BR0000058-9	TERRENOS POLICIA AUTONOMA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	IURRETA	IURRETA	314, 14
BR0000059-2	LOCAL CEDIDO:EKINTZA-ALUVIZ Y AYTO.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SAN JUAN 17	BARAKALDO	178. 872, 07
BR0000060-2	CASA FORESTAL LAPUR-ERREKA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	DIMA, M.P.U.27	DIMA	64. 263, 57

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerrri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
BR0000061-5	CASERIO ETXATXU	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LANDABURU Nº 34, B	BARAKALDO	0, 01
BR0000062-8	SEDE ASOC. DESARROLLO BAJO IBAIZABA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ANTIGUO PARQUE BOM	VALLE DE TRAP	311. 974, 17
BR0000063-1	GARBIGUNEA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	VEGA DE IBARRETA	BASAURI	260. 798, 10
BR0000064-4	INSTALACIONES DEPORTIVAS ZORROZA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO ZORROZA	BILBAO	406. 980, 57
BR0000065-7	FINCA EL ENEBRO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS		GORDEXOLA	0, 01
BR0000066-0	CASA AUDITORIO DE ASTOLA	PR 04-0000000 CULTURA	BARRIO ASTOLA	ABADIÑO	285. 979, 15
BR0000068-6	ESTACION DEPURADORA AGUAS RESIDUALE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE		GUEÑES	5. 336. 466, 55
BR0000071-2	LOCAL ASOC VIZCAINA PRO-SUBNORMALES	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	CALLE ARTAZURIÑE N	BILBAO	361. 305, 94
BR0000072-5	TERRENOS JUNTO A PARQUE MAQUINARIA.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS		GALDAKAO	0, 01
BR0000073-8	CASA TORRE DE MUNT SARATZ	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO MUNT SARATZ	ABADIÑO	383. 726, 41
BR0000074-1	AREA SERVICIO A-8	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ABANTO Y ZIERBANA	ABANTO Y CIER	0, 01
BR0000075-4	CENTRO RECOGIDA SELECTIVA GARBIGUNE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº BASOAGA	ZALLA	205. 116, 72
BR0000076-7	CENTRO RECOGIDA SELECTIVA GARBIGUNE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	AVDA. CHOPOS S/Nº/	GETXO	310. 411, 36
BR0000077-0	CENTRO RECOGIDA SELECTIVA GARBIGUNE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº ARTEAGA	DERIO	276. 005, 85
BR0000078-3	CENTRO RECOGIDA SELECTIVA GARBIGUNE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº IRBILLA-URBERUA	MARKINA-XEMEI	268. 675, 41
BR0000079-6	MáQUINA COMPACTADORA-TRITURADORA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	EMPRESA PÚBLICA GA	BILBAO	257. 713, 99
BR0000081-9	MONTE MONCAYO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000082-2	MONTE AMBOTO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000083-5	MONTE UMBE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000084-8	ALU-MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	DESPACHO DIPUTADO	BILBAO	0, 00
BR0000085-1	MONTE GRANADA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000086-4	MONTE TOLEDO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000087-7	MONTE URBASA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000088-0	MONTE SAJA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000089-3	MONTE UMBE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	DESPACHO DIPUTADO	BILBAO	0, 00
BR0000090-3	MONTE UMBE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000091-6	S.S. BAKIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000092-9	MAQUETA SIN TERMINAR	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000093-2	SIN NOMBRE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000094-5	SIN NOMBRE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000095-8	EA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000096-1	MONTE ORDUNTE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000097-4	BERMEO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000098-7	ERANDIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000099-0	SIN NOMBRE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000100-9	SIN NOMBRE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000101-2	LALEN-MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000102-5	SESTAO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000103-8	SIN NOMBRE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000104-1	SIN NOMBRE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000105-4	MONTE ZAMBURU	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000106-7	MONTE ZARAYA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000107-0	MONTE UDALA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000108-3	MONTE ULIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000109-6	URKO-MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00
BR0000110-6	DEUSTO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0, 00

Ondas.Zbk. Ondasun Izena Nro. bien Nombre bien	KJ Atxikita CJAdscrito	Egoera Situación	Udalerrri Municipio	Inbent.Bal. Val.Invent.
BR0000111-9 PLENCIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000112-2 S.S. BAKIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000113-5 MONTE SOLLUBE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000114-8 UDALA-MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000115-1 GORLIZ	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000116-4 ARTAGAN-MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000117-7 MUNDAKA & ELANTXOBE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000118-0 MENDIBIL MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000119-3 JATA-MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000120-3 SESTAO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000121-6 OIZ-MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000122-9 AMBOTO-MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000123-2 URKIOLA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000124-5 BIZKARGI-MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000125-8 AMA BEGOÑAKOA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000126-1 GORBEA-MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000127-4 ALGORTA & POVEÑA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000128-7 PORTUGALETE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000129-0 ALBIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO DE	BILBAO	0,00
BR0000130-0 VIOLA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000131-3 MONTE ZALAMA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000132-6 MONTE TOLEDO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000133-9 BARCO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000134-2 MONTE ARUCAS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000135-5 MONTE SOLLUBE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000136-8 MONTE AYALA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000137-1 MONTE ZALAMA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000138-4 MONTE ZARAYA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000139-7 MONTE CONTES	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000140-7 SIN NOMBRE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000141-0 MONTE CONTES	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000142-3 ESPEJO ENMARCADO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000143-6 MONTE CONTES	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000144-9 MONTE CONTES	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000145-2 MONTE ZABALA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000146-5 MONTE ZABALA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000147-8 BARCOS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000148-1 LALEN-MENDI ALEJANDRO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000149-4 CIERVANA XX	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000150-4 MONTE UMBE XX	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000151-7 PUERTO MERCANTE VELEROS CAMPUZANO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000152-0 MMS PENELOPE GRABADOS ING ALLAN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000153-3 THE TERRA NOVA WHITAKER	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000154-6 THE CAMBRIAN WHITAKER	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000155-9 THEFREN SCHOONER TOP SAIL OFF XX	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00
BR0000156-2 FRECH MAN OF WAR OF THE XVII CENTU	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0,00

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerrri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
BR0000157-5	MONTE UDALA TOUBREU	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000158-8	MUELLES DE OLAVEAGA TOUBREU	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000159-1	MONTE AYALA MENCHACA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000160-1	BELGICA BUQUE MERCANTE PURVIS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000161-4	AMA BEGOÑAKOA S. SEBASTIAN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000162-7	MONTE UDALA 1 S. SEBASTIAN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000163-0	TIMON EN MADERA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000164-3	CAMPANA DE NIEBLA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000165-6	CAMPANA DE NIEBLA ALSU MENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000166-9	TELEGRAFO DE SEÑALES	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000167-2	LUCES DE BABOR	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000168-5	GLOBO TERRAQUEO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000169-8	BOTE SALVAVIDAS MAQUETA DE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000170-8	PLACA GRITITUD PUERTO ROSARIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000171-1	PORTAMAPAS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000172-4	GLOBO TERRAQUEO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000173-7	CAJA MADERA CON PENDON	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSEO MARITIMO	BILBAO	0, 00
BR0000174-0	SEDE ADMINISTRATIVA	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ ALHONDIGA Nº 6	GERNIKA-LUMO	132. 768, 79
BR0000175-3	PORCION TERRENO DE LA FINCA ARTAZA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LEIOA	LEIOA	96. 437, 63
BR0000176-6	RECICLAJE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	OFICINAS DE GARBIAK	BILBAO	0, 00
BR0000177-9	SAGARRA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	OFICINAS DE GARBIAK	BILBAO	0, 00
BR0000178-2	NUESTRO MAR ROMPIENTE EN BAKIO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	OFICINAS DE GARBIAK	BILBAO	0, 00
BR0000179-5	NUESTRO MAR ROMPIENTE EN BAKIO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	OFICINAS DE GARBIAK	BILBAO	0, 00
BR0000180-5	CENTRO DE DIA PERSONAS CON DAÑO CER	DP 03-1002020 ACTUAC. INSTITU	C/ ISLAS CANARIAS	BILBAO	1. 481. 484, 93
BR0000181-8	PISO PARA PERSONAS DISCAPACITADAS	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ ZUATZU Nº 5-1º-	BILBAO	50. 623, 83
BR0000182-1	PISO PARA PERSONAS DISCAPACITADAS	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ ZUATZU Nº 7-1º-	BILBAO	49. 704, 50
BR0000183-4	PISO PARA PERSONAS DISCAPACITADAS	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ ZUATZU Nº 5-6º-	BILBAO	50. 086, 85
BR0000184-7	SIN TÍTULO 6 "DOMINGUEROS"	DP 20-0000000 M.B.A.S.A.	MUSEO BB. AA. DE B	BILBAO	3. 606, 07
BR0000185-0	PLANTA BAJA COOPERATIVA BERRIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PLZA. CONDE DE BAL	SESTAO	153. 717, 06
BR0000190-2	GARBIGUNE DE SOPELANA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº LARRAGOITI	SOPELANA	278. 370, 90
BR0000191-5	GARBIGUNE DE MUNGIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MARGEN IZDA. C.F.B	MUNGIA	383. 359, 08
BR0000192-8	GARBIGUNE DE SANTURTZI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº DE LA FLORIDA	SANTURTZI	405. 994, 22
BR0000193-1	GARBIGUNE DE GERNIKA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	COMARCA BUSTURIALD	GERNIKA-LUMO	114. 346, 02
BR0000194-4	GARBIGUNE DE CARRANZA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº DE LA CONCHA	KARRANTZA HAR	235. 921, 38
BR0000195-7	GARBIGUNE DE AMOREBIETA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº ZELAIETA	AMOREBIETA-ET	278. 338, 38
BR0000196-0	PABELLÓN TALLER Y TERRENOS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PERTENECE A LA FIN	LOIU	231. 856, 83
BR0000197-3	LONJA PARA CENTRO DIA	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	BLAS DE OTERO 61 Y	BILBAO	1. 747. 119, 21
BR0000198-6	PARCELA TERRENO 14-2	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ZONA ANTIGUO HOSPI	VALLE DE TRAP	40. 189, 70
BR0000199-9	RED MUNICIPAL SANEAMIENTO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	ELORRIO	ELORRIO	1. 680. 465, 54
BR0000200-8	RED ABASTECIMIENTO AGUA URIBE KOSTA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PARA MUNICIPIOS PL	GORLIZ	5. 418. 071, 65
BR0000201-1	ESTACIÓN BOMBEO ARRIETARRA A EDAR	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	SOPELMAR	SOPELANA	213. 328, 59
BR0000202-4	ESTACION DEPUR AGUAS RESID"EDAR"	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	TRAPAGARAN	VALLE DE TRAP	941. 678, 42
BR0000203-7	COLECTOR GENERAL ARANTZAZU-BEDIA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	BEDIA	BEDIA	3. 020. 400, 74
BR0000204-0	COLECTORES GENERALES DE AMOREBIETA-	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	AMOREBIETA-ETXANO	AMOREBIETA-ET	1. 209. 993, 95
BR0000205-3	MAQUINA TRACTORA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PARAJE BERRIZBURU	BERRIZ	138. 833, 80
BR0000206-6	CENTRO PERSONAS DISCAPACIDAD PSQUI	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ AMADEO DEPRIT N	BILBAO	1. 609. 585, 12

Ondas.Zbk. Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
BR0000207-9 ESTACIÓN TRANSFERENCIAS RESIDUOS SO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	ENTRE S. ANDRES Y	DURANGO	263. 816, 06
BR0000208-2 SOLAR FRENTE CASA JUNTAS GERNIKA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CARMELO ETGARAI	GERNIKA-LUMO	193. 290, 72
BR0000210-5 PARCELA TERRENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ORTUELLA	ORTUELLA	120. 202, 42
BR0000211-8 CENTRO ACOGIDA ZURBARAN	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	CALLE ZURBARAN Nº	BILBAO	637. 942, 39
BR0000212-1 CENTRO DE DIA EN TXURDINAGA	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ ARTAZURIÑA Nº 4	BILBAO	1. 892. 632, 42
BR0000213-4 VIVIENDA SOCIAL	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ VELAZQUEZ Nº 8-	BARAKALDO	224. 659, 09
BR0000214-7 VIVIENDA SOCIAL	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ VELAZQUEZ N1 8-	BARAKALDO	217. 479, 16
BR0000215-0 VIVIENDA SOCIAL	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ VELAZQUEZ Nº 8-	BARAKALDO	235. 376, 45
BR0000216-3 PARCELAS GARAJE	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ VELAZQUEZ Nº 8.	BARAKALDO	45. 000, 00
BR0000217-6 ESTACION TRATAMIENTO AGUAS POTABLES	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BERMEO	BERMEO	2. 569. 772, 56
BR0000218-9 TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PARAJE DE BARRUTIA	ARRATZU	5. 670, 19
BR0000219-2 FRONTON JAI-ALAI	DP 04-0000000 CULTURA	CARLOS GANGOITI Nº	GERNIKA-LUMO	2. 378. 123, 70
BR0000221-5 RESIDENCIA PERSONAS DISCAPACITADAS	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	LEHENDAKARI AGIRRE	LANESTOSA	1. 611. 977, 33
BR0000222-8 RESIDENCIA PERSONAS DISCAPACITADAS	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	SANTA EUGENIA 12 L	GETXO	976. 554, 69
BR0000223-1 CENTRO TERCERA EDAD DEUSTO	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	BLAS DE OTERO 22	BILBAO	1. 541. 786, 63
BR0000224-4 CENTRO TERCERA EDAD SANTUTXU	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	LUIS. LUCIANO BONA	BILBAO	1. 060. 138, 14
BR0000225-7 CENTRO TERCERA EDAD INDAUTXU	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	JOSE MARIA ESCUZA	BILBAO	841. 661, 44
BR0000226-0 FINCA GORDEXOLA ZUBIETE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº ZUBIETE	GORDEXOLA	1. 517. 170, 98
BR0000228-6 SAN JOSÉ ARTESANO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº ZABALOETXE 153	LOIU	1. 134. 169, 20
BR0000229-9 HOGAR FUNCIONAL	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	AVDA. LASAGABASTER	ORTUELLA	69. 278, 67
BR0000230-9 PISO	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ SAN FRANCISCO N	BILBAO	40. 175, 16
BR0000231-2 PISO	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	PL. ZABALBURU Nº 2	BILBAO	65. 783, 27
BR0000232-5 CASA ALBERGUE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	SIERRA GANGUREN	GALDAKAO	85. 165, 45
BR0000234-1 INSTITUTO MASCULINO MIGUEL UNAMUNO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LICENCIADO POZA	BILBAO	0, 01
BR0000235-4 INSTITUTO FEMENINO MIGUEL UNAMUNO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BERTENDONA	BILBAO	0, 01
BR0000236-7 ESCUELA DE COMERCIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ELCANO	BILBAO	0, 01
BR0000237-0 PARCELA DE GARAJENº 17	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/ LICENCIADO POZA	BILBAO	14. 945, 79
BR0000238-3 PARCELA DE GARAJE Nº 18	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/ LICENCIADO POZA	BILBAO	14. 945, 79
BR0000239-6 LOCAL OFICINA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TXORIERRI ETORBIDE	DERIO	585. 986, 80
BR0000240-6 RESIDENCIA ZUMELEGI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PALACIO OTSA	ELORRIO	848. 427, 52
BR0000241-9 PABELLÓN CENTRO SERVICIOS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO MERELUDI	BERRIATUA	1. 108, 79
BR0000242-2 RESIDENCIA PARA DISCAPACITADOS	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	Bº SAN MIGUEL DE B	BASAURI	3. 718. 576, 07
BR0000243-5 CENTRO DÍA PERSONAS DAÑOS CEREBRALE	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LUGORRI 1	GERNIKA-LUMO	9. 863, 32
BR0000244-8 CENTRO DÍA PERSONAS DAÑOS CEREBRALE	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LUGORRI 1	GERNIKA-LUMO	357. 335, 65
BR0000245-1 RESIDENCIA TXURDINAGA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TXOMIN GARAT 40	BILBAO	1. 734. 597, 18
BR0000246-4 TORRE ETXABURU DE IZURZA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO ORTUZAR	IZURTZA	467. 273, 93
BR0000247-7 CID CAMPEADOR 1870	DP 04-0000000 CULTURA	MUSEO ARRANZALE BE	BERMEO	0, 00
BR0000248-0 ALBERGUE SAN MILLAN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO EUBA Nº 6	AMOREBIETA-ET	502. 209, 81
BR0000249-3 GARBIGUNE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PARCELA DEL MONTE	IGORRE	633. 706, 70
BR0000250-3 BIETXEAK	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ESTRADA SAN AGUSTI	BILBAO	207. 895, 05
BR0000251-6 RESIDENCIA SAGRADA FAMILIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CRISTO 13 O URÍBAR	BILBAO	632. 479, 45
BR0000252-9 COLEGIO GABRIEL MARIA IBARRA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO LA MUERA	URDUÑA-ORDUÑA	3. 047. 530, 88
BR0000253-2 RESIDENCIA GALLARTA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	NUEVA AVENIDA 3	ABANTO Y CIER	1. 270. 160, 04
BR0000254-5 RESIDENCIA ELORRIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	HOSPITAL KALEA 2	ELORRIO	3. 134. 462, 61
BR0000255-8 HOGAR FUNCIONAL TXURDINAGA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JESÚS GALINDEZ 14-	BILBAO	182. 770, 27
BR0000256-1 U.A.S. ZURBARÁN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TOMÁS ZUBIRIA IBAR	BILBAO	88. 142, 83

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
BR0000257-4	U.A.S. SAN ADRIÁN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SAN ADRIÁN 28-1º C	BILBAO	86. 089, 15
BR0000258-7	HOGAR FUNCIONAL SAN ADRIÁN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SAN ADRIÁN 22-1º I	BILBAO	179. 605, 79
BR0000259-0	HOGAR FUNCIONAL BASAURI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SEVERO OCHOA 7-1º	BASAURI	187. 541, 51
BR0000260-0	HOGAR FUNCIONAL BASAURI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	IBARGUTXI 5-2º	BASAURI	78. 183, 98
BR0000261-3	HOGAR FUNCIONAL LARRASOLO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LARRASOLO 11-1º A-	BARAKALDO	190. 548, 70
BR0000262-6	HOGAR FUNCIONAL FUEROS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FUEROS 3 - 5º A-B	BARAKALDO	181. 550, 61
BR0000263-9	RESIDENCIA DOLARETXE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	DOLARETXE 12/BEGOÑ	BILBAO	765. 972, 13
BR0000264-2	HOGAR FUNCIONAL MUNGIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ZUBIAGA Nº 2-1º	MUNGIA	124. 677, 37
BR0000265-5	HOGAR FUNCIONAL MUNGIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ZUBIAGA Nº 2-1ºB	MUNGIA	122. 620, 65
BR0000266-8	HOGAR FUNCIONAL SANTURTZI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	REGALES 5 Y 7 (2º	SANTURTZI	170. 777, 59
BR0000267-1	HOGAR FUNCIONAL BERMEO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ABAROA 17	BERMEO	82. 939, 67
BR0000268-4	HOGAR FUNCIONAL BERMEO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ABAROA 3- PLTA. BA	BERMEO	124. 292, 60
BR0000269-7	RESIDENCIA UDALOSTE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	EL CRISTO 11 PLANT	BILBAO	362. 582, 97
BR0000270-7	CRISTO 9-BIS PLTA. 5ª	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CRISTO 9-BIS (ANTE	BILBAO	442. 015, 00
BR0000271-0	RESIDENCIA ASISTIDA LEIOA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO SANTI MAMI	LEIOA	7. 373. 812, 12
BR0000272-3	RESIDENCIA LUSA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO LUSA S/Nº	ZALLA	82. 574, 54
BR0000273-6	HOBGAR PERMANENTE MENORES	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GRUMETE DIEGO 38-2	PORTUGALETE	44. 618, 16
BR0000274-9	DIRECCIÓN PROVINCIAL	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	VIRGEN DE BEGOÑA 3	BILBAO	0, 01
BR0000275-2	CASA DEL MAR	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	KAIA S/Nº PLTA. BA	ELANTXOBE	0, 01
BR0000276-5	CASA DEL MAR	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	IBAI ONDO 15 PTAS.	ONDARROA	0, 01
BR0000277-8	CENTRO DE MENORES	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JULIO LAZURTEGI 13	BILBAO	341. 387, 15
BR0000278-1	HOGAR DEL PENSIONISTA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FRAILE LEKU 1- PLT	BERMEO	0, 01
BR0000279-4	CASA DEL MAR	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CRISTOBAL MURRIETA	SANTURTZI	319, 00
BR0000281-7	CRISTO 11-3ª PLTA.	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CRISTO 11-3ª PLTA.	BILBAO	0, 01
BR0000282-0	CRISTO 11-4ª PLTA.	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CRISTO 11-4ª PLTA.	BILBAO	0, 01
BR0000284-6	HOGAR FUNCIONAL SAN IGNACIO	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	AITA PATXI 10-3º D	BILBAO	66. 106, 82
BR0000285-9	VIVIENDA AUTONOMIA 9-5º INT-IZDA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/AUTONOMIA 9-5º	BILBAO	0, 01
BR0000286-2	CASETA DE CAMINEROS	PR 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	CC-6211, P.K. 33.	MAÑARIA	26. 966, 21
BR0000287-5	PISO ESPERANZA 2/EQUIP. SOCIAL	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ESPERANZA 2-1º DCH	BILBAO	238. 265, 38
BR0000288-8	RESIDENCIA MINUSVALIDOS ZALLA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO LUSA S/Nº	ZALLA	55. 669, 70
BR0000289-1	LOCAL ANTIGUO AYUNTAMIENTO BERRIZ	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MARGARITA MATURANA	BERRIZ	5. 773, 92
BR0000290-1	CENTRO DIA PSICOGERIATRICO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ELISEO MIGOYA 7/DE	BILBAO	0, 01
BR0000291-4	OFICINAS IFAS EN UGASKO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	UGASKO 1 Y 3 Y RAM	BILBAO	1. 379. 793, 49
BR0000292-7	ESCUELA DE PERITOS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PLAZA DE LA CASILL	BILBAO	0, 01
BR0000293-0	EDIFICIO EN MUSKIZ	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PLZA. BASABE Nº 3	MUSKIZ	620. 945, 96
BR0000294-3	HOGAR MURRIETA. CENTRO ACOGIDA MENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/ MURRIETANº 6-1º	BARAKALDO	116. 646, 00
BR0000295-6	CENTRO PARA PERSONAS SORDAS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JOSE MARIA OLABARR	BILBAO	778. 345, 04
BR0000296-9	HOGAR FUNCIONAL LEIOA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/ IPARRAGUIRRE Nº	LEIOA	72. 115, 27
BR0000298-5	NAVES GERMINACIÓN SIEMBRA Y ALMACEN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	VIVERO EL GARMO	ARTZENTALES	0, 01
BR0000299-8	CASA FORESTAL LA GARBEA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	VIVERO EL GARMO	ARTZENTALES	114. 326, 76
BR0000300-7	EUSKARAREN ETXEA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PLZA. AOIZ 1	BILBAO	1. 225. 967, 94
BR0000301-0	TERRENO Y ANTIGUAS INT. E.I.T.B.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	IURRETA	IURRETA	6. 697. 014, 56
BR0000302-3	TERRENO PARA CAMPO DE FUTBOL	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	VALLE DE TRAPAGA	VALLE DE TRAP	56. 023, 35
BR0000303-6	TERRENO PARA PISTA POLIVALENTE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	VALLE DE TRAPAGA	VALLE DE TRAP	8. 215, 04
BR0000304-9	LOCAL GARAMENDI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/VICENTE GARAMEND	BILBAO	320. 435, 00
BR0000305-2	TERRENOS EN EL SEMINARIO DE DERIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	DERIO.	DERIO	764. 165, 72

Ondas.Zbk. Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerrri	Inbent.Bal.
Nro. bien Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
BR0000307- 8 APARTAMENTO CON APOYOS	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	AVDA. TXOMIN GARAT	BILBAO	11. 241. 940, 32
BR0000308- 1 CAMION MARCA IVECO	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	AVDA. MADARIAGA Nº	BILBAO	99. 173, 01
BR0000309- 4 LOCALES PARA DIVERSAS ASOCIACIONES	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ IPARRAGUIRRE Nº	BILBAO	1. 061. 408, 74
BR0000310- 4 MUSEO ARQUEOLOGICO DE BIZKAIA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CALZADA DE MALLONA	BILBAO	7. 271. 979, 40
BR0000311- 7 P.ALEGRIA-MUSEO EUKALHERRIA-P. EURO	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ANGEL ALLENDE SALA	GERNIKA-LUMO	1. 825. 526, 05
BR0000312- 0 MUSEO DEL ARRANTZALE	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/ ERCILLA Nº 7	BERMEO	871. 442, 06
BR0000313- 3 FERRERIA DEL POBAL	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUSKIZ	MUSKIZ	1. 097. 832, 01
BR0000314- 6 CASTILLO DE MUÑATONES	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SAN JULIAN DE MUSK	MUSKIZ	1. 501. 688, 11
BR0000315- 9 EL BOSQUE ANIMADO DE A. IBARROLA.	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº OMA.	KORTEZUBI	125. 488, 61
BR0000316- 2 SALA EXPOSICIONES REKALDE, S.A.	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ALDA. RECALDE Nº 3	BILBAO	2. 667. 630, 98
BR0000317- 5 CUEVAS DE BASONDO O SANTIMAMIÑE	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº BASONDO	KORTEZUBI	228. 055, 42
		TOTAL EPIGRAFE		148. 068. 217, 98

Bizkaiko Foru Aldundiaren ondarearen inbentarioa epigrafeka

Inventario Patrimonial de la Diputación Foral de Bizkaia por epígrafe

Epigrafe: CE ONDOKOENTZAKO LEGAPENAK
Epigrafe: CESIONES A FAVOR

Ondas.Zbk. Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien Nombre bien	CJ Adscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
CE0000001-3 ALBERGUE DE ORDUÑA	DP 04-0000000 CULTURA	CARRETERA A LENDON	URDUÑA-ORDUÑA	2.214.887,83
CE0000003-9 ANTIGUAS ESCUELAS SOLLANO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	ZALLA	ZALLA	117.446,78
CE0000004-2 TERRENO PARA ESTACIONAMIENTO VEHICU	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PLAYA DE LA ARENA	ABANTO Y CIER	0,01
CE0000005-5 PARQUE LAS BALSAS	DP 02-0000000 AGRICULTURA	SOPUERTA	SOPUERTA	148.308,09
CE0000007-1 AREA DE ESPARCIMIENTO DE MENDRAKA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	BARRIO MENDRAKA	ELORRIO	11.977,62
CE0000009-7 LOCAL ASOCIACION FORESTALISTAS	DP 02-0000000 AGRICULTURA	CORRERIA 20-1º	BALMASEDA	135.588,43
CE0000012-3 OFICINA COMARCAL AGRARIA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AYUNTAMIENTO, BAJO	IGORRE	195.304,47
CE0000013-6 OFICINA COMARCAL AGRARIA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	ELORDUIGOITI 7	MUNGIA	91.423,54
CE0000014-9 KAMPOGANE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Bº ACHURI MUNGIA	MUNGIA	82.923,98
CE0000016-5 ATERPE DE URKIOLA	PR 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	URKIOLA-ABADIÑO	ABADIÑO	299.191,52
CE0000017-8 AREA RECREATIVA SANTA EUFEMIA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AULESTI	AULESTI	3.760,63
CE0000023-3 CENTRO BASE ATENCION A MINUSVALIDOS	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	MARCELINO OREJA 3	BILBAO	1.040.727,17
CE0000027-5 VIVERO LA DOLOMETA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	DURANGO E IZURZA	DURANGO	5.227,45
CE0000028-8 CLUB ANCIANOS GURE PAKEA	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	VIZCAYA 2	PORTUGALETE	75.728,13
CE0000033-0 PARCELAS GARAJE SANTIAGO APOSTOL	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	LIC. POZA 17	BILBAO	1.479.633,48
CE0000034-3 CENTRO DIA MINUSVALIDOS PSIQUICOS	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	BRUNO MAURICIO DE	DURANGO	0,01
CE0000035-6 APARCAMIENTO Y LOCALES	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PLAYA ONDARRETA DE	PLENTZIA	403.896,55
CE0000037-2 EDIFICIO SERVICIOS	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PLAYA ARRIETARA	SOPELANA	321.391,23
CE0000039-8 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	ANTIGUO MERCADO DE	GERNIKA-LUMO	14.043,03
CE0000040-8 AREA DE RECREO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	JUNTO A CUEVAS DE	KORTEZUBI	0,01
CE0000041-1 ANTIGUA CASETA GUARDA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	FINCA ARTAZA	LEIOA	71.163,14
CE0000042-4 CRIADERO ALEVINES DE TRUCHA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BARRIO AGUANAZ	TRUCIOS-TURTZ	52.779,52
CE0000045-3 PARQUE DE AKARLANDA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	JUNTO A CARRETERA	ERANDIO	149.345,49
CE0000046-6 PARQUE BOMBEROS	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	C/ SAN JUAN TALAKO	LEKEITIO	69.236,59
CE0000047-9 SEDES DE AGRICULTURA DE MONTAÑA Y..	DP 02-0000000 AGRICULTURA	SAN MIGUEL 11-1º	GARAI	23.889,93
CE0000048-2 PARQUE BOMBEROS	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	ANTIGUO MATADERO M	URDUÑA-ORDUÑA	254.284,43
CE0000049-5 LOCAL EN MERCADO MUNICIPAL	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PLANTA SEGUNDA, EX	GERNIKA-LUMO	641.852,75
CE0000050-5 OFICINA COMARCAL AGRARIA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PZ. SAN SEVERINO,1	BALMASEDA	332.332,88
CE0000051-8 SEDE ASOCIACION FORESTALISTAS	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ERLETXE AUZOA	GALDAKAO	155.095,02
CE0000053-4 TERRENO CASETA TRANSMISIONES	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	EL MAZO	KARRANTZA HAR	19.215,07
CE0000054-7 TERRENO CASETA TRANSMISIONES	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	LA GANETA	ALONSOTEGI	19.546,04
CE0000055-0 TERRENO CASETA TRANSMISIONES	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	LA GARBEA	BALMASEDA	19.697,62
CE0000056-3 TERRENO PARA KIOSKO Y ASEOS	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	LA CAMPA	URDULIZ	93.876,40
CE0000058-9 CASETA TRANSMISIONES	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	MONTE SOLLUBE	ARRIETA	24.694,82
CE0000059-2 PARQUE DE MANIOBRAS DE BOMBEROS	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	INMEDIACIONES DE L	ISPASTER	2.090.003,29
CE0000062-8 TORRE Y ESTACION DE REPETICION	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	MONTE SERANTES	SANTURTZI	14.034,03
CE0000064-4 PARKETXEA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PARQUE NATURAL DEL	AREATZA	5.015,97
CE0000065-7 ARRAZUA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ARCHIVO FORAL-SÓTA	BILBAO	0,01
CE0000066-0 BERMEO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ARCHIVO FORAL-SÓTA	BILBAO	0,01
CE0000067-3 PORTUGALETE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ARCHIVO FORAL-SÓTA	BILBAO	0,01
CE0000068-6 GUERNICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ARCHIVO FORAL-SÓTA	BILBAO	0,01
CE0000069-9 BILBAO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ARCHIVO FORAL-SÓTA	BILBAO	0,01
CE0000070-9 ELANTXOBE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ARCHIVO FORAL-SOTA	BILBAO	0,01

Ondas.Zbk. Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
CE0000071-2 BIZKAIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ARCHIVO FORAL-SOTA	BILBAO	0, 01
CE0000079-6 OFICINA COMARCAL AGRARIA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	LOCAL EN CASA CONS	UGAO-MIRABALL	12. 028, 81
CE0000080-6 LOCALES PARA CENTRO DE DIA MAYORES	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	ESTARTETXE, 2,4 Y	LEIOA	959. 109, 41
CE0000081-9 CENTRO DE DIA PARA PERSONAS MAYORES	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	AVDA. MONTEVIDEO N	BILBAO	557. 739, 23
CE0000088-0 TERRENO PARA GARBIGUNE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	POLIGONO DE LANDAB	BERMEO	0, 01
CE0000091-6 CAMION IVECO	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	URIOSTE-ORTUELLA	ORTUELLA	214. 253, 91
CE0000093-2 EDIFICIO BAÑOS PLAYA LAGA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PLAYA DE LAGA	IBARRANGELU	40. 482, 47
CE0000094-5 CASETAS DE SERVICIOS PLAYA DE EA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PLAYA DE EA	EA	12. 009, 57
CE0000095-8 CASETA SERVICIOS PLAYA LA ARENA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PLAYA DE LA ARENA	ZIERBENA	27. 743, 95
CE0000096-1 CENTRO PERSONAS ENFERMEDAD MENTAL	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	HNOS. MARISTAS ETO	ZALLA	132. 220, 36
CE0000097-4 LOCAL PARA CENTRO DE DIA	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	PLAZAKOETXE 4	GALDAKAO	545. 744, 76
CE0000099-0 CENTRO DE DIA Y VIVIENDA COMUNITARI	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	PARAJE EL JARO	UGAO-MIRABALL	533. 548, 19
CE0000100-9 5 VIVIENDAS PARA SERV. SOCIALES.	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	PL. OLABARRIETA	GALDAKAO	338. 715, 28
CE0000102-5 LA VIZCAYA DIVISA NELLE SUA 4 PARTI	DP 04-0000000 CULTURA	MUSEO EUSKALHERRIA	GERNIKA-LUMO	1. 500, 00
CE0000103-8 TABULA NOVA HISPANIAE	DP 04-0000000 CULTURA	MUSEO EUSKALHERRIA	GERNIKA-LUMO	1. 500, 00
CE0000104-1 CARTE DU GOLFE DE GASCUGNE	DP 04-0000000 CULTURA	MUSEO EUSKALHERRIA	GERNIKA-LUMO	1. 500, 00
CE0000105-4 PABELLONES 7 Y 8 EDIFICIO FERIA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CAPUCHINOS DE BASU	BILBAO	325. 533, 34
CE0000108-3 ARRAZUA MAQUETA DE REPSOL	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ARCHIVO FORAL-S6TA	BILBAO	0, 00
CE0000109-6 ASTILLEROS DE VERACRUZ, S.A.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ARCHIVO FORAL-S6TA	BILBAO	0, 00
CE0000110-6 CENTRO DE DIA DISCAPACITADOS PSIQUI	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	ATXURIZUBI KALEA 1	MUNGIA	774. 990, 21
CE0000112-2 CENTRO DIA PERSONAS DISCAPACIDAD IN	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ SAN AGUSTIN (AN	MARKINA-XEMEI	659. 915, 92
CE0000116-4 ÁREA RECREATIVA PARQUE MONTEFUERTE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OLLARGAN-MONTEFUER	ARRIGORRIAGA	0, 01
CE0000117-7 PARCELA TERRENO LA REINETA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	NÚCLEO DE LA REINE	VALLE DE TRAP	0, 01
CE0000118-0 NAVE	PR 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	KARRANTZA	KARRANTZA HAR	45. 896, 20
CE0000120-3 CENTRO DE DIA PERSONAS MAY. Y RESID	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ IÑAKI DEUNA Nº	ONDARROA	1. 964. 304, 04
CE0000121-6 ERMITA DE KORTEZUBI	DP 04-0000000 CULTURA	PRÓXIMA A CUEVA SA	KORTEZUBI	29. 985, 87
CE0000122-9 CENTRO SOCIO-SANITARIO.	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ DR. ORNILLA Nº	BILBAO	5. 722. 402, 85
CE0000123-2 URNA DE VOTACIONES	DP 04-0000000 CULTURA	MUSEO EUSKAL-HERRI	GERNIKA-LUMO	0, 00
CE0000124-5 TEORIA Y PRACTICA COMERCIO Y MARINA	DP 04-0000000 CULTURA	MUSEO ARRANZALE BE	BERMEO	0, 00
CE0000125-8 MEDIDOR PRESIÓN BARCOS VAPOR	DP 04-0000000 CULTURA	MUSEO ARRANZALE BE	BERMEO	0, 00
CE0000126-1 FOTOS DE BERMEO- 7	DP 04-0000000 CULTURA	MUSEO ARRANZALE BE	BERMEO	0, 00
CE0000128-7 ANDRA MARI DE BERMEO	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	DEP. PALACIO FORAL	BILBAO	0, 00
CE0000129-0 ANSIEDAD	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	DEP. PALACIO FORAL	BILBAO	0, 00
CE0000130-0 MARINERO VASCO	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	PALACIO FORAL DESP	BILBAO	0, 00
CE0000131-3 CRECIMIENTO	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	PALACIO FORAL SOTA	BILBAO	0, 00
CE0000132-6 IGLESIA DE SAN ANTON	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	PALACIO FORAL	BILBAO	0, 00
CE0000133-9 LA MINA ABANDONADA	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	PALACIO FORAL	BILBAO	0, 00
CE0000134-2 PAISAJE GRIS. MOLINOS TOLEDO	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	PALACIO FORAL PLAN	BILBAO	0, 00
CE0000135-5 RETRATO ISABEL II NIÑA	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	MUSEO EUSKALHERRIA	BILBAO	0, 00
CE0000136-8 NOCTURNO EN EL BARRIO LATINO	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	PALACIO FORAL	BILBAO	0, 00
CE0000137-1 BUEYES ARANDO	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	PALACIO FORAL DESP	BILBAO	0, 00
CE0000138-4 DIVERSAS PIEZAS CERÁMICA DE BUSTURI	DP 04-0000000 CULTURA	MUSEO EUSKALHERRIA	GERNIKA-LUMO	3. 750, 00
CE0000140-7 LOCAL PARA CENTRO DIA PERSONAS MAYO	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	BENITO BARRUETA KA	BERMEO	95. 094, 61
CE0000141-0 LOCAL PARA CENTRO DIA PERSONAS MAYO	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	ORMAETXE 22/GETXO	GETXO	159. 234, 88
CE0000142-3 CENTRO DIA ISOZAKI PERSONAS MAYORES	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	LOCAL NUMEROS 11 Y	BILBAO	788. 119, 00
CE0000143-6 DE LO INVISIBLE I	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	PALACIO FORAL.	BILBAO	0, 00

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
CE0000144-9	SIN TÍTULO (DÍPTICO)	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	PALACIO FORAL.	BILBAO	0,00
			TOTAL EPIGRAFE		24.624.845,91

Bizkaiko Foru Aldundiaren ondarearen inbentarioa epigrafeak

Inventario Patrimonial de la Diputación Foral de Bizkaia por epígrafe

Epigrafe: IM JABETZAPEKO HIGIEZINAK
Epigrafe: INMUEBLES EN PROPIEDAD

Ondas.Zbk. Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien Nombre bien	CJ Adscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 000002-6 MONTE IKASTA SOLLUBE	PR 02-000000 AGRICULTURA	ARRIETA	ARRIETA	295. 470, 68
IM 000003-9 OLAKUETA PAGASARRI Y ARANGACH	PR 02-000000 AGRICULTURA	N. ELENCO BI-1.007	ARRIGORRIAGA	305. 601, 97
IM 000004-2 MONTE ARANGACH	PR 02-000000 AGRICULTURA	ELENCO BI1008 NUP1	ARRIGORRIAGA	117. 447, 90
IM 000005-5 MONTE JATA	PR 02-000000 AGRICULTURA	BAKIO	BAKIO	335. 165, 89
IM 000006-8 CASA FORESTAL IKASTA	DP 02-000000 AGRICULTURA	ARRIETA	ARRIETA	30. 605, 81
IM 000007-1 MONTE LORTZETA	PR 02-000000 AGRICULTURA	BARAKALDO	BARAKALDO	244. 134, 49
IM 000008-4 MONTE CORTACHU	PR 02-000000 AGRICULTURA	BARAKALDO	BARAKALDO	703, 18
IM 000009-7 MONTE LORCHETA	PR 02-000000 AGRICULTURA	BARAKALDO	BARAKALDO	4. 661, 26
IM 000010-7 MONTE MANDOIA Y MANDOIA SEARRA	PR 02-000000 AGRICULTURA	BEDIA	BEDIA	9. 504, 17
IM 000011-0 C.FOR.PATXIERROTA-REFU.ESPIDE;ZULOK	DP 02-000000 AGRICULTURA	ZEKUTZE BEDIA	BEDIA	80. 890, 31
IM 000012-3 PARCELAS DE GARAJE LEHENDAKARI A.11	DP 02-000000 AGRICULTURA	LEHENDAKARI AGUIRR	BILBAO	45. 129, 94
IM 000013-6 TERRENOS DE LA ANTIGUA GRANJA FORAL	PR 02-000000 AGRICULTURA	DERIO Y ZAMUDIO	DERIO	972. 724, 13
IM 000019-4 MONTE SIERRA GANGUREN	PR 02-000000 AGRICULTURA	GALDAKAO	GALDAKAO	596. 445, 33
IM 000020-4 MONTE ZAPATARIBASUA SIERRA GANGUREN	PR 02-000000 AGRICULTURA	GALDAKAO	GALDAKAO	103. 221, 12
IM 000021-7 CASA FORESTAL ELORRICHUETA	DP 02-000000 AGRICULTURA	GALDAKAO	GALDAKAO	220. 761, 94
IM 000023-3 MONTE PE/UELO PE/UECO	PR 02-000000 AGRICULTURA	GALDAMES BI 1002 N	GALDAMES	30. 733, 22
IM 000024-6 MONTE LA BRENA	PR 02-000000 AGRICULTURA	N ELENCO BI 1004 N	GALDAMES	44. 575, 57
IM 000025-9 MONTE MELLO DE GALDAMES	PR 02-000000 AGRICULTURA	N DE ELENCO BI 100	GALDAMES	36. 162, 90
IM 000026-2 MONTE LOS CANALES EL BUITRE	PR 02-000000 AGRICULTURA	N ELENCO BI 1006 N	GALDAMES	56. 398, 98
IM 000028-8 GRANJA FORAL GORLIZ	PR 02-000000 AGRICULTURA	GORLIZ	GORLIZ	6. 903. 765, 26
IM 000029-1 MONTES AJAYAGA GOROJO ALGORTA RECAL	PR 02-000000 AGRICULTURA	GUE/ES	GUENES	321. 070, 61
IM 000030-1 OFICINA COMARCAL AGRARIA	DP 02-000000 AGRICULTURA	PLAZA EZKURDI 2 DU	DURANGO	270. 202, 35
IM 000031-4 MONTE ZEKUTZ ZANKUZA APARIO MANDOIA	PR 02-000000 AGRICULTURA	IGORRE	IGORRE	922. 356, 42
IM 000033-0 MONTE NARRUSTEGUI	PR 02-000000 AGRICULTURA	MALLABIA	MALLABIA	426. 743, 70
IM 000034-3 MONTE ME/AKABASO	PR 02-000000 AGRICULTURA	ME/AKA	MEÑAKA	158. 127, 81
IM 000035-6 MONTE ME/AKABASO ENCLAVE	PR 02-000000 AGRICULTURA	ME/AKA	MEÑAKA	3. 757, 45
IM 000036-9 MONTE POSADERO PITON	PR 02-000000 AGRICULTURA	N ELECO BI 1001 UP	MUSKIZ	372. 349, 52
IM 000037-2 MONTE MELLO SOPUERTA	PR 02-000000 AGRICULTURA	SOPUERTA BI 1003 N	SOPUERTA	36. 917, 17
IM 000038-5 ISLA DE TXATXARRAMENDI	PR 09-000000 MEDIO AMBIENTE	SUKARRIETA	SUKARRIETA	166. 096, 38
IM 000040-8 CASA FORESTAL LA BRENA	DP 02-000000 AGRICULTURA	ZALLA MUP 129	ZALLA	65. 446, 55
IM 000041-1 CENTRO EXPERIMENTAL	PR 02-000000 AGRICULTURA	ZALLA	ZALLA	737. 378, 14
IM 000045-3 MONTE SIERRA GANGUREN	PR 02-000000 AGRICULTURA	ZAMUDIO	ZAMUDIO	42. 037, 91
IM 000077-0 FINCA LA MUERA	DP 09-000000 MEDIO AMBIENTE	LA MUERA	URDUÑA-ORDUÑA	476. 833, 25
IM 000095-8 ARCHIVO FORAL	DP 04-000000 CULTURA	MARIA DIAZ DE HARO	BILBAO	9. 872. 661, 58
IM 000096-1 LONJA EN MARIA DIAZ DE HARO 17	DP 04-000000 CULTURA	MARIA DIAZ DE HARO	BILBAO	287. 849, 45
IM 000097-4 MUSEO HISTORICO DE BIZKAIA	DP 04-000000 CULTURA	MIGUEL DE UNAMUNO	BILBAO	3. 268. 608, 87
IM 000098-7 MUSEO DE BELLAS ARTES	DP 04-000000 CULTURA	PARQUE CASILDA ITU	BILBAO	6. 380. 678, 18
IM 000099-0 CONJUNTO EDIF. BIBLIOTECA FORAL	DP 04-000000 CULTURA	ASTARLOA 10	BILBAO	34. 925. 697, 38
IM 000100-9 CASA DEL DEPORTE	DP 04-000000 CULTURA	JOSE MARIA ESCUZA	BILBAO	1. 894. 245, 06
IM 000106-7 PISO EN EGA/A	PR 04-000000 CULTURA	EGA/A 18 1DR 1IZ 2	BILBAO	352. 654, 59
IM 000107-0 CAMPO DE TIRO DE PRECISION ARTXANDA	DP 04-000000 CULTURA	BARRIO BERRIZ ARTX	BILBAO	667. 201, 19
IM 000109-6 LONJAS EN SAN IGNACIO	DP 06-000000 OBRAS PUBLICAS	EXTREMADURA 1	BILBAO	54. 327, 31
IM 000118-0 ARCHIVO DE GERNIKA	DP 04-000000 CULTURA	SANTA CLARA 1	GERNIKA-LUMO	405. 634, 25

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerrri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0000119-3	MUSEO SIMON BOLIVAR CS REMENTERIA M	DP 04-0000000 CULTURA	BOLIVAR	MARKINA-XEMEI	169.067,64
IM 0000121-6	MONUMENTO AL POETA TRUEBA	DP 04-0000000 CULTURA	BARRIO DE MONTELLA	GALDAMES	0,01
IM 0000123-2	SOLAR ANTIGUA RESIDENCIA PLENTZIA	DP 04-0000000 CULTURA	MARIÑEL Nº 1	PLENTZIA	488.748,09
IM 0000127-4	MIRADOR DE LA PLAYA DE BAKIO	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BAKIO	BAKIO	3.155,31
IM 0000129-0	OFICINA INFORMACION Y RECAUDACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LA BONDAD 10	BARAKALDO	694.322,45
IM 0000130-0	OFICINA INFORMACION Y RECAUDACION	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	NAGUSIA KALEA 38 Y	BASAURI	812.624,03
IM 0000131-3	MIRADOR DE SAN JUAN DE GAZTELUGATXE	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BERMEO	BERMEO	1.199,02
IM 0000132-6	VIVIENDA EN GORDONIZ Nº 7-7º-IZDA.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GORDONIZ 7	BILBAO	131.915,30
IM 0000141-0	EDIFICIO IPARRAGUIRRE 46	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	IPARRAGUIRRE 46	BILBAO	2.997.561,63
IM 0000144-9	SEDE TEAF	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	HURTADO AMEZAGA 6	BILBAO	920.454,83
IM 0000146-5	OFICINA INFORMACION Y RECAUDACION	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ASKATASUNA ETORBID	DURANGO	1.076.651,48
IM 0000147-8	TERRENOS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CONEXIÓN POR CESIÓ	IURRETA	279,35
IM 0000148-1	FINCAS EN GALDAKAO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MONTE SAN BERNABE	GALDAKAO	532,58
IM 0000149-4	OFICINA INFORMACION Y RECAUDACION	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PL. SAN JUAN IBARR	GERNIKA-LUMO	771.159,50
IM 0000150-4	OFICINA INFORMACION Y RECAUDACION	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	COMPORTE S/N	GETXO	434.509,05
IM 0000151-7	TERRENOS EN PUNTA GALEA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GETXO	GETXO	47.708,21
IM 0000158-8	ANTIGUA CARCEL DE MARKINA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ARRETXINAGA ETORBI	MARKINA-XEMEI	182.326,89
IM 0000163-0	OFICINA INFORMACION Y RECAUDACION	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	CORREO, 20	PORTUGALETE	765.922,43
IM 0000167-2	SOLAR EN SOPUERTA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CARRETERA DE COTAR	SOPUERTA	3.471,39
IM 0000168-5	TERRENOS EN LA ARBOLEDA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ABANTO Y ZIERBENA,	ORTUELLA	18.358.536,61
IM 0000173-7	EDIFICIO SOTA ALBIA	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	IBA/EZ DE BILBAO 2	BILBAO	3.190.593,71
IM 0000176-6	CENTRAL CIRCULACIN BILBAO	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	SOLUCION SUR TUNEL	ARRIGORRIAGA	752.048,16
IM 0000180-5	PABELLON CAMINOS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	CARRETERA MURUETAG	ELANTXOBE	4.064,04
IM 0000183-4	PABELLON CAMINOS SOYECHES	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	SOYECHES	GAMIZ-FIKA	5.089,85
IM 0000184-7	PABELLON CAMINOS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	CAMINO MUNGIA A EL	GATIKA	4.824,37
IM 0000185-0	PABELLON CAMINOS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ES. DILIZ Nº 18-A.	GETXO	804,60
IM 0000186-3	LONJA SERVICIO CAMINOS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	JUAN CALZADA 79	GERNIKA-LUMO	95.777,29
IM 0000189-2	PABELLON CAMINOS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	CTRA. LA CONCHA-LA	KARRANTZA HAR	601,01
IM 0000190-2	SOLAR	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	BARRIO UMBE, CTRA.	LAUKIZ	2.620,41
IM 0000192-8	PABELLON CAMINOS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	BARRIO SAN IGNACIO	LEMOA	5.539,83
IM 0000195-7	PABELLON CAMINOS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	CARRETERA MORG A	MORGA	336,57
IM 0000196-0	PABELLON CAMINOS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	CARRETERA ORDU/A A	URDUÑA-ORDUÑA	4.519,31
IM 0000198-6	TERRENO ANTIGUA CASILLA CAMINERO	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	BARRIO AMAITERMI,	ABADIÑO	450,76
IM 0000199-9	PABELLON CAMINOS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	CTRA.TRAPAGARAN A	VALLE DE TRAP	4.818,32
IM 0000201-1	PABELLON CAMINOS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	CARRETERA ZALLA A	ZALLA	2.570,41
IM 0000202-4	PARQUE EXTINCION INCENDIOS BALMASED	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	BALMASEDA	BALMASEDA	704.712,12
IM 0000203-7	PALACIO FORAL	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	GRAN VIA 25	BILBAO	23.476.722,95
IM 0000204-0	EDIFICIO DELCLAUX	DP 04-0000000 CULTURA	ALAMEDA RECALDE 30	BILBAO	16.920.097,19
IM 0000205-3	LONJAS EN PADRE LARRAMENDI	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	PADRE LARRAMENDI 1	BILBAO	1.267.137,40
IM 0000207-9	PARCELA GARAJE Nº 18	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ALAMEDA RECALDE 18	BILBAO	16.527,83
IM 0000208-2	PARQUE EXTINCION INCENDIOS IURRETA	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	CN 634 SS LA CORU/	IURRETA	570.976,65
IM 0000210-5	PARQUE EXTINCION INCENDIOS GERNIKA	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	GERNIKA	GERNIKA-LUMO	677.141,89
IM 0000212-1	PARQUE EXTINCION INCENDIOS MARKINA	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	BARRIO ELEJALDE	MARKINA-XEMEI	1.221.274,98
IM 0000216-3	ANTIGUA SEDE BANCO URQUIJO	DP 08-0000000 INNOV Y PROMOC	OBISPO ORUETA 6	BILBAO	3.443.095,91
IM 0000217-6	GARAJES PARA OBRAS PÚBLICAS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	IBAÑEZ DE BILBAO 2	BILBAO	150.947,68
IM 0000223-1	APARCAMIENTO VEHICULOS PLY LA ARENA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	ABANTO Y ZIERBANA	ABANTO Y CIER	31.745,45

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0000225-7	PARQUE DE MONTEFUERTE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	MONTEFUERTE	ARRIGORRIAGA	3.290.166,47
IM 0000227-3	ESTACION AFOROS EN RIO IBAIZABAL	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	IURRETA.Bª ARRIAUN	IURRETA	32.432,42
IM 0000228-6	TERREN TRATAMIENTO RESIDUOS SOLIDOS	DP 02-0000000 AGRICULTURA	IURRETA	IURRETA	79.200,23
IM 0000229-9	TERRENOS EN MENDEXA EQUIP KARRASPIO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	MENDEXA	MENDEXA	29.399,71
IM 0000230-9	TERRENO EN SOPELANA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	ENTRE ARRIETARRA Y	SOPELANA	469.186,27
IM 0000231-2	TERRENOS EN SOPELANA PARA URBA. AMB	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	SOPELANA	SOPELANA	23.954,71
IM 0000232-5	PARQUE BOLUNBURU Y FERRERIA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BARRIO BOLUMBURU	ZALLA	873.616,57
IM 0000238-3	PARCELA TERRENO DERIO	PR 08-0000000 INNOV Y PROMOC	DERIO	DERIO	45.075,91
IM 0000239-6	TERRENOS EN IURRETA PARA DEPURADORA	PR 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	Bº ARRIAUNDI,47.IU	IURRETA	410.332,15
IM 0000240-6	TERRENOS PARQUE ATRACCIONES	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MONTE SIERRA GANGU	GALDAKAO	416.658,08
IM 0000241-9	PARCELA SIERRA GANGUREN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	EPERLANGA	GALDAKAO	27.534,28
IM 0000244-8	TERRENO EN EL MONTE URDIOLA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BEDIA	BEDIA	36.060,73
IM 0000245-1	PARQUE EXTINCION INCENDIOS URIOSTE	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	ORTUELLA	ORTUELLA	1.799.460,66
IM 0000246-4	TERRENO EN MONTE UPO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	GALDAKAO, ZARATAMO	GALDAKAO	93.156,88
IM 0000253-2	TERRENO SANTA CLARA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GERNIKA	GERNIKA-LUMO	18.780,16
IM 0000254-5	SAN ESTEBAN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	DERIO	DERIO	635.682,47
IM 0000256-1	TERRENO EN LAUKIZ	PR 02-0000000 AGRICULTURA	LAUKIZ	LAUKIZ	1.387.043,29
IM 0000257-4	FINCA EN EA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	EA	EA	1.058.761,82
IM 0000263-9	TERRENOS EN EL SEMINARIO DE DERIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	OBISPADO DE BILBAO	DERIO	683.092,02
IM 0000264-2	FINCA ARTOLA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	BERMEO Y BAKIO	BERMEO	3.226.201,76
IM 0000265-5	OFICINA INFORMACION Y RECAUDACION	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	HERRIBIDE	MUNGIA	1.218.316,37
IM 0000266-8	LONJA EN AMOREBIETA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/ AMBOTO Nº 4. Bº	AMOREBIETA-ET	407.777,58
IM 0000268-4	OFICINA INFORMACION Y RECAUDACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	AVDA. LAS ENCARTAC	BALMADEA	852.619,27
IM 0000270-7	MONTE CALVARIO O ARTUBIALDE	PR 02-0000000 AGRICULTURA	MENDATA	MENDATA	44.296,64
IM 0000271-0	PARQUE ATXURIAGA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	LA ACEÑA	GALDAMES	432.062,12
IM 0000272-3	TERRENOS EN ZEBERIO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	ZEBERIO	ZEBERIO	106.805,42
IM 0000273-6	MONTE SANTA LUCIA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	DURANGO	DURANGO	7.512,65
IM 0000274-9	TERRENO EN MAÑARIA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	MAÑARIA	MAÑARIA	12.349,36
IM 0000275-2	LOCAL EN IGORRE	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LEHENDAKARI AGIRRE	IGORRE	308.253,43
IM 0000276-5	PARCELAS GARAJE	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA Nº	BILBAO	17.964,25
IM 0000277-8	TERRENO EN BASOKOETXE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ISPASTER	ISPASTER	292.913,44
IM 0000279-4	TERRENOS EN CENARRUZA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	CENARRUZA	MARKINA-XEMEI	871.824,22
IM 0000280-4	MONTE SANTA LUCIA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	DURANGO	DURANGO	4.795,92
IM 0000281-7	OFICINA COMARCAL AGRARIA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BARRIO CONCHA	KARRANTZA HAR	509.076,02
IM 0000283-3	ESTACION DE AFOROS EN LA PEÑA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	LA PEÑA ARRIGORRIA	ARRIGORRIAGA	36.948,17
IM 0000284-6	ESTACION DE AFOROS	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	ZARATAMO	ZARATAMO	27.788,98
IM 0000285-9	ESTACION DE AFOROS EN OROZKO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	OROZKO	OROZKO	46.684,82
IM 0000286-2	ESTACION DE AFOROS	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	URKIZU (IGORRE)	IGORRE	35.949,23
IM 0000287-5	ESTACION DE AFOROS EN AMURRIO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	SARATXO (AMURRIO)	URDUÑA-ORDUÑA	48.868,07
IM 0000288-8	ESTACION DE AFOROS	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	ZALLA	ZALLA	46.411,80
IM 0000289-1	PARQUE MOVIL DE DERIO	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	DERIO Y ZAMUDIO (B	DERIO	969.889,67
IM 0000290-1	ALMACEN GRANJA FORAL DE DERIO	PR 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	DERIO Y ZAMUDIO	DERIO	0,01
IM 0000291-4	FINCA IBARTXU BASO	PR 02-0000000 AGRICULTURA	BARRIO GARAIOLTZA	LEZAMA	2.490.715,40
IM 0000292-7	ALBERGUE JUVENIL	DP 04-0000000 CULTURA	CARRETERA ITXASBID	GORLIZ	666.135,91
IM 0000294-3	TERRENOS EN PARAJE LUBARRI	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ASUA-ERANDIO	ERANDIO	68.174,90
IM 0000296-9	TERRENOS EN CABO VILLANO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GORLIZ	GORLIZ	253.469,41

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0000298-5	MONTE ABISA BEAGORTA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ALONSOTEGUI	ALONSOTEGI	95.796,00
IM 0000306-5	MONTE ARECHIQUELERRA-MACHINESCORTA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ARRANKUDIAGA	ARRANKUDIAGA	35.044,10
IM 0000307-8	MONTE BEDULAR-ARZOLLA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	GALDAMES/TRAPAGARA	GALDAMES	232.046,62
IM 0000308-1	MONTE CEPAL-LA RISQUERA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	GALDAMES	GALDAMES	91.305,27
IM 0000309-4	MONTE ETXEBARRI-ERREKA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	BERMEO	BERMEO	27.842,11
IM 0000311-7	MONTE PERIPANDO Y GONGUEDAS	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ALONSOTEGUI	ALONSOTEGI	154.013,38
IM 0000312-0	MONTE UNZUTABE	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ZEBERIO	ZEBERIO	124.016,76
IM 0000313-3	ISEQUILLA Y PICO DE LAS VACAS	DP 02-0000000 AGRICULTURA	GORDEXOLA	GORDEXOLA	110.958,60
IM 0000314-6	TORRE LAZCANO Y PERTENECIDOS	PR 02-0000000 AGRICULTURA	GUEÑES	GUEÑES	273.263,21
IM 0000315-9	SASIBURU	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ALONSOTEGUI	ALONSOTEGI	97.110,11
IM 0000316-2	AGUIRIZA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	GUEÑES	GUEÑES	796.467,74
IM 0000317-5	MONJAS	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ZALLA	ZALLA	56.610,80
IM 0000318-8	MONTE GANZABAL	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	16.271,83
IM 0000319-1	MONTE ZEBERIO	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ZEBERIO	ZEBERIO	56.768,90
IM 0000320-1	EL ACEBO	PR 02-1001000 DESAR. AGRARIO	BALMASEDA	BALMASEDA	277.831,58
IM 0000321-4	INDUSPE	PR 02-1001000 DESAR. AGRARIO	BEDIA	BEDIA	18.032,98
IM 0000322-7	CASTILLO DE PIEDRA	PR 02-1001000 DESAR. AGRARIO	BALMASEDA	BALMASEDA	72.565,74
IM 0000323-0	CHORROTE	PR 02-0000000 AGRICULTURA	PANDOZALES	BALMASEDA	45.147,28
IM 0000324-3	MONTE LLANO	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ZALLA	ZALLA	289.692,02
IM 0000325-6	CAMINO-GANA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	OROBOS	AMOREBIETA-ET	901,52
IM 0000326-9	IRUERREKEJA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	39.278,99
IM 0000327-2	MATRIPIA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ORDUÑA	URDUÑA-ORDUÑA	180,30
IM 0000328-5	TERRENO EQUIPAMIENTO PLAYA	PR 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	BARRIKA	BARRIKA	517.881,11
IM 0000329-8	FINCA ARTAZA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	LEIOA	LEIOA	885.212,39
IM 0000330-8	BIZKAIARENA - SEDE FOR.S. GANGUREN	DP 02-0000000 AGRICULTURA	SIERRA GANGUREN (G	GALDAKAO	1.292.998,69
IM 0000334-0	SELES CIBELORIAAGA Y ZELAIETA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ARRIETA	ARRIETA	107.515,84
IM 0000381-6	EDIFICIO FERIA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CAPUCHINOS 2-4	BILBAO	50.652.739,90
IM 0000382-9	TERRENO EN FORUA	DP 04-0000000 CULTURA	FORUA	FORUA	166.833,21
IM 0000383-2	ENCINAR DE ATXARREA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	ENCINAR DE ATXARRE	IBARRANGELU	33.765,97
IM 0000415-8	INSTALACION DE PESAJE	DP 10-2000000 INFRAESTRUCTURA	CONSTRUIDA EN 1993	IURRETA	3.853,93
IM 0000426-8	SEL MAYOR DE LA MAGDALENA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	MONTE PROTECTOR GA	ALONSOTEGI	34.223,08
IM 0000431-0	ALBERGUE JUVENIL LA ARBOLEDA	DP 04-0000000 CULTURA	TRAPAGARAN	VALLE DE TRAP	956.352,26
IM 0000434-9	EDIFICIO SERVICIOS URESARANDE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	GORLIZ	GORLIZ	62.360,37
IM 0000435-2	EDIFICIO DE SERVICIOS KARRASPIO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	MENDEXA	MENDEXA	37.988,58
IM 0000436-5	O.C.A AUXILIAR Y VESTUARIO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PLZA. BIZKAIA Nº 6	ABANTO Y CIER	21.620,01
IM 0000438-1	BOROA B	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO BOROA DE AM	AMOREBIETA-ET	1.445.418,64
IM 0000439-4	ESTACION DE AFOROS DE IZURZA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	Bº ETXANO	DURANGO	10.516,41
IM 0000440-4	TRASTEROS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LARROTEGUI	LEKEITIO	5.356,59
IM 0000442-0	PARQUE BOMBEROS DE ARTAZA	DP 07-2003000 EXT.INCEN.SALVA	CARRETERA LA AVANZ	LEIOA	3.172.071,20
IM 0000444-6	APARCAMIENTOS EN BUSTURIA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	SANTORENA-BUSTURIA	BUSTURIA	220.522,35
IM 0000448-8	ESTACION DE AFOROS RIO KADAGUA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	POLIGONO INDUSTRIA	BALMASEDA	7.158,93
IM 0000450-1	APARCAMIENTO CAMIONES	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ZORROZA	BILBAO	1.016.552,43
IM 0000451-4	MONTE UNZURCIL	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	MAÑARIA	105.607,60
IM 0000452-7	HAYEDAL EGIZURI	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL URK	ATXONDO	28.769,81
IM 0000457-2	APARCAMIENTO BAKIO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	BENTAL ALDE	BAKIO	238.819,63
IM 0000461-1	ESTACION DEPURADORA AGUAS RESIDUALE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	BARRIO TROBIKA. MU	MUNGIA	2.874.096,61

Ondas.Zbk. Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0000464-0 MONTE LARRAURTUNDU O ASIQUETA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO	OROZKO	66.359,85
IM 0000465-3 HAYEDO LEGOALDE EN MTE. UBIET	DP 02-0000000 AGRICULTURA	MONTE UBIETA	ZEANURI	31.707,08
IM 0000466-6 MONTE ARRIUNA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	MAÑARIA	13.315,66
IM 0000468-2 TERRENO CAR-URRUTXUA-MENDATA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ANTIGUA CARRETERA	MENDATA	34,56
IM 0000469-5 MONTE EGILEOR	DP 02-0000000 AGRICULTURA	MAÑARIA	MAÑARIA	21.202,61
IM 0000472-1 PISO EN ZARATAMO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº MENDIETABARRIEN	ZARATAMO	64.688,83
IM 0000473-4 TERRENO EN LOIU	DP 04-0000000 CULTURA	LOIU	LOIU	104.900,63
IM 0000476-3 ANTIGUA CASILLA CAMINEROS	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BERGUENDA	URDUÑA-ORDUÑA	0,01
IM 0000479-2 FINCA UNDABE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DEL	ZEANURI	70.217,70
IM 0000481-5 MONTES LEGARMENDI Y ORDACHECH	DP 02-0000000 AGRICULTURA		DIMA	125.075,13
IM 0000483-1 LONJA PROINDIVISO	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ARISPECHU S/Nº	MUNGIA	18.395,23
IM 0000484-4 TERRENO USO INDUSTRIAL	PR 08-0000000 INNOV Y PROMOC	GUEÑES	GUEÑES	299.666,11
IM 0000486-0 TRAMO DEL TRAZADO DEL FC MINERO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	TRAMO DE GALDAMES	ABANTO Y CIER	92.789,45
IM 0000487-3 CASA CAMINEROS	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	BARRIO BARRUTIA, C	ARRATZU	2.901,81
IM 0000492-5 MONTES LARRAGORRI, JESURIPOSU	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO	OROZKO	76.437,20
IM 0000494-1 MONTE AZEROBE (ZEANURI)	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DEL	ZEANURI	32.686,94
IM 0000496-7 MONTE ARKORTA Y LEXARGORTA(ZE	DP 02-2002000 ESPAC. NATUR PR	PARQUE NATURAL DEL	ZEANURI	21.728,30
IM 0000498-3 TERRENOS EN ANSIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ANSIO	BARAKALDO	6.008.875,22
IM 0000500-5 APARCAMIENTO CAMIONES	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	BASAURI	BASAURI	3.966.978,07
IM 0000501-8 ESTACION DEPURADORA AGUAS RESIDUALE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PARAJE DE RENTERIA	LEKEITIO	4.232.715,73
IM 0000502-1 MONTES AXPE-ALTIXITURRI Y ERRE	DP 02-0000000 AGRICULTURA		OROZKO	68.259,87
IM 0000507-6 LOCALES OFICINA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CAPUCHINOS,6	BILBAO	1.606.926,02
IM 0000509-2 CASA "TOKI-ALAI", CASA Y SEL	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	CASA "TOKI-ALAI",	ABADIÑO	859.106,84
IM 0000511-5 INSTALACION DE PESAJE	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	CARRETERA N-240 P.	IGORRE	109.367,32
IM 0000512-8 INSTALACION DE PESAJE	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	AUTOVIA A-8 P.K. 3	ORTUELLA	6.549,45
IM 0000513-1 INSTALACION DE PESAJE	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	CARRETERA BI-636 P	BALMASEDA	1.660,67
IM 0000516-0 TERRENOS EN EL MONTE SOLLUBE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	MONTE SOLLUBE	BERMEO	938.902,05
IM 0000520-9 TERRENOS EXPROPIADOS A DERIO, S.A.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TRAMO GALBARRIATU-	DERIO	123.868,59
IM 0000522-5 MONTE ARANBALZ (MANDOTXABAETA)	PR 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO	OROZKO	36.590,40
IM 0000524-1 AREA ESPARCIMIENTO "LA MUERA"	DP 02-0000000 AGRICULTURA		URDUÑA-ORDUÑA	388.231,02
IM 0000525-4 TERRENOS Y EDIF. MECANICA LA PEÑA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	URDULIZ Y SOPELANA	URDULIZ	7.297.572,49
IM 0000526-7 EDIFICIO SERVICIOS PÚBLICOS	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PLAYA LAIDA	IBARRANGELU	74.927,38
IM 0000527-0 YACIMIENTO GASTIBURU	DP 04-0000000 CULTURA	ARRATZU	ARRATZU	63.895,22
IM 0000533-5 EDIFICIO SERVICIOS PLAYA LA ARENA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	ZONA CENTRAL PLAYA	MUSKIZ	237.124,76
IM 0000534-8 CORTA DE SAKONI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JUNTO A RIA ASUA	ERANDIO	410,50
IM 0000535-1 MONTE COBATE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL URK	ATXONDO	7.447,04
IM 0000536-4 SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PARAJE IBARRA	ZALLA	10.284,45
IM 0000540-3 MONTE ARLOCEAR EN T.M. MAÑARI	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	MAÑARIA	130.355,93
IM 0000542-9 PLATAFORMA GIRATORIA DE ELANTXOBE	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ELANTXOBE	ELANTXOBE	203,58
IM 0000543-2 TERRENO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	MONTE ALKORTA EN E	ZEANURI	2.501,91
IM 0000546-1 TERRENOS SECTOR D	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PLAYABARRI	ERANDIO	787.667,58
IM 0000547-4 MONTE SARRI ERREKA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	EGURROLA EN EL PAR	OROZKO	22.827,59
IM 0000551-3 PISO LERSUNDI 9	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	LERSUNDI, 9-7ª PLT	BILBAO	880.376,28
IM 0000552-6 PARQUE BOMBEROS BASAURI	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	BASAURI,	BASAURI	9.038.212,51
IM 0000553-9 SOLAR EN SAN IGNACIO	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ENTRE C/MAR MEDITE	BILBAO	2.884.858,10
IM 0000563-6 SOBRANTE VIA PÚBLICA CC-6318	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	P.K. 28,00 AL 33,5	BALMASEDA	94,05

Ondas.Zbk. Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0000564-9 SOBRANTE VIA PÚBLICA CC-6318	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	P.K. 28,00 AL 33,5	BALMADEA	96,47
IM 0000568-1 MONTE BURZAKO Y OTROS	DP 02-0000000 AGRICULTURA		BARAKALDO	743.177,87
IM 0000582-7 LOCAL OFICINAS EDIF. FERIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	EDIFICIO FERIA - P	BILBAO	1.869.550,83
IM 0000583-0 MERENDERO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	ZONA RECREATIVA DE	GALDAKAO	36.468,55
IM 0000594-0 MONTES BASAORBE-BEORRE	PR 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL GOR	OROZKO	119.432,61
IM 0000598-2 SOBRANTE VÍA PÚBLICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ERANDIO (CORREDOR	ERANDIO	0,01
IM 0000599-5 SOBRANTE VIA PÚBLICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ORTUELLA	ORTUELLA	97,60
IM 0000600-4 SOBRANTE DE VIA PÚBLICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	VEGA DE GARRAKETAS	MUNGIA	1.873,51
IM 0000601-7 ANTIGUAS INST. COOP. BERRIA.	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	PL. CONDE DE BALMA	SESTAO	2.185.106,28
IM 0000602-0 EDIFICIO SERVICIOS Y SOCORRISTAS	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PLAYA DE ARRIGUNAG	GETXO	709.979,80
IM 0000607-5 MONTE ARIMEGORTA-LAURTUNDU	PR 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	ZEANURI	40.058,92
IM 0000609-1 PANTEON CEMENTERIO DE DERIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CEMENTERIO DE DERI	DERIO	0,01
IM 0000610-1 FINCA "MUNIBE-CHIKUI"	DP 08-0000000 INNOV Y PROMOC	MARKINA - ETXEBARR	ETXEBARRIA	3.777.918,43
IM 0000611-4 MONTE NEKEZETA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL GOR	OROZKO	118.415,37
IM 0000613-0 PISO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ARTEKALE, 1-1º	GERNIKA-LUMO	15.004,19
IM 0000614-3 MONTE "LA INSA"	PR 02-0000000 AGRICULTURA	GÜEÑES	GÜEÑES	113.479,48
IM 0000615-6 MONTE ARBULETA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	DIMA	DIMA	79.143,20
IM 0000620-8 MONTE ZUGATZEKO-POZUA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ARRATZU-NABARNIZ	ARRATZU	29.617,54
IM 0000624-0 TERRENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº BOROA	AMOREBIETA-ET	18.370,38
IM 0000629-5 SOBRANTE VIA PUBLICA EN LANDATAS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LANDATAS	URDUÑA-ORDUÑA	0,01
IM 0000630-5 MONTE AMESASU	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MALLABIA	MALLABIA	9.015,18
IM 0000633-4 SOBRANTE VIA PÚBLICA EN MUNGIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	RESTO DE LA CASERÍ	MUNGIA	78,31
IM 0000634-7 SOBRANTE VIA PÚBLICA EN MUNGIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TROZO FINCA SORCHI	MUNGIA	1.064,75
IM 0000636-3 SOBRANTE VIA PÚBLICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	OTXANDIO(VARIANTE	OTXANDIO	6.468,35
IM 0000637-6 SOBRANTE VIA PÚBLICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	OTXANDIO(VARIANTE	OTXANDIO	4.939,20
IM 0000638-9 SOBRANTE VIA PÚBLICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	OTXANDIO(VARIANTE	OTXANDIO	12.305,28
IM 0000646-0 SOBRANTE EN OTXANDIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	OTXANDIO FINCA 105	OTXANDIO	100,01
IM 0000647-3 SOBRANTE EN OTXANDIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	OTXANDIO FINCA 113	OTXANDIO	10.534,84
IM 0000649-9 SOBRANTE FINCA 229 TERMINAL AEROPUE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	DERIO	DERIO	100.194,51
IM 0000651-2 TERRENO PARAJE MINA BILBAO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARAJE EL ZARZAL	ORTUELLA	5.484,24
IM 0000652-5 FINCA BARRIO LA ARBOLEDA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BARRIO LA ARBOLEDA	VALLE DE TRAP	249.086,22
IM 0000653-8 MONTE MASANDEY EN PARQUE URKIOLA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	ENTRE LOS PARAJES	ARRATZU	2.163,64
IM 0000655-4 LANTEGUI O BURCEAGA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ZOLLO	ARRANKUDIAGA	4.008,75
IM 0000657-0 TERRENO-PASTIZAL SOLLUBE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	SOLLUBE	BERMEO	1.434,85
IM 0000661-9 MONTE GOROSO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	DIMA	DIMA	28.920,33
IM 0000662-2 MONTE ATZUNTE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	DIMA	2.975,01
IM 0000663-5 MONTE ENKOGORTA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	ALONSOTEGI	ALONSOTEGI	75.193,54
IM 0000675-8 PARCELA DE TERRENO DE 4000 METROS C	DP 04-0000000 CULTURA	BARRIO DE ELEJALDE	GERNIKA-LUMO	51.038,15
IM 0000676-1 LONJA CALLE LOS FUEROS Nº 4	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/ LOS FUEROS Nº 4	BARAKALDO	1.342.567,26
IM 0000682-6 FINCA 69 SOBRANTE VIA PUBLICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TRAZADO CORREDOR D	ZALLA	7.101,93
IM 0000683-9 FINCA 72 SOBRANTE VIA PUBLICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TRAZADO CORREDOR D	ZALLA	4.264,18
IM 0000685-5 PARCELA SOBRANTE VIA PÚBLICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	POLÍGONO 1 CELAIET	OTXANDIO	8.570,78
IM 0000686-8 LONJA EN PORTUGALETE	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GRAL. CASTAÑOS 41	PORTUGALETE	1.433.084,18
IM 0000688-4 LONJA EN BALMADEA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/ MAGDALENA Nº 2	BALMADEA	310.210,33
IM 0000689-7 MONTE LUNBARO O LOBANZU	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO	OROZKO	307.402,21
IM 0000692-3 MONTE IDIRIN-NAOCO-URRECH-ONDOA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO/SEGREGADO D	OROZKO	25.804,83

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerrri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0000693-6	MONTE ALSITURRI	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO	OROZKO	12.551,90
IM 0000694-9	MONTE LARRA ERREKO CELAYA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO	OROZKO	20.701,14
IM 0000695-2	MONTE ARANECO ARRI	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO	OROZKO	7.935,52
IM 0000696-5	MONTE IDUIDAÑO CHAVOLA AURREKO-LAN	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO	OROZKO	108.665,00
IM 0000697-8	MONTE ERRECASICUI	DP 02-0000000 AGRICULTURA	EN EL GORBEA-OROZK	OROZKO	6.669,43
IM 0000698-1	MONTE ARAMBALZ	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO	OROZKO	79.687,95
IM 0000699-4	MONTES MANDABIETA Y BELOCHINGUETA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	203.078,56
IM 0000700-3	MONTE EMEZUA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	46.831,71
IM 0000701-6	MONTE ARAMOTZ	DP 02-0000000 AGRICULTURA	LEMOA	LEMOA	110.661,65
IM 0000705-8	SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BALMASEDA	BALMASEDA	4.752,00
IM 0000707-4	MONTE ARRONETXE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	GÜEÑES	GUEÑES	62.577,38
IM 0000708-7	SEL DE OZAGUETA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	GÜEÑES	GUEÑES	6.310,63
IM 0000711-3	SOBRANTE DEL PROY.VARIANTE OTXANDIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CC 6211	OTXANDIO	7.139,16
IM 0000713-9	MONTE ALZISKETA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARAJE GANEKOGORTA	ARRANKUDIAGA	9.383,14
IM 0000715-5	MONTE MENDIKO;ABOA;JARO CRUCE;ECHEV	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ZAMUDIO	ZAMUDIO	63.827,49
IM 0000718-4	MONTE MADROÑAL "MARKOLABIDE"	DP 02-0000000 AGRICULTURA	ARRIGORRIAGA	ARRIGORRIAGA	13.813,49
IM 0000719-7	CASA URGARTE SUR Y PERTENECIDOS	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BAKIO	BAKIO	17.599,19
IM 0000722-3	MONTE CARABIALDE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BARRIO DE ZUBIAUR	BAKIO	6.140,91
IM 0000723-6	ROBLEDAL-MADROÑAL-ARGOMAL	DP 02-0000000 AGRICULTURA	TÉRMINO CARABIALDE	BAKIO	10.462,17
IM 0000724-9	MONTE ATZE-LEKU	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BARRIO CARALDES	BAKIO	1.096,25
IM 0000725-2	MONTE ARECHUMIETA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BARRIO SAN PELAYO	BERMEO	7.094,35
IM 0000726-5	TERRENO ARGOMAL	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BERMEO	BERMEO	11.700,26
IM 0000727-8	BIZKOTEGUINAGA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Bº ALBIZ	MENDATA	99.083,57
IM 0000728-1	BERECICHU	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Bº ALBIZ	MENDATA	2.963,64
IM 0000729-4	GOROSTEGUI	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Bº ALBIZ.	MENDATA	17.546,23
IM 0000730-4	MONTE CANDANO (ARCENTALES)	DP 02-0000000 AGRICULTURA	CANDANO, DEL VALLA	ARTZENTALES	180.834,76
IM 0000731-7	PARCELA PARA CENTRO PERSONAS DISCAP	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	SECTOR IBARRETA ZU	BARAKALDO	8.438.949,79
IM 0000742-7	SOLAR PARA RESIDENCIA PERSONAS MAYO	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	Bº SANTA ANA DE ER	ERMUA	1.189,34
IM 0000743-0	SOLAR PARA RESIDENCIA PERSONAS MAYO	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ STO. CRISTO. Bº	ARRIGORRIAGA	1.577,65
IM 0000744-3	SOBRANTE Bº OCA EN MUXIKA	PR 04-0000000 CULTURA	BARRIO OCA	MUXIKA	29.472,19
IM 0000747-2	SALDOSIN	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Bº ALBIZ	MENDATA	17.895,70
IM 0000748-5	ARANGOITI	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Bº ALBIZ	MENDATA	2.449,70
IM 0000749-8	CORTACHUETA-BASOBARRI	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Bº ALBIZ	MENDATA	21.138,86
IM 0000754-0	EGUILUZ	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Bº ALBIZ	MENDATA	8.617,12
IM 0000755-3	ARANGOITI-ALDE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Bº ALBIZ	MENDATA	4.093,67
IM 0000756-6	ZUSUNETA-BARREÑA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Bº ALBIZ	MENDATA	17.060,91
IM 0000757-9	TERRENO EN YACIMIENTO ARQUEOL	DP 04-0000000 CULTURA	BARRIO ELEXALDE DE	FORUA	58.087,37
IM 0000761-8	GARBIGUNE DE BARAKALDO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	C/LA FLORIDA/RESUR	BARAKALDO	547.893,93
IM 0000762-1	GARBIGUNE DE ERANDIO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	P.K. 10,100 C.F. A	ERANDIO	408.563,98
IM 0000763-4	GARBIGUNE DE GUEÑES	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	Bº. ONTXANDOTEGI	GUEÑES	293.168,44
IM 0000764-7	GARBIGUNE DE DURANGO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	Bº. MONTORRETAS	DURANGO	440.701,39
IM 0000765-0	CENTRO RECOGIDA GARBIGUNE SESTAO	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	Bº GALINDO JUNTO A	SESTAO	657.800,00
IM 0000766-3	URDAOLA DE ARRIBA-ESTE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	MONTE PAGASARRI	ALONSOTEGI	27.849,25
IM 0000767-6	EDIFICIO IPARRAGUIRRE 21	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	IPARRAGUIRRE 21	BILBAO	2.320.468,63
IM 0000768-9	TERRENO EN LEMOA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PRÓXIMA A LA ERMIT	LEMOA	1.664,80
IM 0000769-2	LOCAL EN EDIFICIO ARZUBI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CARR BILBAO-GALDAK	BILBAO	849.082,80

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0000770-2	TERRENO SOBRANTE VARIANTE MUNGIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JUNTO A C.F.	MUNGIA	7. 832, 29
IM 0000773-1	ARCHIVO ADMINISTRATIVO FORAL	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	PARQUE DE ATRACCIO	GALDAKAO	6. 426. 334, 31
IM 0000774-4	MONTE LAS CORTES	PR 02-0000000 AGRICULTURA	ABANTO Y ZIERBENA	ABANTO Y CIER	18. 530, 70
IM 0000775-7	TERRENO BARRIO LA CERCA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	CARRANZA	KARRANTZA HAR	42. 974, 67
IM 0000776-0	PISO EN ALDA. MAZARREDO 63-5º IDA.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ALDA. MAZARREDO 63	BILBAO	178. 176, 05
IM 0000777-3	PISO EN ALDA. MAZARREDO 63-4º DCHA.	PR 08-0000000 INNOV Y PROMOC	ALDA. MAZARREDO 63	BILBAO	551. 034, 98
IM 0000778-6	ANTIGUO CUARTEL MIÑONES ONDARROA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ONDARROA	ONDARROA	316. 824, 51
IM 0000779-9	MONTE CUTSEAGA-LANTEGUI	PR 02-0000000 AGRICULTURA	PAR.11,POL.9 DE ZO	ARRANKUDIAGA	7. 616, 76
IM 0000781-2	PARCELA DE GARAJE.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ENTRE C/ NERE KABI	GERNIKA-LUMO	15. 273, 21
IM 0000782-5	FINCA DEL CASERIO BUENOS AIRES	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BALMASEDA	BALMASEDA	90. 599, 69
IM 0000783-8	TERRENO SITIO DEL CURANDERO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BALMASEDA	BALMASEDA	118. 500, 00
IM 0000784-1	MONTE ARECHARRO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	GALDAKAO	GALDAKAO	29. 779, 10
IM 0000785-4	MONTE LUMINAGA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	LEMOA	LEMOA	165. 932, 20
IM 0000786-7	MONTE ASTEGUI Y PARDO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	LEMOA	LEMOA	55. 497, 15
IM 0000787-0	MONTE PARDOSABURU	DP 02-0000000 AGRICULTURA	LEMOA	LEMOA	81. 134, 15
IM 0000788-3	CASA LUMINAGA CON SUS PERTENECIDOS	DP 02-0000000 AGRICULTURA	LEMOA	LEMOA	67. 709, 53
IM 0000789-6	MONTE ERROTA-OSTE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	60. 403, 10
IM 0000790-6	MODULO 33 ELKARTEGI DE BASAUR	DP 04-0000000 CULTURA	ELKARTEGI DE BASAU	BILBAO	794. 469, 63
IM 0000791-9	TERRENOS EN AMOREBIETA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	336. 871, 30
IM 0000794-8	FINCA LA ENCARTADA	DP 04-0000000 CULTURA	BALMASEDA	BALMASEDA	148. 809, 31
IM 0000795-1	TERRENO PARA VERTEDERO R.S.U.	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PARAJE ZEKUTZA	IGORRE	24. 456, 23
IM 0000796-4	TERRENO PARA VERTEDERO R.S.U.	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PARAJE ZEKUTZA	IGORRE	37. 385, 52
IM 0000797-7	TERRENO EN ITURRETA	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	PRÓXIMO A LA ESTAC	IURRETA	839, 31
IM 0000800-2	SOBRANTE VARIANTE MUNGIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUNGIA	MUNGIA	1. 887, 88
IM 0000802-8	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. TRAZADO VARI	AMOREBIETA-ET	1. 535, 02
IM 0000803-1	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. VARIANTE DE	AMOREBIETA-ET	7. 753, 02
IM 0000805-7	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CONSTRUCCION VARIA	MUNGIA	7. 465, 92
IM 0000806-0	TERRENO PROCEDENTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. CONSTRUCCION	MUNGIA	926, 33
IM 0000807-3	TERRENO PROCEDENTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. CONSTRUCCION	MUNGIA	6. 085, 26
IM 0000808-6	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. CONTRUCCION	BARRIKA	4. 651, 60
IM 0000809-9	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. CONSTRUCCION	BARRIKA	1. 012, 72
IM 0000810-9	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	EJECUCION VARIANTE	MUNGIA	10. 431, 26
IM 0000811-2	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	EJECUCION VARIANTE	MUNGIA	3. 102, 03
IM 0000812-5	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	EJECUCION VARIANTE	MUNGIA	1. 852, 37
IM 0000813-8	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	EJECUCION VARIANTE	MUNGIA	222, 44
IM 0000815-4	SOBRANTE CORREDOR UMBE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LOIU	LOIU	8. 941, 60
IM 0000816-7	SOBRANTE VARIANTE GUEÑÉS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GUEÑÉS	GUEÑÉS	1. 062, 48
IM 0000817-0	SOBRANTE VARIANTE GUEÑÉS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GUEÑÉS	GUEÑÉS	6. 757, 19
IM 0000818-3	SOBRANTE VARIANTE GUEÑÉS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GUEÑÉS	GUEÑÉS	852, 61
IM 0000819-6	SOBRANTE CORREDOR BERRIZ-ONDARROA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ABADIÑO	ABADIÑO	6. 976, 53
IM 0000820-6	SOBRANTE CORREDOR BERRIZ-ONDARROA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ABADIÑO	ABADIÑO	6. 436, 59
IM 0000827-7	PARCELA DE TERRENO	DP 04-0000000 CULTURA	ARRAZUA	ARRATZU	157. 056, 01
IM 0000833-2	FINCA 36-1 VARIANTE MUNGIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUNGIA	MUNGIA	2. 317, 01
IM 0000834-5	FINCA 36 VARIANTE MUNGIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	MUNGIA	MUNGIA	15. 391, 93
IM 0000837-4	PARCELA SOBRANTE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	VARIANTE DE OTXAND	OTXANDIO	57, 70
IM 0000838-7	MONTE MEAST-ARETXETA.	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DEL	ARTEA	14. 008, 75

Ondas.Zbk. Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerrri	Inbent.Bal.
Nro. bien Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0000841-3 MONTE IKUSTIETA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	DIMA	15.837,25
IM 0000842-6 MONTE LEZAU	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	DIMA	1.494,29
IM 0000847-1 SOBRANTE VARIANTE GÜEÑES	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GÜEÑES	GÜEÑES	103.739,08
IM 0000849-7 PARCELA DE TERRENO	DP 04-0000000 CULTURA	ARRATZU	ARRATZU	28.701,67
IM 0000850-7 PLAZA DE GARAJE Nº 28	PR 02-0000000 AGRICULTURA	S6TANO TERCERO UGA	BILBAO	11.467,50
IM 0000851-0 PLAZA DE GARAJE Nº 29	PR 02-0000000 AGRICULTURA	S6TANO TERCERO UGA	BILBAO	11.467,50
IM 0000852-3 PARCELA GARAJE Nº 19	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000853-6 PARCELA GARAJE Nº 20	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000854-9 PARCELA GARAJE Nº 21	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000855-2 PARCELA DE GARAJE Nº 30	PR 02-0000000 AGRICULTURA	S6TANO TERCERO UGA	BILBAO	11.467,00
IM 0000856-5 PARCELA GARAJE Nº 22	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000857-8 PARCELA DE GARAJE Nº 31	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SOTANO TERCERO UGA	BILBAO	11.467,25
IM 0000858-1 PARCELA GARAJE Nº 23	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000859-4 PARCELA DE GARAJE Nº 32	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11.467,25
IM 0000860-4 PARCELA GARAJE Nº 24	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000861-7 PARCELA DE GARAJE Nº 33	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11.467,25
IM 0000862-0 PARCELA GARAJE Nº 25	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000863-3 PARCELA GARAJE Nº 26	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000864-6 PARCELA DE GARAJE Nº 41	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11.467,25
IM 0000865-9 PARCELA GARAJE Nº 27	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000866-2 PARCELA GARAJE Nº 34	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000867-5 PARCELA DE GARAJE Nº 42	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11.467,25
IM 0000868-8 PARCELA GARAJE Nº 35	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000869-1 PARCELA GARAJE Nº 36	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000870-1 PARCELA DE GARAJE Nº 43	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11.467,25
IM 0000871-4 PARCELA GARAJE Nº 37	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000872-7 PARCELA GARAJE Nº 38	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000873-0 PARCELA GARAJE Nº 39	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000874-3 PARCELA DE GARAJE Nº 95	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11.467,25
IM 0000875-6 PARCELA GARAJE Nº 40	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000876-9 PARCELA DE GARAJE Nº 100	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11.467,25
IM 0000877-2 PARCELA GARAJE Nº 50	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000878-5 PARCELA GARAJE Nº 56	PR 02-0000000 AGRICULTURA	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000880-8 PARCELA GARAJE Nº 44	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,84
IM 0000881-1 PARCELA GARAJE Nº 45	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000882-4 PARCELA GARAJE Nº 54	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000883-7 PARCELA DE GARAJE Nº 4	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO TERCERO UGA	BILBAO	11.467,25
IM 0000884-0 PARCELA GARAJE Nº 55	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000885-3 PARCELA GARAJE Nº 59	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000886-6 PARCELA DE GARAJE Nº 5	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11.467,25
IM 0000887-9 PARCELA GARAJE Nº 60	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000888-2 PARCELA GARAJE Nº 46	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000889-5 PARCELA DE GARAJE Nº 6	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	S6TANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11.467,25
IM 0000890-5 PARCELA GARAJE Nº 47	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000891-8 PARCELA GARAJE Nº 48	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18.526,78
IM 0000892-1 PARCELA DE GARAJE Nº 7	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11.467,25

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0000893-4	PARCELA GARAJE Nº 49	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO N	BILBAO	18. 526, 78
IM 0000894-7	PARCELA DE GARAJE Nº 8	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000895-0	PARCELA DE GARAJE Nº 9	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000896-3	PARCELA DE GARAJE Nº 10	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000897-6	PARCELA DE GARAJE Nº 11	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000898-9	PARCELA DE GARAJE Nº 12	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000899-2	PARCELA DE GARAJE Nº 13	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º, UGASKO	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000900-1	PARCELA DE GARAJE Nº 14	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000901-4	PARCELA DE GARAJE Nº 15	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000902-7	PARCELA DE GARAJE Nº 16	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000903-0	PARCELA DE GARAJE Nº 17	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000904-3	PARCELA DE GARAJE Nº 18	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000905-6	PARCELA DE GARAJE Nº 57	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000906-9	PARCELA DE GARAJE Nº 58	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000907-2	PARCELA DE GARAJE Nº 61	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000908-5	PARCELA DE GARAJE Nº 62	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000909-8	PARCELA DE GARAJE Nº 63	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000910-8	PARCELA DE GARAJE Nº 64	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000911-1	PARCELA DE GARAJE Nº 85	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000912-4	PARCELA DE GARAJE Nº 86	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000913-7	PARCELA DE GARAJE Nº 87	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000914-0	PARCELA DE GARAJE Nº 93	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000915-3	PARCELA DE GARAJE Nº 103	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000916-6	PARCELA DE GARAJE Nº 104	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000917-9	PARCELA DE GARAJE Nº 105	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000918-2	PARCELA DE GARAJE Nº 106	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000919-5	PARCELA DE GARAJE Nº 107	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000920-5	PARCELA DE GARAJE Nº 108	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000921-8	PARCELA DE GARAJE Nº 109	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000922-1	PARCELA DE GARAJE Nº 110	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000923-4	PARCELA DE GARAJE Nº 111	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000924-7	PARCELA DE GARAJE Nº 112	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000925-0	PARCELA DE GARAJE Nº 113	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000926-3	PARCELA DE GARAJE Nº 114	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000928-9	PARCELA DE GARAJE Nº 52	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000929-2	PARCELA DE GARAJE Nº 53	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000930-2	PARCELA DE GARAJE Nº 84	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000931-5	PARCELA DE ARAJE Nº 94	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º UGASKO 3	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000932-8	PARCELA DE GARAJE Nº 96	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000933-1	PLAZA DE GARAJE Nº 97	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000934-4	PARCELA DE GARAJE Nº 98	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000935-7	PLAZA DE GARAJE Nº 99	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000936-0	PARCELA DE GARAJE Nº 101	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000937-3	PARCELA DE GARAJE Nº 102	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	SOTANO 3º DE UGASK	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000938-6	OFICINAS ALDA. RECALDE 18-2ª PLTA.	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	ALDA. RECALDE 18-2	BILBAO	1. 342. 741, 19
IM 0000939-9	OFICINAS ALDA. RECALDE 18-5ª PLTA.	DP 11-0000000 TRANS.Y URBANIS	ALDA. RECALDE 18-5	BILBAO	1. 597. 387, 47

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0000940-9	PARCELA GARAJE Nº 8/A.RECALDE 18	DP 11-0000000 TRANS.Y URBANIS	ALDA. RECALDE 18 S	BILBAO	33. 027, 00
IM 0000941-2	PARCELA GARAJE Nº 9/A.RECALDE 18	DP 11-0000000 TRANS.Y URBANIS	ALDA. RECALDE 18 S	BILBAO	33. 027, 00
IM 0000942-5	PARCELA GARAJE Nº 10/A.RECALDE 18	DP 11-0000000 TRANS.Y URBANIS	ALDA. RECALDE 18 S	BILBAO	33. 027, 00
IM 0000943-8	PARCELA GARAJE Nº 11/A.RECALDE 18	DP 11-0000000 TRANS.Y URBANIS	ALDA. RECALDE 18 S	BILBAO	33. 027, 00
IM 0000944-1	OFICINAS UGASKO-RAMÓN Y CAJAL	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	UGASKO 1 Y 3 Y RAM	BILBAO	6. 399. 889, 85
IM 0000945-4	PARCELA DE GARAJE Nº 51	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	SÓTANO 3º UGASKO N	BILBAO	11. 467, 25
IM 0000948-3	MAZARREDO 63-3º IZDA.	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	ALDA. MAZARREDO 63	BILBAO	483. 424, 41
IM 0000960-3	SOLAR PARA RESIDENCIA PERSONAS MAYO	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	Bº EL PORTILLO	BALMAEDA	1. 148, 14
IM 0000962-9	PARQUE DE MANIOBRAS BOMBEROS	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	ISPASTER	ISPASTER	54. 621, 27
IM 0000965-8	TERRENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Bº ATXURI-BASOZABA	MUNGIA	16. 591, 27
IM 0000966-1	PARCELA PARA RESIDENCIA PERSONAS MA	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	POLIGONO IND. TORR	ZAMUDIO	1. 422, 73
IM 0000968-7	TERRENO PARA RESIDENCIA Y CENTRO DE	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	Bº OTXARTAGA	ORTUELLA	852, 00
IM 0000971-3	MONTES LA CASILLA Y CUATRO MAS.	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BARRIO EL ESCOBAL	GALDAMES	22. 864, 37
IM 0000972-6	PARCELA TERRENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JUNTO APARCAMIENTO	BAKIO	35. 235, 68
IM 0000973-9	PARCELA TERRENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JUNTO APARCAMIENTO	BAKIO	399, 99
IM 0000974-2	PARCELA TERRENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JUNTO APARCAMIENTO	BAKIO	1. 345, 29
IM 0000975-5	PARCELA TERRENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JUNTO APARCAMIENTO	BAKIO	5. 647, 80
IM 0000976-8	PARCELA TERRENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JUNTO APARCAMIENTO	BAKIO	19. 215, 56
IM 0000977-1	PARCELA TERRENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SOBRANTE VARIANTE	AJANGIZ	3. 215, 06
IM 0000978-4	PARCELA TERRENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SOBRANTE VARIANTE	AJANGIZ	2. 418, 45
IM 0000980-7	MONTES ASUNTZEKO Y BELARRUS	DP 02-0000000 AGRICULTURA	DIMA	DIMA	10. 394, 65
IM 0000981-0	PARCELA GARAJE Nº 13	DP 11-0000000 TRANS.Y URBANIS	ALDA. RECALDE 18 P	BILBAO	16. 527, 82
IM 0000982-3	PARCELA GARAJE Nº 14	DP 11-0000000 TRANS.Y URBANIS	ALDA. RECALDE 18 P	BILBAO	16. 527, 82
IM 0000985-2	TERRENO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PERTENECIENTE ANTI	LOIU	22. 432, 72
IM 0000986-5	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TRAPAGA	VALLE DE TRAP	1. 867, 20
IM 0000987-8	TERRENO SOBRANTE DE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TRAPAGA	VALLE DE TRAP	38. 030, 65
IM 0000988-1	TERRENO SOBRANTE DE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TRAPAGA	VALLE DE TRAP	3. 745, 97
IM 0000989-4	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TRAPAGA	VALLE DE TRAP	29. 446, 77
IM 0000990-4	TERRENO USO INDUSTRIAL	DP 08-0000000 INNOV Y PROMOC	Bº OTXARAN	DERIO	1. 212. 792, 54
IM 0000991-7	TERRENO USO INDUSTRIAL	DP 08-0000000 INNOV Y PROMOC	Bº OTXARAN	DERIO	771. 133, 41
IM 0000993-3	MONTE KORTABASO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	ABADIÑO	254. 404, 57
IM 0000997-5	MONTE OKELUKORTA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	OROZKO	23. 587, 18
IM 0000998-8	SOBRANTE VARIANTE GERNIKA-LUMO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FINCA 27	GERNIKA-LUMO	2. 159, 12
IM 0000999-1	SOBRANTE VARIANTE MUNGIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FINCA 77	MUNGIA	11. 184, 42
IM 0001002-7	SOBRANTE VIA PÚBLICA PROJ. TXORIERR	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FINCA 5.275	ZAMUDIO	0, 01
IM 0001003-0	SOBRANTE VIA PÚBLICA PROJ. AUTOPIST	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FINCA 5.276TXORIER	ZAMUDIO	0, 01
IM 0001004-3	SOBRANTE VIA PÚBLICA PROJ. AUTOPIST	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FINCA 5.277DEL TXO	ZAMUDIO	0, 01
IM 0001005-6	PARCELA SOBRANTE VIA PUBLICA PROJ.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	AUTOPISTA TXORIERR	ZAMUDIO	0, 01
IM 0001006-9	PARCELA SOBRANTE VIA PÚBLICA PROJ.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	AUTOPISTA TXORIERR	ZAMUDIO	0, 01
IM 0001007-2	PARCELA SOBRANTE VIA PUBLICA PROJ.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	VARIANTE DE GERNIK	GERNIKA-LUMO	0, 01
IM 0001008-5	PARCELA SOBRANTE VIA PÚBLICA EJECUC	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. VARIANTE DE	GERNIKA-LUMO	0, 01
IM 0001009-8	PARCELA TERRENO SOBRANTE VIA PUBLIC	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. CONSTRUCCION	GALDAKAO	0, 01
IM 0001011-1	PARCELA SOBRANTE VIA PUBLICA.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. SOLUCION UGA	ORTUELLA	0, 01
IM 0001012-4	SOBRANTE VARIANTE ELORRIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ELORRIO	ELORRIO	5. 314, 40
IM 0001013-7	SOBRANTE VARIANTE ELORRIO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ELORRIO	ELORRIO	9. 965, 55
IM 0001016-6	CAMPOS DE FUTBOL	PR 04-0000000 CULTURA	FINCA SAN JOSÉ ART	LOIU	136. 429, 75

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0001019-5	SOBRANTE AUTOPISTA TXORIERRI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	GALDAKAO	GALDAKAO	4. 309, 84
IM 0001020-5	SOBRANTE VARIANTE LARRABETZU	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SOBRANTE DE LA VAR	LARRABETZU	0, 01
IM 0001021-8	PABELLÓN INDUSTRIAL SUTEGI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CAMINO DE ZORRZGOI	BILBAO	574. 863, 35
IM 0001022-1	TERRENO EN TRIANO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TRIANO	ORTUELLA	601. 290, 96
IM 0001023-4	MONTE EGUILEOR	PR 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	MAÑARIA	39. 587, 60
IM 0001024-7	Montes UREGAN Y MASPIROLA-BAR	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO	OROZKO	43. 129, 83
IM 0001025-0	TERRENO SOBRANTEDE VIA PÚBLICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BAJADA DE STO.DOMI	ZAMUDIO	8. 167, 54
IM 0001026-3	Montes ROTAPE Y ORTUONDO U O	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	DIMA	58. 710, 47
IM 0001034-4	MONTE ASUNTZE-GANE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	DIMA	7. 962, 64
IM 0001036-0	MONTE GORRITXETA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL URK	DIMA	26. 062, 19
IM 0001038-6	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	JUNTO CTRA. BILBAO	LEZAMA	1. 572, 35
IM 0001040-9	PARCELA DE TERRENO	PR 02-0000000 AGRICULTURA	PARAJE SAN MARTIN	AMOREBIETA-ET	6. 405, 79
IM 0001041-2	Montes LAQUIDE GOYENA, EGURBIDE, CA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	OROZKO	OROZKO	82. 188, 28
IM 0001044-1	MONTE AMOREBIETA I	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	64. 898, 87
IM 0001045-4	TERRENO RESTO MONTE GANZABAL	PR 02-0000000 AGRICULTURA	2 PARCELAS DE TERR	AMOREBIETA-ET	1. 013, 70
IM 0001046-7	MONTE RASO SOLABARRI	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	25. 867, 44
IM 0001047-0	MONTE RASO ARRATE	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	762, 26
IM 0001048-3	MONTE RASO ZARRATUA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	10. 698, 29
IM 0001049-6	MONTE RASO OROMIÑO-BURUA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	11. 774, 57
IM 0001050-6	MONTE RASO URRAMENDI	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	12. 308, 31
IM 0001051-9	MONTE RASO MIQUECELAY	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	13. 356, 39
IM 0001052-2	MONTE ANIMA-BASO (RETAZO DE MONTE)	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	1. 870, 28
IM 0001053-5	MONTE RASO IZARRA-LARRA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	8. 282, 99
IM 0001054-8	MONTE ICERANGO MARQUES-ARESTI-BURUA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	17. 050, 66
IM 0001055-1	MONTE URTIAGA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	20. 129, 23
IM 0001056-4	MONTE ARINDECHARRI	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	2. 439, 49
IM 0001057-7	MONTE CHORRILLABASO	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	13. 734, 10
IM 0001058-0	MONTE MAYORANA-ALDIA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	6. 938, 12
IM 0001059-3	MONTE YAQUILABASO Y UBIETA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	1. 762, 96
IM 0001060-3	MONTE ARIETZA-ERRECA	PR 02-0000000 AGRICULTURA	AMOREBIETA	AMOREBIETA-ET	5. 641, 46
IM 0001061-6	PABELLÓN EN EL PARQUE BOLUMBURU	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE BOLUMBURU-Z	ZALLA	158. 924, 50
IM 0001064-5	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TRAMO MARKINA-UBIL	MARKINA-XEMEI	17. 915, 86
IM 0001067-4	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TRAMO MARKINA-UBIL	MARKINA-XEMEI	11. 241, 80
IM 0001068-7	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	TRAMO MARKINA-UBIL	MARKINA-XEMEI	3. 399, 96
IM 0001069-0	TERRENO SOBRANTE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FINCA 100 PROY. SO	ABANTO Y CIER	24. 042, 90
IM 0001070-0	PARCELA TERRENO SOBRANTE EXPROIACI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FINCA 113 DEL PROY	ABANTO Y CIER	7. 140, 00
IM 0001071-3	PARCELA TERRENO SOBRANTE EXPROIACI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. TRAZADO BI-6	BARRIKA	1. 113, 52
IM 0001072-6	LONJA COMERCIAL, LOCAL B	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	RIBERA DE RAMÓN DE	ERANDIO	98. 569, 32
IM 0001073-9	PARCELA TERRENO SOBRANTE EXPROIACI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FINCA Nº 39 PROY.	MUNGIA	9. 629, 86
IM 0001074-2	PARCELA TERRENO SOBRANTE EXPROIACI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROVIENE DE LA FIN	MUNGIA	1. 824, 86
IM 0001075-5	PARCELA TERRENO SOBRANTE EXPROIACI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROVIENE DE LA FIN	MUNGIA	4. 800, 08
IM 0001076-8	TERRENO PARA PABELLÓN SERVICIOS	PR 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	CARR BI-2405 P.K.	BERRIATUA	0, 01
IM 0001077-1	SOBRANTE "ALTO SAN ANTÓN"	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PARAJE DENOMINADO	ORTUELLA	56, 64
IM 0001078-4	TERRENO SOBRANTE EXPROIACIÓN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FINCA 39 DEL PROY.	MUNGIA	869, 87
IM 0001079-7	Montes CERRO-CUCHILLO, PUENTE HURTA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	ARTZENTALES	ARTZENTALES	530. 801, 57
IM 0001080-7	ALAMEDA MAZARREDO 63-BAJO IZDA	DP 08-0000000 INNOV Y PROMOC	ALDA. MAZARREDO 63	BILBAO	285. 717, 09

Ondas.Zbk. Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerrri	Inbent.Bal.
Nro. bien Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0001081-0 ASKAKO-OTAOLA,POZOUETA,DOLA-	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BERRIZ	BERRIZ	732.085,12
IM 0001083-6 RESIDENCIA DISCAPACITADOS FISICOS	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	LANDETXXO BEKOA	MUNGIA	3.065.887,50
IM 0001084-9 PARQUE EXTINCIÓN INCENDIOS	PR 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	IURRETA	IURRETA	6.420.923,92
IM 0001085-2 TERRENO RESIDENCIA DISCAP. INTELECT	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	UNIDAD EJECUCION A	GUEÑES	1.544.106,61
IM 0001086-5 MONTE NEVERAPE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARQUE NATURAL DE	DIMA	20.744,08
IM 0001087-8 VIVIENDAS Y GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	C/ ROTURETA Nº 2,	GORLIZ	194.180,56
IM 0001088-1 SOBRANTE VARIANTE MUNGIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	VARIANTE MUNGIA	MUNGIA	5.072,28
IM 0001089-4 TERRENO SOBRANTE EXPROIACI6N	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. CONSTRUCCI6N	MUNGIA	2.055,70
IM 0001094-6 RESIDENCIA MENORES SAGRADA FAMILIA	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	URIBARRI 1 PARTE D	BILBAO	944.641,81
IM 0001095-9 RESIDENCIA MENORES URÍBARRI	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	LOCAL IZDO. RESIDE	BILBAO	401.905,23
IM 0001096-2 TERRENOS ANTIGUA FERIA MUESTRAS	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	EL RESTO 9% PROPIE	BILBAO	23.455.769,87
IM 0001100-0 PISO C/ESPERANZA EQUIPAM SOCIALES	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ESPERANZA Nº2 1º	BILBAO	475.000,00
IM 0001101-3 PARCELA TERRENO SOBRANTE EXPROIACI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SOLUCI6N UGALDEBIE	ORTUELLA	401,70
IM 0001103-9 SOLAR EN EL CRISTO	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	BARRIO EL CRISTO	BILBAO	0,01
IM 0001105-5 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA MADARIAGA 1,	BILBAO	43.627,37
IM 0001106-8 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA MADARIAGA 1,	BILBAO	40.850,00
IM 0001107-1 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA MADARIAGA 1,	BILBAO	40.850,00
IM 0001108-4 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA MADARIAGA 1,	BILBAO	40.850,00
IM 0001109-7 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA MADARIAGA 1,	BILBAO	40.850,00
IM 0001110-7 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	42.275,00
IM 0001111-0 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	42.275,00
IM 0001112-3 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	42.275,00
IM 0001113-6 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	42.275,00
IM 0001114-9 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	45.600,00
IM 0001115-2 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	45.600,00
IM 0001116-5 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	45.600,00
IM 0001117-8 PARCELA DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA MADARIAGA 1,	BILBAO	41.800,00
IM 0001118-1 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	38.950,00
IM 0001119-4 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	38.950,00
IM 0001120-4 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	38.950,00
IM 0001121-7 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	38.950,00
IM 0001122-0 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	38.950,00
IM 0001123-3 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	38.950,00
IM 0001124-6 PARCELAS DE GARAJE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	AVDA. MADARIAGA 1,	BILBAO	38.950,00
IM 0001125-9 SOBRANTE VARIANTE ALONSOTEGI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ALONSOTEGI EN LA V	ALONSOTEGI	0,01
IM 0001126-2 SOBRANTE VARIANTE ALONSOTEGI	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	ALONSOTEGI EN LA V	ALONSOTEGI	180,25
IM 0001127-5 TERRENO SEGREGADO DE ANTIGUA FERIA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	OLABEAGA	BILBAO	389.533,88
IM 0001131-4 SOLAR Bº MIRIBILLA	DP 03-1002000 CONT. ACT. INST	SOLAR Bº MIRIBILLA	BILBAO	2.050.893,45
IM 0001134-3 TERRENO RESIDENCIA PERSONAS MAYORES	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	EREÑO	EREÑO	302.671,18
IM 0001135-6 CASERIO CON SUS PERTENECIDOS	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	Bº ZALOA.	OROZKO	2.588,32
IM 0001136-9 TERRENO LANDAKO-SOLO Y MONTE CALVO	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	LANDAKO-SOLO Y MON	OROZKO	1.415,83
IM 0001138-5 VARIAS FINCAS	DP 02-0000000 AGRICULTURA	MALLABIA, MARKINA		6.735,88
IM 0001139-8 VARIAS FINCAS	DP 02-0000000 AGRICULTURA	MALLABIA, MARKINA		6.735,88
IM 0001140-8 EDIFICIO Y TERRENO	DP 03-1002020 ACTUAC. INSTITU	Bº GOIERRI	BARRIKA	891.065,93
IM 0001142-4 CENTRO DIA PERSONAS CON DISCAPACIDA	DP 03-1002020 ACTUAC. INSTITU	EDIF. C/ VIRGEN DE	BILBAO	1.642.998,66
IM 0001143-7 TERRENOS EN LANESTOSA	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	CON FRENTE A LA C/	LANESTOSA	355.777,24

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0001145-3	PARCELA SOBRANTE EXPTE. EXPROPIATOR	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SOLUCION UGALDEBIE	ORTUELLA	0, 01
IM 0001152-1	TERRENO CONST. RESID. PERSONAS MAYO	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	Bº OLABARRIETA	GALDAKAO	1. 161, 21
IM 0001158-9	CASA FORESTAL "LA DOLOMETA"	PR 02-0000000 AGRICULTURA	IZURZA	IZURTZA	98. 035, 69
IM 0001159-2	SEL MAYOR	PR 02-0000000 AGRICULTURA	LENGOITIA	ALONSOTEGI	11. 336, 52
IM 0001162-8	PARCELA GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Pº URIBITARTE 6,7	BILBAO	77. 775, 00
IM 0001163-1	PARCELA GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Pº URIBITARTE 6,7	BILBAO	45. 900, 00
IM 0001164-4	PARCELA GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Pº URIBITARTE 6,7	BILBAO	48. 450, 00
IM 0001165-7	PARCELA GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Pº URIBITARTE 6,7	BILBAO	46. 750, 00
IM 0001166-0	PARCELA GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Pº URIBITARTE 6,7	BILBAO	47. 600, 00
IM 0001167-3	PARCELA GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Pº URIBITARTE 6,7	BILBAO	51. 850, 00
IM 0001168-6	PARCELA GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Pº URIBITARTE 6,7	BILBAO	45. 900, 00
IM 0001169-9	PARCELA GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Pº URIBITARTE 6,7	BILBAO	77. 775, 00
IM 0001170-9	PARCELA GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Pº URIBITARTE 6,7	BILBAO	47. 600, 00
IM 0001171-2	PARCELA GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Pº URIBITARTE 6,7	BILBAO	46. 750, 00
IM 0001172-5	PARCELA GARAJE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	Pº URIBITARTE 6,7	BILBAO	47. 600, 00
IM 0001175-4	SOLAR PARA RESIDENCIA PERSONAS MAYO	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ VITORIA-GASTEIZ	BILBAO	1. 794, 35
IM 0001176-7	PARCELA INST. DEPORTIVAS JUEGO PELO	DP 04-0000000 CULTURA	C/ LUIS DE CASTRES	BILBAO	387, 66
IM 0001178-3	VIVIENDA C/ MERINDAD DE URIBE Nº 8	PR 03-0000000 ACCION SOCIAL	C/ MERINDAD DE URI	BARAKALDO	4. 018, 34
IM 0001179-6	NAVE DEPÓSITO SAL	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	GALDAKAO	GALDAKAO	1. 104. 848, 05
IM 0001180-6	MITAD PARTE DEL SUR CASERIA ZABALA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Nº 91 EN BARRIO D	BUSTURIA	471. 989, 60
IM 0001181-9	PRADO LUBERRICHU Y SOLOBARRIA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BUSTURIA	BUSTURIA	9. 087, 30
IM 0001182-2	HEREDAD ALDARRA Y BECOSOLOA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BUSTURIA	BUSTURIA	9. 164, 80
IM 0001183-5	MONTE CARABIONDO Y BECOSOLOA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BUSTURIA	BUSTURIA	4. 307, 60
IM 0001184-8	HEREDAD Y PRADO CELAYA Y MUNEBE	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BUSTURIA.	BUSTURIA	4. 367, 70
IM 0001185-1	SOLAR URDULIZ (PLANTA RECOGIDA BIOM	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	URDULIZ	URDULIZ	148. 542, 68
IM 0001186-4	SOLOBARRIE O SOLOBARRINAGUSIA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	Bº SAN BARTOLOME.	BUSTURIA	281. 247, 22
IM 0001187-7	MONTE CARABIONDO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BUSTURIA	BUSTURIA	82. 317, 50
IM 0001188-0	MONTE SOLOBIXETA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BARRIO ARTIGAS	BERMEO	164. 162, 00
IM 0001189-3	POLIGONO EN ARTIGAS,PUNTO EGUSKIAGA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BARRIO ARTIGAS	BERMEO	609. 944, 00
IM 0001190-3	CHABOLA ONDO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BERMEO	BERMEO	95. 653, 45
IM 0001191-6	IMPERNU ERREKA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BARRIO ARTIGAS	BERMEO	29. 246, 28
IM 0001192-9	MONTE GOICOSARRATUA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BUSTURIA	BUSTURIA	20. 344, 65
IM 0001193-2	MONTE EMETICO SARRATUA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BUSTURIA	BUSTURIA	356. 636, 70
IM 0001194-5	TERRENO PARAJE SAN MARTIN	DP 02-0000000 AGRICULTURA	PARAJE SAN MARTIN/	AMOREBIETA-ET	6. 045, 79
IM 0001195-8	PARCELA TERRENO GESTIÓN DE RESIDUOS	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	BARRIO ARTIGAS	BILBAO	497, 40
IM 0001196-1	TERRENO PARA PLANTA COMPOSTAJE	DP 09-0000000 MEDIO AMBIENTE	BARRIO ARTIGAS	BILBAO	0, 01
IM 0001197-4	PARCELA SOBRANTE EXPROPIACIÓN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	LA HERRERA	ZALLA	50. 408, 69
IM 0001198-7	PARCELA SOBRANTE DE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PARAJE LA HERRERA	ZALLA	56. 531, 80
IM 0001200-9	FINCA ETXUKO-KANTERA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	POLÍGONO 5 PARCELA	MALLABIA	8. 467, 79
IM 0001201-2	FINCA ARRIETARO-SOCIO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	POL.29 PARCELAS 22	MARKINA-XEMEI	9. 070, 92
IM 0001202-5	FINCA PAGADICO-CELAYA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	POL.02 PARCELAS 27	MALLABIA	27. 755, 39
IM 0001203-8	FINCA PAGADICO-CELAYA	DP 02-0000000 AGRICULTURA	POL.26 PARCELAS 12	ZIORTZA-BOLIB	13. 876, 60
IM 0001206-7	TABLEROS-EL ACEBO	DP 02-0000000 AGRICULTURA	BALMASEDA	BALMASEDA	4. 119, 36
IM 0001214-8	PARCELA SOBRANTE EXPTE.EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PARAJE EL CISCAL.	GUÉÑES	62, 92
IM 0001216-4	PARCELA SECTOR URBANIZABLE RESIDENC	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BETARRAGANE	AMOREBIETA-ET	533. 919, 57
IM 0001217-7	PARCELA SECTOR SUELO URBANIZABLE RE	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	BETARRAGANE	AMOREBIETA-ET	2. 306. 629, 30

Ondas.Zbk. Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerrri	Inbent.Bal.
Nro. bien Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
IM 0001218-0 MONTE "TABLEROS-EL ACEBO"	PR 02-0000000 AGRICULTURA	BORTAL DEL ACEBO	BALMASEDA	4. 465, 25
IM 0001219-3 SOLAR PARA RESIDENCIA P. MAYORES	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	ZORROZA	BILBAO	2. 223, 17
IM 0001220-3 EDIF. CONJUNTO MONUMENTAL DE	DP 04-0000000 CULTURA	LA ARBOLEDA. C/ GA	VALLE DE TRAP	72. 242, 22
IM 0001221-6 SOBRANTE TERRENO EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	VARIANTE DE ELORRI	ELORRIO	14, 18
IM 0001225-8 TERRENO SOBRANTE VIA PÚBLICA	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	FINCA 87/0 EXPTE.	IGORRE	16, 17
IM 0001226-1 TERRENO SOBRANTE EXPROPIACIÓN	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. CONSTRUCCION	IGORRE	0, 01
IM 0001227-4 PARCELA DE GARAJE Nº 22	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ALDA. RECALDE 18,	BILBAO	16. 527, 83
IM 0001228-7 PARCELA DE GARAJE Nº 11	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ALDA. RECALDE Nº 1	BILBAO	16. 527, 83
IM 0001229-0 PARCELA DE GARAJE Nº 12	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ALDA. RECALDE Nº 1	BILBAO	16. 527, 83
IM 0001230-0 PARCELA DE GARAJE Nº 15	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ALDA. RECALDE Nº 1	ARRIETA	16. 527, 83
IM 0001231-3 PARCELA DE GARAJE Nº 16	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ALDA. RECALDE Nº 1	BILBAO	16. 527, 83
IM 0001232-6 PARCELA DE GARAJE Nº 17	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ALDA. RECALDE Nº 1	BILBAO	16. 527, 83
IM 0001233-9 PARCELA DE GARAJE Nº 23	DP 06-0000000 OBRAS PUBLICAS	ALDA. RECALDE Nº 1	BILBAO	16. 527, 83
IM 0001234-2 TERRENO SOBRANTE DE EXPROPIACION	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROCEDE DE LA FINC	LEKEITIO	24, 83
IM 0001235-5 SOLAR RESIDENCIA PERSONAS MAYORES	DP 03-0000000 ACCION SOCIAL	ZONA EL BARRANCO	VALLE DE TRAP	1. 326, 20
IM 0001236-8 PARQUE EXTINCION INCENDIOS	DP 07-0000000 R. MUN.Y A.P.	BERREAGA KALEA, 3	DERIO	3. 188. 412, 66
IM 0001237-1 SOBRANTE SOLUCION UGALDEBIETA III-2	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SANTRUTZI	SANTURTZI	3. 240, 96
IM 0001238-4 SOBRANTE SOLUCION UGALDEBIETA III-2	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SANTURTZI	SANTURTZI	1. 634, 46
IM 0001239-7 SOBRANTE SOLUCION UGALDEBIETA III-2	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	SANTURTZI	SANTURTZI	3. 738, 30
IM 0001240-7 SOBRANTE VARIANTE OTXANDIO CC6211	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	OTXANDIO	OTXANDIO	8. 654, 87
IM 0001241-0 SOBRANTE PLAN ACTUACIÓN LANDABASO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PARAJE SAN MARTIN	BERMEO	0, 01
IM 0001242-3 SOBRANTE PLAN ACTUACIÓN LANDABASO	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PARAJE SAN MARTIN	BERMEO	0, 01
IM 0001243-6 PARCELA TERRENO SOBRANTEEXTE. 317.	PR 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	PROY. TRAZADO CORR	LOIU	0, 01
IM 0001244-9 CASERIO CEARRETACHU/ZIGERTATXU	DP 04-0000000 CULTURA	C/ALLENDE SALAZAR	GERNIKA-LUMO	88. 400, 00
IM 0001245-2 CASA DE LOS RECUERDOS	DP 04-0000000 CULTURA	C/ALLENDE SALAZAR	GERNIKA-LUMO	121. 115, 52
IM 0001246-5 LOCAL ATENCION AL PUBLICO. HACIENDA	DP 05-0000000 HDA. Y FINANZAS	CAPUCHINOS DE BASU	BILBAO	1. 991. 193, 40
IM 0001247-8 TERRENOS OKA	DP 04-2001010 PATRIM. INMUEBL	ENTORNO DEL PALACI	MUXIKA	19. 197, 65
TOTAL EPIGRAFE				397. 314. 908, 25

III.2.5. Finantza-ibilgetua

Inmovilizado Financiero

III.2.5.1 Foru Erakunde Autonomiadunak, Foru Enpresa-Erakunde Publikoak eta Merkataritzako Foru Sozietateak

Organismos Autónomos Forales, Entidades Públicas Empresariales y Sociedades Mercantiles Forales

ENTITATEA ENTIDAD	ENTITATEAREN KAPITALA CAPITAL DE LA ENTIDAD				BFA-REN FINANTZA-IBILGETUA INMOVILIZADO FINANCIERO DFB			
	31/12/2010	31/12/2011	2011		31/12/2010	31/12/2011	31/12/2011	
	DIRU KOPURUA IMPORTE	B.F.A.% % D.F.B.	IGOERAK AUMENTOS	URRIPENAK REDUCCIONES	DIRU KOPURUA IMPORTE	B.F.A.% % D.F.B.	F.A. B.TEO. V.TEO.D.F.	HORNIDURA PROVISION
Bizkaiko Iraunkortasunerako Institutua Instituto para la Sostenibilidad de Bizkaia								
Bizkaiko Gizarte Ugazpenerako Foru Institutua Instituto Foral de Asistencia Social de Bizkaia	100,00	100,00			100,00	100,00	650.296,26	
FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK	100,00	100,00			49.969.337,40		49.969.337,40	
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES					50.619.633,66		50.619.633,66	
Estatuko Loteria eta Apostuuen Erakunde ordezkaria LAE. Delegación en Bizkaia								
BizkaikOA	100,00	100,00			300.506,05		300.506,05	2.713.900,17
BizkaikOA	100,00	100,00						14.120.295,06
Bizkaiko Tutoresa Erakundea Instituto Tutor de Bizkaia	100,00	100,00						251.666,43
FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK					300.506,05		300.506,05	
ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES								
Apartakabisa Bizkaiko Garraio Gunea								
Apartakabisa Centro de Transportes de Bizkaia	47.641.539,66	79,48	1.749.667,59		37.867.633,99	79,50	18.396.014,63	20.871.257,27
Azpiegiturak								
Azpiegiturak	306.877.000,00	100,00	24.848.000,00		349.562.328,10	100,00	302.897.288,35	71.513.039,75
Bizkaiko Basalain Akziozko Baltzua								
Basalain	950.000,00	100,00			950.002,00	100,00	1.328.478,96	
Bizkaiko Enpresa eta Aurrerapen Zentrua (Beaz)								
Centro de Empresas e Innovación de Bizkaia	3.201.000,00	100,00			3.319.467,91	100,00	2.680.385,31	639.082,60
Euskalduna Jauregia								
Palacio Euskalduna	43.591.400,36	100,00	17.002.629,48		43.591.407,93	100,00	61.131.184,04	
Garbiker								
Garbiker	25.929.423,81	100,00	7.899.964,70		25.929.423,81	100,00	34.287.092,48	
Lantik								
Lantik	24.553.987,22	100,00			24.550.764,75	100,00	55.989.611,81	
Bizkaiko Seed Capital. Kapital-Arriku Fondonen Sozietate Kudeatzailea								
Seed Capital de Bizkaia. Soc. Gest. de Fondos de Cap. Riesgo	330.550,00	52,82			167.381,87	52,82	161.799,32	5.582,55
Bizkaiko Hegaldetako Akzesibiltatea								
Interbiak	146.200.000,00	100,00	16.000.000,00		146.200.000,00	100,00	247.829.911,20	
Zugaztel								
Zugaztel	2.616.225,12	100,00			2.616.225,12	100,00	3.191.527,94	
MERKATARITZAKO FORU SOZETATEAK								
SOCIEDADES MERCANTILES FORALES	601.891.126,17		67.500.261,77		634.754.635,48		727.893.294,04	93.028.962,17
FORU SEKTORE PUBLIKOAK								
SECTOR PUBLICO FORAL	601.891.126,17		67.500.261,77		685.674.775,19		795.598.779,36	93.028.962,17

Otras Entidades Participadas

MERKATARITZAKO SOZIALATEAK SOCIEDADES MERCANTILES	ENTITATEAREN KAPITALA CAPITAL DE LA ENTIDAD				BFA-REN FINANTZA-IBILGETUA INMOVILIZADO FINANCIERO DFB			
	31/12/2010		31/12/2011		2011		31/12/2011	
	DIRU KOPURUA IMPORTE	B.K.A. % % D.F.B.	IGOERAK AUMENTOS	URRIPENAK REDUCCIONES	KOSTUA COSTE	IGOERAK AUMENTOS	URRIPENAK REDUCCIONES	KOSTUA COSTE
ENTITATEA ENTIDAD								
Abanto eia Zierbenako Industrialdea	4.436.200,00	48,00			2.129.025,28			2.129.025,28
Abanto-Zierbenako Industrialdea								4.540.848,00
Aberkiri	2.321.164,17	10,41			265.627,91			505.828,80
Aberkiri								265.627,91
Bilbao Ria 2000	2.003.767,34	15,00			300.506,05			220.580,51
Bilbao Ria 2000								79.925,54
Bilbokoa Erakusketen Zentroa	145.558.024,20	45,23	24.040.483,20	80.865.569,00	102.262.210,24	12.020.241.600		14.921.453,97
Bilbao Exhibitions Centre*								99.360.997,98
Bizkaiko Zabor Berziklategia	4.151.046,90	50,00						2.181.689,83
Bizkaiko Zabor Berziklategia								2.084.192,00
Ekzterraldea Enpresak Garatzeko Zentroa	3.492.138,00	50,00			1.746.100,14			759.606,33
Zentro de Desarrollo Empres. de la Margen Izquierda (Cedemi)								3.650.797,14
Maliabiako Industrialdea	3.305.500,01	24,50			300.506,00			384.443,16
Maliabiako Industrialdea								1.167.743,01
Burtzeña Enpresa Parkea	11.945.476,00	41,00						3.898.666,87
Parque Empresarial de Burtzeña								1.203.292,27
Elkargi	36.145.000,00	0,88			3.314.013,56			30.410.629,04
Elkargi								12.877.845,62
Etorriko Industrialdea	3.605.999,99	24,50						5.902.053,30
Etorriko Industrialdea								825.283,92
Busturialdeko Industrialdea	16.376.372,54	24,50			3.314.013,56			185.651,50
Busturialdeko Industrialdea								38.692,62
Aratxeko Industrialdea	3.440.800,00	24,50			43.288.474,66			975.432,29
Aratxeko Industrialdea								2.148.856,29
Immobiliaria del Museo de Arte Moderno y Contem. de Bilbao	97.999.488,58	42,27						1.220.379,61
Immobiliaria del Museo de Arte Moderno y Contem. de Bilbao								1.121.671,01
Metro Bilbao	14.638.000,00	39,93						125.182,80
Metro Bilbao								519.978,47
Nekazar Ikerketa eta Teknologia (I.K.T.)	270.455,00	16,66						12.369.664,32
Nekazar Investigación y Tecnología								
Onari Sociedad de Garantía para la Economía Social	8.414.000,00	1,15						
Onari Sociedad de Garantía para la Economía Social								
Okamniko Industrialdea	6.376.009,00	49,00						
Okamniko Industrialdea								
Ordunako Industrialdea	2.529.266,43	42,60						
Ordunako Industrialdea (Disuelta y Liquidada en 2012)								
Teknologi Elkarteia	92.959.700,00	31,45	7.300.000,00		21.898.487,40	1.800.000,00		
Parque Tecnológico								
Bilbao Plaza Financiera "Sustatzaillea"	89.692,40	8,04			7.212,15			
Promotora Bilbao Plaza Financiera								
Urdulizko Industrialdea	2.170.000,00	50,00						
Urdulizko Industrialdea								
Urdulizko Industrialdea	30.050.500,00	31,20			9.375.187,82			
Garapenerako Euskadiko Kapital-Sozietatea								
Sociedad de Capital Desarrollo de Euskadi (Socade)								

MERCATARITZAKO SOZETATEAK SOCIEDADES MERCANTILES	ENTITATEAREN KAPITALA CAPITAL DE LA ENTIDAD				BFA-REN FINANTZA-IRILGETUA INNOVILIZADO FINANCIERO DFB					
	31/12/2010		2011		2011		31/12/2011			
	DIRU KOPURUA IMPORTE	B.K.A.% % D.F.B.	IGOERAK AUMENTOS	URRIPENAK REDUCCIONES	KOSTUA COSTE	IGOERAK AUMENTOS	KOSTUA COSTE	F.A. B.TEO. V.TEO.D.F.		
Bizkaiko Txirrhor Berziklategia	1.274.400,00	50,00						787.969,00		
Bizkaiko Txirrhor Berziklategia			2.799.504,58		53.760.417,10	1.399.752,29	55.160.169,39	54.532.371,79		627.797,60
Tenedora del Museo de Arte Moder. y Contem. de Bilbo	107.520.689,00	50,00								
Tenedora del Museo de Arte Moder. y Contem. de Bilbo										
Ziurapen eta Zerbitzu Enpresa	1.200.000,00	25,10						207.206,78		
Empresa de Certificación y Servicios Izenpe										
Zaramako Baloizapen Garbia (Zabalgarbi)	27.084.000,00	20,00			5.416.800,02	5.416.800,02	5.416.800,02	11.251.884,00		
Revalorización Limpia de la Basura										
Sociedad para la Promoción del Aeropuerto de Bilbao	240.000,00	20,00			48.000,00		48.000,00			47.722,40
Sociedad para la Promoción del Aeropuerto de Bilbao										
Sestao Bai	60.102,00	50,00						277,60		
Sestao Bai								168.199,72		
Ortular										
Ortular	60.102,00	50,00						-14.778,18		
Biogarbilker										
Biogarbilker	1.363.200,00	50,00						76.380,50		
Berziklatu										
Berziklatu	160.000,00	50,00						7.078,93		
San Mamés Barria										
San Mamés Barria	30.866.103,00	16,21	5.000.000,00					9.936.649,20		65.350,80
Garellanoko Autobusen Gellokia										
Terminal de Autobuses de Garellano	37.562,50	14,99			5.002.000,00	5.000.000,00	10.002.000,00			
Ekarpen spe								5.631,37		
Ekarpen spe	22.440.000,00	6,30			6.300.000,00	6.300.000,00	6.300.000,00	11.177,38		
Ibar Zaharra S.A.										
Ibar Zaharra S.A.	18.000.000,00	22,50						4.290.433,43		2.009.566,57
Urdunfederra Urdunha Edera S.L										
Urdunfederra Urdunha Edera S.L	7.677.900,00	13,77						4.150.977,18		
Bizkaialko Plastik Berziklategia, S.L.										
Bizkaialko Plastik Berziklategia, S.L.	400.000,00	15,00						943.982,59		
MERCATARITZAKO SOZETATEAK SOCIEDADES MERCANTILES	710.682.659,06		39.139.987,78	80.865.569,00	260.018.645,47	20.219.993,89	280.238.639,36	70.668,97	196.968.104,33	118.425.381,93

*Por recomendación del TVCP los datos son a 31/12/2011

PARTE HARTUTAKO BESTE IZAKUNDE BATZUK		ENTITATEAREN KAPITALA				BFA-REN FINANTZA-BILGETUA			
OTROS ENTES PARTICIPADOS		CAPITAL DE LA ENTIDAD		2011		INMOVILIZADO FINANCIERO DFB		2011	
		31/12/2010	B.K.A.% % D.F.B.	31/12/2011	DIRU KOPURUA IMPORTE	31/12/2011	KOSTUA COSTE	31/12/2011	F.A.B.TEO. V.TEO.D.F.
ENTITATEA ENTIDAD		31/12/2010	B.K.A.% % D.F.B.	31/12/2011	DIRU KOPURUA IMPORTE	31/12/2011	KOSTUA COSTE	31/12/2011	HORNIDURA PROVISION
Bizkaiko Garraio Partzuergoa									
Consortio de Transportes de Bizkaia		24.080.030,77	39,93	24.080.030,77	39,93		9.616.193,67	186.368.925,49	
Biboko Mugazergia Ihardunt Biltegiaren Partzuergoa									
Consortio del Depósito Franco de Bilbao		5.323.730,00	33,33	5.323.730,00	33,33		406.465,09	1.808.951,75	
Bizkaiko Seed Capital. Kapital Ariskua Fondoa									
Seed Capital de Bizkaia. Fondo de Capital Riesgo		16.174.141,80	90,00	16.174.141,80	90,00		13.746.056,06	8.248.280,22	5.497.775,84
Bizkaiko Seed Capital Bi. Kapital Ariskua Fondoa									
Seed Capital de Bizkaia Bi. Fondo de Capital Riesgo		6.070.000,00	83,19	6.070.000,00	83,19		5.050.000,00	4.796.493,06	253.506,94
Centro de Tecnología Aeronautica "Fundazioa"									
Fundación Centro de Tecnología Aeronautica		6.777.330,00	2,22	6.777.330,00	2,22		150.253,03	99.585,38	50.667,65
Guggenheim Bilbao Museoa									
Fundación del Museo Guggenheim Bilbao		1.502.548,00	50,00	1.502.548,00	50,00		285.480,75	657.165,50	
Arte Ederetako Museo Fundazioa									
Fundación Museo de Bellas Artes		90.151,82	33,33	90.151,82	33,33		30.050,61	89.334,77	
Euskal Arkeologia, Etnografia eta Kondaira Museoa									
Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco		154.638,61	50,00	154.638,61	50,00		77.319,31	(151.946,76)	229.266,07
Bizkaia-Bizkaialde Fundazioa									
Fundación Bizkaia-Bizkaialde		30.050,61	100,00	30.050,61	100,00		30.050,61	325.244,00	
Artelan Berreginen Museoa									
Museo de Reproducciones Artísticas		316.138,33	50,00	316.138,33	50,00		158.069,16	252.322,25	
Juan Crisostomo de Arriagaren Fundazioa. Bilboko Orkestra Sinfonikoa									
Fundación Juan C. de Arriaga. Orquesta Sinfónica de Bilbao		36.000,00	66,67	36.000,00	66,67		24.000,00	(145.034,00)	169.034,00
Euskaltzaindiaren Alde Fundazioa									
Fundación Euskaltzaindiaren Alde		2.373.832,20	25,10	2.373.832,20	25,10		301.709,00	467.839,97	
AIC Automotive Intelligence Center Fundazioa									
Fundación AIC Automotive Intelligence Center		759.895,94	11,11	759.895,94	11,11		30.000,00	86.208,71	
Medikuntza Eta Zientzia Historiaren Euskal Museoa									
Museo Vasco de Historia de la Medicina y de la Ciencia		598.105,13	32,42	598.105,13	32,42		193.905,68	195.631,48	
Bilboko Itasadarra Itsa Museoa Fundazioa									
Fundación Museo Marítimo Ría de Bilbao		2.631.904,00	0,04	2.631.904,00	0,04		89.000,00	389,89	
Kalitatearen Sustapenarako Euskal Iraskundera									
Fundación Vasca para el Fomento de la Calidad (Euskalti)		529.569,70	5,67	529.569,70	5,67		30.026,06	76.068,33	
Gernikako Bakearen Musoa Fundazioa									
Fundación Museo de la Paz de Gernika		18.000,00	33,33	18.000,00	33,33		6.000,00	63.889,65	
Biscaytik Fundazioa									
Fundación Biscaytik		1.000.000,00	100,00	1.000.000,00	100,00		1.000.000,00	1.000.000,00	
Azkue Fundazioa									
Fundación Azkue		8.000,00	75,00	8.000,00	75,00		6.000,00	60.152,46	
Boinas La Encartada Fundazioa									
Fundación Boiras La Encartada		7.228.118,88	59,49	7.228.118,88	59,49		4.300.200,00	3.784.384,16	515.815,84
PARTE HARTUTAKO BESTE IZAKUNDE BATZUK									
OTROS ENTES PARTICIPADOS		75.702.185,79		75.702.185,79			35.530.779,03	208.083.886,32	6.716.066,33
PARTE HARTUTAKO BESTE ENTITATE BATZUK									
OTRAS ENTIDADES PARTICIPADAS		786.364.844,85		744.639.263,63			315.769.418,39	405.051.990,64	125.141.448,26
		39.139.987,78	80.865.589,00				20.219.993,89		

III.2.6 Jasotako fidantzak Fianzas Recibidas

Fidantza mota Tipo de Fianza	Saldoa 10.12.31n Saldo a 31.12.10 Zenbatekoa/ Importe	Sarrerak 2011an Entradas en 2011 Zenbatekoa/ Importe	Irteerak 2011an Salidas en 2011 Zenbatekoa/ Importe	Saldoa 11.12.31n Saldo a 31.12.11 Zenbatekoa/ Importe
--Gerorapenak — Ordainketen zatikapena				
Aplazamientos-Fraccionamientos de Pago	387.928.194,79	115.673.425,62	17.494.825,52	486.106.794,89
--Erreklamazioak FAEKAn				
Reclamaciones ante el T.E.A.F.	19.445.880,45	3.041.049,60	5.446.488,13	17.040.441,92
--Erreklamazioak Administrazioan				
Reclamaciones ante la Administración	6.238.289,38	211.400,45	1.942.859,48	4.506.830,35
--Behin betiko fidantzak				
Fianzas Definitivas	46.038.997,07	17.375.184,23	19.033.732,64	44.380.448,66
--Behin-behineko fidantzak				
Fianzas Provisionales	18.000,00	0,00	18.000,00	0,00
--Fidantzak, materialak pilatzeagatik				
Fianzas por Acopios de Materiales	531.338,34	2.135.920,60	2.235.920,60	431.338,34
--Fidantzak, Instalazioak aurrerakinengatik				
Fianzas por Anticipo de Instalaciones	95.000,00	0,00	95.000,00	0,00
--Fidantzak, prestatze-jarduketengatik				
Fianzas por Actuaciones Preparatorias	0,00	0,00	0,00	0,00
--Fidantzak, fabrikazioren gaineko zerga bereziengatik				
Fianzas por Impuestos Especiales de Fabricación	3.593.928,14	0,00	30.050,61	3.563.877,53
--Fidantzak, sarrerak itzultzeagatik				
Fianzas por Devolución de Ingresos	4.798.137,40	16.382,71	426.241,61	4.388.278,50
--Fidantzak, errepide baimenak emateagatik				
Fianzas por Autorizaciones de Carreteras	7.744.434,73	1.663.349,71	2.237.544,54	7.170.239,90
--Fidantzak, diru-laguntzak emateagatik				
Fianzas por Concesión de Subvenciones	261.936,97	0,00	0,00	261.936,97
--Basoen atzemateagatik finantzak				
Fianzas por Ocupación de Montes	1.500,00	0,00	0,00	1.500,00
--Garraio berezien ziozko fidantzak				
Fianzas por Transportes Especiales	1.436.309,96	1.298.000,00	1.258.800,00	1.475.509,96
--Bestelako fidantzak				
Otras Fianzas	5.914.980,93	0,00	128.330,64	5.786.650,29
--Egoitzen zerbitzuaren prezio publikoa				
P. Público acceso residencias	360.000,00	0,00	0,00	360.000,00
--Ordaintzeko konpromisodun aktak				
Actas con compromiso de pago	0,00	329.612,70	329.612,70	0,00
Guztira / Total	484.406.928,16	141.744.325,62	50.677.406,47	575.473.847,31

III.3. Aurrekontuko emaitza eta ondarekoa berdinkatzea

Conciliación Resultado Presupuestario y Patrimonial

Kontabilitate publikoaren emaitza / Resultado Contabilidad Pública	178.140.082
Gastuaren aurrekontua / Presupuesto de gasto	
6. kap. Benetako inbertsioak / Cap. 6 Inversiones reales	(193.448.215)
8. kap. Finantza-aktiboen aldakuntza / Cap. 8 Variación de activos financieros	(58.322.948)
9. kap. Finantza-pasiboen aldakuntza / Cap.9 Variación de pasivos financieros	(157.979.131)
Sarreraren aurrekontua / Presupuesto de Ingresos	
6. kap. Benetako inbertsioen besterentzea / Cap. 6 Enajenación de Inversiones reales	1.682.727
8. kap. Finantza-aktiboen aldakuntza / Cap. 8 Variación de activos financieros	1.240.321
9. kap. Finantza-pasiboen aldakuntza / Cap. 9 Variación de pasivos financieros	218.000.000
Beste motatako doikuntzak / Otros ajustes(financ afectada)	(101.170.085)
Ibilgetuaren amortizaziorako zuzkidura / Dotación amortización inmovilizado	41.727.033
Ekitaldiko emaitzara intsuldatu benetako inbertsioak / Invers. reales traspasadas al resultado del ejercic.	700.325
2004ko ekarpen likidazio garbia / Liquidación aportaciones 2004 neta	0
Udalkutxaren 2004ko likidazioa / Liquidación Udalkutxa 2004	0
Finantza inbertsioen hornikuntzen aldakuntza / Variación provisiones de inversiones financieras	(3.432.381)
Korritu garbien aldirkakoketaren ziozko doikuntzak / Ajustes por periodificación intereses netos	(666.835)
Trukaneuriko diferentzia positiboak / Diferencias positivas de cambio	0
Aurreko ekitaldietako sarrera eta mozkinak/Ingresos y beneficios ejercicios anteriores	(45.707)
Aurreko ekitaldietako galerak/Pérdidas de ejercicios anteriores	
Ibilgetu materialetiko galerak / Pérdidas procedente del inmovilizado material	16.992.092
Jaulki baina ordaindu gabe dauden ordainketa manamenduen aldakuntza /	
Variación mandamientos de pago emitidos y no pagados	956.627
2003ko Udalkutxaren erregularizazioa / Regularización Udalkutxa 2003	0
2003ko ekarpenen likidazio garbiaren deuseztapena / Anulación liquidación aportaciones 2003 neta	
Ibilgetuko mozkinak / Beneficios procedentes del inmovilizado	(5.019.893)
Gauzazko kobruen ziozko Zerga Itunduen kobrantzaren doiketa / Ajuste cobro Tributos Concertados por cobros en especie	(108.719)
Itxitako ekitaldietako 6. Kapituluko betebeharrak deuseztatuak / Oblig. anuladas cerrados Cap. 6	0
Itxitako ekitaldietako 8. Kapituluko eskubide deuseztatuak / Derechos anulados cerrados Cap. 8	(1.273)
Aplikatu gabe dagoen sarrera-doikuntza / Ajuste ingreso pendiente aplicación	(0)
Aurrerakinak erregularizatzea / Regularización anticipos	2.546
Itsas Museoaren diru-laguntzak erregularizatzea/ Regularización Subvenc. Museo Marítimo	(300.000)
Lan hidraulikoak eta garbiguneak erregularizatzea / Regularización obras hidráulicas y garbigunes	0
Guztira / Total	(61.050.888)
Aurrekontuetako emaitza / Resultado Presupuestario	
Arrunta / Corriente	
Aintzatetsitako eskubideak / Derechos reconocidos	7.345.731.900
Hartutako betebeharrak / Obligaciones contraídas	(6.907.009.733)
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza / Ajuste cobro Tributos Concertados	(199.238.390)
Beste motatako doikuntzak / Otros ajustes(financ afectada)	(102.280.171)
Finantza doikuntzaren aldakuntza / Variación del ajuste financiero	(233.057.812)
Mentsaren emaitza / Resultado déficit	(95.854.206)
Itxitakoak / Cerrados	
Finantza doikuntzaren aldakuntza / Variación del ajuste financiero	88.372.575
Eskubideen deuseztapena / Anulación de derechos	(79.064.746)
Itxitako ekitaldietan aintzatetsitako eskubideak / Derechos reconocidos cerrados	1.299.280
Betebeharrak deuseztatzea / Anulación de obligaciones	0
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntzaren aldakuntza /	
Variación ajuste cobro de tributos concertados	85.811.077
Beste motatako doikuntzen aldakuntza / Variación otros ajustes	(61.614.868)
Superabitaren emaitza / Resultado superávit	34.803.318
Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio	
Aribideko ekitaldia / Ejercicio corriente	(95.854.206)
Itxitako ekitaldiak / Ejercicios cerrados	34.803.318
Mentsa / Déficit	(61.050.888)

IV. Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundearen kontua

Cuenta del Instituto Foral de Asistencia Social

IV.1. Aurrekontuetako kontuak

Cuentas Presupuestarias

Erakunde Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo - GASTOS

ADM.ERAK.AUTON./ ORG.AUTON. ADVOS.	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		
Erakundearen azalpena Bizkaiko Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea erakunde autonomiaduna da, Bizkaiko Foru Aldundiak sortutakoa; eta berak Aldundiaren beraren titulartasunpeko gizarte zentroak ahalik eta eragingarritasunik handienarekin kudeatzea du zeregin. Beraren jarduketak hiru arlo nagusiok ditu: - Adinekoen gizarte zerbitzua. Laguntza eskaintza: 442 egoitza-plaza. - Haur, Gazte, Familia eta Emakumeentzako Gizarte Zerbitzua. Laguntza eskaintza: 629 egoitza-plaza. - Minusbaliatu eta Bazterkeriaren aurkako Borrokarako Gizarte Zerbitzua. Laguntza eskaintza: 250 egoitza-plaza. Hau da, GUFEn egoitza-plazaren eskaintza osoa du; beste alde batetik, zentro irekietan 2.500 plaza baino gehiago ditu. Lan hori egiteko 2011 bukaeran, 882 langileko plantila izan du; aurrekontua, berriz, 106.111.886,90 eurokoa izan da. Erdietsi den betearazpena % 90etik gorakoa, ona da, baina ohar batzuk egin behar dira. 1. kapitulan, aurrekontuaren betearazpena % 89tik gorakoa da. Gehikuntza hori hitzarmenaren eta ezarritako erabakiaren aplikazioari zor zaio, ekitaldiko ordezkoren ordu-kompentsazioagatik ordainketari ere. 2. kapitulan, % 90etik gorako betearazpena egin da, batik bat gastuari eusteko politikaren ondoriozkoa, baina hasieran planteatutako helburuak betez.	Descripcion del Organismo. El Instituto Foral de Asistencia Social de Bizkaia es un Organismo Autónomo creado por la Diputación Foral de Bizkaia para gestionar con la mayor eficacia posible los Centros Sociales, cuya titularidad corresponde a la propia Diputación. Su actuación se concentra en tres grandes áreas: - Servicio Social para Personas Mayores, con una oferta asistencial de 442 plazas residenciales. - Servicio Social para la Infancia, Juventud, Familia y Mujer, con una oferta asistencial de 629 plazas residenciales. - Servicio Social para Personas con Discapacidad y Lucha contra la Exclusión, con una oferta asistencial de 250 plazas residenciales. Es decir, el I.F.A.S. tiene una oferta global de 1.354 plazas residenciales y más de 2.500 plazas en centros abiertos. Para desarrollar su labor dispone, a finales del año 2011, de una plantilla de 882 trabajadores, con un presupuesto que asciende a 106.111.886,90 euros. La realización alcanzada superior al 90% es considerada como buena, si bien es preciso realizar algunas observaciones. En el Capítulo 1 la ejecución del presupuesto es superior al 89%. El incremento producido es producto del Convenio y Acuerdo aplicado y al pago por compensación horaria de los sustitutos. En el Capítulo 2 ha habido una ejecución superior al 90% debido fundamentalmente, a una política de contención del gasto sin dejar de cumplir los objetivos planteados en inicio.	

Erakunde Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo - GASTOS

ADM.ERAK.AUTON./ ORG.AUTON. ADVOS.

ATALA / SECCION

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

Gizarte Urgazpenerako Foru
Erakundea
Instituto Foral de Asistencia Social

4. kapituluaren betearazpena % 99koa izan da. Betearazitako aurrekontu guztia Laguntzearako Batzarraren arrazoi-hartzetik eta aplikaziotik dator eta baita aurreko ekitaldiko kredituaren gerakinean egin zen atxikipenaren erregularizazioaren eragiketarik ere.

Inbertsioei buruzko 6. kapitulan, betearazpena % 85etik gorakoa izan da.

7. kapituluak: Ekipoen eskuraketa, LANTIK. % 99an burutu da.

8. kapituluko aurrekontuaren betearazpena 2011an % 43tik gorakoa izan da. Betearazpena Langileei Aurrerakinak emateko Batzarrak hartutako erabakiak aplikatzeari dagokio.

2011ko ekitaldian, erakundearen Kontratazio Mahaia 11 aldiz bildu da obrak, ekipamenduak eta hornidurak adjudikatzeko.

Langileak

Langileak kudeatzea zaila da. Iragan ekitaldian ezarritako gidalerroen arabera egin nahi izan da, hau da, legezketasuna zehatz-mehatz beteaz; horrezaz gainera, gizarte bakea lortu nahi izan da, gure bezeroei kalitatezko arreta eskaintzeko asmoz.

Langileak kudeatzearen arazorik gaitzena langileak ordezkotza kontratatzearena da. 2011. urtean zehar, 8.859 bitartekotasun-kontratu baino gehiago egin dira, denak GUFEn xede horretarako egin dituen zerrendetako hurrenkeraren arabera eginda.

Beren beregi aipatu behar da Laneko Arriskueta Aurreneurriak Hartzeari buruzko Legean aipaturiko arauak abian jarri direla; GUFEn Bizkaiko Foru Aldundiko eta beraren erakunde autonomiadunetako Segurtasun eta Osasun batzordean esku hartu du. Prebentzio Zerbitzuak

La ejecución del Capítulo 4 ha sido del 99%. Todo el presupuesto ejecutado proviene de la toma de razón y aplicación de la Junta de Ayudas y asiento de regularización por retención efectuada por Remanente de Crédito del ejercicio anterior.

En el Capítulo 6 de Inversiones la ejecución es superior al 85%.

Capítulo 7: Adq. Equipos LANTIK, realizado al 99 %.

La ejecución del presupuesto del Capítulo 8 en el ejercicio 2011 ha sido superior al 43%. La ejecución corresponde a la aplicación de los acuerdos adoptados por la Junta de Anticipos al Personal.

En el ejercicio 2011 la Mesa de Contratación del Instituto se ha reunido en 11 ocasiones, habiendo sido convocados para la adjudicación de obras, equipamientos y suministros.

Personal

La gestión de personal resulta compleja. Se ha tratado de llevar de acuerdo a las líneas establecidas en el ejercicio pasado, es decir, desde un estricto cumplimiento de la legalidad, buscando una paz social que contribuya a dar una atención de calidad a nuestros clientes.

El punto más delicado de la gestión de personal es la contratación de personal para hacer sustituciones. Se han realizado en el año 2011, 8.859 contratos de interinidad, todos ellos según orden en las listas que al efecto tiene confeccionadas el I.F.A.S.

Mención especial requiere la puesta en práctica de las normas enunciadas de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, con la participación del I.F.A.S. en el Comité de Seguridad y Salud de la Diputación Foral de Bizkaia y sus Organismos Autónomos. El Servicio

Erakunde Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo - GASTOS

ADM.ERAK.AUTON./ ORG.AUTON. ADVOS.	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea <i>Instituto Foral de Asistencia Social</i>		
lanpostu guztien (%100) arriskuen ebaluazioa egin du.		de Prevención ha realizado la evaluación de riesgos del 100% de los puestos.
Prestakuntzak toki oso garrantzitsua betetzen du GUFeren laguntza lanen barruan.		La formación ocupa un lugar muy importante en la tarea asistencial del I.F.A.S.
2011an prestakuntza arloaren gastua zentzu handiagoz erabili da Bizkaiko Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundean, lan egiteko ondoko bide hauek garatzeko asmoz:		En 2011 se ha racionalizado el gasto en formación en el Instituto Foral de Asistencia Social de Bizkaia con el objetivo de desarrollar las siguientes líneas de trabajo:
Barruko prestakuntza: Barruko prestakuntzan 2011ko ekitaldirako ezarri ziren ekintza guztiak egin dira. Eraitza moduan esan behar da 55 ikastaro burutu direla.		Formación interna: Se han realizado la totalidad de acciones formativas internas previstas para 2011. Como resultado han tenido lugar 55 cursos.
Kanpo prestakuntza: GUFeko langileak kanpo ikastaroetara joan eta biltzar, jardunaldi eta bestelako topaketetan parte hartzea bultzatu eta koordinatzea.		Formación Externa: Potenciación y coordinación de la asistencia de los trabajadores del I.F.A.S. a cursos externos, congresos, jornadas y otros encuentros organizados por otros organismos.
GUFeko Kalitatea Hobetzeko Taldeak alde zuretik finkatutako parametroetan lan egin du eta, bertan, EFQMaren arabera hobekuntza prozesuarekin jarraitzen dute.		El Grupo de Mejora de la Calidad del I.F.A.S. ha realizado los trabajos dentro de los parámetros previamente establecidos y continúan con el proceso de mejora conforme a la E.F.Q.M.

IV.1.2. Aurrekontuaren likidazioaren egoera

Estado de Liquidación del Presupuesto

IV.1.2.1 Aurrekontuaren likidazioaren egoera Estado de liquidación del presupuesto

2011ko ekitaldiko aurrekontuaren emaitza
Resultado presupuestario del ejercicio 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

	Aintzatetsi eskubide garbiak Derechos reconocidos netos	Aintzatetsi betebeharrak garbiak Obligaciones reconocidas netas	Zenbatekoak Importes
A. Aribideko ekitaldia			
Ejercicio corriente			
1. (+) Finantzaz besteko eragiketak (I-VII. kap.ak) Operaciones NO Financieras (Cap. I-VII)	98.854	95.739	3.115
A.I. Finantzatzeko ahalbidea			
Capacidad de financiación	98.854	95.739	3.115
2. (+) Eragiketak, finantza-aktiboekin Operaciones con Activos Financieros	216	152	63
3. (+) Eragiketak, finantza-pasiboekin Operaciones con Pasivos Financieros			
A.II. Aribideko ekitaldiko aurrekontuaren saldoa (A.I +2+3)			3.179
Saldo presupuestario ejercicio corriente (A.I +2+3)			3.179
4. (+) Zerga itunduen kobrantzaren ziozko doikuntza Ajuste por cobro de Tributos Concertados			
A.III. Aurreko ekitaldiko aurrekontuko saldo doitua (AII+4)			3.179
Saldo presupuestario ajustado ej. corriente (AII+4)			3.179
B. Itxitako ekitaldietako aldakuntza			
Variación de ejercicios cerrados			
1. (+) Finantzaz besteko eragiketak (I-VII. kap.ak) Operaciones No Financieras (Cap. I-VII)			
B.I. Finantzatu beharra			
Necesidad de financiación			
2. (+) Eragiketak, finantza-aktiboekin Operaciones con Activos Financieros			
3. (+) Eragiketak, finantza-pasiboekin Operaciones con Pasivos Financieros			
B.II. Itxitako ekitaldietako aldakuntzen saldo doitua (B.I +.2+3)			
Saldo de variaciones ejercicios cerrados (B.I +.2+3)			
4. (+) Zerga itunduen kobrantzaren doikuntzaren aldakuntza garbia Variación neta Ajuste cobro de Tributos Concertados			
B.III. Itxitako ekitaldietako aldakuntzen saldo doitua (BII+4)			
Saldo ajustado de variaciones de ejercicios cerrados (BII+4)			
C. Aurrekontuko saldo bategina (A.II + B.II)			3.179
Saldo presupuestario refundido (A.II + B.II)			3.179
Zerga itunduen doikuntza guztira Total ajuste Tributos Concertados			
D. Aurrekontuko saldo bategin eta doitua (AIII+BIII)			3.179
Saldo presupuestario refundido ajustado (AIII+BIII)			3.179
E. 2010ko ekitaldiko emaitza bategina			7.182
Resultado refundido del ejercicio. 2010			7.182
F. 2011ko ekitaldiko emaitza bategina (D+E)			10.361
Resultado refundido del ejercicio 2011 (D+E)			10.361

IV.1.2.2 2011ko aurrekontu arruntaren likidazioa
Liquidación del presupuesto corriente 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=E-D
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidoa Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos							
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos							
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos	10		10	272	272		262
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	96.640	7.182	103.822	96.649	92.199	4.450	(7.173)
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	120		120	124	107	17	4
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Inversiones Reales							
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	1.810		1.810	1.810	1.810		
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	350		350	216	216		(134)
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros							
Sarrerak guztira / Total ingresos	98.930	7.182	106.112	99.070	94.603	4.467	(7.042)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=D-E
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharrak Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	60.450		60.450	54.198	52.016	2.182	6.252
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	36.150		36.150	32.660	29.460	3.200	3.490
3 Finantza gastuak Gastos Financieros							
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	170	7.182	7.352	7.298	7.297	1	54
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	1.800	(288)	1.512	1.286	982	304	226
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	10	288	298	297	146	151	1
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	350		350	152	152		198
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros							
Gastuak guztira / Total gastos	98.930	7.182	106.112	95.891	90.055	5.836	10.221

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores	Betearazpen egoera Estado de ejecución
Sarrerak guztira / Total ingresos	98.930	7.182	106.112	99.070	94.603	4.467	(7.042)
Gastuak guztira / Total gastos	98.930	7.182	106.112	95.891	90.055	5.836	10.221
Emaita / Resultado				3.179	4.548	(1.370)	3.179
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza Ajuste cobro tributos concertados							
Emaita doitu / Resultado ajustado				3.179	4.548	(1.370)	3.179
Esangura Significado				Superabita Superávit			

IV.1.2.3 Itxitako ekitaldietako hondakinen likidazioa. 2011
Liquidación de residuos de ejercicios cerrados. 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=E-D
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako egingabea Pendiente inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidoa Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro	Emaita Resultado
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos							
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos							
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos							
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	3.135		3.135	3.135	3.135		
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	1		1	1	1		
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Invers. Reales							
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital							
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Var. Activos Financieros							
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Var. Pasivos Financieros							
Sarrerak guztira / Total ingresos	3.136		3.136	3.136	3.136		

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=D-E
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako egingabea Pendiente inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharrak Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago	Baxak Bajas
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	2.148		2.148	2.148	2.148		
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	3.732	0	3.732	3.732	3.732		
3 Finantza gastuak Gastos Financieros							
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	1		1	1	1		
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	675		675	675	675		
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	10		10	10	10		
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros							
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros							
Gastuak guztira / Total gastos	6.565		6.565	6.565	6.565		

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako egingabea Pendiente inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores	Emaita Resultado
Diruzaintza haiseran / Tesorería inicial	10.611		10.611	10.611	10.611		
Sarrerak guztira / Total ingresos	3.136		3.136	3.136	3.136		
Gastuak guztira / Total gastos	6.565		6.565	6.565	6.565		
Emaita / Resultado	7.182		7.182	7.182	7.182		
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza Ajuste cobro tributos concertados							
Emaita doitu / Resultado ajustado	7.182		7.182	7.182	7.182		
Esangura Significado	Superabita Superávit		Superabita Superávit	Superabita Superávit			

IV.1.2.4 2011ko aurrekontu bateginaren likidazioa

Liquidación presupuesto refundido. 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidoa Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos						
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos						
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos	10		10	272	272	
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	99.775	7.182	106.957	99.784	95.334	4.450
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	121		121	124	108	17
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Inversiones Reales						
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	1.810		1.810	1.810	1.810	
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	350		350	216	216	
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros						
Sarrerak guztira / Total ingresos	102.066	7.182	109.247	102.206	97.739	4.467

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharrak Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	62.598		62.598	56.346	54.164	2.182
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	39.882	(0)	39.882	36.391	33.192	3.200
3 Finantza gastuak Gastos Financieros						
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	171	7.182	7.352	7.298	7.298	1
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	2.475	(288)	2.187	1.961	1.657	304
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	20	288	308	307	156	151
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	350		350	152	152	
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros						
Gastuak guztira / Total gastos	105.495	7.182	112.676	102.456	96.619	5.836

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores
Diruzaintza hasieran / Tesorería inicial	10.611		10.611	10.611	10.611	
Sarrerak guztira / Total ingresos	102.066	7.182	109.247	102.206	97.739	4.467
Gastuak guztira / Total gastos	105.495	7.182	112.676	102.456	96.619	5.836
Emaita / Resultado	7.182	0	7.182	10.361	11.730	(1.370)
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza Ajuste cobro tributos concertados						
Emaita doitua / Resultado ajustado	7.182	0	7.182	10.361	11.730	(1.370)
Esangura Significado	Superabita Superávit		Superabita Superávit	Superabita Superávit	Diruzaintza amaieran Tesorería final	Saldoa Saldo

IV.1.2.5 2011ko ekitaldiko aurrekontuko kontuak Cuentas presupuestarias del ejercicio 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

	Aribideko ekitaldiko emaitza Resultado Ejercicio corriente	Itxitako ekitaldietako aldakuntza Variación Ejercicios cerrados	Guztira Total
(+) 1. Finantzaz besteko sarrerak Ingresos NO Financieros	98.854		98.854
(-) 2. Finantzaz besteko gastuak Gastos NO Financieros	95.738		95.739
B. Finantzaketa Beharrianak Capacidad de financiación (A - 5)	3.116		3.115
(+) 3. Finantza-aktiboen aldakuntza positiboa Variación positiva de Activos Financieros	216		216
(-) 4. Finantza-aktiboen aldakuntza negatiboa Variación negativa de Activos Financieros	152		152
C. Zorpeketa garbiaren Beharrianak Capacidad de endeudamiento neto	3.179		3.179
(+) 5. Finantza-pasiboen aldakuntza positiboa Variación positiva de Pasivos Financieros			
(-) 6. Finantza-pasiboen aldakuntza negatiboa Variación negativa de Pasivos Financieros			
D. Aurrekontuko superabita Superávit presupuestario (C+5-6)	3.179		3.179
(+) 7. Zerga itunduen kobrantzaren ziozko doikuntza Ajuste por Cobro Tributos Concertados			
Aurrekontuko superabit doitu eta bategina Superávit presupuestario ajustado refundido	3.179		3.179

2011.12.31n metatutakoaren emaitza Resultado acumulado a 31.12.2011

2010ko ekitaldiko emaitza bategina Resultado refundido del ejercicio. 2010	7.182
2011ko ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio. 2011	3.179
2011ko ekitaldiko emaitza bategina Resultado refundido del ejercicio. 2011	10.361

IV.1.2.6 2011ko ekitaldiko emaitza bategina
Resultado refundido del ejercicio. 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

Zenbatekoak Importes	
1. Kobrakizun dauden eskubideak Derechos pendientes de cobro	4.467
Aribideko aurrekontua Presupuesto corriente	4.467
Itxitako aurrekontuak Presupuestos cerrados	
2. Ordainkizun dauden betebeharrak Obligaciones pendientes de pago	5.836
Aribideko aurrekontua Presupuesto corriente	5.836
Itxitako aurrekontuak Presupuestos cerrados	
3. Zerga itunduen kobrantzaren ziozko doikuntza Ajuste por cobro de tributos concertados	
Aribideko aurrekontua Presupuesto corriente	
Itxitako aurrekontuak Presupuestos cerrados	
4. Fondo likidoak Fondos líquidos	11.730
Diruzaintzaren amaierako saldoa Saldo final de tesorería	11.730
I. Emaita bategina (1-2+3+4) Resultado refundido (1-2+3+4)	10.361

IV.1.3 Diruzaintzako kontua

Cuenta de Tesorería

Egoera 11.12.31n
Situación a 31.12.11

(Euroak milaka)
(miles de euros)

Zenbatekoak / Importes			
A. AURREKONTUAREN DIRUZAINZAZA			
TESORERIA PRESUPUESTARIA			
1. AURREKONTUKO KOBRANTZAK			
COBROS PRESUPUESTARIOS		99.762	
Aurrekontu arrunta			
Presupuesto Corriente	96.627		
Itxitako aurrekontua			
Presupuesto Cerrado	3.136		
2. AURREKONTUKO ORDAINKETAK			
PAGOS PRESUPUESTARIOS		98.643	
Aurrekontu arrunta			
Presupuesto Corriente	92.078		
Itxitako aurrekontua			
Presupuesto Cerrado	6.565		
Ekitaldiko aurrekontuaren diruzaintzaren fluxu garbia (1-2)			
Flujo Neto de Tesorería Presupuestaria del Ejercicio (1 - 2)		<u>1.119</u>	<u>1.119</u>
3. Aurrekontuaren diruzaintzaren hasierako saldoa			
Saldo Inicial de Tesorería Presupuestaria			10.611
A.I Aurrekontuaren diruzaintzaren amaierako saldoa			
Saldo Final de Tesorería Presupuestaria			<u>11.730</u>
B. AURREKONTUTIK KANPOKO DIRUZAINZAREN EGOERA			
ESTADO DE LA TESORERIA EXTRAPRESUPUESTARIA			
1. AURREKONTUTIK KANPOKO KOBRANTZAK			
COBROS EXTRAPRESUPUESTARIOS		32.081	
2. AURREKONTUTIK KANPOKO ORDAINKETAK			
PAGOS EXTRAPRESUPUESTARIOS		32.022	
Ekitaldiko aurrekontutik kanpoko diruzaintzaren fluxu garbia (1-2)			
Flujo Neto de Tesorería Extrapresupuestaria del Ejercicio (1 - 2)		<u>59</u>	<u>59</u>
3. Aurrekontutik kanpoko diruzaintzaren hasierako saldoa			
Saldo Inicial de Tesorería Extrapresupuestaria			1.946
B.I Aurrekontutik kanpoko diruzaintzaren amaierako saldoa			
Saldo Final de Tesorería Extrapresupuestaria			<u>2.005</u>
DIRUZAINZAZA ERABILGARRIA GUZTIRA (A.I+B.I)			
TOTAL TESORERIA DISPONIBLE (A.I + B.I)			
			13.736



2011

KONPROMISUKO KREDITUAK
CRÉDITOS DE COMPROMISO

KONPROMISUKO KREDITUAK
CRÉDITOS DE COMPROMISO



2011

KONPROMISUKO KREDITUAK
CRÉDITOS DE COMPROMISO

LABURPENA
RESUMEN

(Euro / Euros)

Egitaraua Programa	Azalpena Descripción	Ekitaldiak Ejercicios				Zenbatekoa Guztira Total Importe
		2012	2013	2014	Beneteak/Resto	
110201	ADMINISTRATIO OROKORRA ADMINISTRACION GENERAL	57.768,00	57.768,00	57.768,00	231.072,00	404.376,00
310302	UMEAK INFANCIA	611.920,86 611.920,86				611.920,86 611.920,86
310303	ADINEKOAK PERSONAS MAYORES	136.824,05				136.824,05
310305	PERTSONA EZGAITUAK PERSONAS CON DISCAPACIDAD	1.745.491,00 1.621.031,02				1.745.491,00 1.621.031,02
310307	EGOITZEN SAREA ETA ITXAS ETXEA RED DE HOGARES Y CASAS DEL MAR	327.506,11 297.599,21				327.506,11 297.599,21
320301	GIZARTE BAZTERKETAREN AURKAKO BORROKA LUCHA CONTRA LA EXCLUSION SOCIAL	58.979,37 58.979,37				58.979,37 58.979,37
XEDATUTAKO GUZTIRA/TOTAL AUTORIZADO		2.938.489,39	57.768,00	57.768,00	231.072,00	3.285.097,39
BAIMENDUTAKO GUZTIRA/ TOTAL DISPUESTO		2.589.530,46				2.589.530,46

IV.2. Ondare kontuak

Cuentas Patrimoniales



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

EGOERA-BALANTZEA
BALANCE DE SITUACIÓN

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
A) Ibilgetua Inmovilizado			
		39.192.355,05	41.333.728,87
I) Azpiegitura, ondasunak eta erabilera orokorr erako ondaera Infraestructura, bienes y patrimonio entregado al uso general			
01. Lurrak eta izadiko ondasunak Terrenos y bienes naturales			
02. Azpiegitura eta ondasunak Infraestructuras y bienes			
03. Histori ondarea Patrimonio historico			
04. Bestelako ondarea Otro patrimonio			
II) Ezmateriala Inmaterial			
01. Ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigacion y desarrollo			
06. Informatikako tresnamendua Aplicaciones informáticas		3.852.322,48	3.160.324,00
08. Bestelako ibilgetu ezmateriala Otro inmov. inmaterial			
10. Amortizazioak Amortizaciones		(3.852.322,48)	(3.160.324,00)
III) Materiala Material		39.192.355,05	41.333.728,87
01. Lurrak eta izadiko ondasunak Terrenos y bienes naturales			
02. Eraikuntzak Construcciones		44.449.814,82	46.016.188,20
04. Makineria Maquinaria		4.335,99	4.335,99
05. Tresneria Utillaje		192.116,72	191.529,08
06. Instalazioak Instalaciones		1.849.234,65	1.662.255,67
07. Altzariak Mobiliario		5.850.024,37	5.727.936,18
08. Informazio prozesuetarako ekipoa Equipos para procesos informacion		359.727,24	359.727,24
09. Garraiagailuak Elementos de transporte		329.354,83	329.354,83
10. Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		909.077,71	873.592,08
11. Amortizazioak Amortizaciones		(14.751.331,28)	(13.831.190,40)
IV) Aribideko materiala Material en curso			
02. Aribideko eraikuntzak Construcciones en curso			
V) Finantzazkoak Financiero			
01. Partaidetzak FHAn Participaciones en el S.P.F.			
02. FHarentzako kredituak Creditos al S.P.F.			

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
03.	Finantza-inbertsioak <i>Inversiones Financieras</i>		
04.	Epe luzerako kredituak <i>Creditos a L/P</i>		
07.	Hornidurak <i>Provisiones</i>		
B)	Hainbat ekitalditan banatu beharreko gastuak <i>Gastos a distribuir en varios ejercicios</i>		
C)	Izakinak <i>Existencias</i>		
D)	Zordunak <i>Deudores</i>	4.466.697,19	3.135.610,50
I)	Zordunak <i>Deudores</i>	4.466.697,19	3.135.610,50
01.	Zordunak,aribideko ekitaldian aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos ejercicio corriente</i>	4.466.697,19	3.135.610,50
02.	Zordunak,ixitako ekitaldietan aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos ejercicio cerrados</i>		
03.	Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>		
04.	Herri erakunde zordunak <i>Entidades públicas deudoras</i>		
05.	Hornidurak <i>Provisiones</i>		
II)	Zordunak, beste herri erakunde batzuen pentzutan baliabideak administratzeagatik <i>Deudores por administración de recursos por cuenta de otros EE.PP.</i>		
01.	Zordunak, beste herri erakunde batzuen baliabideengatik aintzatetsi eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos de recursos otros EE.PP.</i>		
02.	Sarreraren itzulketa, beste herri erakunde batzuen baliabideena <i>Dev. de ingresos recursos de otros EE.PP.</i>		
03.	Herri erakundeak,ordainkizun daunden sarrerak itzultzeagatik <i>EE.PP. por devolución ingresos pendientes de pago</i>		
04.	Herri erakundeak. Konturako emateak <i>EE.PP. entregas a cta.</i>		
05.	Zordunak, beste herri erakunde batzuen sarrerengatik. Foruaz besteko baloreak <i>Deudores por ingresos otros EE.PP. valores no forales</i>		
06.	Zordunak, beste erakunde batzuek aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos otros entes</i>		
E)	Finantza-kontuak <i>Cuentas financieras</i>	14.372.922,98	13.309.671,20
I)	Aldi baterako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras temporales</i>	637.359,14	752.325,24
01.	Partaidetzak FHAn <i>Participaciones en el S.P.F.</i>		
02.	FHArentzako kredituak <i>Creditos al S.P.F.</i>		
03.	Finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras</i>		
04.	Emandako kredituak <i>Creditos concedidos</i>	220.925,51	272.524,26
05.	Langileentzako kreditak <i>Créditos al personal</i>	416.433,63	479.800,98
06.	Epe laburrera eratutako fidantza eta gordailuak <i>Fianzas y depósitos constituidos a C/P</i>		

Aktiboa Activo		11-ltxiera Cierre-11	10-ltxiera Cierre-10
II)	Bankuaz besteko bestelako kontuak <i>Otras cuentas no bancarias</i>		
01.	Kutxa finkoko aurrerakinak <i>Anticipos de caja fija</i>		
03.	Ezartzeko dauden ordainketak <i>Pagos pendientes de aplicación</i>		
III)	Diruzaintza <i>Tesorería</i>	13.735.563,84	12.557.345,96
01.	Bankuak eta kreditu erakundeak <i>Bancos e instituciones de crédito</i>	13.735.563,84	12.557.345,96
02.	Bankuak: kontu murriztua <i>Bancos cuenta restringida</i>		
03.	Bankuak: baliaezina <i>Bancos no disponible</i>		
04.	Formalizazioa <i>Formalización</i>		
05.	Kaudimengabezia eta kredituetarako hornidura <i>Provision insolvencias de crédito</i>		
IV)	Aldizkakoketagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>		
F)	Finantzaketaren aldi baterako egoerak <i>Situaciones transitorias de financiación</i>		
Aktiboa guztira / Total Activo		58.031.975,22	57.779.010,57

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo	11-ltxiera Cierre-11	10-ltxiera Cierre-10
Aurrekontuaren kontroleko kontuak Cuentas de control presupuestario		
Ondorengo ekitaldietako gastuen aurrekontua Hasierako kredituak <i>Presupuesto de gastos ejercicios posteriores: Créditos iniciales</i>	3.111.793,39	19.450.175,94
Ondorengo ekitaldietako kredituen aldarazpena <i>Modificación de créditos de ejercicios posteriores</i>		
Ondorengo ekitaldietan sarrerak egiteko konpromisoak <i>Compromisos de ingresos de ejercicios sucesivos</i>		
Aurrekontuaren kontroleko kontuak guztira Total cuentas de control presupuestario	3.111.793,39	19.450.175,94
Agindu kontuak Cuentas de orden		
Jasotako abalak <i>Avaes recibidos</i>		
Emandako bermeak, baloreetan gauzatutakoak <i>Garantías otorgadas materializadas en valores</i>		
Abalpekoak <i>Avalados</i>		
Gordailuko baloreak <i>Valores en depósito</i>		
Gerorapen eta zatikapenak bermatzeko emandako agiriak <i>Documentos entregados en garantía de aplazamientos y fraccionamientos</i>		
Ordainagiri eta baloreak <i>Pagos pendientes de justificar</i>		
Agindu kontuak guztira Total cuentas de orden		

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Pasiboa Pasivo		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
A)	Norberaren fondoak <i>Fondos propios</i>		
		49.969.337,40	48.995.412,56
	01. Ondarea <i>Patrimonio</i>	14.076.693,90	14.076.693,90
	03. Lagapeneko ondarea <i>Patrimonio en cesión</i>	44.449.814,82	46.016.188,20
	04. Lagatako ondarea <i>Patrimonio cedido</i>		
	06. Erabilera orokorrerako emandako ondarea <i>Patrimonio entregado uso general</i>		
	07. Itxitako ekitaldietako emaitza positiboak <i>Resultados positivos ej. cerrados</i>		
	08. Itxitako ekitaldietako emaitza negatiboak <i>Resultados negativos ej. cerrados</i>	(11.097.469,54)	(13.458.824,80)
	09. Galera-irabaziak <i>Pérdidas y ganancias</i>	2.540.298,22	2.361.355,26
B) Hainbat ekitalditan banatu beharreko sarrerak <i>Ingresos distribuir en varios ejercicios</i>			
	01. Kapitalezkotz diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>		
C) Arrisku eta gastuetarako hornidurak <i>Provisiones riesgos y gastos</i>			
	01. Hornidura, erakundearen konpromisoengatik <i>Provisión por compromisos institucionales</i>		
D) Hartzekodunak epe luzera <i>Acreeedores a largo plazo</i>			
I)	Jesapenak eta beraien antzeko beste jaulkipenak <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>		
	01. Bonu eta obligazioak <i>Obligaciones y bonos</i>		
	02. Negozia daitezkeen bestelako baloreak <i>Otros valores negociables</i>		
II)	Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>		
	01. Zorrak FHAKo erakundeekin <i>Deudas con entes S.P.F.</i>		
	02. Bestelako zorrak <i>Otras deudas</i>		
III)	Beste hartzekodun batzuk epe luzera <i>Otros acreeedores a largo plazo</i>		
IV)	Akzioen gainera egiteko desentboltsapenak <i>Desembolsos pendientes sobre acciones</i>		
E) Hartzekodunak epe laburrena <i>Acreeedores a corto plazo</i>		8.062.637,82	8.783.598,01
I)	Hartzekodunak <i>Acreeedores</i>	5.849.033,87	6.578.997,86
	01. Hartzekodunak, aribideko ekitaldian aintzatetsitako obligazioengatik <i>Acreeedores por obligaciones reconocidas ejercicio corriente</i>	5.836.454,25	6.564.610,11
	02. Hartzedunak, itxitako ekitaldietan aintzatetsitako obligazioengatik <i>Acreeedores por obligaciones reconocidas ejercicios cerrados</i>		41,65
	03. Hartzekodunak, sarrerak itzultzeagatik <i>Acreeedores por devolución ingresos</i>		
	04. Hartzekodunak, BEZarengatik <i>Acreeedores por I.V.A.</i>		

Pasiboa Pasivo	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
05. Aurrekontutik ateko beste hartzekodunak <i>Otros acreedores no presupuestarios</i>	12.579,62	14.346,10
III) Hartzekodunak, beste herri erakunde batzuen pentzutari baliabideak administratzeagatik <i>Acreedores por administración recursos por cuenta de otros EE.PP.</i>		
01. Hartzekodunak, beste erakunde batzuen baliabideen ziozko sarrerak itzultzeagatik <i>Acreedores por devolución ingresos por recursos de otros entes</i>		
02. Herri erakundeak: kobratzeko eskubideengatik <i>EE.PP. por derechos a cobrar</i>		
03. Herri erakundeak: likidatzeko sarrerengatik <i>EE.PP. por ingresos pendientes de liquidar</i>		
04. Herri erakundeak: beste erakunde batzuek kobratu beharreko eskubideengatik <i>Acreedores por derechos a cobrar otros entes</i>		
IV) Herri erakunde hartzekodunak <i>Entidades públicas acreedoras</i>	2.192.776,93	2.183.773,13
01. Herri erakunde hartzekodunak <i>Entidades públicas acreedoras</i>	2.192.776,93	2.183.773,13
V) Jesapenak eta beraien antzeko beste jaulkipenak <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>		
01. Bonu eta obligazioak <i>Obligaciones y bonos</i>		
02. Negozia daitezkeen bestelako baloreak <i>Otros valores negociables</i>		
VI) Zorrak herri erakundeetan, kreditu eragiketengatik <i>Deudas con EE.PP. por operaciones de crédito</i>		
01. Zorrak herri erakundeetan, kreditu eragiketengatik <i>Deudas a C/P con entidades del S.P.F.</i>		
VII) Bestelako zorrak <i>Otros deudas</i>	20.827,02	20.827,02
01. Bestelako zorrak <i>Otras deudas</i>		
02. Ordainkizun dauden ordainsariak <i>Remuneraciones pendientes de pago</i>		
03. Jasotako fidantza eta gordailuak <i>Fianzas y depósitos recibidos</i>	20.827,02	20.827,02
VIII) Ezartzeko dauden sarrerak <i>Ingresos pendientes de aplicación</i>		
01. Diru-bilketako kontu murriztuetan <i>En cuentas restringidas de recaudación</i>		
02. Ezartzeko dauden beste sarrera batzuk <i>Otros ingresos pendientes de aplicación</i>		
IX) Aldizkakoketarik doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>		
01. Diru-sarrera aurreratuak <i>Ingresos anticipados</i>		
02. Aurrez kobratutako korrituak <i>Intereses cobrados por anticipado</i>		
Pasiboa guztira / Total Pasivo	58.031.975,22	57.779.010,57



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Pasiboa Pasivo	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
Aurrekontuaren kontroleko kontuak Cuentas de control presupuestario		
Behin betiko kredituen ondorengo ekitaldietako gastuen aurrekontua <i>Presupuesto de gastos ejercicios posteriores: créditos definitivos</i>		
Ondorengo ekitaldietako kredituen atxikipena <i>Retención créditos ejercicios posteriores</i>		
Ondorengo ekitaldietako gastuak eskuestea <i>Autorización gastos, ejercicios posteriores</i>	522.262,93	1.087.123,84
Ondorengo ekitaldietarako konprometatu gastua <i>Gastos comprometidos, ejercicios posteriores</i>	2.589.530,46	18.363.052,10
Ondorengo ekitaldietarako konprometatu sarrerak <i>Ingresos comprom.ejer.post total cuentas cont</i>		
Aurrekontuaren kontroleko kontuak guztira Total cuentas de control presupuestario	3.111.793,39	19.450.175,94
Agindu kontuak Cuentas de orden		
Abal-emaileak <i>Avalistas</i>		
Berre gisa emandako baloreak <i>Valores entregados en garantía</i>		
Emandako abalak <i>Avaes entregados</i>		
Baloreen gordailugileak <i>Depositantes de valores</i>		
Gerorapen eta zatikapenak bermerako diren agiriren gordailugileak <i>Depositantes de documentos en garantía de aplazamientos y fraccionamientos</i>		
Ordainagiri eta baloreetan gauzatutako eskubideak <i>Pagos a justificar</i>		
Agindu kontuak guztira Total cuentas de orden		



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

GALERA ETA IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL

Galera eta Irabazien Kontua Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Zorra Debe	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
Gastuak Gastos	96.654.643,75	94.720.900,75
02. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
03. Langileen gastuak <i>Gastos de Personal</i>	54.249.155,85	54.993.510,69
A) Soldata eta alokairuak <i>Sueldos y salarios</i>	40.429.476,45	41.879.650,15
B) Gizarte zamak <i>Cargas Sociales</i>	13.819.679,40	13.113.860,54
04. Ibilgetuaren amortizaziorako zuzkidura <i>Dotación para amortización de inmovilizado</i>	1.952.949,03	2.505.491,32
05. Trafikoko horniduren aldakuntza <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>		
A) Kaudimengabeziengatik horniduren aldakuntza <i>Variación provisión por insolvencias</i>		
B) Trafikoko beste hornidura batzuen aldakuntza <i>Variación de otras provisiones de tráfico</i>		
06. Ustiapeneko beste gastu batzuk <i>Otros gastos de explotación</i>	40.209.404,17	35.950.676,64
A) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	32.562.692,11	32.242.224,99
B) Zergak <i>Tributos</i>	51.864,11	54.133,22
C) Transferentziak eta emandako diru-laguntzak <i>Transferencias y Subvenciones concedidas</i>	7.594.847,95	3.654.318,43
I. Ustiapenaren mozkinak Beneficios de explotación	2.322.132,43	3.570.275,28
07. Finantza-gastuak eta berdinetsitako gastuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>		
A) Korrituengatik <i>Por intereses</i>		
B) Galerak balore eta kredituetan <i>Pérdidas en valores y créditos</i>		
08. Finantza-inbertsioen horniduren aldakuntza <i>Variación provisiones inversiones financieras</i>		
09. Trukaneurriko emaitza negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>		
II. Finantza-emaitza positiboak Resultados financieros positivos	120.449,17	62.302,08
III. Jarduera arrunten mozkinak Beneficio de la actividad ordinaria	2.442.581,60	3.632.577,36
10. Aurreko ekitaldiko gastu-galerak <i>Gastos y pérdidas de ejercicios anteriores</i>		868.004,19
IV. Aurreko ekitaldietako mozkinak Beneficio de ejercicios anteriores	41,65	
11. Ibilgetu ezmaterial eta materialaren horniduren aldakuntza <i>Variación provisiones de inmovilizado inmaterial y material</i>		
12. Ibilgetu ezmaterial eta materialetik, eta finantza-ibilgetutik datozen galerak <i>Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y financiero</i>	243.134,70	403.217,91
13. Norberaren obligazioez egindako eragiketen ziozko galerak <i>Pérdidas por operaciones con obligaciones propias</i>		
14. Aparteko galerak <i>Pérdidas extraordinarias</i>		



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

	Zorra Debe	11-ltxiera Cierre-11	10-ltxiera Cierre-10
V.	Aparteko emaitza positiboak <i>Resultados extraordinarios positivos</i>		
		97.674,97	
VI.	Ekitaldiko emaitza (irabaziak) <i>Resultado del ejercicio (Ganancias)</i>		
		2.540.298,22	2.361.355,26

GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL

Galera eta Irabazien Kontua Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Hartzekoa Haber	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
Sarrerak Ingresos	99.194.941,97	97.082.256,01
01. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	61.866,52	743.116,59
A) Salmenta garbiak <i>Ventas Netas</i>		
B) Prestazioak zerbitzuez <i>Prestación de Servicios</i>	61.866,52	743.116,59
03. Erakundeak ibilgeketetarako egindako lanak <i>Trabajos realizados por el ente para inmovilizado</i>		
04. Zergak <i>Impuestos</i>		
A) Zuzenekoak <i>Directos</i>		
B) Zeharkakoak <i>Indirectos</i>		
05. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak <i>Transferencias y Subvenciones corrientes</i>	96.648.563,06	94.258.814,90
06. Kudeaketa arruntaren bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de gestión corriente</i>	213.211,90	208.022,44
A) Kudeaketaren gainerako sarrerak <i>Ingresos accesorios de gestión</i>	213.211,90	208.022,44
B) Arrisku eta gastuetarako hornikuntzaren gaindikina <i>Exceso de provisión para riesgos y gastos</i>		
07. Kapitaleko transferentzia eta diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari intsuldatutakoak <i>Transferencias y subvenciones transferidas al ejercicio</i>	1.810.000,00	1.810.000,00
I. Ustiapenaren galerak Pérdidas de Explotación		
08. Kapitaleko partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	120.449,17	62.302,08
A) Korrituengatik <i>Por intereses</i>	120.449,17	62.302,08
B) Mozkinak balore eta kredituetan <i>Beneficios en valor y créditos</i>		
09. Balore negoziakorren eta kredituen sarrerak <i>Ingresos de valores negociables y de créditos</i>		
10. Trukaneurriko diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>		
II. Finantza-emaiza negatiboak Resultados financieros negativos		
III. Jarduera arruntten galerak Pérdidas actividades ordinarias		
11. Aurreko ekitaldietako sarrera eta mozkinak <i>Ingresos y beneficios ejercicios anteriores</i>	41,65	
IV. Aurreko ekitaldietako galerak Pérdidas de ejercicios anteriores		868.004,19
12. Mozkinak, ibilgetu ezmaterial eta materiala, eta finantza-ibilgetua besterentzeagatik <i>Beneficios procedentes de inmovilizado inmaterial, material y financiero</i>	340.809,67	
13. Mozkinak, norberaren obligazioez egindako eragiketengatik <i>Beneficios por operaciones con obligaciones propias</i>		
14. Aparteko mozkinak <i>Beneficios extraordinarios</i>		
V. Aparteko emaitza negatiboak Resultados extraordinarios negativos		403.217,91



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Hartzekoa Haber		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
VI.	Ekitaldiko emaitza (galerak)		
	<i>Resultado del ejercicio (Pérdidas)</i>		

IV.2.3. Urteko txostena

Memoria Anual

1. Erakundearen jarduera

Bizkaiko Gizarte Urgazpeneko Foru Erakundea dugu Bizkaiko Foru Aldundiaren Administrazio Erakunde Autonomiaduna, Foru Aldundiaren beraren titulartasunpeko Gizarte Zentroak al bait eraginkortasun handienaz kudeatzeko sortua. Bere jarduera hiru arlo handitan biltzen da: Adinekoen Gizarte Zerbitzua, Adingabekoen eta Andrazkoen Gizarte Zerbitzua eta Minusbaliatuen eta Laguntza Bereziko Gizarte Zerbitzua.

2. Urteko kontuak aurkezteko oinarriak

2011ko ekitaldiko urteko kontuak azaltzeko, indarrean dirauen legeriara bildu eta oro har onartutako kontabilitate abiaburuak erabili dira; izan ere modu horretara, ondarearen irudi zuzena erakutsiko da, bai eta finantzen egoerarena, emaitzena eta baliabideena, ekitaldi horretan lortu eta erabili baitira.

3. Balorazioa egiteko arauak

- Ibilgetu ezmateriala, software informatikoak osatzen duena, kontabilizaturik dago bere erosketea prezio historikoan. Amortizatzen %100ean erosten den urtean, ekitaldiko gasu kapitalizaezinak direla uste baita.

- Ibilgetu materiala kontabilizaturik dago bere erosketa prezio historikoan. Bere amortizazio prozesua erosten den urtean hasten da eta 93.12.31ko 3826/93 Foru Aginduan oinarrituta.

- Gastu arrunta finantzatzeko jasoak diren diru-laguntzak sarrera gisa erregistratzen dira galera-irabazien kontuan. Era berean, ekitaldian jasotako kapitaleko diru-laguntzak beren osoan aldatzen dira, sarrera gisa, galera-irabazien kontura.

- Zorrak printzipio nominalistaren arabera baloratzen dira, hau da, beren itzulketa balioaren arabera. Epe laburreko edo luzerako zor irizten zaie, beren mugaeguna dagokion egoera balantzearen datatik urte betea igaro gabe edo

1. Actividad del Ente

El Instituto Foral de Asistencia Social de Bizkaia es un Organismo Autónomo Administrativo de la Diputación Foral de Bizkaia, creado al objeto de gestionar con la mayor eficacia posible los Centros Sociales cuya titularidad corresponde a la propia Diputación Foral. Su actuación se concentra básicamente en tres grandes áreas: Servicio Social de Tercera Edad, Servicio Social de Menores y Mujer y Servicio Social de Minusválidos y Atención Especial.

2. Bases de presentación de las cuentas anuales

Las cuentas anuales del ejercicio 2011, se han formulado siguiendo los principios de contabilidad generalmente aceptados recogidos en la legislación en vigor, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, resultados y de los recursos obtenidos y aplicados en dicho ejercicio.

3. Normas de valoración

– El inmovilizado inmaterial constituido por el software informático figura contabilizado por su precio histórico de adquisición. Es amortizado al 100% en el año que se adquiere por considerar que son gastos del ejercicio no capitalizables.

– El inmovilizado material figura contabilizado a su precio histórico de adquisición. Su proceso de amortización se inicia en el año en que se adquiere y sobre la base de la Orden Foral nº 3826/93 de 31.12.93

– Las subvenciones recibidas para financiar gasto corriente se registran como ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias. Asimismo, las subvenciones de capital recibidas en el ejercicio son trasladadas en su totalidad, como ingreso, a la cuenta de pérdidas y ganancias.

– Las deudas se valoran atendiendo al principio nominalista, es decir, por el valor de reembolso. Son consideradas deudas a corto o largo plazo en función de que su fecha de vencimiento sea anterior o posterior a un año

igarotakoan izan ahala.

desde la fecha del correspondiente balance de situación.

- Sarrerak eta gastuak beren sortzapearen arabera aintzatesten dira kontabilitatean, kobrua edo ordainketa noiz gertatzen den gorabehera.

– Los ingresos y gastos se reconocen contablemente en función del devengo de los mismos, con independencia del momento en que se produzca el cobro o el pago.

4. Ibilgetu ezmateriala

4. Inmovilizado inmaterial

Ibilgetu ezmaterialaren osakera eta mugimendua 2011 ekitaldian, honako hau izan da:

La composición y el movimiento del inmovilizado inmaterial en el ejercicio 2011, ha sido el siguiente:

Kontzeptua	Hasierako saldoa	Igoerak	Urripenak	Amaierako saldoa
Concepto	Saldo inicial	Aumentos	Disminuciones	Saldo final
Informatikako tresnamendua Aplicaciones informáticas	3.160.324,00	691.998,48		3.852.322,48
Guztira Total	3.160.324,00	691.998,48	0,00	3.852.322,48
Amortizazioak Amortizaciones	3.160.324,00	691.998,48		3.852.322,48
Ibilgetu ezmateriala garbia Inmovilizado inmaterial neto	0,00	0,00	0,00	0,00

5. Ibilgetu materiala

5. Inmovilizado material

Ibilgetu materialaren osakera eta mugimendua 2011 ekitaldian, honako hau izan da:

La composición y el movimiento del inmovilizado material en el ejercicio 2011, ha sido el siguiente:

Kontzeptua Concepto	Hasierako saldoa Saldo inicial	Igoerak Aumentos	Urripenak Disminuciones	Amaierako saldoa Saldo final
Eraikuntzak				
Construcciones	46.016.188,20		1.566.373,38	44.449.814,82
Makineria				
Maquinaria	4.335,99			4.335,99
Tresneria				
Utillaje	191.529,08	587,64		192.116,72
Instalazioak				
Instalaciones	1.662.255,67	186.978,98		1.849.234,65
Altzariak				
Mobiliario	5.727.936,18	122.088,19		5.850.024,37
Informa. prozesuetarako ekipoak				
Equipos para procesos informac.	359.727,24			359.727,24
Garraiagailuak				
Elementos transporte	329.354,83			329.354,83
Bestelako ibilgetu materiala				
Otro inmovilizado material	873.592,08	35.485,63		909.077,71
Guztira Total	55.164.919,27	345.140,44	1.566.373,38	53.943.686,33
Amortizazioak				
Amortizaciones	13.831.190,40	1.260.950,55	340.809,67	14.751.331,28
Ibilgetu materiala garbia Inmovilizado material neto	41.333.728,87	(915.810,11)	1.225.563,71	39.192.355,05

Gastuen aurrekontuko benetako Inbertsioen 6. Kapituluaren burutzapen osoa biltzen dute ibilgetu materialean gertatu diren gehikuntzek, salbu eta ibilgetu ezmaterialean egindako inbertsioen ondoriozkoak. Era berean, ibilgetu barik gastutzat jotzen dira, ondare kontabilitatean, aurrekontuzko kontabilitatean gastuen 6. Kapitulan erregistratzekoak direla, 100 euroko kopurua gainditu ez dutenak, gastu horiek guztiak 6.024,23 euroko kopurura iristen direla.

2011ko amortizazioen hasierako saldoa, 2010. urte bukaerako kopuruarekin alderatuz gero, 340.809,67 eurotan gutxitu da, Barakaldoko Udalaren jabetza zen ondasun higiezin baten metatutako amortizazioari dagokiona; higiezina eraitsi egin da.

6. Finantza kontuak

Los aumentos que se han producido en el inmovilizado material comprenden la totalidad de la ejecución del Capítulo 6 de Inversiones reales del presupuesto de gastos, excepto por las producidas por las inversiones realizadas en el inmovilizado inmaterial. Asimismo, se consideran como gasto y no como inmovilizado, en la contabilidad patrimonial, aquellos gastos que siendo susceptibles de registrarse en el Capítulo 6 de gastos en la contabilidad presupuestaria, no han superado la cifra de 100 euros, ascendiendo el montante total de todos ellos a 6.024,23 euros.

El saldo inicial de amortizaciones del 2011, comparado con el final del 2010, sufre una disminución de 340.809,67 euros, que corresponden a la amortización acumulada de un bien inmueble propiedad del Ayuntamiento de Baracaldo y que se ha procedido a su derribo.

6. Cuentas financieras

a) Emandako kredituak.

Gizarte laguntza ematen duten zentroeiei emandako diruzaintzako aurrerakinei dagozkie, zehatz-mehatz, kutxa finkoko aurrerakinei; eta gastu arruntetarako emandakoak dira aurrerakinok.

a) Créditos concedidos.

Corresponden a los anticipos de Tesorería concedidos a los centros de asistencia social para sus gastos corrientes, en concreto anticipos de caja fija.

b) Langileentzako kredituak

Kontu honek 2011ko ekitaldian izan duen mugimendua, honako hau da:

b) Créditos al personal

El movimiento que ha tenido esta cuenta en el ejercicio 2011 ha sido el siguiente:

Kontzeptua	Hasierako saldoa	Igoerak	Urripenak	Amaierako saldoa
Concepto	Saldo inicial	Aumentos	Disminuciones	Saldo final
Langileentzako kredituak				
Créditos al personal	479.800,98	152.460,00	215.827,35	416.433,63
Guztira				
Total	479.800,98	152.460,00	215.827,35	416.433,63

7. Norberaren fondoak

Norberaren fondoen osakera eta mugimendua 2011ko ekitaldian, honako hau izan da:

7. Fondos propios

La composición y el movimiento de los fondos propios en el ejercicio 2011, ha sido el siguiente

Kontzeptu	Hasierako saldoa	Igoerak	Urripenak	Amaierako saldoa
Concepto	Saldo inicial	Aumentos	Disminuciones	Saldo final
Ondarea				
Patrimonio	14.076.693,90			14.076.693,90
Lagapeneko ondarea				
Patrimonio en cesión	46.016.188,20	230.313,55	1.796.686,93	44.449.814,82
Lagatako ondarea				
Patrimonio cedido				0,00
Itxitako ekitaldietako e emaitza positiboak				
Resultados positivos ejercicios cerrados	0,00			0,00
Itxitako ekitaldietako emaitza negatiboak				
Resultados negativos ejercicios cerrados	(13.458.824,80)	2.361.355,26		(11.097.469,54)
Galera-irabaziak				
Pérdidas y ganancias	2.361.355,26	2.540.298,22	2.361.355,26	2.540.298,22
Guztira				
Total	48.995.412,56	5.131.967,03	4.158.042,19	49.969.337,40

8. Sarrera eta gastuak

2011ko ekitaldiko sarrerak eta gastuak, honako hauek izan dira:

8. Ingresos y Gastos

Los ingresos y gastos del ejercicio 2011, han sido los siguientes:

Gastuak/Gastos		Sarrerak/Ingresos	
Kontzeptua/Concepto	Zenbatekoa/Importe	Kontzeptua/Concepto	Zenbatekoa/Importe
Soldatak eta alokairuak		Zerbitzuen prestaziogatik sarrerak	
Sueldos y salarios	40.429.476,45	Ingresos por prestación de servicios	61.866,52
Gizarte zamak		Transfer. eta diru-laguntza arruntak	
Cargas sociales	13.819.679,40	Transferencias y subv. Corrientes	96.648.563,06
Ibilg. amortizaziorako zuzkidura		Kudeaketaren gainerako sarrerak	
Dotación amortización inmoviliz.	1.952.949,03	Ingresos accesorios de gestión	213.211,90
kanpoko zerbitzuak		korrituengatik sarrerak	
Servicios exteriores	32.562.692,11	Ingresos por intereses	120.449,17
Zergak		Kapitalezko trans.eta diru-laguntzak,	
Tributos	51.864,11	ekitaldiko emaitzari intsuldatutakoak	
Transf.,eta emandako diru-lagu.		Transf.y subv. capital trasladados	
Transf. y subvenc. concedidas	7.594.847,95	al resultado del ejercicio	1.810.000,00
Ibilg. ezmat. eta materialetik eta		Mozkinak ibilg.ezmaterial eta mater.	
finantza-ibilg. datozen galerak		eta finantza-ibilg.besterentzeag.	
Pérdidas proc.del inmovilizado		Benef.proced.inmov.material, inmat.	
mater., inmaterial y financiero	243.134,70	y financiero.	340.809,67
Aurreko eki.gastu-galerak		Aurreko ekitaldietako sarrera eta moz.	
Gtos.y pérdidas de ej.anteriores		Ingresos y beneficios de ej. Anteriores	41,65
Guztira		Guztira	
Total	96.654.643,75	Total	99.194.941,97

Sarrerei dagokienez, nabarmendu behar da zerbitzuko erabiltzaileei beraiei kobratutako tasak 61.866,52 eurokoak izan direla, alegia sarrera guztien % 0,06. 2010eko ekitaldiarekin alderatuz gero, zenbatekoak behera egin du, ekitaldi horretan kopurua 743.116,59 eurokoa izan baitzen. Hala gertatu da desgaitasuna duten pertsonen GUFeren mendeko zentroetan egindako egonaldiak kobratzeko kudeaketa lana orain Gizarte Ekintza Saileko Pertsona Ezinduen Zerbitzuak egiten duelako.

Transferentzia eta diru-laguntza arruntak 96.648.563,06 euro dira gurtira, eta sarreren % 97,4 dira; kopuru horretatik 96.640 mila euro Bizkaiko Foru Aldundiak eman ditu.

Erakundeak 2011ko ekitaldian enplegatu dituen pertsonen kopurua, kategoria profesionalen arabera multzotuta, honako hau da:

Con relación a los ingresos, cabe destacar que las tasas cobradas a los propios usuarios del servicio ascienden a 61.866,52 euros, lo que supone un 0,06% del total de ingresos. Habiendo sufrido una bajada con respecto al ejercicio 2010, en el que fueron de 743.116,59 euros. Circunstancia motivada porque la gestión del cobro de las estancias de personas discapacitadas en los centros dependientes del IFAS, ha pasado a ser realizada por el Servicio de discapacidad del Departamento de Acción Social.

Las transferencias y subvenciones corrientes ascienden a 96.648.563,06 euros y suponen el 97,4% del total de ingresos, de los que 96.640 miles proceden de la Diputación Foral de Bizkaia.

El número de personas empleadas por la entidad en el ejercicio 2011 ha sido, agrupándolas por categorías profesionales, el siguiente:

Administraria/Administrativo	48
Gizarte laguntzailea/Asistente social	12
OLT/ATS	72
Enpresako OLT/A.T.S. de Empresa	1
Terapeuta okupazionala /Terapeuta Ocupacional	9
Administrari laguntzailea/Auxiliar Administrativo	4
Osasun laguntzaileak/Auxiliar sanitario	419
Sukaldeko laguntzaileak/Ayudantes cocina	22
Zerbitzari garbitzailea/Camarera-limpiadora	162
Sukaldaria/Cocinero	26
Sukaldari-zerbitzaria/Cocinera Empleada de Hogar	45
Gidaria/Conductor	8
Atezaina/Conserje	0
Jagoleak/Cuidadores	7
Zentro eta egoitzako zuzendaria/Dtor. de Centro y residenc. (T.Sup)	2
Zentro eta egoitzako zuzendaria/Dtor. de Centro y residenc. (T.Medio)	10
Goi mailako teknikariak/Técnicos Superiores	20
Zerbitzuetako eta Kudeaketako zuzendaria/Director Jefe de Servicios y de Gestión	1
Teknikari ertainak/Técnicos Medios	18
Hezitzailea/Educador	95
Gizarteratzeko goi mailako teknikaria/Técnico Superior de Integración Social	72
Arduraduna/Encargado	2
Fisioterapeuta/Fisioterapeuta	7
Gerentea/Gerente	1
Gobernatzailea/Gobernanta	5
Sukaldeko burua/Jefe cocina	4
Idazkaritza tekniko orokorreko burua/Jefe secretaria general téc.	1
Zerbitzuburua/Jefe de Servicio	1
Maisu hezitzailea/Maestro educador	2
Enpresako medikua/Médico de Empresa	1
Medikua/Médico	5
Zerbitzuetako ofiziala/Oficial servicios	9
Mandataria/Ordenanza	25
Atezaina/Portero	15
Psikologoa/Psicólogo	6
Hautzaina/Puericultora	3
Arduradunak/Subalterno	6
Gobernatzaileordea/Subgobernanta	2
Gainbegiretzailea/Supervisor	8
GUZTIRA/TOTAL	1.156,00

9. Aurrekontuaren kontrolako kontuak	9. Cuentas de Control Presupuestario.
Egoera-balantzean aurrekontuaren kontrolako kontuei dagokien atala egokitu egin da, abenduaren 29ko 129/1992 Foru Dekretuan ezartzen den egoera-balantzearen ereduaren arabera, hain zuzen ere. Foru dekretu horrek Bizkaiko Herrialde Historikoaren Kontabilitate Publikoaren Plana onetsi zuen.	El apartado del Balance de Situación correspondiente a las Cuentas de Control Presupuestario se ha adaptado al modelo de Balance de Situación establecido en el Decreto Foral 129/1992 de 29 de diciembre, que regula el Plan General de Contabilidad Pública del Territorio Histórico de Bizkaia.

10. Finantzaketa Laukia

Cuadro de Financiación

Aplikazioak Aplicaciones	2.011	2.010	Jatorriak Orígenes	2.011	2.010
1.- Eragiketetan erabilitako baliabideak Recursos aplicados en las operaciones			1.- Eragiketetatiko baliabideak Recursos procedentes de las operaciones	2.342.437,58	2.886.253,38
2.- Establezimendu gastuak eta zorren formalizazioa Gastos de establecimiento y formalización deudas			2.- Akziodunen ekarpenak Aportaciones de accionistas		
3.- Ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones de inmovilizado	1.037.138,92	12.926.897,65	a) Kapital zabalkuntzak Ampliaciones de capital		
a) Ibilgeketa ezmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	691.998,48	979.694,43	b) Galeretarako konpentsazioa Compensación para pérdidas		
b) Ibilgeketa materialak Inmovilizaciones materiales	345.140,44	11.947.203,22	3.- Kapitalezko diru-laguntzak Subvenciones de capital	1.810.000,00	1.810.000,00
c) Finantzazko ibilgeketa Inmovilizaciones financieras			4.- Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo		
c1) Taldeko enpresak Empresas del grupo			a) Jesapenak eta antzeko beste pasibo batzuk Empréstitos y otros pasivos análogos		
c2) Enpresa elkartuak Empresas asociadas			b) Taldeko enpresenak De empresas del grupo		
c3) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras			c) Enpresa elkartuenak De empresas asociadas		
4.- Norberaren akzioen eskuraketa Adquisición de acciones propias			d) Beste enpresa batzuenak De otras empresas		
5.- Kapitalaren txikiapenak Reducciones de capital	1.566.373,38		e) Ibilgetuaren hornitzaileenak eta beste batzuenak De proveedores de inmovilizado y otros		
6.- Dibidenduak Dividendos			5.- Ibilgetua besterentzea Enajenación de inmovilizado	1.566.373,38	11.714.437,03
7.- Epe laburreko zorrak epe luzera kitatu edo intsuld. Cancel. o traspaso a C/P de deudas a L/P			a) Ibilgeketa ezmaterialak Inmovilizaciones inmateriales		
a) Jesapenak eta antzeko beste pasibo batzuk Empréstitos y otros pasivos análogos			b) Ibilgeketa materialak Inmovilizaciones materiales	1.566.373,38	11.714.437,03
b) Taldeko enpresenak De empresas del grupo			c) Finantzazko ibilgeketa Inmovilizaciones financieras		
c) Enpresa elkartuenak De empresas asociadas			c1) Taldeko enpresak Empresas del grupo		
d) Beste zor batzuenak De otras deudas			c2) Enpresa elkartuak Empresas asociadas		
e) Ibilgetuaren hornitzaileenak eta beste batzuenak De proveedores de inmovilizado y otros			c3) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras		
8.- Arisku eta gastuetarako hornikuntzak Provisiones para riesgos y gastos			6.- Norberaren akzioak besterentzea Enajenación de acciones propias		
			7.- Finantza-ibilgetua epe luzera kitatu edo intsuldat. Cancel. o traspaso a C/P de inmovilizado financ.		
			a) Taldeko enpresak Empresas del grupo		
			b) Enpresa elkartuak Empresas asociadas		
			c) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras		
Aplikazioak guztira / Total Aplicaciones	2.603.512,30	12.926.897,65	Jatorriak guztira / Total Orígenes	5.718.810,96	16.410.690,41
Jatorrien gaundikina aplikazioen gainean (Igoera kapital ibilkorren gainean)			Aplikazioen gaundikina jatorrien gainean (Kapital ibilkorren urripena)		
Exceso Orígenes sobre aplicaciones (Aumento sobre el Capital Circulante)	3.115.298,66	3.483.792,76	Exceso Aplicaciones sobre Orígenes (Disminución del Capital Circulante)		
Kapital ibilkorren aldakuntza Variación del Capital Circulante			2011		2010
			Igoerak Aumentos	Urripenak Disminuciones	Igoerak Aumentos
					Urripenak Disminuciones
1.- Akziodunak eskatutako desentlopatenengatik Accionistas por desembolsos exigidos					
2.- Izakinak Existencias					
3.- Zordunak Deudores			1.331.086,69		3.803.558,20
4.- Hartzekodunak Acreedores			720.960,19		2.808.542,62
5.- Aldi baterako finantza-inbertsioak Inversiones financieras temporales				114.966,10	170.593,20
6.- Norberaren akzioak Acciones propias					
7.- Diruzaintza Tesorería			1.178.217,88		4.649.401,54
8.- Aldizkakoketagariko doikuntza Ajustes por periodificación					
Guztira / Total			3.230.264,76	114.966,10	7.457.944,16
Kapital ibilkorren aldakuntza Variación del Capital Circulante			3.115.298,66		3.483.792,76

IV.2.4. Finantzaz besteko ibilgetua

Inmovilizado no Financiero

G.U.F.Eren ondarearen inbentarioaren laburpena epigrafeke
Resumen del Inventario patrimonial del I.F.A.S. por epígrafe

Epigrafe Epígrafe	Epigrafearen Azalpena Descripción del epígrafe	Ondasun Zenbakia Número Bienes	Inbentariatutako Balioa Valor inventariado
CE	CESIONES A FAVOR	60	44. 449. 814, 88
MU	OTROS BIENES MUEBLES	21.251	9. 160. 180, 69
VE	VEHICULOS	15	333. 690, 82
	GUZTIRA / TOTAL	21.326	53. 943. 686, 39

Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundearen ondarearen inbentarioa epigrafeka

Inventario Patrimonial del Instituto Foral de Asistencia Social por epígrafe

Epigrafe: CE ONDOKOENTZAKO LEGAPENAK
Epigrafe: CESIONES A FAVOR

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJ Adscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
CE000002-6	RESIDENCIA ASISTIDA DE LEIOA	DP 01-000000 IFAS	BARRIO SANTI MAMI	LEIOA	8.326.701,12
CE000003-9	RESIDENCIA TXURDINAGA	DP 01-000000 IFAS	TXOMIN GARAT 40	BILBAO	1.757.704,68
CE000006-8	RESIDENCIA LUSA	DP 01-000000 IFAS	BARRIO LUSA S/N	ZALLA	190.975,70
CE000012-3	HOGAR PERMANENTE MENORES	DP 01-000000 IFAS	GRUMETE DIAZ Nº 38	PORTUGALETE	59.268,25
CE000013-6	HOGAR DEL PENSIONISTA	DP 01-000000 IFAS	FRAILE LEKU 1-PLTA	BERMEO	521,42
CE000014-9	DIRECCIÓN PROVINCIAL	DP 01-000000 IFAS	VIRGEN DE BEGOÑA 3	BILBAO	0,01
CE000015-2	CASA DEL MAR	DP 01-000000 IFAS	CRISTOBAL DE MURRI	SANTURTZI	60.020,50
CE000016-5	CASA DEL MAR	DP 01-000000 IFAS	KAIA S/Nº PLANTA B	ELANTXOBE	0,01
CE000017-8	CASA DEL MAR	DP 01-000000 IFAS	IBAI ONDO 15 PLTAS	ONDARROA	18.406,98
CE000018-1	CENTRO DE DIA PERSONAS CON DAÑO CER	DP 01-000000 IFAS	C/ ISLAS CANARIAS	BILBAO	1.432.814,77
CE000019-4	CENTRO DE ACOGIDA ZURBARAN	PR 01-000000 IFAS	ZURBARAN Nº 64	BILBAO	743.052,13
CE000020-4	VIVIENDA SOCIAL	PR 01-000000 IFAS	C/ VELAZQUEZ Nº 8-	BARAKALDO	230.376,67
CE000021-7	VIVIENDA SOCIAL	PR 01-000000 IFAS	C/ VELAZQUEZ Nº 8-	BARAKALDO	217.479,16
CE000022-0	VIVIENDA SOCIAL	PR 01-000000 IFAS	C/ VELAZQUEZ Nº 8-	BARAKALDO	234.076,27
CE000023-3	PARCELAS DE GARAJE	PR 01-000000 IFAS	C/ VELAZQUEZ Nº 8	BARAKALDO	45.000,00
CE000024-6	CENTRO DE MENORES	DP 01-000000 IFAS	JULIO LAZURTEGUI N	BILBAO	341.387,15
CE000025-9	FINCA GORDEXOLA ZUBIETE	DP 01-000000 IFAS	Bº EL MOLINAR	GORDEXOLA	1.555.090,71
CE000026-2	SAN JOSÉ ARTESANO	DP 01-000000 IFAS	Bº ZABALOETXE 153	LOIU	1.662.519,98
CE000028-8	PISO	PR 01-000000 IFAS	C/ SAN FRANCISCO N	BILBAO	106.861,05
CE000029-1	PISO	PR 01-000000 IFAS	PL. ZABALBURU Nº 2	BILBAO	0,01
CE000030-1	CASA ALBERGUE	DP 01-000000 IFAS	SIERRA GANGUREN	GALDAKAO	213.827,98
CE000031-4	RESIDENCIA ZUMELEGI	PR 01-000000 IFAS	BERRIOCHOA 40	ELORRIO	1.052.793,12
CE000032-7	CENTRO DIA PERSONAS DAÑOS CEREBRALE	DP 01-000000 IFAS	LUGORRI 1	GERNIKA-LUMO	15.033,82
CE000033-0	CENTRO DÍA PERSONAS DAÑOS CEREBRALE	DP 01-000000 IFAS	LUGORRI 1	GERNIKA-LUMO	357.335,65
CE000034-3	TORRE ETXABURU IZURZA	DP 01-000000 IFAS	BARRIO ORTUZAR	IZURTZA	467.273,93
CE000035-6	CASA FORESTAL LA GARBEA	DP 01-000000 IFAS	VIVERO EL GARMO DE	ARTZENTALES	183.072,93
CE000036-9	ALBERGUE SAN MILLAN	DP 01-000000 IFAS	Bº EUBA Nº 6/AMORE	AMOREBIETA-ET	502.209,81
CE000037-2	BIETXEAK	DP 01-000000 IFAS	ESTRADA SAN AGUSTI	BILBAO	252.982,11
CE000038-5	RESIDENCIA SAGRADA FAMILIA	DP 01-000000 IFAS	CRISTO 13 O URIBAR	BILBAO	906.544,64
CE000040-8	RESIDENCIA GALLARTA	DP 01-000000 IFAS	NUEVA AVENIDA	ABANTO Y CIER	1.395.523,22
CE000041-1	HOGAR FUNCIONAL BASAURI	DP 01-000000 IFAS	C/ SEVERO OCHOA Nº	BASAURI	196.260,94
CE000042-4	RESIDENCIA ELORRIO	DP 01-000000 IFAS	HOSPITAL KALEA 2	ELORRIO	141.767,25
CE000043-7	HOGAR FUNCIONAL TXURDINAGA	DP 01-000000 IFAS	JESUS GALINDEZ 14-	BILBAO	190.919,96
CE000044-0	HOGAR FUNCIONAL BASAURI	DP 01-000000 IFAS	C/ IBARGUTXI Nº 7-	BASAURI	85.695,56
CE000045-3	U.A.S. ZURBARAN	DP 01-000000 IFAS	TOMAS ZUBIRIA IBAR	BILBAO	97.637,57
CE000046-6	HOGAR FUNCIONAL LARRASOLO	DP 01-000000 IFAS	C/ LARRASOLO Nº 11	BARAKALDO	201.814,74
CE000047-9	U.A.S SAN ADRIAN	DP 01-000000 IFAS	SAN ADRIAN 28-1º C	BILBAO	88.873,61
CE000048-2	HOGAR FUNCIONAL SAN ADRIAN	DP 01-000000 IFAS	AVDA. SAN ADRIAN 2	BILBAO	191.443,05
CE000049-5	HOGAR FUNCIONAL FUEROS	DP 01-000000 IFAS	C/ FUEROS Nº 3-5º	BARAKALDO	189.308,69
CE000050-5	HOGAR FUNCIONAL	DP 01-000000 IFAS	REGALES 5 Y 7 3º D	SANTURTZI	185.996,05
CE000051-8	RESIDENCIA DOLARETXE	DP 01-000000 IFAS	Bº DOLARECHE Nº 12	BILBAO	801.799,05
CE000052-1	HOGAR FUNCIONAL BERMEO	DP 01-000000 IFAS	ABAROA 17	BERMEO	82.939,67
CE000053-4	HOGAR FUNCIONAL MUNGIA	DP 01-000000 IFAS	C/ ZUBIAGA Nº 2	MUNGIA	132.916,88

Ondas.Zbk.	Ondasun Izena	KJ Atxikita	Egoera	Udalerrri	Inbent.Bal.
Nro. bien	Nombre bien	CJAdscrito	Situación	Municipio	Val.Invent.
CE0000054-	7 HOGAR FUNCIONAL BERMEO	DP 01-0000000 IFAS	ABAROA 3 PLANTA BA	BERMEO	124. 292, 60
CE0000055-	0 RESIDENCIA UDALOSTE	DP 01-0000000 IFAS	EL CRISTO 11 PLANT	BILBAO	379. 868, 06
CE0000056-	3 CRISTO 9-BIS PLTA. 5ª	DP 01-0000000 IFAS	CRISTO 9-BIS (ANTE	BILBAO	442. 015, 00
CE0000057-	6 HOGAR FUNCIONAL MUNGIA	DP 01-0000000 IFAS	C/ ZUBIAGA Nº 2-1º	MUNGIA	122. 620, 65
CE0000058-	9 VIVIENDA AUTONOMIA 9-5º INT. IZDA	DP 01-0000000 IFAS	AUTONOMIA 9-5º	BILBAO	0, 01
CE0000059-	2 PISO ESPERANZA 2-1º/EQUIP. SOCIAL	DP 01-0000000 IFAS	ESPERANZA 2-1º DCH	BILBAO	237. 500, 00
CE0000060-	2 COLEGIO GABRIEL MARIA IBARRA	DP 01-0000000 IFAS	BARRIO LA MUERA	URDUÑA-ORDUÑA	3. 784. 446, 43
CE0000061-	5 OFICINAS UGASKO	DP 01-0000000 IFAS	YGASKO 1,3 Y RAMON	BILBAO	1. 379. 793, 49
CE0000062-	8 EDIFICIO EN MUSKIZ	DP 01-0000000 IFAS	PLZA. BASABE Nº 3	MUSKIZ	702. 558, 44
CE0000063-	1 HOGAR MURRIETA. CENTRO ACOGIDA MENO	PR 01-0000000 IFAS	C/ MURRIETA Nº 6-1	BARAKALDO	132. 707, 26
CE0000064-	4 CENTRO PARA PERSONAS SORDAS	DP 01-0000000 IFAS	JOSE MARIA OLABARR	BILBAO	778. 345, 04
CE0000065-	7 HOGAR FUNCIONAL SAN IGNACIO	DP 01-0000000 IFAS	AITA PATXI, 10-3º-D	BILBAO	66. 106, 82
CE0000066-	0 HOGAR FUNCIONAL LEIOA	DP 01-0000000 IFAS	C/ IPARRAGUIRRE Nº	LEIOA	72. 115, 27
CE0000067-	3 APARTAMENTOS CON APOYOS	DP 01-0000000 IFAS	AVDA. TXOMIN GARAT	BILBAO	11. 241. 940, 32
CE0000068-	6 LOCAL	DP 01-0000000 IFAS	C/ CRISTO Nº 9 BIS	BILBAO	0, 01
CE0000069-	9 LOCAL	DP 01-0000000 IFAS	C/ CRISTO Nº 11 6	BILBAO	0, 01
CE0000070-	9 LOCAL	DP 01-0000000 IFAS	AVDA. LASAGABASTER	ORTUELLA	69. 278, 67
TOTAL EPIGRAFE					44. 449. 814, 88

IV.3. Aurrekontuko emaitza eta ondarekoa berdinkatzea

Conciliación Resultado Presupuestario y Patrimonial

Kontabilitate publikoaren emaitza / Resultado Contabilidad Pública	2.540.298,22
Gastuaren aurrekontua / Presupuesto de gasto	
6. kap. Benetako inbertsioak / Cap. 6 Inversiones reales	(1.286.297,85)
8. kap. Finantza-aktiboen aldakuntza / Cap. 8 Variación de activos financieros	(152.460,00)
Sarreraren aurrekontua / Presupuesto de Ingresos	
7.Kap. Kapital transferentziak/ Cap. 7 Transferencias de Capital	1.810.000,00
8. kap. Finantza-aktiboen aldakuntza / Cap. 8 Variación de activos financieros	215.827,35
Ibilgetuaren amortizaziorako zuzkidura / Dotación amortización inmovilizado	1.952.949,03
Ekitaldiko emaitzarari intsuldatuko kapitaleko diru-laguntzak / Subv. capital traspasadas a rdo. del ejercic.	(1.810.000,00)
Ibilgetu materialetiko galerak / Pérdida procedente del inmovilizado material	243.134,70
Aurreko ekitaldietako sarrera eta mozkinak / Ingresos y beneficios ejercicios anteriores	(41,65)
Ekitaldiko emaitzara intsuldatu benetako inbertsioak / Invers. reales traspasadas al resultado del ejercic.	6.024,23
Ibilgetu materialetiko mozkinak / Beneficios procedentes del inmovilizado material	(340.809,67)
Guztira / Total	3.178.624,36
Aurrekontuetako emaitza / Resultado Presupuestario	
Arrunta / Corriente	
Aintzatetsitako eskubideak / Derechos reconocidos	99.069.918,00
Hartutako betebeharrak / Obligaciones contraídas	95.891.293,64
Superabita / Superávit	3.178.624,36

V. Bizkaiko Iraunkortasunerako Institutua kontua

Cuenta del Instituto para la sostenibilidad de Bizkaia

V.1. Aurrekontuetako kontuak

Cuentas Presupuestarias

Erakunde Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo - GASTOS

ADM.ERAK.AUTON./ ORG.AUTON. ADVOS.	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Bizkaiko Iraunkortasunerako Institutua Instituto para la Sostenibilidad de Bizkaia		
Bizkaiko Iraunkortasunerako Institutuak 2011ko aurrekontuari begira 1.634.000,00 euroko goranzko aurrekontua ezarri du.		El Instituto para la Sostenibilidad de Bizkaia dispuso de un presupuesto final para el año 2011 ascendente a la cantidad total de 1.634.000,40 Euros.
Gure aurrekontuaren II. Kapituluak azterlan eta lan teknikoak egiteari, argitalpenei eta estatistikako foru zerbitzuen etengabeko mantentzeari dagozkien partidak jasotzen ditu. Hori dela eta, aipaturiko partiden aurrekontu-zuzkidura gastuen aurrekontuaren guztizkoaren %76 izan zen; logikoa den bezala, langileria-gastuen kapitulua kenduta.		El Capítulo II de nuestro presupuesto contempla las partidas correspondientes a la realización de estudios y trabajos técnicos, la de publicaciones, y el mantenimiento continuo de los servicios forales de estadística, por ello, su dotación presupuestaria es con creces la más amplia, junto con la de mantenimiento de servicios informáticos vinculados a la estadística, de las correspondientes a nuestro presupuesto de gastos, descontando, como resulta lógico, el capítulo de gastos de personal.
2011. urteko Aurrekontuan gastua betearazteko maila igo egin da, aurretik aipatutako erreferentziak kontuan izanda, hots, %74.		El nivel de ejecución del gasto en el Presupuesto 2011 ha ascendido, tomando en consideración las referencias previamente señaladas, al 74%.
Jarraian, kapituluen araberako azterketa soila egiten badugu, ohar hauek egin daitezke, 2011ko aurrekontua betearazteko mailari dagokionez.		Seguidamente, realizando un somero análisis por capítulos, se pueden formular las siguientes observaciones, en cuanto al grado de ejecución del presupuesto 2011 se refiere.
II. kapitulua. Ondasun arruntetako eta zerbitzuetako gastuak:		Capítulo II. Gastos en bienes corrientes y servicios:
Kapituluaren zenbateko osoa betearazteko maila %82koa izango da.		El grado de ejecución del total del capítulo alcanza el 82%
Partida gehienek beharbada ez dute aipamen berezirik merezi, Institutuaren zerbitzuen mantentze gastuetarako partidak direlako. Aipatzekoa da, hori bai, Azterketa eta Lan Teknikoetarako partida eta Argitalpenetarako partida %86raino gauzatu direla.		Tal vez no merezcan una mención especial la mayoría de las partidas por corresponder las mismas a gastos de mantenimiento de los servicios del Instituto. Sí cabe en cambio señalar la ejecución al 86% de la partida de Estudios y Trabajos Técnicos y la de Publicaciones.

Erakunde Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo - GASTOS

ADM.ERAK.AUTON./ ORG.AUTON. ADVOS.	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Bizkaiko Iraunkortasunerako Institutua Instituto para la Sostenibilidad de Bizkaia		
Aipatutako betearazpen altu hori funtsean proiektu berrien kopuru garrantzitsuari emandako arretaren ondoriozkoa izan da, bai eta estatistika-programa berrien mantentze eta plangintzaren ondoriozkoa ere. Buruturiko proiektu berrien artean, ondoko hauek adieraz genitzake: - Bilbo Metropolitarrako Ingurabide Berdearen Komunikazio Plana eta nazioarteko kategoriako akuaria eta miniaturazko parke tematikoa ezartzeari buruzko aurretiko azterlanak egin dira. - Argi kutsaduraren gaineko azterlan zabala eta arlo horretan eskumena duten administrazioen jardunbide onerako gidaliburua egin dira, Tecnalia zentroarekin hitzartuta. - Bizkaiko floraren mikroerreserbei buruzko azterlana ere egin da, Euskal Herriko Unibertsitatearekin hitzartuta. - Deustuko Unibertsitatearekin hainbat ekitalditan garatu beharreko gobernanzaren bitartez kudeaketa iraunkorreko eredua egiteko sinaturiko hitzarmena mantendu da. Horrez gain, hitzarmen berriak sinatu dira Euskal Herriko Unibertsitatearekin, xedetzat fauna exotiko inbaditzailea edo florako mikroerreserbak dituztenak. - Bestalde, GR 123 ibilbidea (Bizkaiko Bira) egokitu, zaharberritu eta seinalizatzeako obren proiektua egiten ari da. - Lurraldeko ingurumenari eta iraunkortasunari buruzko zenbait argitalpen amaitu ahal izan dira, hala nola "Gorbeia", "Flora aloktono inbaditzailea" edo "Bizkaiko itsaspeko flora eta fauna".		Esta alta ejecución mencionada viene motivada fundamentalmente por la atención de un importante número de nuevos proyectos, así como por el mantenimiento y planificación de nuevos programas estadísticos. Entre los nuevos proyectos acometidos, podríamos señalar: - La elaboración de un documento divulgativo sobre el Cinturón Verde del Bilbao Metropolitano para dar a conocer entre los agentes sociales y la ciudadanía en general este ambicioso proyecto en el que se verían involucrados veintinueve municipios del área metropolitana de Bilbao. - La confección de un completo estudio sobre la contaminación lumínica y una guía de buenas prácticas para las administraciones con competencia en la materia, en convenio con Tecnalia. - O el estudio sobre Microrreservas de flora en Bizkaia, realizado en convenio con la Universidad del País Vasco. - El mantenimiento del convenio con la Universidad de Deusto para la realización de un modelo de gestión sostenible a través de la gobernanza a desarrollar en varios ejercicios, y el que con la Universidad del País Vasco, tiene por objeto la fauna exótica invasora. - En fase de realización se halla la redacción del Proyecto de ejecución de obras de acondicionamiento, restauración y señalización del Sendero GR 123 – Bizkaiko bira" - Por último, cabe señalar, la publicación de "Erdi aroko artea – Arte Medieval – Bizkaia" que pretende la difusión y puesta en valor del patrimonio artístico prerrománico y románico del Territorio.

Erakunde Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo - GASTOS

ADM.ERAK.AUTON./ ORG.AUTON. ADVOS.	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Bizkaiko Iraunkortasunerako Institutua Instituto para la Sostenibilidad de Bizkaia		
Lurraldeari buruzko estatistika-informazioaren mantentzea ere aipa daiteke, lurralde-eremu desberdineko beste estatistika-erakunde batzuekin lankidetzan. Era berean, zenbait estatistika-eragiketa aldatu eta hobetzeko prozesuak burutu dira, Institutu honen eskumenekoak izaki, interesgarriak direnak administrazioentzat beraientzat edo norbanakoentzat; zerbitzatzen dugun informazioa hobetzen duten prozesuak berrikusteko ahalegina eginez.		También cabe señalar el mantenimiento de la información estadística relativa al Territorio, en colaboración con otros entes estadísticos de ámbito territorial distinto, al mismo tiempo que se han abordado los procesos de cambio y mejora de una serie de operaciones estadísticas que, siendo competencia de este Instituto, resultan de interés para las propias administraciones o para particulares, tratando de revisar aquellos procesos que optimicen la información que servimos.
IV. kapitulua. Transferentzia arruntak:		Capítulo IV. Transferencias corrientes:
Aurrekontu zuzkidura gutxiko kapitulua; langileei zuzendutako laguntza medikoen transferentziei dago bideratuta osorik, eta betearazpena %1,65ekoa izan da.		Capítulo de baja dotación presupuestaria dedicado íntegramente a las transferencias en concepto de ayudas médicas al personal y cuya ejecución ha sido del 1,65%.
VI. kapitulua. Benetako inbertsioak:		Capítulo VI. Inversiones reales:
Halaber, %54ko betearazpena, batez ere, ekipamenduaren eskuraketara eta Lantik, S.A.k ISBri begira euskarri gisa emandako informatikako aplikazioen garapenera eta mantentzera zuzenduta.		Ejecución del 54% dedicada fundamentalmente a la adquisición de equipamiento y al desarrollo y mantenimiento de las aplicaciones informáticas que dan soporte al ISB por parte de Lantik S.A.
VII. kapitulua. Kapital transferentziak:		Capítulo VII. Transferencias de capital:
Ekitaldi honetan oso hornidura urria izan dugu, 5.000 € besterik ez, eta gauzatze maila deuseza izan da. Lantiki ISBn behar diren informatika ekipamenduak erosteko egindako transferentziak sartzen dira kapitulu honetan.		Dotado muy escasamente en este ejercicio, con sólo 5.000 €, el grado de ejecución de este capítulo, que comprende las transferencias realizadas a favor de Lantik para la adquisición de los equipos informáticos necesarios en el ISB, ha sido nulo.
VIII. kapitulua. Finantza-aktiboen aldakuntza:		Capítulo VIII. Variación de activos financieros:
Kapitulu honek hornidura txikia izan du (9.000,00 €) eta gauzatze maila %24koa izan da, erakundearen langileek aurrerakin-eskaera gutxi egin dituztelako.		La dotación de este capítulo resulta cuantitativamente poco importante (9.000,00 €) y su nivel de ejecución ha sido del 24% por haberse producido pocas solicitudes de anticipos por parte de los empleados del organismo.

V.1.2. Aurrekontuaren likidazioaren egoera

Estado de Liquidación del Presupuesto

V.1.2.1 Aurrekontuaren likidazioaren egoera
Estado de liquidación del presupuesto

2011ko ekitaldiko aurrekontuaren emaitza
Resultado presupuestario del ejercicio 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

	Aintzatetsi eskubide garbiak Derechos reconocidos netos	Aintzatetsi betebeharrak garbiak Obligaciones reconocidas netas	Zenbatekoak Importes
A. Aribideko ekitaldia			
Ejercicio corriente			
1. (+) Finantzaz besteko eragiketak (I-VII. kap.ak) Operaciones NO Financieras (Cap. I-VII)	1.636	1.793	(157)
A.I. Finantzatzeko ahalbidea			
Capacidad de financiación	1.636	1.793	(157)
2. (+) Eragiketak, finantza-aktiboekin Operaciones con Activos Financieros	0	2	(2)
3. (+) Eragiketak, finantza-pasiboekin Operaciones con Pasivos Financieros			
A.II. Aribideko ekitaldiko aurrekontuaren saldoa (A.I +2+3)			
Saldo presupuestario ejercicio corriente (A.I +2+3)			(158)
4. (+) Zerga itunduen kobrantzaren ziozko doikuntza Ajuste por cobro de Tributos Concertados			
A.III. Aurreko ekitaldiko aurrekontuko saldo doitua (AII+4)			
Saldo presupuestario ajustado ej. corriente (AII+4)			(158)
B. Itxitako ekitaldietako aldakuntza			
Variación de ejercicios cerrados			
1. (+) Finantzaz besteko eragiketak (I-VII. kap.ak) Operaciones No Financieras (Cap. I-VII)			
B.I. Finantzatu beharra			
Necesidad de financiación			
2. (+) Eragiketak, finantza-aktiboekin Operaciones con Activos Financieros			
3. (+) Eragiketak, finantza-pasiboekin Operaciones con Pasivos Financieros			
B.II. Itxitako ekitaldietako aldakuntzen saldo doitua (B.I +.2+3)			
Saldo de variaciones ejercicios cerrados (B.I +.2+3)			
4. (+) Zerga itunduen kobrantzaren doikuntzaren aldakuntza garbia Variación neta Ajuste cobro de Tributos Concertados			
B.III. Itxitako ekitaldietako aldakuntzen saldo doitua (BII+4)			
Saldo ajustado de variaciones de ejercicios cerrados (BII+4)			
C. Aurrekontuko saldo bategina (A.II + B.II)			
Saldo presupuestario refundido (A.II + B.II)			(158)
Zerga itunduen doikuntza guztira Total ajuste Tributos Concertados			
D. Aurrekontuko saldo bategin eta doitua (AIII+BIII)			
Saldo presupuestario refundido ajustado (AIII+BIII)			(158)
E. 2010ko ekitaldiko emaitza bategina			
Resultado refundido del ejercicio. 2010			795
F. 2011ko ekitaldiko emaitza bategina (D+E)			
Resultado refundido del ejercicio 2011 (D+E)			637

V.1.2.2 2011ko aurrekontu arruntaren likidazioa
Liquidación del presupuesto corriente 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=E-D
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidoa Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos							
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos							
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos				2	2		2
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	1.500	580	2.080	1.500	1.500		(580)
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	5		5	14	14	0	9
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Inversiones Reales							
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	120		120	120	120		
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	9		9	0	0		(9)
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros							
Sarrerak guztira / Total ingresos	1.634	580	2.214	1.636	1.636	0	(578)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=D-E
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharrak Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago	Betearazpen egoera Estado de ejecución
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	722		722	511	504	7	211
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	781		781	640	553	86	141
3 Finantza gastuak Gastos Financieros							
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	2	580	582	580	580		2
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	115		115	62	56	6	53
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	5		5				5
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	9		9	2	2		7
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros							
Gastuak guztira / Total gastos	1.634	580	2.214	1.795	1.696	99	419

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores	Betearazpen egoera Estado de ejecución
Sarrerak guztira / Total ingresos	1.634	580	2.214	1.636	1.636	0	(578)
Gastuak guztira / Total gastos	1.634	580	2.214	1.795	1.696	99	419
Emaita / Resultado				(158)	(59)	(99)	(158)
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza Ajuste cobro tributos concertados							
Emaita doitia / Resultado ajustado				(158)	(59)	(99)	(158)
Esangura Significado				Mentsa Déficit			

V.1.2.3 Itxitako ekitaldietako hondakinen likidazioa. 2011
Liquidación de residuos de ejercicios cerrados. 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=E-D
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako egingabea Pendiente inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidoa Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro	Eraitza Resultado
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos							
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos							
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos							
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes							
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	0		0	0	0		
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Invers. Reales							
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital							
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Var. Activos Financieros							
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Var. Pasivos Financieros							
Sarrerak guztira / Total ingresos	0		0	0	0		

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F	H=D-E
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako egingabea Pendiente inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharrak Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago	Baxak Bajas
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	8		8	8	8		
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	274		274	274	274		
3 Finantza gastuak Gastos Financieros							
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes							
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	23		23	23	23		
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital							
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros							
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros							
Gastuak guztira / Total gastos	305		305	305	305		

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako egingabea Pendiente inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores	Eraitza Resultado
Diruzaintza haiseran / Tesorería inicial	1.100		1.100	1.100	1.100		
Sarrerak guztira / Total ingresos	0		0	0	0		
Gastuak guztira / Total gastos	305		305	305	305		
Eraitza / Resultado	795		795	795	795		
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza Ajuste cobro tributos concertados							
Eraitza doitu / Resultado ajustado	795		795	795	795		
Esangura Significado	Superabita Superávit		Superabita Superávit	Superabita Superávit			

V.1.2.4 2011ko aurrekontu bateginaren likidazioa

Liquidación presupuesto refundido. 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F
Sarreraren kapituluak Capítulos de Ingresos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu eskubideak Derechos liquidados	Bilkin likidoa Recaudación liquida	Kobrakizun dagoena Pendiente de cobro
1 Zuzeneko zergak Impuestos Directos						
2 Zeharkako zergak Impuestos Indirectos						
3 Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y Otros Ingresos				2	2	
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	1.500	580	2.080	1.500	1.500	
5 Ondare sarrerak Ingresos Patrimoniales	5		5	14	14	0
6 Benetako inbertsioen besterentzea Enajenación Inversiones Reales						
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	120		120	120	120	
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	9		9	0	0	
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros						
Sarrerak guztira / Total ingresos	1.634	580	2.214	1.636	1.636	0

A	B	C	D=B+C	E	F	G=E-F
Gastuen kapituluak Capítulos de Gastos	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betiko aurreikuspena Previsión definitiva	Likidatu betebeharrak Obligaciones liquidadas	Ordainketa likidoak Pagos líquidos	Ordainkizun dagoena Pendiente de pago
1 Langileen ordainsariak Remuneraciones Personal	730		730	519	512	7
2 Gastu arruntak Gastos Corrientes	1.055		1.055	914	828	86
3 Finantza gastuak Gastos Financieros						
4 Transferentzia arruntak Transferencias Corrientes	2	580	582	580	580	
6 Benetako inbertsioak Inversiones Reales	138		138	85	79	6
7 Kapital transferentziak Transferencias de Capital	5		5			
8 Finantza-aktiboen aldakuntza Variación Activos Financieros	9		9	2	2	
9 Finantza-pasiboen aldakuntza Variación Pasivos Financieros						
Gastuak guztira / Total gastos	1.939	580	2.519	2.100	2.001	99

Ekonomi egoera Situación Económica	Hasierako aurreikuspena Previsión inicial	Aldarazpenak Modificac.	Behin betikoa Definitiva	Likidatua Liquidado	Fondoen mugimendua Movimiento de fondos	Zordunak / Hartzekodunak Deudores/ Acreedores
Diruzaintza hasieran / Tesorería inicial	1.100		1.100	1.100	1.100	
Sarrerak guztira / Total ingresos	1.634	580	2.214	1.636	1.636	0
Gastuak guztira / Total gastos	1.939	580	2.519	2.100	2.001	99
Emaita / Resultado	795		795	637	736	(99)
Zerga itunduen kobrantzaren doikuntza Ajuste cobro tributos concertados						
Emaita doitu / Resultado ajustado	795		795	637	736	(99)
Esangura Significado	Superabita Superávit		Superabita Superávit	Superabita Superávit	Diruzaintza amaieran Tesorería final	Saldoa Saldo

V.1.2.5 2011ko ekitaldiko aurrekontuko kontuak
Cuentas presupuestarias del ejercicio. 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

	Aribideko ekitaldiko emaitza Resultado Ejercicio corriente	Itxitako ekitaldietako aldakuntza Variación Ejercicios cerrados	Guztira Total
(+) 1. Finantzaz besteko sarrerak Ingresos NO Financieros	1.636		1.636
(-) 2. Finantzaz besteko gastuak Gastos NO Financieros	1.793		1.793
B. Finantzaketa Beharrianak Necesidad de financiación (1 - 2)	(157)		(157)
(+) 3. Finantza-aktiboen aldakuntza positiboa Variación positiva de Activos Financieros	0		0
(-) 4. Finantza-aktiboen aldakuntza negatiboa Variación negativa de Activos Financieros	2		2
C. Zorpeketa garbiaren Beharrianak Necesidad de endeudamiento neto(B+3-4)	(158)		(158)
(+) 5. Finantza-pasiboen aldakuntza positiboa Variación positiva de Pasivos Financieros			
(-) 6. Finantza-pasiboen aldakuntza negatiboa Variación negativa de Pasivos Financieros			
D. Aurrekontuko superabita Superávit presupuestario (C+5-6)	(158)		(158)
(+)7. Zerga itunduen kobrantzaren ziozko doikuntza Ajuste por Cobro Tributos Concertados			
Aurrekontuko superabit doitu eta bategina Superávit presupuestario ajustado refundido	(158)		(158)

2011.12.31n metatutakoaren emaitza
Resultado acumulado a 31.12.2011

2010ko ekitaldiko emaitza bategina Resultado refundido del ejercicio. 2010	795
2011ko ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio. 2011	(158)
2011ko ekitaldiko emaitza bategina Resultado refundido del ejercicio. 2011	637

V.1.2.6 2011ko ekitaldiko emaitza bategina
Resultado refundido del ejercicio. 2011

(Euroak milaka)
(Miles de euros)

Zenbatekoak Importes	
1. Kobrakizun dauden eskubideak Derechos pendientes de cobro	0
Aribideko aurrekontua Presupuesto corriente	0
Itxitako aurrekontuak Presupuestos cerrados	
2. Ordainkizun dauden betebeharrak Obligaciones pendientes de pago	99
Aribideko aurrekontua Presupuesto corriente	99
Itxitako aurrekontuak Presupuestos cerrados	
3. Zerga itunduen kobrantzaren ziozko doikuntza Ajuste por cobro de tributos concertados	
Aribideko aurrekontua Presupuesto corriente	
Itxitako aurrekontuak Presupuestos cerrados	
4. Fondo likidoak Fondos líquidos	736
Diruzaintzaren amaierako saldoa Saldo final de tesorería	736
I. Emaitza bategina (1-2+3+4) Resultado refundido (1-2+3+4)	637

V.1.3 Diruzaintzako kontua

Cuenta de Tesorería

Egoera 11.12.31n
Situación a 31.12.11

(Euroak milaka)
(miles de euros)

Zenbatekoak / Importes			
A. AURREKONTUAREN DIRUZAINZAZA			
TESORERIA PRESUPUESTARIA			
1. AURREKONTUKO KOBRANTZAK			
COBROS PRESUPUESTARIOS		1.665	
Aurrekontu arrunta			
Presupuesto Corriente	1.665		
Itxitako aurrekontua			
Presupuesto Cerrado	0		
2. AURREKONTUKO ORDAINKETAK			
PAGOS PRESUPUESTARIOS		2.029	
Aurrekontu arrunta			
Presupuesto Corriente	1.724		
Itxitako aurrekontua			
Presupuesto Cerrado	305		
Ekitaldiko aurrekontuaren diruzaintzaren fluxu garbia (1-2)			
Flujo Neto de Tesorería Presupuestaria del Ejercicio (1 - 2)		<u>(364)</u>	<u>(364)</u>
3. Aurrekontuaren diruzaintzaren hasierako saldoa			
Saldo Inicial de Tesorería Presupuestaria			1.100
A.I Aurrekontuaren diruzaintzaren amaierako saldoa			
Saldo Final de Tesorería Presupuestaria			<u>736</u>
B. AURREKONTUTIK KANPOKO DIRUZAINZAREN EGOERA			
ESTADO DE LA TESORERIA EXTRAPRESUPUESTARIA			
1. AURREKONTUTIK KANPOKO KOBRANTZAK			
COBROS EXTRAPRESUPUESTARIOS		238	
2. AURREKONTUTIK KANPOKO ORDAINKETAK			
PAGOS EXTRAPRESUPUESTARIOS		246	
Ekitaldiko aurrekontutik kanpoko diruzaintzaren fluxu garbia (1-2)			
Flujo Neto de Tesorería Extrapresupuestaria del Ejercicio (1 - 2)		<u>(8)</u>	<u>(8)</u>
3. Aurrekontutik kanpoko diruzaintzaren hasierako saldoa			
Saldo Inicial de Tesorería Extrapresupuestaria			38
B.I Aurrekontutik kanpoko diruzaintzaren amaierako saldoa			
Saldo Final de Tesorería Extrapresupuestaria			<u>30</u>
DIRUZAINZAZA ERABILGARRIA GUZTIRA (A.I+B.I)			
TOTAL TESORERIA DISPONIBLE (A.I + B.I)			
			<u>766</u>



2011

GASTUEN AURREKONTUAREN BETEARAZPENAK
EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Konpromisuko Kredituak Compromisos de Crédito

(Euro / Euros)

Egitaraua Programa		Azalpena Descripción	Ekitaldiak Ejercicios				Zenbatekoa Guztira Total Importe
			2012	2013	2014	Beneteak/Resto	
540103	IRAUNKORTASUNERAKO AZTERLANAK ESTUDIOS PARA LA SOSTENIBILIDAD						
		159.183,00	91.105,00	4.002,00		254.290,00	
		155.926,40	90.208,40	3.628,50		249.763,30	
XEDATUTAKO GUZTIRA/TOTAL AUTORIZADO		159.183,00	91.105,00	4.002,00		254.290,00	
BAIMENDUTAKO GUZTIRA/ TOTAL DISPUESTO		155.926,40	90.208,40	3.628,50		249.763,30	

V.2. Ondare kontuak

Cuentas Patrimoniales



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

EGOERA-BALANTZEA
BALANCE DE SITUACIÓN

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
A) Ibilgetua Inmovilizado			
		11.617,79	14.713,54
I) Azpiegitura, ondasunak eta erabilera orokorr erako ondaera Infraestructura, bienes y patrimonio entregado al uso general			
01. Lurrak eta izadiko ondasunak Terrenos y bienes naturales			
02. Azpiegitura eta ondasunak Infraestructuras y bienes			
03. Histori ondarea Patrimonio historico			
04. Bestelako ondarea Otro patrimonio			
II) Ezmateriala Inmaterial			
01. Ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigacion y desarrollo	2.470.586,51	2.470.586,51	
06. Informatikako tresnamendua Aplicaciones informáticas	482.601,09	421.352,25	
08. Bestelako ibilgetu ezmateriala Otro inmov. inmaterial			
10. Amortizazioak Amortizaciones	(2.953.187,60)	(2.891.938,76)	
III) Materiala Material	11.617,79	14.713,54	
01. Lurrak eta izadiko ondasunak Terrenos y bienes naturales			
02. Eraikuntzak Construcciones			
04. Makineria Maquinaria			
05. Tresneria Utillaje			
06. Instalazioak Instalaciones			
07. Altzariak Mobiliario	96.173,72	95.824,72	
08. Informazio prozesuetarako ekipoak Equipos para procesos informacion	32.954,77	32.954,77	
09. Garraiagailuak Elementos de transporte			
10. Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	5.532,21	5.532,21	
11. Amortizazioak Amortizaciones	(123.042,91)	(119.598,16)	
IV) Aribideko materiala Material en curso			
02. Aribideko eraikuntzak Construcciones en curso			
V) Finantzazkoak Financiero			
01. Partaidetzak FHAn Participaciones en el S.P.F.			
02. FHarentzako kredituak Creditos al S.P.F.			

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
03. Finantza-inbertsioak <i>Inversiones Financieras</i>			
04. Epe luzerako kredituak <i>Creditos a L/P</i>			
07. Hornidurak <i>Provisiones</i>			
B) Hainbat ekitalditan banatu beharreko gastuak <i>Gastos a distribuir en varios ejercicios</i>			
C) Izakinak <i>Existencias</i>			
D) Zordunak <i>Deudores</i>			
		9,07	5,41
I) Zordunak <i>Deudores</i>		9,07	5,41
01. Zordunak,aribideko ekitaldian aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos ejercicio corriente</i>		9,07	5,41
02. Zordunak,ixitako ekitaldietan aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos ejercicio cerrados</i>			
03. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>			
04. Herri erakunde zordunak <i>Entidades públicas deudoras</i>			
05. Hornidurak <i>Provisiones</i>			
II) Zordunak, beste herri erakunde batzuen pentzutan baliabideak administratzeagatik <i>Deudores por administración de recursos por cuenta de otros EE.PP.</i>			
01. Zordunak, beste herri erakunde batzuen baliabideengatik aintzatetsi eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos de recursos otros EE.PP.</i>			
02. Sarrerren itzulketa, beste herri erakunde batzuen baliabideena <i>Dev. de ingresos recursos de otros EE.PP.</i>			
03. Herri erakundeak,ordainkizun daunden sarrerak itzultzeagatik <i>EE.PP. por devolucion ingresos pendientes de pago</i>			
04. Herri erakundeak. Konturako emateak <i>EE.PP. entregas a cta.</i>			
05. Zordunak, beste herri erakunde batzuen sarrerengatik. Foruaz besteko baloreak <i>Deudores por ingresos otros EE.PP. valores no forales</i>			
06. Zordunak, beste erakunde batzuek aintzatetsitako eskubideengatik <i>Deudores por derechos reconocidos otros entes</i>			
E) Finantza-kontuak <i>Cuentas financieras</i>		769.766,08	1.140.388,14
I) Aldi baterako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras temporales</i>		3.615,00	1.800,00
01. Partaidetzak FHAn <i>Participaciones en el S.P.F.</i>			
02. FHarentzako kredituak <i>Creditos al S.P.F.</i>			
03. Finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras</i>			
04. Emandako kredituak <i>Creditos concedidos</i>		1.800,00	1.800,00
05. Langileentzako kreditak <i>Créditos al personal</i>		1.815,00	
06. Epe laburrera eratutako fidantza eta gordailuak <i>Fianzas y depósitos constituidos a C/P</i>			

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo		11-ltxiera Cierre-11	10-ltxiera Cierre-10
II)	Bankuaz besteko bestelako kontuak <i>Otras cuentas no bancarias</i>		
01.	Kutxa finkoko aurrerakinak <i>Anticipos de caja fija</i>		
03.	Ezartzeko dauden ordainketak <i>Pagos pendientes de aplicación</i>		
III)	Diruzaintza <i>Tesorería</i>	766.151,08	1.138.588,14
01.	Bankuak eta kreditu erakundeak <i>Bancos e instituciones de crédito</i>	766.151,08	1.138.588,14
02.	Bankuak: kontu murriztua <i>Bancos cuenta restringida</i>		
03.	Bankuak: baliaezina <i>Bancos no disponible</i>		
04.	Formalizazioa <i>Formalización</i>		
05.	Kaudimengabezia eta kredituetarako hornidura <i>Provision insolvencias de crédito</i>		
IV)	Aldizkakoketagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>		
F)	Finantzaketaren aldi baterako egoerak <i>Situaciones transitorias de financiación</i>		
Aktiboa guztira / Total Activo		781.392,94	1.155.107,09

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Aktiboa Activo	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
Aurrekontuaren kontroleko kontuak Cuentas de control presupuestario		
Ondorengo ekitaldietako gastuen aurrekontua Hasierako kredituak <i>Presupuesto de gastos ejercicios posteriores: Créditos iniciales</i>	254.290,00	302.420,00
Ondorengo ekitaldietako kredituen aldarazpena <i>Modificación de créditos de ejercicios posteriores</i>		
Ondorengo ekitaldietan sarrerak egiteko konpromisoak <i>Compromisos de ingresos de ejercicios sucesivos</i>		
Aurrekontuaren kontroleko kontuak guztira Total cuentas de control presupuestario	254.290,00	302.420,00
Agindu kontuak Cuentas de orden		
Jasotako abalak <i>Avales recibidos</i>		
Emandako bermeak, baloreetan gauzatutakoak <i>Garantías otorgadas materializadas en valores</i>		
Abalpekoak <i>Avalados</i>		
Gordailuko baloreak <i>Valores en depósito</i>		
Gerorapen eta zatikapenak bermatzeko emandako agiriak <i>Documentos entregados en garantía de aplazamientos y fraccionamientos</i>		
Ordainagiri eta baloreak <i>Pagos pendientes de justificar</i>		
Agindu kontuak guztira Total cuentas de orden		

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Pasiboa Pasivo		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
A) Norberaren fondoak <i>Fondos propios</i>			
		650.296,26	809.928,87
01. Ondarea <i>Patrimonio</i>		1.472.976,11	1.472.976,11
03. Lagapeneko ondarea <i>Patrimonio en cesión</i>			
04. Lagatako ondarea <i>Patrimonio cedido</i>			
06. Erabilera orokorrerako emandako ondarea <i>Patrimonio entregado uso general</i>			
07. Itxitako ekitaldietako emaitza positiboak <i>Resultados positivos ej. cerrados</i>			
08. Itxitako ekitaldietako emaitza negatiboak <i>Resultados negativos ej. cerrados</i>		(663.047,24)	(333.466,24)
09. Galera-irabaziak <i>Pérdidas y ganancias</i>		(159.632,61)	(329.581,00)
B) Hainbat ekitalditan banatu beharreko sarrerak <i>Ingresos distribuir en varios ejercicios</i>			
01. Kapitalezkotz diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>			
C) Arrisku eta gastuetarako hornidurak <i>Provisiones riesgos y gastos</i>			
01. Hornidura, erakundearen konpromisoengatik <i>Provisión por compromisos institucionales</i>			
D) Hartzekodunak epe luzera <i>Acreedores a largo plazo</i>			
I) Jesapenak eta beraien antzeko beste jaulkipenak <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>			
01. Bonu eta obligazioak <i>Obligaciones y bonos</i>			
02. Negozia daitezkeen bestelako baloreak <i>Otros valores negociables</i>			
II) Zorrak epe luzera <i>Deudas a largo plazo</i>			
01. Zorrak FHAKo erakundeekin <i>Deudas con entes S.P.F.</i>			
02. Bestelako zorrak <i>Otras deudas</i>			
III) Beste hartzekodun batzuk epe luzera <i>Otros acreedores a largo plazo</i>			
IV) Akzioen gainera egiteko desentoltsapenak <i>Desembolsos pendientes sobre acciones</i>			
E) Hartzekodunak epe laburren <i>Acreedores a corto plazo</i>		131.096,68	345.178,22
I) Hartzekodunak <i>Acreedores</i>		99.043,62	305.118,91
01. Hartzekodunak, aribideko ekitaldian aintzatetsitako obligazioengatik <i>Acreedores por obligaciones reconocidas ejercicio corriente</i>		99.043,62	305.118,91
02. Hartzedunak, itxitako ekitaldietan aintzatetsitako obligazioengatik <i>Acreedores por obligaciones reconocidas ejercicios cerrados</i>			
03. Hartzekodunak, sarrerak itzultzeagatik <i>Acreedores por devolución ingresos</i>			
04. Hartzekodunak, BEZarengatik <i>Acreedores por I.V.A.</i>			

Pasiboa Pasivo	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
05. Aurrekontutik ateko beste hartzekodunak <i>Otros acreedores no presupuestarios</i>		
III) Hartzekodunak, beste herri erakunde batzuen pentzutan baliabideak administratzeagatik <i>Acreedores por administración recursos por cuenta de otros EE.PP.</i>		
01. Hartzekodunak, beste erakunde batzuen baliabideen ziozko sarrerak itzultzeagatik <i>Acreedores por devolución ingresos por recursos de otros entes</i>		
02. Herri erakundeak: kobratzeko eskubideengatik <i>EE.PP. por derechos a cobrar</i>		
03. Herri erakundeak: likidatzeko sarrerengatik <i>EE.PP. por ingresos pendientes de liquidar</i>		
04. Herri erakundeak: beste erakunde batzuek kobratu beharreko eskubideengatik <i>Acreedores por derechos a cobrar otros entes</i>		
IV) Herri erakunde hartzekodunak <i>Entidades públicas acreedoras</i>	29.303,06	36.534,31
01. Herri erakunde hartzekodunak <i>Entidades públicas acreedoras</i>	29.303,06	36.534,31
V) Jesapenak eta beraien antzeko beste jaulkipenak <i>Empréstitos y otras emisiones análogas</i>		
01. Bonu eta obligazioak <i>Obligaciones y bonos</i>		
02. Negozia daitezkeen bestelako baloreak <i>Otros valores negociables</i>		
VI) Zorrak herri erakundeetan, kreditu eragiketengatik <i>Deudas con EE.PP. por operaciones de crédito</i>		
01. Zorrak herri erakundeetan, kreditu eragiketengatik <i>Deudas a C/P con entidades del S.P.F.</i>		
VII) Bestelako zorrak <i>Otros deudas</i>	2.750,00	3.525,00
01. Bestelako zorrak <i>Otras deudas</i>		
02. Ordainkizun dauden ordainsariak <i>Remuneraciones pendientes de pago</i>		
03. Jasotako fidantza eta gordailuak <i>Fianzas y depósitos recibidos</i>	2.750,00	3.525,00
VIII) Ezartzeko dauden sarrerak <i>Ingresos pendientes de aplicación</i>		
01. Diru-bilketako kontu murriztuetan <i>En cuentas restringidas de recaudación</i>		
02. Ezartzeko dauden beste sarrera batzuk <i>Otros ingresos pendientes de aplicación</i>		
IX) Aldizkakoketagatiko doikuntzak <i>Ajustes por periodificación</i>		
01. Diru-sarrera aurreratuak <i>Ingresos anticipados</i>		
02. Aurrez kobratutako korrituak <i>Intereses cobrados por anticipado</i>		
Pasiboa guztira / Total Pasivo	781.392,94	1.155.107,09

Egoera-Balantzea
Balance de Situación

Pasiboa Pasivo	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
Aurrekontuaren kontroleko kontuak Cuentas de control presupuestario		
Behin betiko kredituen ondorengo ekitaldietako gastuen aurrekontua <i>Presupuesto de gastos ejercicios posteriores: créditos definitivos</i>		
Ondorengo ekitaldietako kredituen atxikipena <i>Retención créditos ejercicios posteriores</i>		
Ondorengo ekitaldietako gastuak eskuestea <i>Autorización gastos, ejercicios posteriores</i>	4.526,70	3.063,30
Ondorengo ekitaldietarako konprometatu gastua <i>Gastos comprometidos, ejercicios posteriores</i>	249.763,30	299.356,70
Ondorengo ekitaldietarako konprometatu sarrerak <i>Ingresos comprom.ejer.post total cuentas cont</i>		
Aurrekontuaren kontroleko kontuak guztira Total cuentas de control presupuestario	254.290,00	302.420,00
Agindu kontuak Cuentas de orden		
Abal-emaileak <i>Avalistas</i>		
Berre gisa emandako baloreak <i>Valores entregados en garantía</i>		
Emandako abalak <i>Avaes entregados</i>		
Baloreen gordailugileak <i>Depositantes de valores</i>		
Gerorapen eta zatikapenak bermerako diren agiriren gordailugileak <i>Depositantes de documentos en garantía de aplazamientos y fraccionamientos</i>		
Ordainagiri eta baloreetan gauzatutako eskubideak <i>Pagos a justificar</i>		
Agindu kontuak guztira Total cuentas de orden		



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

GALERA ETA IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

Galera eta Irabazien Kontua Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Zorra Debe	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
Gastuak Gastos	1.795.646,65	2.065.335,12
02. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
03. Langileen gastuak <i>Gastos de Personal</i>	511.175,52	569.539,35
A) Soldata eta alokairuak <i>Sueldos y salarios</i>	411.492,37	468.210,33
B) Gizarte zamak <i>Cargas Sociales</i>	99.683,15	101.329,02
04. Ibilgetuaren amortizaziorako zuzkidura <i>Dotación para amortización de inmovilizado</i>	64.693,59	108.488,05
05. Trafikoko horniduren aldakuntza <i>Variación de las provisiones de tráfico</i>		
A) Kaudimengabeziengatik horniduren aldakuntza <i>Variación provisión por insolvencias</i>		
B) Trafikoko beste hornidura batzuen aldakuntza <i>Variación de otras provisiones de tráfico</i>		
06. Ustiapeneko beste gastu batzuk <i>Otros gastos de explotación</i>	1.219.777,54	1.387.307,72
A) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>	639.447,54	680.536,82
B) Zergak <i>Tributos</i>		
C) Transferentziak eta emandako diru-laguntzak <i>Transferencias y Subvenciones concedidas</i>	580.330,00	706.770,90
I. Ustiapenaren mozkinak Beneficios de explotación		
07. Finantza-gastuak eta berdinetsitako gastuak <i>Gastos financieros y gastos asimilados</i>		
A) Korrituengatik <i>Por intereses</i>		
B) Galerak balore eta kredituetan <i>Pérdidas en valores y créditos</i>		
08. Finantza-inbertsioen horniduren aldakuntza <i>Variación provisiones inversiones financieras</i>		
09. Trukaneurriko emaitza negatiboak <i>Diferencias negativas de cambio</i>		
II. Finantza-eremaitza positiboak Resultados financieros positivos	13.778,20	5.731,06
III. Jarduera arrunten mozkinak Beneficio de la actividad ordinaria		
10. Aurreko ekitaldiko gastu-galerak <i>Gastos y pérdidas de ejercicios anteriores</i>		
IV. Aurreko ekitaldietako mozkinak Beneficio de ejercicios anteriores		
11. Ibilgetu ezmaterial eta materialaren horniduren aldakuntza <i>Variación provisiones de inmovilizado inmaterial y material</i>		
12. Ibilgetu ezmaterial eta materialetik, eta finantza-ibilgetutik datozen galerak <i>Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y financiero</i>		
13. Norberaren obligazioez egindako eragiketen ziozko galerak <i>Pérdidas por operaciones con obligaciones propias</i>		
14. Aparteko galerak <i>Pérdidas extraordinarias</i>		



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

BIZKAIKO IRAUNKORTASUNERAKO INSTITUTUA
INSTITUTO PARA LA SOSTENIBILIDAD DE BIZKAIA

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

	Zorra Debe	11-ltxiera Cierre-11	10-ltxiera Cierre-10
V.	Aparteko emaitza positiboak <i>Resultados extraordinarios positivos</i>		
VI.	Ekitaldiko emaitza (irabaziak) <i>Resultado del ejercicio (Ganancias)</i>		

Galera eta Irabazien Kontua Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Hartzekoa Haber	11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
Sarrerak Ingresos	1.636.014,04	1.735.754,12
01. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
A) Salmenta garbiak <i>Ventas Netas</i>		
B) Prestazioak zerbitzuez <i>Prestación de Servicios</i>		
03. Erakundeak ibilgeketetarako egindako lanak <i>Trabajos realizados por el ente para inmovilizado</i>		
04. Zergak <i>Impuestos</i>		
A) Zuzenekoak <i>Directos</i>		
B) Zeharkakoak <i>Indirectos</i>		
05. Transferentzia eta diru-laguntza arruntak <i>Transferencias y Subvenciones corrientes</i>	1.500.000,00	1.500.000,00
06. Kudeaketa arruntaren bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de gestión corriente</i>	2.235,84	23,06
A) Kudeaketaren gainerako sarrerak <i>Ingresos accesorios de gestión</i>	2.235,84	23,06
B) Arrisku eta gastuetarako hornikuntzaren gaindikina <i>Exceso de provisión para riesgos y gastos</i>		
07. Kapitaleko transferentzia eta diru-laguntzak, ekitaldiko emaitzari intsuldatutakoak <i>Transferencias y subvenciones transferidas al ejercicio</i>	120.000,00	230.000,00
I. Ustiapenaren galerak Pérdidas de Explotación	173.410,81	335.312,06
08. Kapitaleko partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>	13.778,20	5.731,06
A) Korrituengatik <i>Por intereses</i>	13.778,20	5.731,06
B) Mozkinak balore eta kredituetan <i>Beneficios en valor y créditos</i>		
09. Balore negoziakorren eta kredituen sarrerak <i>Ingresos de valores negociables y de créditos</i>		
10. Trukaneurriko diferentzia positiboak <i>Diferencias positivas de cambio</i>		
II. Finantza-emaiza negatiboak Resultados financieros negativos		
III. Jarduera arruntan galerak Pérdidas actividades ordinarias	159.632,61	329.581,00
11. Aurreko ekitaldietako sarrera eta mozkinak <i>Ingresos y beneficios ejercicios anteriores</i>		
IV. Aurreko ekitaldietako galerak Pérdidas de ejercicios anteriores		
12. Mozkinak, ibilgetu ezmaterial eta materiala, eta finantza-ibilgetua besterentzeagatik <i>Beneficios procedentes de inmovilizado inmaterial, material y financiero</i>		
13. Mozkinak, norberaren obligazioez egindako eragiketengatik <i>Beneficios por operaciones con obligaciones propias</i>		
14. Aparteko mozkinak <i>Beneficios extraordinarios</i>		
V. Aparteko emaitza negatiboak Resultados extraordinarios negativos		



2011

ONDARE KONTUAK
CUENTAS PATRIMONIALES

BIZKAIKO IRAUNKORTASUNERAKO INSTITUTUA
INSTITUTO PARA LA SOSTENIBILIDAD DE BIZKAIA

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

Hartzekoa Haber		11-Itxiera Cierre-11	10-Itxiera Cierre-10
VI.	Ekitaldiko emaitza (galerak) <i>Resultado del ejercicio (Pérdidas)</i>		
		159.632,61	329.581,00

V. 2. 3. Urteko txostena

Memoria Anual

1. Erakundearen jarduera

Bizkaiko Batzar Nagusiek onartutako azaroaren 12ko 6/2008 Foru Arauaren bidez, Bizkaiko Lurralde Azterketetarako Institutuaren iraungi zen eta Bizkaiko Iraunkortasunerako Institutuaren sortu zen; ondorioz, lehenengoaren eskubide eta betebeharrak guztiak bigarrenari esleitu zitzaizkion.

Aalborg-en 2004ko ekainaren 24an egin zen Hiri eta Herri Iraunkorren Europako IV. Biltzarren ondoren, hartutako konpromisoen arabera, Bizkaia 21 programa onartu zuen Bizkaiko Foru Aldundiak 2005eko azaroaren 22an, Lurralde Historikoaren garapen iraunkorrerako. Helburua da honako zutabe hauetan oinarrituta eredu bat ezartzea: ongizate ekonomikoa, justizia soziala, ingurumenaren babesa eta nortasun kulturala.

Aurreko guztiagatik eta Bizkaiko Foru Aldundiak lurralde historikoaren garapen iraunkorren alde duen konpromisoagatik, Bizkaiko Iraunkortasunerako Institutua sortu da, Ingurumen Sailari atxikita eta iraungitako Bizkaiko Lurralde Azterketetarako Institutuaren egitura eta esperientzia aprobetxatuta.

2. Urteko kontuak aurkezteko oinarriak

2011 ekitaldiko urteko kontuak egiterakoan, zabal onartuak izan eta indarreko legerian jasotzen diren kontabilitateko printzipioei jarraitu zaie, ekitaldi horretako ondarea, finantza egoera, emaitzak eta lortu eta aplikaturiko baliabideak fideltasunez erakusteko moduan.

3. Balorazioa egiteko arauak

- Ikerketa eta garapen gastuek eta software informatikoak osatzen duten ibilgetu ez-materiala beren erosketa-prezio historikoan ageri da kontabilitatean. %100ean amortizatzen da eskuratzen den urtean, ekitaldiko gastu kapitalizaezinak direla uste baita.
- Ibilgetu materiala bere eskuraketa-prezio historikoan ageri da kontabilizatua. Amortizazio prozesua eskuratzen den urtean hasten da, 93.12.31ko 3826/93 Foru Aginduan oinarrituta.

1. Actividad del ente

La Norma Foral 6/2008 de 12 de Noviembre, aprobada por las Juntas Generales de Bizkaia establece la extinción del Instituto de Estudios Territoriales de Bizkaia y la creación del Instituto para la Sostenibilidad de Bizkaia, subrogándose en todos sus derechos y obligaciones

Tras la IV Conferencia Europea de Ciudades y Pueblos sostenibles, celebrada en Aalborg, en junio de 2004, la Diputación Foral de Bizkaia, en base a los compromisos adquiridos aprobó el Programa Bizkaia 21, el 22 de Noviembre de 2005, para el desarrollo sostenible del Territorio Histórico, cuyo objetivo es establecer un modelo de desarrollo asentado sobre cuatro pilares básicos: el bienestar económico, la justicia social, la protección del medio ambiente y la identidad cultural.

Por todo ello y por el firme compromiso por parte de la Diputación Foral de Bizkaia a favor del desarrollo sostenible del Territorio Histórico, se ha hecho necesaria la creación del Instituto para la Sostenibilidad de Bizkaia, adscrito al Departamento de Medio Ambiente, aprovechando la estructura y experiencia del ahora extinto Instituto de Estudios Territoriales de Bizkaia.

2. Bases de presentación de las cuentas anuales

Las cuentas anuales del ejercicio 2011 se han formulado siguiendo los principios de contabilidad generalmente aceptados recogidos en la legislación en vigor, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, resultados y de los recursos obtenidos y aplicados en dicho ejercicio.

3. Normas de valoración

- El inmovilizado inmaterial constituido por los gastos de investigación y desarrollo y por el software informático figura contabilizado por su precio histórico de adquisición. Es amortizado al 100% en el año que se adquiere por considerar que son gastos del ejercicio no capitalizables.
- El inmovilizado material figura contabilizado a su precio histórico de adquisición. Se inicia su proceso de amortización en el año en que se adquiere y sobre la base de la Orden Foral nº 3826/93 de 31.12.93.

-Gastu arrunta finantzatzeko jaso diren diru-laguntzak sarrera legez erregistratzen dira galera eta irabazien kontuan.

- Zorrak printzipio nominalistaren arabera baloratzen dira, hau da, itzultzeko balioaren arabera. Epe labur edo luzerako zor irizten zaie, beren epemuga dagokion egoera balantzearen datatik hasi eta urtebetea igaro aurretikoa edo ondorengoa izan ahala.

Sarrerak eta gastuak beren sortzapenaren arabera kontabilizatzen dira, kobrua edo ordainketa noiz egiten den gorabehera.

– Las subvenciones recibidas para financiar gasto corriente se registran como ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias.

– Las deudas se valoran atendiendo al principio nominalista, es decir, por el valor de reembolso. Son consideradas deudas a corto o largo plazo en función de que su fecha de vencimiento sea anterior o posterior a un año desde la fecha del correspondiente balance de situación.

– Los ingresos y gastos se reconocen contablemente en función del devengo de los mismos, con independencia del momento en que se produzca el cobro o el pago.

4. Ibilgetu ez-materiala

Ibilgetu ez-materialaren osaera eta mugimendua, 2011 ekitaldian, honako hau izan da:

4. Inmovilizado inmaterial

La composición y el movimiento del inmovilizado inmaterial en el ejercicio 2011, ha sido la siguiente:

KONTZEPTUA CONCEPTO	HASIERAKO SALDOA SALDO INICIAL	IGOERAK AUMENTOS	URRIPENAK DISMINUCIONES	AMAIERAKO SALDOA SALDO FINAL
Ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigac. y desarrollo	2.470.586,51			2.470.586,51
Informatikako tresnamendua Aplicaciones informáticas	421.352,25	61.248,84		482.601,09
GUZTIRA TOTAL	2.891.938,76	61.248,84	0,00	2.953.187,60
Amortizazioak Amortizaciones	(2.891.938,76)	(61.248,84)	0,00	(2.953.187,60)
IBILGETU EZMATERIAL GARBIA INMOVILIZADO INMATERIAL NETO	0,00	0,00	0,00	0,00

5. Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialaren osaera eta mugimendua, 2011 ekitaldian, honako hau izan da:

5. Inmovilizado material

La composición y el movimiento del inmovilizado material en el ejercicio 2011, ha sido la siguiente:

KONTZEPTUA CONCEPTO	HASIERAKO SALDOA SALDO INICIAL	IGOERAK AUMENTOS	URRIPENAK DISMINUCIONES	AMAIERAKO SALDOA SALDO FINAL
Altzariak				
Mobiliario	95.824,72	349,00		96.173,72
Informazio prozesuetarako ekipiak				
Equipos para procesos información	32.954,77			32.954,77
Bestelako ibilgetu materiala				
Otro inmovilizado material	5.532,21			5.532,21
GUZTIRA TOTAL	134.311,70	349,00	0,00	134.660,70
Amortizazioak				
Amortizaciones	(119.598,16)	(3.444,75)		(123.042,91)
IBILGETU MATERIAL GARBIA INMOVILIZADO MATERIAL NETO	14.713,54	(3.095,75)		11.617,79

6. Finantza kontuak

Aldi baterako finantza-inbertsioen osaera eta mugimendua, 2011eko ekitaldian, honako hau izan da:

6. Cuentas financieras

La composición y el movimiento de las inversiones financieras temporales en el ejercicio 2011, ha sido la siguiente:

KONTZEPTUA CONCEPTO	HASIERAKO SALDOA SALDO INICIAL	IGOERAK AUMENTOS	URRIPENAK DISMINUCIONES	AMAIERAKO SALDOA SALDO FINAL
Emandako kredituak				
Créditos concedidos	1.800,00			1.800,00
Langileentzako kredituak				
Créditos al personal		2.178,00	363,00	1.815,00
GUZTIRA TOTAL	1.800,00	2.178,00	363,00	3.615,00

7. Norberaren fondoak

Norberaren fondoen bilakaera, 2011 ekitaldian, honako hau izan da:

7. Fondos propios

La evolución de los fondos propios durante el ejercicio 2011, ha sido la siguiente:

KONTZEPTUA CONCEPTO	HASIERAKO SALDOA SALDO INICIAL	IGOERAK AUMENTOS	URRIPENAK DISMINUCIONES	AMAIERAKO SALDOA SALDO FINAL
Ondarea				
Patrimonio	1.472.976,11			1.472.976,11
Itxitako ekitaldietako e emaitza positiboak				
Resultados positivos ejercicios cerrados	0,00		0	0,00
Itxitako ekitaldietako emaitza negatiboak				
Resultados negativos ejercicios cerrados	(333.466,24)	(329.581,00)		(663.047,24)
Galera-irabaziak				
Pérdidas y ganancias	(329.581,00)		169.948,39	(159.632,61)
GUZTIRA TOTAL	809.928,87	(329.581,00)	169.948,39	650.296,26

8. Sarrera eta gastuak

- Bizkaiko Foru Aldundiaren transferentziei (1.500.000,00 euro).
- Kapital transferentziak Bizkaiko Foru Aldundiaren transferentziei dagozkie eta emaitzetara egozten dira oso-osorik.
- Gizarte-zametan sartzen dira enpresaren pentzuan diren Gizarte Segurantzaren ziozko kotizazioak (91.348,48 euro) eta erakundeak Elkarkidetza pentsio-sistema osagarriari egindako ekarpenak (8.334,67 euro).
- Erakundeak, 2011 ekitaldian, enplegurikoa pertsonen kopurua, lanbide kategorietan multzotuta, honako hau izan da:

Gerentea / Gerente	1
Goi-mailako teknikaria / Técnicos superiores	6
Administrari laguntzailea / Auxiliar administrativo	2

9. Aurrekontuaren kontrolerako kontuak

Egoera-balantzean aurrekontuaren kontrolerako kontuei dagokien atala egokitu egin da, abenduaren 29ko 129/1992 Foru Dekretuan ezartzen den egoera-balantzearen ereduaren arabera, hain zuzen ere. Foru dekretu horrek Bizkaiko Herrialde Historikoaren Kontabilitate Publikoaren Plana onetsi zuen.

8. Ingresos y gastos

- Las transferencias corrientes corresponden a transferencias de la Diputación Foral de Bizkaia, por importe de 1.500.000,00 euros.
- Las transferencias de capital corresponden a transferencias de la Diputación Foral de Bizkaia y se imputan a resultados por su totalidad.
- Las cargas sociales comprenden las cotizaciones a cargo de la empresa por Seguridad Social (91.348,48 euros) y las aportaciones realizadas por la entidad al sistema complementario de pensiones de Elkarkidetza (8.334,67 euros).
- El número de personas empleadas por la entidad en el ejercicio 2011 ha sido, agrupándolas por categorías profesionales, el siguiente:

9. Cuentas de Control Presupuestario.

El apartado del Balance de Situación correspondiente a las Cuentas de Control Presupuestario se ha adaptado al modelo de Balance de Situación establecido en el Decreto Foral 129/1992 de 29 de diciembre, que regula el Plan General de Contabilidad Pública del Territorio Histórico de Bizkaia.

10. Finantzaketa Laukia

Cuadro de Financiación

Aplikazioak Aplicaciones		2.011	2.010	Jatorriak Orígenes		2.011	2.010
1.- Eragiketetan erabilitako baliabideak Recursos aplicados en las operaciones		214.939,02	451.092,95	1.- Eragiketetatiko baliabideak Recursos procedentes de las operaciones			
2.- Establezimendu gastuak eta zorren formalizazioa Gastos de establecimiento y formalización deudas				2.- Akziodunen ekarpenak Aportaciones de accionistas			
3.- Ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones de inmovilizado		61.597,84	105.065,14	a) Kapital zabalkuntzak Ampliaciones de capital			
a) Ibilgeketa ezmaterialak Inmovilizaciones inmateriales		61.248,84	105.065,14	b) Galeretarako konpentsazioa Compensación para pérdidas			
b) Ibilgeketa materialak Inmovilizaciones materiales		349,00		3.- Kapitalezko diru-laguntzak Subvenciones de capital		120.000,00	230.000,00
c) Finantzazko ibilgeketak Inmovilizaciones financieras				4.- Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo			
c1) Taldeko enpresak Empresas del grupo				a) Jesapenak eta antzeko beste pasibo batzuk Empréstitos y otros pasivos análogos			
c2) Enpresa elkartuak Empresas asociadas				b) Taldeko enpresenak De empresas del grupo			
c3) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras				c) Enpresa elkartuenak De empresas asociadas			
4.- Norberaren akzioen eskuraketa Adquisición de acciones propias				d) Beste enpresa batzuenak De otras empresas			
5.- Kapitalaren txikipenak Reducciones de capital				e) Ibilgetuaren hornitzaileenak eta beste batzuenak De proveedores de inmovilizado y otros			
6.- Dibidenduak Dividendos				5.- Ibilgetua besterentzea Enajenación de inmovilizado			
7.- Epe laburreko zorrak epe luzera kitatu edo intsuld. Cancel. o traspaso a C/P de deudas a L/P				a) Ibilgeketa ezmaterialak Inmovilizaciones inmateriales			
a) Jesapenak eta antzeko beste pasibo batzuk Empréstitos y otros pasivos análogos				b) Ibilgeketa materialak Inmovilizaciones materiales			
b) Taldeko enpresenak De empresas del grupo				c) Finantzazko ibilgeketak Inmovilizaciones financieras			
c) Enpresa elkartuenak De empresas asociadas				c1) Taldeko enpresak Empresas del grupo			
d) Beste zor batzuenak De otras deudas				c2) Enpresa elkartuak Empresas asociadas			
e) Ibilgetuaren hornitzaileenak eta beste batzuenak De proveedores de inmovilizado y otros				c3) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras			
8.- Arrisku eta gastuetarako hornikuntzak Provisiones para riesgos y gastos				6.- Norberaren akzioak besterentzea Enajenación de acciones propias			
				7.- Finantza-ibilgetua epe luzera kitatu edo intsuldat. Cancel.o traspaso a C/P de inmovilizado financ.			
				a) Taldeko enpresak Empresas del grupo			
				b) Enpresa elkartuak Empresas asociadas			
				c) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras			
Aplikazioak guztira / Total Aplicaciones		276.536,86	556.158,09	Jatorriak guztira / Total Orígenes		120.000,00	230.000,00
Jatorrien gaindikina aplikazioen gainean (Igoera kapital ibilkorren gainean)				Aplikazioen gaindikina jatorrien gainean (Kapital ibilkorren urripena)			
Exceso Orígenes sobre aplicaciones (Aumento sobre el Capital Circulante)				Exceso Aplicaciones sobre Orígenes (Disminución del Capital Circulante)			
				156.536,86 326.158,09			
Kapital ibilkorren aldakuntza Variación del Capital Circulante				2011		2010	
				Igoerak Aumentos		Urripenak Disminuciones	
1.- Akziodunak eskatutako desentoltsapenengatik Accionistas por desembolsos exigidos							
2.- Izakinak Existencias							
3.- Zordunak Deudores				3,66		1.051.467,21	
4.- Hartzekodunak Acreedores				214.081,54		129.936,83	
5.- Aldi baterako finantza-inbertsioak Inversiones financieras temporales				1.815,00		1.980,00	
6.- Norberaren akzioak Acciones propias							
7.- Diruzaintza Tesorería				372.437,06		857.225,95	
8.- Aldizkakoketagarriko doikuntza Ajustes por periodificación							
Guztira / Total				215.900,20 372.437,06		857.225,95 1.183.384,04	
Kapital ibilkorren aldakuntza Variación del Capital Circulante				156.536,86		326.158,09	

V.2.4. Finantzaz besteko ibilgetua

Inmovilizado no Financiero

B.I.Iren ondarearearen inbentarioaren laburpena epigrafeke
Resumen del inventario patrimonial del I.S.B. por epígrafe

Epígrafe <i>Epígrafe</i>	Epígrafearen Azalpena <i>Descripción del epígrafe</i>	Ondasun Zenbakia <i>Número Bienes</i>	Inbentariatuako Balioa <i>Valor inventariado</i>
MU	OTROS BIENES MUEBLES	176	134.660,70
	GUZTIRA / TOTAL	176	134.660,70

V.3. Aurrekontuko emaitza eta ondarekoa berdinkatzea

Conciliación Resultado Presupuestario y Patrimonial

Eurok / Euros

Kontabilitate publikoaren emaitza / Resultado Contabilidad Pública	(159.632,61)
Gastuaren aurrekontua / Presupuesto de gasto	
6. kap. Benetako inbertsioak / Cap. 6 Inversiones reales	(61.597,84)
8. kap. Finantza-aktiboen aldakuntza / Cap. 8 Variación de activos financieros	(2.178,00)
Sarreraren aurrekontua / Presupuesto de Ingresos	
7.Kap. Kapital transferentziak/ Cap. 7 Transferencias de Capital	120.000,00
8. kap. Finantza-aktiboen aldakuntza / Cap. 8 Variación de activos financieros	363,00
Ibilgetuaren amortizaziorako zuzkidura / Dotación amortización inmovilizado	64.693,59
Ekitaldiko emaitzarari intsuldatuko kapitaleko diru-laguntzak / Subv. capital traspasadas a rdo. del ejercic.	(120.000,00)
Ekitaldiko emaitzara intsuldatu benetako inbertsioak / Invers. reales traspasadas al resultado del ejercic.	
Ibilgetu materialetiko mozkinak / Beneficios proced. Inmovilizado material	
Ibilgetu materialetiko galerak / Pérdidas proced. Inmovilizado material	
Guztira / Total	(158.351,86)
Aurrekontuetako emaitza / Resultado Presupuestario	
Arrunta / Corriente	
Aintzatetsitako eskubideak / Derechos reconocidos	1.636.377,04
Hartutako betebeharrak / Obligaciones contraídas	1.794.728,90
Mentsa / Déficit	(158.351,86)